



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 May 2013
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Девятнадцатая сессия

Пункт 1 повестки дня

Организационные и процедурные вопросы

Доклад Совета по правам человека о работе его девятнадцатой сессии

Заместитель Председателя и Докладчик: г-жа Гульнара **Искакова**
(Кыргызстан)

GE.13-14770 (R) 201213 271213



* 1 3 1 4 7 7 0 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Часть первая: Резолюции, решения и заявления Председателя		7
I. Резолюции.....		7
19/1 Эскалация грубых нарушений прав человека и ухудшение гуманитарной ситуации в Сирийской Арабской Республике		7
19/2 Поощрение примирения и подотчетности в Шри-Ланке.....		9
19/3 Состав персонала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.....		10
19/4 Достаточное жилище как компонент права на достаточный жизненный уровень в контексте стихийных бедствий		13
19/5 Вопрос о реализации во всех странах экономических, социальных и культурных прав		17
19/6 Специальный докладчик в области культурных прав.....		21
19/7 Право на питание		24
19/8 Свобода религии или убеждений		35
19/9 Регистрация рождения и право каждого человека, где бы он ни находился, на признание его правосубъектности		38
19/10 Права человека и окружающая среда		40
19/11 Права инвалидов: участие в политической и общественной жизни		43
19/12 Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран		46
19/13 Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике.....		48
19/14 Права человека на оккупированных сирийских Голанах.....		50
19/15 Право палестинского народа на самоопределение		52
19/16 Положение в области прав человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим.....		54
19/17 Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах		59
19/18 Последующие меры на основании доклада Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе		63
19/19 Защита прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом		65
19/20 Роль благого управления в поощрении и защите прав человека.....		69
19/21 Положение в области прав человека в Мьянме.....		71
19/22 Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике		76
19/23 Форум по вопросам меньшинств		80

19/24	Социальный форум	83
19/25	Борьба с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений и стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии и убеждений	86
19/26	Круг ведения Добровольного целевого фонда технической помощи для обеспечения участия наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств в работе Совета по правам человека	90
19/27	Положение в области прав человека в Демократической Республике Конго и укрепление технического сотрудничества и консультативных услуг	91
19/28	Помощь Сомали в области прав человека	94
19/29	Техническая помощь и создание потенциала для Йемена в области прав человека	97
19/30	Укрепление технического сотрудничества и консультационных услуг в Гвинее	98
19/31	Целостность судебной системы	101
19/32	Права человека и односторонние принудительные меры	103
19/33	Укрепление международного сотрудничества в области прав человека	106
19/34	Право на развитие	110
19/35	Поощрение и защита прав человека в контексте мирных протестов	113
19/36	Права человека, демократия и верховенство права	116
19/37	Права ребенка	124
19/38	Негативные последствия нерепатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения для осуществления прав человека и важность укрепления международного сотрудничества	140
19/39	Помощь Ливии в области прав человека	145
II.	Решения	148
19/101	Итоги универсального периодического обзора: Таджикистан	148
19/102	Итоги универсального периодического обзора: Объединенная Республика Танзания	148
19/103	Итоги универсального периодического обзора: Ливия	149
19/104	Итоги универсального периодического обзора: Свазиленд	149
19/105	Итоги универсального периодического обзора: Тринидад и Тобаго	150
19/106	Итоги универсального периодического обзора: Таиланд	150
19/107	Итоги универсального периодического обзора: Ирландия	151
19/108	Итоги универсального периодического обзора: Того	151
19/109	Итоги универсального периодического обзора: Сирийская Арабская Республика	152
19/110	Итоги универсального периодического обзора: Венесуэла (Боливарианская Республика)	152
19/111	Итоги универсального периодического обзора: Исландия	153

19/112	Итоги универсального периодического обзора: Зимбабве	153
19/113	Итоги универсального периодического обзора: Литва	154
19/114	Итоги универсального периодического обзора: Уганда	154
19/115	Итоги универсального периодического обзора: Тимор-Лешти	155
19/116	Итоги универсального периодического обзора: Республика Молдова	155
19/117	Итоги универсального периодического обзора: Гаити	156
19/118	Итоги универсального периодического обзора: Антигуа и Барбуда	156
19/119	Целевая группа по секретариатскому обслуживанию, обеспечению доступности для инвалидов и использованию информационной технологии	157
III.	Заявления Председателя	158
PRST/19/1	158
PRST/19/2	Положение в области прав человека в Гаити	158
Часть вторая: Резюме хода работы		1–1019 161
I.	Организационные и процедурные вопросы	1–67 161
A.	Открытие и продолжительность сессии	1–4 161
B.	Участники	5 161
C.	Сегмент высокого уровня	6–21 161
D.	Общий сегмент	22–24 165
E.	Повестка дня и программа работы	25–28 166
F.	Организация работы	29–38 166
G.	Заседания и документация	39–41 167
H.	Выступления гостей	42–43 167
I.	Срочные прения, посвященные правам человека и гуманитарной ситуации в Сирийской Арабской Республике	44–47 168
J.	Выборы члена Консультативного комитета	48–49 168
K.	Отбор и назначение мандатариев	50–51 169
L.	Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений	52–60 169
M.	Утверждение доклада о работе сессии	61–67 170
II.	Ежегодный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря	68–92 171
A.	Ежегодный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	68–72 171
B.	Доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря и общие прения по пункту 2 повестки дня	73–79 172
C.	Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений	80–92 173

III.	Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие	93–264	175
A.	Групповые обсуждения	93–125	175
B.	Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур	126–180	181
C.	Интерактивный диалог со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей	181–183	189
D.	Общие прения по пункту 3 повестки дня	184–188	190
E.	Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений	189–264	193
IV.	Ситуации в области прав человека, требующие внимания со стороны Совета	265–321	202
A.	Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур	265–277	202
B.	Последующие меры по итогам семнадцатой и восемнадцатой специальных сессий Совета по правам человека, посвященных положению в области прав человека в Сирийской Арабской Республике	278–283	204
C.	Последующие меры по итогам пятнадцатой специальной сессии Совета по правам человека, посвященной положению в области прав человека в Ливии	284–287	205
D.	Общие прения по пункту 4 повестки дня	288–291	205
E.	Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений	292–321	207
V.	Правозащитные органы и механизмы	322–341	211
A.	Процедура обжалования	322–323	211
B.	Форум по вопросам меньшинств	324	211
C.	Социальный форум	325	211
D.	Общие прения по пункту 5 повестки дня	326–327	211
E.	Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений	328–341	212
VI.	Универсальный периодический обзор	342–932	215
A.	Рассмотрение итогов универсального периодического обзора	343–913	215
B.	Общие прения по пункту 6 повестки дня	914	326
C.	Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений	915–932	327
VII.	Положение в области прав человека в Палестине и на других оккупированных арабских территориях	933–963	329
A.	Общие прения по пункту 7 повестки дня	933–937	329
B.	Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений	938–963	330

VIII.	Последующие меры и осуществление Венской Декларации и Программы действий	964–965	333
IX.	Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанные с ними формы нетерпимости, последующие меры и осуществление Дурбанской декларации и Программы действий	966–972	334
A.	Общие прения по пункту 9 повестки дня.....	966–969	334
B.	Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений	970–972	335
X.	Техническая помощь и создание потенциала	973–1019	336
A.	Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур	973–976	336
B.	Ежегодное обсуждение вопроса об оптимальных видах практики в области технического сотрудничества	977–982	336
C.	Общие прения по пункту 10 повестки дня.....	983–985	337
D.	Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений	986–1019	338
Приложения			
I.	Участники		343
II.	Повестка дня.....		348
III.	Документы, выпущенные для девятнадцатой сессии		349
IV.	Список членов Консультативного комитета и продолжительность срока их полномочий.....		378
V.	Мандатарии специальных процедур, назначенные Советом по правам человека на его девятнадцатой сессии.....		379

Часть первая

Резолюции, решения и заявления Председателя

I. Резолюции

19/1

Эскалация грубых нарушений прав человека и ухудшение гуманитарной ситуации в Сирийской Арабской Республике

Совет по правам человека,

проведя срочные прения для обсуждения эскалации грубых нарушений прав человека и ухудшения гуманитарной ситуации в Сирийской Арабской Республике,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с ухудшением положения в Сирийской Арабской Республике, в частности в связи с продолжающимися нарушениями прав человека и применением насилия сирийскими властями против своего населения, что приводит к гуманитарному кризису,

подтверждая свою приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики и принципам Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 66/176 от 19 декабря 2011 года и 66/253 от 23 февраля 2012 года, резолюции Совета по правам человека S-16/1 от 29 апреля 2011 года, S-17/1 от 23 августа 2011 года и S-18/1 от 2 декабря 2011 года, решения, инициативы, усилия и меры Лиги арабских государств по рассмотрению всех аспектов положения в Сирийской Арабской Республике, включая ее резолюции 7444 от 22 января 2012 года и 7446 от 12 февраля 2012 года, и заключительное коммюнике Исполнительного комитета Организации исламского сотрудничества по итогам его совещания по вопросу о положении в Сирийской Арабской Республике, состоявшегося 30 ноября 2011 года,

приветствуя выводы Председателя Международной конференции Группы друзей сирийского народа от 24 февраля 2012 года,

1. *решительно осуждает* продолжение сирийскими властями широкомасштабных и систематических нарушений прав человека и основных свобод, таких как применение силы против гражданского населения, произвольные казни, убийства и преследования протестующих, правозащитников и журналистов, включая недавнюю гибель сирийских и иностранных журналистов, произвольные задержания, насильственные исчезновения, препятствование доступу к медицинской помощи, пытки, сексуальное насилие и жестокое обращение, в том числе в отношении детей;

2. *выражает сожаление* по поводу жестоких действий сирийского режима в последние 11 месяцев, таких как применение тяжелой артиллерии и танков для атак на жилые районы городов и поселков, что влечет за собой гибель тысяч ни в чем не повинных мирных граждан, приводит к широкомасштабным разрушениям, вынуждает десятки тысяч сирийцев покидать свои дома и причиняет сирийскому народу неисчислимые страдания, вызывая гуманитарный кризис;

3. *выражает серьезную обеспокоенность* в связи с гуманитарной ситуацией в Сирийской Арабской Республике, включая отсутствие доступа к основным продуктам питания, медикаментам и топливу, а также в связи с угрозами и актами насилия в отношении медицинского персонала, пациентов и медицинских учреждений;

4. *вновь заявляет* о необходимости принятия безотлагательных мер в целях удовлетворения гуманитарных потребностей, содействия эффективному оказанию помощи и обеспечения безопасного доступа к медицинской помощи;

5. *призывает* правительство Сирийской Арабской Республики немедленно положить конец всем нарушениям прав человека и нападениям на гражданское население, прекратить любое насилие, разрешить свободный и беспрепятственный доступ учреждений Организации Объединенных Наций и гуманитарных учреждений для проведения всесторонней оценки потребностей в Хомсе и других районах и позволить гуманитарным учреждениям доставлять товары первой необходимости и оказывать жизненно важные услуги всем гражданским лицам, пострадавшим от насилия, особенно в Хомсе, Дарье, Эз-Забадани и в других районах, осаждаемых сирийскими силами безопасности;

6. *подчеркивает* важность обеспечения подотчетности и необходимости покончить с безнаказанностью и привлечь к ответственности лиц, виновных в нарушениях прав человека, включая те нарушения, которые могут быть квалифицированы как преступления против человечности;

7. *признает* серьезное и увеличивающееся бремя соседних с Сирийской Арабской Республикой стран по приему беженцев из Сирийской Арабской Республики и выражает готовность оказывать надлежащую поддержку и помощь в этой связи;

8. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса и предпринять дальнейшие действия в связи с положением в области прав человека в Сирийской Арабской Республике, в том числе по итогам предстоящего интерактивного диалога с комиссией по расследованию.

*10-е заседание
1 марта 2012 года*

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 37 голосами против 3 при 3 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Бангладеш, Бельгия, Бенин, Ботсвана, Венгрия, Гватемала, Джибути, Индонезия, Иордания, Испания, Италия, Камерун, Катар, Конго, Коста-Рика, Кувейт, Ливия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Нигерия, Норвегия, Перу, Польша, Республика Молдова, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Уругвай, Чешская Республика, Чили, Швейцария.

Голосовали против:

Китай, Куба, Российская Федерация.

Воздержались:

Индия, Филиппины, Эквадор.]

19/2

Поощрение примирения и подотчетности в Шри-Ланке

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Международными пактами о правах человека и другими соответствующими договорами,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур от 18 июня 2007 года,

вновь подтверждая, что государства должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали их обязательствам по международному праву, в частности международному праву прав человека, беженскому и гуманитарному праву, в зависимости от обстоятельств,

принимая к сведению доклад Комиссии Шри-Ланки по извлеченным урокам и примирению и ее выводы и рекомендации и признавая ее возможный вклад в процесс национального примирения в Шри-Ланке,

приветствуя конструктивные рекомендации, содержащиеся в докладе этой Комиссии, включая необходимость провести вызывающие доверие расследования в связи с широко распространенными утверждениями о внесудебных убийствах и насильственных исчезновениях, демилитаризовать северную часть Шри-Ланки, ввести в действие механизмы беспристрастного урегулирования земельных споров, провести переоценку политики в области задержания, укрепить ранее независимые гражданские институты, обеспечить политическое урегулирование вопроса о делегировании полномочий провинциям, поощрять и защищать право на свободу выражения мнений для всех и осуществить реформы, призванные обеспечить верховенство права,

отмечая с обеспокоенностью, что в докладе не рассматриваются надлежащим образом серьезные утверждения о нарушениях международного права,

1. *призывает* правительство Шри-Ланки выполнить конструктивные рекомендации, сформулированные в докладе Комиссии по извлеченным урокам и примирению, и предпринять все необходимые дополнительные шаги для выполнения его соответствующих правовых обязательств и обещания инициировать вызывающие доверие и независимые меры по обеспечению справедливости, равенства, подотчетности и примирения для всех шриланкийцев;

2. *просит* правительство Шри-Ланки как можно скорее представить всеобъемлющий план действий с указанием шагов, которые были и будут предприняты правительством для выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии, а также для устранения предполагаемых нарушений международного права;

3. *рекомендует* Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и соответствующим мандатариям специальных процедур оказать, в консультации с правительством Шри-Ланки и с его

согласия, консультативную и техническую помощь для реализации вышеупомянутых шагов и просит Управление Верховного комиссара представить доклад об оказании такой помощи Совету по правам человека на его двадцать второй сессии.

52-е заседание
22 марта 2012 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 24 голосами против 15 при 8 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Бельгия, Бенин, Венгрия, Гватемала, Индия, Испания, Италия, Камерун, Коста-Рика, Ливия, Маврикий, Мексика, Нигерия, Норвегия, Перу, Польша, Республика Молдова, Румыния, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Чешская Республика, Чили, Швейцария.

Голосовали против:

Бангладеш, Индонезия, Катар, Китай, Конго, Куба, Кувейт, Мавритания, Мальдивские Острова, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Таиланд, Уганда, Филиппины, Эквадор.

Воздержались:

Ангола, Ботсвана, Буркина-Фасо, Джибути, Иордания, Кыргызстан, Малайзия, Сенегал.]

19/3

Состав персонала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Совет по правам человека,

ссылаясь на подпункт g) пункта 5 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, в котором Ассамблея постановила, что Совету следует взять на себя роль и обязанности Комиссии по правам человека в связи с работой Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, как они определены Ассамблеей в ее резолюции 48/141 от 20 декабря 1993 года,

принимая к сведению все соответствующие резолюции по данному вопросу, принятые Генеральной Ассамблеей, Комиссией по правам человека и Советом по правам человека,

принимая к сведению также доклад Верховного комиссара о составе персонала Управления Верховного комиссара¹,

ссылаясь на доклады Объединенной инспекционной группы о последующих мерах в связи с обзором управленческой практики в Управлении Верховного комиссара² и о финансировании и укомплектовании штатов Управления³,

учитывая, что несбалансированность кадрового состава может привести к снижению эффективности работы Управления Верховного комиссара, если он

¹ A/HRC/19/24.

² A/59/65-E/2004/48 и Add.1.

³ JIU/REP/2007/8.

будет восприниматься как имеющий культурную предвзятость и не представляющий Организацию Объединенных Наций в целом,

вновь выражая свою обеспокоенность по поводу того, что, несмотря на неоднократные просьбы устранить несбалансированность географического распределения персонала, по-прежнему сохраняется такое положение, когда на один регион приходится почти половина должностей в Управлении Верховного комиссара,

вновь подтверждая важность приложения дальнейших усилий для устранения несбалансированности региональной представленности персонала в Управлении Верховного комиссара, в том числе на уровне руководителей старшего звена,

особо отмечая, что при наборе сотрудников на все уровни первоочередное внимание необходимо уделять обеспечению самого высокого уровня работоспособности, компетентности и добросовестности, и с учетом пункта 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций заявляя о своей убежденности в том, что эта задача совместима с принципом справедливого географического распределения,

вновь подтверждая, что соответствующим главным комитетом Генеральной Ассамблеи, который отвечает за административные и бюджетные вопросы, является Пятый комитет,

1. *выражает свою серьезную обеспокоенность* по поводу того, что, несмотря на меры, принимаемые Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, несбалансированность географической представленности в его составе остается значительной и что на один регион приходится почти половина должностей в Управлении Верховного комиссара;

2. *с удовлетворением отмечает* содержащееся в докладе Верховного комиссара заявление о том, что достижение географической сбалансированности в кадровом составе ее Управления будет оставаться одним из ее приоритетов, и просит Верховного комиссара продолжать принимать все меры, необходимые для устранения нынешней несбалансированности географического распределения персонала Управления;

3. *отмечает* увеличение за последние четыре года доли сотрудников из регионов, которые определены как нуждающиеся в улучшении представленности, и различные меры, предложенные и уже принятые для устранения несбалансированности географического распределения персонала, при этом с озабоченностью отмечая, что такое увеличение в 2011 году было незначительным и что ситуация с выделяющимся регионом не изменилась, а также подчеркивает необходимость осуществления дополнительных мер по устранению выделяющейся несбалансированности более ускоренным образом;

4. *принимает к сведению* прогресс, достигнутый в улучшении географического разнообразия в кадровом составе Управления, и принимает также к сведению твердое намерение Верховного комиссара и впредь уделять внимание необходимости придавать особое значение достижению как можно более широкого географического разнообразия персонала ее Управления, как это отмечено в выводах ее доклада;

5. *просит* Верховного комиссара проводить работу по достижению самого широкого географического разнообразия в составе ее персонала за счет активизации деятельности по осуществлению мер, направленных на улучшение

представленности непредставленных или недопредставленных стран и регионов, особенно развивающихся стран, предусматрив при этом применение принципа нулевого роста представленности стран и регионов, которые уже перепредставлены в Управлении Верховного комиссара;

6. *с удовлетворением отмечает* усилия, направленные на достижение гендерной сбалансированности в кадровом составе, и решение по-прежнему уделять этому вопросу особое внимание;

7. *просит* будущих верховных комиссаров продолжать наращивать предпринимаемые усилия по достижению цели географической сбалансированности в кадровом составе Управления;

8. *особо отмечает* важность дальнейшего содействия достижению географического разнообразия при найме и продвижении сотрудников на руководящие посты и должности категории специалистов, включая руководителей старшего звена, в качестве одного из принципов кадровой политики Управления Верховного комиссара;

9. *подтверждает* принципиальную важность географической сбалансированности в кадровом составе Управления Верховного комиссара, учитывая значение национальной и региональной специфики и различных исторических, культурных и религиозных особенностей, а также разных политических, экономических и правовых систем для поощрения и защиты всех прав человека;

10. *ссылается* на положения пункта 3 раздела X резолюции 55/258 Генеральной Ассамблеи от 14 июня 2001 года об управлении людскими ресурсами, в котором Ассамблея вновь обратилась к Генеральному секретарю с просьбой еще более активизировать его усилия по совершенствованию состава Секретариата путем обеспечения широкого и справедливого географического распределения персонала во всех департаментах, и ссылается также на просьбу о том, чтобы он представил Ассамблее предложения по проведению всеобъемлющего обзора системы желательных квот с целью создания более эффективного механизма обеспечения справедливого географического распределения в пределах общей численности персонала Секретариата;

11. *призывает* Генеральную Ассамблею рассмотреть дополнительные меры по содействию достижению такого желательного уровня географической сбалансированности кадрового состава Управления Верховного комиссара, который отражал бы национальную и региональную специфику и различные исторические, культурные и религиозные особенности, а также разнообразие политических, экономических и правовых систем;

12. *с удовлетворением отмечает* увеличение объема людских и финансовых ресурсов, выделенных на деятельность Управления Верховного комиссара, и воздействие, которое это должно оказать на географическое распределение кадрового состава Управления;

13. *признает* важность последующих мер и осуществления резолюции 61/159 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2006 года и особо отмечает приоритетное значение того, чтобы Ассамблея продолжала поддерживать и ориентировать Верховного комиссара в продолжающемся процессе улучшения географической сбалансированности в кадровом составе Управления Верховного комиссара;

14. *просит* Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его двадцать второй сессии всеобъемлющий и обновленный доклад в

соответствии с его годовой программой работы, руководствуясь структурой и сферой охвата ее доклада и уделяя особое внимание дальнейшим мерам, принимаемым для устранения географической несбалансированности в кадровом составе Управления.

52-е заседание
22 марта 2012 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 33 голосами против 12 при 2 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Бангладеш, Бенин, Ботсвана, Буркина-Фасо, Гватемала, Джибути, Индия, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Нигерия, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Таиланд, Филиппины, Уганда, Уругвай, Эквадор.

Голосовали против:

Австрия, Бельгия, Венгрия, Испания, Италия, Норвегия, Польша, Республика Молдова, Румыния, Соединенные Штаты Америки, Чешская Республика, Швейцария.

Воздержались:

Конго, Чили.]

19/4

Достаточное жилище как компонент права на достаточный жизненный уровень в контексте стихийных бедствий

Совет по правам человека,

вновь подтверждая все свои предыдущие резолюции, а также резолюции, принятые Комиссией по правам человека по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень, включая резолюцию 15/8 Совета от 30 сентября 2010 года,

ссылаясь на все предыдущие резолюции, принятые Комиссией по правам человека по вопросу о равенстве женщин в плане владения и контроля над землей и доступа к ней и равных правах на владение имуществом и достаточное жилище, включая резолюцию 2005/25 от 15 апреля 2005 года,

вновь подтверждая, что международные договоры о правах человека, включая Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Всеобщую декларацию прав человека, предусматривают обязанности и обязательства государств-участников в связи с обеспечением доступа к достаточному жилищу,

вновь подтверждая также принципы и обязательства в отношении достаточного жилища, закрепленные в соответствующих положениях деклараций и программ, принятых на крупных конференциях и саммитах Организации Объединенных Наций и на специальных сессиях Генеральной Ассамблеи и проведенных в связи с ними последующих совещаниях, в частности Стамбульской декларации по населенным пунктам и Повестке дня Хабитат⁴ и Декларации о

⁴ A/CONF.165/14.

городах и других населенных пунктах в новом тысячелетии, принятой на двадцать пятой специальной сессии Ассамблеи и содержащейся в приложении к ее резолюции S-25/2 от 9 июня 2001 года,

вновь подтверждая далее большое значение осуществления Хиогской декларации⁵ и Хиогской рамочной программы действий на 2005–2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин⁶, принятых на Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий, проходившей в Кобе, Хиого, Япония, с 18 по 22 января 2005 года,

будучи обеспокоен тем, что любое ухудшение общего положения дел с жильем несоизмеримо сильнее затрагивает лиц, живущих в условиях нищеты, лиц с низкими доходами, женщин, детей, лиц, принадлежащих к меньшинствам и коренным народам, мигрантов, внутренне перемещенных лиц, арендаторов, престарелых и инвалидов и повышает необходимость оказания им поддержки в условиях экстремальных стихийных бедствий,

отмечая работу договорных органов Организации Объединенных Наций, в частности Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, в области поощрения прав, относящихся к достаточному жилищу, включая его замечания общего порядка № 4, 7, 9, 16 и 20,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу количества и масштабов стихийных бедствий и экстремальных климатических и погодных явлений и их усиливающегося воздействия в условиях изменения климата и урбанизации, а также других факторов, которые могут негативно сказываться на подверженности таким бедствиям, уязвимости перед ними и способности на них реагировать, что приводит к массовой гибели людей, разрушению жилищ и уничтожению средств к существованию наряду с вынужденным перемещением и долгосрочными отрицательными социальными, экономическими и экологическими последствиями для всех обществ во всем мире,

признавая, что уязвимые лица несоизмеримо сильнее подвержены неоднократным перемещениям, выселениям без предоставления им адекватных средств правовой защиты и отстранению от процесса реальных консультаций и от участия в мероприятиях по уменьшению опасности стихийных бедствий, предотвращению ущерба и обеспечению готовности, а также на всех этапах реагирования на бедствие и последующего восстановления, что ущемляет их право на достаточное жилище,

признавая также, что применение правозащитного подхода в рамках деятельности по уменьшению опасности стихийных бедствий, предотвращению ущерба и обеспечению готовности, а также на всех этапах реагирования на бедствие и последующего восстановления является важным фактором постепенной реализации права на достаточное жилище, и подчеркивая в этой связи значение принципов обеспечения участия и расширения прав и возможностей,

1. *с признательностью отмечает* работу, проделанную Специальным докладчиком по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень и о праве на недискриминацию в этой связи, включая проведение ею миссий в различные страны;

⁵ A/CONF.206/6 и Согг.1, глава I, резолюция 1.

⁶ Там же, резолюция 2.

2. *приветствует* доклады, представленные Специальным докладчиком Генеральной Ассамблеи⁷ и Совету по правам человека⁸, и с признательностью принимает к сведению предложенные рамки всестороннего уважения, защиты и реализации права на достаточное жилище в ситуациях, складывающихся после бедствия;

3. *рекомендует* государствам и соответствующим субъектам уважать, защищать и реализовывать право на достаточное жилище как компонент права на достаточный жизненный уровень в их более широких инициативах по уменьшению опасности бедствий, предотвращению ущерба и обеспечению готовности, а также на всех этапах реагирования на бедствие и последующего восстановления;

4. *настоятельно призывает* государства в контексте ситуаций, складывающихся после бедствия, и признавая, что гуманитарное реагирование, осуществляемое в краткосрочной перспективе, и начальные этапы восстановления предопределяются конкретными нуждами, уважать, защищать и реализовывать право на достаточное жилище без какой бы то ни было дискриминации, как-то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства и в этой связи:

a) обеспечивать всем пострадавшим лицам независимо от их жилищного статуса до бедствия и без какой бы то ни было дискриминации равный доступ к жилищу, отвечающему требованиям достаточности, т.е. критериям физической доступности, ценовой доступности, пригодности для проживания, гарантированности проживания, соответствия особенностям культуры, удобства местоположения, доступа к основным услугам и соблюдения стандартов безопасности, имеющих целью уменьшить ущерб в случае будущих стихийных бедствий;

b) учитывать в ситуациях, складывающихся после бедствия, в том числе когда требуется предоставить временный кров в качестве промежуточного решения, право на достаточное жилище в качестве главного компонента планирования и осуществления в порядке реагирования мероприятий по оказанию гуманитарной помощи, восстановлению и развитию;

c) отдавать должный приоритет реализации права на достаточное жилище наиболее обездоленными и уязвимыми лицами за счет восстановления жилья и предоставления альтернативного жилья, особенно посредством соблюдения принципов недискриминации и гендерного равенства и учета гендерной проблематики в политике, стратегиях и программах уменьшения опасности стихийных бедствий, предотвращения ущерба и обеспечения готовности, а также на всех этапах реагирования на бедствие и последующего восстановления;

d) принимать меры к тому, чтобы на всех этапах восстановления учитывалась необходимость обеспечивать физическую доступность жилья для инвалидов в соответствии с нормами международного права и международными стандартами;

e) стремиться обеспечивать пострадавшим лицам и общинам доступ к информации и реальным консультациям и их участие в планировании и осуществлении мероприятий по оказанию помощи в предоставлении крова и жилья;

⁷ A/66/270.

⁸ A/HRC/16/42.

f) обеспечивать признание прав проживания за лицами, не имеющими индивидуальной или официально зарегистрированной собственности, в рамках программ реституции, компенсации, реконструкции и восстановления, уделяя особое внимание наиболее уязвимым лицам и принимая меры по содействию возвращению им жилищ или обеспечению альтернативного доступа к достаточному жилищу и земле;

g) поддерживать добровольное возвращение перемещенных лиц или групп в их прежние дома, на земли или в места обычного проживания в условиях безопасности и с уважением их достоинства по их собственному осознанному выбору и обеспечивать соответствие условий переселения и интеграции перемещенных лиц на новом месте нормам международного права прав человека и международным стандартам, отраженным в руководящих принципах, касающихся достаточного жилища, выселения и перемещения, в частности в Руководящих принципах по вопросу о перемещении лиц внутри страны и Оперативных руководящих принципах защиты людей в ситуациях стихийных бедствий, принятых Межучрежденческим постоянным комитетом;

h) обеспечивать, чтобы случаи окончательного переселения сводились к минимуму и чтобы такое переселение осуществлялось только после исчерпания всех альтернативных и не столь нарушающих жизнь возможностей, а когда существует явная проблема общественной безопасности, чтобы переселение осуществлялось в соответствии с международным правом;

i) обеспечивать принятие надлежащих мер по предоставлению адекватного альтернативного крова тем, кто не способен себя им обеспечить;

j) обеспечивать доступность соответствующих средств правовой защиты, включая доступ к адвокатам и правовой помощи, и гарантировать справедливое разбирательство всем лицам, которым грозит выселение или которые подлежат выселению;

5. *приветствует* содействие, оказываемое Специальному докладчику государствами и другими соответствующими субъектами в контексте реагирования на стихийные бедствия и ликвидации их последствий, и призывает их и впредь оказывать ей содействие в этом вопросе и позитивно реагировать на ее просьбы относительно информации и посещений;

6. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику всю помощь, необходимую для эффективного выполнения ею своего мандата;

7. *постановляет* продолжать рассмотрение этого вопроса в рамках того же пункта повестки дня.

52-е заседание
22 марта 2012 года

[Принята без голосования.]

19/5**Вопрос о реализации во всех странах экономических, социальных и культурных прав**

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами, касающимися экономических, социальных и культурных прав, которые провозглашены во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах,

ссылаясь на то, что в Венской декларации и Программе действий⁹, Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года¹⁰ и резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, в соответствии с которой был создан Совет по правам человека, подтверждается, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимосвязанными, взаимозависимыми и взаимодополняющими и что ко всем правам человека надо подходить справедливо и одинаково, с одних и тех же позиций и с равным вниманием, и ссылаясь также на то, что поощрение и защита одной категории прав никоим образом не освобождает государства от обязательств в деле поощрения и защиты всех других прав,

ссылаясь также на предыдущие резолюции Совета по правам человека и Комиссии по правам человека по вопросу о реализации экономических, социальных и культурных прав, а также на резолюцию 4/7 Совета от 30 марта 2007 года,

приветствуя предпринимаемые в настоящее время, в том числе Советом по правам человека, усилия по реализации экономических, социальных и культурных прав и рекомендуя предпринять дополнительные усилия для обеспечения реализации экономических, социальных и культурных прав и для устранения препятствий для этого на всех уровнях,

памятуя о недавних важных событиях и сохраняющихся вызовах в деле поощрения и защиты экономических, социальных и культурных прав на национальном, региональном и международном уровнях,

признавая, что скорейшее вступление в силу Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах посредством его ратификации десятью государствами станет важным инструментом, способствующим укреплению поощрения и защиты экономических, социальных и культурных прав повсюду в мире, и с интересом отмечая тот факт, что за время, прошедшее после открытия Факультативного протокола для подписания 24 сентября 2009 года, 39 государств подписали и 8 государств ратифицировали этот Протокол,

1. *подтверждает:*

а) что во Всеобщей декларации прав человека и в Международных пактах о правах человека признается, что достижение идеала свободных людей, живущих в условиях свободы от страха и нужды, возможно только в том случае, если будут созданы условия, при которых каждый человек сможет пользоваться своими гражданскими, культурными, экономическими, политическими и социальными правами;

⁹ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

¹⁰ Резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи.

b) что все люди во всех странах имеют право на реализацию своих экономических, социальных и культурных прав, которые неразрывно связаны с их достоинством и свободным развитием их личности;

c) универсальность, неделимость, взаимозависимость и взаимосвязанность всех прав человека и основных свобод и обязательство всех государств обеспечивать всемерное поощрение, защиту и реализацию всех прав человека;

d) важное значение международного сотрудничества в деле оказания помощи правительствам в выполнении ими своих обязательств по защите и поощрению всех прав человека, включая экономические, социальные и культурные права, подчеркивая при этом, что основная ответственность за поощрение и защиту прав человека возлагается на государства;

e) неразрывную связь между соблюдением в полном объеме прав, предусмотренных в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и процессом развития;

2. *призывает* все государства:

a) в полной мере реализовывать экономические, социальные и культурные права;

b) рассмотреть возможность подписания и ратификации Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, а также других международных договоров, касающихся реализации экономических, социальных и культурных прав, а государства-участники – их осуществлять;

c) гарантировать, чтобы экономические, социальные и культурные права осуществлялись без какой бы то ни было дискриминации;

d) последовательно обеспечивать в рамках соответствующей политики национального развития и, в соответствующих случаях, при международном содействии и сотрудничестве полную реализацию экономических, социальных и культурных прав, уделяя особое внимание конкретным людям и общинам, живущим в крайней нищете;

e) содействовать эффективному и широкому участию гражданского общества в процессах принятия решений, связанных с поощрением и защитой экономических, социальных и культурных прав, в частности посредством усилий, направленных на определение и укрепление видов практики благого управления;

3. *рекомендует* всем государствам, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность подписания и ратификации Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах с целью обеспечить его скорейшее вступление в силу;

4. *призывает* государства – участники Пакта:

a) снять оговорки, несовместимые с объектом и целью Пакта, и рассмотреть возможность пересмотра других оговорок с целью их снятия;

b) регулярно и своевременно представлять свои доклады Комитету по экономическим, социальным и культурным правам;

c) поощрять согласованные национальные усилия по обеспечению участия представителей гражданского общества в процессе подготовки своих

периодических докладов для Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и в осуществлении рекомендаций этого Комитета;

d) обеспечить учет положений Пакта во всех соответствующих национальных и международных процессах разработки политики;

5. *вновь заявляет*, что уважение, поощрение и защита прав человека являются составной частью эффективной деятельности, направленной на достижение Целей развития тысячелетия, и подчеркивает центральную роль Организации Объединенных Наций в расширении глобального партнерства в интересах развития с целью создания благоприятных глобальных условий для достижения Целей развития тысячелетия;

6. *ссылается на* резолюцию 64/292 Генеральной Ассамблеи от 28 июля 2010 года, в которой Ассамблея признала право на безопасную и чистую питьевую воду и санитарии как право человека, имеющее существенно важное значение для полноценной жизни и полного осуществления всех прав человека, и резолюцию 15/9 Совета от 30 сентября 2010 года, в которой Совет подтвердил, что право на безопасную питьевую воду и санитарии вытекает из права на достаточный жизненный уровень и неразрывно связано с правом на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, а также с правом на жизнь и человеческое достоинство;

7. *ссылается также на* то, что международное сотрудничество в решении международных проблем экономического, социального и культурного характера и в поощрении и стимулировании уважения прав человека и основных свобод для всех является одной из целей Организации Объединенных Наций, и подтверждает, что более широкое международное сотрудничество должно способствовать устойчивому прогрессу в осуществлении экономических, социальных и культурных прав;

8. *с интересом отмечает* работу, проделанную Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам с целью оказания помощи государствам-членам в деле выполнения ими своих обязательств, в частности посредством разработки замечаний общего порядка;

9. *рекомендует* Комитету по экономическим, социальным и культурным правам продолжать предпринимать усилия по поощрению, защите и полной реализации прав, закрепленных в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, на национальном и международном уровнях, в частности посредством распространения опыта, полученного в ходе рассмотрения докладов государств-участников, в интересах всех государств-участников, и посредством организации региональных рабочих совещаний по содействию принятию последующих мер в связи с его заключительными замечаниями;

10. *выражает свою признательность* за работу по поощрению, защите и полной реализации экономических, социальных и культурных прав, выполняемую другими договорными органами по правам человека, которые занимаются вопросами, имеющими отношение к Пакту, а также органами, специализированными учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, и *рекомендует* им продолжать эту работу;

11. *выражает также признательность* за работу по поощрению, защите и полной реализации экономических, социальных и культурных прав, выполняемую всеми соответствующими специальными процедурами Совета по правам человека, и *рекомендует* им продолжать эту работу;

12. *рекомендует* расширять сотрудничество и, в соответствующих случаях, активизировать координацию работы между Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам и органами, специализированными учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, механизмами Совета по правам человека и другими договорными органами по правам человека, деятельность которых имеет отношение к экономическим, социальным и культурным правам, таким образом, чтобы при этом обеспечивалось соблюдение их различных мандатов и дальнейшее осуществление их политики, программ и проектов;

13. *приветствует* включение вопроса о реализации экономических, социальных и культурных прав в Дурбанскую декларацию и Программу действий¹¹, в которых государства подчеркнули, в частности, необходимость разработки, поощрения и осуществления на национальном, региональном и международном уровнях стратегий, программ и политики, а также соответствующих законодательных положений, которые могут включать специальные и позитивные меры, с целью способствовать опирающемуся на равенство социальному развитию и реализации гражданских и политических, экономических, социальных и культурных прав всех жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

14. *приветствует и поощряет* региональные инициативы по содействию дальнейшей реализации экономических, социальных и культурных прав;

15. *признает и поощряет* важный вклад национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций в деле реализации и осуществления экономических, социальных и культурных прав;

16. *выражает свою признательность* Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека за его деятельность по поощрению экономических, социальных и культурных прав, осуществляемую главным образом с помощью программ технического сотрудничества, работы его полевых отделений, представления соответствующих докладов органам системы Организации Объединенных Наций, наращивания внутреннего экспертного потенциала и его изданий и исследований по соответствующим проблемам;

17. *рекомендует* Управлению Верховного комиссара:

a) продолжать оказывать практическую поддержку в целях наращивания потенциала в интересах полной реализации экономических, социальных и культурных прав или содействовать такой поддержке;

b) продолжать сотрудничать с другими учреждениями Организации Объединенных Наций в контексте интеграции экономических, социальных и культурных прав в рамках системы Организации Объединенных Наций;

c) укреплять свой исследовательский и аналитический потенциал в области экономических, социальных и культурных прав и делиться своим экспертным опытом, в частности путем проведения совещаний экспертов;

d) усилить поддержку Комитета по экономическим, социальным и культурным правам;

e) продолжать свою деятельность по поощрению и повышению уровня осведомленности относительно экономических, социальных и культурных

¹¹ См. A/CONF.189/12 и Corr.1, глава I.

прав, в частности путем поддержки региональных инициатив, связанных с осуществлением Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах;

18. *с интересом принимает к сведению* доклад Верховного комиссара по вопросу о реализации во всех странах экономических, социальных и культурных прав¹² и содержащиеся в нем рекомендации, представленные во исполнение резолюции 14/13 Совета по правам человека от 18 июня 2010 года;

19. *постановляет* сосредоточить внимание на проблеме экономических, социальных и культурных прав женщин и расширении прав и возможностей женщин в этом отношении, в частности в контексте достижения Целей развития тысячелетия, в консультации с государствами, соответствующими специальными процедурами и органами и учреждениями Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами, в его ежегодном обсуждении вопросов учета гендерной проблематики, которое должно состояться на двадцать первой сессии Совета по правам человека, и просит Управление Верховного комиссара подготовить и распространить доклад о ходе и итогах этого обсуждения;

20. *просит* Генерального секретаря представить Совету по правам человека на его двадцать второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции с особым акцентом на экономических, социальных и культурных правах женщин и расширении прав и возможностей женщин в этом отношении, в частности в контексте достижения Целей развития тысячелетия;

21. *постановляет* продолжать заниматься данным вопросом и рассмотреть возможность принятия дальнейших мер в целях осуществления настоящей резолюции.

52-е заседание
22 марта 2012 года

[Принята без голосования.]

19/6

Специальный докладчик в области культурных прав

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Венскую декларацию и Программу действий и на все другие соответствующие договоры по правам человека,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, включая резолюции Ассамблеи 62/155 от 18 декабря 2007 года и 63/22 от 13 ноября 2008 года и резолюции Совета 6/6 от 28 сентября 2007 года и 10/23 от 26 марта 2009 года,

¹² A/HRC/17/24 и Corr.1.

отмечая декларации, принятые в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросам культурного разнообразия и международного культурного сотрудничества, в частности Декларацию принципов международного культурного сотрудничества и Всеобщую декларацию о культурном разнообразии, принятые Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры соответственно в 1966 и 2001 годах,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что все мандатарии исполняют свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

выражая удовлетворение ростом числа государств – участников Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения, принятой Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 20 октября 2005 года и вступившей в силу 18 марта 2007 года,

будучи убежден в том, что международное сотрудничество в деле стимулирования и поощрения уважения к правам человека и основным свободам для всех должно быть основано на понимании экономических, социальных и культурных особенностей каждой страны и на полном осознании и признании универсальности всех прав человека и принципов свободы, справедливости, равенства и недискриминации,

признавая, что культурное разнообразие и осуществление культурного развития всеми народами и нациями являются источником взаимного обогащения культурной жизни человечества,

будучи преисполнен решимости подходить к правам человека глобально, справедливо и одинаково, с одних и тех же позиций и с равным вниманием,

1. *вновь подтверждает*, что культурные права являются неотъемлемой частью прав человека, которые универсальны, неделимы, взаимосвязаны и взаимозависимы;

2. *признает* право каждого человека на участие в культурной жизни и на пользование результатами научного прогресса и их практического применения;

3. *вновь подтверждает*, что, хотя значение национальной и региональной специфики и различных исторических, культурных и религиозных особенностей необходимо иметь в виду, именно государства, независимо от их политических, экономических и культурных систем, обязаны поощрять и защищать все права человека и основные свободы;

4. *напоминает* о том, что, как сказано во Всеобщей декларации о культурном разнообразии, недопустимо ссылаться на культурное разнообразие для нанесения ущерба правам человека, гарантированным международным правом, или для ограничения сферы их применения;

5. *вновь подтверждает* обязанность государств поощрять и защищать культурные права;

6. *признает*, что уважение культурного разнообразия и культурных прав всех людей укрепляет культурный плюрализм, способствуя более широкому обмену знаниями и более глубокому пониманию культурного контекста, по-

ощряя осуществление и соблюдение прав человека во всем мире и стимулируя установление прочных дружественных отношений между народами и нациями во всем мире;

7. *приветствует* деятельность и вклад Независимого эксперта в области культурных прав;

8. *постановляет* продлить на трехлетний период полномочия нынешнего мандатария в качестве Специального докладчика в области культурных прав, провозглашенных в соответствующих договорах Организации Объединенных Наций по правам человека, со следующим мандатом:

a) выявлять виды передовой практики поощрения и защиты культурных прав на местном, национальном, региональном и международном уровнях;

b) выявлять возможные препятствия на пути к поощрению и защите культурных прав и представлять предложения и/или выносить рекомендации Совету по правам человека о возможных мерах в этом отношении;

c) проводить работу в сотрудничестве с государствами с целью активизации принятия на местном, национальном, региональном и международном уровнях мер, направленных на поощрение и защиту культурных прав, посредством внесения конкретных предложений по наращиванию субрегионального, регионального и международного сотрудничества в этой области;

d) изучать взаимосвязь между культурными правами и культурным разнообразием в тесном взаимодействии с государствами и другими соответствующими субъектами, в том числе, в частности, с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, в целях дальнейшего поощрения культурных прав;

e) учитывать в своей работе гендерную проблематику и вопросы инвалидности;

f) проводить работу в тесной координации с межправительственными и неправительственными организациями, другими специальными процедурами Совета по правам человека, Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, а также с другими соответствующими субъектами, представляющими самый широкий круг интересов и сфер практической деятельности, в рамках их соответствующих мандатов, избегая при этом ненужного дублирования, в том числе посредством участия в соответствующих международных конференциях и мероприятиях и осуществления последующих действий по их итогам;

9. *призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему/ей содействие в выполнении его/ее мандата, предоставлять ему/ей всю запрошенную им/ею необходимую информацию и серьезно рассматривать вопрос об удовлетворении его/ее просьб о посещении их стран, с тем чтобы позволить ему/ей эффективно выполнять свои обязанности;

10. *просит* Верховного комиссара предоставить все кадровые и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного осуществления Специальным докладчиком своего мандата;

11. *просит* Специального докладчика регулярно представлять доклады Совету и Генеральной Ассамблее согласно их соответствующим программам работы;

12. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках того же пункта повестки дня в соответствии со своей программой работы.

52-е заседание
22 марта 2012 года

[Принята без голосования.]

19/7

Право на питание

Совет по правам человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека о праве на питание, особенно резолюцию 65/220 Ассамблеи от 21 декабря 2010 года и резолюции Совета 13/4 от 24 марта 2010 года и 16/27 от 25 марта 2011 года, а также на все резолюции Комиссии по правам человека по этому вопросу,

ссылаясь также на проведение своей седьмой специальной сессии, на которой Совет проанализировал негативные последствия обострения мирового продовольственного кризиса для осуществления права на питание для всех, а также на свои резолюции S-7/1 от 22 мая 2008 года, 9/6 от 18 сентября 2008 года и 12/10 от 1 октября 2009 года,

ссылаясь далее на Всеобщую декларацию прав человека, в которой предусматривается, что каждый человек имеет право на такой жизненный уровень, который необходим для поддержания его здоровья и благосостояния, включая питание, на Всеобщую декларацию о ликвидации голода и недоедания, а также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на положения Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в котором признается право каждого на достаточное питание, включая основополагающее право каждого человека быть свободным от голода,

учитывая Римскую декларацию о всемирной продовольственной безопасности, План действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия и Декларацию Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, принятую 13 июня 2002 года, Декларацию Всемирного саммита по продовольственной безопасности, принятую 16 ноября 2009 года, и Марракешское решение министров о мерах в отношении возможных негативных последствий программы реформы для наименее развитых стран и стран – чистых импортеров продовольствия, принятое 15 апреля 1994 года,

вновь подтверждая конкретные рекомендации, изложенные в Добровольных руководящих принципах в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности, которые были приняты Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в ноябре 2004 года,

ссылаясь на пять Римских принципов устойчивой глобальной продовольственной безопасности, изложенных в Декларации Всемирного саммита по продовольственной безопасности, которая была принята 16 ноября 2009 года,

вновь подтверждая, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны и что к ним следует подходить глобально, справедливо и одинаково, с одних и тех же позиций и с равным вниманием,

вновь подтверждая также, что мирные, стабильные и благоприятные политические, социальные и экономические условия как на национальном, так и на международном уровнях являются важнейшей основой, которая позволит государствам уделять надлежащее первоочередное внимание продовольственной безопасности и безопасности пищевых продуктов и искоренению нищеты,

вновь заявляя, как это было сделано в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и в Декларации Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя, что продовольствие не должно использоваться в качестве инструмента политического или экономического давления, и вновь подтверждая в связи с этим важность международного сотрудничества и солидарности, а также необходимость воздерживаться от односторонних мер, не согласующихся с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций и ставящих под угрозу продовольственную безопасность и безопасность пищевых продуктов,

будучи убежден в том, что каждому государству следует принять, исходя из своих ресурсов и возможностей, стратегию достижения своих индивидуальных целей в деле осуществления рекомендаций, изложенных в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, и в то же время сотрудничать на региональном и международном уровнях в целях коллективного решения глобальных проблем продовольственной безопасности и безопасности пищевых продуктов в мире, в котором институты, общество и экономика становятся все более взаимосвязанными и важное значение имеют скоординированные усилия и общая ответственность,

признавая, что, несмотря на предпринятые усилия, проблемы голода и отсутствия продовольственной безопасности и безопасности пищевых продуктов имеют глобальные масштабы, что в деле сокращения масштабов голода достигнут недостаточный прогресс и что в некоторых регионах эти проблемы могут резко обостриться, если не будут приняты срочные, решительные и согласованные меры,

признавая также комплексный характер глобального продовольственного кризиса, который обусловлен сочетанием ряда важных факторов, включая спекуляцию продовольственными товарами и макроэкономические факторы, и который усугубляется также из-за ухудшения состояния окружающей среды, опустынивания и глобального изменения климата, стихийных бедствий, отсутствия развития и передачи соответствующих технологий в интересах решения данной проблемы, особенно в развивающихся странах и наименее развитых странах, что оказывает негативное воздействие на реализацию права на питание, в особенности в указанных странах,

будучи обеспокоен тем, что последствия мирового продовольственного кризиса продолжают серьезно сказываться на наиболее уязвимых людях, в частности в развивающихся странах, положение которых еще больше усугубилось в связи с мировым финансово-экономическим кризисом, и будучи встревожен конкретными последствиями этого кризиса для многих стран, являющихся чистыми импортерами продовольствия, особенно для наименее развитых стран в Африке, Азии, Латинской Америке и Карибском бассейне,

будучи убежден, что устранение нынешних перекосов в системе торговли сельскохозяйственной продукцией позволит местным производителям и бедным фермерам конкурировать и продавать свои товары, что тем самым будет способствовать реализации права на достаточное питание,

признавая важное значение и позитивную роль мелких фермеров, в том числе женщин, кооперативов и общин коренных народов и местных общин в развивающихся странах,

выражая свою глубокую обеспокоенность по поводу числа и масштабов стихийных бедствий, болезней и нашествий сельскохозяйственных вредителей и их усиливающегося воздействия в последние годы, что ведет к массовой гибели людей и утрате средств к существованию и ставит под угрозу сельскохозяйственное производство и продовольственную безопасность и безопасность пищевых продуктов, в частности в развивающихся странах,

подчеркивая важное значение обращения вспять прослеживающейся с 1980 года тенденции к значительному сокращению помощи, предназначенной для сельского хозяйства, как в реальном выражении, так и в процентном отношении к общему объему официальной помощи в целях развития, отмечая при этом частичное изменение этой тенденции в последнее время,

ссылаясь на взятые обязательства увеличивать объем официальной помощи в целях развития, предназначенной для сельского хозяйства, а также напоминая о том, что реализация права на питание подразумевает не только повышение производительности, но и применение целостного подхода, предполагающего ориентацию на мелкие и традиционные фермерские хозяйства, в частности на фермеров-женщин, и на наиболее уязвимые группы, и проведение такой национальной и международной политики, которая благоприятствовала бы реализации этого права,

признавая необходимость увеличения устойчивых инвестиций в сельское хозяйство из всех соответствующих источников для реализации права на питание,

1. *вновь подтверждает*, что голод представляет собой проявление вопиющей несправедливости и попрание человеческого достоинства и поэтому требует принятия неотложных мер на национальном, региональном и международном уровнях в целях его ликвидации;

2. *вновь подтверждает также* право каждого человека на доступ к безопасным и питательным продуктам в соответствии с правом на достаточное питание и основополагающим правом каждого быть свободным от голода, с тем чтобы иметь возможность в полной мере развивать и поддерживать свои физические и умственные способности;

3. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу динамики мирового продовольственного кризиса, который еще более обострился из-за мирового финансово-экономического кризиса и серьезно подрывает усилия по реализации права на питание для всех, и особенно для шестой части населения мира, главным образом в развивающихся и наименее развитых странах, страдающей от голода, недоедания и отсутствия продовольственной безопасности;

4. *считает недопустимой* ситуацию, при которой, согласно оценке Детского фонда Организации Объединенных Наций, у более чем трети детей, умирающих каждый год до достижения пятилетнего возраста, смерть наступает от болезней, связанных с голодом, а, согласно оценке Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, число людей, страдающих от хронического недоедания, составляет во всем мире 925 млн. человек, и существует еще 1 млрд. человек, страдающих от острого недоедания, в том числе в результате глобального продовольственного кризиса, хотя, по дан-

ным последней из вышеназванных организаций, планета в состоянии производить достаточно продовольствия, чтобы прокормить 12 млрд. человек;

5. *выражает свою обеспокоенность* по поводу того, что женщины и девочки в несоизмеримо большей степени страдают от голода, отсутствия продовольственной безопасности и безопасности пищевых продуктов и нищеты, отчасти в результате гендерного неравенства и дискриминации, что во многих странах смертность девочек от недоедания и поддающихся профилактике детских заболеваний в два раза выше, чем у мальчиков, и что, согласно оценкам, число женщин, страдающих от недоедания, почти вдвое превышает число страдающих от него мужчин;

6. *признает* важность мелких фермеров в развивающихся странах, в том числе женщин и местных общин и общин коренного населения, в обеспечении продовольственной безопасности и безопасности пищевых продуктов, сокращении масштабов нищеты и сохранении экосистем и необходимости помогать их развитию;

7. *рекомендует* всем государствам принимать меры по борьбе с гендерным неравенством и дискриминацией в отношении женщин, особенно в тех случаях, когда такая дискриминация усугубляет проблему недоедания среди женщин и девочек, в том числе меры по обеспечению полной и равной реализации права на питание и равного доступа женщин к ресурсам, включая доход, землю и воду и их права на владение ими, а также полного и равного доступа к образованию, науке и технике, с тем чтобы они могли прокормить себя и свои семьи;

8. *подчеркивает* необходимость гарантировать справедливый и недискриминационный доступ к земельным правам мелким землевладельцам, традиционным фермерам и их организациям, включая, в частности, сельских женщин и уязвимые группы;

9. *рекомендует* Специальному докладчику по вопросу о праве на питание обеспечить учет гендерной проблематики при осуществлении своего мандата и рекомендует Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и всем другим органам и механизмам Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросами права на питание и отсутствия продовольственной безопасности и безопасности пищевых продуктов, учитывать и эффективно применять гендерный и правозащитный подход в своих соответствующих стратегиях, программах и мероприятиях, касающихся доступа к продовольствию;

10. *вновь подтверждает* необходимость обеспечивать, чтобы программы распределения безопасного и питательного продовольствия были открытыми и доступными для инвалидов;

11. *рекомендует* государствам учитывать правозащитный аспект при разработке и обзоре своих национальных стратегий реализации права на питание для всех и предпринять шаги по содействию созданию условий, позволяющих каждому человеку быть свободным от голода и как можно скорее осуществить в полной мере право на питание, а также при необходимости рассмотреть вопрос о создании надлежащих институциональных механизмов, с тем чтобы:

a) на возможно более ранней стадии выявлять возникающие угрозы для права на достаточное питание с целью надлежащего реагирования на них;

b) укреплять общенациональную систему защиты прав человека с целью содействия реализации права на питание;

с) улучшать координацию между различными компетентными ведомствами и между органами управления национального и субнационального уровней;

д) улучшать подотчетность при четком распределении обязанностей и установлении точных сроков реализации различных аспектов права на питание, требующих последовательности в осуществлении;

е) обеспечивать адекватное участие населения, особенно наиболее неблагополучных с точки зрения обеспеченности продовольствием слоев;

ф) уделять особое внимание необходимости улучшить положение наиболее уязвимых слоев общества;

12. *особо отмечает* значение общегосударственных стратегий и программ производства продовольствия и снижения уровня бедности;

13. *подчеркивает*, что основную ответственность за поощрение и защиту права на питание несут государства и что международному сообществу следует осуществлять, в рамках скоординированных мер реагирования и при наличии просьбы, международное сотрудничество в поддержку национальных и региональных усилий посредством предоставления необходимой помощи в наращивании производства продуктов питания, в частности по линии помощи в целях развития сельского хозяйства, передачи технологий, помощи в восстановлении производства сельскохозяйственных культур и продовольственной помощи, с уделением особого внимания гендерному аспекту;

14. *призывает* государства – участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах выполнить свои обязательства по пункту 1 статьи 2 и пункту 2 статьи 11 Пакта, в частности в отношении права на достаточное питание;

15. *призывает* государства, индивидуально и по линии международного сотрудничества и помощи, соответствующие многосторонние учреждения и другие соответствующие заинтересованные стороны принимать все необходимые меры для обеспечения осуществления права на питание в качестве одной из основополагающих целей в области прав человека и рассмотреть возможность проведения анализа любой политики и мер, которые способны оказать негативное воздействие на реализацию права на питание, включая право каждого человека быть свободным от голода, до применения такой политики или мер;

16. *подчеркивает*, что улучшение доступа к производственным ресурсам и инвестициям в целях развития сельских районов имеет принципиальное значение для искоренения голода и нищеты, в частности в развивающихся странах, в том числе за счет поощрения инвестиций для внедрения соответствующих технологий мелкомасштабного орошения и водопользования, чтобы снизить уязвимость к воздействию засухи, а также расширять применение агроэкологических подходов в программах, на практике и в политике, и рекомендует государствам и донорам, как государственным, так и частным, изучить и рассмотреть вопрос о том, каким образом учесть в политике и программах – там, где это применимо и отвечает национальному контексту, – рекомендации, изложенные в последнем докладе Специального докладчика по праву на питание¹³;

¹³ A/HRC/19/59 и Corr.1.

17. *признает*, что 80% людей, страдающих от голода, живут в сельских районах, а 50% являются мелкими и традиционными фермерами, в частности фермерами-женщинами, и что эти люди особенно уязвимы с точки зрения отсутствия продовольственной безопасности и безопасности пищевых продуктов вследствие увеличения затрат на различные вводимые факторы производства и падения доходов от фермерской деятельности; что доступ к земельным и водным ресурсам, семенному материалу и другим природным ресурсам становится все более проблематичным для бедных производителей; что устойчивые и учитывающие гендерные аспекты меры сельскохозяйственной политики являются важными инструментами для обеспечения продовольственной безопасности и безопасности пищевых продуктов и развития сельских районов; и что государственная поддержка мелких фермеров, рыболовецких общин и местных предприятий является ключевым элементом продовольственной безопасности и обеспечения права на питание;

18. *подчеркивает* важность борьбы с голодом в сельских районах, в том числе в рамках национальных усилий при поддержке международных партнеров с целью остановить процесс опустынивания и деградации земель, а также с помощью инвестиций и государственных программ, конкретно учитывающих риски, которым подвергаются засушливые земли, и в этой связи призывает к полному осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке;

19. *ссылается* на Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и признает, что многие организации коренных народов и представители коренных народов выражают на различных форумах свою глубокую обеспокоенность по поводу препятствий и проблем, с которыми они сталкиваются на пути к полному осуществлению права на питание, и призывает государства принять специальные меры по устранению первопричин непомерно высоких показателей голода и недоедания среди коренных народов и сохраняющейся дискриминации в отношении них;

20. *просит* все государства и частных субъектов, а также международные организации в рамках их соответствующих мандатов в полной мере учитывать необходимость содействовать эффективной реализации права на питание для всех, в том числе в ходе переговоров, ведущихся в различных областях;

21. *рекомендует* всем соответствующим международным организациям и учреждениям учитывать во всех своих анализах, исследованиях, докладах и резолюциях по вопросу о продовольственной безопасности и безопасности пищевых продуктов аспект прав человека и необходимость реализации права на питание для всех;

22. *признает* необходимость более эффективного выполнения странами своих обязательств, а также расширения международной помощи, по просьбе затрагиваемых стран и в сотрудничестве с ними, в целях полной реализации и защиты права на питание и, в частности, разработки национальных механизмов защиты людей, вынужденных покидать свои дома и земли из-за голода или гуманитарных чрезвычайных ситуаций, затрагивающих осуществление права на питание;

23. *подчеркивает* необходимость прилагать усилия для мобилизации и оптимизации распределения и использования технических и финансовых ресурсов из всех источников, включая облегчение бремени внешней задолженности развивающихся стран, и активизировать национальные действия по прове-

дению в жизнь политики обеспечения устойчивой продовольственной безопасности;

24. *призывает* к скорейшему завершению и успешному принятию ориентированного на развитие итогового документа Дохинского раунда торговых переговоров Всемирной торговой организации в качестве вклада в создание международных условий, позволяющих в полной мере реализовать право на питание;

25. *рекомендует* Специальному докладчику и далее сотрудничать с государствами, с тем чтобы увеличить вклад сотрудничества в целях развития и продовольственной помощи в реализацию права на питание в рамках существующих механизмов, принимая во внимание мнения всех заинтересованных сторон;

26. *подчеркивает*, что всем государствам следует прилагать все усилия для обеспечения того, чтобы их международные стратегии политического и экономического характера, включая международные торговые соглашения, не сказывались отрицательно на осуществлении права на питание в других странах;

27. *напоминает* о важности Нью-Йоркской декларации о мерах по борьбе с голодом и нищетой и рекомендует продолжать усилия, нацеленные на выявление дополнительных источников финансирования борьбы с голодом и нищетой;

28. *признает*, что данные в 1996 году на Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия обещания вдвое уменьшить число людей, страдающих от недоедания, не выполняются, хотя и отмечает усилия государств-членов на указанном направлении, настоятельно призывает все государства, международные финансовые учреждения и учреждения, занимающиеся вопросами развития, а также соответствующие учреждения и фонды Организации Объединенных Наций уделять первоочередное внимание и предоставлять необходимое финансирование для решения задачи сокращения вдвое к 2015 году доли населения, страдающего от голода, поставленной в контексте Цели 1 развития тысячелетия, а также реализации права на питание, провозглашенного в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций;

29. *вновь подтверждает*, что объединение усилий по оказанию поддержки в области продовольственного снабжения и поддержки в области питания с целью обеспечить, чтобы все люди всегда имели доступ к безопасным и питательным продуктам в достаточном количестве для удовлетворения их потребностей в продуктах питания и предпочтений в еде, что необходимо для ведения активного и здорового образа жизни, является частью всесторонних усилий по улучшению здоровья населения, включая меры реагирования на распространение ВИЧ/СПИДа, туберкулеза, малярии и других заболеваний;

30. *настоятельно призывает* государства в рамках своих стратегий и ассигнований в области развития уделять надлежащее первоочередное внимание реализации права на питание;

31. *подчеркивает* важное значение международного сотрудничества и помощи в целях развития как эффективного вклада в расширение и повышение эффективности сельскохозяйственного производства и его экологической устойчивости, а также в оказание гуманитарной продовольственной помощи в рамках мероприятий, связанных с чрезвычайными ситуациями, для реализации

права на питание и достижения устойчивой продовольственной безопасности и безопасности пищевых продуктов, признавая при этом, что основная ответственность за обеспечение осуществления национальных программ и стратегий в этой области лежит на каждой стране;

32. *вновь подтверждает* обязательство, содержащееся в министерской декларации этапа заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета 2009 года о ликвидации голода и обеспечении питания для всех, сегодня и завтра, и вновь заявляет, что соответствующим организациям Организации Объединенных Наций должны быть обеспечены ресурсы, необходимые для расширения и активизации оказываемой ими продовольственной помощи и поддержки программ социальных гарантий, призванных решать проблему голода и недоедания посредством закупок продовольствия на местном или региональном уровне, в зависимости от ситуации;

33. *предлагает* всем соответствующим международным организациям, включая Всемирный банк и Международный валютный фонд, содействовать таким мерам политики и проектам, которые положительно сказываются на праве на питание, обеспечивать, чтобы партнеры уважали право на питание при осуществлении общих проектов, оказывать поддержку стратегиям государств-членов, нацеленным на осуществление права на питание, и избегать любых шагов, которые могли бы иметь негативные последствия для реализации права на питание;

34. *призывает* государства-члены, систему Организации Объединенных Наций и другие соответствующие заинтересованные структуры поддержать национальные усилия по обеспечению оперативного реагирования на продовольственные кризисы, наблюдаемые в настоящее время во многих странах Африки, особенно на Африканском Роге и в Сахеле, и выражает свою глубокую обеспокоенность в связи с тем, что нехватка средств вынуждает Всемирную продовольственную программу сокращать масштабы операций в различных регионах, в том числе на юге Африки;

35. *рекомендует* развивающимся странам заключать там, где они не существуют, региональные соглашения при поддержке международного сообщества и партнеров по развитию с целью налаживания производства продовольствия в достаточном объеме и тем самым способствовать обеспечению продовольственной безопасности и безопасности пищевых продуктов, в частности в развивающихся странах и в тех странах, где есть нехватка плодородных земель;

36. *приветствует* принятие Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций регионального подхода к обеспечению продовольственной безопасности и безопасности пищевых продуктов и выражает свое удовлетворение нынешним уровнем сотрудничества со всеми базирующимися в Риме учреждениями, которые совместными усилиями добиваются реализации права на питание;

37. *рекомендует* Специальному докладчику по вопросу о праве на питание и Рабочей группе по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях сотрудничать в вопросе вклада частного сектора в реализацию права на питание, включая важность обеспечения устойчивого доступа к водным ресурсам в целях удовлетворения потребностей людей в питьевой воде и потребностей сельского хозяйства;

38. *рекомендует также* Специальному докладчику продолжить свое сотрудничество с соответствующими международными организациями и учре-

ждениями, программами и фондами Организации Объединенных Наций, в частности базирующимися в Риме, включая Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международный фонд сельскохозяйственного развития и Всемирную продовольственную программу, с тем чтобы способствовать дальнейшему поощрению реализации права на питание в рамках этих организаций, согласно их соответствующим мандатам, в том числе для улучшения положения мелких землевладельцев и сельскохозяйственных рабочих как в развивающихся, так и в наименее развитых странах;

39. *выражает обеспокоенность* по поводу отрицательных последствий слабой покупательной способности и возросшей неустойчивости цен на сельскохозяйственное сырье на международных рынках для полного осуществления права на достаточное питание, особенно для населения развивающихся стран и стран – чистых импортеров продовольствия;

40. *подчеркивает* необходимость устранения коренных причин чрезмерной неустойчивости цен на продовольственные товары, включая структурные причины этого явления на всех уровнях, и необходимость управлять рисками, связанными с высокими и чрезвычайно неустойчивыми ценами на сельскохозяйственное сырье и их последствиями для глобальной продовольственной безопасности и безопасности пищевых продуктов;

41. *рекомендует* Специальному докладчику в рамках своего существующего мандата изучить в консультации с государствами-членами и соответствующими заинтересованными сторонами пути и средства наращивания потенциала стран, в частности развивающихся стран, включая наименее развитые страны и страны – чистые импортеры продовольствия, в целях обеспечения реализации и защиты права на достаточное питание в интересах их населения и доложить Совету о своих выводах;

42. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Специального докладчика¹³ и содержащиеся в нем рекомендации;

43. *призывает* все государства и, в соответствующих случаях, компетентные международные организации:

а) бороться с различными формами недоедания в целях реализации права на достаточное питание, в том числе, при необходимости, путем принятия национальной стратегии в этом отношении;

б) принимать меры и поддерживать программы, которые направлены на борьбу с необратимыми последствиями хронической гипотрофии в раннем детстве, уделяя первоочередное внимание первой тысяче дней в жизни ребенка;

в) поддерживать национальные планы и программы стран по улучшению питания в бедных домохозяйствах, в частности планы и программы, которые направлены на борьбу с гипотрофией у матерей и детей, и те, которые нацелены на борьбу с необратимыми последствиями хронической гипотрофии в раннем детстве, начиная с беременности и до двух лет;

44. *поддерживает* выполнение Специальным докладчиком своего мандата, который был продлен на трехлетний период Советом по правам человека в его резолюции 13/4, и с удовлетворением принимает к сведению работу, проделанную Специальным докладчиком по осуществлению своего мандата;

45. *просит* Специального докладчика в рамках своего мандата продолжать следить за динамикой мирового продовольственного кризиса и в контексте своего мандата и своих регулярных докладов информировать Совет о

последствиях этого кризиса для осуществления права на питание и предупредить его о дальнейших возможных мерах в этой связи;

46. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и далее предоставлять все людские и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного осуществления мандата Специального докладчика;

47. *приветствует* работу, уже проделанную Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам в целях поощрения права на достаточное питание, в частности его замечание общего порядка № 12 (1999) о праве на достаточное питание (статья 11 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах), в котором Комитет подтвердил, в частности, что право на достаточное питание неразрывно связано с достоинством, присущим человеческой личности, и является насущно необходимым для осуществления других прав человека, закрепленных в Международном билле о правах человека, а также неотделимо от социальной справедливости, требующей принятия как на национальном, так и на международном уровнях надлежащих мер в рамках экономической, экологической и социальной политики, нацеленных на искоренение нищеты и осуществление всех прав человека для всех людей;

48. *отмечает* принятое Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам замечание общего порядка № 15 (2002) о праве на воду (статьи 11 и 12 Пакта), в котором Комитет отметил, в частности, важность обеспечения устойчивого доступа к водным ресурсам в целях удовлетворения потребностей людей в питьевой воде и потребностей сельского хозяйства для реализации права на достаточное питание;

49. *вновь подтверждает*, что Добровольные руководящие принципы в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности, принятые Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в ноябре 2004 года, представляют собой один из практических инструментов содействия реализации права на питание для всех, способствуют обеспечению продовольственной безопасности и таким образом служат дополнительным средством достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия;

50. *отмечает* работу, проводимую Консультативным комитетом Совета по правам человека в вопросе о праве на питание, и в этой связи принимает к сведению представленное им Совету исследование по вопросу об остром недоедании и детских болезнях, в частности на примере детей, страдающих номой¹⁴, включая изложенные в приложении к нему правозащитные принципы и руководящие положения в области улучшения защиты детей, которые могут страдать или уже страдают недоеданием, в особенности тех из них, кто может страдать или уже страдает номой, и рекомендует государствам соблюдать эти принципы;

51. *принимает к сведению* окончательное исследование Консультативного комитета по вопросу о продвижении прав крестьян и других лиц, работающих в сельских районах¹⁵;

52. *принимает также к сведению* предварительное исследование Консультативного комитета Совета по правам человека на тему "Содействие осу-

¹⁴ A/HRC/19/73.

¹⁵ A/HRC/19/75.

шествлению городской бедной ее прав человека: стратегии и передовая практика"¹⁶ и просит, чтобы окончательное исследование по этой теме было представлено Совету по правам человека на его двадцать второй сессии;

53. *принимает далее к сведению* концептуальную записку о предварительном исследовании Консультативного комитета по вопросу о сельских женщинах и праве на питание и просит Комитет продолжать проводить всеобъемлющее исследование в этой связи;

54. *просит* Управление Верховного комиссара собрать мнения и замечания всех государств-членов, всех соответствующих специализированных учреждений и программ Организации Объединенных Наций и всех других соответствующих заинтересованных сторон в отношении предварительных исследований, упомянутых в пунктах 52 и 53 выше, с тем чтобы Консультативный комитет мог учесть их при завершении работы над окончательными вариантами своих исследований;

55. *приветствует* продолжающееся сотрудничество Верховного комиссара, Консультативного комитета и Специального докладчика и рекомендует им и далее осуществлять это сотрудничество;

56. *призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему содействие в выполнении его задачи путем предоставления ему всей запрашиваемой им необходимой информации и серьезно рассматривать вопрос об удовлетворении просьб Специального докладчика о посещении их стран, с тем чтобы позволить ему еще более эффективно осуществлять свой мандат;

57. *напоминает* о просьбах к Специальному докладчику, высказанных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/158, о представлении Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии промежуточного доклада об осуществлении этой резолюции и продолжении своей работы, в том числе путем рассмотрения в рамках своего действующего мандата назревающих вопросов, касающихся осуществления права на питание;

58. *предлагает* правительствам, соответствующим учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, договорным органам и субъектам гражданского общества, включая неправительственные организации, а также частному сектору в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в деле осуществления им своего мандата, в частности путем представления замечаний и предложений относительно путей и средств реализации права на питание;

59. *просит* Специального докладчика представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Совету по правам человека на его двадцать второй сессии;

60. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках того же пункта повестки дня на своей двадцать второй сессии.

52-е заседание
22 марта 2012 года

[Принята без голосования.]

¹⁶ A/HRC/AC/8/5.

19/8 Свобода религии или убеждений

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 36/55 Генеральной Ассамблеи от 25 ноября 1981 года, в которой Генеральная Ассамблея провозгласила Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

ссылаясь также на статью 18 Международного пакта о гражданских и политических правах, статью 18 Всеобщей декларации прав человека и другие соответствующие положения о правах человека,

ссылаясь далее на резолюцию 16/13 Совета по правам человека от 24 марта 2011 года и другие резолюции о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, которые были приняты Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека,

вновь подтверждая, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны,

подчеркивая, что каждый человек должен иметь возможность жить безопасно, независимо от его или ее религии или убеждений,

напоминая о том, что основная ответственность за поощрение и защиту прав человека, включая права человека лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, в том числе их право на свободу религии или убеждений, лежит на государствах,

отмечая с сожалением, что ни одна часть мира не свободна от религиозной нетерпимости, дискриминации и насилия,

выражая солидарность с государствами и людьми, ведущими борьбу с насилием в отношении лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, и воздавая должное приверженности государств предотвращению таких актов насилия,

обращая особое внимание на то, что учебные заведения могут предоставлять уникальную возможность для конструктивного диалога между всеми слоями общества и что образование в области прав человека может, в частности, способствовать ликвидации негативных стереотипов, которые зачастую имеют неблагоприятные последствия для представителей религиозных меньшинств,

1. *подчеркивает*, что каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии или убеждений, которое включает свободу иметь или принимать религию или убеждения по собственному выбору и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично, так и сообща с другими, публичным или частным порядком, в учении, в отправлении культа и выполнении религиозных и ритуальных обрядов, включая право менять свою религию или убеждения;

2. *особо отмечает*, что свобода религии или убеждений и свобода выражения мнений являются взаимозависимыми, взаимосвязанными и взаимодополняющими, и подчеркивает роль, которую эти права могут играть в борьбе против всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений;

3. *особо отмечает также* важность поощрения религиозной терпимости и уважения разнообразия с целью создания условий, способствующих полному осуществлению свободы религии или убеждений;

4. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с возникающими препятствиями для осуществления права на свободу религии или убеждений, а также случаями проявления религиозной нетерпимости, дискриминации и насилия, включая:

а) растущее число актов насилия, направленных против индивидуумов и/или лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, в различных частях мира;

б) усиление религиозного экстремизма в различных частях мира, которое затрагивает права индивидуумов и лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам;

в) случаи религиозной ненависти, дискриминации, нетерпимости и насилия, которые могут проявляться в виде формирования унижительных стереотипных представлений, негативного профилирования и стигматизации лиц на основе их религии или убеждений;

г) нападения на религиозные объекты, святыни и храмы, а также акты вандализма на кладбищах, в нарушение международного права, в частности права прав человека и гуманитарного права;

5. *осуждает* все формы насилия, нетерпимости и дискриминации на основе или во имя религии или убеждений и нарушения свободы мысли, совести, религии или убеждений, а также любую пропаганду религиозной ненависти, представляющую собой подстрекательство к дискриминации, враждебности или насилию, с применением как печатных, аудиовизуальных и электронных средств информации, так и любых других средств;

6. *осуждает также* учащающиеся случаи насилия и террористические акты, объектом которых становятся лица, принадлежащие к религиозным меньшинствам, во всем мире;

7. *особо отмечает*, что никакая религия не должна отождествляться с терроризмом, поскольку это может негативно сказываться на осуществлении права на свободу религии или убеждений всех членов соответствующей религиозной общины;

8. *особо отмечает также*, что государствам следует уделять должное внимание предотвращению, расследованию и наказанию актов насилия в отношении лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, независимо от того, кто их совершает, и что непринятие таких мер может представлять собой нарушение прав человека;

9. *настоятельно призывает* государства активизировать свои усилия по защите и поощрению свободы мысли, совести и религии или убеждений и с этой целью:

а) обеспечить, чтобы их конституционные и законодательные системы предусматривали адекватные и действенные гарантии свободы мысли, совести, религии или убеждений для всех без какого-либо различия путем, в частности, предоставления доступа к правосудию и эффективным средствам правовой защиты в случаях нарушения права на свободу мысли, совести и религии или убеждений или права свободно исповедовать свою религию, включая право менять свою религию или убеждения;

b) обеспечить, чтобы никто под их юрисдикцией не лишался по причине религии или убеждений права на жизнь, свободу и личную неприкосновенность и чтобы никто не подвергался пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания или произвольному аресту или задержанию на этом основании, и привлекать к судебной ответственности всех, кто нарушает эти права;

c) положить конец нарушениям прав человека женщин и уделять особое внимание ликвидации практики и отмене законодательства, являющихся дискриминационными по отношению к женщинам, в том числе при осуществлении ими своего права на свободу мысли, совести и религии или убеждений;

d) обеспечить, чтобы никто не подвергался дискриминации на основе своей религии или убеждений при получении, в частности, образования, медицинской помощи, работы, гуманитарной помощи или социальных благ, и обеспечить, чтобы каждый человек обладал правом и возможностью иметь доступ на общих равных основаниях к государственным услугам в своей стране без какой-либо дискриминации на основе религии или убеждений;

e) провести в соответствующих случаях обзор существующей практики регистрации с целью обеспечить, чтобы такая практика не ограничивала право любого лица исповедовать свою религию или убеждения единолично или сообща с другими, публичным или частным порядком;

f) обеспечить, чтобы не допускались случаи невыдачи официальных документов по причине религиозной принадлежности или убеждений и чтобы каждый человек имел право воздерживаться от сообщения в таких документах информации о своей религиозной принадлежности против его воли;

g) обеспечить, в частности, право всех лиц отправлять культы, собираться или проповедовать в связи с религией или убеждениями, их право создавать и содержать места для этих целей, а также право всех лиц собирать, получать и распространять информацию и идеи по этим вопросам;

h) обеспечить, чтобы согласно соответствующему национальному законодательству и международному праву права человека свобода всех лиц и членов групп создавать и содержать религиозные, благотворительные или гуманитарные организации пользовалась полным уважением и защитой;

i) обеспечить, чтобы все государственные должностные лица и гражданские служащие, в том числе сотрудники правоохранительных органов и персонал пенитенциарных учреждений, военнослужащие и работники системы образования, при исполнении своих служебных обязанностей уважали свободу религии или убеждений и не допускали дискриминации на основе религии или убеждений и чтобы были приняты все необходимые и надлежащие меры по повышению уровня осведомленности, просвещению и учебной подготовке;

j) принять все необходимые и надлежащие меры в соответствии с международными обязательствами в области прав человека для борьбы с ненавистью, дискриминацией, нетерпимостью и актами насилия, запугивания и принуждения, мотивированными нетерпимостью на основе религии или убеждений, а также с любым разжиганием религиозной ненависти, которое представляет собой подстрекательство к дискриминации, враждебности и насилию, при уделении особого внимания тем, кто принадлежит к религиозным меньшинствам во всех частях мира;

k) содействовать, используя для этого систему образования и другие средства, взаимопониманию, терпимости, недискриминации и уважению во

всех вопросах, касающихся свободы религии или убеждений, посредством поощрения более широкой осведомленности в обществе в целом о различных религиях и убеждениях, истории, традициях, языках и культуре различных религиозных меньшинств, находящихся под их юрисдикцией;

1) не допускать никаких различий, исключений, ограничений или предпочтений на основе религии или убеждений, которые наносят ущерб признанию, осуществлению или реализации прав человека и основных свобод на равной основе, и выявлять признаки нетерпимости, которая может привести к дискриминации на основе религии или убеждений;

10. *подчеркивает* важность продолжения и укрепления диалога во всех его формах, в том числе между приверженцами религий или убеждений и среди них, и при более широком участии, включая женщин, для содействия большей терпимости, уважению и взаимопониманию и принимает к сведению различные инициативы в этой связи, включая Альянс цивилизаций и программы, осуществляемые под эгидой Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

11. *приветствует и поддерживает* продолжающиеся усилия всех субъектов общества, в том числе неправительственных организаций и органов и групп, основанных на религии или убеждениях, по содействию осуществлению Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, а также поддерживает их работу по поощрению свободы религии или убеждений и привлечению внимания к случаям нетерпимости, дискриминации и преследования по религиозным мотивам;

12. *призывает* государства использовать потенциал образования для искоренения предрассудков и стереотипов в отношении приверженцев других религий или убеждений;

13. *приветствует* работу Специального докладчика по вопросу о свободе религии или убеждений, с интересом принимает к сведению его доклад¹⁷ и просит его ежегодно представлять доклад Совету по правам человека в соответствии с его годовой программой работы;

14. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом в рамках того же пункта повестки дня и далее рассматривать меры по осуществлению Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений.

53-е заседание
22 марта 2012 года

[Принята без голосования.]

19/9

Регистрация рождения и право каждого человека, где бы он ни находился, на признание его правосубъектности

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

¹⁷ A/HRC/19/60.

ссылаясь на резолюцию 60/251 от 15 марта 2006 года, в которой Ассамблея учредила Совет по правам человека,

вновь подтверждая право каждого человека, где бы он ни находился, на признание его правосубъектности, которое закреплено, в частности, во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте о гражданских и политических правах, Конвенции о правах инвалидов и в других соответствующих международных договорах,

ссылаясь на обязательство государств регистрировать всех детей сразу после рождения, как это предусмотрено в Международном пакте о гражданских и политических правах, Конвенции о правах ребенка и в других соответствующих международных договорах,

ссылаясь также на принятые Генеральной Ассамблеей и Советом по правам человека резолюции, в которых содержится призыв к государствам обеспечить регистрацию всех детей сразу после рождения, последними из которых являются резолюция 65/197 Ассамблеи от 21 декабря 2010 года и резолюция 16/12 Совета от 24 марта 2011 года,

признавая значение регистрации рождения, в том числе поздней регистрации рождения, в качестве официального подтверждения существования какого-либо лица и признания его правосубъектности; выражая обеспокоенность тем, что незарегистрированные лица имеют ограниченный доступ к услугам и пользованию всеми правами, на которые они имеют право, или вообще его не имеют; принимая также во внимание тот факт, что лицам, не зарегистрированным при рождении, может угрожать безгражданство и связанное с этим отсутствие защиты; и сознавая, что регистрация рождения какого-либо лица является жизненно важным шагом к обеспечению его защиты,

признавая также значение регистрации рождения, в том числе поздней регистрации рождения, для развития статистики естественного движения населения и эффективного осуществления программ и стратегий, направленных на достижение согласованных в международном плане целей развития, включая Цели развития тысячелетия,

1. *выражает свою обеспокоенность* высоким числом лиц во всем мире, чье рождение не зарегистрировано;

2. *напоминает* государствам их обязательство проводить регистрацию рождения без какой-либо дискриминации;

3. *призывает* государства создать или укрепить уже существующие государственные учреждения, занимающиеся регистрацией рождения и обеспечением сохранности таких данных, а также обеспечить предоставление им достаточных ресурсов для выполнения ими своих функций;

4. *призывает также* государства обеспечить бесплатную регистрацию рождения, включая бесплатную или недорогостоящую позднюю регистрацию рождения, посредством универсальных, доступных, простых, оперативных и эффективных процедур регистрации без какой-либо дискриминации;

5. *призывает далее* государства последовательно повышать уровень осведомленности на национальном и местном уровнях в вопросах регистрации рождения, в том числе путем проведения среди общественности информационно-просветительских кампаний по вопросам важности регистрации рождения для обеспечения эффективного доступа к услугам и пользованию всеми правами;

6. *настоятельно призывает* государства выявлять и устранять физические, административные и любые другие барьеры, препятствующие доступу к регистрации рождения, включая позднюю регистрацию, с уделением должного внимания, среди прочего, таким барьерам, как нищета, инвалидность, многокультурные контексты и ситуации лиц, находящихся в уязвимом положении;

7. *рекомендует* государствам запрашивать, при необходимости, техническую помощь у соответствующих органов, учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Департамент по экономическим и социальным вопросам, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Всемирную организацию здравоохранения, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Программу развития Организации Объединенных Наций, а также у других соответствующих заинтересованных сторон, с тем чтобы выполнить свое обязательство по обеспечению регистрации рождения в качестве средства уважения права каждого человека, где бы он ни находился, на признание его правосубъектности;

8. *предлагает* вышеуказанным органам, учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций и другим соответствующим заинтересованным сторонам сотрудничать с государствами в предоставлении, по их просьбе, технической помощи;

9. *постановляет* рассмотреть этот вопрос в соответствии со своей годовой программой работы.

53-е заседание
22 марта 2012 года

[Принята без голосования.]

19/10

Права человека и окружающая среда

Совет по правам человека,

вновь подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека, касающиеся взаимосвязи между правами человека и окружающей средой, включая резолюцию 16/11 от 24 марта 2011 года о правах человека и окружающей среде, резолюции 7/23 от 28 марта 2008 года, 10/4 от 25 марта 2009 года и 18/22 от 30 сентября 2011 года о правах человека и изменении климата, резолюции 9/1 от 24 сентября 2008 года и 12/18 от 2 октября 2009 года о неблагоприятных последствиях перевозок и захоронения токсичных и опасных продуктов и отходов для осуществления прав человека, и резолюцию 18/11 от 29 сентября 2011 года о мандате Специального докладчика по вопросу о последствиях для прав человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов, а также на соответствующие резолюции Комиссии по правам человека, включая резолюции 2003/71 от 25 апреля 2003 года и 2005/60 от 20 апреля 2005 года о правах человека и окружающей среде в качестве части устойчивого развития,

учитывая резолюции Генеральной Ассамблеи 60/251 от 15 марта 2006 года и 65/281 от 17 июня 2011 года и резолюцию Совета по правам человека 16/21 от 25 марта 2011 года,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года, а также подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и предложениями к ним,

ссылаясь также на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенцию о правах ребенка,

ссылаясь далее на Декларацию Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей человека среде, Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию, Повестку дня на XXI век, Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век, Йоханнесбургскую декларацию об устойчивом развитии и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию,

ссылаясь на принципы Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию,

осознавая важность Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, которая должна состояться в Рио-де-Жанейро, Бразилия, в июне 2012 года,

вновь подтверждая Цели развития тысячелетия, в частности Цель 7, касающуюся обеспечения экологической устойчивости, а также обязательства международного сообщества, изложенные в итоговом документе пленарного заседания высокого уровня шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи¹⁸, для принятия всех мер по достижению Целей развития тысячелетия,

признавая, что люди занимают центральное место в числе озабоченностей, связанных с обеспечением устойчивого развития, что право на развитие должно реализовываться для того, чтобы можно было на справедливой основе удовлетворять потребности нынешнего и будущих поколений в области развития и окружающей среды, и что человек является основным субъектом процесса развития и должен быть активным участником и бенефициаром права на развитие,

ссылаясь на руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, одобренные Советом по правам человека в его резолюции 17/4 от 16 июня 2011 года,

памятуя о том, что некоторые аспекты обязательств в области прав человека, касающиеся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, требуют дальнейшего изучения и прояснения,

1. *с удовлетворением отмечает* аналитическое исследование по вопросу о взаимосвязи между правами человека и окружающей средой, представ-

¹⁸ См. резолюцию 65/1.

ленное Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека в соответствии с резолюцией 16/11 Совета по правам человека¹⁹;

2. *постановляет* назначить на трехлетний период независимого эксперта по вопросу о правозащитных обязательствах, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, задачи которого будут состоять в том, чтобы:

а) изучать обязательства в области прав человека, включая обязательства по недопущению дискриминации, применительно к пользованию безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, в консультации с правительствами, соответствующими международными организациями и межправительственными органами, включая Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде и соответствующие многосторонние соглашения в области окружающей среды, правозащитными механизмами, местными властями, национальными правозащитными учреждениями, организациями гражданского общества, включая организации, представляющие коренные народы и других лиц, находящихся в уязвимом положении, частный сектор и научные институты;

б) выявлять и поощрять передовую практику использования правозащитных обязательств и обещаний в отношении информирования, поддержки и укрепления процесса разработки экологической политики, в особенности в области охраны окружающей среды, а также обмениваться мнениями по этим вопросам и в этой связи подготовить компендиум примеров передовой практики;

в) выносить рекомендации в рамках своего мандата, которые могли бы способствовать осуществлению Целей развития тысячелетия, в частности Цели 7;

г) принимать во внимание итоги работы Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, которая должна состояться в Рио-де-Жанейро, Бразилия, в июне 2012 года, а также содействовать применению правозащитного подхода в рамках последующих действий;

д) применять гендерный подход посредством, в частности, рассмотрения особого положения женщин и девочек и выявления случаев дискриминации и факторов уязвимости гендерного характера;

е) работать в тесной координации, избегая ненужного дублирования, с другими специальными процедурами и вспомогательными органами Совета по правам человека, соответствующими органами Организации Объединенных Наций и договорными органами с учетом мнений других заинтересованных сторон, включая соответствующие региональные правозащитные механизмы, национальные правозащитные учреждения, организации гражданского общества и научные институты;

ж) представить Совету по правам человека на его двадцать второй сессии первый доклад, включая выводы и рекомендации, и впоследствии ежегодно представлять ему свои доклады;

3. *просит* Верховного комиссара обеспечить, чтобы независимый эксперт получал все ресурсы, необходимые ему/ей для осуществления своего мандата в полном объеме;

¹⁹ A/HRC/19/34.

4. *призывает* все государства, учреждения Организации Объединенных Наций, другие соответствующие международные организации и неправительственные организации, частный сектор и национальные правозащитные учреждения в полной мере сотрудничать с независимым экспертом и предлагает им делиться с независимым экспертом примерами передовой практики и предоставлять ему/ей всю необходимую информацию, касающуюся мандата, чтобы позволить ему/ей осуществить свой мандат;

5. *рекомендует* Управлению Верховного комиссара принять участие в Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию с целью содействия применению правозащитного подхода;

6. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей двадцать второй сессии в рамках того же пункта повестки дня.

53-е заседание
22 марта 2012 года

[Принята без голосования.]

19/11

Права инвалидов: участие в политической и общественной жизни

Совет по правам человека,

ссылаясь на Конвенцию о правах инвалидов,

вновь подтверждая универсальность, неделимость, взаимозависимость и взаимосвязанность всех прав человека и основных свобод и необходимость гарантировать инвалидам осуществление их прав и свобод в полном объеме без дискриминации,

вновь подтверждая также все предыдущие резолюции Совета по правам человека, касающиеся прав инвалидов, последней из которых является резолюция 16/15 от 24 марта 2011 года, и приветствуя усилия всех заинтересованных сторон по выполнению этих резолюций,

вновь подтверждая далее право на участие в политической и общественной жизни, закрепленное в статье 21 Всеобщей декларации прав человека, в которой говорится, что каждый человек имеет право принимать участие в управлении своей страной непосредственно или через посредство свободно избранных представителей и право равного доступа к государственной службе, а также, в частности, в статье 25 Международного пакта о гражданских и политических правах и – совсем недавно применительно к инвалидам – в статье 29 Конвенции о правах инвалидов,

напоминая, что в упомянутой выше статье 29 Конвенции подтверждаются права инвалидов на участие в политической и общественной жизни и указывается, что стороны Конвенции обязаны гарантировать инвалидам политические права и принимать все надлежащие меры с целью обеспечить им пользование этими правами наравне с другими,

признавая достигнутый прогресс, но по-прежнему выражая глубокую обеспокоенность тем, что многим инвалидам во всех регионах продолжают отказывать в их праве на участие в политической и общественной жизни наравне с другими, и отмечая, что исключение или ограничение политических прав ин-

валидов по признаку инвалидности представляет собой дискриминацию, противоречащую положениям Конвенции о правах инвалидов,

подчеркивая, что полное и эффективное вовлечение и включение в общество является общим принципом Конвенции о правах инвалидов и что, следовательно, такое вовлечение наравне с другими в политическую и общественную жизнь находится в тесной взаимосвязи с другими положениями этой Конвенции и взаимозависимости от них, включая положения, требующие от государств-участников обеспечивать недискриминацию и доступность и признавать правоспособность и право быть вовлеченными в местное сообщество наравне с другими,

признавая, что женщины-инвалиды и девочки-инвалиды подвергаются множественным формам дискриминации, в том числе с точки зрения их участия в политической и общественной жизни,

1. *приветствует* тот факт, что к настоящему времени 153 государства подписали и 109 государств и одна организация региональной интеграции ратифицировали Конвенцию о правах инвалидов или присоединились к ней и что 90 государств подписали и 66 государств ратифицировали Факультативный протокол к этой Конвенции или присоединились к нему, и призывает те государства и организации региональной интеграции, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции и Факультативного протокола или присоединении к ним;

2. *рекомендует* государствам, которые ратифицировали Конвенцию и внесли одну или более оговорок к ней, начать процесс регулярного обзора действия и сохраняющейся целесообразности таких оговорок и рассмотреть возможность их снятия;

3. *приветствует* тематическое исследование об участии инвалидов в политической и общественной жизни, подготовленное Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека²⁰, и призывает все заинтересованные стороны изучить выводы и рекомендации этого исследования;

4. *призывает* государства-участники обеспечить, чтобы инвалиды могли эффективно и в полном объеме участвовать в политической и общественной жизни наравне с другими, включая право и возможность для инвалидов голосовать и быть избранными, а также участвовать в управлении государственными делами;

5. *призывает также* государства-участники принять и осуществить надлежащие меры с целью обеспечить, чтобы инвалиды могли эффективно и в полном объеме участвовать в политической и общественной жизни наравне с другими, в том числе посредством:

а) предоставления инвалидам доступа к поддержке, которая может им потребоваться для осуществления их правоспособности, и удовлетворения, когда это необходимо, их просьб об оказании им каким-либо лицом по их выбору помощи при голосовании;

б) предоставления разумных приспособлений и устранения барьеров, препятствующих эффективному и полному участию в политической и общественной жизни или ограничивающих такое участие, в том числе физических и

²⁰ A/HRC/19/36.

коммуникационных барьеров, таких как недоступные избирательные участки или отсутствие информации или материалов о выборах в доступном формате;

с) защиты права на участие в тайном голосовании, права на выдвижение своих кандидатур на выборах и на фактическое занятие должностей, а также права на доступ к должностям на государственной службе, в том числе посредством предоставления разумных приспособлений;

d) поощрения информационно-пропагандистских кампаний и программ профессиональной подготовки по вопросам осуществления инвалидами политических прав и обеспечения функционирования инклюзивной системы образования, направленной, в частности, на укрепление уважения прав человека, в том числе политических прав;

e) принятия мер по стимулированию активного вовлечения инвалидов в деятельность неправительственных организаций и ассоциаций, вовлеченных в общественную и политическую жизнь, включая политические партии, общинные организации и общественные советы, а также создания организаций инвалидов на местном, региональном, национальном и международном уровнях и вступления в эти организации;

6. *призывает далее* государства-участники обеспечить, чтобы меры по оказанию помощи инвалидам в их участии в политической и общественной жизни соответствовали Конвенции, в том числе общему принципу включения в общество;

7. *настоятельно призывает* государства-участники пересмотреть любые действующие исключения или ограничения политических прав для инвалидов, в том числе для лиц с психосоциальными, психическими или умственными недостатками, и принять все надлежащие меры, в том числе в области законодательства, для изменения или отмены действующих законов, правил, обычаев и практики, представляющих собой дискриминацию инвалидов;

8. *призывает* государства-участники при принятии или осуществлении мер по обеспечению инвалидам возможности эффективно и в полном объеме участвовать в политической и общественной жизни, включая ведение государственных дел наравне с другими, тесно консультироваться с инвалидами и активно вовлекать их в эту деятельность;

9. *призывает также* государства и предлагает другим соответствующим заинтересованным сторонам, в том числе национальным механизмам мониторинга, осуществлять сбор надлежащей информации, включая статистические данные и результаты исследований, чтобы можно было разрабатывать и осуществлять стратегии, касающиеся участия инвалидов в политической и общественной жизни;

10. *рекомендует* всем соответствующим субъектам при осуществлении дизайна предметов, обстановок, программ и услуг, касающихся участия в политической и общественной жизни, уделять должное внимание универсальному дизайну, предполагающему учет потребностей всех членов общества во избежание необходимости какой-либо последующей адаптации или специального дизайна;

11. *рекомендует также* всем соответствующим субъектам при принятии мер в области международного сотрудничества по межгосударственной линии, а там, где это уместно, – в партнерстве с соответствующими международными и региональными организациями и гражданским обществом – изучать надлежащие и эффективные меры в поддержку национальных усилий по рас-

ширению пользования инвалидами своими политическими правами наравне с другими, в частности путем содействия использованию ассистивных и новых технологий, относящихся к участию в политической и общественной жизни;

12. *постановляет* продолжать включать вопрос о правах инвалидов в свою работу в соответствии с резолюцией 7/9 Совета по правам человека от 27 марта 2008 года;

13. *постановляет также* провести в ходе своей двадцать второй сессии следующие ежегодные интерактивные дебаты по вопросу о правах инвалидов, которые будут посвящены трудовой деятельности и занятости инвалидов;

14. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить исследование по вопросу о трудовой деятельности и занятости инвалидов в консультации с государствами и другими соответствующими заинтересованными сторонами, включая Международную организацию труда, региональные организации, Специального докладчика по вопросу о положении инвалидов Комиссии социального развития, организации гражданского общества, в том числе организации инвалидов, и национальные правозащитные учреждения, и просит разместить это исследование на веб-сайте Управления Верховного комиссара в доступном формате до начала двадцать второй сессии Совета по правам человека;

15. *рекомендует* организациям инвалидов, национальным органам мониторинга и правозащитным учреждениям принять активное участие в сессии, упомянутой в пункте 13 выше, а также в регулярных и специальных сессиях Совета по правам человека и его рабочих групп;

16. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы мандат Управления Верховного комиссара, касающийся прав инвалидов, и Комитет по правам инвалидов располагали надлежащими ресурсами для выполнения своих задач;

17. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара продолжать последовательно применять стандарты и руководящие принципы, касающиеся доступности помещений и услуг системы Организации Объединенных Наций, с учетом соответствующих положений Конвенции о правах инвалидов, и особо отмечает, что Совет по правам человека, в том числе его Интернет-ресурсы, должны быть в полной мере доступны для инвалидов.

53-е заседание
22 марта 2012 года

[Принята без голосования.]

19/12

Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Международными пактами о правах человека и другими соответствующими международными договорами по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 16/9 Совета по правам человека от 24 марта 2011 года, резолюцию 66/175 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2011 года и

все предыдущие резолюции Ассамблеи по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран и сожалел об отсутствии сотрудничества со стороны Исламской Республики Иран в связи с просьбами Совета и Ассамблеи, высказанными в этих резолюциях,

приветствуя доклад и рекомендации Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, представленные Совету по правам человека²¹, и выражая серьезную обеспокоенность по поводу событий, отмеченных в этом докладе, а также отказа в предоставлении доступа Специальному докладчику для посещения Исламской Республики Иран,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарии исполняют свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *постановляет* продлить срок действия мандата Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран еще на один год и просит Специального докладчика представить доклад о выполнении своего мандата Совету по правам человека на его двадцать второй сессии и Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии;

2. *призывает* правительство Исламской Республики Иран в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком и предоставить доступ для посещения страны, а также всю необходимую информацию для обеспечения выполнения мандата;

3. *просит* Генерального секретаря предоставлять Специальному докладчику ресурсы, необходимые для осуществления его мандата.

53-е заседание
22 марта 2012 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 22 голосами против 5 при 20 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Бельгия, Бенин, Ботсвана, Венгрия, Гватемала, Испания, Италия, Коста-Рика, Мавритания, Мальдивские Острова, Мексика, Норвегия, Перу, Польша, Республика Молдова, Румыния, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Чешская Республика, Чили, Швейцария.

Голосовали против:

Бангладеш, Катар, Китай, Куба, Российская Федерация.

Воздержались:

Ангола, Буркина-Фасо, Джибути, Индия, Индонезия, Иордания, Камерун, Конго, Кувейт, Кыргызстан, Ливия, Маврикий, Малайзия, Нигерия, Саудовская Аравия, Таиланд, Уганда, Уругвай, Филиппины, Эквадор.]

²¹ A/HRC/19/66.

19/13**Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике**

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Международными пактами о правах человека и другими договорами по правам человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции, принятые Комиссией по правам человека, Советом по правам человека и Генеральной Ассамблеей по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, включая резолюцию 16/8 Совета от 24 марта 2011 года и резолюцию 66/174 Ассамблеи от 19 декабря 2011 года, и настоятельно призывая к выполнению этих резолюций,

учитывая пункт 3 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

приветствуя доклады, представленные Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике²², и настоятельно призывая к выполнению содержащихся в них рекомендаций,

будучи глубоко обеспокоен постоянным ухудшением положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и продолжающимися поступками сообщениями о систематических, широко распространенных и серьезных нарушениях гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав в Корейской Народно-Демократической Республике и вызывающими международную обеспокоенность неурегулированными вопросами, связанными с похищениями граждан других государств, и настоятельно призывая правительство Корейской Народно-Демократической Республики в полной мере уважать все права человека и основные свободы,

сожалея по поводу серьезных, широко распространенных и систематических нарушений прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, в частности применения пыток и трудовых лагерей для политических заключенных и репатриированных граждан Корейской Народно-Демократической Республики,

выражая глубокое сожаление в связи с отказом правительства Корейской Народно-Демократической Республики признать мандат Специального докладчика и всесторонне сотрудничать с ним, а также предоставить ему доступ в страну,

выражая свою серьезную обеспокоенность отказом правительства Корейской Народно-Демократической Республики четко указать к моменту принятия Советом по правам человека итогового доклада в рамках его универсального

²² A/66/343 и A/HRC/19/65.

периодического обзора²³ в марте 2010 года, какие рекомендации пользуются его поддержкой, и сожалея об отсутствии до настоящего времени мер, принятых Корейской Народно-Демократической Республикой для выполнения содержащихся в этом докладе рекомендаций,

будучи встревожен сложной гуманитарной ситуацией в стране, усугубляемой приоритетами ее национальной политики,

вновь подтверждая, что правительство Корейской Народно-Демократической Республики несет ответственность за обеспечение осуществления в полном объеме всех прав человека и основных свобод всего своего населения, в том числе обеспечения доступа к достаточному питанию,

признавая особую уязвимость женщин, детей, инвалидов и пожилых лиц и необходимость обеспечения их защиты от отсутствия заботы, жестокого обращения, эксплуатации и насилия,

вновь подтверждая важность всестороннего и конструктивного участия государств в процессе универсального периодического обзора и их взаимодействия с другими механизмами Совета по правам человека для улучшения положения в области прав человека на их территориях,

1. *выражает весьма серьезную обеспокоенность* продолжающимися серьезными, широко распространенными и систематическими нарушениями прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике;

2. *выражает признательность* Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике за действия, предпринятые до настоящего времени, и его непрекращающиеся усилия по выполнению мандата, несмотря на ограниченный доступ к информации;

3. *постановляет* продлить на один год мандат Специального докладчика в соответствии с резолюцией 16/8 Совета по правам человека;

4. *настоятельно призывает* правительство Корейской Народно-Демократической Республики всесторонне сотрудничать со Специальным докладчиком и разрешить ему неограниченный доступ для посещения страны, а также предоставлять ему всю необходимую информацию, с тем чтобы он мог выполнить свой мандат;

5. *настоятельно призывает также* правительство Корейской Народно-Демократической Республики обеспечить полный, быстрый и беспрепятственный доступ к гуманитарной помощи, которая предоставляется с учетом потребностей, в соответствии с гуманитарными принципами, наряду с надлежащим мониторингом;

6. *рекомендует* Организации Объединенных Наций, включая ее специализированные учреждения, региональные межправительственные организации, мандатариев, заинтересованные учреждения и независимых экспертов, а также неправительственные организации развивать регулярный диалог и сотрудничество со Специальным докладчиком в деле выполнения им своего мандата;

7. *просит* Генерального секретаря предоставлять Специальному докладчику любую помощь и надлежащие кадровые ресурсы, необходимые для

²³ A/HRC/13/13.

эффективного выполнения им своего мандата, и обеспечить, чтобы этот механизм функционировал при поддержке Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

8. *предлагает* Специальному докладчику представлять Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее регулярные доклады о выполнении им своего мандата.

53-е заседание
22 марта 2012 года

[Принята без голосования.]

19/14

Права человека на оккупированных сирийских Голанах

Совет по правам человека,

будучи глубоко обеспокоен страданиями сирийских граждан на оккупированных сирийских Голанах в результате систематического и непрекращающегося нарушения их основных прав и прав человека Израилем со времени израильской военной оккупации в 1967 году,

ссылаясь на резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности от 17 декабря 1981 года,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, в том числе на последнюю резолюцию 66/80 от 9 декабря 2011 года, в которой Ассамблея заявила, что Израиль до сих пор не выполнил резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности, и потребовала, чтобы Израиль ушел со всех оккупированных сирийских Голан,

вновь подтверждая еще раз незаконность принятого Израилем 14 декабря 1981 года решения установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах, что привело к фактической аннексии этой территории,

вновь подтверждая принцип недопустимости приобретения территории силой согласно Уставу Организации Объединенных Наций и принципам международного права,

с глубокой обеспокоенностью принимая к сведению доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях²⁴ и в этой связи осуждая создание израильских поселений на оккупированных арабских территориях и выражая сожаление по поводу постоянного отказа Израиля сотрудничать со Специальным комитетом и принять его,

руководствуясь соответствующими положениями Устава, международного права и Всеобщей декларации прав человека и вновь подтверждая применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и соответствующих положений Гаагских конвенций 1899 и 1907 годов к оккупированным сирийским Голанам,

вновь подтверждая важное значение мирного процесса, начатого в Мадриде на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 го-

²⁴ A/66/370.

да и 338 (1973) от 22 октября 1973 года, и принципа "земля в обмен на мир", а также выражая свою обеспокоенность по поводу остановки мирного процесса на Ближнем Востоке и свою надежду на то, что мирные переговоры будут возобновлены на основе полного осуществления резолюций Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973) для установления справедливого и всеобъемлющего мира в этом регионе,

вновь подтверждая также предыдущие соответствующие резолюции Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, в том числе его последнюю резолюцию 16/17 от 24 марта 2011 года,

1. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, выполнять соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Совета по правам человека, в особенности резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности, в которой Совет, среди прочего, постановил, что решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах является недействительным и не имеет юридической силы в международном плане, и потребовал, чтобы Израиль немедленно отменил свое решение;

2. *призывает также* Израиль воздержаться от продолжающегося строительства поселений – последним событием в этой области является кампания по строительству поселений, проводимая Голанским региональным советом под лозунгом "Приезжайте в Голаны", – и изменения физического характера, демографического состава, организационной структуры и правового статуса оккупированных сирийских Голан и подчеркивает, что перемещенным лицам, являющимся частью населения оккупированных сирийских Голан, должна быть предоставлена возможность возвратиться в свои дома и вновь вступить во владение своим имуществом;

3. *призывает далее* Израиль воздержаться от навязывания израильского гражданства и израильских удостоверений личности сирийским гражданам на оккупированных сирийских Голанах и воздержаться от своих репрессивных мер против них и от всех других видов практики, препятствующих осуществлению их основных прав и их гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, некоторые из которых упоминаются в докладе Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях²⁴;

4. *призывает* Израиль разрешить сирийскому населению оккупированных сирийских Голан навещать свои семьи и родственников у себя на родине в Сирии через контрольно-пропускной пункт Кунейтра и под надзором Международного комитета Красного Креста и отменить свое решение о запрете таких поездок, поскольку оно является грубым нарушением четвертой Женевской конвенции и Международного пакта о гражданских и политических правах;

5. *призывает также* Израиль немедленно освободить из израильских тюрем сирийских заключенных, некоторые из которых содержатся в заключении свыше 25 лет, и обращаться с ними в соответствии с нормами международного гуманитарного права;

6. *призывает далее* Израиль в этой связи разрешить представителям Международного комитета Красного Креста в сопровождении врачей-специалистов посетить сирийских узников совести и заключенных в израильских тюрьмах, с тем чтобы оценить состояние их физического и психического здоровья и обеспечить защиту их жизни;

7. *определяет*, что все законодательные и административные меры и решения, которые были или будут приняты Израилем, оккупирующей державой, включая решение Кнессета от 22 ноября 2010 года о проведении референдума до ухода с оккупированных сирийских Голан и из Восточного Иерусалима, с целью изменить характер и правовой статус оккупированных сирийских Голан, являются недействительными, представляют собой грубое нарушение международного права и Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и не имеют юридической силы;

8. *вновь призывает* государства – члены Организации Объединенных Наций не признавать вышеуказанные законодательные и административные меры;

9. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех правительств, компетентных органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, международных и региональных межправительственных организаций и международных гуманитарных организаций, обеспечить ее максимально широкое распространение и представить доклад по этому вопросу Совету по правам человека на его двадцать второй сессии;

10. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о нарушениях прав человека на оккупированных сирийских Голанах на своей двадцать второй сессии.

53-е заседание
22 марта 2012 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 33 голосами против 1 при 13 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Бангладеш, Бенин, Ботсвана, Буркина-Фасо, Джибути, Индия, Индонезия, Иордания, Катар, Китай, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Нигерия, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Таиланд, Уганда, Уругвай, Филиппины, Чили, Эквадор.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австрия, Бельгия, Венгрия, Гватемала, Испания, Италия, Камерун, Норвегия, Польша, Республика Молдова, Румыния, Чешская Республика, Швейцария.]

19/15

Право палестинского народа на самоопределение

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, в частности положениями его статей 1 и 55, в которых подтверждается право народов на самоопределение, и вновь подтверждая необходимость неукоснительного соблюдения принципа отказа в международных отношениях от угрозы силой или ее применения, как он изложен в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудниче-

ства между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, которая была принята Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года,

руководствуясь также положениями статьи 1 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и статьи 1 Международного пакта о гражданских и политических правах, в которых подтверждается, что все народы имеют право на самоопределение,

руководствуясь далее Международными пактами о правах человека, Всеобщей декларацией прав человека, Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и положениями Венской декларации и Программы действий, принятых 25 июня 1993 года Всемирной конференцией по правам человека²⁵, в частности пунктами 2 и 3 части I, касающимися права всех народов, и особенно народов, находящихся под иностранной оккупацией, на самоопределение,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 181 А и В (II) от 29 ноября 1947 года и 194 (III) от 11 декабря 1948 года, а также на все другие резолюции, в которых подтверждены и определены неотъемлемые права палестинского народа, в частности его право на самоопределение,

ссылаясь также на резолюции Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года, 1397 (2002) от 12 марта 2002 года и 1402 (2002) от 30 марта 2002 года,

ссылаясь далее на то, что Международный Суд в своем консультативном заключении от 9 июля 2004 года пришел к выводу о том, что строительство стены Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, наряду с ранее принятыми мерами серьезно ограничивает право палестинского народа на самоопределение,

ссылаясь на резолюции, принятые в этой связи Комиссией по правам человека, последней из которых является резолюция 2005/1 от 7 апреля 2005 года,

вновь подтверждая право палестинского народа на самоопределение в соответствии с положениями Устава, соответствующими резолюциями и декларациями Организации Объединенных Наций и положениями международных пактов и договоров, касающимися права на самоопределение как международного принципа, а также как права всех народов мира, поскольку оно является императивной нормой международного права (*jus cogens*) и одним из основных условий достижения справедливого, прочного и всеобъемлющего мира в регионе Ближнего Востока,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое, незыблемое и безусловное право палестинского народа на самоопределение, включая его право жить в условиях свободы, справедливости и достоинства и создать свое суверенное, независимое, демократическое и жизнеспособное территориально непрерывное государство;

2. *также вновь подтверждает* свою поддержку урегулирования в соответствии с принципом сосуществования двух государств – Израиля и Палестины, – живущих бок о бок в мире и безопасности;

²⁵ A/CONF.157/23.

3. *подчеркивает* необходимость уважения и сохранения территориального единства, непрерывности и целостности всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

4. *настоятельно призывает* все государства-члены и соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций оказать поддержку и помощь палестинскому народу в скорейшей реализации его права на самоопределение;

5. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей двадцать второй сессии.

53-е заседание
22 марта 2012 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 46 голосами против 1, при этом никто не воздержался. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Ангола, Бангладеш, Бельгия, Бенин, Ботсвана, Буркина-Фасо, Венгрия, Гватемала, Джибути, Индия, Индонезия, Иордания, Испания, Италия, Камерун, Катар, Китай, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Нигерия, Норвегия, Перу, Польша, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Таиланд, Уганда, Уругвай, Филиппины, Чили, Чешская Республика, Швейцария, Эквадор.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.]

19/16

Положение в области прав человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим

Совет по правам человека,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека,

ссылаясь также на Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Конвенцию о правах ребенка и подтверждая, что эти международные договоры о правах человека должны соблюдаться на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

ссылаясь далее на соответствующие резолюции Совета по правам человека,

принимая к сведению недавние доклады Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупируемых с 1967 года, а также другие соответствующие недавние доклады Совета по правам человека,

сознавая ответственность международного сообщества за поощрение прав человека и обеспечение уважения к международному праву,

ссылаясь на консультативное заключение Международного Суда от 9 июля 2004 года и ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи ES-10/15 от 20 июля 2004 года и ES-10/17 от 15 декабря 2006 года,

отмечая, в частности, ответ Суда, в том числе то, что строительство стены, сооружаемой Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и его окрестностях, и связанный с этим режим противоречат международному праву,

вновь подтверждая принцип недопустимости приобретения территории силой,

вновь подтверждая также применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

вновь подтверждая далее обязательство государств – участников четвертой Женевской конвенции по статьям 146, 147 и 148 в отношении уголовных наказаний, серьезных нарушений и ответственности Высоких Договаривающихся Сторон,

вновь подтверждая, что все государства имеют право и обязанность принимать, согласно международному праву и международному гуманитарному праву, меры по борьбе со смертоносными актами насилия, направленными против их гражданского населения, в целях защиты жизни их граждан,

подчеркивая необходимость полного соблюдения израильско-палестинских соглашений, достигнутых в контексте ближневосточного мирного процесса, включая договоренности, достигнутые в Шарм-эш-Шейхе, и осуществления представленной "четверкой" "дорожной карты" продвижения к постоянному урегулированию палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств,

подчеркивая также необходимость прекращения закрытия сектора Газа и полного осуществления Соглашения о передвижении и доступе и Согласованных принципов работы контрольно-пропускного пункта "Рафах" от 15 ноября 2005 года, которые обеспечивают свободу передвижения гражданского населения Палестины в секторе Газа, а также при въезде и выезде из него, принимая во внимание озабоченности Израиля,

выражая серьезную обеспокоенность в связи с продолжающимися систематическими нарушениями прав человека палестинского народа Израилем, оккупирующей державой, в том числе вследствие чрезмерного применения силы и проведения военных операций, в результате чего среди палестинских мирных жителей, включая детей, женщин и участников ненасильственных мирных демонстраций, имеются убитые и раненые; применением коллективного наказания; закрытием районов; конфискацией земель; созданием и расширением поселений; строительством на оккупированной палестинской территории стены, маршрут прокладки которой отклоняется от линии перемирия 1949 года; уничтожением имущества и инфраструктуры; и всеми другими предпринимаемыми им действиями с целью изменить правовой статус, географический характер и демографический состав оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

будучи серьезно обеспокоен, в частности, критической гуманитарной ситуацией и обстановкой с точки зрения безопасности в секторе Газа, в том числе в результате длительных закрытий районов и жестких экономических ограничений и ограничений на передвижение, что фактически равнозначно блокаде, а

также военных операций в период с декабря 2008 года по январь 2009 года, которые повлекли за собой большое число убитых и раненых, особенно среди палестинских мирных жителей, в том числе детей и женщин, широкомасштабные повреждения и уничтожение палестинских домов, имущества, жизненно важных объектов инфраструктуры и государственных учреждений, в том числе больниц, школ и объектов Организации Объединенных Наций, и внутреннее перемещение гражданских лиц, а также ракетными обстрелами территории Израиля,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с краткосрочными и долгосрочными пагубными последствиями столь масштабных разрушений и постоянно чинимых Израилем, оккупирующей державой, препятствий на пути процесса восстановления для положения в области прав человека и социально-экономических и гуманитарных условий жизни палестинского гражданского населения,

выражая также глубокую обеспокоенность в связи с израильской политикой закрытия районов и введения жестких ограничений, созданием контрольно-пропускных пунктов, некоторые из которых были преобразованы в объекты, напоминающие постоянные пункты пересечения границы, и введением пропускного режима, что препятствует свободному движению лиц и товаров, включая товары медицинского и гуманитарного назначения, по всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и наносит ущерб территориальной непрерывности территории, и обусловленными этой политикой нарушениями прав человека палестинского народа и ее негативными последствиями для его социально-экономического положения, которое по-прежнему носит в секторе Газа характер гуманитарного кризиса, и усилий, направленных на восстановление и развитие палестинской экономики, принимая при этом к сведению последние события, связанные с обеспечением доступа в этот сектор,

выражая далее глубокую обеспокоенность в связи с тем, что тысячи палестинцев, включая множество детей и женщин, а также избранных членов Палестинского законодательного совета, по-прежнему находятся в израильских тюрьмах или центрах содержания под стражей в суровых условиях, включая, в частности, антисанитарные условия, одиночное заключение, отсутствие надлежащего медицинского ухода, лишение права на свидание с родственниками и несоблюдение должных процессуальных норм, что создает угрозу их благополучию, и выражая глубокую обеспокоенность также в связи с грубым обращением и издевательствами, которым подвергаются палестинские заключенные, и любыми сообщениями о пытках,

выражая обеспокоенность по поводу возможных последствий введения в действие Израилем, оккупирующей державой, военных распоряжений относительно задержания, тюремного заключения и депортации палестинских гражданских лиц с оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и напоминая в этой связи о запрете, согласно международному гуманитарному праву, депортации гражданских лиц с оккупированных территорий,

будучи убежден в необходимости международного присутствия для наблюдения за ситуацией, содействия прекращению насилия и обеспечению защиты палестинского гражданского населения и оказания сторонам помощи в выполнении достигнутых соглашений и в этой связи напоминая о положительном вкладе Временного международного присутствия в Хевроне,

принимая к сведению продолжающиеся усилия и ощутимый прогресс, достигнутый Палестинской администрацией в сфере безопасности, призывая стороны продолжать сотрудничество, отвечающее интересам как палестинцев, так и израильтян, в частности путем содействия обеспечению безопасности и укреплению доверия, и выражая надежду на то, что такой прогресс будет распространен на все крупные населенные пункты,

особо отмечая право всех людей в регионе на пользование правами человека, закрепленными в Международных пактах о правах человека,

1. *вновь заявляет*, что все меры и действия, предпринимаемые Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в нарушение соответствующих положений Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и вопреки соответствующим резолюциям Совета Безопасности, являются незаконными и не имеют юридической силы;

2. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, прекратил все виды практики и действия, нарушающие права человека палестинского народа, включая убийства и ранения мирных жителей, произвольное задержание и тюремное заключение мирных жителей и уничтожение и конфискацию гражданского имущества, и в полной мере уважал нормы права прав человека и выполнял свои юридические обязательства в этом отношении;

3. *требует также*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, в полной мере соблюдал положения четвертой Женевской конвенции 1949 года и немедленно прекратил предпринимать все меры и действия, которые противоречат этой Конвенции и являются ее нарушением;

4. *требует далее*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, прекратил всю свою поселенческую деятельность, строительство стены и любые другие меры, направленные на изменение характера, статуса и демографического состава оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и его окрестностях, которые, среди прочего, имеют тяжелые и пагубные последствия для прав человека палестинского народа и для перспектив мирного урегулирования;

5. *осуждает* все акты насилия, включая все акты террора, провокации, подстрекательства и разрушения, особенно чрезмерное применение силы израильскими оккупационными силами против палестинских гражданских лиц, в частности в секторе Газа, повлекшие за собой огромное число убитых и раненых, в том числе среди детей, широкомасштабное повреждение и уничтожение домов, имущества, жизненно важных объектов инфраструктуры и государственных учреждений, включая больницы, школы и объекты Организации Объединенных Наций, а также сельскохозяйственные земли, мечети и частные органы СМИ, и внутреннее перемещение гражданского населения;

6. *осуждает также* ракетные обстрелы израильских гражданских районов, в результате которых имеются убитые и раненые;

7. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, выполнил свои юридические обязательства по международному праву, как это предусматривается в консультативном заключении Международного Суда от 9 июля 2004 года и как того требуют резолюции Генеральной Ассамблеи ES-10/15 от 20 июля 2004 года и ES-10/13 от 21 октября 2003 года, и чтобы он незамедлительно прекратил строительство стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и его окрестностях, немедленно демонти-

ровал находящиеся там сооружения, отменил или прекратил действие всех касающихся этого вопроса законодательных и подзаконных актов и возместил весь ущерб, причиненный строительством стены, которое имеет серьезные последствия для прав человека и социально-экономических условий жизни палестинского народа;

8. *вновь заявляет* о необходимости уважения территориального единства, непрерывности и целостности всей оккупированной палестинской территории и гарантирования свободы передвижения людей и товаров в пределах палестинской территории, включая въезд в Восточный Иерусалим и сектор Газа и выезд оттуда, передвижение между Западным берегом и сектором Газа и двустороннее сообщение с внешним миром;

9. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, прекратить прибегать к длительному закрытию районов, экономическим ограничениям и ограничениям на передвижение, в том числе ограничениям, равнозначным блокаде сектора Газа, и в этой связи полностью осуществить Соглашение о передвижении и доступе и Согласованные принципы работы контрольно-пропускного пункта "Рафах", с тем чтобы обеспечить устойчивое и регулярное движение людей и товаров и ускорить давно назревшее восстановление в секторе Газа;

10. *настоятельно призывает* государства-члены продолжать оказание чрезвычайной помощи палестинскому народу в целях смягчения финансового кризиса и облегчения тяжелого социально-экономического и гуманитарного положения, в частности в секторе Газа;

11. *особо отмечает* необходимость сохранения и развития палестинских учреждений и инфраструктуры для предоставления основных коммунальных услуг палестинскому гражданскому населению и поощрения прав человека, включая гражданские, политические, экономические, социальные и культурные права;

12. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

53-е заседание
22 марта 2012 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 44 голосами против 1 при 2 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Ангола, Бангладеш, Бельгия, Бенин, Ботсвана, Буркина-Фасо, Венгрия, Джибути, Индия, Индонезия, Иордания, Испания, Италия, Катар, Китай, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Нигерия, Норвегия, Перу, Польша, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Таиланд, Уганда, Уругвай, Филиппины, Чили, Чешская Республика, Швейцария, Эквадор.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Гватемала, Камерун.]

19/17**Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах**

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций и подтверждая недопустимость приобретения территории силой,

подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, как это предусмотрено в Уставе и закреплено во Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах о правах человека и других применимых договорах,

ссылаясь на соответствующие резолюции Комиссии по правам человека, Совета по правам человека, Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, в которых, в частности, подтверждается незаконный характер израильских поселений на оккупированных территориях, в том числе в Восточном Иерусалиме,

памятуя о том, что Израиль является стороной четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, которая применима де-юре к палестинским и всем арабским территориям, оккупируемым Израилем с 1967 года, включая Восточный Иерусалим и сирийские Голаны, и ссылаясь на декларацию, принятую на состоявшейся 5 декабря 2001 года в Женеве Конференции Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции,

считая, что перемещение оккупирующей державой части своего гражданского населения на территорию, которую она оккупирует, является нарушением четвертой Женевской конвенции и соответствующих положений обычного права, включая нормы, кодифицированные в Дополнительном протоколе I к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года,

ссылаясь на консультативное заключение Международного Суда от 9 июля 2004 года относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории и сделанный им вывод о том, что израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, были созданы в нарушение международного права,

ссылаясь также на резолюцию ES-10/15 Генеральной Ассамблеи от 20 июля 2004 года и на другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций,

подтверждая, что израильская поселенческая деятельность на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме, является незаконной с точки зрения международного права и представляет собой весьма серьезные нарушения международного гуманитарного права и прав человека проживающего там палестинского народа и подрывает международные усилия, в том числе предпринятые на Мирной конференции в Аннаполисе 27 ноября 2007 года и на Парижской конференции международных доноров в поддержку палестинского государства 17 декабря 2007 года, которые были нацелены на активизацию мирного процесса и создание к концу 2008 года жизнеспособного, территориально непрерывного, суверенного и независимого палестинского государства,

ссылаясь на заявление, сделанное "четверкой" 21 сентября 2010 года, и на ее приверженность делу осуществления сторонами своих обязательств согласно представленной "четверкой" "дорожной карте" продвижения к постоянному урегулированию израильско-палестинского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств, и отмечая, в частности, ее призыв к замораживанию всякой поселенческой деятельности,

выражая свою серьезную обеспокоенность по поводу продолжения Израилем, оккупирующей державой, строительства и расширения поселений на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме, в нарушение международного гуманитарного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в том числе по поводу планов, направленных на то, чтобы расширить и связать между собой израильские поселения вокруг оккупированного Восточного Иерусалима, что тем самым ставит под угрозу создание территориально непрерывного палестинского государства,

выражая свою обеспокоенность в связи с тем, что продолжающаяся поселенческая деятельность Израиля подрывает урегулирование в соответствии с принципом сосуществования двух государств,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу продолжения сооружения Израилем, вопреки международному праву, стены в пределах оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и его окрестностях, и выражая, в частности, обеспокоенность тем, что маршрут прокладки стены отклоняется от линии перемирия 1949 года, что может предрешить исход будущих переговоров и сделать невозможным достижение урегулирования в соответствии с принципом сосуществования двух государств и что еще более усугубляет бедственное гуманитарное положение палестинского народа,

будучи глубоко обеспокоен тем, что маршрут стены был проложен таким образом, чтобы включить подавляющее большинство израильских поселений на оккупированной палестинской территории, в том числе Восточный Иерусалим,

выражая свою обеспокоенность по поводу того, что правительство Израиля не сотрудничает в полной мере с соответствующими механизмами Организации Объединенных Наций, в частности со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупируемых с 1967 года,

1. *приветствует* выводы Совета Европейского союза относительно ближневосточного мирного процесса от 8 декабря 2009 года, в которых Совет вновь заявил о том, что поселения, разделительный барьер, возведенный на оккупированной территории, снос домов и насильственные выселения являются незаконными по международному праву, представляют собой препятствие на пути к миру и угрожают сделать невозможным достижение урегулирования в соответствии с принципом сосуществования двух государств, и, в частности, его настоятельный призыв к правительству Израиля незамедлительно прекратить всякую поселенческую деятельность в Восточном Иерусалиме и на остальной части Западного берега, в том числе за счет "естественного роста", и демонтировать все поселения-аванпосты, созданные после марта 2001 года;

2. *с удовлетворением приветствует* заявления, сделанные большинством государств – членом Организации Объединенных Наций относительно незаконности поселенческой деятельности на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, вновь подтверждая настоятельные призывы международного сообщества к правительству Израиля незамедлитель-

но прекратить всякую поселенческую деятельность, в том числе в Восточном Иерусалиме;

3. *осуждает* недавние заявления Израиля о строительстве нового жилья для израильских поселенцев на Западном берегу и в окрестностях оккупированного Восточного Иерусалима, поскольку это подрывает мирный процесс, представляет собой угрозу для урегулирования в соответствии с принципом сосуществования двух государств и создания территориально непрерывного, суверенного и независимого палестинского государства и является нарушением международного права, и призывает правительство Израиля безотлагательно отменить свои решения, которые могут еще больше подорвать и поставить под угрозу нынешние усилия международного сообщества по достижению окончательного урегулирования согласно принципам международной легитимности, включая соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций;

4. *выражает свою серьезную обеспокоенность* по поводу:

а) продолжающейся израильской поселенческой и связанной с этим деятельности в нарушение международного права, включая расширение поселений, экспроприацию земли, снос домов, конфискацию и уничтожение имущества, изгнание палестинцев и строительство объездных дорог, которые изменяют физический характер и демографический состав оккупированных территорий, включая Восточный Иерусалим и сирийские Голаны, и представляют собой нарушение четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, в частности статьи 49 этой Конвенции, и напоминает о том, что поселения являются серьезным препятствием для установления справедливого и всеобъемлющего мира и создания независимого, жизнеспособного, суверенного и демократического палестинского государства;

б) растущего числа новых строений, которое в 2008, 2009, 2010, 2011 и 2012 годах составило несколько тысяч, в том числе большого числа постоянных зданий и строений, что препятствует усилиям международного сообщества по достижению прогресса в ближневосточном мирном процессе;

в) последствий для переговоров об окончательном статусе объявления Израилем о том, что он сохранит крупные поселенческие кварталы на оккупированной палестинской территории, включая поселения, расположенные в долине реки Иордан;

г) расширения израильских поселений и строительства новых поселений на оккупированной палестинской территории, становящейся недоступной в результате строительства стены, что создает *fait accompli* на местах, т.е. ситуацию, которая вполне может стать необратимой и в этом случае означала бы фактическую аннексию;

д) решения Израиля о строительстве и эксплуатации линии трамвайного сообщения между Западным Иерусалимом и израильским поселением Писгат-Зеев, что однозначно является нарушением международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

5. *настоятельно призывает* Израиль, оккупирующую державу:

а) пересмотреть свою политику в отношении поселений на оккупированных территориях, включая Восточный Иерусалим и сирийские Голаны, и в качестве первого шага к их ликвидации немедленно прекратить расширение существующих поселений, в том числе за счет "естественного роста", и связанную с этим деятельность, в том числе в Восточном Иерусалиме;

б) не допускать расселения любых новых поселенцев на оккупированных территориях, в том числе в Восточном Иерусалиме;

6. *призывает* Израиль принимать и осуществлять серьезные меры, включая конфискацию оружия и применение уголовных санкций, с целью предотвращения совершения израильскими поселенцами актов насилия, и другие меры по обеспечению безопасности и защиты палестинских мирных жителей и палестинского имущества на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

7. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, полностью выполнил свои юридические обязательства, как это предусматривается в консультативном заключении Международного Суда от 9 июля 2004 года;

8. *настоятельно призывает* стороны придать новый импульс мирному процессу в соответствии с Мирной конференцией в Аннаполисе и Парижской конференцией международных доноров в поддержку палестинского государства и полностью осуществить "дорожную карту", одобренную Советом Безопасности в его резолюции 1515 (2003) от 19 ноября 2003 года, в целях достижения всеобъемлющего политического урегулирования в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, включая резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года, 446 (1979) от 22 марта 1979 года, 452 (1979) от 20 июля 1979 года, 465 (1980) от 1 марта 1980 года, 476 (1980) от 30 июня 1980 года, 478 (1980) от 20 августа 1980 года, 1397 (2002) от 12 марта 2002 года, 1515 (2003) от 19 ноября 2003 года, 1850 (2008) от 16 декабря 2008 года и другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, принципами Мирной конференции по Ближнему Востоку, состоявшейся в Мадриде 30 октября 1991 года, подписанными в Осло соглашениями, Арабской мирной инициативой и последующими соглашениями, что позволит обоим государствам – Израилю и Палестине – жить в мире и безопасности;

9. *постановляет* направить независимую международную миссию по установлению фактов, которая должна быть назначена Председателем Совета по правам человека, в целях расследования последствий израильских поселений для гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав палестинского народа на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, с мандатом, который истечет с представлением доклада Совету, и призывает Израиль, оккупирующую державу, не препятствовать проведению расследования и оказывать этой миссии всяческое содействие;

10. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказать любую административную, техническую и материальную поддержку, с тем чтобы миссия смогла оперативно и эффективно выполнить свой мандат;

11. *просит* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции на его двадцатой сессии;

12. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

53-е заседание
22 марта 2012 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 36 голосами против 1 при 10 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Ангола, Бангладеш, Бельгия, Бенин, Ботсвана, Буркина-Фасо, Джибути, Индия, Индонезия, Иордания, Катар, Китай, Конго,

Куба, Кувейт, Кыргызстан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Нигерия, Норвегия, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Таиланд, Уганда, Уругвай, Филиппины, Чили, Швейцария, Эквадор.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Венгрия, Гватемала, Испания, Италия, Камерун, Коста-Рика, Польша, Республика Молдова, Румыния, Чешская Республика.]

19/18

Последующие меры на основании доклада Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе

Совет по правам человека,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, включая резолюцию S-9/1, принятую 12 января 2009 года, и резолюцию S-12/1, принятую 16 октября 2010 года, в рамках последующих мер в связи с положением в области прав человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на доклад Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе²⁶,

ссылаясь также на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 64/10, принятую 5 ноября 2009 года, и резолюцию 64/254, принятую 26 февраля 2010 года, в рамках последующих мер на основании доклада Миссии по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе,

ссылаясь далее на соответствующие нормы и принципы международного права, включая международное гуманитарное право и международное право прав человека, в частности Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, которая применима к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека и другие международные договоры о правах человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Конвенцию о правах ребенка,

вновь подтверждая обязанность всех сторон соблюдать нормы международного гуманитарного права и международного права прав человека,

вновь заявляя о важности обеспечения безопасности и благополучия всех гражданских лиц и вновь подтверждая обязанность обеспечивать защиту гражданских лиц в вооруженном конфликте,

подчеркивая необходимость привлечения к ответственности за все нарушения норм международного гуманитарного права и международного права прав человека с целью не допустить безнаказанность, обеспечить правосудие, предотвратить дальнейшие нарушения и способствовать миру,

²⁶ A/HRC/12/48.

будучи убежден в том, что достижение справедливого, прочного и всеобъемлющего урегулирования вопроса о Палестине, лежащего в основе арабо-израильского конфликта, настоятельно необходимо для достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира и стабильности на Ближнем Востоке,

1. *повторяет свой призыв* ко всем соответствующим сторонам, включая органы Организации Объединенных Наций, обеспечить полное и незамедлительное выполнение, согласно своим соответствующим мандатам, рекомендаций, содержащихся в докладе Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе;

2. *приветствует* усилия, предпринимаемые правительством Швейцарии в его качестве депозитария Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны, с тем чтобы как можно скорее вновь созвать конференцию Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции по вопросу о мерах обеспечения выполнения Конвенции на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и обеспечить ее соблюдение в соответствии с общей статьей 1, учитывая заявление, принятое 15 июля 1999 года, а также повторный созыв конференции и декларацию, принятую 5 декабря 2001 года, и рекомендует правительству Швейцарии продолжать свои усилия в целях скорейшего возобновления работы вышеупомянутой конференции;

3. *рекомендует* Генеральной Ассамблее рассмотреть возможность срочного обсуждения вопроса о законности применения отдельных видов боеприпасов, при содействии соответствующих международных организаций и специализированных учреждений и заинтересованных участников и сторон, как это рекомендовано Миссией по установлению фактов в ее докладе;

4. *рекомендует также* Генеральной Ассамблее продолжать заниматься этим вопросом до тех пор, пока она не удостоверится в том, что на национальном или международном уровнях были приняты надлежащие меры в порядке выполнения рекомендаций, вынесенных Миссией по установлению фактов в ее докладе, в целях обеспечения правосудия в интересах потерпевших и привлечения к ответственности виновных, и также быть готовой рассмотреть вопрос о необходимости принятия в рамках ее полномочий дополнительных мер в интересах обеспечения правосудия;

5. *просит* Генерального секретаря представить Совету по правам человека на его двадцать первой сессии всеобъемлющий доклад о ходе осуществления рекомендаций Миссии по установлению фактов, предоставив, в частности, подробную информацию о невыполнении и мерах, требуемых для обеспечения максимально полного и эффективного осуществления этих рекомендаций всеми соответствующими сторонами, включая органы Организации Объединенных Наций, в соответствии с пунктом 3 раздела В резолюции S-12/1 Совета;

6. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить Совету по правам человека на его двадцатой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

7. *постановляет* рассмотреть вопрос об осуществлении настоящей резолюции на своей двадцатой сессии.

53-е заседание
22 марта 2012 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 29 голосами против 1 при 17 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Бангладеш, Бенин, Ботсвана, Джибути, Индия, Индонезия, Иордания, Катар, Китай, Конго, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Нигерия, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Таиланд, Уганда, Филиппины, Чили, Эквадор.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австрия, Бельгия, Буркина-Фасо, Венгрия, Гватемала, Испания, Италия, Камерун, Коста-Рика, Мексика, Норвегия, Польша, Республика Молдова, Румыния, Уругвай, Чешская Республика, Швейцария.]

19/19

Защита прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом

Совет по правам человека,

подтверждая решение Совета по правам человека 2/112 от 27 ноября 2006 года и резолюции Совета 6/28 от 14 декабря 2007 года, 7/7 от 27 марта 2008 года, 10/15 от 26 марта 2009 года и 13/26 от 26 марта 2010 года, а также резолюции Комиссии по правам человека 2003/68 от 25 апреля 2003 года, 2004/87 от 21 апреля 2004 года и 2005/80 от 21 апреля 2005 года и ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 57/219 от 18 декабря 2002 года, 58/187 от 22 декабря 2003 года, 59/191 от 20 декабря 2004 года, 60/158 от 16 декабря 2005 года, 61/171 от 19 декабря 2006 года, 62/159 от 18 декабря 2007 года, 63/185 от 18 декабря 2008 года, 64/168 от 18 декабря 2009 года, 65/221 от 21 декабря 2010 года и 66/171 от 19 декабря 2011 года и приветствуя усилия всех соответствующих заинтересованных сторон по выполнению этих резолюций,

1. *призывает* государства обеспечить, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали их обязательствам в рамках международного права, в частности международного права прав человека, беженского и гуманитарного права;

2. *выражает серьезную обеспокоенность* в связи с имеющими место нарушениями прав человека и основных свобод, а также беженского права и международного гуманитарного права в условиях борьбы с терроризмом;

3. *вновь подтверждает* свое безоговорочное осуждение всех актов, методов, практики и финансирования терроризма во всех его формах и проявлениях, где бы и кем бы они ни совершались, независимо от их мотивации, как преступных и не имеющих оправдания и вновь заявляет о своей приверженности укреплению международного сотрудничества в целях предупреждения тер-

роризма и борьбы с ним и в этой связи призывает государства и другие соответствующие субъекты в надлежащих случаях продолжать осуществлять Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций и ее четыре раздела, где, в частности, подтверждается уважение прав человека всех людей и верховенства права в качестве фундаментальной основы борьбы с терроризмом;

4. *выражает глубокое сожаление* по поводу страданий, причиняемых терроризмом жертвам и их семьям, выражает свою глубокую солидарность с ними и подчеркивает важность оказания им надлежащей поддержки и помощи;

5. *приветствует* созыв 1 июня 2011 года во исполнение решения 16/116 Совета по правам человека дискуссионной группы для обсуждения вопроса о правах человека жертв терроризма, что способствовало повышению уровня информированности о важном значении обеспечения прав человека жертв терроризма в рамках решительных усилий международного сообщества по борьбе с бедствием терроризма и в качестве компонента всеобъемлющей контртеррористической политики, при осуществлении которой уважаются права человека и основные свободы;

6. *вновь подтверждает*, что терроризм не может и не должен ассоциироваться с какой-либо конкретной религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой;

7. *принимает к сведению* работу, проводимую специальными процедурами Совета по правам человека в области поощрения и защиты прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом;

8. *признает*, что активное участие гражданского общества может способствовать наращиванию предпринимаемых правительствами усилий по защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом;

9. *призывает* государства в условиях борьбы с терроризмом обеспечивать, чтобы любое лицо, права человека или основные свободы которого были нарушены, имело доступ к эффективному средству правовой защиты и чтобы жертвы получали в соответствующих случаях адекватное, эффективное и быстрое возмещение ущерба, включая привлечение виновных в таких нарушениях лиц к судебной ответственности;

10. *настоятельно призывает* государства в условиях борьбы с терроризмом защищать все права человека, включая экономические, социальные и культурные права, памятуя о том, что некоторые контртеррористические меры могут влиять на осуществление этих прав;

11. *призывает* государства в условиях борьбы с терроризмом обеспечивать соблюдение права на неприкосновенность частной жизни в соответствии с международным правом и настоятельно призывает их принять меры для обеспечения того, чтобы посягательства на право на неприкосновенность частной жизни регулировались законом при наличии эффективного механизма надзора и надлежащих возможностей правовой защиты, в том числе посредством судебного разбирательства или с помощью других средств;

12. *с обеспокоенностью отмечает* меры, способные подрывать права человека и верховенство права, такие как заключение под стражу лиц, подозреваемых в актах терроризма, при отсутствии законных на то оснований и без соблюдения процессуальных гарантий, незаконное лишение права на жизнь, лишение свободы, равнозначное выводу заключенного под стражу лица из-под защиты закона, предание подозреваемых суду без соблюдения основополагаю-

ших судебных гарантий, незаконное лишение свободы и передача лиц, подозреваемых в террористической деятельности, и возврат подозреваемых в страны без оценки в каждом конкретном случае риска того, что могут быть веские основания полагать, что им грозила бы опасность подвергнуться пыткам, и ограничения на эффективный надзор за контртеррористическими мерами;

13. *подчеркивает*, что все меры, используемые для борьбы с терроризмом, включая профилирование лиц и использование дипломатических гарантий, меморандумов о взаимопонимании и других соглашений или договоренностей о передаче, должны соответствовать обязательствам государств по международному праву, включая международное право прав человека, беженское и гуманитарное право;

14. *настоятельно призывает* государства в условиях борьбы с терроризмом уважать право всех лиц на равенство перед законом в судах и трибуналах и на справедливое судебное разбирательство, как это предусмотрено международным правом, включая нормы международного права прав человека, такие как закрепленные в статье 14 Международного пакта о гражданских и политических правах, и, в случае их применимости, международным гуманитарным и беженским правом;

15. *вновь подтверждает* обеспокоенность, выраженную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 64/168 в отношении мер, которые могут подрывать права человека и верховенство права, и настоятельно призывает все государства принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы лицам, лишенным свободы, независимо от места ареста или содержания под стражей, предоставлялись гарантии, на которые они имеют право в соответствии с нормами международного права, включая обжалование содержания под стражей и другие основные судебные гарантии;

16. *с признательностью принимает к сведению* доклад Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом²⁷;

17. *принимает к сведению* подборку оптимальных практических методов, применяемых в отношении законодательной и институциональной основы, и мер, которые обеспечивают соблюдение прав человека специальными службами в условиях борьбы с терроризмом²⁸, и выражает признательность Специальному докладчику за проделанную им работу по подготовке этого документа по просьбе Совета по правам человека²⁹;

18. *просит* Специального докладчика в соответствии с его мандатом продолжать собирать, запрашивать и получать информацию относительно утверждений о нарушениях прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом и обмениваться ею, а также регулярно представлять доклады Совету по правам человека;

19. *просит* все государства в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком при выполнении возложенных на него задач и обязанностей, в том числе посредством оперативного реагирования на настоятельные призывы Специального докладчика и предоставления запрашиваемой им информации, и серьезно подходить к тому, чтобы положительно реагировать на просьбы Специального докладчика о посещении их стран;

²⁷ A/HRC/16/51.

²⁸ A/HRC/14/46.

²⁹ См. резолюцию 10/15 Совета по правам человека.

20. *с признательностью принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом³⁰, а также работу по осуществлению мандата, возложенного на нее Комиссией по правам человека в своей резолюции 2005/80 и Генеральной Ассамблеей в своей резолюции 60/158 по вопросу о защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом, и просит Верховного комиссара продолжать прилагать усилия в этом отношении;

21. *рекомендует* органам, учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, поддерживающим усилия по борьбе с терроризмом, и далее оказывать содействие поощрению и защите прав человека и основных свобод, а также соблюдению процессуальных гарантий и принципа верховенства права в условиях борьбы с терроризмом;

22. *просит* Верховного комиссара и Специального докладчика вносить соответствующим образом дальнейший вклад в продолжающуюся дискуссию о предпринимаемых государствами – членами Организации Объединенных Наций усилиях по обеспечению надлежащих гарантий в области прав человека в целях установления справедливых и четких процедур, особенно в отношении включения отдельных лиц и организаций в списки, на которые распространяются обусловленные терроризмом санкции, и исключения их из этих списков;

23. *напоминает* о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 66/171 от 19 декабря 2011 года признала необходимость дальнейшего обеспечения укрепления справедливых и четких процедур в рамках режима санкций Организации Объединенных Наций, связанных с терроризмом, для повышения их эффективности и транспарентности и приветствовала и поддержала предпринимаемые Советом Безопасности усилия в поддержку достижения этих целей, в том числе на основе содействия повышению роли института омбудсмена и продолжения рассмотрения фамилий всех лиц и названий всех организаций, охватываемых этим режимом, особо отмечая при этом важность таких санкций в борьбе с терроризмом;

24. *подчеркивает важность* того, чтобы соответствующие органы и подразделения Организации Объединенных Наций и международные, региональные и субрегиональные организации, в частности участвующие в работе Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, которые оказывают техническую помощь в предотвращении и пресечении терроризма соглашающимся на это государствам, учитывали в надлежащих случаях и в соответствии с их мандатами необходимость соблюдения международного права прав человека и, в случае их применимости, международного гуманитарного и беженского права, а также принцип верховенства права в качестве важного элемента предлагаемой ими государствам технической помощи в области борьбы с терроризмом, в том числе путем обращения за советами к мандатариям специальных процедур Совета по правам человека в рамках их мандатов, Управлению Верховного комиссара и соответствующим заинтересованным сторонам и обеспечения иными способами продолжения диалога с ними;

³⁰ A/HRC/16/50.

25. *просит* Верховного комиссара и Специального докладчика представить с учетом содержания настоящей резолюции свои доклады Совету по правам человека по пункту 3 повестки дня в соответствии с его годовой программой работы.

54-е заседание
23 марта 2012 года

[Принята без голосования.]

19/20

Роль благого управления в поощрении и защите прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь Всеобщей декларацией прав человека как общим для всех народов и всех государств наивысшим стандартом, а также Венской декларацией и Программой действий, в которых было провозглашено, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны,

ссылаясь на резолюцию 7/11 Совета по правам человека от 27 марта 2008 года и все другие резолюции, имеющие отношение к роли благого управления в поощрении прав человека, а также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций,

приветствуя решимость государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и обязательство, взятое на себя всеми государствами в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года³¹, придавать борьбе с коррупцией первостепенное значение на всех уровнях и с интересом принимая к сведению положения Конвенции, позволившие создать в рамках государств-участников механизм для рассмотрения достигнутых ими результатов в деле борьбы с коррупцией,

принимая к сведению работу, ведущуюся в рамках ряда важных инициатив по углублению практики благого управления на национальном, региональном и международном уровнях,

признавая важное значение благоприятных условий как на национальном, так и на международном уровнях для полного осуществления прав человека и основных свобод и взаимоусиливающейся связи между благом управлением и правами человека,

признавая также, что прозрачное, ответственное, подотчетное, открытое и опирающееся на массовое участие правительство, чуткое к нуждам и чаяниям людей, является тем фундаментом, на котором зиждется благое управление, и что наличие такого фундамента является одним из неперемных условий для полной реализации прав человека, включая право на развитие,

подчеркивая, что благое управление на национальном и международном уровнях имеет существенно важное значение для обеспечения поступательного экономического роста, устойчивого развития и искоренения нищеты и голода, и подтверждая в этом контексте Декларацию тысячелетия, Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года и Итоговый документ созданного в 2010 году пленарного заседания высокого уровня, посвященного Целям развития тысячелетия,

³¹ Резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи.

признавая растущее осознание международным сообществом пагубных последствий широко распространенной коррупции для прав человека вследствие как ослабления институтов, так и эрозии доверия общественности к правительству, а также вследствие подрыва способности правительств выполнять все свои обязательства в области осуществления прав человека,

осознавая, что борьба с коррупцией на всех уровнях играет важную роль в поощрении и защите прав человека и в процессе создания условий, благоприятствующих их полному осуществлению,

признавая, что эффективные меры по борьбе с коррупцией и усилия по защите прав человека, в том числе посредством укрепления прозрачности и подотчетности в деятельности правительств, взаимно усиливают друг друга,

с интересом принимая к сведению итоги третьей и четвертой сессий Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, которые состоялись в 2009 году в Дохе и в 2011 году в Марракеше, Марокко,

подчеркивая важное значение согласованности и скоординированности политики в рамках межправительственных процессов в области поощрения и защиты прав человека, с одной стороны, и борьбы с коррупцией – с другой,

подчеркивая также важное значение разработки и осуществления национального законодательства по вопросам содействия расширению доступа к информации и укрепления системы отправления правосудия, прозрачности, подотчетности и благого управления на всех уровнях,

подтверждая право каждого гражданина допускаться в своей стране на общих условиях равенства к государственной службе, закрепленное в статье 21 Всеобщей декларации прав человека и пункте с) статьи 25 Международного пакта о гражданских и политических правах,

признавая, что профессиональная, подотчетная и прозрачная государственная служба, поддерживающая высочайший уровень работоспособности, компетентности и добросовестности, является одним из существенных компонентов благого управления,

признавая также, что знания, уровень профессиональной подготовки и степень осведомленности государственных служащих, а также поощрение правозащитной культуры на государственной службе играют жизненно важную роль в поощрении соблюдения и реализации прав человека в обществе,

1. *приветствует* растущую тенденцию к всеобщей ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и рекомендует государствам, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации этого важного международного договора;

2. *особо отмечает* тот факт, что главную ответственность за обеспечение того, чтобы профессиональные государственные службы поддерживали высочайший уровень работоспособности, компетентности и добросовестности и следовали принципам благого управления, включая беспристрастность, верховенство закона, прозрачность, подотчетность и борьбу с коррупцией, несут государства на национальном уровне, в том числе через свои конституционные положения и другие правоприменительные нормативные акты в соответствии со своими международными обязательствами;

3. *предлагает* Генеральному секретарю обеспечивать поддержание добросовестности в деятельности системы Организации Объединенных Наций

на благо человечества и укрепление координации между учреждениями, программами и фондами Организации Объединенных Наций, с тем чтобы система Организации Объединенных Наций продолжала повышать качество своей работы на всех уровнях, в том числе в поддержку усилий по достижению целей и решению приоритетных задач на национальном уровне;

4. *предлагает* всем государствам, учреждениям, программам и фондам Организации Объединенных Наций, а также национальным правозащитным учреждениям и неправительственным организациям предоставлять Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека сведения о передовой практике и свои соображения относительно организации деятельности, подготовки кадров и обучения государственных служащих в целях обеспечения поощрения, защиты и соблюдения прав человека, принципов беспристрастности, подотчетности и прозрачности и высочайшего уровня работоспособности, компетентности и добросовестности, а также относительно других видов деятельности, призванных оказывать государственной службе содействие и поддержку на национальном, региональном и международном уровнях;

5. *просит* Верховного комиссара в консультации с соответствующими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций подготовить и представить Совету по правам человека на его двадцать четвертой сессии всеобъемлющий доклад о роли государственной службы в качестве существенного компонента благого управления в поощрении и защите прав человека, включая подборку примеров передовой практики на основе информации, полученной от вышеупомянутых заинтересованных сторон.

54-е заседание
23 марта 2012 года

[Принята без голосования.]

19/21

Положение в области прав человека в Мьянме

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и Международными пактами о правах человека и вновь подтверждающая предыдущие резолюции о положении в области прав человека в Мьянме, самыми последними из которых являются резолюция 16/24 Совета по правам человека от 25 марта 2011 года и резолюция 66/230 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2011 года,

приветствуя работу и доклады Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме³², а также сотрудничество правительства Мьянмы со Специальным докладчиком, включая содействие в осуществлении им поездок в страну с 21 по 25 августа 2011 года и с 31 января по 5 февраля 2012 года,

подтверждая ответственность правительства Мьянмы за обеспечение полного осуществления народом Мьянмы всех прав человека и основных свобод, вновь заявляя, что многие серьезные озабоченности по поводу прав человека сохраняются и должны быть устранены, и принимая к сведению обязательство на этот счет, публично взятое на себя Президентом Мьянмы,

³² A/66/365 и A/HRC/19/67.

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *приветствует* недавние позитивные события в Мьянме и принимает к сведению выраженную правительством Мьянмы приверженность продолжению процессов демократизации и национального примирения, особо отмечая при этом, что эти процессы следует нацеливать на достижение полного восстановления демократии, реализацию прав человека и основных свобод для всех и привлечение к ответственности за любые нарушения прав человека;

2. *приветствует также* взаимодействие правительства Мьянмы с г-жой Аунг Сан Су Чжи и оппозиционными партиями, в том числе посредством внесения поправок в соответствующие законы о выборах в качестве важного шага на пути к созданию возможностей для более широкого участия политических партий, включая Национальную лигу за демократию, в дополнительных выборах 1 апреля 2012 года, и настоятельно призывает правительство принимать меры к налаживанию внушающего доверие, инклюзивного и поступательного процесса тесного и непрекращающегося диалога с демократической оппозицией, а также с политическими и этническими группами и субъектами и группами и субъектами гражданского общества, ведущего к национальному примирению и прочному миру в Мьянме;

3. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу сохраняющихся серьезных нарушений прав человека и решительно призывает правительство Мьянмы положить конец всем нарушениям норм международного права прав человека и международного гуманитарного права, незамедлительно провести – при надлежащем внимании со стороны Организации Объединенных Наций – обстоятельное, прозрачное и независимое расследование всех сообщений о таких нарушениях, как прошлых, так и нынешних, и привлечь к судебной ответственности виновных в этом лиц;

4. *приветствует* освобождение значительного числа узников совести, выражая в то же время обеспокоенность в связи с сообщениями об условиях, которыми сопровождалось такое освобождение, и настоятельнейшим образом призывает правительство Мьянмы воздерживаться от дальнейших политически мотивированных арестов, наладить диалог со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая Специального докладчика, чтобы выяснить статус и численность остальных узников совести, и освободить таких заключенных без промедления и без каких-либо условий и позволить им в полной мере участвовать в политическом процессе;

5. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы обеспечить, чтобы дополнительные выборы 1 апреля были свободными, инклюзивными, прозрачными и справедливыми, начиная с предвыборной кампании и досрочного голосования и кончая подсчетом голосов и объявлением результатов, в том числе посредством обращения с просьбой об оказании технического содействия и обеспечении присутствия международных наблюдателей за выборами и извлечения уроков из выборов 2010 года;

6. *с признательностью принимает к сведению* в качестве первого шага направление правительством Мьянмы государствам – членам Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, секретариату Ассоциации, дипломатическому корпусу, базирующемуся в Янгоне, Организации Объединенных Наций, а также

региональным и международным организациям приглашения принять участие в поездке по стране с целью наблюдения за проведением дополнительных выборов 1 апреля;

7. *приветствует* расширение возможностей для политической деятельности, проведения собраний, свободы слова и печати и заявление правительства Мьянмы о намерении провести реформу средств массовой информации и открыть для средств массовой информации возможности для деятельности и решительно призывает правительство предпринять дополнительные шаги к тому, чтобы обеспечить свободу собраний, ассоциаций, передвижения и выражения мнений для всех людей в Мьянме;

8. *приветствует также* направленное Международному комитету Красного Креста предложение оказать техническую помощь в трех тюрьмах страны и настоятельно призывает правительство Мьянмы позволить ему расширить его деятельность в соответствии с его мандатом, в частности предоставив ему доступ к лицам, содержащимся под стражей, и в районы внутреннего вооруженного конфликта;

9. *выражает свою серьезную обеспокоенность* по поводу непрекращающихся случаев дискриминации, нарушения прав человека, насилия, перемещения населения и лишения его средств к существованию, затрагивающих многие этнические и религиозные меньшинства, и призывает правительство Мьянмы в срочном порядке принять меры по улучшению их положения, и в частности признать право на гражданство за представителями этнического меньшинства рохинья в северной части национальной области Ракхайн и защищать все их права человека;

10. *приветствует* продолжение мирных переговоров между правительством Мьянмы и некоторыми этническими группами и установление с рядом из них режима прекращения огня, выражая в то же время глубокую обеспокоенность по поводу продолжающегося вооруженного конфликта в некоторых этнических районах, особенно в национальной области Качин и на севере области Шан, и призывает власти и все вооруженные группы защищать гражданское население и уважать его права человека, в частности детей и женщин, во всех частях страны и использовать политические средства для сохранения в силе и возобновления действия соглашений о прекращении огня в целях прекращения вооруженных конфликтов в стране, исходя из того, что инклюзивный политический процесс также является жизненно важным этапом на пути к обеспечению прочного мира и национального примирения;

11. *призывает* правительство Мьянмы продолжать выполнять рекомендации Специального докладчика и рекомендации, вынесенные в ходе универсального периодического обзора, а также реагировать на призывы, содержащиеся в вышеупомянутых резолюциях Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи, в частности:

а) предпринять на национальном уровне усилия по установлению истины, обеспечению справедливости и привлечению к ответственности за грубые и систематические нарушения прав человека в консультации с соответствующими заинтересованными сторонами, включая жертвы этих нарушений, памятуя о том, что такие меры имеют принципиально важное значение для национального примирения и перехода к демократии;

б) в срочном порядке принять меры в связи с продолжающимися поступать сообщениями о нападениях на гражданское население, внесудебных казнях, внутреннем перемещении населения, использовании людей в качестве

"живых щитов" и применении принудительного труда, конфискации и уничтожении имущества и сексуальном насилии в районах этнических конфликтов, по-прежнему выражая обеспокоенность в связи с тем, что предыдущие призывы покончить с безнаказанностью не были услышаны;

с) ускорить и завершить усилия по проведению независимого, инклюзивного и всеобъемлющего анализа соответствия Конституции и всего национального законодательства международному праву прав человека при полном взаимодействии со всеми соответствующими заинтересованными сторонами;

d) в срочном порядке принять меры, в том числе посредством проведения надлежащих расследований, в связи с постоянно поступающими сообщениями о применении пыток и жестоком обращении с заключенными, и улучшить условия содержания под стражей и в тюрьмах;

e) позволить правозащитникам без опасений и без каких-либо ограничений вести деятельность, отвечающую требованиям осуществления международно признанных прав человека и основных свобод;

f) в полной мере сотрудничать с гуманитарными организациями, с тем чтобы обеспечить полный и беспрепятственный доступ во все районы Мьянмы, включая районы конфликтов и пограничные районы, а также доставку гуманитарной помощи всем нуждающимся, включая перемещенных лиц и беженцев;

g) направить приглашения мандатариям тематических специальных процедур, продолжить присоединение к остальным основным международным договорам по правам человека и активизировать диалог и сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в целях обеспечения полного соблюдения всех прав человека и основных свобод;

12. *решительно призывает* к незамедлительному прекращению продолжающейся вербовки и использования детей-солдат всеми сторонами, приветствует недавно выраженную правительством Мьянмы приверженность решению этого вопроса и настоятельно призывает правительство активизировать меры по обеспечению защиты детей от вооруженного конфликта, уделить должное внимание рекомендациям Комитета по правам ребенка и в полной мере взаимодействовать со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, в том числе посредством незамедлительного подписания с Организацией Объединенных Наций плана действий, содействия диалогу с другими сторонами, перечисленными в годовом докладе Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах³³, и предоставления неограниченного доступа во все районы, в которых ведется вербовка детей;

13. *призывает* правительство Мьянмы обеспечить независимость, беспристрастность и эффективность судебной системы и независимость адвокатов и гарантировать соблюдение процессуальных гарантий и особо отмечает в этой связи необходимость уделять должное внимание судебным реформам, а также укреплению потенциала и подготовке судей и адвокатов в целях принятия мер в ответ на сохраняющиеся озабоченности;

14. *с интересом принимает к сведению* создание в Мьянме национальной комиссии по правам человека и настоятельно призывает правительство

³³ A/HRC/18/38.

Мьянмы обеспечить независимое, свободное, внушающее доверие и эффективное функционирование комиссии в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижскими принципами), в том числе обратившись за технической помощью к Управлению Верховного комиссара и международному сообществу;

15. *приветствует* продление в январе 2012 года срока действия Дополнительного меморандума о взаимопонимании между Международной организацией труда и правительством Мьянмы, подписание меморандума о взаимопонимании в отношении совместной стратегии действий по ликвидации практики принудительного труда к 2015 году, совместную деятельность по повышению уровня информированности и другую информацию о прогрессе в пересмотре законодательства и практики в целях прекращения применения принудительного труда, включая отмену Закона о деревнях и Закона о городах и их замену Законом об управлении городскими и сельскими районами, и призывает правительство прямо запретить применение принудительного труда, отмечая, что в новом законодательстве этого еще не предусмотрено, и активизировать сотрудничество с Международной организацией труда в целях расширения масштабов деятельности по ликвидации сохраняющейся практики применения принудительного труда на территории всей страны и реального привлечения к судебной ответственности лиц, виновных в применении принудительного труда;

16. *приветствует также* вступление в силу Закона о трудовых организациях и состоявшиеся ранее консультации по нему с Международной организацией труда и рекомендует обеспечить его полное осуществление, в том числе посредством отмены или аннулирования любых существующих законов и подзаконных актов, препятствующих полному осуществлению международно признанных прав в сфере труда;

17. *рекомендует* международному сообществу продолжать оказывать действенную поддержку правительству Мьянмы в деле выполнения им своих международных обязательств и обязанностей в области прав человека, в осуществлении процесса перехода к демократии и в его социально-экономическом развитии;

18. *постановляет* продлить на один год действие мандата Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме в соответствии с резолюциями Комиссии по правам человека 1992/58 от 3 марта 1992 года и 2005/10 от 14 апреля 2005 года и резолюциями Совета по правам человека 7/32 от 28 марта 2008 года, 10/27 от 27 марта 2009 года, 13/25 от 26 марта 2010 года и 16/24 от 25 марта 2011 года и, кроме того, предлагает Специальному докладчику включить в его следующий доклад, среди прочего, дополнительные рекомендации о потребностях Мьянмы, в том числе относительно технического содействия и укрепления потенциала;

19. *призывает* правительство Мьянмы продолжать свое сотрудничество со Специальным докладчиком в осуществлении его мандата, в том числе посредством содействия его дальнейшим поездкам в страну, и призывает Управление Верховного комиссара предоставлять Специальному докладчику любую помощь и ресурсы, необходимые для того, чтобы он мог в полном объеме выполнить свой мандат;

20. *просит* Специального докладчика представить доклад о ходе работы Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии и Совету по правам человека в соответствии с его годовой программой работы;

21. *выражает свою решительную поддержку миссии добрых услуг и вовлеченности Генерального секретаря и призывает правительство Мьянмы обеспечить всестороннее сотрудничество с Генеральным секретарем и его Специальным советником по Мьянме.*

54-е заседание
23 марта 2012 года

[Принята без голосования.]

19/22

Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике

Совет по правам человека,

вновь подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и соответствующих международных договоров по правам человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах, а также обязанность всех государств поощрять и защищать права человека и основные свободы,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 66/176 от 19 декабря 2011 года и 66/253 от 16 февраля 2012 года, а также на резолюции Совета по правам человека S-16/1 от 29 апреля 2011 года, S-17/1 от 22 августа 2011 года, S-18/1 от 2 декабря 2011 года и 19/1 от 1 марта 2012 года,

сожалея об отказе сирийских властей выполнять вышеуказанные резолюции и об отсутствии сотрудничества с комиссией по расследованию, учрежденной Советом по правам человека на основании его резолюции S-17/1, включая упорный отказ обеспечить доступ в страну,

сожалея также об эскалации насилия, приведшей к сохраняющейся серьезной кризисной ситуации с правами человека и усилению людских страданий, равно как о том, что сирийские власти совершенно явно не выполняют свою обязанность по защите сирийского населения,

будучи потрясен продолжающимися и систематическими грубыми нарушениями прав человека, которые совершаются сирийскими властями против собственного народа,

ссылаясь на заявления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Совете Безопасности о том, что в Сирийской Арабской Республике, вполне вероятно, могут совершаться преступления против человечности, и отмечая ее призыв к Совету Безопасности передать вопрос в связи с данной ситуацией в Международный уголовный суд,

приветствуя все усилия, решения и меры Лиги арабских государств, направленные на рассмотрение всех аспектов положения в Сирийской Арабской Республике, а также предпринятые Лигой шаги по обеспечению осуществления ее Плана действий, включая ее решения от 2 ноября 2011 года, 22 января, 12 февраля и 10 марта 2012 года,

приветствуя также назначение совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по вопросу сирийского кризиса, который оказывает свои добрые услуги, направленные на прекращение любого насилия и любых нарушений прав человека и на содействие мирному урегулированию сирийского кризиса,

приветствуя далее проведение 24 февраля 2012 года в Тунисе первого совещания Группы друзей сирийского народа и итоги этого совещания, нашедшие отражение в выводах Председателя,

вновь подтверждая, что все вовлеченные в нынешний кризис стороны должны демонстрировать уважение к правам человека и действовать в соответствии с ними,

вновь подтверждая также свою твердую приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики и принципам Устава,

1. *приветствует* как доклад комиссии по расследованию, учрежденной Советом по правам человека на основании его резолюции S-17/1³⁴, так и содержащиеся в нем рекомендации и выражает глубокую обеспокоенность по поводу сделанных комиссией выводов о том, что правительственными силами – причем при явной осведомленности и с явного согласия высших государственных сфер – совершаются широкомасштабные, систематические и грубые нарушения прав человека, которые могут быть квалифицированы как преступления против человечности;

2. *осуждает самым решительным образом:*

a) резкую эскалацию совершаемых сирийскими властями широкомасштабных, систематических и грубых нарушений прав человека и основных свобод, таких как произвольные казни, чрезмерное применение силы, убийства и преследования протестующих, беженцев, правозащитников и журналистов, включая недавнюю гибель сирийских и иностранных журналистов, произвольные задержания, насильственные исчезновения, пытки и жестокое обращение, в том числе в отношении детей и подростков;

b) нападения на гражданских лиц в городах и деревнях по всей стране, включая артиллерийские обстрелы жилых районов, чрезмерное и неизбирательное применение силы, к которому постоянно прибегают подразделения сирийских вооруженных сил и различные подразделения сил безопасности, а также скоординированный характер этих нападений, отмечая при этом наличие достоверных и убедительных доказательств того, что такие действия совершаются по приказам властей, включая военнослужащих высокого ранга;

c) массовые нарушения прав детей, совершаемые сирийскими властями, включая убийства детей во время манифестаций и широко распространенную практику произвольных задержаний, пыток и жестокого обращения;

d) сексуальное насилие, практикуемое сирийскими властями, в том числе в отношении задержанных лиц мужского пола и детей;

e) умышленное уничтожение больниц и клиник, создание препятствий и отказ в предоставлении медицинской помощи пострадавшим и больным, а также проведение облав и убийство раненых участников акций протеста в государственных и частных больницах;

3. *самым настоятельным образом призывает* сирийские власти немедленно прекратить всякое насилие и всякие нарушения прав человека;

4. *требует*, чтобы сирийские власти выполняли свои обязанности по защите собственного населения;

³⁴ A/HRC/S-17/2/Add.1 и A/HRC/19/69.

5. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу широкого распространения систематической безнаказанности за нарушения прав человека и закрепления этого феномена в законодательстве, наделяющем неприкосновенностью государственных должностных лиц;

6. *подчеркивает*, что широкомасштабное и систематическое применение насилия в отношении сирийских гражданских лиц противоречит международному уголовному праву и что виновные должны быть привлечены к судебной ответственности;

7. *принимает к сведению с глубокой тревогой* вывод комиссии по расследованию относительно наличия достоверных данных, дающих разумные основания полагать, что конкретные частные лица, включая старших офицеров и самых высокопоставленных правительственных чиновников, несут ответственность за преступления против человечности и другие грубые нарушения прав человека;

8. *подчеркивает* необходимость проведения международного, транспарентного, независимого и беспристрастного расследования по фактам нарушений норм международного права с целью привлечения виновных к ответственности за широкомасштабные, систематические и грубые нарушения прав человека, в том числе те нарушения, которые могут быть квалифицированы как преступления против человечности;

9. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи со сложившейся гуманитарной ситуацией и настоятельно призывает сирийские власти обеспечить своевременный, безопасный и беспрепятственный доступ для всех гуманитарных учреждений, а также обеспечить безопасную доставку в страну гуманитарных и медицинских грузов;

10. *предлагает* всем соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций, в частности Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, оказывать поддержку сирийским беженцам и принимающим их странам;

11. *требует*, чтобы сирийские власти:

a) уважали волю, чаяния и требования сирийского народа;

b) немедленно положили конец любым нападениям на журналистов, в полной мере уважали свободу выражения мнений в соответствии с международными обязательствами, разрешили независимым и международным средствам массовой информации осуществлять деятельность в Сирийской Арабской Республике без ограничений, преследований, запугивания или риска для жизни, а также обеспечили надлежащую защиту журналистов;

c) предприняли незамедлительные шаги с целью обеспечения безопасности иностранных граждан в Сирийской Арабской Республике, в том числе беженцев и дипломатического персонала, а также защиты их имущества;

d) без промедления сняли блокаду городов Хомс, Дарья, Эз-Забадани и всех других осажденных городов;

12. *приветствует и поддерживает* усилия и меры Лиги арабских государств и призывает сирийские власти осуществить План действий Лиги от 2 ноября 2011 года во всей его полноте, а также принятые ею решения, причем без дальнейших промедлений;

13. *требует*, чтобы правительство Сирийской Арабской Республики в соответствии с Планом действий Лиги арабских государств от 2 ноября и ее решениями от 22 января и 12 февраля 2012 года без промедлений:

- a) прекратило всякое насилие и обеспечило защиту своего населения;
- b) освободило всех лиц, произвольно задержанных в связи с недавними инцидентами;
- c) вывело все сирийские военные и вооруженные формирования из городов и населенных пунктов и возвратило их в места расквартирования;
- d) гарантировало свободу мирных манифестаций;
- e) разрешило полный и беспрепятственный доступ, включая свободу передвижения, для всех соответствующих учреждений Лиги арабских государств и арабских и международных средств массовой информации во все части Сирийской Арабской Республики в целях установления истины о положении дел на местах и наблюдения за происходящими инцидентами;

14. *постановляет* продлить мандат комиссии по расследованию, учрежденной Советом по правам человека на основании его резолюции S-17/1, и просит комиссию продолжить ее работу, предоставить Совету в устной форме обновленную информацию в рамках интерактивного диалога на его двадцатой сессии, а также представить ему в письменной форме обновленный доклад в рамках интерактивного диалога на его двадцать первой сессии;

15. *просит* комиссию по расследованию составлять и постоянно обновлять карту грубых нарушений прав человека, имевших место начиная с марта 2011 года, включая оценку численности потерь, а также периодически ее публиковать;

16. *предлагает* Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека способствовать обеспечению условий для безопасного и надежного хранения собранных комиссией по расследованию сведений и свидетельств, касающихся нарушений и попрания норм международного права прав человека в Сирийской Арабской Республике в период с марта 2011 года;

17. *призывает* сирийские власти в полной мере сотрудничать с комиссией по расследованию, в том числе путем предоставления ей беспрепятственного доступа в страну;

18. *повторяет* свой призыв к сирийским властям сотрудничать со специальными процедурами Совета по правам человека и с Управлением Верховного комиссара, в том числе путем обеспечения их присутствия на местах с полномочиями защищать и поощрять права человека;

19. *предлагает* Генеральному секретарю принять необходимые меры по поддержке предпринимаемых Лигой арабских государств усилий и, в случае поступления соответствующей просьбы, содействовать мирному урегулированию положения в Сирийской Арабской Республике в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и решениями Лиги;

20. *рекомендует* главным органам Организации Объединенных Наций в срочном порядке рассмотреть доклады комиссии по расследованию и принять надлежащие меры для решения проблемы нарушений прав человека, а также преступлений против человечности, которые могли быть совершены;

21. *постановляет* препроводить обновленные доклады комиссии по расследованию всем соответствующим органам Организации Объединенных Наций и Генеральному секретарю для принятия надлежащих мер и просит Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Совету по правам человека на его двадцатой и двадцать первой сессиях;

22. *постановляет также* продолжать заниматься этим вопросом и рассмотреть дальнейшие соответствующие меры, которые могли бы быть приняты.

54-е заседание
23 марта 2012 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 41 голосом против 3 при 2 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Ангола, Бангладеш, Бельгия, Бенин, Ботсвана, Буркина-Фасо, Венгрия, Гватемала, Индия*, Индонезия, Иордания, Испания, Италия, Камерун, Катар, Конго, Коста-Рика, Кувейт, Кыргызстан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Нигерия, Норвегия, Перу, Польша, Республика Молдова, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Уругвай, Чили, Чешская Республика, Швейцария.

Голосовали против:

Китай, Куба, Российская Федерация.

Воздержались:

Уганда, Эквадор.]

19/23

Форум по вопросам меньшинств

Совет по правам человека,

ссылаясь на Международный пакт о гражданских и политических правах и Декларацию о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, которая была принята консенсусом Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/135 от 18 декабря 1992 года, и принимая во внимание статью 27 Международного пакта о гражданских и политических правах, а также другие существующие международные стандарты и национальное законодательство по этим вопросам,

ссылаясь также на все принятые Генеральной Ассамблеей, Комиссией по правам человека и Советом по правам человека резолюции по правам лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в частности резолюцию 6/15 Совета от 28 сентября 2007 года, в которой Совет учредил Форум по вопросам меньшинств и постановил провести обзор работы Форума через четыре года,

принимая во внимание тот факт, что в 2012 году будет отмечаться двадцатая годовщина принятия Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам,

* Представитель Индии впоследствии заявил, что произошла ошибка и что она намеревалась воздержаться.

подтверждая, что вышеупомянутая годовщина открывает важную возможность для обсуждения вопроса о поощрении и защите прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, а также достижений, передовой практики и вызовов в связи с осуществлением Декларации,

высоко оценивая проделанную Независимым экспертом по вопросам меньшинств работу и ее важную роль в деле повышения уровня осведомленности и информированности о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, а также предпринимаемые усилия по поощрению и защите их прав в целях обеспечения справедливого развития и формирования мирных и стабильных обществ, в том числе путем тесного сотрудничества с правительствами, соответствующими органами и механизмами Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями,

особо отмечая необходимость активизации усилий по достижению цели полной реализации прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в том числе путем улучшения социально-экономических условий и решения проблемы маргинализации, а также по устранению любой дискриминации по отношению к ним,

подтверждая, что действенные меры и создание благоприятных условий для поощрения и защиты прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным или языковым меньшинствам, обеспечение реальной недискриминации и равенства для всех, а также полное и эффективное участие в решении затрагивающих их вопросов способствуют предупреждению и мирному урегулированию связанных с правами человека проблем и ситуаций, затрагивающих меньшинства,

подчеркивая необходимость уделять особое внимание негативным последствиям расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости для положения лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным или языковым меньшинствам, и обращая внимание на соответствующие положения Дурбанской декларации и Программы действий, принятых в сентябре 2001 года на Всемирной конференции против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в том числе положения о формах множественной дискриминации,

особо отмечая важность диалога между всеми соответствующими заинтересованными сторонами по вопросам поощрения и защиты прав человека лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в качестве неотъемлемой части процесса развития общества в целом, включая обмен передовым опытом, например в деле поощрения взаимопонимания в вопросах меньшинств, учет многообразия путем признания многоликости идентичности, содействие обеспечению инклюзивности и стабильности обществ, а также их социальной сплоченности,

особо отмечая также важность протекающих на национальном уровне процессов, направленных на поощрение и укрепление диалога между всеми соответствующими заинтересованными сторонами по вопросам прав человека лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в целях обеспечения реализации их прав без дискриминации и содействия построению стабильных обществ,

особо отмечая далее важную роль, которую национальные учреждения могут играть в деле поощрения и защиты прав лиц, принадлежащих к нацио-

нальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, а также в принятии мер по раннему предупреждению и повышению степени информированности о проблемах, связанных с ситуациями, которые затрагивают меньшинства,

1. *принимает к сведению доклад Независимого эксперта по вопросам меньшинств*³⁵, в котором содержится, в частности, обновленная информация о работе Форума по вопросам меньшинств;

2. *принимает к сведению также доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам*³⁶;

3. *принимает к сведению далее завершение первых четырех сессий Форума по вопросам меньшинств, в ходе которых рассматривались право на образование, право на эффективное участие в политической жизни, право на эффективное участие в экономической жизни и права женщин и девочек, принадлежащих к меньшинствам, и которые благодаря широкому участию заинтересованных сторон стали важной платформой для развития диалога по этим темам, и рекомендует государствам надлежащим образом принимать во внимание соответствующие рекомендации Форума;*

4. *выражает признательность Форуму за его вклад в усилия Верховного комиссара по улучшению сотрудничества между механизмами, органами и специализированными учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций в деятельности по поощрению и защите прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в том числе и на региональном уровне, и выражает надежду на то, что Форум будет и далее вносить свой вклад в эти усилия;*

5. *подтверждает роль Форума в качестве важной платформы для поощрения диалога и сотрудничества по вопросам, относящимся к лицам, принадлежащим к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, который вносит тематический и экспертный вклад в работу Независимого эксперта по вопросам меньшинств и выявляет передовую практику, вызовы, возможности и инициативы с целью дальнейшего осуществления Декларации Организации Объединенных Наций о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;*

6. *постановляет, что Форум будет по-прежнему открыт для участия государств, механизмов, органов и специализированных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций, региональных организаций и механизмов в области прав человека, национальных правозащитных учреждений и других соответствующих национальных органов, научных кругов и экспертов по вопросам меньшинств и неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете; Форум будет также по-прежнему открыт для участия других неправительственных организаций, цели и задачи которых соответствуют духу, целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, на основе процедур, предусмотренных, в частности, резолюцией 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года, и практики, сложившейся в Комиссии по правам человека, посредством открытой и транспарентной процедуры аккредитации в соответствии с правилами процедуры Со-*

³⁵ A/HRC/19/56.

³⁶ A/HRC/19/27.

вета по правам человека, который будет своевременно представлять информацию об участии и консультациях с соответствующими государствами;

7. *предлагает* государствам, механизмам, органам, специализированным учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, региональным, межправительственным и неправительственным организациям и национальным правозащитным учреждениям, а также научным кругам и экспертам по вопросам меньшинств продолжать принимать активное участие в сессиях Форума;

8. *постановляет*, что совещания Форума будут проводиться ежегодно в течение двух рабочих дней, отведенных для тематических дискуссий;

9. *просит* Председателя Совета по правам человека и далее назначать на каждую сессию на основе региональной ротации и в консультации с региональными группами председательствующего на Форуме из числа экспертов по вопросам меньшинств, кандидатуры которых выдвигаются членами Совета и наблюдателями; на председательствующего, действующего в своем личном качестве, возлагается обязанность по подготовке резюме состоявшейся в рамках Форума дискуссии, которое будет распространяться среди всех участников Форума;

10. *постановляет*, что Независимый эксперт по вопросам меньшинств будет по-прежнему руководить работой Форума и готовить его ежегодные совещания, и предлагает ему/ей включать в свой доклад тематические рекомендации Форума и рекомендации в отношении будущих тем для их рассмотрения Советом по правам человека;

11. *просит* Верховного комиссара оказывать всю необходимую помощь, чтобы облегчить транспарентным образом проведение Форума и участие в его совещаниях соответствующих заинтересованных сторон из всех регионов, уделяя особое внимание обеспечению как можно более широкого и справедливого участия, включая, в частности, представительство женщин;

12. *просит* Генерального секретаря предоставить Форуму за счет имеющихся ресурсов Организации Объединенных Наций все услуги и средства, необходимые для выполнения им своего мандата;

13. *предлагает* Верховному комиссару продолжать изыскивать для Форума добровольные взносы для содействия участию в его работе, особенно представителей из развивающихся стран, и уделять при этом особое внимание обеспечению участия молодежи и женщин;

14. *постановляет* продолжить рассмотрение этого важного вопроса на одной из будущих сессий Совета в соответствии с его годовой программой работы.

54-е заседание
23 марта 2012 года

[Принята без голосования.]

19/24

Социальный форум

Совет по правам человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции и решения, принятые по вопросу о Социальном форуме Комиссией по правам человека и ее Подкомиссией по поощрению и защите прав человека, а также Экономическим и Социальным Советом,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года, 6/13 от 28 сентября 2007 года, 10/4 от 25 марта 2009 года, 10/29 от 27 марта 2009 года, 13/17 от 25 марта 2010 года и 16/26 от 25 марта 2011 года,

памятуя о том, что сокращение масштабов нищеты и ликвидация крайней нищеты остаются этическим и нравственным императивом человечества, основывающимся на уважении человеческого достоинства,

вновь подтверждая уникальный характер в системе Организации Объединенных Наций Социального форума, который открывает возможность диалога и обмена мнениями между представителями государств-членов и гражданским обществом, включая низовые организации, и межправительственными организациями, и подчеркивая, что в ходе проводимой в настоящее время реформы Организации Объединенных Наций следует учитывать вклад Форума как важнейшей площадки для открытого и плодотворного диалога по вопросам, связанным с национальной и международной средой, которая необходима для поощрения осуществления всеми всех прав человека,

1. *принимает к сведению* доклад Председателя-докладчика о работе Социального форума 2011 года³⁷;

2. *принимает к сведению также* выводы и рекомендации Социального форума 2011 года и рекомендует государствам, международным организациям, неправительственным организациям, организациям гражданского общества, профсоюзам и другим соответствующим субъектам учитывать их в ходе разработки и осуществления программ и стратегий;

3. *вновь подтверждает*, что Социальный форум является уникальной площадкой для интерактивного диалога между правозащитным механизмом Организации Объединенных Наций и различными заинтересованными сторонами, включая вклад гражданского общества и низовых организаций, и подчеркивает необходимость обеспечения более активного участия низовых организаций и лиц, живущих в условиях нищеты, в частности женщин, в особенности из развивающихся стран, в сессиях Форума и с этой целью рассматривает, в частности, возможность учреждения фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для содействия выделению ресурсов этим организациям, с тем чтобы они могли присутствовать на будущих сессиях и участвовать в их работе;

4. *особо отмечает* важность скоординированных усилий на национальном, региональном и международном уровнях для укрепления социальной сплоченности на основе принципов социальной справедливости, равенства и солидарности, а также учета социального измерения и вызовов, порождаемых происходящим процессом глобализации, и негативных последствий нынешнего экономического и финансового кризисов;

5. *подчеркивает* необходимость расширения и продолжения участия гражданского общества и всех других соответствующих субъектов, перечисленных в настоящей резолюции, в поощрении и эффективной реализации права на развитие;

6. *постановляет*, что Социальный форум будет проведен в течение трех рабочих дней в 2012 году в Женеве в сроки, удобные для участия представителей государств – членов Организации Объединенных Наций и как можно более широкого круга других заинтересованных сторон, особенно из разви-

³⁷ A/HRC/19/70.

вающихся стран, и сосредоточит внимание на теме "Ориентированное на человека развитие и глобализация", и в частности на следующих вопросах:

- а) ориентированное на человека развитие и глобальное управление в эпоху многочисленных вызовов и социальных трансформаций;
- б) поощрение мер и действий в поддержку развития, опирающегося на участие широких слоев общества, и демократического управления, в том числе благодаря роли и вкладу гражданского общества и социальных движений на низовом, местном и национальном уровнях;
- в) содействие формированию на глобальном уровне условий, благоприятствующих развитию, в том числе посредством международной финансовой системы, которая должна способствовать поступательному, инклюзивному и равномерному экономическому росту, устойчивому развитию и ликвидации голода и нищеты в развивающихся странах, обеспечивая при этом сбалансированную мобилизацию финансовых ресурсов на цели развития из всех источников;

7. *просит* Председателя Совета по правам человека как можно скорее назначить из числа кандидатов, выдвинутых региональными группами, Председателя-докладчика Социального форума на 2012 год с учетом принципа региональной ротации;

8. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека провести консультации со всеми субъектами, указанными в настоящей резолюции, по вопросам, изложенным в пункте 6 выше, и представить доклад в виде справочного документа в качестве вклада в диалог и дискуссии, которые состоятся на Социальном форуме 2012 года;

9. *просит также* Верховного комиссара в рамках поощрения интерактивного диалога и дискуссий на Форуме и оказания помощи Председателю-докладчику содействовать участию в Социальном форуме 2012 года в качестве консультантов до десяти экспертов, включая представителей гражданского общества и низовых организаций в развивающихся странах;

10. *постановляет*, что Социальный форум будет по-прежнему открытым для участия представителей государств – членов Организации Объединенных Наций и всех других заинтересованных сторон, таких как межправительственные организации, различные компоненты системы Организации Объединенных Наций, в особенности мандатарии тематических процедур и механизмы правозащитной системы, региональные экономические комиссии и специализированные учреждения и организации, а также представителей, назначенных национальными правозащитными учреждениями и неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете; он также будет открытым для других неправительственных организаций, чьи цели и принципы соответствуют духу, целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, в том числе для появляющихся новых субъектов, таких как небольшие группы и сельские и городские ассоциации Севера и Юга, группы по борьбе с бедностью, организации крестьян и фермеров и их национальные и международные ассоциации, добровольные организации, экологические организации и активисты, молодежные ассоциации, общинные организации, профсоюзы и объединения трудящихся, а также представителей частного сектора на основе договоренностей, включая резолюцию 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года и практику, сложившуюся в Комиссии по правам человека, посредством открытой и транспарентной процедуры аккредитации в соответствии с правилами процедуры Совета по

правам человека при обеспечении максимально эффективного вклада этих структур;

11. *просит* Управление Верховного комиссара изыскать эффективные средства для обеспечения проведения консультаций и как можно более широкого участия представителей каждого региона, особенно развивающихся стран, в работе Социального форума, в том числе путем налаживания партнерских отношений с неправительственными организациями, частным сектором и международными организациями;

12. *просит* Генерального секретаря принять надлежащие меры для распространения информации о Социальном форуме, направить приглашения для участия в нем соответствующим лицам и организациям и принять все практические меры, необходимые для успешного проведения данного мероприятия;

13. *предлагает* Социальному форуму 2012 года представить Совету по правам человека доклад со своими выводами и рекомендациями;

14. *просит* Генерального секретаря предоставить Социальному форуму все услуги и средства, необходимые для осуществления им своей деятельности, и просит Верховного комиссара предоставить всю необходимую помощь, с тем чтобы облегчить организацию и работу Форума;

15. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса по соответствующему пункту повестки дня после представления доклада Социального форума 2012 года Совету по правам человека.

54-е заседание
23 марта 2012 года

[Принята без голосования.]

19/25

Борьба с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений и стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии и убеждений

Совет по правам человека,

вновь подтверждая обязательство всех государств согласно Уставу Организации Объединенных Наций поощрять и развивать всеобщее уважение и соблюдение всех прав человека и основных свобод без различия, в частности религии или убеждений,

вновь подтверждая также резолюцию 16/18 Совета по правам человека от 24 марта 2011 года и резолюцию 66/167 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2011 года,

приветствуя дискуссионный форум по активизации международных усилий, направленных на налаживание глобального диалога в целях поощрения культуры, терпимости и мира на всех уровнях на основе соблюдения прав человека и уважения разнообразия религий и убеждений, который состоялся на семнадцатой сессии Совета по правам человека в соответствии с пунктом 9 резолюции 16/18,

вновь подтверждая обязательство государств запретить дискриминацию на основе религии или убеждений и принять меры, гарантирующие равную и эффективную защиту со стороны закона,

вновь подтверждая также, что Международный пакт о гражданских и политических правах предусматривает, в частности, что каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии или убеждений, которое включает свободу иметь или принимать религию или убеждения по своему выбору и свободу исповедовать свою религию и убеждения как единолично, так и сообщая с другими, публичным или частным порядком, в отправлении культа, выполнении религиозных, ритуальных обрядов и учении,

вновь подтверждая далее позитивную роль, которую осуществление права на свободу мнений и их свободное выражение и полное уважение свободы искать, получать и распространять информацию может играть в укреплении демократии и борьбе с религиозной нетерпимостью,

будучи глубоко обеспокоен случаями проявления нетерпимости, дискриминации и насилия в отношении лиц на основе их религии или убеждений во всех регионах мира,

выражая сожаление по поводу любой пропаганды дискриминации или насилия на основе религии или убеждений,

выражая глубокое сожаление по поводу всех актов насилия в отношении лиц на основе их религии или убеждений, а также любых таких актов, направленных против их домов, предприятий, собственности, школ, культурных центров или мест отправления культа,

будучи обеспокоен действиями, которые умышленно используют напряженность или нацелены на лиц в силу их религии или убеждений,

отмечая с глубокой обеспокоенностью случаи проявления нетерпимости, дискриминации и актов насилия, которые происходят во многих частях мира, включая случаи, мотивированные дискриминацией лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, в дополнение к негативному освещению последователей религий и применению мер, целенаправленно дискриминирующих лиц на основе религии или убеждений,

признавая ценный вклад последователей всех религий или убеждений в развитие человечества и тот вклад, который диалог между религиозными группами может внести в достижение более глубокого осознания и понимания общих ценностей, разделяемых всеми людьми,

признавая также, что совместная работа по повышению эффективности существующих правовых режимов, которые защищают людей от дискриминации и преступлений на почве ненависти, осуществлению дополнительных межконфессиональных и межкультурных усилий и расширению образования в области прав человека являются первыми важными шагами в деле борьбы со случаями нетерпимости, дискриминации и насилия в отношении лиц на основе религии или убеждений,

1. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с продолжающимися серьезными случаями формирования унижительных стереотипных представлений, негативного профилирования и стигматизации лиц на основе их религии или убеждений, а также в связи с программами и повестками дня экстремистских организаций и групп, направленными на формирование и увековечение

негативных стереотипных представлений о религиозных группах, особенно когда им попустительствуют правительства;

2. *выражает свою обеспокоенность* продолжающимся ростом во всем мире числа случаев проявления религиозной нетерпимости, дискриминации и связанного с ними насилия, а также формирования негативных стереотипных представлений в отношении отдельных лиц на основе религии или убеждений, осуждает в этой связи любое поощрение религиозной ненависти в отношении лиц, представляющее собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, и настоятельно призывает государства принять изложенные в настоящей резолюции эффективные меры, в соответствии с их обязательствами по международному праву прав человека, направленные на рассмотрение таких случаев и борьбу с ними;

3. *осуждает* любую пропаганду религиозной ненависти, представляющую собой подстрекательство к дискриминации, враждебности или насилию, независимо от того, используются ли для этого печатные, аудиовизуальные, электронные или любые другие средства информации;

4. *признает*, что открытое публичное обсуждение идей, а также межрелигиозный и межкультурный диалог на местном, национальном и международном уровнях могут являться одними из наилучших форм защиты от религиозной нетерпимости и способны играть позитивную роль в укреплении демократии и борьбе с религиозной ненавистью, и выражает убеждение, что продолжение диалога по этим вопросам может помочь в преодолении существующих ошибочных представлений;

5. *принимает к сведению* выступление Генерального секретаря Организации Исламская конференция на пятнадцатой сессии Совета по правам человека и опирается на его призыв к государствам принять следующие меры для создания в странах обстановки религиозной терпимости, мира и уважения:

a) поощрять создание сетей взаимодействия в целях достижения взаимопонимания, развития диалога и стимулирования плодотворной деятельности, направленной на достижение общих политических целей и таких осязаемых результатов, как создание проектов по оказанию услуг в областях образования, здравоохранения, предотвращения конфликтов, занятости, интеграции и обучения с помощью средств массовой информации;

b) создать в структуре правительства надлежащий механизм, который занимался бы, среди прочего, выявлением и рассмотрением потенциальных источников напряженности между различными религиозными общинами и содействовал бы предотвращению конфликтов и предоставлению посреднических услуг;

c) поощрять подготовку государственных должностных лиц по проведению эффективных пропагандистских стратегий;

d) поощрять усилия лидеров, направленные на обсуждение в рамках их общин причин дискриминации, и разрабатывать стратегии борьбы с такими причинами;

e) выступать против нетерпимости, включая пропаганду религиозной ненависти, которая представляет собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию;

f) принять меры к признанию в качестве уголовного преступления подстрекательства к прямому насилию на основе религий или убеждений;

g) осознать необходимость борьбы с диффамацией и формированием негативных религиозных стереотипных представлений в отношении отдельных лиц, а также с подстрекательством к религиозной ненависти путем разработки стратегий и согласования действий на местном, национальном, региональном и международном уровнях путем, в частности, просвещения и повышения уровня информированности;

h) признать, что открытое, конструктивное и уважительное обсуждение идей, а также межконфессиональный и межкультурный диалог на местном, национальном и международном уровнях могут играть позитивную роль в борьбе с религиозной ненавистью, подстрекательством и насилием;

б. *призывает* все государства:

a) принимать эффективные меры по обеспечению того, чтобы государственные должностные лица при выполнении своих государственных обязанностей не допускали дискриминации отдельных лиц на основе религии или убеждений;

b) культивировать религиозную свободу и плюрализм путем содействия тому, чтобы члены всех религиозных общин могли исповедовать свою религию и открыто и на равноправной основе вносить свой вклад в развитие общества;

c) поощрять представленность и значимое участие отдельных лиц, вне зависимости от их расы или религии, во всех сферах жизни общества;

d) предпринимать активные усилия по противодействию религиозно-профилированию, которое воспринимается в качестве необоснованного использования религиозной принадлежности как критерия при проведении допросов, обысков и других процедур расследования в контексте правоприменительной деятельности;

7. *рекомендует* государствам рассмотреть вопрос о представлении обновленной информации об усилиях, предпринимаемых в этой связи, в рамках текущей деятельности по направлению докладов Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

8. *призывает* государства принимать меры и стратегии по обеспечению глубоко уважительного отношения к местам отправления культов и религиозным объектам, кладбищам и святыням и их защиты, а также принимать меры в тех случаях, когда им угрожают вандализм или разрушение;

9. *призывает* активизировать международные усилия по налаживанию глобального диалога в целях поощрения культуры терпимости и мира на всех уровнях на основе соблюдения прав человека и уважения разнообразия религий и убеждений.

55-е заседание
23 марта 2012 года

[Принята без голосования.]

19/26

Круг ведения Добровольного целевого фонда технической помощи для обеспечения участия наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств в работе Совета по правам человека

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 16/21 Совета по правам человека от 25 марта 2011 года и прилагаемые к ней итоги обзора работы и функционирования Совета по правам человека, и в частности пункт 62 этой резолюции,

ссылаясь также на резолюцию 65/281 Генеральной Ассамблеи от 17 июня 2011 года об обзоре работы Совета по правам человека,

1. *постановляет* учредить Добровольный целевой фонд технической помощи для обеспечения участия наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств в работе Совета по правам человека;

2. *также постановляет*, что Целевой фонд будет поддерживать деятельность, направленную на укрепление институционального и человеческого потенциала наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, с тем чтобы предоставить их делегациям возможность более полно участвовать в работе Совета по правам человека, по их просьбе, и стимулировать их эффективное и информированное участие в консультативных процессах и процессах принятия решений, включая переговорные встречи;

3. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека принять меры по обеспечению функционирования Целевого фонда;

4. *постановляет*, что Целевой фонд будет использоваться для обеспечения участия наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств в работе Совета по правам человека путем предоставления средств в целях:

а) подготовки кадров и укрепления потенциала, включая электронное обучение: в партнерстве с Управлением Верховного комиссара и Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций и/или соответствующими академическими/учебными заведениями Целевой фонд будет поддерживать развитие и участие наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств в целевых учебных курсах для должностных лиц по вопросам, касающимся международной правозащитной системы, международного права прав человека, а также правил и функционирования Совета по правам человека и его механизмов;

б) покрытия путевых расходов и расходов по размещению государственных должностных лиц для участия в сессиях Совета по правам человека: Целевой фонд будет помогать наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, представленным или не представленным в Женеве, принимать участие в сессиях Совета или оказывать вспомогательную поддержку;

в) осуществления программ стипендий: по линии этих программ будут покрываться расходы на выплату суточных, с тем чтобы должностные лица из наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств

могли в течение трех месяцев находиться в составе своих соответствующих делегаций в Совете по правам человека;

d) организации ознакомительных учебных курсов: с помощью Целевого фонда будет поддерживаться организация Управлением Верховного комиссара ознакомительных занятий для дипломатов из наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, назначаемых для участия в сессиях Совета по правам человека и деятельности многосторонней правозащитной системы; сроки проведения этих занятий будут совпадать с основными периодами прибытия в Женеву и отъезда из Женевы. В ходе этих занятий дипломаты будут получать адресную практическую подготовку по вопросам процедур работы Совета и его механизмов.

55-е заседание
23 марта 2012 года

[Принята без голосования.]

19/27

Положение в области прав человека в Демократической Республике Конго и укрепление технического сотрудничества и консультативных услуг

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь также на свои резолюции 5/1, 7/20 и S-8/1 соответственно от 18 июня 2007 года, 27 марта 2008 года и 1 декабря 2008 года,

ссылаясь далее на свои резолюции 10/33 и 13/22 от 27 марта 2009 года и 26 марта 2010 года, а также на резолюцию 16/35 от 25 марта 2011 года, в которой Совет призвал международное сообщество поддерживать национальные усилия Демократической Республики Конго и ее институты с целью улучшения положения в области прав человека в стране и реагировать на ее просьбы об оказании технической помощи,

вновь подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека, а также свои соответствующие обязательства, вытекающие из Международных пактов о правах человека и других соответствующих международных договоров, участниками которых они являются,

выражая обеспокоенность положением в области прав человека в Демократической Республике Конго, особенно на востоке страны, в связи с насилием в отношении гражданского населения, особенно в отношении женщин и детей, включая акты сексуального насилия, и отмечая прогресс, достигнутый властями Демократической Республики Конго в принятии мер по привлечению виновных к ответственности и возмещению ущерба жертвам,

поощряя усилия правительства Демократической Республики Конго, призванные положить конец безнаказанности за преступления в нарушение международного права путем укрепления системы правосудия страны,

с обеспокоенностью отмечая случаи угроз и насилия, имевшие место во время президентских и парламентских выборов, в том числе по отношению к членам гражданского общества и правозащитникам,

признавая совместную роль Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Демократической Республике Конго и Секции по правам человека Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго в деле улучшения положения в области прав человека в стране,

отмечая наличие в Демократической Республике Конго национальной программы поощрения и защиты прав человека и решимость правительства проводить ее в жизнь,

принимая к сведению решение Национальной независимой избирательной комиссии продолжить организацию выборов на провинциальном и местном уровнях и призывая правительство Демократической Республики Конго провести свободные и справедливые выборы при уважении права всех сторон на свободу слова, свободу собраний и свободу мнений,

считая, что Объединенный комитет по вопросам правосудия обеспечивает рамки для обмена мнениями и координации деятельности партнеров в области правосудия в Демократической Республике Конго,

принимая к сведению представленный правительством доклад о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго, в котором, в частности, говорится о судебном контроле за избирательным процессом, создании внутренних механизмов наблюдения за положением в области прав человека и осуществлении плана действий по выполнению рекомендаций, касающихся прав человека,

принимая также к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций о положении в области прав человека и о деятельности Управления Верховного комиссара в Демократической Республике Конго,

1. *принимает к сведению* приверженность правительства Демократической Республики Конго сотрудничеству с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Демократической Республике Конго и со специальными процедурами Совета по правам человека;

2. *приветствует* принятие Национального плана действий по выполнению рекомендаций, касающихся поощрения и защиты прав человека, и рекомендует правительству Демократической Республики Конго продолжить определение целевых показателей с указанием конкретных сроков осуществления Национального плана действий и оказания технической помощи;

3. *принимает к сведению* тот факт, что Независимый эксперт по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, совершил 25 июля – 5 августа 2011 года по приглашению правительства поездку в Демократическую Республику Конго;

4. *рекомендует* правительству Демократической Республики Конго обеспечить, чтобы группа связи по вопросам прав человека функционировала в качестве механизма консультаций и координации деятельности в области прав человека в стране, и приветствует тот факт, что эта структура распространила

свою деятельность на провинции в целях осуществления непосредственного наблюдения за положением в области прав человека;

5. *высоко оценивает* роль, которую играет международное сообщество, в частности Европейский союз, Африканский союз, Сообщество по развитию стран юга Африки, Экономическое сообщество стран Великих Озер и Экономическое сообщество центральноафриканских государств, а также Международная конференция по району Великих Озер, в поддержке усилий Демократической Республики Конго, направленных на укрепление верховенства закона и улучшение положения в области прав человека в стране;

6. *настоятельно призывает* правительство Демократической Республики Конго при поддержке международного сообщества удвоить свои усилия, призванные как можно скорее положить конец безнаказанности и всем нарушениям прав человека, и привлечь виновных к ответственности;

7. *приветствует* усилия правительства Демократической Республики Конго, призванные положить конец всем нарушениям прав человека и оказать помощь жертвам, и рекомендует ему прилагать дальнейшие усилия в этом отношении;

8. *принимает к сведению* проведение 28 ноября 2011 года в Демократической Республике Конго президентских и парламентских выборов;

9. *предлагает* международному сообществу и далее оказывать поддержку Объединенному комитету по вопросам правосудия как механизму для обмена мнениями и координации различных усилий, предпринимаемых в области правосудия в Демократической Республике Конго;

10. *высоко оценивает также* принятие правительством Демократической Республики Конго и направление им в Сенат законопроектов о защите правозащитников и о создании специального суда по рассмотрению дел о грубых нарушениях прав человека и международного гуманитарного права и рекомендует ему добиваться скорейшего принятия этих законопроектов новым парламентом страны;

11. *принимает к сведению* инициативы, предпринятые правительством Демократической Республики Конго для содействия отправлению правосудия и поощрения прав человека, включая недавнее назначение по всей стране 2 000 новых судей, начало практической деятельности ювенальных судов, создание структуры по защите правозащитников и проведение дней открытых дверей для защиты жертв нарушений прав человека и злоупотребления властью в системе правосудия;

12. *рекомендует* правительству Демократической Республики Конго продолжать процесс ратификации международных и региональных договоров о правах человека и содействовать просвещению в области прав человека;

13. *рекомендует также* правительству Демократической Республики Конго завершить создание национальной комиссии по правам человека в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы);

14. *рекомендует далее* правительству Демократической Республики Конго провести совместно со всеми соответствующими сторонами оценку Национального плана действий по выполнению рекомендаций, касающихся прав человека, и проинформировать Совет на его двадцать четвертой сессии о результатах этой оценки;

15. *предлагает* Управлению Верховного комиссара, пользуясь своим присутствием в Демократической Республике Конго, расширять и активизировать по просьбе правительства свои программы и мероприятия по оказанию технической помощи и представить Совету на его двадцать четвертой сессии доклад по этому вопросу;

16. *рекомендует* новому Специальному докладчику по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям недопущения нарушений обратиться с просьбой о посещении Демократической Республики Конго и представить Совету доклад об этом;

17. *призывает* международное сообщество поддерживать национальные усилия Демократической Республики Конго и ее институты с целью улучшения положения в области прав человека в стране и реагировать на ее просьбы об оказании технической помощи;

18. *постановляет* продолжить на своей двадцать четвертой сессии рассмотрение вопроса о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго.

55-е заседание
23 марта 2012 года

[Принята без голосования.]

19/28

Помощь Сомали в области прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека и ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюцию 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года,

отмечая, что мир и безопасность, развитие и права человека являются основами системы Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая свое уважение суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о положении в области прав человека в Сомали,

отмечая приверженность и усилия Африканского союза и Межправительственного органа по вопросам развития, в особенности усилия государств, вносящих свой вклад в работу Миссии Африканского союза в Сомали, включая страны этого региона, в контексте поддержки усилий по обеспечению безопасности, примирения и стабильности, а также усилия международного сообщества и региональных партнеров по оказанию Сомали помощи в укреплении мира и безопасности, а также законности на ее национальной территории,

выражая признательность Миссии Африканского союза в Сомали за ее усилия, предпринимаемые в соответствии с просьбой Совета мира и безопасности, в целях сведения к минимуму количества жертв среди гражданского населения в ходе ее операций, рекомендуя Миссии наращивать ее усилия в этом отношении и рекомендуя также Африканскому союзу оказать поддержку Миссии

в ее усилиях по повышению уровня осведомленности и подготовки своих военнослужащих в вопросах прав человека и международного гуманитарного права,

приветствуя деятельность Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Сомали,

отмечая конструктивное участие Переходного федерального правительства и региональных властей Сомали в универсальном периодическом обзоре,

1. *вновь выражает свою серьезную обеспокоенность* положением в области прав человека и гуманитарной ситуацией в Сомали;

2. *решительно осуждает* серьезные и систематические нарушения прав человека, совершаемые в отношении гражданского населения, в частности группой "Аль-Шабаб" и ее пособниками, и призывает немедленно положить им конец;

3. *настоятельно призывает* все стороны принять незамедлительные меры по защите детей и пресечению жестокого обращения с ними и совершаемых в отношении них нарушений, призывает, в частности, незамедлительно положить конец незаконной вербовке и использованию детей-солдат, приветствует усилия Переходного федерального правительства по окончательной доработке с Организацией Объединенных Наций плана действий по прекращению использования детей-солдат и особо отмечает важность незамедлительного подписания и осуществления этого плана;

4. *подчеркивает* главную ответственность Переходного федерального правительства за осуществление "дорожной карты" на оставшуюся часть переходного периода в Сомали, рекомендует ему и региональным властям Сомали удвоить свои усилия при поддержке Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали и международного сообщества по достижению в полном объеме ключевых целей, поставленных в "дорожной карте", до конца переходного периода 20 августа 2012 года и продолжать использовать процесс, начавшийся на двух конституционных конференциях, которые состоялись в Гарове в декабре 2011 года и феврале 2012 года, в целях обеспечения инклюзивного и репрезентативного характера политических механизмов после окончания переходного периода, с учетом того что прочные и гибкие политические рамки являются оптимальной основой для улучшения положения в области прав человека;

5. *приветствует* неопределимую роль женщин в усилиях по построению лучшего будущего для Сомали и, в частности, призывает Переходное федеральное правительство и региональные власти Сомали принять необходимые меры по содействию полному и равному участию женщин в предупреждении, регулировании и разрешении конфликтов, а также в миростроительстве и политических процессах;

6. *особо отмечает*, что защита, уважение и осуществление прав человека являются жизненно важными для легитимности любого будущего политического руководства Сомали, а также особо отмечает важность подготовки в области прав человека и международного гуманитарного права для силовых структур Сомали;

7. *призывает* Сомали принять меры, индивидуально и по линии международной помощи и сотрудничества, в особенности в экономической и технической областях, в максимальном объеме имеющихся ресурсов, с целью постепенно добиться полной реализации прав, закрепленных в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах;

8. *призывает также* Сомали выполнить ее обязательства по международному праву прав человека;

9. *приветствует* Лондонскую конференцию по Сомали, состоявшуюся 23 февраля 2012 года, на которой международное сообщество продемонстрировало политическую волю и стремление к тому, чтобы поддерживать народ Сомали в его усилиях по обеспечению мира и стабильности;

10. *приветствует также* коммюнике Лондонской конференции, в котором делегации заявили, что уважение прав человека должно быть сердцевинной мирного процесса, призвали к борьбе, в частности, с серьезными нарушениями прав человека и жестоким обращением, с которыми сталкиваются женщины и дети, особо отметили, что журналисты должны иметь возможность работать свободно и без страха и что гражданским лицам должна быть обеспечена защита, призвали власти Сомали принять меры по соблюдению прав человека и пресечению безнаказанности, а также согласились активизировать международные усилия, в том числе посредством правозащитной системы Организации Объединенных Наций;

11. *призывает* все стороны посредством эффективных действий обеспечить закрепление достигнутого на Лондонской конференции прогресса и удвоить их усилия по оказанию поддержки народу Сомали в поисках лучшего будущего для его страны и в этой связи приветствует намерение правительства Турции провести конференцию по Сомали в Стамбуле;

12. *просит* Генерального секретаря представить Совету по правам человека на его двадцать первой сессии доклад, содержащий оценку поддержки, оказываемой Организацией Объединенных Наций усилиям в Сомали по прекращению всех нарушений прав человека и борьбе с безнаказанностью, о чем говорилось в докладе Рабочей группы по универсальному периодическому обзору по Сомали³⁸, а также предложения относительно выработки более комплексного подхода в рамках системы Организации Объединенных Наций с учетом в этом контексте роли присутствия в Сомали Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

13. *настоятельно призывает* все стороны содействовать оперативному и беспрепятственному доступу гуманитарной помощи;

14. *отмечает* важность устойчивого развития в поддержке национальных и международных усилий по миростроительству и в этом контексте особо отмечает роль, которую способна сыграть реализация всех прав человека в строительстве прочного мира в Сомали;

15. *рекомендует* Сомали выполнить рекомендации, с которыми она согласилась по итогам обзора, состоявшегося на одиннадцатой сессии Рабочей группы по универсальному периодическому обзору, в том числе в рамках двустороннего и многостороннего сотрудничества;

16. *с интересом ожидает* представления Совету по правам человека соответственно на его двадцать первой и двадцатой сессиях докладов Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Сомали и Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях;

³⁸ A/HRC/18/6.

17. *приветствует* роль, которую продолжает играть Управление Верховного комиссара в предоставлении технической помощи Переходному федеральному правительству и региональным властям в рамках Меморандума о взаимопонимании, и с этой целью рекомендует оперативно и эффективно осуществить положения Меморандума о взаимопонимании между Управлением Верховного комиссара и Переходным федеральным правительством;

18. *просит* Управление Верховного комиссара продолжать оказывать Независимому эксперту всю кадровую, техническую и финансовую помощь, необходимую для выполнения его мандата;

19. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

55-е заседание
23 марта 2012 года

[Принята без голосования.]

19/29

Техническая помощь и создание потенциала для Йемена в области прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и соответствующими договорами по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 2014 (2011) Совета Безопасности от 21 октября 2011 года и резолюцию 18/19 Совета по правам человека от 29 сентября 2011 года,

признавая, что поощрение и защита прав человека являются ключевыми факторами обеспечения справедливой и равноправной системы правосудия и, в конечном счете, примирения и стабильности в стране,

приветствуя политический переходный процесс, начавшийся в Йемене по инициативе Совета сотрудничества стран Залива и на основе его имплементационного механизма, а также приверженность правительства Йемена всестороннему поощрению и защите прав человека,

1. *принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека в Йемене³⁹ и дискуссию, состоявшуюся в ходе девятнадцатой сессии Совета по правам человека, а также заявление, официальные ответы и комментарии правительства Йемена по этому докладу и его готовность сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и Управлением Верховного комиссара;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* усилия правительства Йемена по осуществлению резолюции 18/19 Совета по правам человека;

3. *приветствует и поддерживает* приглашение правительства Йемена открыть в стране отделение Управления Верховного комиссара;

4. *с интересом ожидает* достижения правительством Йемена дальнейшего прогресса в осуществлении выраженного им намерения провести в со-

³⁹ A/HRC/19/51.

ответствии с международными нормами прозрачные и независимые расследования по вызывающим доверие и документально подтвержденным утверждениям о нарушениях прав человека, посредством независимого национального комитета и в консультации с политическими партиями, и призывает все стороны освободить произвольно удерживаемых ими лиц и положить конец любой практике незаконного задержания людей;

5. *рекомендует* правительству Йемена продолжать выполнять содержащиеся в докладах Верховного комиссара рекомендации⁴⁰, с которыми оно согласилось, при поддержке Управления Верховного комиссара;

6. *подтверждает* обязательства и обязанности правительства Йемена по поощрению и защите прав человека;

7. *предлагает* всем органам системы Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара, и государствам-членам содействовать переходному процессу в Йемене, в том числе путем поддержки мобилизации ресурсов для решения стоящих перед Йеменом социально-экономических проблем на основе координации с международным донорским сообществом и согласно приоритетам, установленным властями Йемена;

8. *призывает* международное сообщество оказать финансовую поддержку плану гуманитарных мероприятий в Йемене на 2012 год и совместному стабилизационному плану, подготовленному Организацией Объединенных Наций;

9. *просит* Верховного комиссара оказывать правительству Йемена техническую помощь и, по мере необходимости, вместе с ним выявлять дополнительные области оказания помощи, чтобы Йемен смог выполнить свои обязательства в области прав человека;

10. *просит* Управление Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его двадцать первой сессии доклад о ходе работы в контексте положения в области прав человека в Йемене и о последующих мерах в свете настоящей резолюции и резолюции 18/19 Совета.

55-е заседание
23 марта 2012 года

[Принята без голосования.]

19/30

Укрепление технического сотрудничества и консультационных услуг в Гвинее

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и другими применимыми договорами по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюции Совета по правам человека 13/21 от 26 марта 2010 года и 16/36 от 25 марта 2011 года,

⁴⁰ A/HRC/18/21 и A/HRC/19/51.

подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, международных пактах о правах человека и других соответствующих договорах по правам человека, участниками которых они являются,

с удовлетворением отмечая меры, принимаемые правительством Гвинеи в целях восстановления законности и поощрения и защиты прав человека и основных свобод,

отмечая с обеспокоенностью сохранение проблем в области безопасности и уважения прав человека и необходимость наращивания усилий по ускорению темпов проведения реформ,

напоминая, что Гвинея несет главную ответственность за обеспечение защиты гражданского населения, проведение расследований нарушений прав человека и международного гуманитарного права и привлечение виновных к ответственности,

1. *отдает должное* усилиям Гвинеи и международного сообщества, в частности Африканского союза, Экономического сообщества западноафриканских государств и Европейского союза, по реализации рекомендаций, содержащихся в резолюции 16/36 Совета по правам человека, в целях укрепления законности и улучшения положения в области прав человека в Гвинеи;

2. *принимает к сведению* усилия правительства Гвинеи по ликвидации последствий нарушений прав человека, совершенных в ходе событий 28 сентября 2009 года, путем назначения группы судей для расследования этих событий и рекомендует правительству Гвинеи гарантировать этой группе судей все необходимые средства и условия безопасности, для того чтобы позволить ей эффективно выполнить возложенный на нее мандат;

3. *принимает также к сведению* создание временной национальной комиссии по примирению и независимой комиссии по правам человека и рекомендует правительству Гвинеи поощрять права человека и добиваться примирения;

4. *принимает далее к сведению* сотрудничество правительства Гвинеи с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в целях открытия отделения в Конакри, а также согласие, данное гвинейскими властями, на развертывание группы экспертов по вопросам законности и сексуального насилия в условиях конфликта;

5. *рекомендует* правительству Гвинеи ускорить выполнение рекомендаций Международной комиссии по расследованию, учрежденной Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций при поддержке Африканского союза и Экономического сообщества западноафриканских государств, и принять с этой целью дополнительные меры в следующих областях:

а) привлечение к ответственности лиц, несущих ответственность за события 28 сентября 2009 года, в том числе за совершение актов сексуального насилия против женщин и девочек, в условиях, позволяющих обеспечить безопасность и защиту судей, судебных работников и жертв, гарантировать транспарентность мандата и методов работы группы судей, а также возможность проведения расследования в отношении причастных к этим событиям лиц на всех уровнях и привлечения их к ответственности;

- b) защита лиц, выживших после актов насилия, включая жертв сексуального насилия, и предоставление всех соответствующих видов возмещения и помощи, в том числе медицинской помощи и психологической поддержки, в частности жертвам сексуального насилия;
 - c) компенсация семьям лиц, погибших в ходе событий 28 сентября 2009 года, и предоставление справедливого возмещения раненым за причиненные им физические и психологические страдания;
 - d) реформа системы правосудия;
 - e) реформа сектора безопасности;
 - f) принятие национального плана борьбы со всеми формами дискриминации;
 - g) приведение национального законодательства в соответствие с положениями конкретных резолюций, касающихся насилия в отношении женщин и девочек;
6. *призывает* гвинейские власти продолжать привлекать к ответственности лиц, причастных к событиям 28 сентября 2009 года;
7. *вновь призывает* гвинейские власти привести национальное законодательство в соответствие с положениями Римского статута Международного уголовного суда, ратифицированного Гвинеей 14 июля 2003 года;
8. *принимает к сведению* в этой связи доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека в Гвинее⁴¹;
9. *призывает* гвинейские власти и оппозицию к сотрудничеству в целях определения сроков проведения парламентских выборов и обеспечения в ходе избирательного процесса защиты свободы мнений и их свободного выражения, свободы мирных собраний и ассоциаций;
10. *приветствует* взятое правительством Гвинеи обязательство содействовать обеспечению справедливости, установлению истины и примирению, принимает в этой связи к сведению доклад о ходе работы временной национальной комиссии по примирению от 15 декабря 2011 года и рекомендует гвинейским властям воспользоваться имеющимся международным опытом и развивать диалог по этому вопросу с гражданским обществом;
11. *вновь решительно призывает* международное сообщество:
- a) оказывать гвинейским властям надлежащую помощь в деле поощрения уважения прав человека, в том числе в достижении Целей развития тысячелетия, в борьбе с безнаказанностью и в реформировании секторов безопасности и правосудия, а также в осуществлении инициатив по содействию установлению истины, обеспечению справедливости и национальному примирению;
 - b) оказывать поддержку отделению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Гвинее;

⁴¹ A/HRC/19/49.

12. *предлагает* Верховному комиссару представить Совету на его двадцать второй очередной сессии доклад о положении в области прав человека и о деятельности его отделения в Гвинее.

55-е заседание
23 марта 2012 года

[Принята без голосования.]

19/31

Целостность судебной системы

Совет по правам человека,

руководствуясь статьями 5, 6, 7, 8, 10 и 11 Всеобщей декларации прав человека и статьями 2, 4, 6, 7, 10, 14, 15, 16 и 26 Международного пакта о гражданских и политических правах и учитывая Венскую декларацию и Программу действий,

ссылаясь на другие важные документы по вопросу о целостности судебной системы, одобренные различными форумами Организации Объединенных Наций, в частности на Основные принципы независимости судебных органов, Основные принципы, касающиеся роли юристов, Руководящие принципы, касающиеся роли лиц, осуществляющих судебное преследование, Декларацию основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью, Минимальные стандартные правила обращения с заключенными, Основные принципы обращения с заключенными, Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме, и Меры, гарантирующие защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни, а также Бангалорские принципы поведения судей,

ссылаясь также на резолюции по этому вопросу Комиссии по правам человека, в частности ее резолюцию 2005/30 от 19 апреля 2005 года,

ссылаясь далее на решение 2/110 Совета по правам человека от 27 ноября 2006 года и резолюцию 17/2 Совета от 16 июня 2011 года,

будучи убежден в том, что целостность судебной системы, а также ее независимость и беспристрастность являются неременным условием защиты прав человека и основных свобод, поддержания правопорядка и обеспечения отсутствия дискриминации при отправлении правосудия,

подчеркивая, что целостность судебной системы должна соблюдаться при любых обстоятельствах,

1. *принимает к сведению* соответствующие разделы докладов Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов⁴², а также доклад, представленный Специальным докладчиком Подкомиссии по поощрению и защите прав человека по вопросу об отправлении правосудия военными трибуналами⁴³;

2. *вновь заявляет*, что, как провозглашается в статье 14 Международного пакта о гражданских и политических правах, каждый человек при определении его/ее прав и обязанностей и для установления обоснованности любого предъявленного ему/ей уголовного обвинения имеет право, на основе полного

⁴² A/HRC/11/41 и A/HRC/14/26.

⁴³ E/CN.4/2006/58.

равенства, на справедливое и публичное разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, должным образом созданным на основании закона, и что он имеет право считаться невиновным, пока его/ее виновность не будет доказана согласно закону;

3. *отмечает*, что в соответствии с пунктом 5 Основных принципов независимости судебных органов каждый человек имеет право на судебное разбирательство в обычных судах или трибуналах, применяющих установленные юридические процедуры, и что не должно создаваться трибуналов, не применяющих должным образом установленных юридических процедур, в целях подмены компетенции обычных судов или судебных органов;

4. *особо отмечает*, что любой суд, рассматривающий дело лица, обвиняемого в уголовном преступлении, должен основываться на принципах компетентности, независимости и беспристрастности;

5. *настоятельно призывает* государства гарантировать, чтобы все лица, дела которых переданы на рассмотрение судов или трибуналов, находящихся под их юрисдикцией, имели право быть судимыми в их присутствии, защищать себя лично или через посредство выбранного ими самими защитника и обладать всеми необходимыми гарантиями для правовой защиты;

6. *призывает* государства обеспечить соблюдение принципов равенства перед судами и перед законом в рамках своих судебных систем путем, в частности, предоставления лицам, дела которых рассматриваются судом, возможности допрашивать показывающих против них свидетелей или иметь право на то, чтобы эти свидетели были допрошены, и иметь право на вызов и допрос своих свидетелей на тех же условиях, какие существуют для свидетелей, показывающих против них;

7. *вновь подтверждает*, что каждый осужденный должен иметь право на то, чтобы его осуждение и приговор были пересмотрены судом компетентной, независимой и беспристрастной юрисдикции в соответствии с законом;

8. *призывает* государства, где существуют военные суды или специальные трибуналы для рассмотрения дел уголовных преступников, обеспечить, чтобы такие органы были неотъемлемой частью общей судебной системы и чтобы такие суды применяли такие признанные в соответствии с международным правом процессуальные гарантии, как гарантии справедливого судебного разбирательства, включая право на обжалование решения об осуждении и вынесенного приговора;

9. *подчеркивает* важность развития сотрудничества между национальными судебными системами в целях, в частности, укрепления защиты лиц, лишенных свободы;

10. *предлагает* Специальному докладчику по вопросу о независимости судей и адвокатов в полной мере учитывать настоящую резолюцию при выполнении своего мандата и в своем докладе Совету по правам человека на его двадцать третьей сессии;

11. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей годовой программой работы.

55-е заседание
23 марта 2012 года

[Принята без голосования.]

19/32**Права человека и односторонние принудительные меры**

Совет по правам человека,

ссылаясь на цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на все предыдущие резолюции по вопросу о правах человека и односторонних принудительных мерах, принятые Комиссией по правам человека, Советом по правам человека и Генеральной Ассамблеей,

вновь подтверждая свою резолюцию 15/24 от 1 октября 2010 года и резолюцию 66/156 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2011 года,

подчеркивая, что односторонние принудительные меры и законодательные положения противоречат международному праву, международному гуманитарному праву, Уставу и нормам и принципам, регулирующим мирные отношения между государствами,

признавая универсальный, неделимый, взаимозависимый и взаимосвязанный характер всех прав человека и в этой связи вновь подтверждая право на развитие в качестве универсального и неотъемлемого права и составной части всех прав человека,

выражая свою обеспокоенность по поводу негативного воздействия односторонних принудительных мер на права человека, развитие, международные отношения, торговлю, инвестиции и сотрудничество,

признавая, что односторонние принудительные меры в форме экономических санкций могут иметь далеко идущие последствия для прав человека всего населения государств, против которых направлены такие меры, несоразмерно затрагивая бедные и наиболее уязвимые слои населения,

признавая также, что долговременные односторонние принудительные меры могут приводить к социальным проблемам и вызывать трудности гуманитарного характера в государствах, против которых направлены такие меры,

напоминая об итоговом документе пятнадцатой встречи на высшем уровне глав государств и правительств стран – членов Движения неприсоединения, состоявшейся в июле 2009 года в Шарм-эш-Шейхе, Египет, в котором государства – члены Движения решили противодействовать политике односторонних действий и навязываемых в одностороннем порядке мер со стороны некоторых государств, что может привести к эрозии и нарушению Устава и международного права, применению и угрозам применения силы, а также давлению и мерам принуждения в качестве средств достижения ими своих национальных политических целей, а также поддерживать в соответствии с международным правом требования затронутых государств, в том числе государств, против которых направлены эти меры, о компенсации ущерба, понесенного ими вследствие применения экстерриториальных либо односторонних принудительных мер или законов,

напоминая также о том, что Всемирная конференция по правам человека, состоявшаяся в Вене 14–25 июня 1993 года, призвала государства воздерживаться от любых не соответствующих международному праву и Уставу односторонних мер, создающих препятствия для торговых отношений между государствами и препятствующих полной реализации всех прав человека, а также серьезно угрожающих свободе торговли,

будучи глубоко обеспокоен тем, что, несмотря на резолюции, принятые по этому вопросу Генеральной Ассамблеей, Советом по правам человека, Комиссией по правам человека и конференциями Организации Объединенных Наций, состоявшимися в 1990-х годах, а также в ходе пятилетних обзоров их результатов, и вопреки нормам международного права и Уставу односторонние принудительные меры по-прежнему объявляются, осуществляются и приводятся в исполнение, в частности, с применением таких средств, как война и милитаризм, со всеми вытекающими негативными последствиями для социально-гуманитарной деятельности и социально-экономического развития развивающихся стран, включая их экстерриториальные последствия, что создает тем самым дополнительные препятствия для полного осуществления всех прав человека народами и людьми, находящимися под юрисдикцией других государств,

вновь подтверждая, что односторонние принудительные меры представляют собой одно из серьезных препятствий для осуществления Декларации о праве на развитие,

ссылаясь на пункт 2 статьи 1, являющейся общей для Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, где предусматривается, в частности, что ни один народ ни в коем случае не может быть лишен принадлежащих ему средств существования,

1. *призывает* все государства прекратить принятие или осуществление не соответствующих международному праву, международному гуманитарному праву, Уставу Организации Объединенных Наций и нормам и принципам, регулирующим мирные отношения между государствами, односторонних принудительных мер, в частности мер принудительного характера с экстерриториальными последствиями, создающих препятствия для торговых отношений между государствами и тем самым препятствующих полной реализации прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и других международных договорах о правах человека, в частности права людей и народов на развитие;

2. *решительно возражает* против экстерриториального характера этих мер, которые, помимо всего прочего, угрожают суверенитету государств, и в этом контексте призывает все государства-члены не признавать и не применять эти меры, а также принимать по мере необходимости действенные административные или законодательные меры в целях противодействия экстерриториальному применению или воздействию односторонних принудительных мер;

3. *осуждает* продолжающееся одностороннее применение и приведение в исполнение некоторыми державами таких мер в качестве средств политического или экономического давления на любую страну, особенно на развивающиеся страны, с целью воспрепятствовать осуществлению этими странами их права принимать – на основе свободного волеизъявления – решения, касающиеся их собственных политических, экономических и социальных систем;

4. *вновь призывает* государства-члены, инициировавшие такие меры, соблюдать принципы международного права, Устав, декларации Организации Объединенных Наций и всемирных конференций и соответствующие резолюции и продемонстрировать приверженность своим обязательствам и обязанностям, вытекающим из международных договоров по правам человека, участниками которых они являются, незамедлительно прекратив применение таких мер;

5. *вновь подтверждает* в этой связи право всех народов на самоопределение, в силу которого они свободны в выборе своего политического статусу-

са и осуществлении своего экономического, социального и культурного развития;

6. *также вновь подтверждает* свое возражение против любых попыток подорвать, частично или полностью, национальное единство и территориальную целостность любого государства, поскольку это несовместимо с Уставом;

7. *напоминает* о том, что в соответствии с Декларацией о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и согласно соответствующим принципам и положениям, содержащимся в Хартии экономических прав и обязанностей государств, провозглашенной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, включая, в частности, ее статью 32, ни одно государство не может применять по отношению к другому государству или поощрять применение экономических, политических мер или каких-либо других мер принудительного характера, направленных на ущемление его суверенных прав или на извлечение из этого какой-либо выгоды;

8. *вновь подтверждает*, что товары первой необходимости, такие как продовольствие и медикаменты, не должны использоваться в качестве средства политического принуждения и что ни при каких обстоятельствах народ нельзя лишать принадлежащих ему средств существования и развития;

9. *особо отмечает* тот факт, что односторонние принудительные меры являются одним из главных препятствий для осуществления Декларации о праве на развитие, и в этой связи призывает все государства избегать одностороннего введения мер экономического принуждения и экстерриториального применения национальных законов, которые противоречат принципам свободы торговли и сдерживают развитие развивающихся стран;

10. *отвергает* любые попытки ввести односторонние принудительные меры, а также усиливающуюся тенденцию в этом направлении, в том числе путем принятия законов с экстерриториальным применением, которые не соответствуют международному праву;

11. *признает*, что в Декларации принципов, принятой в ходе первого этапа Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, который состоялся в Женеве в декабре 2003 года, содержится настоятельный призыв к государствам избегать при построении информационного общества каких-либо односторонних мер и воздерживаться от них;

12. *предлагает* всем специальным докладчикам и существующим тематическим механизмам Совета по правам человека в области экономических, социальных и культурных прав уделять должное внимание в рамках их соответствующих мандатов вопросу о негативном воздействии и последствиях односторонних принудительных мер;

13. *постановляет* должным образом учитывать негативное воздействие односторонних принудительных мер в рамках своей задачи, касающейся осуществления права на развитие;

14. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека при выполнении своих функций, связанных с поощрением и защитой прав человека, уделить должное внимание настоящей резолюции и безотлагательно рассмотреть ее;

15. *принимает к сведению* подготовленное Управлением Верховного комиссара тематическое исследование по вопросу о воздействии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека⁴⁴, включая рекомендации относительно действий, направленных на прекращение применения таких мер;

16. *просит* Управление Верховного комиссара:

а) организовать до двадцать третьей сессии Совета по правам человека практикум по различным аспектам, касающимся воздействия применения односторонних принудительных мер на осуществление прав затронутого населения в государствах, против которых направлены такие меры, с участием государств, научных экспертов и представителей гражданского общества;

б) подготовить доклад о работе этого практикума и представить его Совету на его двадцать третьей сессии;

17. *постановляет* рассмотреть этот вопрос в соответствии со своей годовой программой работы по тому же пункту повестки дня.

55-е заседание
23 марта 2012 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 35 голосами против 12, при этом никто не воздержался. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Бангладеш, Бенин, Ботсвана, Буркина-Фасо, Гватемала, Джибути, Индия, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Нигерия, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Таиланд, Уганда, Уругвай, Филиппины, Чили, Эквадор.

Голосовали против:

Австрия, Бельгия, Венгрия, Испания, Италия, Норвегия, Польша, Республика Молдова, Румыния, Соединенные Штаты Америки, Чешская Республика, Швейцария.]

19/33

Укрепление международного сотрудничества в области прав человека

Совет по правам человека,

вновь подтверждая свою приверженность поощрению международного сотрудничества, как это предусматривается в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности в пункте 3 статьи 1, а также в соответствующих положениях Венской декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции по правам человека 25 июня 1993 года, в целях укрепления подлинного сотрудничества между государствами-членами в области прав человека,

напоминая о принятии Генеральной Ассамблеей Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций 8 сентября 2000 года и о подтвержденных обязательствах в отношении достижения Целей развития тысячелетия к уста-

⁴⁴ A/HRC/19/33.

новленному в ней сроку – 2015 году, как это закреплено в итоговом документе, принятом на пленарном заседании высокого уровня шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия,

напоминая также о всех решениях и резолюциях Комиссии по правам человека, Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи об укреплении международного сотрудничества в области прав человека, последними из которых являются резолюция 16/22 Совета от 25 марта 2011 года и резолюция 66/152 Ассамблеи от 19 декабря 2011 года,

напоминая далее о Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 31 августа – 8 сентября 2001 года, и Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в Женеве 20–24 апреля 2009 года, и об их роли в укреплении международного сотрудничества в области прав человека,

признавая, что укрепление международного сотрудничества в области прав человека имеет существенно важное значение для полного достижения целей Организации Объединенных Наций, включая эффективное поощрение и защиту всех прав человека,

признавая также, что в основе поощрения и защиты прав человека должны лежать принципы сотрудничества и подлинного диалога на всех соответствующих форумах, в том числе в контексте универсального периодического обзора, а их целью должно быть расширение возможностей государств-членов по выполнению их обязательств в области прав человека в интересах всех людей,

вновь подтверждая роль универсального периодического обзора в качестве одного из важных механизмов содействия укреплению международного сотрудничества в области прав человека,

ссылаясь на резолюцию 6/17 Совета по правам человека от 28 сентября 2008 года, в которой Совет просил Генерального секретаря учредить целевой фонд добровольных взносов для универсального периодического обзора в целях содействия участию развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, в механизме универсального периодического обзора и добровольный фонд по оказанию финансовой и технической помощи, который будет управляться совместно с фондом добровольных взносов для универсального периодического обзора, с тем чтобы служить, совместно с многосторонними механизмами финансирования, одним из источников финансовой и технической помощи для оказания странам содействия в выполнении рекомендаций, вытекающих из итогов универсального периодического обзора, в консультации с соответствующей страной и с ее согласия,

вновь подтверждая, что диалог между религиями, культурами и цивилизациями в области прав человека мог бы в значительной степени способствовать укреплению международного сотрудничества в этой области,

подчеркивая необходимость достижения дальнейшего прогресса в деле поощрения и развития уважения прав человека и основных свобод посредством, в частности, международного сотрудничества,

особо отмечая тот факт, что взаимопонимание, диалог, сотрудничество, транспарентность и укрепление доверия являются важными элементами всей деятельности по поощрению и защите прав человека,

1. *вновь подтверждает*, что одной из целей Организации Объединенных Наций и также главной обязанностью всех государств являются поощрение, защита и развитие уважения прав человека и основных свобод посредством, в частности, международного сотрудничества;

2. *признает*, что в дополнение к своим отдельным обязательствам в отношении своих собственных обществ государства несут коллективную ответственность за защиту принципов человеческого достоинства, равенства и справедливости на глобальном уровне;

3. *вновь подтверждает*, что диалог между культурами и цивилизациями способствует поощрению культуры терпимости и уважения многообразия, и приветствует в этой связи проведение конференций и совещаний на национальном, региональном и международном уровнях по вопросу о диалоге между цивилизациями;

4. *настоятельно призывает* всех субъектов, действующих на международной арене, заниматься установлением международного порядка на основе интеграции, справедливости, равенства и равноправия, уважения человеческого достоинства, взаимопонимания и поощрения и уважения культурного многообразия и универсальных прав человека и отвергать любые изоляционистские доктрины, основанные на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

5. *вновь подтверждает* важность укрепления международного сотрудничества для поощрения и защиты прав человека и достижения целей борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

6. *считает*, что международное сотрудничество в области прав человека в соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве, должно вносить эффективный и практический вклад в решение неотложной задачи предупреждения нарушений прав человека и основных свобод;

7. *вновь подтверждает*, что поощрение, защита и полная реализация всех прав человека и основных свобод должны основываться на принципах универсальности, неизбирательности, объективности и транспарентности в соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе;

8. *подчеркивает* роль международного сотрудничества в поддержке национальных усилий и в расширении возможностей государств в области прав человека посредством, в частности, расширения их сотрудничества с правозащитными механизмами, в том числе путем предоставления технической помощи, по просьбе соответствующих государств и в соответствии с определенными ими приоритетами;

9. *принимает к сведению* записку секретариата, в которой он указал, что первая письменная обновленная информация о деятельности Фонда добровольных взносов для содействия участию в универсальном периодическом обзоре и об имеющихся в нем ресурсах не была представлена по техническим причинам⁴⁵, и повторяет свою просьбу к Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представлять Совету по правам человека в письменной форме ежегодную обновленную информацию о деятельности Фонда добровольных взносов для содействия участию в универ-

⁴⁵ A/HRC/19/25.

сальном периодическом обзоре и Добровольного фонда по оказанию финансовой и технической помощи и об имеющихся у них ресурсах;

10. *принимает также к сведению* подготовленную Управлением Верховного комиссара подборку мнений государств и соответствующих заинтересованных сторон по вопросу о вкладе Добровольного фонда по оказанию финансовой и технической помощи⁴⁶, в частности с точки зрения его устойчивости и доступности, в осуществление тех принятых государствами в рамках их универсального периодического обзора рекомендаций, которые требуют финансовой поддержки;

11. *просит* Управление Верховного комиссара стремиться к расширению диалога с представителями нетрадиционных стран-доноров с целью расширения донорской базы и пополнения ресурсов, имеющихся у обоих фондов;

12. *просит также* Управление Верховного комиссара четко указать процедуру, посредством которой государства запрашивают помощь у обоих фондов, и рассматривать такие просьбы своевременно и транспарентно, тем самым адекватно реагируя на просьбы запрашивающих помощь государств;

13. *настоятельно призывает* государства продолжать оказывать поддержку обоим фондам;

14. *призывает* государства, специализированные учреждения и межправительственные организации продолжать проводить конструктивный диалог и консультации в целях укрепления взаимопонимания и поощрения и защиты всех прав человека и основных свобод и рекомендует неправительственным организациям активно содействовать этим усилиям;

15. *настоятельно призывает* государства принимать необходимые меры по укреплению двустороннего, регионального и международного сотрудничества, направленного на устранение негативного воздействия на полное осуществление прав человека возникающих один за другим комплексных глобальных кризисов, таких как финансовые и экономические кризисы, продовольственные кризисы, изменение климата и стихийные бедствия;

16. *предлагает* государствам и соответствующим правозащитным механизмам и процедурам Организации Объединенных Наций продолжать уделять внимание важности взаимного сотрудничества, взаимопонимания и диалога в деле обеспечения поощрения и защиты всех прав человека;

17. *принимает к сведению* исследование Консультативного комитета Совета по правам человека об укреплении международного сотрудничества в области прав человека⁴⁷, которое было подготовлено в соответствии с поручением, данным Советом в его резолюции 13/23 от 26 марта 2010 года Консультативному комитету изучить пути и способы расширения международного сотрудничества в области прав человека;

18. *просит* Управление Верховного комиссара:

а) организовать до начала двадцать второй сессии Совета по правам человека за счет имеющихся ресурсов семинар по вопросу об укреплении международного сотрудничества в области прав человека с участием государств, соответствующих учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, а также других заинтересованных сторон, включая научных экспертов и

⁴⁶ A/HRC/19/50.

⁴⁷ A/HRC/19/74.

представителей гражданского общества, и одного из членов Консультативного комитета. Работа семинара будет основываться на исследовании, подготовленном Консультативным комитетом, включая содержащиеся в нем рекомендации;

в) подготовить доклад об обсуждениях, которые состоятся в ходе семинара, и представить его Совету по правам человека на его двадцать второй сессии;

19. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в 2013 году в соответствии со своей годовой программой работы.

55-е заседание
23 марта 2012 года

[Принята без голосования.]

19/34

Право на развитие

Совет по правам человека,

ссылаясь на Устав Организации Объединенных Наций и основные договоры по правам человека,

вновь подтверждая Декларацию о праве на развитие, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/128 от 4 декабря 1986 года,

вновь подтверждая также резолюции Совета по правам человека 4/4 от 30 марта 2007 года и 9/3 от 17 сентября 2008 года и ссылаясь на все резолюции Комиссии по правам человека, Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи о праве на развитие,

учитывая подтверждение обязательств в отношении достижения Целей развития тысячелетия к установленному сроку – 2015 году, как это закреплено в итоговом документе пленарного заседания высокого уровня шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия⁴⁸,

особо отмечая настоятельную необходимость превращения права на развитие в реальность для каждого,

сознавая важность вовлечения системы Организации Объединенных Наций, включая фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, согласно их соответствующим мандатам, соответствующие международные организации, включая финансовые и торговые организации, и соответствующие заинтересованные стороны, включая организации гражданского общества, в обсуждение вопросов права на развитие,

учитывая, что достижение установленных на международном уровне целей в области развития, включая Цели развития тысячелетия, требует действенной согласованности и координации политики в направлении глобального партнерства в целях развития, принимающего во внимание право на развитие,

принимая к сведению взятое на себя рядом специализированных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций и других международных организаций обязательство превратить право на развитие в реаль-

⁴⁸ Резолюция 65/1 Генеральной Ассамблеи.

ность для всех и в этой связи рекомендуя всем соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций и другим международным организациям учитывать право на развитие в своих целях, стратегиях, программах и оперативной деятельности, а также в процессе развития и связанных с ним процессах, включая последующую деятельность в рамках четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, тринадцатую сессию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Конференцию Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию ("Рио+20"), четырехлетний всеобъемлющий обзор политики и повестку дня для развития на период после 2015 года,

принимая также к сведению резюме обсуждения в рамках дискуссионной группы Совета по правам человека по теме: "Пути осуществления права на развитие: политика и практика"⁴⁹ и доклад Социального форума 2011 года⁵⁰, посвященного вопросу о праве на развитие,

подчеркивая главную ответственность государств за создание национальных и международных условий, которые благоприятствовали бы реализации права на развитие,

напоминая, что в 2011 году отмечалась двадцать пятая годовщина принятия Декларации о праве на развитие, и в этой связи выражая свою признательность за усилия, предпринятые Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в контексте празднования годовщины, в частности путем проведения и совместной организации параллельных мероприятий и обсуждений в рамках дискуссионных групп, а также осуществления информационно-пропагандистской деятельности в поддержку реализации права на развитие,

подчеркивая, что в резолюции 48/141 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года Ассамблея постановила, что в обязанности Верховного комиссара входит, в частности, содействие и защита реализации права на развитие, а также обеспечение более активной поддержки усилий в этой области со стороны соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о праве на развитие⁵¹, в котором содержится резюме информации о мероприятиях, проведенных Управлением Верховного комиссара в отношении поощрения и реализации права на развитие, включая празднование двадцать пятой годовщины принятия Декларации о праве на развитие;

2. *просит* Управление Верховного комиссара продолжать представлять Совету по правам человека ежегодный доклад о своей деятельности, в том числе о межучрежденческой координации в рамках системы Организации Объединенных Наций, в области поощрения и реализации права на развитие;

3. *принимает к сведению* усилия, осуществляемые в рамках Рабочей группы по праву на развитие в целях решения задач, возложенных на нее Советом по правам человека в его резолюции 4/4, в порядке выполнения Рабочей группой своего мандата, сформулированного Комиссией по правам человека в резолюции 1998/72 от 22 апреля 1998 года;

⁴⁹ A/HRC/19/39.

⁵⁰ A/HRC/19/70.

⁵¹ A/HRC/19/45.

4. *принимает также к сведению доклад Рабочей группы по праву на развитие о работе ее двенадцатой сессии*⁵²;
5. *постановляет:*
- а) продолжать принимать меры к тому, чтобы его повестка дня способствовала и благоприятствовала устойчивому развитию и достижению Целей развития тысячелетия, и в этой связи добиваться того, чтобы право на развитие, закрепленное в пунктах 5 и 10 Венской декларации и Программы действий, заняло свое место на том же уровне и в том же ряду, что и все другие права человека и основные свободы;
- б) принять к сведению вывод Рабочей группы о необходимости дальнейшего рассмотрения, корректировки и уточнения критериев и оперативных подкритериев права на развитие, содержащихся в докладе целевой группы высокого уровня по осуществлению права на развитие о работе ее шестой сессии⁵³;
- в) одобрить рекомендации Рабочей группы по праву на развитие, изложенные в ее докладе;
- г) предложить правительствам, группам правительств, региональным группам и другим соответствующим сторонам, включая органы, фонды, программы и учреждения Организации Объединенных Наций, а также другие соответствующие многосторонние учреждения и форумы представлять дальнейшие подробные замечания и предложения в отношении критериев и оперативных подкритериев права на развитие;
- д) просить Управление Верховного комиссара разместить на его веб-сайте, а также предоставить Рабочей группе на ее следующей сессии в формате двух документов зала заседаний все письменные представления правительств, групп правительств и региональных групп, а также материалы других соответствующих сторон;
- е) предложить Председателю/Докладчику Рабочей группы провести неофициальные консультации с правительствами, группами правительств, региональными группами и соответствующими сторонами и представить доклад о них Рабочей группе на ее следующей сессии;
- ж) что упомянутые в подпункте б) выше критерии и соответствующие оперативные подкритерии после их рассмотрения, корректировки и одобрения Рабочей группой следует использовать надлежащим образом при разработке всеобъемлющего и последовательного свода норм в области осуществления права на развитие;
- з) что Рабочая группа по праву на развитие будет предпринимать соответствующие шаги для обеспечения соблюдения и практического применения вышеупомянутых норм, которые могут быть облечены в различную форму, в том числе в форму руководящих принципов осуществления права на развитие, и стать основой для рассмотрения вопроса о разработке имеющей обязательную юридическую силу международно-правовой нормы посредством опирающегося на участие процесса взаимодействия;
- б. *рекомендует* Верховному комиссару при выполнении возложенных на нее обязанностей продолжать усилия по расширению поддержки поощрения

⁵² A/HRC/19/52 и Corr.1.

⁵³ A/HRC/15/WG.2/TF/2/Add.2.

и защиты реализации права на развитие с учетом Декларации о праве на развитие, всех резолюций Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека о праве на развитие и согласованных выводов и рекомендаций Рабочей группы;

7. *рекомендует* соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций, включая фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, соответствующие международные организации, включая Всемирную торговую организацию и соответствующие стороны, включая организации гражданского общества, вносить, в рамках их соответствующих мандатов, дальнейший вклад в деятельность Рабочей группы и сотрудничать с Верховным комиссаром в деле выполнения ее мандата применительно к осуществлению права на развитие;

8. *постановляет* рассматривать вопрос о ходе осуществления настоящей резолюции в качестве приоритетного на своих будущих сессиях.

55-е заседание
23 марта 2012 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 46 голосами при 1 воздержавшемся, при этом никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Ангола, Бангладеш, Бельгия, Бенин, Ботсвана, Буркина-Фасо, Венгрия, Джибути, Гватемала, Индия, Индонезия, Иордания, Испания, Италия, Камерун, Катар, Китай, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Нигерия, Норвегия, Перу, Польша, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Таиланд, Уганда, Уругвай, Филиппины, Чили, Чешская Республика, Швейцария, Эквадор.

Воздержались:

Соединенные Штаты Америки.]

19/35

Поощрение и защита прав человека в контексте мирных протестов

Совет по правам человека,

вновь подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и соответствующих международных договоров по правам человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах,

вновь подтверждая также, что в соответствии с Всеобщей декларацией прав человека государства – члены Организации Объединенных Наций приняли на себя обязательство добиваться в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций поощрения всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод для всех без различий в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или других убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 12/16 от 2 октября 2009 года и 16/4 от 24 марта 2011 года по вопросу о свободе мнений и их свободном выражении, 15/21 от 30 сентября 2010 года о правах на свободу мирных собраний и ассоциацию и на решение 17/120 от 17 июня 2011 года о групповом обсуждении по вопросу о поощрении и защите прав человека в контексте мирных протестов,

ссылаясь также на Декларацию о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы,

признавая, что в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом о гражданских и политических правах и Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации права на свободу мирных собраний, выражения мнений и ассоциации являются правами человека, которые гарантированы всем, хотя их осуществление может подвергаться определенным ограничениям в соответствии с обязательствами государства согласно применимым международным договорам по правам человека,

подтверждая, что участие в мирных протестах может являться важной формой осуществления прав на свободу мирных собраний и ассоциации, свободу выражения мнений и на участие в ведении государственных дел,

подтверждая также, что мирные протесты могут способствовать полному осуществлению гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав,

вновь подтверждая, что каждый имеет право на жизнь, свободу и личную безопасность,

вновь подтверждая также, что участие в публичных и мирных протестах должно быть полностью добровольным и непринудительным,

подчеркивая в этой связи, что каждый должен иметь возможность мирно выражать свои претензии или чаяния, в том числе посредством публичных протестов, без опасения быть раненым, избитым, произвольно арестованным, подвергнуться пыткам, быть убитым или стать жертвой принудительных исчезновений,

подчеркивая также, что мирные протесты не следует расценивать как угрозу, и рекомендуя в связи с этим всем государствам, когда они сталкиваются с мирными протестами и их причинами, вступать в открытый, инклюзивный и конструктивный диалог,

признавая, что национальные правозащитные институты и организации гражданского общества, в том числе неправительственные организации, могут играть полезную роль в содействии постоянному диалогу между лицами, принимающими участие в мирных протестах, и компетентными органами власти,

подчеркивая необходимость обеспечивать в полной мере привлечение к ответственности лиц, причастных к нарушениям прав человека или злоупотреблениям в контексте мирных протестов,

ссылаясь на Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка и Основные принципы применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка, которые были приняты восьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

1. *признает* необходимость проанализировать вопрос о поощрении и защите прав человека в контексте мирных протестов;
2. *приветствует* проведение Советом по правам человека на его восемнадцатой сессии группового обсуждения по вопросу о поощрении и защите прав человека в контексте мирных протестов и активное участие в нем государств и других соответствующих сторон;
3. *принимает к сведению* резюме обсуждения в рамках дискуссионной группы, подготовленное Управлением Верховного комиссара по правам человека Организации Объединенных Наций⁵⁴;
4. *подтверждает*, что мирные протесты могут иметь место во всех обществах;
5. *напоминает*, что государства обязаны, в том числе в контексте мирных протестов, поощрять и защищать права человека и предотвращать нарушения прав человека, в частности внесудебные казни, казни без надлежащего судебного разбирательства или произвольные казни, произвольные аресты и задержания, принудительные исчезновения, а также пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, и призывает государства никогда не допускать злоупотреблений уголовным и гражданским судопроизводством или угроз совершения таких актов;
6. *рекомендует* всем государствам, насколько это возможно, не допускать применения силы в ходе мирных протестов и обеспечивать, чтобы в тех случаях, когда применение силы является абсолютно необходимым, никто не становился жертвой чрезмерного и неизбирательного применения силы;
7. *призывает* государства и, когда это применимо, соответствующие государственные органы обеспечивать адекватную подготовку сотрудников правоохранительных органов и военнослужащих и поощрять адекватную подготовку частных лиц, действующих от имени государства, в том числе по вопросам прав человека и, в надлежащих случаях, международного гуманитарного права;
8. *просит* Верховного комиссара подготовить и представить Совету по правам человека до его двадцать второй сессии тематический доклад об эффективных мерах и видах передовой практики, связанных с поощрением и защитой прав человека в контексте мирных протестов;
9. *рекомендует* мандатариям соответствующих тематических специальных процедур, в том числе Специальному докладчику по вопросу о свободе выражения мнений, Специальному докладчику по вопросу о правах на свободу мирных собраний и ассоциации, Специальному докладчику по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях и Специальному докладчику по вопросу о положении правозащитников, внести свой вклад в вышеупомянутый тематический доклад;
10. *просит* Верховного комиссара при подготовке тематического доклада опираться на опыт договорных органов и запрашивать мнения государств и соответствующих партнеров, таких как учреждения Организации Объединенных Наций, региональные организации, национальные правозащитные институты и организации гражданского общества;

⁵⁴ A/HRC/19/40.

11. *постановляет* рассмотреть вышеупомянутый доклад и возможные последующие шаги на своей двадцать второй сессии по пункту 3 повестки дня.

55-е заседание
23 марта 2012 года

[Принята без голосования.]

19/36

Права человека, демократия и верховенство права

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 55/96 от 4 декабря 2000 года о развитии и упрочении демократии, 57/221 от 18 декабря 2002 года об укреплении законности, 59/201 от 20 декабря 2004 года о повышении роли региональных, субрегиональных и других организаций и механизмов в деле развития и упрочения демократии и 66/102 от 9 декабря 2011 года о верховенстве права на национальном и международном уровнях, все соответствующие резолюции Комиссии по правам человека, в частности резолюции 1999/57 от 27 апреля 1999 года о поощрении права на демократию, 2000/47 от 25 апреля 2000 года о развитии и упрочении демократии, 2001/41 от 23 апреля 2001 года о продолжении диалога о мерах по развитию и упрочению демократии, 2002/46 от 23 апреля 2002 года о дальнейших мерах по развитию и упрочению демократии, 2003/36 от 23 апреля 2003 года о взаимозависимости между демократией и правами человека, 2004/30 от 19 апреля 2004 года о повышении роли региональных, субрегиональных и других организаций и механизмов в деле развития и упрочения демократии, 2005/32 от 19 апреля 2005 года о демократии и законности и резолюцию 18/15 Совета по правам человека от 29 сентября 2011 года о несовместимости демократии и расизма,

вновь подтверждая, что демократия, развитие и уважение ко всем правам человека и основным свободам являются взаимозависимыми и взаимоукрепляющими и что первоочередное внимание должно уделяться национальным и международным мерам по их поощрению и укреплению,

вновь подтверждая также, что демократия основывается на свободном волеизъявлении народа, позволяющем ему определять свою собственную политическую, экономическую, социальную и культурную системы, и на его всестороннем участии во всех аспектах его жизни,

напоминая, что каждое государство несет ответственность за поощрение всех прав человека, включая право на развитие, и искоренение нищеты и крайней нищеты, что может существенно способствовать развитию и упрочению демократии и является общей и совместной обязанностью государств, и что благое управление, в том числе на основе транспарентности и подотчетности, является необходимым условием строительства мирного, процветающего и демократического общества,

отмечая принятие различными региональными, субрегиональными и другими организациями и инициативами институциональных правил и структур, которыми признается взаимозависимость между демократией и защитой прав человека, а также принятие механизмов, направленных на содействие укреплению этой взаимозависимости, на предотвращение ситуаций, которые наносят ущерб или угрожают демократическим институтам, или на осуществле-

ние мер по коллективной защите демократии в случае серьезного нарушения или подрыва демократической системы,

признавая, что права человека, демократия и верховенство права укрепляются, когда государства работают над искоренением дискриминации по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения, инвалидности или иного обстоятельства и когда они стремятся обеспечить равенство между мужчинами и женщинами в процессе принятия решений,

будучи воодушевлен стремлением все увеличивающегося числа стран во всем мире посвящать свои силы, средства и политическую волю созданию демократических обществ, в которых люди имеют возможность самостоятельно распоряжаться своей судьбой,

приветствуя процессы демократизации, проходящие в различных странах и регионах мира и обусловленные стремлением народов к достоинству, миру, справедливости, демократии, уважению прав человека и развитию,

ссылаясь на резолюцию 65/32 Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 2010 года, в которой Ассамблея постановила созвать заседание высокого уровня, посвященное вопросу о верховенстве права на национальном и международном уровнях, во время сегмента высокого уровня на своей шестьдесят седьмой сессии,

вновь подтверждая, что, хотя у демократии есть общие черты, не существует какой-либо одной модели демократии и что демократия не является собственностью какой-либо страны или региона, и вновь подтверждая также необходимость должного уважения суверенитета и права на самоопределение,

1. *подчеркивает*, что демократия включает уважение всех прав человека и основных свобод, в частности свободы ассоциации и мирных собраний, свободы мнений и их свободного выражения, свободы мысли, совести, религии или убеждений, права каждого человека, где бы он ни находился, на признание его правосубъектности и права принимать участие в ведении государственных дел как непосредственно, так и через посредство свободно выбранных представителей, голосовать в плюралистической системе политических партий и организаций и быть избранным на подлинных, периодических, свободных и справедливых выборах, проводимых на основе всеобщего и равного избирательного права при тайном голосовании и обеспечивающих свободное волеизъявление народа, а также уважение законности, принцип разделения властей, независимость судей, транспарентность и подотчетность в работе органов государственного управления и директивных органов и свободные, независимые и плюралистические средства массовой информации;

2. *вновь подтверждает* право каждого гражданина голосовать и быть избранным на подлинных периодических выборах без какой-либо дискриминации, как то: по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии или вероисповедания, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства, и подчеркивает, что лицам, имеющим право голоса, должна быть предоставлена возможность свободно голосовать за любого выдвинутого партиями кандидата и голосовать в поддержку правительства страны или против него без неправомерного влияния или какого-либо принуждения, которое может помешать или воспрепятствовать свободному волеизъявлению избирателей, и что результаты подлинных, периодических, свободных и справедливых выборов,

отражающих выбор народом своих представителей, должны уважаться международным сообществом, а также всеми партиями и заинтересованными сторонами;

3. *подчеркивает* в этой связи, что каждый должен иметь возможность мирно выражать свои претензии или чаяния, в том числе путем публичных протестов, без опасения быть раненым, избитым, произвольно задержанным и заключенным под стражу, подвергнутым пыткам, быть убитым или стать жертвой насильственного исчезновения;

4. *вновь подтверждает*, что демократия крайне важна для поощрения и защиты всех прав человека;

5. *напоминает* о том, что взаимозависимость между действенной демократией, сильными и подотчетными институтами, транспарентным и инклюзивным процессом принятия решений и эффективным верховенством права имеет важное значение для законного и эффективного правительства, уважающего права человека;

6. *подчеркивает* важнейшую роль, которую играют политическая оппозиция и гражданское общество в надлежащем функционировании демократии;

7. *призывает* государства обеспечить безопасные и благоприятные условия для деятельности средств массовой информации, включая журналистов, работников СМИ и смежный персонал;

8. *настоятельно призывает* государства публично признать важный вклад правозащитников в поощрение прав человека, демократии и верховенства права, а также создать безопасные и благоприятные условия для их деятельности;

9. *подчеркивает* необходимость оказания международным сообществом помощи и поддержки странам, по их просьбе, вышедшим из состояния конфликта или строящим демократию, которые могут сталкиваться с особыми трудностями в деле преодоления последствий нарушений прав человека во время переходного периода и продвижения к демократическому правлению и верховенству права;

10. *приветствует* обнадеживающие изменения в странах на всех континентах, где впервые были проведены свободные выборы, осуществлены позитивные конституционные изменения и укреплены демократические институты, что усиливает доверие к представительной форме правления и способствует упрочению национального и регионального мира и стабильности;

11. *напоминает* о том, что демократизация может являться хрупким процессом и что уважение прав человека и верховенства права имеют важнейшее значение для стабильности демократических обществ, в том числе в контексте использования информационных и коммуникационных технологий, таких как Интернет, мобильные сети и социальные медийные средства;

12. *напоминает также*, что государства являются гарантами демократии, прав человека, благого управления и верховенства права и несут ответственность за их полную реализацию;

13. *вновь подтверждает*, что демократия и расизм являются несовместимыми и что любая форма безнаказанности за преступления на почве расизма, ксенофобии или других дискриминационных взглядов, которой потворствуют государственные органы власти, играет определенную роль в ослабле-

нии верховенства права и демократии и обычно способствует повторению таких деяний, и осуждает политические платформы и организации, основанные на расизме, ксенофобии или доктринах расового превосходства и связанной с этим дискриминации, а также законодательство и практику, основанные на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

14. *признает* основополагающее значение вклада образования и подготовки по вопросам прав человека и демократии в содействии поощрению, защите и эффективному осуществлению всех прав человека;

15. *подчеркивает* важность эффективных, транспарентных и подотчетных законодательных органов и признает их основополагающую роль в деле поощрения и защиты прав человека, демократии и верховенства права;

16. *призывает* государства прилагать неустанные усилия по укреплению законности и поощрению демократии посредством:

a) поддержания принципа разделения властей путем принятия надлежащих конституционных, законодательных, судебных и прочих институциональных мер;

b) поддержания независимости и честности судебной системы;

c) обеспечения того, чтобы в процессе правоприменения обеспечивалась достаточная степень правовой определенности и предсказуемости во избежание какого-либо произвола;

d) принятия активных и последовательных мер, направленных на повышение уровня осведомленности населения о своих правах человека и своих возможностях использования средств правовой защиты, предусмотренных законом и международными договорами и механизмами в области прав человека, в тех случаях, когда его права ущемляются;

e) взаимодействия с организациями и учреждениями гражданского общества и предоставления им возможности участвовать в публичных дебатах по решениям, которые могут содействовать поощрению и защите прав человека и верховенства права или любых других соответствующих решений;

f) обеспечения расширенного доступа общественности к информации относительно осуществления ее прав таким образом, который был бы понятен населению и группам в обществе;

g) принятия активных мер по обеспечению равного доступа для инвалидов посредством таких средств, как определение и устранение препятствий и барьеров для такого доступа, с целью обеспечения их полного участия во всех аспектах демократических процессов;

h) принятия надлежащих мер и шагов для изменения законов о выборах с целью предоставления населению возможности голосовать и участвовать в выборах без неоправданных ограничений;

i) создания или укрепления национальных правозащитных учреждений в соответствии с Парижскими принципами;

j) гарантирования того, чтобы ни один человек или государственное или частное учреждение не находилось выше закона, путем обеспечения того, чтобы:

i) принципы равной защиты в судах и со стороны закона уважались в их правовых системах и применялись без дискриминации ко всем лицам, находящимся под их юрисдикцией;

ii) не допускалась безнаказанность за нарушения права прав человека и международного гуманитарного права и чтобы такие нарушения надлежащим образом расследовались и наказывались, в том числе путем привлечения лиц, виновных в совершении каких-либо преступлений, к судебной ответственности с помощью внутригосударственных механизмов или, при необходимости, международных механизмов, в соответствии с международными обязанностями и обязательствами государств в области прав человека;

iii) все государственные должностные лица независимо от их положения незамедлительно и в полной мере привлекались к ответственности, согласно применимому национальному законодательству и международным обязательствам, за любые совершаемые ими нарушения закона;

iv) система отправления правосудия была свободна от каких-либо форм дискриминации;

v) с целью поддержания независимости и беспристрастности судебной системы и обеспечения высокого морального уровня и подотчетности сотрудников судебных, законодательных и исполнительных органов власти соответствующим образом разрабатывались и реализовывались комплексные стратегии и меры по борьбе с коррупцией;

vi) военнослужащие оставались подотчетными соответствующим национальным гражданским властям;

vii) военные суды или специальные трибуналы были независимыми, компетентными и беспристрастными и чтобы такие суды или трибуналы применяли надлежащие правовые процедуры и гарантии справедливого судебного разбирательства в соответствии с национальным законодательством, международными обязательствами в области прав человека и международным гуманитарным правом;

k) уважения принципа равной защиты со стороны закона путем:

i) обеспечения права на жизнь, свободу и неприкосновенность личности без дискриминации и при полном обеспечении прав каждого человека на признание его правосубъектности;

ii) обеспечения того, чтобы каждый человек имел равный доступ к информации о своих правах и равный доступ к правосудию, в том числе посредством внесудебных мер;

iii) принятия активных мер по расширению доступа к правосудию для всех, включая меньшинства, полному осуществлению прав человека которых препятствуют, в частности, отсутствие информации и/или ресурсов и любые дискриминационные или произвольные меры;

iv) включения в законодательство принципа равенства мужчин и женщин;

- v) гарантирования права на справедливое судебное разбирательство и надлежащую правовую процедуру без дискриминации, включая право считаться невиновным до тех пор, пока вина не будет доказана в соответствии с законом, и право каждого человека, осужденного за совершение преступления, на пересмотр осуждения и приговора вышестоящим судом в соответствии с законом;
- vi) постоянного поощрения независимости, беспристрастности и честности судебной системы;
- vii) гарантирования жертвам нарушений прав человека права на эффективные средства правовой защиты, включая возмещение, на основании решения компетентных властей и в соответствии с международными обязательствами;
- viii) поощрения непрерывной подготовки государственных служащих, военнослужащих, парламентских экспертов, юристов, судей на всех уровнях и сотрудников судов в соответствии с их сферами ответственности по вопросам международных обязанностей и обязательств в области прав человека, в частности в том, что касается правовых аспектов и процедур, связанных с обеспечением равенства перед законом;
- ix) поддержания инклюзивных и демократических подходов к разработке и пересмотру основополагающих законов и положений, обеспечивающих демократию и верховенство права, права человека и основополагающие свободы;

17. *призывает* государства-члены поощрять социальную сплоченность и солидарность, которые являются важными элементами демократии, путем:

- a) развития и укрепления институционального потенциала и образовательных возможностей на местном, региональном и национальном уровнях в целях урегулирования конфликтов, мирного разрешения споров и предотвращения и недопущения применения насилия при устранении социальной напряженности и разногласий;
- b) совершенствования систем социальной защиты, включая надлежащие и необходимые социальные услуги;
- c) поощрения социального диалога и трехстороннего сотрудничества по вопросам трудовых отношений между правительством, профсоюзами и организациями работодателей;
- d) содействия расширению политических и экономических прав и возможностей женщин, в том числе путем улучшения их представленности в парламентах, правительствах и на рынке труда, что отражает равенство между мужчинами и женщинами;

18. *призывает* государства-члены продолжать расширять свое сотрудничество с системой Организации Объединенных Наций, соответствующими межправительственными региональными, субрегиональными и иными организациями и механизмами и национальными правозащитными учреждениями, а также с соответствующими неправительственными организациями в сфере оказания помощи и поддержки в избирательном процессе для распространения демократии, а также создать или укрепить сети и каналы партнерского взаимодействия в целях распространения знаний и информации о роли демократических институтов и механизмов в решении политических, экономических, социальных и культурных проблем в их соответствующих обществах;

19. *предлагает* межправительственным региональным, субрегиональным и другим организациям и механизмам, национальным правозащитным учреждениям и соответствующим неправительственным организациям активно участвовать в работе на местном, национальном, субрегиональном и региональном уровнях в целях последовательной поддержки и упрочения демократии и верховенства права и наладить обмен накопленным ими опытом с системой Организации Объединенных Наций, в частности посредством:

а) выявления и распространения примеров наилучшей практики и передового опыта на региональном, субрегиональном и межрегиональном уровнях в деле поощрения и защиты демократических процессов, в том числе в области реформирования избирательной системы;

б) формирования и поддержания региональных, субрегиональных и национальных программ гражданского воспитания, которые обеспечивают доступ к информации о демократических формах правления и верховенстве права и стимулируют диалог по вопросу о функционировании демократии;

в) поощрения изучения в школах и университетах принципов демократии, верховенства права, прав человека и благого управления, а также функционирования органов государственного управления, политических институтов и организаций гражданского общества;

г) разработки и широкого распространения докладов, оценок, учебных материалов, пособий, тематических исследований и документации по различным типам демократических конституций, избирательных систем и систем управления, с тем чтобы помочь населению делать более осознанный выбор;

д) поощрения использования сторонами демократических консультативных механизмов в процессах принятия решений и спорах в качестве возможности для заинтересованных сторон отстаивать свои права и принимать обоснованные решения в институциональных рамках;

20. *предлагает* государствам – членам межправительственных региональных организаций и механизмов включить в учредительные акты этих организаций и механизмов или усилить положения этих актов, направленные на поощрение демократических ценностей и принципов и защиту и упрочение демократии в их соответствующих обществах;

21. *призывает* Генерального секретаря, в консультации и сотрудничестве с государствами-членами, уделять первоочередное внимание укреплению потенциала системы Организации Объединенных Наций, являющейся эффективным партнером государств-членов в процессе создания демократических обществ на основе верховенства права, в которых отдельные лица и народы имеют возможность сами распоряжаться своей судьбой;

22. *призывает* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Программу развития Организации Объединенных Наций, Структуру Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и другие соответствующие структуры Организации Объединенных Наций предпринять согласованные усилия для интеграции и учета вопросов демократии и верховенства права в деятельности по стратегическому планированию;

23. *признает*, что Совет по правам человека, содействуя пропаганде существующих норм и реализации прав человека, закрепленных в различных международных договорах, может играть определенную роль в разработке и со-

действию осуществлению принципов, норм и стандартов, являющихся основой демократии и обеспечения верховенства права;

24. *просит* Управление Верховного комиссара в консультации с государствами, национальными правозащитными учреждениями, гражданским обществом, соответствующими межправительственными органами и международными организациями подготовить исследование об общих проблемах, с которыми сталкиваются государства в своих усилиях по обеспечению демократии и верховенства права, с точки зрения прав человека, а также об извлеченных уроках и передовой практике в деле мобилизации государств совместно с международным сообществом в целях поддержки таких процессов и представить данное исследование Совету по правам человека на его двадцать второй сессии;

25. *настоятельно призывает* Управление Верховного комиссара далее развивать, в тесном взаимодействии с соответствующими фондами и программами Организации Объединенных Наций, свои программы оказания помощи в области поощрения и укрепления демократии и верховенства права и расширить подготовку для сотрудников исполнительных, законодательных и судебных органов заинтересованных государств-членов;

26. *постановляет* организовать на своей двадцать третьей сессии обсуждение в рамках дискуссионной группы общих проблем, с которыми сталкиваются государства при обеспечении демократии и верховенства права, с точки зрения прав человека, а также извлеченных уроков и передовой практики в деле мобилизации государств совместно с международным сообществом в целях поддержки таких процессов;

27. *просит* Управление Верховного комиссара подготовить доклад о результатах этого группового обсуждения в форме резюме.

55-е заседание
23 марта 2012 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 43 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Ангола, Бангладеш, Бельгия, Бенин, Ботсвана, Буркина-Фасо, Венгрия, Гватемала, Джибути, Индия, Индонезия, Иордания, Испания, Италия, Камерун, Катар, Конго, Коста-Рика, Кыргызстан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Нигерия, Норвегия, Перу, Польша, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Уганда, Уругвай, Филиппины, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Эквадор,

Воздержались:

Китай, Куба.]

19/37 Права ребенка

Совет по правам человека,

подчеркивая, что Конвенция о правах ребенка служит стандартом в деле поощрения и защиты прав ребенка, и учитывая важность Факультативных протоколов к ней, а также других договоров о правах человека,

подтверждая все предыдущие резолюции о правах ребенка Комиссии по правам человека, Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи, самыми последними из которых являются резолюции Совета 7/29 от 28 марта 2008 года, 10/14 от 26 марта 2009 года, 13/20 от 26 марта 2010 года и 16/12 от 24 марта 2011 года и резолюция 66/141 Ассамблеи от 19 декабря 2011 года,

приветствуя доклады Генерального секретаря о состоянии Конвенции о правах ребенка⁵⁵, о последующих мерах по выполнению решений специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей⁵⁶ и о девочках⁵⁷,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей⁵⁸, доклад Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах⁵⁹ и доклады Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии⁶⁰,

приветствуя исследование Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о проблемах, извлеченных уроках и передовой практике в рамках целостного подхода с учетом прав детей и гендерных аспектов с целью защиты и поощрения прав детей, работающих и/или живущих на улице⁶¹,

с удовлетворением принимая к сведению принятие Генеральной Ассамблеей третьего Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений⁶², и церемонию его подписания, состоявшуюся 28 февраля 2012 года, на которой Факультативный протокол подписали 20 государств,

признавая вклад Международного уголовного суда в пресечение безнаказанности за наиболее серьезные преступления против детей, включая геноцид, преступления против человечности и военные преступления, призывая государства не объявлять амнистию за такие преступления и признавая вклад международных уголовных трибуналов и специальных судов в пресечение безнаказанности за наиболее серьезные преступления против детей, включая геноцид, преступления против человечности и военные преступления,

приветствуя работу Комитета по правам ребенка и с интересом отмечая его недавнее замечание общего порядка № 10 (2007) о правах ребенка в рамках отправления правосудия в отношении несовершеннолетних,

⁵⁵ A/66/230.

⁵⁶ A/66/258.

⁵⁷ A/66/257.

⁵⁸ A/HRC/19/64.

⁵⁹ A/66/256.

⁶⁰ A/66/228 и A/HRC/19/63.

⁶¹ A/HRC/19/35.

⁶² Резолюция 66/13 Генеральной Ассамблеи.

приветствуя также внимание, уделяемое мандатариями специальных процедур Совета по правам человека вопросам прав детей в контексте их соответствующих мандатов, в частности доклады Специального докладчика по вопросу о праве на образование⁶³, Специального докладчика по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми⁶⁴, и Специального докладчика по вопросу о современных формах рабства, включая его причины и последствия⁶⁵,

будучи глубоко обеспокоен тем, что положение детей во многих районах мира остается критическим, и будучи убежден в необходимости принятия неотложных и эффективных мер на национальном и международном уровнях,

памятуя о том, что региональные договоры могут играть важную роль в защите и поощрении прав ребенка,

будучи глубоко озабочен тем, что ежегодно умирают более 7 600 000 детей в возрасте до пяти лет в основном вследствие поддающихся профилактике и лечению заболеваний, которые обусловлены отсутствием доступа к службам охраны здоровья, в том числе доступа к услугам квалифицированных акушеров и непосредственному уходу за новорожденными, а также такими факторами, от которых зависит состояние здоровья, как чистая и безопасная вода и санитария и безопасное и адекватное питание, и тем, что самый высокий уровень смертности по-прежнему наблюдается среди детей, принадлежащих к наиболее бедным и маргинализированным общинам,

подчеркивая необходимость учета гендерных аспектов и признания ребенка в качестве обладателя прав в рамках всех политических мер и программ, касающихся детей,

приветствуя прогресс, достигнутый в области всеобщей ратификации Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка, касающихся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии и участия детей в вооруженных конфликтах, в преддверии десятой годовщины со дня их вступления в силу, отмечаемой в 2012 году,

признавая, что экологический ущерб и связанные с ним угрозы здоровью могут оказывать негативное воздействие на детей и осуществление ими своего права на жизнь, наивысший достижимый уровень здоровья и достойный жизненный уровень,

I. Осуществление Конвенции о правах ребенка и других договоров

1. *подтверждает*, что общие принципы, в частности такие, как учет наивысших интересов ребенка, недискриминация, участие, выживание и развитие, обеспечивают рамки для всех действий в интересах детей, включая подростков;

2. *отмечает*, что Конвенция о правах ребенка является самым универсальным ратифицированным договором по правам человека, и настоятельно призывает государства, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке стать участниками Конвенции и первых двух Факультативных протоколов к ней и рассмотреть вопрос о подписании и ратификации третьего Факультативного протокола, касающегося процедуры сообщений, и, будучи обеспокоенным большим количеством оговорок к Конвенции, настоятельно призывает государства-участники снять оговорки, которые несовместимы с объектом и целью

⁶³ A/HRC/17/29.

⁶⁴ A/HRC/17/35.

⁶⁵ A/HRC/18/30.

Конвенции и Факультативных протоколов к ней, и рассмотреть вопрос о регулярном пересмотре других оговорок на предмет их снятия;

3. *призывает* государства-участники в полной мере осуществлять Конвенцию и Факультативные протоколы к ней в соответствии с наилучшими интересами ребенка путем, в частности, принятия эффективных национальных законов, политики и планов действий и своевременно выполнять свои предусмотренные Конвенцией и первыми двумя Факультативными протоколами обязательства по представлению докладов, в полной мере принимая во внимание руководящие принципы, разработанные Комитетом по правам ребенка, а также учитывая вынесенные Комитетом рекомендации по осуществлению положений Конвенции;

4. *призывает также* государства-участники назначить, учредить или укрепить соответствующие правительственные структуры, в том числе в соответствующих случаях министерства по делам детей, независимых омбудсменов по правам ребенка и других независимых учреждений по делам детей, и обеспечить адекватную и систематическую подготовку по вопросам прав ребенка для тех групп специалистов, которые работают с детьми и в интересах детей;

5. *призывает* государства развивать и улучшать сбор, анализ и распространение данных для национальной статистики, в том числе в области правосудия в отношении несовершеннолетних, и данных о детях, лишенных свободы, а также о детях, родители которых находятся в заключении, и использовать, насколько это возможно, статистические данные с разбивкой, в частности, по возрасту, полу, этнической принадлежности, местонахождению, языку, семейному доходу, инвалидности и с учетом других соответствующих факторов, которые могут приводить к неравенству, а также другие статистические показатели на национальном, субнациональном, субрегиональном, региональном и международном уровнях в целях разработки и оценки социальных стратегий и программ, с тем чтобы обеспечить действенное и эффективное использование экономических и социальных ресурсов для полной реализации прав ребенка;

6. *призывает* все государства упрочить свои международные обязательства, сотрудничество и взаимопомощь в целях всестороннего осуществления прав ребенка, в том числе посредством распространения передовой практики, исследований, политики, мониторинга и наращивания потенциала;

7. *призывает* государства принять меры к тому, чтобы их национальные правовые системы могли предоставлять средства правовой защиты детям, ставшим жертвами нарушения их прав, и обеспечить, чтобы такие системы были доступными и адекватными для всех детей без какой бы то ни было дискриминации;

8. *вновь подтверждает* право ребенка свободно выражать свои взгляды по всем затрагивающим его интересы вопросам, причем этим взглядам надлежит уделять должное внимание в соответствии с возрастом и зрелостью ребенка, и призывает государства предоставлять помощь с учетом состояния здоровья, пола и возраста ребенка, чтобы сделать возможным активное и равноправное участие всех детей;

9. *призывает* все государства принять все необходимые меры для создания целостных систем защиты детей, включая законодательство, политику, нормативные акты и услуги во всех общественных сферах, особенно в областях социального обеспечения, образования, здравоохранения, безопасности и правосудия, чтобы удовлетворять многообразные нужды и устранить многочислен-

ные коренные причины уязвимости детей, находящихся в наиболее неблагоприятных и маргинальных ситуациях;

II. Учет прав ребенка

10. *вновь подтверждает* свою приверженность эффективной интеграции прав ребенка в свою деятельность и в деятельность его механизмов на регулярной, систематической и транспарентной основе с учетом конкретных нужд мальчиков и девочек;

11. *постановляет* и впредь выделять в своей программе работы достаточное количество времени, не менее одного полного дня заседаний в год, для обсуждения различных конкретных тем в области прав ребенка, в том числе для выявления проблем в деле реализации прав ребенка, а также мер и наилучшей практики, которые могут быть приняты государствами и другими заинтересованными сторонами, и оценивать эффективность интеграции прав ребенка в свою работу;

12. *настоятельно призывает* все заинтересованные стороны в полной мере учитывать права ребенка во втором и последующих циклах универсального периодического обзора, при подготовке информации, представляемой для обзора, и в ходе диалога по обзору, в итоговых материалах и в последующих действиях в связи с обзором, в частности относительно выполнения рекомендаций о правах ребенка, и призывает государства проводить с этой целью в соответствующих случаях консультации с гражданским обществом и с детьми;

13. *призывает* мандатариев специальных процедур и другие правозащитные механизмы Совета по правам человека интегрировать права ребенка в их деятельность с учетом их соответствующих мандатов и включать в свои доклады конкретную информацию, качественный анализ и рекомендации, направленные на улучшение положения детей;

14. *призывает* все договорные органы по правам человека интегрировать права ребенка в их деятельность с учетом их соответствующих мандатов;

III. Защита и поощрение прав ребенка

Недискриминация

15. *призывает* государства обеспечить, чтобы дети пользовались своими гражданскими, культурными, экономическими, политическими и социальными правами без какой бы то ни было дискриминации;

16. *с обеспокоенностью отмечает* значительное число детей, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам, детей-мигрантов, детей-беженцев или просителей убежища, внутренне перемещенных детей и детей коренного происхождения, среди жертв всех форм дискриминации, включая расизм, расовую дискриминацию, ксенофобию и связанную с ними нетерпимость, и подчеркивает необходимость включения специальных мер в соответствии с принципом обеспечения наилучших интересов ребенка, уважения его взглядов и удовлетворения обусловленных полом нужд ребенка, в учебные программы и программы по борьбе с подобной практикой и призывает государства оказывать таким детям особую поддержку и обеспечивать им равный доступ к услугам;

Девочки

17. *призывает* все государства осуществить все необходимые меры, в том числе посредством принятия и обеспечения соблюдения законодательства

и, при необходимости, разработки всеобъемлющих, междисциплинарных и скоординированных национальных планов, программ и стратегий по поощрению и защите прав человека девочек, чтобы:

а) ликвидировать все формы дискриминации в отношении девочек и женщин и принять меры для искоренения стереотипных представлений о роли мужчин и женщин и других предрассудков, основанных на идее неполноценности или превосходства одного из полов, и интегрировать в этом контексте гендерную проблематику во все программы и политику в области развития, в том числе в те из них, которые связаны с детьми и которые конкретно касаются девочек;

б) защищать девочек от всех форм насилия и эксплуатации, включая практику убийства новорожденных девочек, калечащие операции на женских половых органах, изнасилования, насилие в семье, кровосмешение, сексуальные надругательства, сексуальную эксплуатацию, детскую проституцию и детскую порнографию, торговлю людьми, принудительную миграцию, принудительный труд, ранние и принудительные браки и принудительную стерилизацию, в том числе посредством ликвидации порождающих их причин, ликвидировать практику дородового отбора по признаку пола и разрабатывать соответствующие возрасту безопасные и конфиденциальные программы и развивать службы медицинской, социальной и психологической поддержки для оказания помощи девочкам, подвергающимся насилию и дискриминации;

в) поощрять гендерное равенство и равный доступ к таким базовым социальным услугам, как образование, питание, регистрация новорожденных, охрана здоровья, включая сексуальное и репродуктивное здоровье в соответствии с решениями Международной конференции по народонаселению и развитию, вакцинация и защита от болезней, являющихся основными причинами смертности;

г) вовлекать девочек и их представительные организации, с учетом необходимости, в процессы принятия решений и привлекать их в качестве полноправных и активных партнеров к определению их собственных потребностей и к разработке, планированию, осуществлению и оценке политики и программ, направленных на удовлетворение этих потребностей;

Дети-инвалиды

18. *признает*, что дети-инвалиды должны в полном объеме пользоваться всеми правами человека и основными свободами наравне с другими детьми, и напоминает в этой связи об обязательствах, взятых государствами – участниками Конвенции о правах ребенка и Конвенции о правах инвалидов;

19. *призывает* все государства:

а) принять все необходимые меры для обеспечения всестороннего и равного осуществления детьми-инвалидами всех прав человека и основных свобод как в государственной, так и в частных сферах, в том числе посредством конкретного учета особых потребностей детей-инвалидов в политике и программах для детей, с уделением внимания особому положению тех детей-инвалидов, которые могут подвергаться множественным и серьезным формам дискриминации, включая девочек и детей, живущих в нищете;

б) обеспечить защиту человеческого достоинства детей-инвалидов, поощрять их самостоятельность и содействовать их всестороннему и активному участию в делах общины и их интегрированию в общину, в том числе посредством обеспечения доступа к качественному общему образованию и здраво-

охранению, и принять законодательство о защите детей-инвалидов от всех форм дискриминации, эксплуатации, торговли людьми, насилия и злоупотреблений;

с) рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о ратификации Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней;

Дети-мигранты

20. *призывает также* все государства обеспечить детям-мигрантам, а также детям родителей-мигрантов, осуществление всех присущих каждому ребенку прав человека в пределах действия их юрисдикции без какой бы то ни было дискриминации, предоставить доступ к здравоохранению, социальным услугам и качественному образованию в соответствии с их внутренним законодательством, согласующимся с действующими международными обязательствами, и обеспечить, чтобы дети-мигранты, особенно несопровождаемые и ставшие жертвами насилия и эксплуатации, получали особую защиту и помощь в соответствии с обязательствами государств, закрепленными в статьях 9 и 10 Конвенции о правах ребенка;

21. *призывает* государства разработать или активизировать политику и программы, которые направлены на улучшение положения детей в контексте миграции и основаны на правозащитном подходе и таких общих принципах, как наилучшие интересы ребенка, недискриминация, участие, выживание и развитие;

Дети, работающие и/или живущие на улице

22. *призывает* все государства использовать целостный и основанный на учете гендерных аспектов подход к защите и поощрению прав детей, работающих и/или живущих на улице, с тем чтобы предупреждать нарушения их прав, включая дискриминацию, произвольные задержания и внесудебные, произвольные казни и казни без надлежащего судебного разбирательства, пытки, все виды насилия и эксплуатации, а также торговлю людьми, и привлекать виновных к судебной ответственности, разрабатывать и проводить в жизнь политику в области защиты, социальной и психосоциальной реабилитации и реинтеграции таких детей и принимать экономические, социальные и просветительские стратегии для решения проблем детей, работающих и/или живущих на улице;

Дети-беженцы и дети, перемещенные внутри страны

23. *призывает также* все государства соблюдать свои обязательства, принятые согласно соответствующим нормам международного права, и обеспечивать защиту детей-беженцев, детей, ищущих убежища, и перемещенных внутри страны детей, прежде всего несопровождаемых и особенно подверженных связанным с вооруженными конфликтами и постконфликтными ситуациями рискам, таким как вербовка, сексуальное насилие и эксплуатация; уделять особое внимание программам добровольной репатриации и, где это возможно, местной интеграции и переселению, отдавать приоритет поиску и воссоединению семей; и, с учетом необходимости, сотрудничать с международными гуманитарными организациями и организациями по делам беженцев;

Свобода от насилия

24. *призывает* государства выполнять рекомендации, сформулированные в исследовании Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в

отношении детей⁶⁶, исходя из последующих мер, предлагаемых Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей, настоятельно рекомендуя им уделять приоритетное внимание предупредительным мерам для предотвращения серьезных случаев и долгосрочных последствий всех форм насилия в отношении детей, совершаемых во всем мире, в их домах и семьях, в школах и других учебных заведениях, в учреждениях ухода за детьми и органах правосудия, на рабочих местах и в общинах;

25. *с удовлетворением отмечает* укрепившиеся партнерские связи, поощряемые Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей в координации с национальными правительствами, учреждениями Организации Объединенных Наций, региональными организациями, правозащитными органами и механизмами, и представителями гражданского общества, а также с участием детей;

26. *призывает* все государства и предлагает организациям и учреждениям Организации Объединенных Наций, региональным организациям и гражданскому обществу, в том числе неправительственным организациям, сотрудничать со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей в содействии дальнейшему осуществлению рекомендаций, содержащихся в исследовании Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей, и призывает государства оказывать поддержку Специальному представителю, включая адекватную и предсказуемую финансовую поддержку, для содействия непрерывному, эффективному и независимому выполнению ею своего мандата, изложенного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 62/141 от 18 декабря 2007 года, и предлагает частному сектору вносить добровольные взносы на эти цели;

27. *призывает* государства принять эффективные и надлежащие законодательные и другие меры или, если такие меры уже приняты, укрепить законодательство и политику в целях запрещения и искоренения всех форм насилия в отношении детей в любых обстоятельствах;

28. *призывает также* государства принять в безотлагательном порядке все надлежащие меры в целях предотвращения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и в целях защиты детей от них и от всех форм насилия, включая физическое, психологическое и сексуальное насилие, бороться со всеми формами жестокого отношения к детям, надругательства над ними и эксплуатации, насилия и пренебрежительного отношения к ним в семье, торговли людьми и насилия со стороны полиции, других правоохранительных органов и служащих и должностных лиц в центрах содержания под стражей или благотворительных учреждениях, включая приюты для сирот, уделяя приоритетное внимание гендерным аспектам, и устранять порождающие его причины, используя систематический и всесторонний подход;

29. *призывает далее* государства обеспечить, чтобы все дети – жертвы насилия имели доступ к надлежащим и учитывающим детскую специфику службам охраны здоровья и медицинской помощи, а также к социальным службам и чтобы особое внимание уделялось учитывающим гендерные аспекты потребностям девочек и мальчиков, являющихся жертвами насилия;

⁶⁶ A/61/299.

Индивидуальность, семейные отношения и регистрация рождения

30. *настоятельно призывает* все государства активизировать усилия по выполнению своих обязательств по Конвенции о правах ребенка в целях сохранения индивидуальности ребенка, включая гражданство, имя, фамилию и семейные связи, как это предусматривается законом, для регистрации рождения всех детей сразу после рождения, независимо от их статуса, при помощи универсальных, бесплатных, доступных, простых, оперативных и эффективных процедур регистрации в соответствии со статьей 7 Конвенции о правах ребенка и статьей 24 Международного пакта о гражданских и политических правах, повышать осведомленность о важности регистрации рождения на национальном, региональном и местном уровнях, упростить позднюю регистрацию рождения и обеспечить, чтобы дети, которые не были зарегистрированы, имели доступ без какой бы то ни было дискриминации к медицинскому обслуживанию, защите, образованию, безопасной питьевой воде и средствам санитарии, а также к другим основным услугам;

31. *напоминает* о том, что каждый ребенок имеет право приобретать гражданство, признает особые потребности детей в защите от произвольного лишения гражданства и призывает государства, еще не присоединившиеся к Конвенции о статусе апатридов и Конвенции о сокращении безгражданства, рассмотреть вопрос о присоединении к ним;

32. *подтверждает* пункты 17 и 18 резолюции 7/29 Совета по правам человека и призывает государства рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции о юрисдикции, применимом праве, признании и приведении в исполнение решений и сотрудничестве в отношении родительской ответственности и мерах по защите детей, Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления/удочерения и Конвенции о гражданско-правовых аспектах международного похищения детей;

33. *призывает* государства принимать во внимание Руководящие указания по альтернативному уходу за детьми и принять законы и обеспечить их исполнение, а также усовершенствовать реализацию политики и программ, увеличить бюджетные ассигнования и объем людских ресурсов в целях защиты детей, растущих без родителей или опекунов; в тех случаях, когда необходимо обеспечить альтернативный уход, принятие решений должно отвечать наилучшим интересам ребенка и основываться на всесторонних консультациях с ребенком с учетом его возраста, как и на консультациях с его законными опекунами;

34. *призывает* государства сотрудничать в той мере, в какой это соответствует обязательствам каждого государства, в обеспечении права ребенка, родители которого проживают в разных государствах, поддерживать на регулярной основе, за исключением чрезвычайных обстоятельств, личные отношения и прямые контакты с обоими родителями за счет улучшения возможностей свиданий и посещения в обоих государствах и за счет соблюдения принципа, согласно которому оба родителя несут общую ответственность за воспитание и развитие своих детей;

Искоренение нищеты

35. *призывает* государства и международное сообщество действовать в поддержку, сотрудничать и участвовать в активизации глобальных усилий по искоренению нищеты на глобальном, региональном и страновом уровнях, в частности посредством ускорения прогресса в реализации всех целей в области развития и искоренения нищеты, которые были сформулированы в Декларации

тысячелетия и подтверждены в ходе обзора прогресса в ее осуществлении, с тем чтобы обеспечить реализацию прав ребенка;

36. *призывает* государства обеспечить, чтобы любые усилия, направленные на достижение к 2015 году и в последующие годы международных целей развития, имеющих отношение к искоренению детской нищеты, были продиктованы обязательствами и долгом государств уважать, защищать и осуществлять права человека;

Право на наивысший достижимый уровень здоровья

37. *призывает* все государства:

а) принять все необходимые меры к тому, чтобы обеспечить поощрение и защиту права ребенка на жизнь, выживание и на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья без какой-либо дискриминации, в том числе за счет разработки и проведения в жизнь законов, стратегий и политики, составления бюджетов и ассигнования средств с учетом гендерной проблематики и посредством адекватных инвестиций в систему здравоохранения, включая всестороннюю и комплексную первичную медико-санитарную помощь, и в развитие людских ресурсов сферы здравоохранения, в том числе в усилия по достижению к 2015 году и в последующие годы международных целей в области развития в сфере здравоохранения, и обеспечить доступ к надлежащим продовольственным продуктам и питанию, безопасной питьевой воде и средствам санитарии;

б) уделять в приоритетном порядке внимание проблемам уязвимости, с которыми сталкиваются дети, затрагиваемые и инфицированные ВИЧ, посредством оказания таким детям, их семьям и опекунам поддержки и реабилитационных услуг, включая социальную и психологическую реабилитацию и помощь, в том числе педиатрические услуги и лекарственную помощь, посредством активизации усилий по разработке средств ранней диагностики, лекарственных препаратов для детей и новых методов лечения детей, особенно применительно к младенцам, живущим в малообеспеченных условиях, и посредством ускорения работы, направленной на предупреждение передачи вируса от матери к ребенку;

в) обеспечить конфиденциальность и наличие осознанного согласия в обеспечении услуг по охране здоровья и медицинского обслуживания детей и подростков, в частности в том, что касается сексуального и репродуктивного здоровья, с учетом степени их развития;

Право на образование

38. *призывает также* все государства:

а) признать и обеспечить осуществление права на образование на основе равных возможностей и без какой-либо дискриминации путем предоставления бесплатного и обязательного начального образования всем детям, путем обеспечения того, чтобы все дети имели доступ к высококачественному образованию с раннего возраста, и обеспечения общедоступности среднего образования для всех, в частности посредством постепенного введения принципа бесплатного образования, с учетом того, что специальные меры по обеспечению равного доступа, включая меры позитивной дискриминации, способствуют обеспечению равных возможностей и борьбе с социальным отчуждением;

б) обеспечить восстановление возможностей для образования детей в чрезвычайных ситуациях и гарантировать, чтобы в стратегиях, направленных

на уменьшение опасности бедствий, должным образом учитывалось право ребенка на образование;

с) разработать и осуществлять программы по предоставлению образовательных услуг, социальных услуг и поддержки беременным и матерям подросткового возраста, с тем чтобы они могли продолжить и завершить свое образование, и обеспечить, чтобы они не подвергались никакой дискриминации;

Детский труд

39. *призывает далее* все государства перевести в плоскость конкретных действий их приверженность делу постепенной и эффективной ликвидации детского труда, который может быть опасным, препятствовать образованию детей или быть вредным для здоровья детей или их физического, умственного, духовного, нравственного или социального развития, немедленно искоренить наихудшие формы детского труда, содействовать развитию образования в качестве ключевой стратегии в этом отношении, включая разработку программ профессиональной подготовки и ученичества и интеграцию работающих детей в систему формального образования, а также рассматривать и разрабатывать, при необходимости в сотрудничестве с международным сообществом, экономическую политику, направленную на устранение факторов, способствующих этим формам детского труда;

40. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не ратифицировали Конвенции Международной организации труда о минимальном возрасте для приема на работу (Конвенцию № 138) и о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда (Конвенцию № 182), рассмотреть в приоритетном порядке возможность их ратификации и призывает государства рассмотреть возможность ратификации Конвенции о достойном труде для домашних работников (Конвенцию № 189);

41. *с интересом отмечает* итоги Гаагской глобальной конференции по вопросам детского труда, включая "дорожную карту" для достижения к 2016 году цели искоренения наихудших форм детского труда;

IV. Предупреждение и искоренение торговли детьми, детской проституции и детской порнографии

42. *призывает* все государства:

а) принять все необходимые меры по ликвидации, установлению уголовной ответственности и введению эффективных мер наказания за использование всех форм сексуальной эксплуатации детей и сексуальных надругательств над ними, в том числе в семье или в коммерческих целях, за детскую порнографию и детскую проституцию, торговлю людьми, детский секс-туризм, торговлю детьми с любой целью (включая цели сексуальной эксплуатации, пересадки органов, незаконного усыновления и принудительного труда), в том числе когда такие акты совершаются с использованием сети Интернет, и принимать эффективные меры для предотвращения привлечения к уголовной ответственности детей, ставших жертвами эксплуатации;

б) принимать эффективные меры для обеспечения уголовного преследования правонарушителей, в том числе посредством международного содействия в связи с расследованиями, уголовным преследованием или процедурами выдачи, и для активизации сотрудничества на всех уровнях в целях предотвращения создания сетей по торговле детьми и ликвидации таких сетей;

с) эффективно удовлетворять потребности жертв торговли людьми, торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, включая нужды их безопасности и защиты, физического и психологического восстановления и полной реинтеграции в свою семью и общество и с учетом наилучших интересов ребенка, бороться с наличием спроса, который поощряет такую преступную практику в отношении детей, и с факторами, порождающими такую практику, и принять необходимые меры для ликвидации торговли детьми, детской проституции и детской порнографии путем принятия на вооружение комплексного подхода и обеспечения учета всех глубинных причин этих явлений;

д) рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, или о присоединении к нему;

V. Защита детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами

43. *осуждает* самым решительным образом все нарушения применимого международного права, совершенные в отношении детей в условиях вооруженного конфликта, включая вербовку и использование детей в вооруженном конфликте, убийства или нанесение увечий, изнасилование или другие формы сексуального насилия, похищение, нападение на школы и больницы, лишение детей доступа к гуманитарной помощи и принудительное перемещение детей и их семей, и призывает все стороны, участвующие в вооруженных конфликтах, прекратить все нарушения и стремиться положить конец безнаказанности лиц, виновных в их совершении, путем обеспечения тщательного расследования и уголовного преследования за совершенные преступления;

44. *вновь подтверждает* важнейшую роль Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Совета по правам человека в поощрении и защите прав и благополучия детей, в том числе детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, и принимает к сведению резолюции Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, в частности резолюции 1612 (2005) от 26 июля 2005 года, 1882 (2009) от 4 августа 2009 года и 1998 (2011) от 12 июля 2011 года, и обязательство Совета Безопасности уделять особое внимание защите, благополучию и правам детей в условиях вооруженных конфликтов при принятии мер, направленных на поддержание мира и безопасности, в том числе путем включения положений о защите детей в мандаты операций по поддержанию мира, а также привлечения к этим операциям советников по вопросам защиты детей;

45. *с признательностью отмечает* шаги, предпринятые в связи с резолюциями 1612 (2005), 1882 (2009) и 1998 (2011) Совета Безопасности, и усилия Генерального секретаря по созданию механизма наблюдения и отчетности, включая сбор и предоставление своевременной, объективной, точной и надежной информации о детях в вооруженных конфликтах в соответствии с этими резолюциями, при участии и в сотрудничестве с национальными правительствами и соответствующими субъектами системы Организации Объединенных Наций и гражданского общества, в том числе на страновом уровне, и отмечает в этой связи работу, проводимую аппаратом Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах;

46. *принимает во внимание* Принципы и руководящие указания по вопросам детей, участвующих в вооруженных силах или вооруженных группах (Парижские принципы), и призывает государства, которые еще не сделали это-

го, рассмотреть вопрос о подписании Парижских обязательств по защите детей от незаконной вербовки или использования вооруженными силами или вооруженными группировками (Парижские обязательства) и рассмотреть возможность их использования в своей работе по защите детей от последствий вооруженных конфликтов и просит соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций в рамках их мандатов и организации гражданского общества оказывать содействие государствам-членам в этой области;

47. *призывает* государства:

а) при ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, повысить минимальный возраст добровольного зачисления лиц в свои вооруженные силы по сравнению с тем, который указан в пункте 3 статьи 38 Конвенции, памятуя о том, что согласно Конвенции лица моложе 18 лет имеют право на особую защиту, а также установить гарантии, чтобы такой набор не был принудительным или насильственным;

б) принять все возможные меры, в частности долгосрочные меры просветительского, социального и экономического характера, для обеспечения демобилизации и эффективного разоружения детей, используемых в вооруженных конфликтах, а также принять эффективные меры для их реабилитации, физического и психологического восстановления и реинтеграции в общество, учитывая права и особые потребности девочек, затронутых вооруженным конфликтом, и уделяя особое внимание обеспечению их защиты и благополучия;

в) обеспечить, чтобы с детьми, обвиняемыми в совершении преступлений в ходе конфликта, когда они связаны с вооруженными силами, также обращались, как с жертвами, и чтобы при принятии решения об ответственности ребенка в нем учитывались наилучшие интересы ребенка и необходимость его реинтеграции в общество;

г) принять эффективные меры по предупреждению сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны военных и гражданских миротворцев, обеспечить проведение независимых расследований и судебных разбирательств с учетом наилучших интересов ребенка и привлекать виновных к ответственности;

48. *призывает* все государства и другие стороны, участвующие в вооруженных конфликтах, в полном объеме соблюдать нормы международного гуманитарного права и в связи с этим призывает государства-участники полностью соблюдать положения Женевских конвенций от 12 августа 1949 года и Дополнительных протоколов к ним от 8 июня 1977 года;

VI. Дети и отправление правосудия

49. *вновь подтверждает* все резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека по вопросу отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в частности резолюцию 65/213 Ассамблеи от 21 декабря 2010 года и резолюцию 18/12 Совета от 29 сентября 2011 года;

50. *призывает* государства разработать и осуществить комплексную политику в области правосудия в отношении несовершеннолетних, направленную на защиту и удовлетворение нужд детей, соприкасающихся с законом, в целях содействия, в частности, осуществлению программ предотвращения преступности, применению альтернативных мер, таких как изъятие из компетенции системы уголовной юстиции и реституционное правосудие, и в целях обеспечения соблюдения принципа, согласно которому лишение детей свободы

должно использоваться лишь в качестве крайней меры и в течение кратчайшего необходимого периода времени, а также, насколько это возможно, избегать досудебного лишения свободы детей;

51. *призывает* государства как можно скорее отменить в законодательном порядке и на практике смертную казнь и пожизненное тюремное заключение без возможности освобождения для лиц, которым на момент совершения преступления не исполнилось 18 лет;

52. *призывает также* государства незамедлительно заменить такие приговоры и обеспечить, чтобы любой ребенок, ранее приговоренный к смертной казни или пожизненному заключению без возможности освобождения, был переведен из специального тюремного учреждения, прежде всего из камеры смертников, в обычное пенитенциарное учреждение, соответствующее возрасту правонарушителя и совершенному правонарушению;

53. *призывает* все государства защищать детей, лишенных свободы, от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и обеспечить, чтобы в случае ареста, задержания или тюремного заключения дети получали надлежащую юридическую помощь и имели право поддерживать контакты со своей семьей на основе переписки или свиданий с момента их задержания, кроме случаев, когда имеются исключительные обстоятельства, и чтобы ни один ребенок не был приговорен к принудительному труду или телесному наказанию и не подвергался такому труду или наказанию и не лишался доступа к услугам в области охраны здоровья и медицинского обслуживания, гигиены и санитарии, образования, базового обучения и профессиональной подготовки, и должным образом проводить расследования в связи со всеми сообщениями об актах насилия и привлекать к ответственности виновных;

54. *настоятельно призывает* государства принять специальные меры для защиты детей, соприкасающихся с законом, в том числе путем предоставления им соответствующей юридической помощи, подготовки по вопросам отправления правосудия в отношении несовершеннолетних для судей, сотрудников полиции, прокуроров и специальных юристов наряду с другими представителями, оказывающими иную необходимую помощь, такими как социальные работники; путем создания, в соответствующих случаях, специальных судов; содействия всеобщей регистрации новорожденных и ведения документации по возрастным категориям; и защиты права несовершеннолетних правонарушителей на поддержание контактов со своими семьями посредством переписки и свиданий, кроме случаев, когда имеются исключительные обстоятельства;

55. *настоятельно призывает также* государства исходить из той презумпции, что дети, являющиеся предполагаемыми обвиняемыми или признанными нарушителями уголовного права, не достигли совершеннолетия, когда существуют сомнения относительно их возраста, до тех пор пока такая презумпция не будет опровергнута обвинением, и относиться к обвиняемым как к несовершеннолетним, если требуемые доказательства не предоставлены;

56. *настоятельно призывает далее* государства обеспечить, чтобы с момента самого первого контакта с системой правосудия принимались специальные меры, позволяющие ребенку понимать характер и последствия для него процессуальных действий, и чтобы ребенку в понятной форме сообщали о его правах, с учетом его возраста и уровня зрелости;

57. *настоятельно призывает* государства обеспечивать на протяжении всего судебного разбирательства оказание ребенку помощи компетентным

взрослым лицом, родителем или опекуном, помимо адвоката ребенка, и обеспечить соблюдение права ребенка быть заслушанным в ходе разбирательства;

58. *призывает* государства соблюдать право ребенка на конфиденциальность на протяжении всего уголовного процесса и обеспечить, чтобы информация о личности ребенка раскрывалась лишь в исключительных и должным образом обоснованных случаях;

59. *призывает также* государства принять или пересмотреть законодательство с целью обеспечить, чтобы любое действие, не рассматриваемое в качестве уголовного преступления и не влекущее за собой наказание в случае его совершения взрослым лицом, не рассматривалось в качестве уголовного преступления и не влекло за собой наказание в случае его совершения ребенком в целях недопущения стигматизации, виктимизации и криминализации ребенка;

60. *настоятельно призывает* государства принять все необходимые и эффективные меры, включая, в случае необходимости, осуществление правовой реформы, в целях предотвращения и пресечения всех форм насилия в отношении детей, оказавшихся в системе правосудия;

61. *рекомендует* государствам собирать соответствующую информацию о детях, находящихся в их системах уголовного правосудия, с тем чтобы улучшать отправление в них правосудия, памятуя о праве детей на неприкосновенность частной жизни, при полном соблюдении соответствующих международных договоров по правам человека и с учетом применимых международных стандартов в области прав человека при отправлении правосудия;

62. *призывает* государства рассмотреть вопрос о создании независимых национальных или субнациональных механизмов для содействия мониторингу и защите прав ребенка, в том числе детей, находящихся в их системах уголовного правосудия, и для решения их проблем;

63. *рекомендует* государствам содействовать тесному сотрудничеству между секторами правосудия, различными правоохранительными службами, секторами социального обеспечения и образования, с тем чтобы способствовать использованию и более эффективному применению альтернативных мер в рамках отправления правосудия в отношении несовершеннолетних;

64. *подчеркивает* важность включения стратегий реабилитации и реинтеграции бывших детей-правонарушителей в политику в области правосудия в отношении несовершеннолетних, в частности с помощью воспитательных программ, с тем чтобы они могли играть конструктивную роль в обществе;

65. *рекомендует* государствам не устанавливать минимальный возраст наступления уголовной ответственности на слишком низком уровне, а учитывать эмоциональную, духовную и интеллектуальную зрелость ребенка, и в этой связи ссылается на рекомендацию Комитета по правам ребенка о повышении их более низкого минимального возраста наступления уголовной ответственности до 12 лет в качестве абсолютного минимума и дальнейшего повышения его до более высокого минимального возраста;

66. *призывает* мандатариев соответствующих специальных процедур Совета по правам человека уделять особое внимание вопросам, касающимся эффективной защиты прав человека при отправлении правосудия, включая правосудие в отношении несовершеннолетних, и, при необходимости, формулировать конкретные рекомендации в этой связи;

67. *предлагает* государствам пользоваться технической консультативной помощью и содействием по вопросам правосудия в отношении несовершеннолетних, предоставляемым, по их просьбе, соответствующими учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, в частности Межучрежденческой группой по правосудию в отношении несовершеннолетних, с целью укрепления национального потенциала и инфраструктуры в области управления правосудия, особенно в области правосудия в отношении несовершеннолетних, и призывает государства обеспечивать секретариат Группы и ее членов надлежащими ресурсами;

Дети, родители которых находятся в заключении

68. *приветствует* день общей дискуссии по вопросу о детях, родители которых находятся в заключении, организованный Комитетом по правам ребенка 30 сентября 2011 года, принимает к сведению его итоги и предлагает государствам в полной мере учитывать рекомендации, сформулированные в ходе дискуссии;

69. *призывает* государства:

a) отдавать приоритет при вынесении приговора или принятии решения о применении досудебных мер в отношении беременной женщины или единственного или главного опекуна ребенка мерам, не связанным с тюремным заключением, с уделением внимания тяжести преступления и с учетом наилучших интересов ребенка;

b) обеспечить, чтобы наилучшие интересы ребенка служили главным соображением при решении вопроса о том, должны ли дети лишенных свободы матерей находиться с ними в тюрьме и в течение какого времени, и подчеркивает, что государство несет ответственность за обеспечение надлежащего ухода за находящимися в заключении женщинами и их детьми;

c) обеспечивать детям лиц, обвиняемых или осужденных в связи с совершением преступления, доступ к их родителям или опекунам, лишенным свободы, на протяжении всего судебного разбирательства и в период содержания под стражей, включая регулярные и конфиденциальные свидания с заключенными, и, по возможности, свидания, допускающие контакт в случае малолетних детей, при условии соблюдения наилучших интересов ребенка и с учетом необходимости обеспечения отправления правосудия;

d) признавать, поощрять и защищать права детей, родители которых находятся в заключении, в частности право на то, чтобы их наилучшие интересы учитывались в качестве важного соображения в решениях, касающихся отношений одного родителя или обоих родителей с системой уголовного правосудия, а также право не подвергаться дискриминации по причине действий или предполагаемых действий одного родителя или обоих родителей;

e) принимая во внимание наилучшие интересы ребенка, информировать детей или их законных опекунов о месте заключения их лишенных свободы родителей или опекунов и заблаговременно оповещать их о любой смене места заключения, а также о ходе рассмотрения ходатайств о помиловании, о докладах, представляемых в такие органы, как комиссии по помилованию, и о мотивах, лежащих в основе выносимых этими органами рекомендаций, поддерживающих или отклоняющих соответствующие ходатайства;

f) обеспечивать, чтобы дети, родителям или опекунам которых был вынесен смертный приговор, сами заключенные, их семьи и их юридические представители заблаговременно получали надлежащую информацию о пред-

стоящей казни, дате, времени и месте ее проведения, разрешать последнее свидание или общение с осужденным, возвращать тело семье для захоронения или информировать о том, где находится тело, если только это не противоречит наилучшим интересам ребенка;

VII. Последующая деятельность

70. *постановляет:*

а) просить Генерального секретаря обеспечить наличие надлежащего персонала и условий за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций для целей эффективного и оперативного выполнения функций Комитета по правам ребенка, специальных процедур и специальных представителей системы Организации Объединенных Наций в рамках осуществления их мандатов и при необходимости предложить государствам продолжать вносить добровольные взносы;

б) просить Генерального секретаря представить Совету по правам человека на его двадцать второй сессии доклад о правах ребенка, содержащий также информацию о состоянии Конвенции о правах ребенка;

в) продолжать заниматься этим вопросом и рассматривать в соответствии с программой работы Совета по правам человека всеобъемлющую резолюцию о правах ребенка каждые пять лет, а также ежегодно сосредоточивать внимание на одной из тем прав ребенка в промежуточный период;

г) просить Верховного комиссара подготовить до двадцать первой сессии Совета по правам человека резюме проведенного в течение полного рабочего дня заседания по вопросу о правах детей;

е) посвятить свое следующее заседание в течение полного рабочего дня праву ребенка на наивысший достижимый уровень здоровья и предлагает Управлению Верховного комиссара подготовить доклад по данному вопросу в тесном сотрудничестве с соответствующими заинтересованными сторонами, включая государства, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Всемирную организацию здравоохранения и другие соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций, мандатариев соответствующих специальных процедур, региональные организации и органы по правам человека, организации гражданского общества, национальные правозащитные учреждения и самих детей, и представить его Совету по правам человека на его двадцать второй сессии, представить информационные материалы для ежегодного дня дискуссии о правах детей, и просить Верховного комиссара подготовить и распространить резюме итогов следующего полного рабочего дня заседаний по вопросу о правах ребенка.

*55-е заседание
23 марта 2012 года*

[Принята без голосования.]

19/38**Негативные последствия нерепатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения для осуществления прав человека и важность укрепления международного сотрудничества**

Совет по правам человека,

вновь подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь Всеобщей декларацией прав человека, Декларацией о праве на развитие, Венской декларацией и Программой действий и другими соответствующими договорами по правам человека,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 60/251 от 15 марта 2006 года, 62/219 от 22 декабря 2007 года и 65/281 от 17 июня 2011 года, а также на резолюции Совета по правам человека 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года, 11/11 от 18 июня 2009 года и 16/21 от 25 марта 2011 года,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 54/205 от 22 декабря 1999 года, 55/61 от 4 декабря 2000 года, 55/188 от 20 декабря 2000 года, 56/186 от 21 декабря 2001 года и 57/244 от 20 декабря 2002 года, 58/205 от 23 декабря 2003 года, 59/242 от 22 декабря 2004 года, 60/207 от 22 декабря 2005 года, 61/209 от 20 декабря 2006 года, 62/202 от 19 декабря 2007 года, 63/226 от 19 декабря 2008 года, 64/237 от 24 декабря 2009 года и 65/169 от 20 декабря 2010 года,

ссылаясь далее на резолюцию 17/23 Совета по правам человека от 17 июня 2011 года,

вновь отмечая обязательство обеспечивать эффективное осуществление каждым всех гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие, и обязанность всех государств, независимо от их политических, экономических и культурных систем, поощрять и защищать все права человека и основные свободы,

вновь подтверждая, что все народы в своих собственных интересах могут свободно распоряжаться своими естественными богатствами и ресурсами без ущерба для каких-либо обязательств, вытекающих из международного экономического сотрудничества, основанного на принципе взаимной выгоды, и из международного права, и что ни один народ ни в коем случае не может быть лишен принадлежащих ему средств существования,

признавая, что коррупция является серьезным препятствием для осуществления эффективных мер по мобилизации и выделению ресурсов и отвлекает ресурсы от деятельности, которая имеет важнейшее значение для искоренения нищеты, борьбы с голодом и экономического и устойчивого развития,

будучи встревожен случаями коррупции с задействованием значительных активов, которые могут составлять существенную долю ресурсов государств и лишение которых угрожает политической стабильности и устойчивому развитию этих государств и имеет негативные последствия для направления государствами максимального объема имеющихся ресурсов на цели полной реализации каждым всех прав человека,

будучи глубоко обеспокоен тем, что осуществление прав человека, будь то экономических, социальных и культурных прав или гражданских и политиче-

ских прав, в частности права на развитие, серьезно подрывается явлением коррупции и переводом средств незаконного происхождения, что может угрожать стабильности и безопасности обществ, подрывать демократические и нравственные ценности и ставить под угрозу социально-экономическое и политическое развитие, особенно когда неадекватность мер реагирования на национальном и международном уровнях порождает безнаказанность,

ссылаясь на Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции и приветствуя рост числа присоединившихся к ней государств,

принимая к сведению работу, проводимую различными органами Организации Объединенных Наций, в том числе Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, а также международными и региональными организациями по предотвращению всех форм коррупции и борьбе с ними,

признавая, что эффективные национальные правовые системы имеют важнейшее значение для предотвращения и пресечения коррупционной практики и перевода активов незаконного происхождения, а также для возвращения таких активов, и, напоминая, что борьба со всеми формами коррупции требует наличия сильных институтов на всех уровнях, в том числе на местном уровне, способных принимать действенные превентивные и правоприменительные меры в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции, в частности ее главами II и III,

высоко оценивая усилия, постоянно прилагаемые Конференцией государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции через ее различные межправительственные рабочие группы, с тем чтобы наблюдать за ходом рассмотрения действия Конвенции, выносить рекомендации об оказании технической помощи с целью укрепления институционального и кадрового потенциала государств-участников по предотвращению коррупции и укреплять международное сотрудничество, в том числе в деле репатриации средств незаконного происхождения,

подтверждая ответственность запрашивающих и запрашиваемых стран за репатриацию средств незаконного происхождения, сознавая, что страны происхождения должны добиваться репатриации в рамках своей обязанности обеспечивать направление максимального объема имеющихся ресурсов на цели полной реализации всех прав человека, включая право на развитие, устранять нарушения прав человека и бороться против безнаказанности и что принимающие страны в свою очередь обязаны оказывать помощь и содействие такой репатриации в рамках выполнения своей обязанности по международному сотрудничеству и помощи в соответствии с главами IV и V Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и в области прав человека и в соответствии с принятым на Всемирном саммите 2005 года обязательством придавать борьбе с коррупцией первостепенное значение на всех уровнях и предотвращать незаконный перевод средств,

будучи обеспокоен трудностями, особенно практическими трудностями, с которыми сталкиваются как запрашиваемые, так и запрашивающие государства при репатриации средств незаконного происхождения, с учетом важности возвращения похищенных активов для использования в целях устойчивого развития и укрепления стабильности и отмечая сложности с предоставлением информации, позволяющей установить связь между доходами от коррупции в запрашиваемом государстве и преступлением, совершенным в запрашивающем государстве, наличие которой во многих случаях может быть сложно доказать

ввиду того, что любое лицо, которому предъявляется обвинение в уголовном правонарушении, имеет право считаться невиновным до тех пор, пока его вина не будет доказана по закону,

отмечая прогресс, достигнутый в деле осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, однако признавая при этом, что государства продолжают испытывать проблемы с возвращением средств незаконного происхождения, в том числе из-за различий в правовых системах, сложности расследования и преследования по делам, затрагивающим разные юрисдикции, недостаточного знания процедур оказания взаимной правовой помощи других государств и сложности выявления потока средств незаконного происхождения и отмечая особые проблемы в плане их возвращения в ситуациях, когда фигурантами дел являются лица, выполнявшие или выполняющие важные государственные функции, или члены их семей и близкие помощники, и признавая также, что юридические сложности зачастую усугубляются фактическими и институциональными препятствиями,

отмечая с глубокой обеспокоенностью, что, как указывается во всеобъемлющем исследовании, подготовленном Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о негативных последствиях нерепатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения для осуществления прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав⁶⁷, ежегодно в страны происхождения возвращается не более 2% от оценочной суммы средств незаконного происхождения, поступивших из развивающихся стран,

отмечая особую обеспокоенность развивающихся стран и стран с переходной экономикой в отношении возвращения активов незаконного происхождения, полученных за счет коррупции, в особенности в страны, из которых они были выведены, в соответствии с принципами Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, в частности ее главой V, с тем чтобы позволить странам разрабатывать и финансировать проекты в области развития в соответствии с их национальными приоритетами, с учетом той важной роли, которую такие активы могли бы сыграть в процессе их устойчивого развития,

будучи убежден, что незаконное личное обогащение может наносить особенно большой ущерб демократическим институтам, национальной экономике и правопорядку, и подчеркивая, что любые ресурсы, которых государство лишается из-за коррупции, потенциально влекут за собой такие же негативные последствия, независимо от того, выводятся они из страны или остаются в ней,

1. *с признательностью принимает к сведению* всеобъемлющее исследование о негативных последствиях нерепатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения для осуществления прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, содержащихся в докладе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека⁶⁷;

2. *призывает* все государства, которые еще не присоединились к Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать это в приоритетном порядке;

3. *подтверждает* настоятельную необходимость репатриации незаконных средств в страны происхождения без каких-либо условий в соответст-

⁶⁷ A/HRC/19/42.

вии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции и в порядке осуществления принятого на Всемирном саммите 2005 года обязательства придавать борьбе с коррупцией первостепенное значение на всех уровнях и предотвращать незаконный перевод средств и настоятельно призывает все государства активизировать свои усилия по отслеживанию, аресту и возвращению таких средств;

4. *признает* важность соблюдения норм международного права прав человека в связи с репатриацией средств незаконного происхождения, в том числе за счет содействия обеспечению последовательности политики, основанной на правозащитном подходе, в рамках обсуждений и действий государств – членов Совета по правам человека и межправительственного процесса осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;

5. *предлагает* Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции рассмотреть пути применения правозащитного подхода при осуществлении ими Конвенции, в том числе при рассмотрении вопросов репатриации средств незаконного происхождения, и высоко оценивает непрекращающиеся усилия действующей в рамках Конференции Межправительственной рабочей группы открытого состава по возвращению активов, направленные на оказание государствам-участникам помощи в выполнении ими своих обязательств в соответствии с Конвенцией, касающихся более эффективного предупреждения, выявления и пресечения международного перевода средств незаконного происхождения и укрепления международного сотрудничества в деле принятия мер по возвращению активов, принимая во внимание тот факт, что, независимо от возможностей, ресурсов и желания органов и властей запрашивающего государства, от последствий перевода этих средств страдает все общество;

6. *приветствует* решение четвертой сессии Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции о созыве межправительственных совещаний экспертов открытого состава по развитию международного сотрудничества для оказания государствам консультационной помощи и содействия по вопросам выдачи и взаимной правовой помощи и с признательностью отмечает Инициативу по возвращению похищенных активов Группы Всемирного банка и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и рекомендует обеспечить координацию между существующими инициативами;

7. *призывает* к дальнейшему международному сотрудничеству, в частности в рамках системы Организации Объединенных Наций, в поддержку национальных, субрегиональных и региональных усилий по предотвращению коррупционной практики и перевода активов незаконного происхождения и борьбе с ними в соответствии с принципами Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, и в этой связи рекомендует налаживать на национальном и международном уровнях тесное сотрудничество между антикоррупционными учреждениями, правоохранительными органами и подразделениями финансовой разведки;

8. *призывает* все государства, к которым обращаются с просьбами о репатриации средств незаконного происхождения, полностью выполнить свое обязательство придавать борьбе с коррупцией первостепенное значение на всех уровнях и предотвращать незаконный перевод средств и признать, что в рамках выполнения ими своих обязательств в этой области в соответствии с положениями Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции на них также лежит обязательство перед обществами, пораженными коррупцией,

предпринимать любые усилия, для того чтобы добиваться репатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения в целях уменьшения негативных последствий нерепатриации, в том числе для осуществления прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, в странах происхождения, среди прочего, путем снижения существующих для запрашивающих стран барьеров на этапе отслеживания средств и укрепления сотрудничества в этой области между антикоррупционными учреждениями, правоохранительными органами и подразделениями финансовой разведки, особенно с учетом риска растраты этих средств, и там, где это возможно, путем устранения привязки мер по конфискации к требованию о вынесении приговора в стране происхождения;

9. *также призывает* все государства, обращающиеся с просьбами о репатриации средств незаконного происхождения, полностью выполнить свое обязательство придавать борьбе с коррупцией первостепенное значение на всех уровнях и предотвращать незаконный перевод средств и руководствоваться принципами подотчетности, транспарентности и участия в принятии решений при направлении возвращенных средств на цели реализации экономических, социальных и культурных прав, с тем чтобы совершенствовать процедуры предотвращения и обнаружения, устранять выявленные недостатки или злоупотребления, предотвращать безнаказанность, предоставлять эффективные средства правовой защиты в целях создания условий для недопущения повторных нарушений прав человека и улучшать общее положение дел в сфере отправления правосудия;

10. *вновь подтверждает* обязанность государств проводить расследования по фактам коррупции и привлекать за нее к ответственности, призывает все государства укреплять процедуры уголовного преследования, направленные на замораживание или арест средств незаконного происхождения, и рекомендует запрашивающим государствам обеспечивать возбуждение соответствующих национальных процедур расследования и сбора доказательств в целях направления ходатайств о взаимной правовой помощи и в этом контексте рекомендует запрашиваемым государствам предоставлять запрашивающему государству, когда это необходимо, информацию о правовых системах и процедурах;

11. *особо отмечает*, что существуют также ответственность юридических лиц за соблюдение и уважение всех применимых законов и прав человека, а также потребность в расширении доступа потерпевших к средствам правовой защиты для эффективного предотвращения и устранения ущерба правам человека в процессе предпринимательской деятельности в соответствии с руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека⁶⁸;

12. *подчеркивает* необходимость обеспечения транспарентности в финансовых учреждениях и принятия финансовыми посредниками эффективных мер, свидетельствующих о проявлении должной осмотрительности, призывает государства изыскивать в соответствии с их международными обязательствами надлежащие способы обеспечения того, чтобы финансовые учреждения оказывали содействие и откликались на просьбы иностранных государств о замораживании и возвращении средств незаконного происхождения, и предоставлять эффективный режим взаимной правовой помощи государствам, обращающимся с просьбами о репатриации таких средств, и рекомендует содействовать наращиванию кадрового и институционального потенциала в этой области;

⁶⁸ A/HRC/17/31, приложение.

13. *просит* Независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления прав человека представить Совету по правам человека на его двадцать второй сессии углубленное исследование о негативных последствиях нерепатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения для направления государствами максимального объема имеющихся ресурсов на цели полной реализации всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, с уделением особого внимания развивающимся странам и странам с переходной экономикой, обремененным внешней задолженностью;

14. *просит* Верховного комиссара довести настоящую резолюцию до сведения всех государств-членов и участников различных форумов в рамках Организации Объединенных Наций, на которых рассматривается вопрос о репатриации средств незаконного происхождения, на предмет рассмотрения и принятия необходимых мер, а также координации соответствующих усилий, в частности в контексте Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;

15. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках того же пункта повестки дня.

55-е заседание
23 марта 2012 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 35 голосами против 1 при 11 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Бангладеш, Бенин, Ботсвана, Буркина-Фасо, Гватемала, Джибути, Индия, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Нигерия, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Таиланд, Уганда, Уругвай, Филиппины, Чили, Эквадор.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австрия, Бельгия, Венгрия, Испания, Италия, Норвегия, Польша, Республика Молдова, Румыния, Чешская Республика, Швейцария.]

19/39

Помощь Ливии в области прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и другими соответствующими международными договорами по правам человека,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 60/251 от 15 марта 2006 года и 66/11 от 18 ноября 2011 года о восстановлении прав Ливии, связанных с членством в Совете по правам человека,

ссылаясь также на резолюцию 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года об институциональном строительстве Совета,

ссылаясь далее на резолюции Совета по правам человека S-15/1 от 25 февраля 2011 года, 17/17 от 17 июня 2011 года и 18/9 от 29 сентября 2011 года,

вновь подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать все права человека и основные свободы, закрепленные в Уставе, Всеобщей декларации прав человека и международных договорах по правам человека, участниками которых они являются,

вновь подтверждая также главную ответственность государств за поощрение и защиту всех прав человека и основных свобод,

ссылаясь на свою твердую приверженность суверенитету и независимости, единству и территориальной целостности Ливии,

1. *приветствует:*

а) Конституционную хартию для переходного этапа в Ливии от 3 августа 2011 года, в которой поощрение и защита прав человека являются основными элементами;

б) заявление, сделанное Премьер-министром Ливии 28 февраля 2012 года в ходе сегмента высокого уровня девятнадцатой сессии Совета по правам человека, включая адресованное Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека приглашение посетить Ливию, и готовность направить мандатариям тематических специальных процедур постоянное приглашение посетить страну в соответствующие сроки;

в) текущие усилия переходного правительства Ливии по выполнению своих обязательств согласно международным правозащитным договорам, участником которых является Ливия, по поощрению и защите прав человека и основных свобод и сотрудничеству с Советом по правам человека и Управлением Верховного комиссара;

г) недавнее создание национального правозащитного учреждения, а именно Совета по правам человека и основным свободам в Ливии;

д) политический переходный процесс в Ливии и меры по проведению выборов в Национальный конгресс Ливии позднее в 2012 году в качестве шага на пути к принятию конституции и созданию конституционных учреждений, поощряющих и защищающих права человека и основные свободы;

2. *воздаст должное* народу Ливии за его мужество и решительно поддерживает усилия переходного правительства Ливии, направленные на обеспечение быстрого и мирного политического переходного процесса и полную реализацию прав человека;

3. *принимает к сведению* окончательный доклад, представленный международной комиссией по расследованию событий в Ливии⁶⁹, и рекомендует переходному правительству Ливии выполнить адресованные ему рекомендации;

4. *признает* текущие вызовы в области прав человека в Ливии и настоятельно рекомендует переходному правительству Ливии активизировать свои усилия по защите и поощрению прав и предупреждению всякого насилия;

⁶⁹ A/HRC/19/68.

5. *принимает к сведению* принятие на девятнадцатой сессии Совета по правам человека доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору в отношении Ливии⁷⁰ и с удовлетворением отмечает сотрудничество Ливии с механизмами Совета, включая ее готовность выполнить содержащиеся в добавлении⁷¹ к вышеупомянутому докладу рекомендации, с которыми она согласна;

6. *настоятельно рекомендует* переходному правительству Ливии провести расследование нарушений прав человека и обеспечить, чтобы виновные предстали перед ливийским правосудием;

7. *признает*, что обеспечение доступа к ливийским ресурсам может помочь переходному правительству Ливии использовать эти ресурсы в области прав человека;

8. *просит* Управление Верховного комиссара в сотрудничестве с переходным правительством Ливии и по его просьбе изучить формы сотрудничества в области прав человека, включая техническую помощь и создание потенциала;

9. *предлагает* Управлению Верховного комиссара проинформировать Совет по правам человека на его двадцать второй сессии по пункту 10 повестки дня о его технической помощи, создании потенциала и сотрудничестве с переходным правительством Ливии.

55-е заседание
23 марта 2012 года

[Принята без голосования.]

⁷⁰ A/HRC/16/15.

⁷¹ A/HRC/16/15/Add.1.

II. Решения

19/101

Итоги универсального периодического обзора: Таджикистан

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Таджикистану 3 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Таджикистану, которые состоят из доклада Рабочей группы по Таджикистану (A/HRC/19/3) и соображений Таджикистана, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и его ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/19/3/Add.1 и A/HRC/19/2, глава VI).

*37-е заседание
14 марта 2012 года*

[Принято без голосования.]

19/102

Итоги универсального периодического обзора: Объединенная Республика Танзания

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Объединенной Республике Танзания 3 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Объединенной Республике Танзания, которые состоят из доклада Рабочей группы по Объединенной Республике Танзания (A/HRC/19/4) и соображений Объединенной Республике Танзания, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/19/4/Add.1 и A/HRC/19/2, глава VI).

*37-е заседание
14 марта 2012 года*

[Принято без голосования.]

19/103**Итоги универсального периодического обзора: Ливия**

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Ливии 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Ливии, которые состоят из доклада Рабочей группы по Ливийской Арабской Джамахирии (A/HRC/16/15) и соображений Ливии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/16/15/Add.1 и A/HRC/19/2, глава VI).

*37-е заседание
14 марта 2012 года*

[Принято без голосования.]

19/104**Итоги универсального периодического обзора: Свазиленд**

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Свазиленду 4 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Свазиленду, которые состоят из доклада Рабочей группы по Свазиленду (A/HRC/19/6) и соображений Свазиленда, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и его ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/19/6/Add.1 и A/HRC/19/2, глава VI).

*38-е заседание
15 марта 2012 года*

[Принято без голосования.]

19/105

Итоги универсального периодического обзора: Тринидад и Тобаго

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Тринидаду и Тобаго 5 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Тринидаду и Тобаго, которые состоят из доклада Рабочей группы по Тринидаду и Тобаго (A/HRC/19/7) и соображений Тринидада и Тобаго, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и его ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/19/7/Add.1 и A/HRC/19/2, глава VI).

*38-е заседание
15 марта 2012 года*

[Принято без голосования.]

19/106

Итоги универсального периодического обзора: Таиланд

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Таиланду 5 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Таиланду, которые состоят из доклада Рабочей группы по Таиланду (A/HRC/19/8) и соображений Таиланда, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и его ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/19/8/Add.1 и A/HRC/19/2, глава VI).

*38-е заседание
15 марта 2012 года*

[Принято без голосования.]

19/107**Итоги универсального периодического обзора: Ирландия**

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Ирландии 6 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Ирландии, которые состоят из доклада Рабочей группы по Ирландии (A/HRC/19/9) и соображений Ирландии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/19/9/Add.1 и A/HRC/19/2, глава VI).

*39-е заседание
15 марта 2012 года*

[Принято без голосования.]

19/108**Итоги универсального периодического обзора: Того**

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Того 6 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Того, которые состоят из доклада Рабочей группы по Того (A/HRC/19/10) и соображений Того, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и его ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/19/10/Add.1 и A/HRC/19/2, глава VI).

*39-е заседание
15 марта 2012 года*

[Принято без голосования.]

19/109

Итоги универсального периодического обзора: Сирийская Арабская Республика

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Сирийской Арабской Республике 7 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Сирийской Арабской Республике, которые состоят из доклада Рабочей группы по Сирийской Арабской Республике (A/HRC/19/11) и соображений Сирийской Арабской Республики, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/19/11/Add.1 и A/HRC/19/2, глава VI).

*39-е заседание
15 марта 2012 года*

[Принято без голосования.]

19/110

Итоги универсального периодического обзора: Венесуэла (Боливарианская Республика)

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Боливарианской Республике Венесуэла 7 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Боливарианской Республике Венесуэла, которые состоят из доклада Рабочей группы по Боливарианской Республике Венесуэла (A/HRC/19/12) и соображений Боливарианской Республики Венесуэла, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/19/12/Add.1 и A/HRC/19/2, глава VI).

*40-е заседание
15 марта 2012 года*

[Принято без голосования.]

19/111**Итоги универсального периодического обзора: Исландия**

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Исландии 10 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Исландии, которые состоят из доклада Рабочей группы по Исландии (A/HRC/19/13) и соображений Исландии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/19/13/Add.1 и A/HRC/19/2, глава VI).

*40-е заседание
15 марта 2012 года*

[Принято без голосования.]

19/112**Итоги универсального периодического обзора: Зимбабве**

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Зимбабве 10 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Зимбабве, которые состоят из доклада Рабочей группы по Зимбабве (A/HRC/19/14) и соображений Зимбабве, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/19/2, глава VI).

*40-е заседание
15 марта 2012 года*

[Принято без голосования.]

19/113

Итоги универсального периодического обзора: Литва

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Литве 11 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Литве, которые состоят из доклада Рабочей группы по Литве (A/HRC/19/15) и соображений Литвы, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/19/15/Add.1 и A/HRC/19/2, глава VI).

*41-е заседание
16 марта 2012 года*

[Принято без голосования.]

19/114

Итоги универсального периодического обзора: Уганда

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Уганде 11 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Уганде, которые состоят из доклада Рабочей группы по Уганде (A/HRC/19/16) и соображений Уганды, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/19/2, глава VI).

*41-е заседание
16 марта 2012 года*

[Принято без голосования.]

19/115**Итоги универсального периодического обзора: Тимор-Лешти**

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Тимору-Лешти 12 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Тимору-Лешти, которые состоят из доклада Рабочей группы по Тимору-Лешти (A/HRC/19/17) и соображений Тимора-Лешти, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и его ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/19/17/Add.1 и A/HRC/19/2, глава VI).

*41-е заседание
16 марта 2012 года*

[Принято без голосования.]

19/116**Итоги универсального периодического обзора:
Республика Молдова**

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Республике Молдова 12 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Республике Молдова, которые состоят из доклада Рабочей группы по Республике Молдова (A/HRC/19/18) и соображений Республики Молдова, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/19/18/Add.1 и A/HRC/19/2, глава VI).

*42-е заседание
16 марта 2012 года*

[Принято без голосования.]

19/117

Итоги универсального периодического обзора: Гаити

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Гаити 13 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Гаити, которые состоят из доклада Рабочей группы по Гаити (A/HRC/19/19) и соображений Гаити, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/19/19/Add.1 и A/HRC/19/2, глава VI).

*42-е заседание
16 марта 2012 года*

[Принято без голосования.]

19/118

Итоги универсального периодического обзора: Антигуа и Барбуда

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Антигуа и Барбуде 4 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Антигуа и Барбуде, которые состоят из доклада Рабочей группы по Антигуа и Барбуде (A/HRC/19/5) и соображений Антигуа и Барбуды, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/19/5/Add.1 и A/HRC/19/2, глава VI).

*42-е заседание
16 марта 2012 года*

[Принято без голосования.]

19/119**Целевая группа по секретариатскому обслуживанию, обеспечению доступности для инвалидов и использованию информационной технологии**

На своем 52-м заседании 22 марта 2012 года Совет по правам человека постановил принять следующий текст:

"Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 65/281 Генеральной Ассамблеи от 29 июня 2011 года об обзоре деятельности Совета по правам человека,

ссылаясь также на резолюцию 16/21 Совета по правам человека от 25 марта 2011 года об обзоре деятельности и функционирования Совета по правам человека, в частности на пункт 61 приложения к данной резолюции, в котором Совет постановил учредить целевую группу для изучения вопросов секретариатского обслуживания, обеспечения доступности для инвалидов и использования информационной технологии, как это предусмотрено в пунктах 57, 58, 59 и 60 приложения,

ссылаясь далее на то, что в резолюции 16/21 Совет по правам человека просил целевую группу представить ему конкретные рекомендации на его девятнадцатой сессии,

вновь подтверждая, что должно быть обеспечено соблюдение всех применимых правил процедуры Совета,

1. *приветствует* представление целевой группой доклада, прилагаемого к настоящему решению;

2. *одобряет* доклад целевой группы, включая ее рекомендации с указанными в нем условиями их реализации;

3. *предлагает* всем соответствующим заинтересованным сторонам принять надлежащие последующие меры в отношении рекомендаций с указанными целевой группой в ее докладе способами их реализации и незамедлительно приступить к осуществлению тех из них, которые не влекут за собой финансовых последствий, и тех, которые могут быть осуществлены в рамках имеющихся ресурсов;

4. *постановляет* рассмотреть на своей двадцать первой сессии рекомендации, которые разработаны целевой группой с указанными в докладе способами их реализации и которые не могут быть осуществлены в рамках имеющихся ресурсов, в контексте подготовки регулярного бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов и затем препроводить рекомендации целевой группы с указанием соответствующих последствий для бюджета по программам Генеральной Ассамблеи для их рассмотрения;

5. *предлагает* Совету по правам человека рассмотреть положение дел с осуществлением рекомендаций целевой группы, содержащихся в ее докладе, на своей двадцать второй сессии".

[Принято без голосования.]

III. Заявления Председателя

PRST/19/1

На 53-м заседании, состоявшемся 22 марта 2012 года, Председатель Совета по правам человека огласил следующее заявление:

"Совет по правам человека,

принимая во внимание заявление Председателя 18/2 от 20 сентября 2011 года,

1. *приветствует* решение Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о том, чтобы выпуск ежегодного доклада Управления Верховного комиссара сопровождался, на ежегодной основе, встречами с участием государств – членов Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон в целях представления информации, в частности по вопросам, указанным в четвертом пункте заявления Председателя 18/2;

2. *также приветствует* заверения Верховного комиссара о том, что высказываемые в ходе встреч замечания будут приниматься во внимание и что указанные замечания будут сводиться Управлением Верховного комиссара в подборку и публиковаться".

PRST/19/2

Положение в области прав человека в Гаити

На девятнадцатой сессии Совета по правам человека, состоявшейся 27 февраля – 23 марта 2012 года, в рамках рассмотрения пункта 10 повестки дня, озаглавленного "Техническая помощь и создание потенциала", Председатель Совета сделал заявление следующего содержания:

"1. Совет по правам человека выражает удовлетворение в связи с последними правовыми и политическими изменениями в Гаити, отмеченными, в частности:

а) недавней мирной передачей власти от президента, который был избран демократическим путем, президенту, вышедшему из оппозиции, и подчеркивает важность проведения предстоящих местных и парламентских выборов в надлежащих условиях;

б) назначением и утверждением 11 из 12 судей Кассационного суда, включая его председателя, а также достигнутым прогрессом в обеспечении судебной системы материальными и людскими ресурсами, достаточными для осуществления судебной реформы, принятой в 2007 году, и подчеркивает необходимость улучшения функционирования пенитенциарной системы страны.

2. Совет также выражает удовлетворение в связи с проектами властей Гаити по строительству жилья для пострадавших от землетрясения 12 января 2010 года. Кроме того, он выражает удовлетворение в связи с созданием специального фонда для охвата гаитянских детей системой школьного образования.

3. Совет приветствует подтверждение обязательств и решимости национальных властей улучшать условия жизни женщин и мужчин страны, в частности за счет уделения более пристального внимания уважению прав человека.

4. Совет приветствует также приоритеты, определенные Президентом Республики, среди которых фигурируют правовое государство, образование, охрана окружающей среды и занятость, и настоятельно призывает доноров без задержек обеспечить выполнение взятых на себя обязательств.

5. Совет подчеркивает, что укрепление национальных правозащитных учреждений, таких как Управление по защите граждан, а также уважение прав человека и закона, борьба с преступностью и ее причинами и прилагаемые усилия по ликвидации безнаказанности существенно важны для обеспечения правового государства и безопасности в Гаити.

6. Совет предлагает правительству Гаити и далее принимать необходимые политические и правовые меры с целью гарантировать права членов уязвимых групп, включая меры по борьбе с торговлей детьми.

7. Совет предлагает также правительству Гаити и далее принимать необходимые политические и правовые меры для активизации участия женщин в политической жизни и продолжении борьбы с насилием и гендерной дискриминацией.

8. Совет осознает многочисленные препятствия на пути развития Гаити и трудности, с которыми сталкиваются его руководители после землетрясения 12 января 2010 года. Он признает, что полная реализация прав человека, как гражданских и политических, так и экономических, социальных и культурных, является фактором обеспечения мира, стабильности и развития в Гаити.

9. Совет поощряет международное сообщество в целом и кредиторов международных фондов, страны – члены Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, страны, входящие в "Группу друзей Гаити" и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, в частности, расширять сотрудничество с гаитянскими властями в целях полной реализации в Гаити гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие.

10. Совет выражает удовлетворение в связи с просьбой гаитянских властей относительно продления на один год миссии независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Гаити, мандат которого вписывается в рамки технической помощи и создания потенциала, и постановляет удовлетворить эту просьбу.

11. Совет рекомендует независимому эксперту проводить работу с международными учреждениями, кредиторами фондов и международным сообществом с целью поощрения их к оказанию поддержки в виде экспертных знаний и достаточных ресурсов усилиям, осуществляемым гаитянскими властями для восстановления страны после землетрясения 12 января 2010 года.

12. Совет рекомендует также независимому эксперту и далее проводить работу с гаитянскими неправительственными организациями и гражданским обществом Гаити.

13. Совет предлагает независимому эксперту оказывать содействие правительству Гаити в осуществлении рекомендаций, вынесенных по итогам универсального периодического обзора. Помимо этого, он предоставит в его распоряжение свой опыт, свои экспертные знания и свой вклад в дело уважения и поощрения прав человека в Гаити, включая гражданские и политические права, с уделением особого внимания экономическим, социальным и культурным правам.

14. Совет предлагает также независимому эксперту представить его доклад на двадцатой сессии, осуществить в ближайшее время миссию в Гаити и представить доклад о ее результатах на двадцать второй сессии. Он призывает гаитянские власти и далее сотрудничать с независимым экспертом".

*55-е заседание
23 марта 2012 года*

Часть вторая

Резюме хода работы

I. Организационные и процедурные вопросы

A. Открытие и продолжительность сессии

1. Совет по правам человека провел свою девятнадцатую сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 27 февраля по 23 марта 2012 года. Сессию открыл Председатель Совета.
2. На 1-м заседании 27 февраля 2012 года к пленуму обратились Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека, Председатель Генеральной Ассамблеи и Федеральный советник и Начальник Федерального департамента иностранных дел Швейцарии Дидье Буркхальтер.
3. В соответствии с правилом 8 b) правил процедуры Совета по правам человека, содержащихся в части VII приложения к резолюции 5/1 Совета, 13 февраля 2012 года состоялось организационное совещание девятнадцатой сессии.
4. В ходе девятнадцатой сессии в течение 20 дней состоялось 55 заседаний (см. пункт 39 ниже).

B. Участники

5. В работе сессии приняли участие представители государств – членов Совета по правам человека, государств-наблюдателей в Совете, наблюдатели от государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, и другие наблюдатели, а также наблюдатели от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций, межправительственных организаций и других образований, национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций (см. приложение I).

C. Сегмент высокого уровня

6. На своих 1, 3, 6, 7, 9, 10 и 12-м заседаниях, проходивших с 27 февраля по 1 марта 2012 года, Совет по правам человека провел сегмент высокого уровня, в ходе которого к пленуму обратились 83 высокопоставленных представителя, включая 1 вице-президента, 2 премьер-министров, 5 заместителей премьер-министров, 49 министров, 11 заместителей министров и 6 представителей организаций-наблюдателей.
7. В ходе сегмента высокого уровня к Совету по правам человека обратились следующие высокопоставленные представители, перечисленные ниже в порядке очередности их выступлений:
 - а) на 1-м заседании 27 февраля 2012 года: Вице-президент Колумбии Анхелино Гарсон; Министр по правам человека Ирака Мохаммед Шиа аль-Судани; Министр юстиции Мозамбика Мария Бенвинда Леви; Министр иностранных дел Уругвая Луис Альмагро; Министр государственных и иностранных дел Катара Халед бен Мохаммад аль-Атыйя; заместитель Министра ино-

странных дел и по делам содружества Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии Джереми Браун; Генеральный секретарь Международной организации франкоязычных стран Абду Диуф; Первая леди Мексики и Председатель Национальной системы по делам семьи Мексики Маргарита Завала; и Председатель Межпарламентского союза;

b) на 3-м заседании в тот же день: Министр иностранных дел Казахстана Ержан Казыханов; Министр юстиции Чили Теодоро Рибера Неуманн; Министр агропромышленности и Специальный посланник Президента по правам человека Шри-Ланки Махинда Самарасинге; Министр иностранных дел Италии Джулио Терци ди Сант'Агата; Министр иностранных дел Малайзии Анифа Аман; Министр иностранных дел Таиланда Сурапонг Товичакчайкул; Министр по правам человека Йемена Хурья Машур; Министр иностранных дел Исламской Республики Иран Али Акбар Салехи; Министр, руководитель Секретариата по правам человека Бразилии Мария ду Росариу Нуниш; Министр иностранных дел Коста-Рики Энрике Кастильо; Министр иностранных и европейских дел Франции Ален Жюппе; Председатель Комиссии по правам человека Саудовской Аравии Бандар бин Мухаммед аль-Абан; Статс-секретарь в Федеральном министерстве европейских и международных дел Австрии Вольфганг Вальднер; и заместитель Министра иностранных дел и внешней торговли, отвечающий за многосторонние и глобальные вопросы, Республики Корея Бон Хён Ким;

c) на 6-м заседании 28 февраля 2012 года: Премьер-министр Словакии Ивета Радичова; Премьер-министр Ливии Абдель Рахим аль-Киб; заместитель Премьер-министра и Министр иностранных дел Словении Карл Эрьявец; Министр иностранных дел Камеруна Пьер Мукоко Бонджо; Государственный министр, Министр иностранных дел Португалии Паулу Сакадура Кабрал Порташ; Министр юстиции Мали Магарафа Траоре; Министр иностранных дел Иордании Насер Джауда; Министр юстиции Марокко Мустафа Рамид; Министр иностранных дел Индонезии Марти М. Наталегави; Министр иностранных дел Намибии Утони Нуйома; Федеральный министр по делам семьи и престарелых, женщин и молодежи Германии Кристина Шрёдер; Министр иностранных дел Алжира Мурад Меделси; Министр по вопросам прав человека и социального развития Бахрейна Фатима аль-Балуши; Государственный секретарь по иностранным делам Испании Гонсало де Бенито Секадес; парламентский старший заместитель Министра иностранных дел Японии Рюдзи Ямане; заместитель Министра иностранных дел Норвегии Грю Ларсен; Генеральный секретарь Организации исламского сотрудничества Экмеледдин Ихсаноглу;

d) на 7-м заседании 29 февраля 2012 года: заместитель Премьер-министра Экваториальной Гвинеи, ответственный за социальные дела и права человека, Саломон Нгема Овоно; Министр иностранных дел и сотрудничества Конго Базиль Икуэбе; Министр иностранных дел Дании (от имени Европейского союза) Вилли Сёундал; Министр иностранных дел Сербии Вук Еремич; Министр иностранных дел Нидерландов Ури Розенталь; Министр по правам человека Туниса Самир Дилу; Министр иностранных дел Швеции Карл Бильдт; заместитель Премьер-министра и Министр иностранных дел Республики Молдова Юрий Лянкэ; заместитель Министра иностранных дел Литвы Аста Скаискирите-Лиаускене; заместитель Министра иностранных дел Российской Федерации Геннадий Гатиллов; заместитель Министра иностранных дел Армении Ашот Ховакимян; заместитель Премьер-министра и Министр иностранных дел Чешской Республики Карел Шварценберг; Министр европейских дел Ирландии Люсинда Крейгтон; заместитель Министра международных отношений и сотрудничества Южной Африки Мариус Францмен; Генеральный секретарь Сек-

ретариата Содружества Камалеш Шарма; Государственный секретарь по вопросам внешних отношений Анголы Руи Хорхе Кар-нейру Мангейра; и Министр национальной солидарности, по правам человека и гендерным вопросам Бурунди Клотильда Нирагира;

е) на 9-м заседании в тот же день: Министр иностранных дел Кипра Эрато Козаку-Маркули; Министр обороны, юстиции и безопасности Ботсваны Дикгакгаматсо Н. Серетсе; Министр юстиции, законодательства и прав человека Бенина Мари Элиза Гбедо; Министр иностранных дел Эстонии Урмас Паэт; Министр иностранных и европейских дел Хорватии Весна Пусич; Министр юстиции и по правам человека Демократической Республики Конго Лузоло Бамби Лесса; Министр иностранных дел Гватемалы Арольд Кабальерос; Министр иностранных дел бывшей югославской Республики Македония Никола Поповский; Председатель Национального центра по правам человека Узбекистана Акмаль Саидов; заместитель Министра иностранных дел Вьетнама Ле Луонг Минь; Государственный секретарь по политическим делам Черногории Небойша Калуджеревич; заместитель Министра иностранных дел Венесуэлы (Боливарианская Республика) Темир Поррас Понселеон; заместитель Министра иностранных дел Боснии и Герцеговины Ана Трисич Бабиц; Министр иностранных дел Кыргызстана Руслан Казакбаев; заместитель Министра иностранных дел Нигерии Акин Файоми; и Комиссар по политическим вопросам Африканского союза Джулия Д. Джойнер;

ф) на 10-м заседании 1 марта 2012 года: Министр юстиции и юридических дел Зимбабве Патрик Антони Чинамаса; Государственный министр иностранных дел Мальдивских Островов Дунья Момун; Комиссар по правам человека, гуманитарным действиям и отношениям с гражданским обществом Мавритании Мохамед Абдаллахи Ульд Катра; Министр юстиции Судана Мухаммед Бушара Дуса; и заместитель Министра иностранных дел Кубы Абелардо Морено;

г) на 12-м заседании в тот же день: заместитель Премьер-министра, Министр иностранных дел Бельгии Дидье Рейндерс; Государственный министр иностранных дел Венгрии Жольт Немет; заместитель Статс-секретаря в Министерстве иностранных дел Польши Гражина Бернатович; и помощник Верховного комиссара по вопросам защиты Управления Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ ООН).

8. На 3-м заседании 27 февраля 2012 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Израиля, Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Республики Корея и Японии.

9. На том же заседании с заявлениями в порядке осуществления второго права на ответ выступили представители Корейской Народно-Демократической Республики, Республики Корея и Японии.

10. На 6-м заседании 28 февраля 2012 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Корейской Народно-Демократической Республики и Японии.

11. На том же заседании с заявлениями в порядке осуществления второго права на ответ выступили представители Корейской Народно-Демократической Республики и Японии.

12. На 12-м заседании 1 марта 2012 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Азербайджана, Армении, Бела-

руси, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Египта, Китая, Кубы, Узбекистана и Эквадора.

13. На том же заседании с заявлениями в порядке осуществления второго права на ответ выступили представители Азербайджана и Армении.

Групповое обсуждение по вопросу о спорте и Всеобщей декларации прав человека

14. На 2-м заседании 27 февраля 2012 года во исполнение резолюции 18/23 Совета по правам человека Совет провел групповое обсуждение на тему содействия повышению осведомленности о Всеобщей декларации прав человека и ее применению через спорт и идеалы олимпийского движения. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека выступила со вступительными замечаниями для членов группы. Джереми Браун был модератором обсуждения и сделал заявление. На том же заседании с заявлениями выступили члены группы Кейт Милз, Карлос Нузмен и Владимир Лукин.

15. На том же заседании был показан короткий фильм, посвященный теме группового обсуждения.

16. В ходе последующего группового обсуждения с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Катара, Мавритании (от имени Группы арабских государств), Норвегии (также от имени Дании, Исландии, Финляндии и Швеции);

б) представители следующих государств-наблюдателей: Азербайджана, Бразилии, Греции, Коста-Рики;

в) наблюдатели от неправительственных организаций: организации "Международная амнистия", Европейского форума по проблемам инвалидности (также от имени Международного альянса по проблемам инвалидности).

17. На том же заседании члены группы ответили на вопросы и выступили со своими заключительными замечаниями.

Групповое обсуждение по вопросу об учете прав человека и международном сотрудничестве

18. На 4-м заседании 28 февраля 2012 года во исполнение положений приложения к резолюции 16/21 Совета по правам человека Совет провел групповое обсуждение по вопросу о поощрении учета прав человека и международном сотрудничестве. Совет заслушал видеообращение Генерального секретаря, посвященное теме группового обсуждения, и со вступительными замечаниями выступила Верховный комиссар.

19. На том же заседании с заявлениями выступили члены группы Джордан Райан (Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)), Флавия Бустрео (Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)), Мари-Пьер Пуарье (Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)), Констанс Томас (Международная организация труда (МОТ)), Сиобхан Макинерней-Лэнкфорд (Всемирный банк) и Барбара Эквол (Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)).

20. В ходе последующего группового обсуждения с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Египта⁷² (от имени Движения неприсоединения), Индонезии, Китая, Кубы, Мавритании (от имени Группы арабских государств), Мексики, Мальдивских Островов, Пакистана⁷² (от имени Организации исламского сотрудничества), Сенегала (от имени Группы африканских государств), Уругвая;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Алжира, Бразилии, Ирана (Исламская Республика), Ирландии, Марокко, Новой Зеландии (от имени Австралии и Канады), Турции, Узбекистана;

в) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: Координационного комитета специальных процедур;

г) представитель межправительственной организации: Европейского союза;

д) наблюдатель от национальных правозащитных учреждений: Международного координационного комитета национальных правозащитных учреждений.

21. На том же заседании члены группы ответили на вопросы и выступили со своими заключительными замечаниями.

D. Общий сегмент

22. На 12-м заседании 1 марта 2012 года был проведен общий сегмент, в ходе которого с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Индии, Китая, Румынии, Эквадора;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Албании, Аргентины, Барбадоса, Беларуси, Гондураса, Египта, Корейской Народно-Демократической Республики, Люксембурга, Непала, Никарагуа, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Пакистана, Украины;

в) наблюдатель от Святого Престола;

г) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Международного координационного комитета национальных правозащитных учреждений;

д) приглашенные представители гражданского общества: Хоссам Бахгат, Марьям Аль-Каваджа, Маркос Ореллана и Хайфа Зангана.

23. На том же заседании с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Корейской Народно-Демократической Республики, Республики Корея и Японии.

24. Также на том же заседании с заявлениями в порядке осуществления второго права на ответ выступили представители Корейской Народно-Демократической Республики, Республики Корея и Японии.

⁷² Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

Е. Повестка дня и программа работы

25. Повесткой дня девятнадцатой сессии была повестка дня, содержащаяся в приложении к резолюции 5/1 Совета по правам человека (см. приложение II).

26. На своем 13-м заседании 2 марта 2012 года Совет по правам человека утвердил программу работы девятнадцатой сессии.

27. На том же заседании представитель Кубы выступил с заявлением в связи с программой работы.

28. Также на том же заседании Председатель Совета по правам человека выступил с заявлением, касающимся целевой группы Совета по секретариатскому обслуживанию, обеспечению доступности для инвалидов и использованию информационной технологии.

Е. Организация работы

29. На 2-м заседании 27 февраля 2012 года Председатель изложил следующий регламент проведения группового обсуждения на тему содействия повышению осведомленности о Всеобщей декларации прав человека и ее применению через спорт и идеалы олимпийского движения: две минуты для государств – членов Совета по правам человека и две минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

30. На 4-м заседании 28 февраля 2012 года и на 11-м заседании 1 марта 2012 года Председатель изложил следующий регламент проведения интерактивных прений в рамках групповых обсуждений: семь минут для членов группы, три минуты для государств – членов Совета по правам человека и две минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

31. На 5-м заседании 29 февраля 2012 года и на 10-м заседании 1 марта 2012 года Председатель изложил следующий регламент проведения срочных прений по вопросу о правах человека и гуманитарной ситуации в Сирийской Арабской Республике: две минуты для государств – членов Совета по правам человека и две минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

32. На 11-м заседании 1 марта 2012 года Председатель пересмотрел регламент проведения ежегодной интерактивной дискуссии по вопросу о правах инвалидов, который должен быть следующим: семь минут для членов группы, три минуты для государств – членов Совета по правам человека и две минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

33. На 12-м заседании 1 марта 2012 года Председатель изложил следующий регламент проведения общего сегмента: пять минут для заявлений государств – членов Совета по правам человека и три минуты для заявлений государств-наблюдателей и других наблюдателей.

34. На 13-м заседании 2 марта 2012 года Председатель изложил следующий регламент проведения интерактивного диалога по ежегодному докладу Верховного комиссара: три минуты для государств – членов Совета по правам человека и две минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

35. На 15-м заседании 5 марта 2012 года Председатель изложил следующий регламент проведения общих прений: три минуты для государств – членов Совета по правам человека и две минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

36. На 16-м заседании 5 марта 2012 года Председатель изложил следующий регламент проведения интерактивного диалога с мандатариями специальных процедур: десять минут для представления мандатарием основного доклада и еще две минуты для представления каждого дополнительного доклада; пять минут для заинтересованных стран, если таковые имеются, и для государств – членов Совета по правам человека; три минуты для заявлений государств-наблюдателей в Совете и других наблюдателей, включая органы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и связанные с ней организации, межправительственные организации и другие образования, национальные правозащитные учреждения и неправительственные организации; и пять минут для заключительных замечаний мандатария.

37. На 37-м заседании 14 марта 2012 года Председатель изложил следующий регламент рассмотрения итогов универсального периодического обзора в соответствии с пунктом 6 повестки дня: 20 минут для представления заинтересованным государством своих соображений, 20 минут для изложения государствами – членами Совета по правам человека, государствами-наблюдателями и учреждениями Организации Объединенных Наций своих соображений по итогам обзора и 20 минут для выступления сопричастных субъектов с общими комментариями по итогам обзора. Время выступлений будет составлять три минуты для государств – членов Совета и две минуты для государств-наблюдателей и сопричастных субъектов.

38. На 15-м заседании 5 марта 2012 года Председатель выступил с заявлением в отношении предполагаемых актов запугивания и репрессалий в отношении отдельных лиц или неправительственных организаций, участвующих в работе Совета по правам человека.

Г. Заседания и документация

39. В ходе своей девятнадцатой сессии Совет по правам человека провел 55 заседаний с полным обслуживанием.

40. Резолюции, решения и заявления Председателя, принятые Советом по правам человека, содержатся в части первой настоящего доклада.

41. Перечень документов, распространенных для девятнадцатой сессии, содержится в приложении III.

Н. Выступления гостей

42. На 13-м заседании 2 марта 2012 года с заявлением перед Советом по правам человека выступила заместитель Государственного секретаря по вопросам гражданской безопасности, демократии и прав человека Соединенных Штатов Америки Мария Отеро.

43. На 14-м заседании в тот же день с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители стран Ирана (Исламская Республика), Китая, Корейской Народно-Демократической Республики и Шри-Ланки.

I. Срочные прения, посвященные правам человека и гуманитарной ситуации в Сирийской Арабской Республике

44. На 1-м заседании 27 февраля 2012 года Председатель Совета по правам человека объявил, что в соответствии с просьбой, полученной от Бахрейна, Дании (от имени Европейского союза), Египта, Катара, Кувейта, Ливии, Марокко, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Саудовской Аравии, Соединенных Штатов Америки, Туниса и Турции, Совет проведет во второй половине дня 28 февраля 2012 года срочные прения, посвященные правам человека и гуманитарной ситуации в Сирийской Арабской Республике.

45. На своем 5-м заседании 28 февраля 2012 года Совет по правам человека провел срочные прения по вопросу о правах человека и гуманитарной ситуации в Сирийской Арабской Республике. Со вступительными замечаниями для прений выступил Председатель Генеральной Ассамблеи. С заявлением также выступила Верховный комиссар.

46. На том же заседании представитель Сирийской Арабской Республики в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

47. В ходе последующего обсуждения на том же заседании, 6-м заседании в тот же день и 10-м заседании 1 марта 2012 года с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Анголы, Бельгии, Ботсваны, Венгрии, Гватемалы, Индии, Индонезии, Иордании, Испании, Италии, Катара, Китая, Коста-Рики, Кубы, Кувейта, Ливии, Мавритании (от имени Арабской группы), Мальдивских Островов, Мексики, Нигерии, Норвегии (также от имени Дании, Исландии, Финляндии, Швеции), Перу, Польши, Португалии⁷² (от имени Европейского союза), Российской Федерации, Румынии, Саудовской Аравии, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Уругвая, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Эквадора;

б) представители государств-наблюдателей: Австралии, Аргентины, Беларуси, Болгарии, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Габона, Германии, Гондураса, Египта, Ирана (Исламская Республика), Ирландии, Израиля, Канады, Корейской Народно-Демократической Республики, Люксембурга, Марокко, Нидерландов, Никарагуа, Новой Зеландии, Объединенных Арабских Эмиратов, Парагвая, Республики Корея, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Туниса, Турции, Франции, Японии;

с) наблюдатель от Святого Престола;

д) представители неправительственных организаций: Каирского института по исследованию вопросов прав человека, Организации по наблюдению за осуществлением прав человека, Международной комиссии юристов, Международной федерации защиты прав человека, организации "Север–Юг XXI", организации "Пресс эмблем кампэйн", Союза арабских юристов, Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций.

J. Выборы члена Консультативного комитета

48. На своем 55-м заседании 23 марта 2012 года Совет по правам человека во исполнение резолюции 5/1 Совета избрал эксперта Консультативного комитета. Совет имел в своем распоряжении записку Генерального секретаря

(A/HRC/19/81) с указанием фамилии кандидата, выдвинутого Филиппинами, а именно Сесилии Рашель В. Кисумбинг, которая должна быть избрана в соответствии с решением 6/102 Совета, и ее биографических данных.

49. Число кандидатов для региональной группы соответствует числу мест, подлежащих заполнению. Практика проведения тайного голосования во исполнение пункта 70 резолюции 5/1 Совета по правам человека была отменена, и г-жа Кисумбинг была избрана членом Консультативного комитета на основе консенсуса (см. приложение IV).

К. Отбор и назначение мандатариев

50. На своем 55-м заседании 23 марта 2012 года Совет по правам человека назначил мандатариев специальных процедур в соответствии с резолюцией 5/1 Совета (см. приложение V).

51. На том же заседании представитель Индии выступил с заявлением в связи с назначением мандатариев специальных процедур.

Л. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Эскалация грубых нарушений прав человека и ухудшение гуманитарной ситуации в Сирийской Арабской Республике

52. На 10-м заседании 1 марта 2012 года представитель Турции внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.1/Rev.1, авторами которого являлись Катар, Кувейт, Саудовская Аравия и Турция, а соавторами – Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бахрейн, Бельгия, Болгария, Ботсвана, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Джибути, Египет, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Кот-д'Ивуар, Латвия, Ливия, Литва, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Монако, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония. Впоследствии к числу авторов присоединились Грузия, Лихтенштейн, Маврикий, Палестина, Сенегал и Черногория.

53. На том же заседании представитель Российской Федерации выступил с общим замечанием в отношении данного проекта резолюции.

54. Также на том же заседании представители Китая, Кубы, Таиланда и Эквадора выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования.

55. На том же заседании по просьбе представителя Российской Федерации по проекту резолюции A/HRC/19/L.1/Rev.1 было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Проект резолюции был принят 37 голосами против 3 при 3 воздержавшихся⁷³.

⁷³ На том же заседании Буркина-Фасо и Кыргызстан заявили, что они не присутствовали в ходе голосования, однако если бы они присутствовали, то они проголосовали бы

56. На том же заседании представители Бангладеш и Чешской Республики от имени членов Европейского союза, являющихся членами Совета, выступили с заявлениями по мотивам голосования после проведения голосования.

57. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 19/1.

Целевая группа по секретариатскому обслуживанию, обеспечению доступности для инвалидов и использованию информационной технологии

58. На 51-м заседании 21 марта 2012 года Председатель Совета по правам человека внес на рассмотрение проект решения о целевой группе по секретариатскому обслуживанию, обеспечению доступности для инвалидов и использованию информационной технологии.

59. На том же заседании проект решения был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II, решение 19/119).

60. Также на том же заседании Председатель Совета по правам человека выступил с заявлением в отношении принятого решения.

M. Утверждение доклада о работе сессии

61. На 55-м заседании 23 марта 2012 года Председатель Совета по правам человека выступил с заявлением относительно ориентировочного добровольного перечня тематических резолюций.

62. На том же заседании представители Бразилии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Египта, Зимбабве, Пакистана, Судана, Шри-Ланки и Южной Африки выступили с заявлениями в отношении принятых резолюций и работы сессии.

63. Также на том же заседании Докладчик и заместитель Председателя Совета по правам человека выступила с заявлением в связи с проектом доклада Совета.

64. На том же заседании Совет по правам человека утвердил проект доклада ad referendum и поручил Докладчику окончательно доработать доклад.

65. Также на том же заседании представители Международной службы по правам человека (также от имени организации "Международная амнистия", Азиатского форума по правам человека и развитию, Каирского института по исследованию вопросов прав человека, Канадской юридической сети по проблеме ВИЧ/СПИДа, Всемирного альянса за гражданское участие – СИВИКУС, Фонда "Дом прав человека" и Международной федерации защиты прав человека), Южноамериканского совета по делам индейцев и Движения против расизма и за дружбу между народами выступили с общими замечаниями в связи с работой сессии.

66. На том же заседании представитель Афганистана выступил с заявлением по поводу празднования Международного дня Навруз.

67. Также на том же заседании Председатель Совета по правам человека выступил с заключительным заявлением.

за резолюцию; Ангола заявила, что ее представители не присутствовали в ходе голосования, однако если бы они присутствовали, то воздержались бы.

II. Ежегодный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря

A. Ежегодный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

68. На 13-м заседании 2 марта 2012 года Верховный комиссар выступила с заявлением в связи со своим ежегодным докладом (A/HRC/19/21).

69. В ходе последующего интерактивного диалога на 13-м и 14-м заседаниях в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к Верховному комиссару обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Анголы, Австрии, Бангладеш, Бенина, Ботсваны, Буркина-Фасо, Дании⁷² (от имени Европейского союза и Албании, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Исландии, Лихтенштейна, Республики Молдова, Сербии, Украины, Хорватии и Черногории), Египта⁷² (от имени Движения неприсоединения), Индии, Индонезии, Китая, Коста-Рики, Кубы, Мавритании (от имени Группы арабских государств), Малайзии, Мальдивских Островов, Нигерии, Норвегии, Пакистана⁷² (от имени Организации исламского сотрудничества), Перу, Польши, Республики Молдова, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Сенегала (от имени Группы африканских государств), Таиланда, Уганды, Уругвая, Филиппин, Чили, Швейцарии и Эквадора;

b) представители государств-наблюдателей: Алжира, Австралии, Азербайджана, Аргентины, Армении, Бразилии, Германии, Гондураса, Греции, Египта, Израиля, Ирака, Ирана (Исламская Республика), Ирландии, Канады, Колумбии, Латвии, Марокко, Непала, Парагвая, Республики Корея, Руанды, Румынии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Судана, Туниса, Турции, Узбекистана, Франции, Чешской Республики, Шри-Ланки, Эфиопии, Южной Африки и Японии;

c) наблюдатели от национального правозащитного учреждения: Международного координационного комитета национальных правозащитных учреждений;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: организации "Международные усилия в интересах мира и развития в районе Великих озер", Центра защиты права палестинцев на проживание и прав беженцев "Бадиль", Всемирного альянса за гражданское участие – СИВИКУС, Международного комитета за соблюдение и применение Африканской хартии прав человека и народов, Комиссии по изучению проблем поддержания мира, Европейского регионального отделения Международной федерации лесбиянок и геев, Международной исламской федерации студенческих организаций, Международной службы по правам человека, Международного общества за права человека (также от имени Южноамериканского совета по делам индейцев), Организации по наблюдению за осуществлением прав адвокатов (Канада), организации "Освобождение", организации "Север–Юг XXI", организации "Африканская встреча в защиту прав человека", Общества по защите народов в угрожаемом положении, Правового центра Тоуро – Института прав человека и холокоста, Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций.

70. На 14-м заседании в тот же день Верховный комиссар ответила на вопросы и выступила со своими заключительными замечаниями.

71. На 15-м заседании 5 марта 2012 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Израиля и Сирийской Арабской Республики.

72. На том же заседании с заявлением в порядке осуществления второго права на ответ выступил представитель Сирийской Арабской Республики.

В. Доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря и общие прения по пункту 2 повестки дня

73. На 15-м заседании 5 марта 2012 года заместитель Верховного комиссара по правам человека представила тематические доклады, подготовленные УВКПЧ и Генеральным секретарем.

74. В ходе последующих общих прений по тематическим докладам на том же заседании с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Бельгии, Индии, Испании, Катара (от имени Группы арабских государств), Кубы, Ливии, Маврикия, Мальдивских Островов, Пакистана⁷² (от имени Организации исламского сотрудничества), Сенегала (от имени Группы африканских государств), Соединенных Штатов Америки;

б) представители государств-наблюдателей: Аргентины, Австралии, Бахрейна, Египта, Туниса, Турции;

в) наблюдатель от межправительственной организации: Совета Европы;

г) наблюдатели от неправительственных организаций: организации "Международные действия в интересах мира и развития в районе Великих озер", "Каритас интернационалис" (также от имени Общественной ассоциации "Папа Иоанн XXIII", Ассоциации "От всего сердца", организации "Доминиканцы за справедливость и мир – орден проповедников", Конференции доминиканского руководства, Фонда маристов за международную солидарность ОНЛУС, Международного католического бюро оказания помощи детям, Международной католической ассоциации сельских районов, Международной федерации католических медицинских ассоциаций, Международного института Марии Аусилиатриче делле Салесиане ди Дон Боско, Международной добровольческой организации по проблемам женщин, образования и развития, организации "Новый гуманизм", Всемирного союза женских католических организаций, Центра по экологическим и управленческим исследованиям, Международного комитета за соблюдение и применение Африканской хартии прав человека и народов, Комиссии по изучению проблем поддержания мира, Европейского союза по связям с общественностью, Организации по наблюдению за осуществлением прав человека, Южноамериканского совета по делам индейцев, Международной комиссии юристов, Международной федерации журналистов, Международной ассоциации прав человека американских меньшинств, Международного союза за гуманизм и этику, Международного движения за оказание помощи бедствующим группам населения "Четвертый мир" (также от имени Общественной ассоциации "Папа Иоанн XXIII", Всемирного альянса за гражданское участие – СИВИКУС, Международной организации францисканцев и Международного католического бюро помощи детям), Международного института мира, Между-

народной исламской федерации студенческих организаций, Движения против расизма и за дружбу между народами (также от имени "Франс либерте": Фонда Даниэль Миттеран и Общества по защите народов в угрожаемом положении), организации "Север–Юг XXI", международной организации "Репортеры без границ", Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций, Международной федерации объединенных школ, организации "Ферайн зюдвинд энтвиклюнгсполитик", Всемирного совета по окружающей среде и природным ресурсам, Всемирного мусульманского конгресса.

75. На 44-м заседании 19 марта 2012 года Верховный комиссар представила доклады в отношении положения в области прав человека в Палестине и на других оккупированных арабских территориях, подготовленные Верховным комиссаром и Генеральным секретарем.

76. На 49-м заседании 21 марта 2012 года заместитель Верховного комиссара внесла на рассмотрение конкретные страновые доклады, представленные по пункту 2 повестки дня (A/HRC/19/21/Add.1-4, A/HRC/19/22 и A/HRC/19/82).

77. На том же заседании представители Боливии (Многонациональное Государство), Гватемалы, Ирана (Исламская Республика), Кипра, Колумбии и Непала в качестве заинтересованных государств выступили с заявлениями.

78. В ходе последующих общих прений по докладам на том же заседании и на 51-м заседании в тот же день с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Испании, Китая, Норвегии, Российской Федерации, Швейцарии;

б) представители государств-наблюдателей: Армении, Греции, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Турции;

в) наблюдатели от национальных правозащитных учреждений: Австралийской комиссии по правам человека, Сети африканских национальных правозащитных учреждений;

г) наблюдатели от неправительственных организаций: организации "Международная амнистия", Ассоциации за предотвращение пыток, Колумбийской комиссии юристов, Организации по наблюдению за осуществлением прав человека, организации "Ферайн зюдвинд энтвиклюнгсполитик".

79. На 51-м заседании с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Колумбии.

С. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Поощрение примирения и подотчетности в Шри-Ланке

80. На 52-м заседании 22 марта 2012 года представитель Соединенных Штатов Америки внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.2, автором которого являлись Соединенные Штаты Америки. Впоследствии к числу авторов присоединились Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Камерун, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и

Северной Ирландии, Сомали, Уганда, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция и Эстония.

81. На том же заседании представители Бельгии (от имени членов Европейского союза, являющихся членами Совета), Китая, Кубы и Чешской Республики выступили с общими комментариями в отношении данного проекта резолюции.

82. Также на том же заседании представитель Шри-Ланки в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

83. На том же заседании представители Анголы, Бангладеш, Индонезии, Китая, Кубы, Кыргызстана, Мальдивских Островов, Мексики, Нигерии, Российской Федерации, Таиланда, Уганды, Уругвая, Филиппин и Эквадора выступили по мотивам голосования до проведения голосования.

84. Также на том же заседании по просьбе представителя Кубы по проекту резолюции A/HRC/19/L.2 было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Проект резолюции был принят 24 голосами против 15 при 8 воздержавшихся.

85. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 19/2.

86. На том же заседании представители Индии выступили с заявлениями по мотивам голосования после проведения голосования.

Состав персонала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

87. На 52-м заседании 22 марта 2012 года представитель Кубы внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.19, автором которого являлась Куба, а соавторами – Алжир, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Буркина-Фасо, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Джибути, Зимбабве, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Мьянма, Никарагуа, Пакистан, Палестина, Российская Федерация, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Уругвай, Шри-Ланка и Эквадор. Впоследствии к числу авторов присоединились Ангола, Бангладеш, Гаити, Доминиканская Республика, Ливан, Мальдивские Острова, Нигерия, Панама, Руанда, Судан, Филиппины, Эфиопия и Южная Африка.

88. На том же заседании представители Бельгии (от имени членов Европейского союза, являющихся членами Совета) и Соединенных Штатов Америки выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования.

89. Также на том же заседании по просьбе представителя Бельгии от имени членов Европейского союза, являющихся членами Совета, по проекту резолюции A/HRC/19/L.19 было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Проект резолюции был принят 33 голосами против 12 при 2 воздержавшихся.

90. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 19/3.

Заявление Председателя

91. На 52-м заседании 22 марта 2012 года Председатель Совета по правам человека внес на рассмотрение проект заявления.

92. На том же заседании проект заявления был принят Советом по правам человека (принятый текст см. в части первой, глава III, PRST/19/1).

III. Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие

A. Групповые обсуждения

Обсуждение в рамках дискуссионной группы вопроса о поощрении и защите свободы выражения мнений в Интернете

93. На 8-м заседании 29 февраля 2012 года во исполнение решения 18/119 Совета по правам человека Совет провел обсуждение в рамках дискуссионной группы вопроса о поощрении и защите свободы выражения мнений в Интернете с особым упором на пути и средства укрепления ее защиты в соответствии с международным правом прав человека. С вступительными замечаниями для обсуждения выступила Верховный комиссар. Модератором дискуссии был Риз Хан из "Аль-Джазиры". На том же заседании члены группы Карлос Афонсо, Хести Армивулан, Карл Бильдт, Уильям Эчиксон, Анриетт Эстерхуйзен и Франк Ла Рю выступили с заявлениями.

94. В ходе последующего группового обсуждения с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Гватемалы, Индии, Индонезии, Китая, Кубы, Норвегии, Перу, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Уругвая, Чили, Швейцарии, Эквадора;

б) представители государств-наблюдателей: Азербайджана, Алжира, Германии, Гондураса, Египта, Канады, Марокко, Нидерландов, Турции, Финляндии, Франции, Эстонии, Японии;

в) представители межправительственных организаций-наблюдателей: Совета Европы, Европейского союза;

г) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Международного координационного комитета национальных правозащитных учреждений;

д) представители неправительственных организаций-наблюдателей: Каирского института по исследованию вопросов прав человека, Фонда "Дом прав человека", "Общества Интернет", организации "Пресс эмблем кампэйн".

95. На том же заседании члены группы ответили на вопросы и выступили с заключительными замечаниями.

Ежегодная дискуссия о правах человека и инвалидах

96. На 11-м заседании 1 марта 2012 года во исполнение своей резолюции 16/15 Совет по правам человека провел ежегодные интерактивные прения по вопросу о правах инвалидов. С вступительными замечаниями для обсуждения выступила Верховный комиссар. На том же заседании с заявлениями выступили члены группы Терезия Дегенер, Шанта Рау Баррига и Патрик Кларк. Также на том же заседании было показано видеосообщение от Марии Алехандры Виллануэвы из Перуанского общества "Синдром Дауна".

97. В ходе последующего группового обсуждения в течение первой части на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Индонезии, Испании, Китая, Мавритании (от имени Группы арабских государств), Мексики, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Уругвая;

б) представители государств-наблюдателей: Аргентины, Бразилии, Новой Зеландии, Эфиопии;

в) представители учреждений Организации Объединенных Наций: ЮНИСЕФ;

г) представитель национальных правозащитных учреждений: Международного координационного комитета национальных правозащитных учреждений;

д) наблюдатель от неправительственной организации: Всероссийского общества глухих.

98. В конце первой части Сайнмарк и артист хип-хопа Брэндом провели музыкальное представление.

99. В ходе последующего группового обсуждения во время второй части на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Бангладеш, Буркина-Фасо, Перу, Сенегала, Таиланда, Эквадора;

б) представители государств-наблюдателей: Австралии, Азербайджана, Марокко, Пакистана, Турции, Финляндии, Южной Африки;

в) представитель национального правозащитного учреждения: Национального совета по правам человека Марокко;

г) наблюдатель от неправительственной организации: Международного союза за гуманизм и этику.

100. На том же заседании члены группы ответили на вопросы и выступили со своими заключительными замечаниями.

Групповое обсуждение о дискриминации и насилии по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности

101. На 22-м заседании 7 марта 2012 года во исполнение резолюции 17/19 Совета по правам человека Совет провел групповое обсуждение по вопросу о дискриминации и насилии на основе сексуальной ориентации и гендерной идентичности. С вступительными замечаниями для обсуждения выступила Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека. Модератором дискуссии был Постоянный представитель Южной Африки Абдул Минди. На том же заседании с заявлениями выступили Ханс Иттерберг, Хина Джилани, Ирина Карла Баччи и Лоранс Хелфер.

102. На том же заседании было показано видеосообщение от Генерального секретаря.

103. В ходе последующего группового обсуждения во время первой части на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Аргентины⁷⁴ (от имени Общего рынка "Южного конуса" (МЕРКОСУР)), Кубы, Мавритании (от имени Группы арабских государств), Нигерии, Норвегии, Пакистана⁷⁴ (от имени Организации исламского сотрудничества), Российской Федерации, Сенегала (от имени Группы африканских государств), Таиланда, Уругвая, Швейцарии, Эквадора;

б) представители государств-наблюдателей: Австралии, Германии, Гондураса, Греции, Израиля, Ирландии, Швеции;

в) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

г) представитель национального правозащитного учреждения: Комиссии по вопросам равенства и прав человека Великобритании;

д) наблюдатели от неправительственных организаций: Федерации нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов – КОК-Нидерланды, Международной комиссии юристов (также от имени организации "Международная амнистия" и Организации по наблюдению за осуществлением прав человека), Международной ассоциации лесбиянок и геев (также от имени Инициативы по правам человека Содружества), организации "Альтернативы развития для женщин в новую эру", Федерации нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов – КОК-Нидерланды, организации "Права человека прежде всего", Федерации лесбиянок и геев в Германии и Шведской федерации по правам лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров.

104. На том же заседании члены группы ответили на вопросы и выступили со своими заключительными замечаниями.

105. В ходе последующего группового обсуждения во время второй части на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Мексики, Соединенных Штатов Америки;

б) представители государств-наблюдателей: Нидерландов, Никарагуа, Португалии, Республики Корея, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Финляндии, Франции, Хорватии и Эстонии;

в) наблюдатель от межправительственной организации: Совета Европы;

г) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: Совместной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС);

д) наблюдатель от неправительственной организации: Канадской юридической сети по проблеме ВИЧ/СПИДа (также от имени Азиатского форума по правам человека и развитию, Регионального центра по правам человека

⁷⁴ Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

и правосудию с учетом гендерной специфики, Международного альянса женщин, организации "Мадре, инк." и Всемирной организации против пыток").

106. Также на том же заседании с заключительными замечаниями выступила Постоянный представитель Бразилии Мария Назарет Фарани Азеведу.

Ежегодное совещание в течение полного рабочего дня по вопросу о правах ребенка

107. В соответствии с резолюцией 16/12 Совета по правам человека 8 марта 2012 года состоялось ежегодное совещание в течение полного рабочего дня по вопросу о правах ребенка. Тема дискуссии касалась детей и отправления правосудия. Это совещание было организовано в виде двух групповых обсуждений: обсуждение в рамках первой группы было проведено на 24-м заседании 8 марта 2012 года; обсуждение в рамках второй группы было проведено на 26-м заседании в тот же день.

108. На 24-м заседании Верховный комиссар сделала вступительные замечания для первого группового обсуждения. На том же заседании члены первой группы Антонио Капаррос Линарес, Сьюзан Бисселл, Хорхе Кардона, Джулия Слот Ниельсен, Конни де ля Вега и Ренэй Уинтер выступили с заявлениями.

109. В ходе последующего группового обсуждения в течение первой части на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Гватемалы, Катара, Кубы, Мавритании (от имени Группы арабских государств), Пакистана⁷⁴ (от имени Организации исламского сотрудничества), Таиланда;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Ирана (Исламская Республика), Парагвая, Судана;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: организации "Международная амнистия", Международного наблюдательного совета по вопросам ювенальной юстиции (также от имени Института открытого общества и Международной организации за реформу уголовного правосудия).

110. В ходе последующего группового обсуждения в течение второй части на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Бельгии, Венгрии, Индии, Малайзии, Польши, Саудовской Аравии, Уругвая (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна);

b) представители государств-наблюдателей: Гондураса, Ирландии, Намибии, Непала, Объединенных Арабских Эмиратов, Франции;

c) наблюдатели от неправительственных организаций: Международной корпорации "Защитники прав человека", Консорциума помощи беспризорным детям.

111. На том же заседании члены первой группы ответили на вопросы и выступили со своими заключительными замечаниями.

112. На 26-м заседании в тот же день модератором второго группового обсуждения был заместитель Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УООННП) Сандип Чавла, который сделал вступительные замечания. Члены второй группы Абдул Манафф Кемокаи, Марта Сантуш Паиш, Луис Педернера, Дайнюс Пурас и Рани Шанкардасс. Совет по правам человека разбил второе групповое обсуждение на две части, каждая из которых проходила на 26-м заседании.

113. В ходе последующего группового обсуждения во второй группе в течение первой части на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросом к членам группы обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Мавритании (от имени Группы арабских государств), Норвегии, Соединенных Штатов Америки, Швейцарии;

б) представители государств-наблюдателей: Алжира, Аргентины, Армении, Азербайджана, Беларуси, Бразилии, Германии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии;

в) наблюдатели от неправительственных организаций: Всемирного консультативного комитета друзей (также от имени Международного католического бюро оказания помощи детям и Международной организации "СОС Киндердорф"), Союза арабских юристов (также от имени организации "Север–Юг XXI").

114. В ходе последующего группового обсуждения во второй группе во время второй части на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Индонезии, Китая, Кубы, Мальдивских Островов, Российской Федерации, Уругвая, Чили;

б) представители государств-наблюдателей: Грузии, Демократической Республики Конго, Марокко, Португалии, Республики Корея, Словении, Туниса, Турции;

в) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: МОТ;

г) наблюдатель от неправительственной организации: Международного движения в защиту детей.

115. На том же заседании члены второй группы ответили на вопросы и выступили со своими заключительными замечаниями.

Обсуждение в рамках дискуссионной группы вопроса о праздновании двадцатой годовщины принятия Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам

116. На 33-м заседании 13 марта 2012 года во исполнение резолюции 18/3 Совета по правам человека Совет провел обсуждение в рамках дискуссионной группы вопроса о праздновании двадцатой годовщины принятия Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам. Вступительные замечания для дискуссии сделала заместитель Верховного комиссара. Модератором дискуссии был директор Международной группы по правам меньшинств Марк Латтимер. На том же заседа-

нии члены группы Джошуа Каstellино, Рита Ижак, Соята Майга и пастор Элиас Мурильо Мартинес выступили с заявлениями.

117. В ходе последующего группового обсуждения во время первой части на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Анголы, Венгрии, Италии, Китая, Коста-Рики, Кувейта, Малайзии, Пакистана⁷⁴ (от имени Организации исламского сотрудничества), Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки;

б) представители государств-наблюдателей: Азербайджана, Ирана (Исламская Республика);

в) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

г) наблюдатели от неправительственных организаций: Центра защиты права палестинцев на проживание и прав беженцев "БАДИЛЬ", Национальной ассоциации содействия прогрессу цветного населения.

118. На том же заседании члены группы ответили на вопросы.

119. В ходе последующего группового обсуждения во время второй части на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Индии, Норвегии, Румынии, Эквадора;

б) представители государств-наблюдателей: Гондураса, Греции, Латвии, Марокко, Непала, Словении, Шри-Ланки, Эфиопии.

120. На том же заседании члены группы ответили на вопросы.

Обсуждение в формате дискуссионной группы, преследующее цель дать возможность высказаться лицам, инфицированным или затрагиваемым ВИЧ/СПИДом

121. На 47-м заседании 20 марта 2012 года во исполнение резолюции 16/28 Совета по правам человека Совет провел обсуждение в формате дискуссионной группы, преследующее цель дать возможность высказаться лицам, инфицированным или затрагиваемым ВИД/СПИДом. Со вступительными замечаниями для дискуссии выступила Верховный комиссар. Модератором обсуждения был Уполномоченный Африканского союза по социальным делам и Уполномоченный Глобальной комиссии по ВИЧ и праву Бьенсе Филомина Гаванас. На том же заседании члены группы Поль Де Лей, Нонтобеко Дламини, Ник Роадес, Дмитро Шерембей и Мойсес Тониоло выступили с заявлениями.

122. В ходе последующего группового обсуждения во время первой части на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Бельгии, Индонезии, Кубы, Норвегии, Пакистана⁷⁴ (от имени Организации исламского сотрудничества), Сенегала (от имени Группы африканских государств), Уругвая, Эквадора;

- b) представители государств-наблюдателей: Алжира, Бразилии, Германии, Ирландии, Марокко;
- c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;
- d) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: ПРООН;
- e) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Национального совета по правам человека Марокко;
- f) наблюдатели от неправительственных организаций: Канадской юридической сети по проблеме ВИЧ/СПИДа, организации "Прямые человеческие контакты".

123. На том же заседании члены группы ответили на вопросы.

124. В ходе последующего группового обсуждения во время второй части на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

- a) представители государств – членов Совета по правам человека: Испании, Мексики, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Чили;
- b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Гондураса, Грузии, Кении, Франции;
- c) наблюдатели от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: МОТ, ЮНИСЕФ.

125. На том же заседании члены группы ответили на вопросы и выступили со своими заключительными замечаниями.

В. Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур

Специальный докладчик по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания

126. На 16-м заседании 5 марта 2012 года Специальный докладчик по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания Хуан Эрнесто Мендес представил свои доклады (A/HRC/19/61 и Add.1–5).

127. На том же заседании представители Кыргызстана и Туниса в качестве заинтересованных государств выступили с заявлениями.

128. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании и на 17-м заседании в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

- a) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Бельгии, Ботсваны, Индонезии, Китая, Коста-Рики, Кубы, Норвегии, Пакистана⁷⁴ (от имени Организации исламского сотрудничества), Республики Молдова, Соединенных Штатов Америки, Уругвая, Чешской Республики, Швейцарии, Эквадора;

b) представители государств-наблюдателей: Алжира, Аргентины, Бахрейна, Бразилии, Греции, Грузии, Демократической Республики Конго, Египта, Ирана (Исламская Республика), Ирландии, Марокко, Непала, Парагвая, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Турции, Узбекистана, Франции, Шри-Ланки, Южной Африки;

c) наблюдатели от межправительственных организаций: Европейского союза, Международной организации франкоязычных стран;

d) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Национального совета по правам человека Марокко;

e) наблюдатели от неправительственных организаций: Американского союза защиты гражданских свобод (также от имени Южноамериканского совета по делам индейцев), Хельсинкского фонда по правам человека, Всемирной организации против пыток.

129. На 17-м заседании 5 марта 2012 года Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

130. Также на том же заседании с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Беларуси и Китая.

Специальный докладчик по вопросу о положении правозащитников

131. На 16-м заседании 5 марта 2012 года Специальный докладчик по вопросу о положении правозащитников Маргарет Секаггия представила свои доклады (A/HRC/19/55 и Add.1–2).

132. На том же заседании представитель Индии в качестве заинтересованного государства выступил с заявлением.

133. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании и на 17-м заседании в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Бангладеш, Бельгии, Ботсваны, Испании, Китая, Коста-Рики, Кубы, Малайзии, Норвегии, Пакистана⁷⁴ (от имени Организации исламского сотрудничества), Польши, Сенегала (от имени Группы африканских государств), Соединенных Штатов Америки, Уругвая, Чешской Республики, Швейцарии, Эквадора;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Алжира, Армении, Беларуси, Бразилии, Гондураса, Демократической Республики Конго, Египта, Ирландии, Колумбии, Марокко, Непала, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Туниса, Франции;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: организации "Международная амнистия", Азиатского форума по правам человека и развитию (также от имени Азиатского центра по правам человека, Инициатива по правам человека Содружества и Международной коалиции Хабитат), Канадской юридической сети по проблеме ВИЧ/СПИДа, Каирского института по исследованию вопросов прав человека, Колумбийской комиссии юристов, Международной федерации лиг защиты прав человека (также от имени Всемирной организации против пыток), Международной службы по правам человека.

134. На 17-м заседании 5 марта 2012 года Специальный докладчик ответила на вопросы и выступила со своими заключительными замечаниями.

135. Также на том же заседании с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Беларуси.

Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям

136. На 17-м заседании 5 марта 2012 года Председатель-докладчик Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям Джереми Саркин представил доклады Рабочей группы (A/HRC/19/58/Rev.1 и Add.1–4).

137. На том же заседании представители Конго, Мексики и Тимор-Лешти выступили с заявлениями в качестве заинтересованных государств. Кроме того, на том же заседании Управление по правам человека и правосудию Тимора-Лешти (посредством видеопослания) и Национальная комиссия по правам человека Мексики выступили с заявлениями.

138. В ходе последующего интерактивного диалога на 18-м и 19-м заседаниях 6 марта 2012 года с заявлениями выступили и с вопросами к Председателю-докладчику обратились:

a) представители государств-членов Совета по правам человека: Австрии, Аргентины⁷⁵ (от имени МЕРКОСУР и Боливии (Многонационального Государства), Венесуэлы (Боливарианской Республики), Чили, Эквадора), Бельгии, Индонезии, Китая, Колумбии, Кубы, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Уругвая;

b) представители государств-наблюдателей: Алжира, Армении, Бахрейна, Египта, Ирана (Исламской Республики), Колумбии, Корейской Народно-Демократической Республики, Марокко, Непала, Пакистана, Республики Корея, Франции, Японии;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Международной ассоциации за демократию в Африке, Международного движения против всех форм дискриминации и расизма.

139. На 19-м заседании Председатель-докладчик ответил на вопросы и высказал свои заключительные замечания.

140. На 20-м заседании в тот же день с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Корейской Народно-Демократической Республики и Японии.

141. На том же заседании с заявлениями в порядке осуществления второго права на ответ выступили представители Корейской Народно-Демократической Республики и Японии.

Специальный докладчик по вопросу о свободе религии или убеждений

142. На 17-м заседании 5 марта 2012 года Специальный докладчик по вопросу о свободе религии или убеждений Хайнер Билефельдт представил свои доклады (A/HRC/19/60/ и Add.1–3).

⁷⁵ Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

143. На том же заседании представитель Парагвая выступил с заявлением в качестве заинтересованного государства.

144. На 18-м заседании 6 марта 2012 года представитель Республики Молдова выступил с заявлением в качестве заинтересованного государства.

145. В ходе последующего интерактивного диалога на 18-м и 19-м заседаниях 6 марта 2012 года с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Анголы, Бангладеш, Индии, Индонезии, Италии, Китая, Кубы, Кувейта, Мавритании (от имени Группы арабских государств), Малайзии, Норвегии, Пакистана⁷⁵ (от имени Организации исламского сотрудничества), Польши, Российской Федерации, Румынии, Соединенных Штатов Америки, Чешской Республики, Эквадора;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Австралии, Алжира, Армении, Беларуси, Бразилии, Германии, Грузии, Египта, Ирана (Исламской Республики), Ирландии, Канады, Люксембурга, Марокко, Нидерландов, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Хорватии;

в) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

г) наблюдатель от Суверенного военного Мальтийского ордена;

д) наблюдатели от неправительственных организаций: Центра по исследованиям в области окружающей среды и управления, организации "Права человека прежде всего", Международного братства примирения, кампании "Юбилей", Международного союза гуманизма и этики.

146. На 19-м заседании в тот же день Специальный докладчик ответил на вопросы и высказал свои заключительные замечания.

147. На 20-м заседании 6 марта 2012 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Нигерии, Румынии и Сербии.

Специальный докладчик по вопросу о праве на питание

148. На 19-м заседании 6 марта 2012 года Специальный докладчик по вопросу о праве на питание Оливье де Шуттер представил свои доклады (A/HRC/19/59 и Add.1–6).

149. На том же заседании представители Китая, Мадагаскара, Мексики и Южной Африки выступили с заявлениями в качестве заинтересованных государств.

150. Кроме того, на том же заседании Комиссия по правам человека Южной Африки направила видеопослание Совету по правам человека.

151. В ходе последующего интерактивного диалога на 19-м и 20-м заседаниях в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Анголы, Аргентины⁷⁵ (от имени МЕРКОСУР, Колумбии и Чили), Бангладеш, Бенина, Буркина-Фасо, Индии, Индонезии, Китая, Кубы, Малайзии, Норвегии, Пакистана⁷⁵ (от имени Организации исламского сотрудничества), Сенегала

(от имени Группы африканских государств), Соединенных Штатов Америки, Уругвая, Чили, Швейцарии, Эквадора;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Алжира, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Египта, Ирана (Исламской Республики), Люксембурга, Марокко, Новой Зеландии, Эфиопии;

c) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с нею организаций: ВОЗ;

d) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

e) наблюдатель от Суверенного военного Мальтийского ордена;

f) наблюдатели от неправительственных организаций: Международного постоянного комитета консервной промышленности, "Каритас интерацио-налис" (Международной конфедерации католических благотворительных организаций) (также от имени Ассоциации "От всего сердца", Общественной ассоциации "Папа Иоанн XXIII", Всемирной службы церковей, Конференции доминиканского руководства, организации "Доминиканцы за справедливость и мир" (Орден проповедников), Фонда марионистов за международную солидарность (ОНЛУС), Международного католического бюро ребенка, Международной католической сельской ассоциации, Международной федерации католических медицинских ассоциаций, Международной конгрегации Марии Помощницы Христиан Салезианской семьи Дона Боско, организации "Новый гуманизм", Международной добровольческой организации по проблемам женщин, образования и развития, Международного движения католиков за мир "Пакс кристи", Всемирного альянса обществ молодых христиан и Всемирного союза женских католических организаций), Хельсинкского фонда по правам человека, организации "Хьюман райтс уотч", Международного института по исследованию проблем неприсоединения, организации "Хоуп интернэшнл", Международного альянса организаций "Спасти детей" (также от имени организации "Уорлд вижн интернэшнл").

152. На 20-м заседании в тот же день Специальный докладчик ответил на вопросы и высказал свои заключительные замечания.

153. На том же заседании с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Китая.

Специальный докладчик по вопросу о праве на достаточное жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень и о праве на недискриминацию в этой связи

154. На 19-м заседании 6 марта 2012 года Специальный докладчик по вопросу о праве на достаточное жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень и о праве на недискриминацию в этой связи Ракель Рольник представила свои доклады (A/HRC/19/53 и Add.1–3).

155. На том же заседании представители Алжира и Аргентины выступили с заявлениями в качестве заинтересованных государств.

156. В ходе последующего интерактивного диалога на 19-м и 20-м заседаниях в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Бангладеш, Индии, Индонезии, Китая, Кубы, Кувейта, Мавритании (от имени

Группы арабских государств), Норвегии, Пакистана⁷⁵ (от имени Организации исламского сотрудничества), Саудовской Аравии, Сенегала (от имени Группы африканских государств), Соединенных Штатов Америки, Чили, Швейцарии, Эквадора;

b) представители государств-наблюдателей: Бразилии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Германии, Демократической Республики Конго, Египта, Ирана (Исламской Республики), Марокко, Финляндии, Шри-Ланки, Южной Африки;

c) наблюдатель от Палестины;

d) наблюдатель от Святого Престола;

e) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

f) наблюдатель от неправительственной организации: организации "Прямые человеческие контакты".

157. На 20-м заседании Специальный докладчик ответила на вопросы и высказала свои заключительные замечания.

Рабочая группа по произвольным задержаниям

158. На 20-м заседании 6 марта 2012 года член Рабочей группы по произвольным задержаниям Мадс Анденас представил доклады Рабочей группы (A/HRC/19/57 и Add.1–4).

159. На 21-м заседании 7 марта 2012 года представители Германии и Грузии выступили с заявлениями в качестве заинтересованных государств.

160. На том же заседании Уполномоченный по правам человека Грузии (посредством видеопослания) и Немецкий институт по правам человека выступили с заявлениями.

161. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к Рабочей группе обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Анголы, Венгрии, Китая, Кубы, Малайзии, Мальдивских Островов, Норвегии, Пакистана⁷⁵ (от имени Организации исламского сотрудничества), Соединенных Штатов Америки, Уругвая;

b) представители государств-наблюдателей: Алжира, Бахрейна, Боливии (Многонационального Государства), Бутана, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Греции, Демократической Республики Конго, Колумбии, Марокко, Франции;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Центра защиты права палестинцев на проживание и прав беженцев (Бадиль), Международного постоянного комитета консервной промышленности, СИВИКУС – Международного альянса за гражданское участие, "Франс либерте": Фонда Даниэль Миттеран (также от имени Американской ассоциации юристов, Международной корпорации за развитие образования, Движения против расизма и за дружбу между народами и Всемирной федерации профсоюзов), организации "Защитники прав человека", Международной федерации школ по проблемам вос-

питания детей в духе принципов ООН, Всемирной федерации профсоюзов (также от имени Американской ассоциации юристов, Международной ассоциации юристов-демократов и Движения против расизма и за дружбу между народами).

162. На 23-м заседании 7 марта 2012 года с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Узбекистана.

Специальный докладчик по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц

163. На 21-м заседании 7 марта 2012 года Специальный докладчик по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц Чалока Беяни представил свои доклады (A/HRC/19/54 и Add.1 и 2).

164. На том же заседании представители Кении и Мальдивских Островов выступили с заявлениями в качестве заинтересованных государств.

165. На том же заседании Кенийская национальная комиссия по правам человека выступила с заявлением.

166. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Бангладеш, Китая, Кыргызстана, Норвегии, Пакистана⁷⁵ (от имени Организации исламского сотрудничества), Соединенных Штатов Америки, Швейцарии;

б) представители государств-наблюдателей: Азербайджана, Алжира, Армении, Грузии, Колумбии, Марокко, Франции, Шри-Ланки;

в) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза.

167. На 23-м заседании в тот же день Специальный докладчик ответил на вопросы и высказал свои заключительные замечания.

168. На том же заседании с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Азербайджана, Армении, Грузии и Российской Федерации.

169. Кроме того, на том же заседании с заявлениями в порядке осуществления второго права на ответ выступили Азербайджан, Армения и Российская Федерация.

Специальный докладчик по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии

170. На 23-м заседании 7 марта 2012 года Специальный докладчик по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии Нажат Маалла М'жид представила свои доклады (A/HRC/19/63 и Add.1 и 2).

171. На том же заседании представители Маврикия и Франции выступили с заявлениями в качестве заинтересованных государств.

172. Кроме того, на том же заседании Комиссия по правам человека Франции выступила с заявлением.

173. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании и на 25-м заседании 8 марта 2012 года с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Бельгии, Индонезии, Испании, Китая, Коста-Рики, Кубы, Кувейта, Кыргызстана, Малайзии, Норвегии, Пакистана⁷⁵ (от имени Организации исламского сотрудничества), Перу, Российской Федерации, Сенегала (от имени Группы африканских государств), Соединенных Штатов Америки, Уругвая (также от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Эквадора;

b) представители государств-наблюдателей: Алжира, Греции, Египта, Ирана (Исламской Республики), Марокко, Португалии, Словении, Судана, Турции, Шри-Ланки;

c) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: ЮНИСЕФ;

d) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

e) наблюдатель от неправительственной организации: Союза арабских юристов (также от имени Международной корпорации за развитие образования, Международной организации за ликвидацию всех форм расовой дискриминации, Международного молодежного и студенческого движения содействия Организации Объединенных Наций и организации "Север–Юг XXI").

174. На 25-м заседании Специальный докладчик ответила на вопросы и высказала свои заключительные замечания.

Независимый эксперт по вопросам меньшинств

175. На 35-м заседании 14 марта 2012 года независимый эксперт по вопросам меньшинств Рита Ицсак представила свои доклады (A/HRC/19/56 и Add.1 и 2).

176. На том же заседании представители Болгарии и Руанды выступили с заявлениями в качестве заинтересованных государств.

177. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к независимому эксперту обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Бангладеш, Венгрии, Камеруна, Китая, Норвегии, Пакистана⁷⁵ (от имени Организации исламского сотрудничества), Российской Федерации, Румынии, Соединенных Штатов Америки;

b) представители государств-наблюдателей: Армении, Вьетнама, Греции, Канады, Латвии, Словакии, Словении, Хорватии;

c) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: ЮНИСЕФ;

d) наблюдатель от Святого Престола;

e) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

f) наблюдатели от неправительственных организаций: Азиатского центра правовой защиты (также от имени Международного движения против всех форм дискриминации и расизма), Движения против расизма и за дружбу

между народами, Национальной ассоциации содействия прогрессу цветного населения.

178. На 36-м заседании независимый эксперт ответила на вопросы и высказала свои заключительные замечания.

179. На том же заседании с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Грузии, Китая и Российской Федерации.

180. Кроме того, на том же заседании с заявлением в порядке осуществления второго права на ответ выступил представитель Грузии.

С. Интерактивный диалог со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей

181. На 23-м заседании 7 марта 2012 года Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей Марта Сантуш Паиш представила свой доклад (A/HRC/19/64).

182. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании и на 25-м заседании 8 марта 2012 года с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному представителю обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Анголы, Бельгии, Индонезии, Испании, Китая, Коста-Рики, Кубы, Кувейта, Кыргызстана, Малайзии, Норвегии, Пакистана⁷⁶ (от имени Организации исламского сотрудничества), Перу, Российской Федерации, Румынии, Сенегала (от имени Группы африканских государств), Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Уругвая (также от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Эквадора;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Алжира, Беларуси, Германии, Греции, Египта, Ирана (Исламской Республики), Марокко, Новой Зеландии, Парагвая, Португалии, Сирийской Арабской Республики, Словении, Судана, Турции, Хорватии, Швеции, Шри-Ланки;

c) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с нею организаций: ЮНИСЕФ;

d) наблюдатель от Святого Престола;

e) наблюдатели от межправительственных организаций: Европейского союза, Международной организации франкоязычных стран;

f) наблюдатели от неправительственных организаций: СИВИКУС – Международного альянса за гражданское участие (также от имени Международной ассоциации за свободу вероисповедания), Международного движения в защиту детей (также от имени Международного католического бюро ребенка, Международной федерации "Планета людей", Международного альянса организаций "Спасите детей" и Всемирной организации против пыток), организации "Францисканский интернационал" (также от имени Фонда марианистов за международную солидарность (ОНЛУС) и организации "Уорлд вижн интернэшнл"), Международного института мира, Международного движения за ока-

⁷⁶ Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

зание помощи бедствующим группам населения – "Четвертый мир", организации "План интернэшнл" (также от имени Международной горячей линии помощи детям, Фонда "Интервида", Международного совета женщин, Миочикая (Фонд Аригату) и Международного альянса организаций "Спасите детей"), Союза арабских юристов (также от имени Международной корпорации за развитие образования, Международной организации за ликвидацию всех форм расовой дискриминации, Международного молодежного и студенческого движения содействия Организации Объединенных Наций и организации "Север-Юг XXI").

183. На 25-м заседании Специальный представитель ответила на вопросы и высказала свои заключительные замечания.

D. Общие прения по пункту 3 повестки дня

184. На 25-м заседании 8 марта 2012 года Председатель-докладчик Рабочей группы по вопросу о праве на развитие Тамара Кунанаякам представила доклад Рабочей группы о работе ее двенадцатой сессии (A/HRC/19/52 и Согг.1).

185. На том же заседании, на 27-м заседании 9 марта 2012 года и на 29-м заседании 12 марта 2012 года Совет провел общие прения по пункту 3 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Дании⁷⁶ (от имени Европейского союза, Албании, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Грузии, Исландии, Сербии, Украины, Хорватии и Черногории), Джибути, Египта⁷⁶ (от имени Движения неприсоединения), Индии, Индонезии, Испании (от имени "Голубой группы"), Катара, Коста-Рики (также от имени Германии, Кот-д'Ивуара, Маврикия, Мальдивских Островов, Марокко, Перу, Словении, Уругвая, Швейцарии, Эквадора), Кубы, Ливии, Марокко⁷⁶ (от имени платформы образования и обучения в области прав человека), Мексики (также от имени Австралии, Австрии, Азербайджана, Албании, Анголы, Андорры, Аргентины, Армении, Бангладеш, Барбадоса, Бахрейна, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Бразилии, Буркина-Фасо, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Вьетнама, Ганы, Гватемалы, Германии, Гондураса, Греции, Грузии, Дании, Джибути, Доминиканской Республики, Египта, Израиля, Индии, Индонезии, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кении, Кипра, Колумбии, Конго, Корейской Народно-Демократической Республики, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Кубы, Кыргызстана, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Маврикия, Малайзии, Мальдивских Островов, Мальты, Марокко, Монако, Намибии, Нигерии, Нидерландов, Никарагуа, Новой Зеландии, Норвегии, Палестины, Панамы, Перу, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Российской Федерации, Руанды, Румынии, Сан-Марино, Сенегала, Сент-Китс и Невиса, Сербии, Сингапура, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Таиланда, Того, Туниса, Турции, Украины, Уругвая, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Швеции, Эквадора, Экваториальной Гвинеи, Эстонии, Ямайки и Японии), Норвегии, Российской Федерации, Сенегала (от имени Группы африканских государств), Соединенных Штатов Америки (также от имени Бразилии, Индонезии, Мексики, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Южной Африки), Швеции⁷⁶ (также от имени Дании, Исландии, Норвегии, Финляндии);

b) представители государств-наблюдателей: Алжира, Боливии (Многонационального Государства), Венесуэлы (Боливарианской Республики), Ирана (Исламской Республики), Марокко, Намибии, Непала, Пакистана, Судана, Турции, Шри-Ланки, Южной Африки;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Совета Европы;

d) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с нею организаций: ЮНИСЕФ (также от имени УВКПЧ, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и ВОЗ);

e) наблюдатель от Святого Престола;

f) наблюдатели от неправительственных организаций: организации "Международные усилия в интересах мира и развития в районе Великих Озер", Международного агентства по вопросам развития, организации "Международная амнистия", Азиатской сети коренных народов и племен (также от имени Хельсинкского фонда по правам человека и Общества по защите народов, находящихся под угрозой), Общественной ассоциации "Папа Иоанн XXIII" (также от имени Ассоциации "От всего сердца", "Каритас Интернационалис" (Международной конфедерации католических благотворительных организаций), Конгрегации дочерей милосердия святого Винсана де Поля, организации "Доминиканцы за справедливость и мир (Орден проповедников)", Фонда САВЕ, Международной ассоциации благотворительных организаций, Международного католического бюро ребенка, Международной католической комиссии по делам переселенцев, Международной конгрегации Марии Помощницы Христиан Салезианской семьи Дона Боско, Международной организации в защиту права на образование и свободы образования, Международной добровольческой организации по проблемам женщин, образования и развития и организации "Новый гуманизм"), Международного постоянного комитета консервной промышленности, Центра по исследованиям в области окружающей среды и управления, Центра по вопросам прав человека и пропаганды мира, Благотворительного института для нуждающихся в социальной защите, Китайской ассоциации за сохранение и развитие тибетской культуры, Китайской сети НПО по международным обменам, СИВИКУС – Международного альянса за гражданское участие, Комиссии по изучению проблем поддержания мира, организации "Прямые человеческие контакты", Международной федерации лесбиянок и гомосексуалистов – Европа, Европейского союза по общественным связям, "Франс либерте": Фонда Даниэль Миттеран (также от имени Американской ассоциации юристов и Движения против расизма и за дружбу между народами), организации "Францисканский интернационал" (также от имени Фонда марианистов за международную солидарность (ОНЛУС), Всемирного консультативного комитета друзей, организации "Защитники прав человека", организации "Хьюман райтс уотч", Международной ассоциации за демократию в Африке, Индейского совета по вопросам образования, Индейского совета Южной Америки, Международной ассоциации юристов-демократов (также от имени Американской ассоциации юристов), Международной организации буддистов по оказанию помощи, Международной корпорации за развитие образования, Международного братства примирения (также от имени Всемирного консультативного комитета друзей), Международной ассоциации прав человека американских меньшинств (также от имени Международного союза мусульманок), Международного союза гуманизма и этики (также от имени Центра по расследованиям), Международного института по исследованиям в области неприсоединения, Международно-

го института мира, Международной исламской федерации студенческих организаций, Иранского центра высших исследований, Центра по реабилитации жертв пыток Кияма, Организации юристов Канады по наблюдению за соблюдением прав человека, организации "Освобождение", Фонда за мир и развитие "Маариж", Движения против расизма и за дружбу между народами (также от имени "Франс либерте": Фонда Даниэль Миттеран и Международной корпорации за развитие образования), организации "Север-Юг XXI", Организации по защите жертв насилия, Организации по содействию коммуникации в Африке и международному экономическому сотрудничеству, Постоянной ассамблеи за права человека (также от имени Африканской ассоциации образования в целях развития и Американской ассоциации юристов), Кампании за разработку эмблемы органов печати, Африканской встречи в защиту прав человека, Общества по защите народов, находящихся в опасности, Организации за спасение сердца ребенка в память д-ра Ами Коэн, Международной организации "Сока Гаккай" (также от имени Фонда Аль-Хакима, Азиатско-тихоокеанского информационного центра по правам человека, Азиатского форума по правам человека и развитию, Ассоциации "Обучение без границ", Ассоциации "От всего сердца", СИВИКУС – Международного альянса за гражданское участие, Центра международных исследований Давида М. Кеннеди, Ассоциации по обучению в области прав человека, Международной ассоциации за свободу вероисповедания, Международной ассоциации геронтологии и гериатрии, Международного совета женщин, Международной федерации женщин с университетским образованием, Международного движения против всех форм дискриминации и расизма, Международной организации за ликвидацию всех форм расовой дискриминации, Международной организации в поддержку права на образование и свободы образования, Института планетарного синтеза, Миочикая (Фонда Аригату), организации "Хоуп интернэшнл", Всемирной ассоциации за экологически чистую энергию, организации "Сервас интернэшнл", Международной ассоциации сороптимисток, Суверенного военного ордена Иерусалимского храма, Терезианской ассоциации, Армии спасения, Союза арабских юристов (также от имени Арабского союза юристов), Ассоциации содействия Организации Объединенных Наций Китая, Международной федерации школ по проблемам воспитания детей в духе принципов ООН, Агентства объединенных городов за сотрудничество между Севером и Югом, Федерации за всеобщий мир, организации "Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик", Международной женской федерации в защиту мира и Фонда Всемирного саммита женщин), Всемирного совета по окружающей среде и природным ресурсам, Всемирного мусульманского конгресса, Всемирного русского народного собора.

186. На 25-м заседании 8 марта 2012 года в Совете по правам человека состоялась демонстрация короткого фильма, посвященного безопасной питьевой воде и санитарии.

187. На 27-м заседании 9 марта 2012 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Бразилии и Китая.

188. На 29-м заседании 12 марта 2012 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Китая и Святого Престола.

Е. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Достаточное жилище как компонент права на достаточный жизненный уровень в контексте стихийных бедствий

189. На 52-м заседании 22 марта 2012 года представитель Финляндии, также от имени Германии, внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.4, авторами которого выступили Германия и Финляндия, а соавторами – Австрия, Албания, Австрия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Греция, Грузия, Доминиканская Республика, Джибути, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Литва, Люксембург, Мальдивские Острова, Монако, Нигерия, Норвегия, Панама, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Уругвай, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чили, Швейцария, Эстония и Япония. Впоследствии к соавторам присоединились Андорра, Марокко, Нидерланды, Руанда, Таиланд, Тимор-Лешти, Тунис и Турция.

190. На том же заседании представитель Финляндии внес устные поправки в данный проект резолюции.

191. Кроме того, на том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки высказал общие замечания в отношении данного проекта резолюции.

192. На том же заседании представители Индии и Саудовской Аравии (также от имени Азербайджана, Алжира, Афганистана, Бангладеш, Бахрейна, Бенина, Бруней-Даруссалама, Буркина-Фасо, Габона, Гайаны, Гамбии, Гвинеи, Гвинеи-Бисау, Джибути, Египта, Индонезии, Иордании, Ирака, Ирана (Исламской Республики), Йемена, Казахстана, Камеруна, Катара, Коморских Островов, Кувейта, Ливана, Ливии, Мавритании, Малайзии, Мали, Мозамбика, Нигера, Нигерии, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Пакистана, Палестины, Сенегала, Сирийской Арабской Республики, Сомали, Судана, Суринама, Сьерра-Леоне, Таджикистана, Того, Туркменистана, Уганды, Узбекистана и Шри-Ланки) выступили с заявлениями в порядке разъяснения мотивов голосования до голосования, отказавшись от участия в консенсусе в отношении седьмого пункта преамбулы данного проекта резолюции.

193. Кроме того, на том же заседании этот проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 19/4).

Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав

194. На 52-м заседании 22 марта 2012 года представитель Португалии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.10/Rev.1, автором которого выступила Португалия, а соавторами – Австрия, Албания, Ангола, Армения, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Гондурас, Греция, Египет, Ирландия, Испания, Италия, Коста-Рика, Куба, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Марокко, Мексика, Никарагуа, Перу, Румыния, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Таиланд, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чили и Швейцария. Впоследствии к соавторам присоединились Беларусь, Гвинея, Кабо-Верде,

Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Нидерланды, Панама, Тимор-Лешти, Тунис, Швеция, Эквадор, Эстония, Южная Африка и Япония.

195. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки высказал общие замечания в отношении данного проекта резолюции.

196. Кроме того, на том же заседании в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

197. На том же заседании этот проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 19/5).

Мандат Специального докладчика в области культурных прав

198. На 52-м заседании 22 марта 2012 года представитель Кубы внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.18, автором которого выступила Куба, а соавторами – Австрия, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Грузия, Джибути, Зимбабве, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Испания, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Марокко, Мексика, Никарагуа, Палестина, Португалия, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Франция, Шри-Ланка и Эквадор. Впоследствии к соавторам присоединились Ангола, Бангладеш, Гаити, Доминиканская Республика, Китай, Ливан, Нигерия, Сенегал, Судан, Уругвай и Эфиопия.

199. На том же заседании в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

200. Кроме того, на том же заседании этот проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 19/6).

Право на питание

201. На 52-м заседании 22 марта 2012 года представитель Кубы внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.21, автором которого выступила Куба, а соавторами – Австрия, Алжир, Австрия, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гана, Гватемала, Джибути, Зимбабве, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Кабо-Верде, Китай, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Люксембург, Маврикий, Марокко, Мексика, Мьянма, Никарагуа, Пакистан, Палестина, Панама, Перу, Португалия, Сан-Марино, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Хорватия, Черногория, Шри-Ланка и Эквадор. Впоследствии к соавторам присоединились Австралия, Ангола, Андорра, Бельгия, бывшая югославская Республика Македония, Гаити, Гондурас, Греция, Доминиканская Республика, Ирак, Камбоджа, Кипр, Кыргызстан, Ливан, Литва, Малайзия, Мальдивские Острова, Монако, Нигерия, Норвегия, Руанда, Сальвадор, Сенегал, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Тимор-Лешти, Турция, Филиппины, Финляндия, Швейцария, Эфиопия, Южная Африка и Япония.

202. На том же заседании представитель Кубы внес устные поправки в данный проект резолюции.

203. Кроме того, на том же заседании представители Бельгии (от имени государств – членов Европейского союза, которые являются членами Совета по правам человека), Соединенных Штатов Америки и Уганды высказали общие замечания в отношении данного проекта резолюции.

204. На том же заседании этот проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 19/7).

Свобода религии или убеждений

205. На 53-м заседании 22 марта 2012 года представитель Дании от имени Европейского союза и соавторов внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.23, автором которого выступила Дания от имени Европейского союза, а соавторами – Австралия, Албания, Бразилия, Грузия, Израиль, Исландия, Канада, Коста-Рика, Лихтенштейн, Норвегия, Перу, Сербия, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Хорватия, Черногория, Чили и Швейцария. Впоследствии к соавторам присоединились Андорра, Армения, Бенин, Босния и Герцеговина, Гватемала, бывшая югославская Республика Македония, Кабо-Верде, Колумбия, Монако, Новая Зеландия, Республика Корея, Румыния, Сан-Марино, Таиланд, Уругвай, Эквадор и Япония.

206. На том же заседании этот проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 19/8).

Регистрация рождения и право каждого человека, где бы он ни находился, на признание его правосубъектности

207. На 53-м заседании 22 марта 2012 года представитель Мексики внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.24, авторами которого выступили Мексика и Турция, а соавторами – Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Гватемала, Германия, Гондурас, Грузия, Дания, Египет, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Камбоджа, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Латвия, Ливан, Литва, Мавритания, Мальдивские Острова, Марокко, Монако, Никарагуа, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Таиланд, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония и Япония. Впоследствии к соавторам присоединились Ангола, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гана, Катар, Люксембург, Новая Зеландия, Пакистан (от имени Организации исламского сотрудничества), Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Соединенные Штаты Америки, Украина и Филиппины.

208. На том же заседании этот проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 19/9).

Права человека и окружающая среда

209. На 53-м заседании 22 марта 2012 года представители Мальдивских Островов и Коста-Рики внесли на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.8/Rev.1, авторами которого выступили Германия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Маврикий, Мальдивские Острова, Марокко, Перу, Словения, Уругвай, Швейцария и Эквадор, а соавторами – Албания, Босния и Герцеговина, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гондурас,

Греция, Грузия, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Зимбабве, Израиль, Ирландия, Испания, Камбоджа, Кения, Конго, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Палестина, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Румыния, Сербия, Сомали, Судан, Тимор-Лешти, Тунис, Франция, Хорватия, Чад и Черногория. Впоследствии к соавторам присоединились Австралия, Австрия, Ангола, Бельгия, Бенин, Буркина-Фасо, Бутан, Гана, Гвинея, Джибути, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Катар, Кипр, Куба, Ливан, Мадагаскар, Мексика, Монако, Норвегия, Республика Молдова, Сенегал, Соломоновы Острова, Уганда и Финляндия.

210. На том же заседании в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

211. Кроме того, на том же заседании этот проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 19/10).

Права инвалидов: участие в политической и общественной жизни

212. На 53-м заседании 22 марта 2012 года представитель Мексики внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.9/Rev.1, авторами которого выступили Мексика и Новая Зеландия, а соавторами – Австралия, Австрия, Аргентина, Армения, Бельгия, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Гондурас, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Катар, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Латвия, Литва, Мальдивские Острова, Никарагуа, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Португалия, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор и Япония. Впоследствии к соавторам присоединились Ангола, Андорра, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Джибути, Египет, Индонезия, Кипр, Кыргызстан, Люксембург, Мальта, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тимор-Лешти, Тунис, Уганда, Уругвай и Эстония.

213. На том же заседании представители Уганды и Филиппин высказали общие замечания в отношении данного проекта резолюции.

214. Кроме того, на том же заседании в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

215. На том же заседании этот проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 19/11).

Защита прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом

216. На 54-м заседании 23 марта 2012 года представитель Мексики внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.25/Rev.1, автором которого выступила Мексика, а соавторами – Австралия, Австрия, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Гватемала, Греция, Дания,

Ирландия, Испания, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Монако, Нидерланды, Норвегия, Перу, Португалия, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Украина, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария и Эквадор. Впоследствии к соавторам присоединились Бразилия, Венгрия, Германия, Грузия, Израиль, Исландия, Канада, Польша, Российская Федерация, Румыния, Словения, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Турция, Финляндия, Франция, Черногория, Швеция, Эстония и Япония.

217. На том же заседании этот проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 19/19).

Роль благого управления в поощрении и защите прав человека

218. На 54-м заседании 23 марта 2012 года представитель Польши внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.26, автором которого выступила Польша, а соавторами – Австралия, Австрия, Албания, Болгария, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гондурас, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Литва, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Перу, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сент-Китс и Невис, Словакия, Словения, Сомали, Украина, Хорватия, Черногория, Чили, Швейцария, Эстония и Южная Африка. Впоследствии к соавторам присоединились Ангола, Аргентина, Армения, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Индонезия, Иордания, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Канада, Катар, Кипр, Ливия, Лихтенштейн, Маврикий, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Нигерия, Новая Зеландия, Руанда, Сербия, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тунис, Турция, Уганда, Уругвай, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Эфиопия и Япония.

219. На том же заседании представитель Польши внес устные поправки в данный проект резолюции.

220. Кроме того, на том же заседании в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

221. На том же заседании этот проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 19/20).

Целостность судебной системы

222. На 55-м заседании 23 марта 2012 года представитель Российской Федерации внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.5/Rev.1, автором которого выступила Российская Федерация. Впоследствии к автору присоединились Беларусь, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гондурас, Египет, Казахстан, Китай, Куба, Кыргызстан, Мальдивские Острова, Марокко, Сербия, Шри-Ланка, Эквадор и Южная Африка.

223. На том же заседании представитель Российской Федерации внес устные поправки в данный проект резолюции.

224. Кроме того, на том же заседании представитель Бельгии от имени государств – членов Европейского союза, которые являются членами Совета по

правам человека, высказал общие замечания в отношении данного проекта резолюции.

225. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки высказал общие замечания, отказавшись от участия в консенсусе в отношении этого проекта резолюции.

226. Кроме того, на том же заседании этот проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 19/31).

Права человека и односторонние принудительные меры

227. На 55-м заседании 23 марта 2012 года представитель Египта внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.12, автором которого выступил Египет от имени Движения неприсоединения. Впоследствии к автору присоединилась Армения.

228. На том же заседании представитель Египта внес устные поправки в данный проект резолюции.

229. Кроме того, на том же заседании в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

230. На том же заседании представитель Бельгии от имени государств – членов Европейского союза, которые являются членами Совета по правам человека, выступил с заявлением в порядке разъяснения мотивов голосования до голосования.

231. Кроме того, на том же заседании по просьбе представителя Бельгии было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции A/HRC/19/L.12. Этот проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят 35 голосами против 12.

232. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 19/32.

Укрепление международного сотрудничества в области прав человека

233. На 55-м заседании 23 марта 2012 года представитель Египта внес на рассмотрение проект резолюции (A/HRC/19/L.13/Rev.1), автором которого выступил Египет от имени Движения неприсоединения. Впоследствии к автору присоединились Бразилия и Сербия.

234. На том же заседании представитель Египта внес устные поправки в данный проект резолюции.

235. Кроме того, на том же заседании представитель Бельгии от имени государств – членов Европейского союза, которые являются членами Совета по правам человека, высказал общие замечания в отношении данного проекта резолюции.

236. На том же заседании в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

237. Кроме того, на том же заседании этот проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 19/33).

Право на развитие

238. На 55-м заседании 23 марта 2012 года представитель Египта внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.14, автором которого выступил Египет от имени Движения неприсоединения. Впоследствии к автору присоединились Армения, бывшая югославская Республика Македония, Бразилия и Сербия.

239. На том же заседании представитель Египта внес устные поправки в данный проект резолюции.

240. Кроме того, на том же заседании представители Бельгии от имени государств – членов Европейского союза, которые являются членами Совета по правам человека, и Соединенных Штатов Америки высказали общие замечания в отношении данного проекта резолюции.

241. На том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по этому проекту резолюции. Проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят 46 голосами при 1 воздержавшемся.

242. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 19/34.

Поощрение и защита прав человека в контексте мирных протестов

243. На 55-м заседании 23 марта 2012 года представитель Швейцарии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.17, авторами которого выступили Коста-Рика, Турция и Швейцария, а соавторами – Австрия, Албания, Аргентина, Бельгия, Венгрия, Гондурас, Грузия, Израиль, Исландия, Испания, Канада, Колумбия, Лихтенштейн, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Сомали, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика и Эстония. Впоследствии к соавторам присоединились Австралия, Болгария, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Греция, Джибути, Италия, Латвия, Литва, Мальдивские Острова, Марокко, Нигерия, Новая Зеландия, Норвегия, Палестина, Перу, Польша, Республика Корея, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Украина, Франция и Япония.

244. На том же заседании представитель Швейцарии внес устные поправки в данный проект резолюции.

245. Кроме того, на том же заседании в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

246. На том же заседании этот проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 19/35).

Права человека, демократия и законность

247. На 55-м заседании 23 марта 2012 года представители Румынии и Туниса внесли на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.27, авторами которого выступили Катар, Марокко, Норвегия, Перу, Румыния и Тунис, а соавторами – Австралия, Австрия, Албания, Аргентина, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Литва, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Мексика, Нидерланды, Польша, Португалия, Республика Молдова, Сан-Марино, Сент-Китс и Невис, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тимор-Лешти, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чили, Швейцария, Швеция и Эстония. Впоследствии к соавторам присоединились Ангола, Босния и Герцеговина, Гондурас, Джибути, Кабо-Верде, Казахстан, Конго, Лихтенштейн, Монако, Новая Зеландия, Палестина, Панама, Республика Корея, Руанда, Сальвадор, Сенегал (от имени Группы африканских государств), Соединенные Штаты Америки, Сомали, Таиланд, Уругвай, Чешская Республика и Япония.

248. На том же заседании представитель Румынии внес устные поправки в данный проект резолюции.

249. Кроме того, на том же заседании представители Кубы, Перу и Соединенных Штатов Америки высказали общие замечания в отношении данного проекта резолюции.

250. На том же заседании в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам этого проекта резолюции.

251. Кроме того, на том же заседании представители Китая и Эквадора выступили с заявлениями в порядке разъяснения мотивов голосования до голосования.

252. На том же заседании по просьбе представителя Кубы было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по этому проекту резолюции. Проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят 43 голосами при 2 воздержавшихся.

253. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 19/36.

Права ребенка

254. На 55-м заседании 23 марта 2012 года представитель Уругвая внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.31, авторами которого выступили Дания (от имени Европейского союза) и Уругвай (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна), а соавторами – Австралия, Албания, Андорра, Армения, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Грузия, Демократическая Республика Конго, Джибути, Израиль, Исландия, Кения, Конго, Мавритания, Мадагаскар, Мальдивские Острова, Нигерия, Норвегия, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Сан-Марино, Сербия, Таиланд, Украина, Филиппины, Хорватия и Черногория. Впоследствии к соавторам присоединились Бурунди, Гаити, Египет, Каме-

рун, Канада, Ливан, Марокко, Сенегал, Сомали, Тунис, Уганда, Швейцария и Ямайка.

255. На том же заседании представитель Уругвая внес устные поправки в данный проект резолюции.

256. Кроме того, на том же заседании представители Саудовской Аравии (от имени Организации исламского сотрудничества) и Соединенных Штатов Америки высказали общие замечания в отношении данного проекта резолюции.

257. Кроме того, на том же заседании этот проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 19/37).

258. На том же заседании представитель Швейцарии выступил с заявлением в порядке разъяснения мотивов голосования после голосования.

Негативные последствия нерепатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения для осуществления прав человека и важность укрепления международного сотрудничества

259. На 55-м заседании 23 марта 2012 года представитель Египта внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.16/Rev.1, автором которого выступил Сенегал от имени Группы африканских государств. Впоследствии к автору присоединились Куба и Пакистан (от имени Организации исламского сотрудничества).

260. На том же заседании представитель Бельгии от имени государств – членов Европейского союза, которые являются членами Совета по правам человека, высказал общие замечания в отношении данного проекта резолюции.

261. Кроме того, на том же заседании в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

262. На том же заседании представители Норвегии и Соединенных Штатов Америки выступили с заявлениями в порядке разъяснения мотивов голосования до голосования.

263. Кроме того, на том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по этому проекту резолюции. Проект резолюции был принят 35 голосами против 1 при 11 воздержавшихся.

264. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 19/38.

IV. Ситуации в области прав человека, требующие внимания со стороны Совета

A. Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур

Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

265. На 29-м заседании 12 марта 2012 года Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике Марзуки Дарусман представил свой доклад (A/HRC/19/65).

266. На том же заседании представитель Корейской Народно-Демократической Республики выступил с заявлением в качестве заинтересованного государства.

267. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Испании, Китая, Кубы, Кыргызстана, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Чешской Республики, Швейцарии, Эквадора;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Австралии, Беларуси, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Вьетнама, Зимбабве, Канады, Лаосской Народно-Демократической Республики, Мьянмы, Республики Корея, Сирийской Арабской Республики, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции, Японии;

с) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

д) наблюдатели от неправительственных организаций: организации "Хьюман райтс уотч", организации "Юнайтед нэйшнс уотч".

268. На том же заседании Специальный докладчик ответил на вопросы и высказал свои заключительные замечания.

Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме

269. На 30-м заседании 12 марта 2012 года Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме Томас Охеа Кинтана представил свой доклад (A/HRC/19/67).

270. На том же заседании представитель Мьянмы выступил с заявлением в качестве заинтересованного государства.

271. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Испании, Камбоджи⁷⁷ (от имени Ассоциации государств Юго-

⁷⁷ Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

Восточной Азии (АСЕАН)), Китая, Кубы, Мальдивских Островов, Мексики, Нигерии, Норвегии, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Филиппин, Чешской Республики и Швейцарии;

b) представители следующих государств-наблюдателей: Австралии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Вьетнама, Германии, Канады, Корейской Народно-Демократической Республики, Лаосской Народно-Демократической Республики, Республики Корея, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции, Японии;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) представитель учреждений Организации Объединенных Наций: ЮНИСЕФ;

e) наблюдатели от неправительственных организаций: Азиатского форума по правам человека и развитию (также от имени организации "Прямые человеческие контакты"), Азиатского центра правовой защиты, организации "Хьюман райтс уотч", Международной корпорации за развитие образования, Международной федерации лиг за права человека.

272. На том же заседании Специальный докладчик ответил на вопросы и высказал свои заключительные замечания.

Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран

273. На 30-м заседании 12 марта 2012 года Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран Ахмед Шахид представил свой доклад (A/HRC/19/66).

274. На том же заседании представитель Исламской Республики Иран выступил с заявлением в качестве заинтересованного государства.

275. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании и на 31-м заседании в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Бельгии, Испании, Китая, Кубы, Мальдивских Островов, Мексики, Норвегии, Соединенных Штатов Америки, Чешской Республики, Швейцарии, Эквадора;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Беларуси, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Германии, Зимбабве, Канады, Пакистана, Сирийской Арабской Республики, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции, Швеции, Шри-Ланки, Японии;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Международного объединения беженцев, Благотворительного института для нуждающихся в социальной защите, Научно-исследовательского института по проблемам женщин, организации "Ненасильственная радикальная, транснациональная и транспартийная партия", организации "Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик".

276. На 31-м заседании Специальный докладчик ответил на вопросы и высказал свои заключительные замечания.

277. На том же заседании представитель Исламской Республики Иран выступил с заявлением в качестве заинтересованного государства.

В. Последующие меры по итогам семнадцатой и восемнадцатой специальных сессий Совета по правам человека, посвященных положению в области прав человека в Сирийской Арабской Республике

278. На 31-м заседании 12 марта 2012 года в соответствии с просьбой, высказанной Советом по правам человека в его резолюции S-17/1, Председатель комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике Паулу Пиньейру представил доклад комиссии (A/HRC/19/69).

279. На том же заседании заместитель Верховного комиссара представила доклад Верховного комиссара об осуществлении резолюции S-17/1 Совета по правам человека (A/HRC/19/79) и доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции S-18/1 Совета (A/HRC/19/80).

280. Кроме того, на том же заседании представитель Сирийской Арабской Республики выступил с заявлением в качестве заинтересованного государства.

281. В ходе последующих общих прений на том же заседании и на 32-м заседании 13 марта 2012 года с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии (также от имени Бельгии, Ботсваны, Ирландии, Коста-Рики, Лихтенштейна, Мальдивских Островов, Новой Зеландии, Норвегии, Словении, Франции, Хорватии и Швейцарии), Бельгии, Ботсваны, Индонезии, Иордании, Испании, Катара, Китая, Коста-Рики, Кубы, Кувейта, Малайзии, Мексики, Норвегии, Польши, Российской Федерации, Румынии, Саудовской Аравии, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Уругвая, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Эквадора;

б) представители государств-наблюдателей: Австралии, Болгарии, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Германии, Ирана (Исламской Республики), Канады, Корейской Народно-Демократической Республики, Марокко, Португалии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Турции, Франции, Японии;

в) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

г) наблюдатели от неправительственных организаций: организации "Международная амнистия", Арабского союза юристов, Каирского института по исследованию вопросов прав человека, Международной ассоциации еврейских адвокатов и юристов, Международной организации либералов (Всемирный либеральный союз), Кампании за разработку эмблемы органов печати.

282. На 32-м заседании 13 марта 2012 года Председатель комиссии по расследованию ответил на вопросы и высказал свои заключительные замечания.

283. На том же заседании заместитель Верховного комиссара ответила на вопросы и высказала свои заключительные замечания.

С. Последующие меры по итогам пятнадцатой специальной сессии Совета по правам человека, посвященной положению в области прав человека в Ливии

284. На 28-м заседании 9 марта 2012 года Председатель комиссии по расследованию событий в Ливии Филипп Кирш представил доклад комиссии (A/HRC/19/68).

285. На том же заседании представитель Ливии выступил с заявлением в качестве заинтересованного государства.

286. В ходе последующих общих прений на том же заседании и на 29-м заседании 12 марта 2012 года с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Бельгии, Индии, Индонезии, Иордании, Италии, Катара, Китая, Кубы, Кувейта, Кыргызстана, Мавритании (от имени Группы арабских государств), Малайзии, Мальдивских Островов, Мексики, Нигерии, Норвегии, Польши, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Соединенных Штатов Америки, Уругвая, Чешской Республики, Чили, Швейцарии;

б) представители государств-наблюдателей: Австралии, Алжира, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Германии, Канады, Марокко, Новой Зеландии, Объединенных Арабских Эмиратов, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Судана, Туниса, Турции, Франции, Японии;

в) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

г) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: организации "Международная амнистия", Каирского института по исследованию вопросов прав человека, организации "Хьюман райтс уотч", Международной корпорации за развитие образования, Международной организации "Репортеры без границ".

287. На 28-м заседании 9 марта 2012 года Председатель ответил на вопросы.

Д. Общие прения по пункту 4 повестки дня

288. На 32-м и 34-м заседаниях 13 марта 2012 года и на 35-м заседании 14 марта Совет по правам человека провел общие прения по пункту 4 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Бельгии, Венгрии, Дании⁷⁷ (от имени Европейского союза, Албании, бывшей югославской Республики Македония, Исландии, Лихтенштейна, Сербии, Хорватии, Черногории), Испании, Китая, Кубы, Мальдивских Островов, Норвегии, Польши, Соединенных Штатов Америки, Сомали⁷⁷ (также от имени Австрии, Албании, Бельгии, Бенина, Боснии и Герцеговины, Венгрии, Германии, Гондураса, Греции, Дании, Джибути, Ирландии, Испании, Канады, Кипра, Коста-Рики, Латвии, Литвы, Люксембурга, Маврикия, Мальдивских Островов, Мальты, Мексики, Нигерии, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Сент-Китс и Невиса, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Украи-

ны, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии), Чешской Республики, Швейцарии, Эквадора;

b) представители государств-наблюдателей: Австралии, Алжира, Беларуси, Германии, Ирана (Исламской Республики), Ирландии, Канады, Корейской Народно-Демократической Республики, Нидерландов, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции, Хорватии, Японии;

c) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Национальной комиссии по правам человека Кореи;

d) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: организации "Международные усилия в интересах мира и развития в районе Великих Озер", Африканской ассоциации образования в целях развития, Благотворительного фонда Аль-Зубейра (также от имени Фонда за мир и развитие "Маариж"), Американской ассоциации юристов (также от имени Международной ассоциации юристов, Движения против расизма и за дружбу между народами и Всемирной федерации профсоюзов), организации "Международная амнистия", Арабского союза юристов, Азиатского форума за права человека и развитие, Азиатской сети коренных народов и племен, Азиатского центра правовой защиты, Бехаистского международного сообщества, Каирского института по исследованию вопросов прав человека, Канадской юридической сети по проблемам ВИЧ/СПИДа, Международного постоянного комитета консервной промышленности, Центра по расследованиям (также от имени Международного союза гуманизма и этики), Центра по вопросам прав человека и пропаганды мира, Международной организации демократов-центристов, Благотворительного института для лиц, нуждающихся в социальной защите, СИВИКУС – Международного альянса за гражданское участие, Международного комитета за соблюдение и применение Африканской хартии прав человека и народов, Проекта коалиции за демократию, Международной федерации за права человека, "Франс либерте": Фонда Даниэль Миттеран (также от имени Международной корпорации за развитие образования и Движения против расизма и за дружбу между народами), организации "Фридом хаус", Хельсинкского фонда по правам человека, Фонда дома по правам человека (также от имени организации "Будь активен, будь свободен"), организации "Хьюман райтс уотч", Индейского совета Южной Америки, Научно-исследовательского института по проблемам женщин, Международной ассоциации за демократию в Африке, Международной ассоциации школ, ведущих социальную работу, Международного буддистского фонда, Международной буддистской благотворительной организации, Международной комиссии юристов, Международного комитета индейцев американского континента (Швейцария), Международной корпорации за развитие образования, Международного союза за гуманизм и этику, Международной ассоциации прав человека американских меньшинств, Международной исламской федерации студенческих организаций, Международного движения против всех форм дискриминации и расизма, Иранского центра высших исследований, Исламской комиссии по правам человека, Института исламских женщин Ирана, правозащитной организации "Джубили кампейн", Организации юристов Канады по наблюдению за соблюдением прав человека, организации "Освобождение", Международной лиги против расизма и антисемитизма, Фонда за мир и развитие "Маариж", Движения против расизма и за дружбу между народами (также от имени Международной корпорации за развитие образования и Международной ассоциации по правам человека женщин), организации "Ненасильственная радикальная, транснациональная и транспартийная партия", организации "Север–Юг XXI", Организации по защите жертв насилия, Организации по

содействию коммуникации в Африке и международному экономическому сотрудничеству, организации "Врачи за права человека", Кампании за разработку эмблемы органов печати, Регионального центра по правам человека и гендерной справедливости, Африканской встречи в защиту прав человека, Международной организации "Репортеры без границ", Общества по защите народов, находящихся в опасности (также от имени Международной корпорации по развитию образования), Союза арабских юристов, организации "Юнайтед нэйшнс уотч", Международной федерации школ по проблемам воспитания детей в духе принципов ООН, Агентства объединенных городов за сотрудничество между Севером и Югом, организации "Ферайн зюдвинд энтвиклонгсполитик", Всемирного совета по окружающей среде и природным ресурсам, Всемирного мусульманского конгресса.

289. На 34-м заседании с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Азербайджана, Бахрейна, Беларуси, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Грузии, Египта, Зимбабве, Ирана (Исламской Республики), Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Российской Федерации, Судана, Туркменистана, Узбекистана, Шри-Ланки, Эритреи, Эфиопии и Японии.

290. На том же заседании с заявлениями в порядке осуществления второго права на ответ выступили представители Грузии, Корейской Народно-Демократической Республики и Японии.

291. На 35-м заседании 14 марта 2012 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Буркина-Фасо, Гондураса, Китая, Марокко, Нигерии, Шри-Ланки и Эфиопии.

Е. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

292. На 53-м заседании 22 марта 2012 года представитель Швеции внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.22, авторами которого выступили: бывшая югославская Республика Македония, Панама, Республика Молдова, Соединенные Штаты Америки и Швеция, а соавторами – Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили и Эстония. Впоследствии к соавторам присоединились Андорра и Израиль.

293. На том же заседании представитель Кубы высказал общие замечания в отношении данного проекта резолюции.

294. Кроме того, на том же заседании представитель Исламской Республики Иран выступил с заявлением в качестве заинтересованного государства.

295. На том же заседании в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюций.

296. Кроме того, на том же заседании представители Китая, Российской Федерации, Уругвая и Эквадора выступили с заявлениями в порядке разъяснения мотивов голосования до голосования.

297. На том же заседании по просьбе представителя Кубы было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции A/HRC/19/L.22. Этот проект резолюции был принят 22 голосами против 5 при 20 воздержавшихся.

298. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 19/12.

Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

299. На 53-м заседании 22 марта 2012 года представители Дании и Японии внесли на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.29, авторами которого выступили Дания, от имени Европейского союза, и Япония, а соавторами – Австралия, Албания, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Грузия, Израиль, Исландия, Канада, Лихтенштейн, Монако, Новая Зеландия, Норвегия, Республика Корея, Республика Молдова, Сербия, Соединенные Штаты Америки, Хорватия, Черногория и Швейцария. Впоследствии к соавторам присоединились Андорра, Коста-Рика и Турция.

300. На том же заседании представитель Кубы высказал общие замечания в отношении данного проекта резолюции, отказавшись от участия в консенсусе по ней.

301. Кроме того, на том же заседании представитель Корейской Народно-Демократической Республики выступил с заявлением в качестве заинтересованного государства.

302. На том же заседании в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

303. Кроме того, на том же заседании представители Китая и Российской Федерации выступили с заявлениями в порядке разъяснения мотивов голосования до голосования, отказавшись от участия в консенсусе по этому проекту резолюции.

304. На том же заседании этот проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 19/13).

Положение в области прав человека в Мьянме

305. На 54-м заседании 23 марта 2012 года представитель Дании внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.30, автором которого выступила Дания от имени Европейского союза, а соавторами – Австралия, Андорра, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Исландия, Канада, Лихтенштейн, Монако, Новая Зеландия, Республика Корея, Сербия, Соединенные Штаты Америки, Хорватия, Черногория и Швейцария. Впоследствии к соавторам присоединились Грузия, Норвегия и Республика Молдова.

306. На том же заседании представитель Дании внес устные поправки в данный проект резолюции.

307. Кроме того, на том же заседании представители Кубы, Индии и Филиппин высказали общие замечания в отношении этого проекта резолюции, в которых Куба и Индия отказались от участия в консенсусе по ней.

308. Кроме того, на том же заседании представитель Мьянмы выступил с заявлением в качестве заинтересованного государства.

309. На том же заседании в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам этого проекта резолюции.

310. Кроме того, на том же заседании представители Китая, Индонезии, Российской Федерации и Таиланда выступили с заявлениями в порядке разъяснения мотивов голосования до голосования, в которых Китай и Российская Федерация отказались от участия в консенсусе по этому проекту резолюции.

311. На том же заседании этот проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 19/21).

Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике

312. На 54-м заседании 23 марта 2012 года представитель Дании внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.38/Rev.1, автором которого выступила Дания от имени Европейского союза, а соавторами – Албания, Австралия, Андорра, Бахрейн, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Гондурас, Грузия, Джибути, Египет, Израиль, Иордания, Исландия, Канада, Катар, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лихтенштейн, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Монако, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палестина, Республика Корея, Республика Молдова, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сент-Китс и Невис, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Турция, Хорватия, Черногория, Чили, Швейцария и Япония. Впоследствии к соавторам присоединились Кабо-Верде, Панама, Сенегал и Федеративные Штаты Микронезии.

313. На том же заседании представитель Российской Федерации высказал общие замечания в отношении этого проекта резолюции и внес в него устную поправку.

314. Кроме того, на том же заседании представители Бельгии (от имени государств – членов Европейского союза, которые являются членами Совета), Катара, Кубы и Саудовской Аравии высказали общие замечания в отношении этого проекта резолюции и предложили устную поправку к нему.

315. На том же заседании представитель Сирийской Арабской Республики выступил с заявлением в качестве заинтересованного государства.

316. Кроме того, на том же заседании в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам этого проекта резолюции.

317. На том же заседании по просьбе представителя Катара было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по предложенной устной поправке. Эта поправка была отклонена 33 голосами против 4 при 9 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Китай, Куба, Российская Федерация и Эквадор.

Голосовали против:

Австрия, Бельгия, Бенин, Ботсвана, Буркина-Фасо, Венгрия, Гватемала, Джибути, Иордания, Испания, Италия, Катар, Коста-Рика, Кувейт, Кыргызстан, Ливия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Нигерия, Норвегия, Перу, Польша, Республика Молдова, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Чешская Республика, Чили, Швейцария.

Воздержались:

Ангола, Бангладеш, Индия, Индонезия, Камерун, Конго, Маврикий, Таиланд, Уганда.

318. Кроме того, на том же заседании представители Китая, Российской Федерации и Эквадора выступили с заявлениями в порядке разъяснения мотивов голосования до голосования по данному проекту резолюции.

319. На том же заседании по просьбе представителя Российской Федерации было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по данному проекту резолюции. Этот проект резолюции был принят 41 голосом против 3 при 2 воздержавшихся.

320. Кроме того, на том же заседании представитель Таиланда выступил с заявлением в порядке разъяснения мотивов голосования после голосования.

321. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 19/22.

V. Правозащитные органы и механизмы

A. Процедура обжалования

322. На 28-м заседании 9 марта, 32-м заседании 13 марта, 46-м заседании 20 марта и на 54-м заседании 23 марта 2012 года Совет по правам человека провел четыре закрытых заседания по вопросу о процедуре обжалования.

323. На 54-м заседании 23 марта 2012 года Председатель выступил с заявлением по итогам этих заседаний, указав, что Совет по правам человека в ходе закрытых заседаний рассмотрел положение в области прав человека в Демократической Республике Конго, Ираке и Туркменистане в соответствии с процедурой обжалования, установленной в резолюции 5/1. Совет постановил прекратить рассмотрение положения в области прав человека в Демократической Республике Конго и Туркменистане. Кроме того, он постановил прекратить рассмотрение положения в области прав человека в отношении Ирака и рекомендовал УВКПЧ расширить техническое сотрудничество, создание потенциала, помощь и консультативные услуги с этой страной. Совет также постановил держать положение в области прав человека в Ираке под контролем.

B. Форум по вопросам меньшинств

324. На 36-м заседании 14 марта 2012 года независимый эксперт по вопросам меньшинств Рита Ицсак представила рекомендации, принятые Форумом по вопросам меньшинств на его четвертой сессии, состоявшейся 29 и 30 ноября 2011 года, относительно гарантирования прав женщин и девочек из числа меньшинств (A/HRC/19/71).

C. Социальный форум

325. На 36-м заседании 14 марта 2012 года Председатель-докладчик Социального форума Минелик Алему Гетахун внес на рассмотрение доклад Социального форума за 2011 год (A/HRC/19/70), состоявшегося 3–5 октября 2011 года.

D. Общие прения по пункту 5 повестки дня

326. На 36-м заседании 14 марта 2012 года Совет по правам человека провел общие прения по пункту 5 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Венгрии, Дании⁷⁸ (от имени Европейского союза, Албании, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Грузии, Исландии, Республики Молдова, Сербии, Турции, Украины, Хорватии и Черногории), Китая, Коста-Рики, Кубы, Кувейта, Кыргызстана, Уругвая, Швейцарии, Эквадора;

⁷⁸ Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

b) представители государств-наблюдателей: Боливии (Многонационального Государства), Венесуэлы (Боливарианской Республики), Люксембурга, Марокко, Эфиопии, Южной Африки;

c) наблюдатель от международной организации: Совета Европы;

d) наблюдатели от неправительственных организаций: Африканской ассоциации образования в целях развития, Центра по исследованиям в области окружающей среды и управления, Центра по вопросам прав человека и пропаганды мира, Международной организации демократов-центристов, Группы по информации и действиям "Продовольствие прежде всего", "Франс либерте": Фонда Даниэль Миттеран, организации "Защитники прав человека", Индейского совета Южной Америки, Международной ассоциации за демократию в Африке, Международной ассоциации юристов-демократов, Международной ассоциации городов-посланцев мира, Международной ассоциации школ, занимающихся социальной работой, Международной организации буддистов по оказанию помощи, Международного комитета индейцев американского континента, Международной службы по правам человека, Международного союза нотариусов стран романских языков, Комитета по правам человека японских трудящихся, организации "Освобождение", организации "Север-Юг XXI", международной организации "Репортеры без границ", организации "Юнайтед нэйшнс уотч", организации "Уорлд вижн интернэшнл" (также от имени Международного альянса организации "Спасите детей").

327. На том же заседании с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Эфиопии.

Е. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Форум по вопросам меньшинств

328. На 54-м заседании 23 марта 2012 года представитель Австрии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.11, автором которого выступила Австрия, а соавторами – Австралия, Албания, Армения, Босния и Герцеговина, Венесуэла (Боливарианская Республика), Венгрия, Гана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Италия, Кабо-Верде, Камерун, Колумбия, Коста-Рика, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Мексика, Никарагуа, Норвегия, Перу, Польша, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Тимор-Лешти, Уганда, Финляндия, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Эквадор и Япония. Впоследствии к соавторам присоединились: бывшая югославская Республика Македония, Гвинея, Кипр, Ливан, Республика Корея, Российская Федерация, Сан-Марино, Украина и Эфиопия.

329. На том же заседании представитель Китая внес на рассмотрение проекты поправок к проекту резолюции, содержащихся в документах A/HRC/19/L.41 и A/HRC/19/L.42, автором которых выступил Китай. Представитель Китая также внес устные поправки к документу A/HRC/19/L.41.

330. Кроме того, на том же заседании представитель Австрии высказал общие замечания по этим проектам поправок, после чего документ A/HRC/19/L.42 был принят без голосования.

331. На том же заседании секретариат Совета по правам человека выступил с заявлением относительно проекта поправки A/HRC/19/L.41.

332. Кроме того, на том же заседании представители Австрии, Бельгии (от имени государств – членов Европейского союза, которые являются членами Совета), Китая, Коста-Рики, Норвегии и Швейцарии высказали общие замечания в отношении проекта резолюции с поправками, предусмотренными документом A/HRC/19/L.42, и в отношении проекта поправки A/HRC/19/L.41 с внесенными в него устными поправками.

333. На том же заседании представители Уругвая и Филиппин выступили с заявлениями в порядке разъяснения мотивов голосования до голосования в отношении проекта поправки A/HRC/19/L.41 с внесенными в него устными поправками.

334. Кроме того, на том же заседании по просьбе представителя Бельгии (от имени государств – членов Европейского союза, которые являются членами Совета), Коста-Рики, Норвегии и Швейцарии было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по проекту поправки A/HRC/19/L.41 с внесенными в него устными поправками. Данный проект поправки с внесенными в него устными поправками был отклонен 18 голосами против 15 при 12 воздержавшихся.

335. На том же заседании представитель Китая высказал общие замечания в отношении проекта резолюции A/HRC/19/L.11, с поправками, предусмотренными документом A/HRC/19/L.42, отказавшись от участия в консенсусе по данному проекту резолюции.

336. Кроме того, на том же заседании этот проект резолюции с внесенными в него поправками согласно документу A/HRC/19/L.42 был принят без голосования (принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 19/23).

Социальный форум

337. На 54-м заседании 23 марта 2012 года представитель Кубы внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.20, автором которого выступила Куба, а соавторами – Алжир, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Зимбабве Джибути, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Кабо-Верде, Корейская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Никарагуа, Палестина, Панама, Перу, Сирийская Арабская Республика, Уругвай, Шри-Ланка и Эквадор. Впоследствии к соавторам присоединились: Ангола, Бангладеш, Гаити, Доминиканская Республика, Коста-Рика, Ливан, Сербия, Судан, Южная Африка и Эфиопия.

338. На том же заседании представитель Кубы внес устные поправки в данный проект резолюции.

339. Кроме того, на том же заседании представители Бельгии (от имени государств – членов Европейского союза, которые являются членами Совета), Коста-Рики, Перу, Соединенных Штатов Америки, Уругвая и Швейцарии высказали общие замечания в отношении этого проекта резолюции с внесенными в него устными поправками, в которых Бельгия (от имени государств – членов Европейского союза, которые являются членами Совета) и Соединенные Штаты Америки отказались от участия в консенсусе по этому проекту резолюции.

340. На том же заседании в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

341. На том же заседании этот проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 19/24).

VI. Универсальный периодический обзор

342. В соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи, резолюцией 5/1 Совета по правам человека и заявлениями Председателя PRST/8/1 и PRST/9/2 о порядке и методах проведения универсального периодического обзора Совет рассмотрел итоги обзоров, проведенных в ходе двенадцатой сессии Рабочей группы по универсальному периодическому обзору, состоявшейся 3–14 октября 2011 года, а также в отношении Ливии, итоги обзора по которой не могли быть утверждены на предыдущей сессии.

A. Рассмотрение итогов универсального периодического обзора

343. Согласно пункту 4.3 заявления 8/1 Председателя в разделе ниже содержится резюме мнений, высказанных в отношении итогов универсального периодического обзора государствами – объектами обзора, государствами-членами и государствами – наблюдателями Совета по правам человека, а также общих замечаний, высказанных другими соответствующими заинтересованными сторонами до утверждения итогов Советом на пленарном заседании.

Таджикистан

344. Обзор по Таджикистану состоялся 3 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

- a) национальном докладе, представленном Таджикистаном в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека (A/HRC/WG.6/12/TJK/1);
- b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/12/TJK/2);
- c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/12/TJK/3).

345. На своем 37-м заседании 14 марта 2012 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Таджикистану (см. раздел C ниже).

346. Итоги обзора по Таджикистану состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/19/3), мнений Таджикистана, касающихся рекомендаций и/или выводов, и его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/19/3/Add.1).

1. Мнения, высказанные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и итогов обзора

347. Делегация заявила, что Таджикистан занял свою окончательную позицию в отношении рекомендаций, вынесенных в рамках универсального периодического обзора, после тщательного анализа и обсуждения с представителями правительственных ведомств и гражданского общества.

348. Делегация сообщила об изменении позиции Таджикистана в отношении рекомендации отменить уголовную ответственность за диффамацию и оскорбление, сформулированную в пункте 90.38 доклада Рабочей группы. Таджикистан решил принять эту рекомендацию, хотя первоначально он отказался ее поддержать в добавлении к докладу Рабочей группы. Обязательство Таджикистана в этом отношении было отражено в заявлении, сделанном Президентом Таджикистана в марте 2012 года. С учетом вышеизложенного соответствующий пункт добавления к докладу Рабочей группы должен гласить, что Таджикистан принял рекомендацию 90.38.

349. Правительство уделяло особое внимание усилению роли женщин в обществе и обеспечению равенства между мужчинами и женщинами. Делегация выделила ряд мер, которые были приняты недавно правительством в связи с этим. Процесс разработки законопроекта о борьбе с бытовым насилием начался с целью ведения борьбы против бытового насилия и предоставления жертвам помощи. Таджикистан принял рекомендацию о том, что ему следует ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Правительство планировало выполнить рекомендации, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и применения мер, не связанных с лишением свободы, в отношении женщин-правонарушителей.

350. В качестве продолжения его мер по реформированию Уголовного кодекса Таджикистан принял рекомендации о том, что ему следует ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах. Таджикистан также принял рекомендации, касающиеся обеспечения независимости Совета правосудия, проведения регулярных медицинских обследований лиц, лишенных свободы, и обеспечения независимых и беспристрастных расследований в связи со всеми утверждениями о нарушении прав человека.

351. Таджикистан также принял рекомендацию об обеспечении права на оспаривание законности административного задержания и доступа задержанных к адвокату, врачу и членам их семей начиная со времени, когда они взяты под стражу, а также о внесении поправок в Уголовно-процессуальный кодекс для обеспечения того, чтобы идентификационные данные должностных лиц, причастных к задержанию какого-либо лица, были надлежащим образом зафиксированы.

352. Таджикистан принял рекомендацию, касающуюся приведения Уголовного кодекса в соответствие с международными стандартами о свободе собраний и религии, и высказал мнение о том, что данная рекомендация уже была выполнена. Делегация разъяснила, что согласно Уголовному кодексу участники общественных собраний подлежат уголовному преследованию только в том случае, если они лично принимали участие в актах насилия или беспорядках.

353. Делегация заявила, что внутреннее законодательство устанавливает необходимые гарантии для создания независимых средств массовой информации, и сослалась на различные меры, принятые для обеспечения свободы печати. Таджикистан принял рекомендацию о свободе выражения мнений и средств массовой информации и о транспарентных процедурах получения лицензий на вещание. Он также принял рекомендацию о запрещении детского труда, его предупреждении и наказании за его использование. Делегация разъяснила, что законодательство запрещает детский труд и что правительство продолжало свои усилия по предупреждению детского труда и наказанию за его использование.

354. В отношении рекомендации о национальном и международном надзоре в пенитенциарных учреждениях делегация разъяснила, что условия содержания под стражей соответствуют минимальным стандартам и нормам в этой области и что механизмы обжалования могут использоваться лицами, находящимися в заключении. Кроме того, Таджикистан предлагает возможность национальным и международным инспекторам посещать центры содержания под стражей в соответствии с договоренностями и положениями, установленными внутренним законодательством.

355. После тщательного рассмотрения Таджикистан не принял ряд рекомендаций вследствие финансового и экономического положения в стране. Таджикистан не принял рекомендации, касающиеся ратификации Конвенции о правах инвалидов и конвенций о безгражданстве из-за отсутствия финансовых и административных ресурсов, необходимых для выполнения обязательств по этим международным договорам. В ответ на рекомендации, касающиеся ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток, правительство предприняло особые усилия по укреплению национальных правозащитных учреждений, реформе судебной системы и совершенствованию Уголовного кодекса. Вместе с тем Таджикистан не был в состоянии создать национальный превентивный механизм, как это требуется Факультативным протоколом, вследствие его экономического положения; по этой причине он не смог поддержать данную рекомендацию. Ратификация Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений сопряжена с обязательным проведением всеобъемлющего сравнительного анализа законодательства с учетом требований Конвенции; в связи с этим Таджикистан решил не принимать рекомендацию, касающуюся ратификации Конвенции на нынешнем этапе.

356. Хотя Таджикистан не принял рекомендацию, касающуюся направления постоянного приглашения мандатариям специальных процедур, правительство продолжает направлять некоторым из них соответствующие приглашения. Правительство приветствовало визит Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания и визит Председателя-докладчика Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям.

357. В соответствии с требованиями международно-правовых документов был принят Закон о свободе совести и религиозных объединений; по сравнению с предыдущим законом этот Закон облегчает регистрацию религиозных объединений, борьбу с незаконным обращением в другую веру и реализацию права на религиозное образование и свободу вероисповедания. Кроме того, Таджикистан соблюдает право ребенка на свободу мысли, совести и религии. Не установлено ограничение в отношении религиозного образования ребенка, хотя в соответствии с Конвенцией о правах ребенка некоторые ограничения допускаются в отношении участия детей в деятельности религиозных организаций. С учетом этого Таджикистан не принял рекомендации, касающиеся законодательства, которое обеспечивало бы свободу детей участвовать в деятельности религиозных организаций.

358. Поскольку выполнение некоторых рекомендаций требует дополнительных ресурсов, Таджикистан будет планировать государственный бюджет с учетом выделения финансирования, необходимого для выполнения его международных обязательств в области прав человека. В отношении рекомендаций, которые Таджикистан пока не смог поддержать, будут приняты меры по приведению законодательства в соответствие с международными нормами. Была создана рабочая группа для подготовки национального плана действий по выполне-

нию рекомендаций, вынесенных в рамках универсального периодического обзора.

2. Мнения, высказанные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета по правам человека относительно итогов обзора

359. Алжир приветствовал конструктивное участие Таджикистана в универсальном периодическом обзоре. Отметив прогресс, достигнутый в области прав человека, Алжир указал на ряд проблем, выявленных в национальном докладе, в частности на проблему широко распространенной нищеты. Алжир призвал Таджикистан продолжать усилия по борьбе с наркоторговлей. Он позитивно отметил тот факт, что Таджикистан поддержал три рекомендации, вынесенные Алжиром и касающиеся создания национального правозащитного учреждения, завершения осуществления программы по борьбе с торговлей людьми и активизации осуществления программ по борьбе с ВИЧ/СПИДом. Алжир также выразил надежду на то, что выполнение его рекомендации о том, чтобы Таджикистан ратифицировал Конвенцию о правах инвалидов, будет возможным после улучшения финансового и экономического положения в стране. Таджикистану следует заручиться помощью международного сообщества для повышения уровня жизни, углубления осознания общественностью правозащитной проблематики и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

360. Марокко высоко оценило Таджикистан за принятие большинства рекомендаций, вынесенных в ходе универсального периодического обзора. В частности, оно приветствовало тот факт, что рекомендации, вынесенные Марокко и касающиеся образования в области прав человека и подготовки государственных должностных лиц, а также улучшения условий содержания в тюрьмах, были приняты и что его рекомендация, касающаяся прав ребенка, уже была выполнена. Марокко также вновь высоко оценило долгосрочную приверженность Таджикистана защите прав беженцев, которая была продемонстрирована его ратификацией Конвенции о статусе беженцев и Протокола к ней. Приверженность и обязательство Таджикистана в этой области представляют собой оптимальную практику, которую должны учитывать другие страны, принимающие у себя беженцев. Марокко также позитивно отметило сотрудничество Таджикистана с договорными органами и механизмом Совета по правам человека, а также усилия правительства по обеспечению защиты наиболее уязвимых групп населения.

361. Куба высоко оценила усилия Таджикистана, направленные на содействие всеобщему доступу к медицинскому обслуживанию и государственной системе образования. Она также приветствовала прогресс, достигнутый в области продовольственной безопасности и борьбы с торговлей людьми. Она позитивно отметила присоединение Таджикистана к Конвенции о правах ребенка и двум Факультативным протоколам к ней, а также к Конвенции МОТ № 182 о запрещении наихудших форм детского труда. Она выделила национальный план действий по реформированию системы правосудия в отношении несовершеннолетних, меры, принятые в целях защиты детей от жестокого обращения, и создание центров реабилитации для женщин и детей. Куба также отметила присоединение Таджикистана к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин без каких бы то ни было оговорок. Куба положительно оценила сокращение Таджикистаном масштабов нищеты в последние годы. Она призвала Таджикистан продолжать принимать меры по защите и поощрению прав человека и пожелала ему успехов в осуществлении его программ социально-экономического развития.

362. ЮНИСЕФ приветствовал одобрение Таджикистаном ряда рекомендаций, касающихся запрещения телесных наказаний детей в любых условиях, искоренения детского труда и создания отдельной системы правосудия в отношении несовершеннолетних. Он призвал Таджикистан сосредоточить усилия на правах детей, находящихся в наиболее благоприятном положении, включая детей-инвалидов и девочек. ЮНИСЕФ также приветствовал принятие Таджикистаном стратегии по всеобщему образованию для детей-инвалидов и выразил готовность предоставить техническую поддержку для дальнейшего уточнения этой стратегии и ее осуществления в первоочередном порядке. Он также призвал Таджикистан обеспечить право детей на проживание в семейной обстановке путем предупреждения распада семей и развития поддержки семей и альтернативных услуг. В заключение ЮНИСЕФ настоятельно призвал Таджикистан представить свои задержанные периодические доклады в отношении двух факультативных протоколов Комитету по правам ребенка.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

363. Африканская встреча в защиту прав человека высоко оценила усилия Таджикистана по согласованию внутреннего законодательства с международно-правовыми стандартами и поддержала меры, принятые в области обеспечения гендерного равенства. Она с удовлетворением отметила введение моратория на смертную казнь и рекомендовала Таджикистану предпринять необходимые шаги по ее отмене, в частности путем ратификации второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах. Она по-прежнему озабочена увеличением числа ограничений в отношении свободы совести и вероисповедания, организаций гражданского общества и независимых средств массовой информации. Она настоятельно призвала Таджикистан принять конкретные меры по выполнению своего обязательства по обеспечению благоприятных условий для реализации свободы выражения мнений. Она выразила сожаление в связи с утверждениями о применении пыток и плохими условиями содержания под стражей и призвала Таджикистан ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и запросить техническую помощь в целях ремонта и строительства пенитенциарных учреждений. В заключение данная организация призвала Таджикистан вести борьбу с нищетой и ратифицировать основные документы по правам человека.

364. Международный альянс организаций "Спасите детей" призвал Таджикистан соблюдать минимальный возраст наступления уголовной ответственности, составляющий 14 лет, без каких бы то ни было исключений. Международный альянс отметил принятие национального плана действий по реформе системы правосудия в отношении несовершеннолетних и соответствующих законодательных поправок, а также призвал обеспечить их полное соответствие Конвенции о правах ребенка и международным стандартам в области прав человека. Международный альянс выразил глубокое сожаление по поводу того факта, что помещение детей-инвалидов в специальные учреждения все еще представляет собой обычную практику. Он призвал правительство соблюдать принцип наилучших интересов ребенка-инвалида и обеспечивать, чтобы в первоочередном порядке предоставлялись услуги по уходу, основывающиеся на общине и семье. Международный альянс призвал к безотлагательной ратификации и осуществлению Конвенции о правах инвалидов. Международный альянс, как и Комитет по правам ребенка, также выразил озабоченность относительно того, что число детей, находящихся в государственных специальных учреждениях, увеличилось вследствие увеличения числа случаев помещения в такие учреждения

детей с согласия их родителей по экономическим причинам. Он призвал Таджикистан создать всеобъемлющие системы социальной защиты и защиты детей для обеспечения достаточного жизненного уровня семьям во избежание распада семей и оставления детей без надзора.

365. Канадская организация по вопросам народонаселения и развития, совместно с Федерацией нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов (КОК-Нидерланды), положительно оценила уделение Таджикистаном внимания проблеме гендерного признания для трансгендерных лиц. Они выразили надежду на то, что Таджикистан упростит процедуру внесения изменений в документы и не будет требовать проведения операций для гендерного признания. Вместе с тем они выделили тот факт, что гомосексуальные и бисексуальные мужчины по-прежнему задерживаются и подвергаются преследованию, несмотря на отмену уголовной ответственности за однополое поведение, и что женщины-лесбиянки по-прежнему принуждаются к вступлению в заранее согласованные браки и контролируются семьями с помощью избиения и психологического давления. Они настоятельно призвали Таджикистан принять все необходимые законодательные меры для установления надлежащих уголовных мер наказания за насилие, угрозы насилием, подстрекательство к насилию и связанные с этим преследования на основании сексуальной ориентации или гендерной идентичности во всех сферах жизни. Они также настоятельно призвали Таджикистан обеспечить, чтобы в связи с актами насилия, основывающимися на сексуальной ориентации гендерной идентичности, в том числе совершаемыми сотрудниками правоохранительных органов, проводились тщательные расследования, чтобы виновные лица подвергались уголовному преследованию и надлежащему наказанию и чтобы жертвам предоставлялись соответствующие средства правовой защиты и возмещение, включая компенсацию.

366. Организация "Международная амнистия" приветствовала поддержку Таджикистаном нескольких важных рекомендаций, касающихся пыток и жестокого обращения, и настоятельно призвала власти страны выполнить эти рекомендации безотлагательно. Таджикистан предпринял свой первый шаг путем представления проектов поправок к Уголовному кодексу для приведения определения понятия пытки в соответствие со статьей 1 Конвенции против пыток. Сейчас Таджикистану следует в первоочередном порядке выполнить рекомендации об искоренении пыток и других форм жестокого обращения и обеспечить проведение безотлагательных и вызывающих доверие расследований в связи со всеми утверждениями о применении пыток, включая случаи смерти во время нахождения под стражей. Организация "Международная амнистия" сослалась на результаты своих исследований, которые показывают, что применение пыток является широко распространенным в Таджикистане, особенно в центрах досудебного содержания под стражей. Люди, которые подозреваются в поддержке запрещенных исламистских групп, подвергаются особому риску. Обстановка безнаказанности в связи с такими злоупотреблениями со стороны полиции и сотрудников сил безопасности превалирует; поэтому она выразила сожаление в связи с отклонением Таджикистаном рекомендации о том, что ему следует ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток. Она также озабочена тем, что Таджикистан рассматривает как уже выполненную рекомендацию об использовании показаний, полученных под пытками, в качестве доказательств в ходе судебного разбирательства. Хотя Уголовно-процессуальный кодекс требует, чтобы такие доказательства были признаны недопустимыми, организация "Международная амнистия" озабочена тем, что судьи часто игнорируют утверждения о применении пыток. Она призвала Таджикистан принять законодательство для предупреждения того, чтобы показания, данные задер-

жанными лицами в отсутствие адвоката, имели доказательственную силу в суде, за исключением случаев, когда такие доказательства выдвигаются против тех лиц, которые обвиняются в применении пыток.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

367. Таджикистан будет и впредь принимать меры по совершенствованию своего законодательства и приведению его в соответствие с международными стандартами в области прав человека. В связи с этим правительство приветствует сотрудничество и поддержку, оказываемые всеми заинтересованными сторонами.

Объединенная Республика Танзания

368. Обзор по Объединенной Республике Танзания состоялся 3 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

а) национальном докладе, представленном Объединенной Республикой Танзания в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/12/TZA/1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/12/TZA/2);

в) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/12/TZA/3).

369. На своем 37-м заседании 14 марта 2012 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Объединенной Республике Танзания (см. раздел С ниже).

370. Итоги обзора по Объединенной Республике Танзания состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/19/4), мнений Объединенной Республики Танзания, касающихся рекомендаций и/или выводов, и ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/19/4/Add.1).

1. Мнения, высказанные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и итогов обзора

371. Объединенная Республика Танзания выразила всем государствам-членам и наблюдателям Совета по правам человека благодарность за их вклад в содержательный диалог в отношении результатов ее деятельности по выполнению международных обязательств в области прав человека.

372. В ходе универсального периодического обзора по Объединенной Республике Танзания 54 делегации взяли слово, формулируя вопросы и рекомендации. Она в целом получила 153 рекомендации, сразу же поддержала 96 рекомендаций, а 4 рекомендации приняла к сведению. Примерно 53 рекомендации были отложены для дальнейшего рассмотрения. Правительство уделяло всестороннее внимание всем рекомендациям.

373. В отношении принятых рекомендаций Объединенная Республика Танзания заявила, что они главным образом соответствуют областям, которые уже были определены в ходе подготовки национального доклада в качестве областей, требующих уделения дополнительного внимания. Были произведены некоторые существенные изменения в период после представления национального доклада Рабочей группе в октябре 2011 года.

374. Некоторые делегации рекомендовали создать специальную комиссию для контроля над проведением конституционных реформ. В ответ на это Закон о конституционном надзоре № 8 2011 года предусмотрел создание комиссии по конституционному пересмотру, которая, среди прочего, будет отвечать за координацию и сбор информации об общественном мнении в отношении новой Конституции. Закон также установил процедуру для созыва учредительного собрания, проведения референдума и решения других смежных вопросов. Согласно положениям Закона Президент направил приглашения политическим партиям, религиозным организациям, гражданскому обществу и другим заинтересованным группам представить имена трех лиц для рассмотрения с целью включения их в членский состав комиссии по конституционному пересмотру, которая, как ожидается, начнет свою работу до конца июня 2012 года.

375. В отношении рекомендации, касающейся завершения разработки национального плана действий в области прав человека, национальный технический комитет в составе членов правительства, Комиссии по правам человека и благому управлению и представителей гражданского общества был создан при поддержке со стороны ПРООН в рамках инициативы "Единая Организация Объединенных Наций". Как предполагается, разработка проекта национального плана действий в области прав человека будет завершена к июню 2012 года.

376. Объединенная Республика Танзания отклонила четыре рекомендации, касающиеся гомосексуальности, а также отмены выкупа невесты и полигамии. Однополые союзы не являются приемлемыми с культурной и правовой точек зрения, поскольку они нарушают и причиняют ущерб культурным, религиозным и нравственным нормам танзанийского общества. Рекомендация относительно отмены выкупа невесты и полигамии также была отклонена на основании необходимости реализации культурных и религиозных прав.

377. После универсального периодического обзора, проведенного в октябре 2011 года, Объединенная Республика Танзания рассмотрела по существу каждую из отложенных рекомендаций при активном участии соответствующих заинтересованных сторон, как относящихся, так и не относящихся к правительству. Мнения и замечания, высказанные на семинаре-практикуме одной из заинтересованных сторон, организованном в декабре 2011 года, были рассмотрены и включены в добавление, касающееся замечаний и выводов и/или рекомендаций, добровольных обязательств и ответов, представленных Совету по правам человека на его девятнадцатой сессии.

378. Объединенная Республика Танзания приняла в общей сложности 107 рекомендаций. Она частично согласилась с рекомендациями, касающимися ратификации других основных международных документов по правам человека. Хотя Объединенная Республика Танзания может и не являться участником некоторых международных договоров, она отметила, что в практике ее политика в большинстве случаев уже полностью или в значительной мере соответствует их положениям. Объединенная Республика Танзания будет и впредь изучать последствия присоединения к другим основным международным договорам о правах человека. Она уведомила Совет по правам человека о своем намерении рассмотреть возможность присоединения к Международной конвенции против

пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в числе других документов. Некоторые международные договоры находятся на этапе одобрения кабинетом министров.

379. В отношении направления открытого приглашения специальным процедурам Объединенная Республика Танзания отметила, что она регулярно принимает у себя мандатариев и будет продолжать взаимодействовать с такими механизмами Совета по правам человека. Просьбы о посещении страны будут положительно рассматриваться в каждом отдельном случае. Правительство также взаимодействует с другими механизмами; например, группа страновой обзорной миссии Механизма взаимного контроля африканских стран в настоящее время находится в стране и изучает вопросы надлежащего управления. Кроме того, в сентябре 2011 года Объединенная Республика Танзания обязалась присоединиться к инициативе "Партнерство по открытому правительству", которая направлена на обеспечение большей открытости деятельности правительства для его граждан, борьбу с коррупцией и налаживание более доверительных отношений.

380. Что касается отмены смертной казни и формализации фактического моратория на нее в качестве одного из шагов к ее полной отмене, то Объединенная Республика Танзания категорически заявила, что эта рекомендация не получила ее поддержки, как уже упоминалось в ее национальном докладе и заявлении, сделанном в октябре 2011 года. В сотрудничестве с другими заинтересованными сторонами правительство будет и впредь информировать общественность об общих международных тенденциях в отношении смертной казни. Что касается установления де-юре моратория на смертную казнь, то в самой широкой степени должны быть учтены результаты внутренних консультаций и общественное мнение. Большинство этих спорных вопросов будут обсуждаться в ходе предстоящего процесса конституционного пересмотра.

381. Ряд мер были приняты правительством в сотрудничестве с гражданским обществом и направлены на решение проблемы гендерного насилия. Конституция запрещает дискриминацию по признаку, в частности, пола. Уголовный кодекс и Закон о специальных положениях, касающихся сексуальных преступлений, признали уголовно наказуемыми деяниями различные формы гендерного и сексуального насилия, включая изнасилование, сексуальное надругательство и домогательство, труд в качестве секс-работника и торговлю людьми. Хотя рекомендация, вынесенная в этом отношении, получила поддержку со стороны государства частично, Объединенная Республика Танзания не согласна с каким-либо введением понятия изнасилования в браке, с которым сопряжена эта рекомендация. Поскольку существуют различные мнения и проблемы, вопрос о введении состава преступления в форме изнасилования в браке для состоящих в браке пар требует более широкого и учитывающего культурные традиции обсуждения.

382. Объединенная Республика Танзания заявила, что телесное наказание лиц, осужденных за совершение определенных преступлений, предусматривается законом согласно Закону о телесном наказании и нормативными актами к нему, а также согласно Закону о тюрьмах. Это наказание не применяется к женщинам и мужчинам в возрасте более 55 лет, и в результате использования жестких процедур и мер контроля оно не применялось в течение более чем десяти лет.

383. Объединенная Республика Танзания проводит различие между побитием палками и телесным наказанием; побитие палками применяется к учащимся и студентам за совершение серьезных дисциплинарных проступков. Закон об образовании устанавливает жесткие основы для применения этой меры. Побитие

палками недисциплинированных учащихся в школах рассматривается как правомерная форма наказания, постоянно напоминая учащимся о том, что им следует соблюдать принципы и положения системы образования.

384. Что касается рекомендации об установлении 18-летнего минимального брачного возраста для мальчиков и девочек, то государство подчеркнуло, что Закон о вступлении в брак явился предметом длительного обсуждения вопросов гендерного равенства, а если говорить конкретно, то прав женщин и девочек; с одной стороны, культура, традиции и религия и, с другой стороны, права некоторых слоев общества, особенно женщин и девочек, были приняты во внимание. Была подготовлена "белая книга" правительства для поиска сбалансированной позиции по этому вопросу.

385. Правительство также преисполнено решимости провести обзор своего законодательства, регулирующего свободу печати. Законопроект о документах кабинета министров, предоставляемых как средствам массовой информации, так и газетам и касающихся континентальной части Танзании, находится на заключительном этапе разработки. Что касается танзанийского Занзибара, то процесс принятия законопроекта о праве на информацию находится на весьма раннем этапе. Совету по правам человека будет своевременно предоставляться обновленная информация об этом процессе.

386. Объединенная Республика Танзания сообщила Совету по правам человека о том, что рекомендация, касающаяся соблюдения права на собрания в ходе процесса конституционного пересмотра, получила ее полную поддержку, а Закон о конституционном пересмотре № 8 2011 года содержит положения, предусматривающие право на собрания и участие в этом процессе.

387. В ходе рассмотрения ее национального доклада на сессии Рабочей группы в октябре 2011 года Объединенная Республика Танзания разъяснила свою позицию в отношении коренных народов, указав, что этот термин не является применимым к Танзании, поскольку все танзанийцы африканского происхождения являются коренными людьми для Объединенной Республики Танзания. Вместе с тем правительство признало уязвимость некоторых маргинализированных общин и стремится удовлетворять их нужды, и будет поступать таким образом и впредь.

388. С учетом ресурсных и временных последствий для представления среднесрочного доклада о выполнении рекомендаций, вынесенных в ходе универсального периодического обзора, Объединенная Республика Танзания будет и далее на регулярной основе направлять доклады Совету по правам человека и договорным органам, в случае необходимости, непосредственно до проведения следующего периодического обзора по ней в 2016 году.

2. Мнения, высказанные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета по правам человека относительно итогов обзора

389. Куба отметила, что Объединенная Республика Танзания достигла Цели в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия и касающейся обеспечения всеобщего начального образования на пять лет раньше предельного срока 2015 года. Были созданы фонды по расширению экономических возможностей в интересах тех людей, которые маргинализированы обычной банковской системой, и осуществлялись планы, направленные на учет нужд находящихся в неблагоприятном положении лиц для нормализации статуса недвижимости и деятельности компаний. Кроме того, на уровне общин осуществляются планы действий по углублению осознания проблем, касающихся водо-

снабжения и санитарно-гигиенических услуг, продовольствия, охраны окружающей среды, охраны сексуального и репродуктивного здоровья и содействия функционированию государственной системы здравоохранения. Позитивные меры были приняты в области прав женщин и инвалидов. Куба рекомендовала одобрить доклад Рабочей группы, касающийся Объединенной Республики Танзания.

390. Алжир выдвинул приверженность Объединенной Республики Танзания проведению универсального периодического обзора, выразившуюся в поддержке ею большинства вынесенных рекомендаций. Он высоко оценил принятие рекомендаций Алжира, касающихся активизации осуществления ее программы по борьбе с нищетой, ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, завершения разработки ее проекта национального плана действий по поощрению и защите прав человека и плана действий по борьбе с насилием в отношении женщин. Объединенная Республика Танзания станет объектом процесса взаимного контроля Африканским союзом в июле 2012 года. Алжир пожелал государству успехов в его усилиях и рекомендовал одобрить доклад Рабочей группы.

391. Марокко приветствовало создание национального правозащитного учреждения в Объединенной Республике Танзания, а также инициативы по улучшению реализации прав беженцев, такие как легализация и натурализация многих беженцев. Марокко также отметило усилия, предпринятые государством для укрепления прав женщин, в том числе их права на участие в общественной жизни, и меры, принятые в интересах молодых людей и инвалидов.

392. Южная Африка отметила добровольные обязательства, принятые правительством Объединенной Республикой Танзания, которые включают, в частности, достижение Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Южная Африка положительно оценила обязательство государства поощрять и защищать права человека, что подтверждается большим числом рекомендаций, получивших поддержку правительства. Она поздравила Объединенную Республику Танзания с достижением Цели в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия и касающейся всеобщего начального образования, до наступления предельного срока. Южная Африка призвала международное сообщество предоставить данной стране необходимую техническую помощь и удовлетворять ее потребности с точки зрения создания потенциала.

393. Ботсвана отметила принятие рекомендации о подготовке и осуществлении национального плана действий в области прав человека в качестве доказательства приверженности государства поощрению и защите прав человека более систематическим и предсказуемым образом. Ботсвана осознала и полностью оценила трудности, которые сопровождали принятие рекомендаций, вынесенных в ходе универсального периодического обзора, и выразила надежду на то, что Объединенная Республика Танзания извлечет пользу из поддержки со стороны международного сообщества с точки зрения выполнения своих внутренних и международных обязательств.

394. ЮНИСЕФ приветствовал одобрение Объединенной Республикой Танзания рекомендаций по решению проблемы насилия в отношении детей, калечения женских половых органов и убийства детей, страдающих альбинизмом. ЮНИСЕФ призвал государство а) искоренить насилие в отношении детей в любых условиях, включая телесные наказания; б) улучшить условия содержания под стражей, обеспечить отдельное содержание детей под стражей от взрослых и установить альтернативы содержанию под стражей до и после суда; и с) бес-

печить равный доступ к качественному образованию, в том числе для детей-инвалидов, искоренить явление отчисления детей из школ и изменить дискриминационные законы и виды практики, включая те, которые сопряжены с исключением из школы беременных девочек. Он настоятельно призвал Объединенную Республику Танзания в полной мере осуществлять Закон о защите детей (континентальная часть) и обеспечить вступление в силу Закона о защите детей (Занзибар) и безотлагательно осуществить стратегию обеспечения регистрации рождения до достижения 5-летнего возраста.

395. Ангола высоко оценила прогресс, достигнутый Объединенной Республикой Танзания в формировании правительства национального единства на Занзибаре. Она положительно оценила ее политику в отношении гражданства для африканских беженцев и тот факт, что она явилась первой африканской страной с точки зрения разработки и распространения доклада о случаях насилия в отношении детей. Она также высоко оценила ее национальную политику в интересах инвалидов и реформу в интересах обеспечения свободы печати. Она выделила усилия, предпринятые для достижения национальной цели искоренения малярии к 2015 году после успешного достижения Цели в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия и касающейся обеспечения всеобщего начального образования на пять лет раньше предельного срока. Ангола приветствовала консультативный процесс при разработке национального доклада и реформу, направленную на укрепление нормативных институциональных основ в области прав человека. Она рекомендовала одобрить доклад Рабочей группы об обзоре по Объединенной Республике Танзания.

396. Уганда отметила, что Объединенная Республика Танзания поддержала подавляющее большинство вынесенных рекомендаций и высоко оценила приверженность правительства защите всех прав человека, особенно рекомендации об обеспечении реализации экономических, социальных и культурных прав. Восточноафриканское сообщество участвовало в региональных усилиях по выполнению рекомендаций и надеется на взаимодействие с данной страной в реализации согласованных итогов.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

397. Комиссия по правам человека и благому управлению Танзании сослалась на свои последующие меры и деятельность по мониторингу в отношении выполнения рекомендаций, вынесенных в ходе универсального периодического обзора, которые были приняты Объединенной Республикой Танзания. Отправление правосудия и условия в местах содержания под стражей все еще не отвечают международным и национальным стандартам. Объединенная Республика Танзания все еще отстает в обеспечении прав женщин, детей и инвалидов, а также в реализации экономических, социальных и культурных прав. Число убийства детей, страдающих альбинизмом, уменьшилось; вместе с тем убийства пожилых женщин и насилие толпы, бытовое насилие и злоупотребление в отношении детей все еще продолжают. Урегулирование земельных споров и имущественных прав требует особого внимания правительства. Комиссия призвала государство продолжать усилия по соответствующему реформированию данной системы.

398. Каирский институт по исследованию вопросов прав человека, Танзанийский центр по вопросам права и прав человека, Центр юридической помощи Занзибара и Сеть защитников прав человека стран Восточной Африки и Африканского Рога выделили две ключевые области, вызывающие озабоченность.

Объединенная Республика Танзания пока не приняла достаточные меры по решению проблемы гендерного насилия, поскольку отсутствуют правовые положения, обеспечивающие защиту жертв. Кроме того, действующее законодательство не предусматривает меры наказания супруга или супруги за избиения и другие формы насилия. Вторая область, вызывающая озабоченность, заключается в применении чрезмерной силы и во внесудебных убийствах сотрудниками полиции и других правоохранительных органов. Государство приняло рекомендации, касающиеся создания независимого органа по проведению расследования в связи с жалобами на действия сотрудников правоохранительных органов, однако были поставлены вопросы относительно графика создания такого механизма и обеспечения его транспарентного характера для общественности.

399. Африканская встреча в защиту прав человека приветствовала усилия, предпринятые Объединенной Республикой Танзания в отношении достижения Цели в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия и касающейся всеобщего начального образования, принятия национального плана по предупреждению и искоренению насилия в отношении женщин и избрания двух лиц, страдающих альбинизмом, в парламент. Вместе с тем она выразила озабоченность по поводу увеличивающегося числа случаев насилия и убийства лиц, страдающих альбинизмом, во многих регионах. Она предложила государству принять надлежащие меры, такие как проведение информационно-просветительских кампаний, улучшить защиту лиц, страдающих альбинизмом, и принять законодательные меры по признанию уголовно-наказуемыми деяниями всех форм насилия в отношении женщин.

400. Международный альянс организаций "Спасите детей" приветствовал усилия Объединенной Республики Танзания по защите прав детей и признание страной рекомендаций, вынесенных в ходе универсального периодического обзора и касающихся детской смертности, случаев голода и недоедания среди детей, качества образования и осуществления положений Закона о правах ребенка 2009 года. По мнению Международного альянса, обеспечение соблюдения минимального возраста для вступления в брак и защиты от насилия в семье имеет решающее значение для укрепления защиты женщин и детей. Он призвал правительство включить эти меры в свою всеобъемлющую национальную стратегию по искоренению случаев насилия в отношении женщин и детей. Он также призвал правительство принять меры по запрещению всех форм телесных наказаний в любых условиях и искоренению наихудших форм детского труда в качестве части всеобъемлющих основ для ликвидации всех форм надругательства над детьми и их эксплуатации.

401. Организация "Францисканский интернационал" выразила удовлетворение в связи с тем, что Объединенная Республика Танзания приняла рекомендации, касающиеся системы правосудия; вместе с тем она выразила озабоченность по поводу того, что проблема торговли людьми, возможно, была упущена вследствие небольшого числа рекомендаций, которые были вынесены в отношении этой проблемы. Она настоятельно призвала государство признать правовое существование коренных народов на его территории и гарантировать их права посредством принятия надлежащего внутреннего законодательства, включая признание их обычной системы землевладения. "Францисканский интернационал" призвал правительство значительно увеличить свой годовой бюджет на образование для строительства школ и подготовки большего числа учителей. Он выразил озабоченность в связи с сообщениями о телесных наказаниях детей как в школе, так и дома.

4. **Заключительные замечания государства – объекта обзора**

402. Объединенная Республика Танзания подчеркнула, что рекомендации будут переведены на язык суахили и распространены среди общественности и национальных учреждений. Она будет и впредь высоко ценить техническую и финансовую поддержку со стороны партнеров в области развития и системы Организации Объединенных Наций.

Ливия

403. Обзор по Ливийской Арабской Джамахирии состоялся 9 ноября 2010 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

а) национальном докладе, представленном Ливийской Арабской Джамахирией в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/9/LBY/1 и A/HRC/WG.6/9/LBY/1/Corr.1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/9/LBY/2);

в) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/9/LBY/3).

404. На своем 37-заседании 14 марта 2012 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Ливии (см. раздел С ниже).

405. Итоги обзора по Ливии состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/16/15), мнений Ливийской Арабской Джамахирии, касающихся рекомендаций и/или выводов, и ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/16/15/Add.1).

1. **Мнения, высказанные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и итогов обзора**

406. Делегация выразила удовлетворение и восхищение тем, что она представляет Ливию при одобрении доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору. Делегация рассматривает этот доклад как документ, подготовленный при исключительных обстоятельствах. Во время обзора на девятой сессии Рабочей группы в ноябре 2010 года Ливия все еще находилась под гнетом несправедливости, которая насаждалась репрессивным режимом в течение более чем четырех десятилетий.

407. Делегация подчеркнула важную роль универсального периодического обзора для Совета по правам человека, который отделяет свою деятельность от работы Комиссии. Механизм универсального периодического обзора не проводит различия между всеми государствами и рассматривает все государства как равные и обеспечивает возможность для гражданского общества и других заинтересованных сторон высказывать свои замечания в отношении положения в области прав человека в стране.

408. Делегация высоко оценила позитивный отклик Совета по правам человека на просьбу отложить одобрение доклада.

409. Делегация вновь подтвердила намерения Ливии изучить рекомендации и направить свой ответ, хотя они были адресованы другим. Комитет в составе представителей всех компетентных министерств должен быть создан для этой цели. Для обеспечения транспарентности в этом процессе участвовали гражданское общество и Национальный совет по основным свободам и правам человека. На нынешней сессии присутствовали Председатель, заместитель Председателя и некоторые другие члены Совета, что свидетельствует о воле к продвижению вперед в защите прав человека и показывает миру, что Ливия включила проблематику прав человека в число своих самых первоочередных задач.

410. Делегация подчеркнула, что этот комитет принял почти все рекомендации. Они уже были выполнены в результате победы февральской революции. Большинство рекомендаций являлись частью целей этой революции. Сама революция представляет собой реакцию на доклад и рекомендации Рабочей группы, представленные в ноябре 2010 года. Она является дополнительным доказательством исключительного характера революции. Почти все рекомендации были приняты, за исключением тех рекомендаций, которые противоречат исламской религии и обычаям, культуре, особенностям и принципам ливийского народа.

411. Делегация подчеркнула, что присоединение к международным договорам о правах человека, к которым Ливия еще не присоединилась, считается одной из основных задач государства. В ожидании избрания Национального конгресса будет сформирован комитет в составе представителей соответствующих правительственных органов, гражданского общества, национального совета по основным свободам и правам человека и все другие заинтересованные стороны для проведения обзора в отношении этих конвенций и вынесения соответствующих рекомендаций относительно присоединения к ним, которые будут рассмотрены будущими законодательными органами. Например, что касается Конвенции о правах инвалидов, то рекомендация о присоединении к ней будет представлена после избрания законодательных органов. Это будет сопряжено с учетом растущего числа людей, которые были искалечены в ходе революции и которые входят в число лиц с особыми нуждами.

412. Что касается прав женщин, то Ливия сосредоточивает усилия на расширении возможностей и задействовании женщин на высоких должностях. Присутствие многих женщин в Переходном национальном совете и переходном правительстве является показателем с точки зрения направленности таких усилий, как и представленность женщин в Национальном конгрессе. Кроме того, многие женщины присутствовали на сессии Совета, а женщины-дипломаты были назначены в состав Представительства страны в Женеве.

413. Делегация вновь заявила о том, что правительство не игнорировало роль ливийской молодежи, которая явилась побудительной силой революции в ходе мирных демонстраций, направленных на требование обеспечения прав, которое сам Совет по правам человека выдвигал. Молодежь пожертвовала свои жизни, с тем чтобы ливийский народ мог жить в условиях свободы и осуществлять права человека. Новое ливийское государство предоставляет более широкие возможности молодежи, с тем чтобы она была на вершине политической, экономической и социальной пирамиды. Присутствие главы делегации свидетельствует о намерении правительства обеспечить эффективную роль для молодежи.

414. Делегация напомнила о том, что революция в первую очередь была направлена на обеспечение прав человека. Участники демонстраций протеста не были ни голодными, ни раздетыми или босыми, но требовали обеспечения прав и уважения человеческого достоинства. В связи с этим новое ливийское госу-

дарство содействует и поощряет свободы в стране, которая была лишена большинства основных прав человека. В прошлом даже разговор о правах человека считался как преступлением, наказуемым по закону. Причастность к какой-либо партии являлась преступлением в Ливии, квалифицировалась как государственная измена и также наказывалась по закону. Создание профсоюзов и свободных ассоциаций было также запрещено. Сегодня дверь открыта для всех этих прав и свобод. Сегодня в Ливии имеются свободные и независимые средства массовой информации, которые ограничиваются только их профессиональными стандартами и совестью. В стране отсутствуют специальные суды или суды по вопросам государственной безопасности, согласно решениям которых были убиты тысячи людей в прошлом.

415. Делегация подчеркнула, что Ливия посредством своего членства в Совете по правам человека будет сотрудничать с международным сообществом и Организацией Объединенных Наций в поощрении прав человека и уважения человеческого достоинства. Была сделана ссылка на сотрудничество между Ливией и миссией Организации Объединенных Наций по поддержке, возглавлявшейся Яном Мартином, которая включила правозащитную проблематику в число своих первоочередных задач. В состав миссии входили и эксперты из УВКПЧ. Кроме того, рассматривалась возможность задействования их помощи в связи с выполнением рекомендаций, вынесенных международной комиссией по расследованию событий в Ливии.

416. Ливия приняла закон о правосудии в переходный период, амнистии и национальном примирении, считая, что национальное примирение не будет полным без правосудия. Она возобновила свой призыв к соседним странам сотрудничать в выдаче предполагаемых преступников с учетом ордеров на арест, выданных Интерполом.

417. Вышеупомянутое сотрудничество будет оказывать существенное воздействие на успехи в национальном примирении и установлении социального мира. Делегация призвала международное сообщество высвободить замороженные активы страны для использования в процессе перехода и проведения реформы государственных учреждений.

418. Делегация разъяснила свою позицию в отношении остальных рекомендаций, которые были изучены Ливией и получили ее поддержку. Другие рекомендации не встретили поддержки со стороны Ливии, поскольку они противоречат исламской религии.

2. Мнения, высказанные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета по правам человека относительно итогов обзора

419. Алжир отметил, что новые власти в Ливии приняли важные меры в течение незначительного периода времени и в трудных условиях, что свидетельствует об их приверженности соблюдению прав человека и сотрудничеству с международным сообществом. Алжир приветствовал возвращение Ливии в состав Совета по правам человека и ее позитивное взаимодействие с механизмом универсального периодического обзора. Ливия приняла большинство рекомендаций, вынесенных Рабочей группой, включая рекомендации, которые были ранее отклонены. Он также высоко оценил тот факт, что Ливия приняла рекомендации, вынесенные Алжиром. Он выразил свое понимание позиции Ливии относительно некоторых рекомендаций, касающихся вопросов, которые не имеют универсального характера. Он пожелал Ливии дальнейших успехов, прогресса и процветания на своем пути вперед при сохранении своего суверенитета и национального единства.

420. Марокко приветствовало позитивное взаимодействие Ливии с международными правозащитными механизмами при должном учете религиозных и культурных особенностей ливийского народа. Оно высоко оценило, в частности, сотрудничество Ливии с механизмом универсального периодического обзора и принятие ею рекомендаций, которые были отклонены прежним режимом. Это также свидетельствует о политической воле Ливии к соблюдению прав человека, что необходимо полностью признать Совету по правам человека. Марокко высоко оценило усилия, предпринятые переходным правительством в целях поощрения прав человека на законодательном и институциональном уровне, такие как принятие закона о правосудии в переходный период и создание национального правозащитного учреждения. С учетом этих позитивных признаков Марокко настоятельно призвало Совет и впредь поддерживать Ливию в течение этого переходного периода на пути к свободе, справедливости и демократии.

421. Малайзия отметила, что, несмотря на значительные трудности, Ливия приняла ряд рекомендаций, в том числе рекомендации, касающиеся экономических, социальных и культурных прав. Она призвала правительство принять меры, необходимые для эффективного выполнения этих рекомендаций. Малайзия воодушевлена готовностью Ливии и впредь эффективно взаимодействовать с соответствующими международными правозащитными механизмами, что будет способствовать распространению правозащитной культуры и дальнейшему улучшению положения в области прав человека в стране. Малайзия выразила надежду на то, что правительство будет и далее проявлять приверженность демократическим идеалам и в полной мере выполнит рекомендации и итоги обзора в интересах своих граждан.

422. Соединенные Штаты Америки, заявив о сохраняющейся у них озабоченности относительно трудностей, возникших в области прав человека, выразили надежду на продолжение сотрудничества с Ливией в течение этого чувствительного переходного периода. Они высоко оценили поддержку Ливией вынесенных рекомендаций, особенно рекомендаций, касающихся проведения расследования и привлечения к ответственности сотрудников сил безопасности, которые, как предполагается, несут ответственность за насильственные исчезновения, пытки и жестокое обращение. Меры по решению этих проблем свидетельствовали бы о решительном разрыве с прошлым. Они вновь заявили о том, что все лица, задержанные без правовых оснований, должны быть немедленно освобождены. Они приветствовали внимание, уделяемое борьбе с дискриминацией и расширению политических прав всех ливийцев, особенно женщин, и выразили надежду на то, что Ливия предпримет дополнительные усилия по борьбе с гендерной дискриминацией. Они заявили о своем удовлетворении в связи с поддержкой рекомендаций, касающихся гарантирования недискриминационного обращения с трудящимися-мигрантами и предупреждения торговли людьми.

423. Кувейт особо выделил уникальное положение, в котором сегодня находится Ливия после смены режима в период между универсальным периодическим обзором в 2010 году и одобрением сегодня соответствующего доклада. Кувейт отметил, что народ Ливии был лишен возможности ознакомления со своими правами человека в течение последних 42 лет. Он приветствовал усилия, предпринятые национальным переходным правительством в целях поощрения и защиты прав человека и достижения ощутимых результатов в течение этого трудного периода. Кувейт также высоко оценил принятие Ливией рекомендаций, которые были отклонены прежним режимом.

424. Италия приветствовала твердую приверженность переходного правительства Ливии установлению правопорядка и соблюдению всех прав человека и основных свобод согласно самым высоким международным стандартам в сотрудничестве с УВКПЧ. Италия высоко оценила готовность ливийских властей принять рекомендации, вынесенные в ходе универсального периодического обзора, которые были отклонены предыдущим режимом. Италия считает жизненно важным, чтобы было обеспечено привлечение к ответственности лиц, виновных в нарушениях прав человека, и чтобы была гарантирована защита всех слоев ливийского общества в духе примирения. Италия предложила Ливии воспользоваться помощью со стороны Верховного комиссара и УВКПЧ для ускорения процесса преобразований. Италия готова внести в это свой вклад.

425. Уругвай высоко оценил усилия, предпринятые Ливией по соблюдению рекомендаций, вынесенных в 2010 году, и подчеркнул принятие Ливией рекомендаций, которые были отклонены прежним режимом, включая рекомендации, касающиеся присоединения к международным документам по правам человека, участником которых Ливия еще не является. Уругвай призвал Ливию присоединиться к Факультативному протоколу к Конвенции против пыток, Римскому статуту и Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, снять оговорки к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и признать механизмы рассмотрения индивидуальных жалоб, созданные в соответствии с различными международными договорами. Уругвай выразил озабоченность по поводу того, что новые власти еще не приняли на себя обязательство по отмене смертной казни. Он настоятельно призвал Ливию присоединиться ко второму Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах. Уругвай также настоятельно призвал Ливию отменить все ограничения в отношении свободы выражения мнений, ассоциации и мирных собраний, а также направить открытое приглашение специальным процедурам.

426. Египет поблагодарил Ливию за ее готовность принять рекомендации, включая рекомендации, которые были отклонены предыдущим режимом, особенно если они соответствуют первоочередным задачам Ливии. Египет высоко оценил меры, принимаемые в целях выполнения принятых рекомендаций, и помощь со стороны международного сообщества, особенно в создании национального правозащитного учреждения с полномочиями, обеспечивающими его независимость и эффективность. Египет также поблагодарил Ливию за уделение особого внимания правам женщин, особенно тех женщин, которые были насильственно перемещены, и за ее конституционную декларацию о равенстве между мужчинами и женщинами. Египет готов оказывать Ливии всяческое содействие.

427. Монако приветствовало возвращение Ливии в Совет по правам человека. Оно призвало Ливию в переходный период после более чем 40 лет диктатуры стремиться к обеспечению соответствия своего законодательства международным договорам о правах человека. С этой целью Ливии следует сотрудничать со специальными процедурами и комиссией по расследованию событий в Ливии для установления истины в отношении событий прошлого и поощрения и защиты прав человека. Путем соблюдения своих международных обязательств Ливия будет усиливать позитивную тенденцию, которую она уже обеспечила. Монако высоко оценило усилия, уже предпринятые на пути к достижению демократии.

428. Иордания поблагодарила Ливию за ее ответ на рекомендации, вынесенные в ходе универсального периодического обзора, который отражает послед-

ние изменения в Ливии в области прав человека. Иордания особо отметила значительные усилия Ливии по созданию институциональных и законодательных основ для соблюдения прав человека и основных свобод. Она поблагодарила Ливию за ее сотрудничество и принятие ею большинства рекомендаций, включая рекомендации, которые не были приняты предыдущим режимом. Иордания предложила Ливии и далее обеспечивать укрепление мер по поощрению и защите прав человека.

429. Тунис приветствовал принятие Ливией большинства рекомендаций, включая рекомендации, которые были отклонены предыдущим режимом. Он также отметил, что создание национального совета по правам человека и основным свободам и задействование гражданского общества в процессе принятия последующих мер в связи с итогами универсального периодического обзора свидетельствуют о приверженности Ливии продвижению вперед на пути к обеспечению прав человека, демократии и правопорядка. Конституционная декларация, принятая 3 августа 2011 года, подчеркивает необходимость присоединиться к международным и региональным документам по правам человека. Тунис также отметил, что Ливия намерена направить открытое приглашение специальным процедурам. Тунис призвал международное сообщество поддержать Ливию в ее усилиях.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

430. Организация по содействию коммуникации в Африке и международному экономическому сотрудничеству высоко оценила усилия, предпринимаемые новыми властями. Вместе с тем она выразила сожаление в связи с тем фактом, что женщины, которые были в первых рядах действий по свержению диктатуры, не заняли своего места в новом правительстве и по-прежнему подвергаются полигамии. Признав усилия, предпринятые в области образования и медицинского обслуживания, а также в области прав женщин и детей, Организация рекомендовала Ливии активизировать усилия по укреплению самостоятельности женщин, в том числе в отношении их социальных, экономических и культурных прав, и по соблюдению связанных с этим обязательств, которые установлены в международных договорах, к которым присоединилась Ливия, а также выполнению рекомендаций, вынесенных Советом по правам человека и другими органами системы Организации Объединенных Наций.

431. Организация "Юнайтед нэйшнс уотч" вновь выразила озабоченность в связи с докладом Рабочей группы по Ливии 2010 года, напомнив о том, что ряд государств высоко оценивали усилия и достижения Ливийской Арабской Джамахирии в области прав человека. Организация напомнила о том, что она призвала к тому, чтобы Ливия не была избрана в состав Совета по правам человека, и что ни одна страна не высказала возражений против этого. По ее мнению, обзор в 2010 году не соответствовал стандартам и ожиданиям народа, и в связи с этим его необходимо повторить.

432. Индейский совет Южной Америки отметил трудное положение, в котором находится Ливия, а также то, что процесс восстановления и реформирования политических структур займет определенное время, потребует терпения и настойчивости. Он заявил о необходимости сбалансированного примирения и восстановления политических союзов и социальных структур, права страны на развитие и формирование правительства, которое представляло бы народ, а не желания тех, кто хотел бы воспользоваться положением Ливии. Только ливийцы могут решить эти вопросы. Он высказался за поддержку со стороны Совета по

правам человека, других народов и гражданского общества, которую они могут предложить в этом трудном положении. Он рекомендовал, чтобы все племенные группы получили надлежащее отражение в структуре правительства, что позволило бы им участвовать в формировании правительства, отражающего волю народа, в том числе путем обеспечения определенной формы представленности племенных народов.

433. Африканская встреча в защиту прав человека высказала предположение о том, что ливийские власти могут принять все рекомендации, вынесенные в ходе универсального периодического обзора, с тем чтобы покончить с четырьмя десятилетиями автократического правления и перейти к подлинному процессу демократических преобразований, которые являются жизненно важными для национального примирения и укрепления мира и безопасности. Ливии пришлось столкнуться с серьезными трудностями с точки зрения безопасности. Организация все еще испытывает тревогу в связи с положением трудящихся-мигрантов из Африки, которые по-прежнему подвергаются жестокому обращению, преследованиям и жестокому расизму. Необходимо принять меры для того, чтобы положить конец таким видам практики. Она настоятельно призвала власти сотрудничать с Международным уголовным судом для проведения процессов в отношении сторонников прежнего правительства, которые содержатся под стражей, а также мятежных членов Национального переходного совета, которые, как предполагается, совершали преступления и серьезные и массовые нарушения прав человека. Международному сообществу следует и впредь оказывать Ливии помощь в завершении ее переходного периода, который остается хрупким.

434. В совместном заявлении Всемирная организация против пыток и Организация солидарности в соблюдении прав человека приветствовали приверженность Ливии ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других международных документов. Они приветствовали позитивные события с точки зрения обеспечения свободы собраний и печати, а также упразднения специальных трибуналов и судов, не имеющих соответствующей юрисдикции. Они выразили сожаление по поводу того, что государство не смогло решить проблему систематических актов пыток и что правительство еще не провело расследование в связи с массовым убийством в тюрьме "Абу-Салем". Они выразили глубокую озабоченность по поводу сохраняющейся и усиливающейся напряженности, которая приводит к перемещению лиц, в том числе в Та-вегхе. Они серьезно озабочены продолжающимся совершением внесудебных убийств, применением пыток и произвольными задержаниями, причем некоторые из них равнозначны военным преступлениям. Крайне важно, чтобы акты, которые ранее были санкционированы государством, были искоренены новым режимом и чтобы он принял все меры по выполнению рекомендаций, вынесенных комиссией по расследованию, и впредь выполнял свои обязательства по недопущению любых нарушений, включая нарушения, совершаемые негосударственными субъектами.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

435. Делегация Ливии выразила признательность всем делегациям, которые выступили с заявлениями в отношении одобрения доклада. Что касается тех, кто не смог из-за ограниченного времени сделать свои представления, то Ливия изучит все замечания с интересом и заверила Совет по правам человека в том, что она будет продолжать сотрудничать с механизмом универсального периодического обзора.

Свазиленд

436. Обзор по Свазиленду состоялся 4 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

- а) национальном докладе, представленном Свазилендом в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 (A/HRC/WG.6/12/SWZ/1);
- б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/12/SWZ/2);
- в) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/12/SWZ/3).

437. На своем 38-м заседании 15 марта 2012 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Свазиленду (см. раздел С ниже).

438. Итоги обзора по Свазиленду состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/19/6), мнений Свазиленда, касающихся рекомендаций и/или выводов, и его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/19/6/Add.1).

1. Мнения, высказанные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и итогов обзора

439. Свазиленд представил обновленную информацию о деятельности и прогрессе, достигнутом после обзора в отношении него, проведенного Рабочей группой, а также свои ответы на рекомендации, в отношении которых он не занял какой-либо позиции, и дополнительную информацию по поставленным вопросам.

440. Свазиленд заявил, что в феврале 2012 года был проведен учебный практикум в отношении механизма представления докладов договорным органам, конкретно в отношении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах. Во время этого учебного практикума должностные лица получили соответствующую информацию и развивали свои навыки, касающиеся роли и функции договорных наблюдательных органов, порядка подготовки фактических докладов, а также понимания процесса представления докладов и того, каким образом следует расширять возможности для гражданского общества и Комиссии по правам человека и государственной администрации с точки зрения взаимодействия с этими органами. Свазиленд выразил искреннюю благодарность УВКПЧ, которое направило группу экспертов в страну для организации подготовки соответствующих должностных лиц.

441. Рекомендации, вынесенные государствами-членами в ходе обзора, были изучены Национальным руководящим комитетом по универсальному периодическому обзору. Ответы были составлены и одобрены после консультации со всеми соответствующими заинтересованными сторонами. Правительство Свазиленда преобразовало Национальный руководящий комитет в постоянный орган, который будет нести ответственность за подготовку докладов государства договорным органам.

442. Свазиленд подчеркнул то обстоятельство, что примерно 90% всех рекомендаций, вынесенных в ходе обзора по нему, встретили благоприятный отклик со стороны правительства и что его заявление будет сосредоточиваться главным образом на тех рекомендациях, которые он обещал рассмотреть, но которые не получили его поддержки.

443. Что касается присоединения ко второму Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленному на отмену смертной казни, то смертная казнь не является обязательной мерой наказания и последний раз была применена в 1983 году. Фактически, Свазиленд, являясь государством, сохраняющим смертную казнь в законодательстве, в практике является государством, отменившим смертную казнь. Свазиленд пока не готов присоединиться к Факультативному протоколу, по крайней мере, в течение некоторого времени. В связи с этим он считает нынешнюю практику неприменения высшей меры наказания надлежащей.

444. В связи с рекомендацией, касающейся пыток и внесудебных убийств, Свазиленд подчеркнул то обстоятельство, что все случаи смерти были расследованы сотрудниками правоохранительных органов. В случае наличия достаточных доказательств возбуждалось уголовное разбирательство. Он подтвердил, что пытки являются незаконными и, следовательно, он принял рекомендацию относительно присоединения к Факультативному протоколу к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания.

445. Что касается рекомендаций в отношении рассмотрения возможности разрешить регистрацию и деятельность политических партий, включая более широкие политические свободы, посредством проведения свободных, справедливых, транспарентных демократических выборов; отмену всех законодательных и практических ограничений, препятствующих свободному осуществлению гражданских и политических прав, в частности, ограничений относительно свободы ассоциации и свободного выражения мнений, с тем чтобы позволить создание политических партий и обеспечивать уважение прав профсоюзов; принятие законодательных мер по содействию существованию политических партий; и принятие мер по содействию усилиям по дальнейшей демократизации, включая принятие законов, которые способствовали бы регистрации политических партий, то Свазиленд сослался на выступление его делегации в ходе обзора, в котором было разъяснено, что политические партии в стране не запрещены. Статья 25, рассматриваемая совместно со статьей 32 Конституции, защищает право на свободу ассоциации, включая права профсоюзов. Однако в силу статьи 79 Конституции выборы на публичную должность осуществляются на основании индивидуальных заслуг, и поэтому политические партии не могут выдвигать кандидатов на общенациональных выборах. Конституция является продуктом широких консультаций и, следовательно, отражает мнения большинства свазилендцев. По этим причинам Свазиленд пока не готов принять рекомендации, касающиеся участия политических партий в выборах.

446. Что касается рекомендаций в отношении направления постоянного приглашения специальным процедурам и рабочим группам правозащитной системы Организации Объединенных Наций, направления постоянного приглашения специальным процедурам Совета по правам человека и расширения сотрудничества со всеми правозащитными органами, рассмотрения позитивным образом просьбы о посещении страны, высказанной Специальным докладчиком по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение, и, в конечном счете, направления постоянного приглашения всем Специ-

альным процедурам Совета, то, по мнению Свазиленда, его правозащитные учреждения и механизмы находятся в зачаточном состоянии и пока не готовы к обзору. Свазиленд отдает предпочтение укреплению местных учреждений и структур.

447. Что касается рекомендаций в отношении принятия мер по предупреждению насилия против представителей общины ЛГБТ посредством проведения информационно-просветительских кампаний, приведения законодательства в соответствие с международными обязательствами в области прав человека путем отмены положений, которые могут использоваться для криминализации половых сношений между дающими на то свое согласие взрослыми людьми одного пола, и принятия всех необходимых мер по обеспечению осуществления права на наивысший достижимый уровень здоровья без какой бы то ни было дискриминации по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности, то Свазиленд не согласился с декриминализацией отношений между лицами одного пола. Вместе с тем он подтвердил, что он не осуществляет уголовного преследования в связи с добровольными отношениями между взрослыми лицами одного пола, которые дали на то свое согласие. Кроме того, правительство предпринимает шаги по постепенной реализации наивысшего достижимого уровня здоровья без какой бы то ни было дискриминации по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности.

448. И наконец, Свазиленд сообщил о проведенных правительством консультациях с соответствующими заинтересованными сторонами, с тем чтобы определить путь вперед в осуществлении всех рекомендаций, которые получили поддержку со стороны государства.

2. Мнения, высказанные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета по правам человека относительно итогов обзора

449. Куба признала усилия правительства в области прав человека. В последние годы Свазиленд столкнулся с рядом экономических трудностей, которые ведут к более высокому уровню нищеты. Куба приветствовала тот факт, что правительство считает своей первоочередной задачей ликвидацию нищеты. Она также подчеркнула улучшения, обеспеченные в области здравоохранения и образования. Куба высоко оценила тот факт, что Свазиленд согласился с большинством рекомендаций, включая рекомендации, вынесенные Кубой.

450. Алжир высоко оценил согласие Свазиленда со значительным числом рекомендаций, включая три рекомендации, вынесенные делегацией Алжира и касающиеся учебных программ для персонала, несущего ответственность за правоохранительную деятельность и осуществление права на образование для всех. Алжир призвал Свазиленд продолжать с помощью международного сообщества осуществление своих планов и программ, направленных на укрепление прав человека, особенно в области права на питание, доступ к образованию, здоровье и питьевую воду, а также в области защиты уязвимых слоев населения.

451. Марокко высоко оценило национальный доклад Свазиленда, который является одним из наиболее сбалансированных докладов в рамках универсального периодического обзора с учетом того, что раздел, касающийся сдерживающих факторов, продемонстрировал реальные трудности, с которыми сталкивается эта страна. Что касается рекомендаций, то Марокко поздравило Свазиленд с тем, что он согласился с 90% этих рекомендаций. Марокко также приветствовало тот факт, что рекомендации, с которыми согласился Свазиленд, включают две рекомендации, вынесенные Марокко, которые предполагают проведение

оценки с точки зрения борьбы с ВИЧ/СПИДом и малярией, его потребностей в помощи и обращение с просьбой о такой помощи, в частности со стороны ВОЗ, и рассмотрение возможности разработки комплексной программы развития человека.

452. Южная Африка высоко оценила согласие Свазиленда с более чем 90% рекомендаций, вынесенных в ходе обзора по нему. Она отметила прогресс, достигнутый в образовании, особенно в обеспечении бесплатного начального образования. Она приветствовала работу, предпринимаемую для борьбы с последствиями пандемии ВИЧ/СПИДа, которая оказывала негативное воздействие на социально-экономическое развитие страны. Правительство четко определило трудности, которые препятствуют эффективному поощрению и защите прав человека в стране; в связи с этим Южная Африка призвала международное сообщество оказывать поддержку этим усилиям.

453. Чад поздравил делегацию Свазиленда и поблагодарил за ее ясное заявление. Он особенно тронут тем обстоятельством, что Свазиленд согласился с рекомендацией, которую он вынес в ходе сессии Рабочей группы в октябре 2011 года, а именно рекомендацией о том, чтобы Свазиленд обратился к международному сообществу с просьбой предоставить техническую и финансовую помощь для удовлетворения его потребностей в области прав человека.

454. Ботсвана высоко оценила решительные меры Свазиленда в области прав человека, такие как создание независимой национальной комиссии по правам человека. Она высоко оценила правительство за то, что оно согласилось с большинством вынесенных рекомендаций, включая рекомендации, касающиеся укрепления существующих учреждений по защите демократии. Ботсвана приветствовала взятое правительством обязательство по проведению широких консультаций с заинтересованными сторонами с точки зрения последующих мер в связи с этими добровольными обязательствами. Она согласилась с разъяснением, которое было сделано делегацией в отношении рекомендаций, которые Свазиленд не принял, и тем фактом, что это не умаляет обязательства государства в области прав человека.

455. Ангола приветствовала создание независимой комиссии по правам человека для расследования жалоб на нарушения прав человека и жалоб, касающихся прав человека и направленных против частных и государственных органов. Ангола отметила достижения Свазиленда в области образования, здравоохранения, продовольственной безопасности и поощрения прав женщин. Ангола приветствовала усилия правительства по обеспечению доступа к бесплатному начальному образованию и права на доступ к бесплатному медицинскому обслуживанию, продовольственной безопасности, а также его национальную политику в отношении детей и национальную политику по обеспечению гендерного равенства; все это отражает значительный прогресс, достигнутый в увеличении числа женщин, занятых в государственном секторе, несмотря на многие экономические проблемы, с которыми сталкивается страна вследствие ее небольшого размера и экономической уязвимости с точки зрения внешних потрясений. Ангола также приветствовала принятые Свазилендом меры по решению проблем, отмеченных в его национальном докладе, включая планы и программы действий, подчеркивающие конституционные права, например права на жизнь и образование, а также усилия по защите уязвимых групп и борьбе с нищетой и ВИЧ/СПИДом. Ангола призвала международное сообщество оказывать Свазиленду неизменную поддержку.

456. Кения приветствовала конкретные инициативы правительства по поощрению прав человека во многих областях. Она признала приверженность пра-

вительства обеспечению продовольственной безопасности, сокращению масштабов нищеты и обеспечению доступности медицинского обслуживания и образования в числе других факторов. Она отметила, что конечное выполнение этих обязательств явится достижением не только в поощрении прав человека, но и реализации Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

457. Международная комиссия юристов напомнила о судебном кризисе в Свазиленде, который представляет собой серьезную угрозу для независимости судебной системы и правопорядка. Она напомнила о том, что в июне 2011 года главный судья издал практическую директиву, запрещающую сторонам процесса предъявлять иски Королю и тем самым ограничивающую доступ к правосудию народа Свазиленда. Кроме того, в августе 2011 года судья Высокого суда, который хорошо известен применением норм международного права прав человека и принципов верховенства права, был отстранен от должности, а впоследствии уволен. Эти события противоречат обязательствам Свазиленда, взятым в рамках универсального периодического обзора.

458. Организация "Международная амнистия" сослалась на принятые рекомендации относительно ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других бесчеловечных, жестоких и унижающих достоинство видов обращения и наказания и добавила, что пытки и жестокое обращение с задержанными лицами носят постоянный характер, причем виновные в этом лица не привлекаются к ответственности. Она также упомянула о принятых рекомендациях, касающихся мер по гарантированию независимости судебной системы, указав, что такие меры безотлагательно необходимы. Организация "Международная амнистия" также сослалась на принятые рекомендации, содержащие просьбу к Свазиленду привести свое законодательство в соответствие с его международными обязательствами в отношении обеспечения свобод выражения своего мнения, ассоциации и мирных собраний. Достижению этой цели наносит ущерб отклонение Свазилендом рекомендаций, касающихся отмены ограничений в отношении осуществления гражданских и политических прав.

459. Африканская встреча в защиту прав человека высоко оценила новую Конституцию, промульжированную в 2005 году, и меры, принятые в интересах создания правовых основ в области прав человека. Вместе с тем она отметила недостаточность демократического пространства и запрещение многопартийной системы. Она приветствовала обеспечение бесплатного начального образования и призвала правительство расширять масштабы осуществления этого права. Она также признала усилия правительства в области здравоохранения. Она отметила необходимость укрепления независимого характера деятельности организаций гражданского общества. Она призвала к принятию мер по искоренению насилия в отношении женщин и альбиносов. В заключение она просила провести обсуждение для обеспечения полной отмены смертной казни.

460. По мнению Всемирной федерации студентов-христиан, в Свазиленде отсутствует политическая воля к реализации прав человека. В качестве примеров она упомянула об отсутствии законодательства, регулирующего деятельность политических партий, запрещении определенных политических организаций согласно Закону о пресечении терроризма и воспрепятствовании и прерывании политической деятельности. Она также сослалась на ограничения, установлен-

ные в отношении свободы выражения мнения посредством принятия законодательства и в результате актов запугивания, совершаемых государством. Что касается прав женщин, дискриминации и нарушений, то они по-прежнему широко распространены в законодательстве и в практике при полной безнаказанности. Она настоятельно призвала Свазиленд включить во внутреннее законодательство международные документы по правам человека, участником которых он является, и представить все непредставленные доклады государства-участника.

461. Федерация нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов – КОК-Нидерланды и Канадская организация действий по вопросам народонаселения и развития в совместном заявлении сослались на устойчивый характер нарушений сексуальных и репродуктивных прав народа Свазиленда его правительством. Свазиленд не предпринял эффективных действий по искоренению гендерного насилия. Насилие в отношении женщин носит чрезвычайно распространенный характер. Свазиленд не располагает формой правовой защиты на основании сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Они просили правительство конкретно указать меры, которые будут им приняты по решению проблемы прав человека женщин и лиц из общины ЛГБТ в Свазиленде в соответствии с его международными обязательствами.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

462. Свазиленд выразил признательность многим делегациям, которые призвали его придерживаться благородного курса на постоянное улучшение ситуации в области прав человека в стране. Механизм универсального периодического обзора является скорее процессом, а не целью, и поэтому некоторые проблемы будут охватываться будущими обзорами после широких консультаций со всеми соответствующими заинтересованными сторонами. Свазиленд по-прежнему привержен выполнению своих обязательств в области прав человека и приложит все усилия к тому, чтобы обеспечить такое выполнение обязательств.

Тринидад и Тобаго

463. Обзор по Тринидаду и Тобаго состоялся 5 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

- a) национальном докладе, представленном Тринидадом и Тобаго в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 (A/HRC/WG.6/12/TTO/1);
- b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/12/TTO/2 и Corr.1);
- c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/12/TTO/3).

На своем 38-м заседании 15 марта 2012 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Тринидаду и Тобаго (см. раздел С ниже).

464. Итоги обзора по Тринидаду и Тобаго состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/19/7), мнений Тринидада и Тобаго, касающихся рекомендаций и/или выводов, и его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/19/7/Add.1).

1. Мнения, высказанные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и итогов обзора

465. Тринидад и Тобаго заявил, что процесс универсального периодического обзора носил плодотворный характер, и выразил признательность делегациям "тройки" (Перу, Соединенных Штатов Америки и Филиппин), которые вынесли соответствующие рекомендации, представителям гражданского общества, которые внесли ценный вклад, УВКПЧ и секретариату Содружества.

466. Тринидад и Тобаго заявил о своей приверженности делу защиты прав человека своего народа, что является краеугольным камнем его планов в области развития. На двенадцатой сессии Рабочей группы страна получила 118 рекомендаций; 15 рекомендаций были приняты сразу же, тогда как 33 рекомендации находятся на различных стадиях осуществления. Примерно 18 рекомендаций не соответствовали взглядам или политике государства.

467. Что касается остальных 52 рекомендаций, то Тринидад и Тобаго представил подробный письменный ответ на каждую проблему, изложив позицию правительства. Эти рекомендации носят тематический характер и сосредоточиваются на конкретных проблемах в области прав человека, которые в настоящее время решает большинство развивающихся государств.

468. Первой и наиболее очевидной из указанных тем является тема подписания, ратификации и осуществления международных договоров о правах человека, что в настоящее время не встретило поддержки со стороны Тринидада и Тобаго. Это представляет собой серьезную проблему, которая по-прежнему занимает внимание правительства. Его позиция в отношении сохранения высшей меры наказания была ясно изложена и как таковая она будет неизменно контрпродуктивной с точки зрения подписания или ратификации любых документов, противоречащих этой позиции. Это никоим образом не означает, что правительство с легкостью воспринимает такие проблемы, как пытки или другие жестокие или унижающие достоинство виды обращения.

469. Тринидад и Тобаго подчеркнул, что во время универсального периодического обзора по нему было высказана его точка зрения в отношении смертной казни. Признавая международное движение за отмену смертной казни, Тринидад и Тобаго вынужден принимать во внимание результаты широких общественных консультаций и обсуждения и, кроме того, при проведении любой реформы законодательства о высшей мере наказания он должен пользоваться полной поддержкой парламента. Он неизменно задействует общественность в связи с этой проблемой в целях проведения обзора своего законодательства, касающегося высшей меры наказания. Его подход будет заключаться в сохранении смертной казни, по возможности, наиболее гуманным путем и в обеспечении наличия всех гарантий как во внутреннем, так и в международном контексте. Такой процесс будет также сопряжен с внесением поправок в действующее внутреннее законодательство, однако любые окончательные итоги решения проблемы высшей меры наказания будут основываться на результатах общественных консультаций и консенсусе парламента.

470. В Тринидаде и Тобаго телесные наказания в настоящее время сохраняются в качестве части Уголовного кодекса, однако они строго запрещены в школах согласно национальному кодексу поведения. Хотя их применение для укрепления дисциплины среди детей является давно установившейся практикой, как и многие другие аспекты общественного развития Тринидада и Тобаго, это также претерпевает изменения. В усилиях по содействию новому мышлению Трини-

дад и Тобаго подчеркнул, что нынешняя администрация создала Министерство по вопросам гендерного равенства, молодежи и развития детей во главе с женщиной-сенатором, которая ранее являлась активистом в области социальных прав.

471. Тринидад и Тобаго определил образование в качестве ключевого фактора в необходимом сдвиге этой парадигмы в отношении телесного наказания. Как указывалось в докладе в рамках универсального периодического обзора, нынешняя администрация привержена выделению ресурсов в значительном объеме для улучшения доступности образовательных возможностей для населения, что ясно показывают число строящихся центров дошкольного образования, инициатива в отношении питания в школах, транспортные услуги, предлагаемые учащимся, и предоставление школьной формы, а также осуществление программы выдачи учебников и ее инициативы в отношении предоставления компактных портативных компьютеров.

472. Кроме того, была принята законодательная мера по увеличению обязательного возраста для посещения школы с 12 до 16 лет в законопроекте о детях, который в настоящее время обсуждается в парламенте. Он отметил, что 9 марта 2012 года Министр по вопросам гендерного равенства, молодежи и развития детей перенесла рассмотрение этого законопроекта во втором чтении, которое было приостановлено в 23 ч. 35 м. Это подчеркивает приверженность правительства соблюдению прав детей.

473. Тринидад и Тобаго признал, что воззрения в отношении высшей меры наказания и телесного наказания не могут измениться за короткий срок с принятием нового закона. Он просил международных партнеров согласиться с тем, что диалог по этим проблемам ведется и является наиболее мощным механизмом для изменения сложившихся подходов в стране.

474. Тринидад и Тобаго также получил рекомендации, касающиеся укрепления национальных организаций с точки зрения контроля за применением силы охранными службами, и эти рекомендации Тринидад и Тобаго согласился изучить. Как указывается в его национальном докладе, Управление по рассмотрению жалоб на действия полиции является независимым органом, действующим без какого-либо политического вмешательства и возглавляемым бывшим судьей Высокого суда. Оно является основным ведомством, которому поручено проводить расследование и осуществлять уголовное преследование в связи с любыми случаями чрезмерного применения силы или коррупционных деяний, касающихся охранных служб.

475. Тринидад и Тобаго осуществлял и другие инициативы в области национальной безопасности, призванные решать проблемы, касающиеся нарушений закона охранными службами. Программа под названием "Обеспечение общественного порядка в интересах народа" была внедрена в целях организации подготовки для совершенствования современных методов обеспечения общественного порядка. В ноябре 2011 года Тринидад и Тобаго принял у себя Третье региональное совещание министров, несущих ответственность за обеспечение общественной безопасности на американском континенте. Одним из ключевых результатов работы этого совещания явилось создание технического потенциала в области прав человека и охраны общественного порядка.

476. Тринидад и Тобаго заявил, что он высоко оценивает работу специальных процедур Совета по правам человека и направление приглашений мандатариям, с тем чтобы извлекать пользу из их технических знаний и опыта. Этот вопрос активно рассматривался нынешней администрацией.

477. Тринидад и Тобаго также взял на себя обязательство изучить весьма важные проблемы, касающиеся дискриминации в отношении людей по признаку их сексуальной ориентации и/или инфицированности ВИЧ/СПИДом. Сама дискриминация не воспринимается бездумно в Тринидаде и Тобаго, а проблема сексуальной ориентации является насущной и обостряющейся проблемой в стране. Отношение людей необходимо изменить, с тем чтобы решать надлежащим образом эти проблемы.

478. Во внутреннее законодательство Тринидада и Тобаго, касающееся дискриминации, вносятся изменения, с тем чтобы охватить людей, инфицированных ВИЧ/СПИДом, в качестве одной из признанных категорий лиц, пользующихся защитой от дискриминации. Это законодательное признание является не только необходимым, но и первым таким действием в данном регионе. Такое "нехарактерное" отношение к защите прав человека для всех будет способствовать национальному обсуждению и возможному изменению отношения в Тринидаде и Тобаго к таким проблемам, как проблема сексуальной ориентации.

479. Тринидад и Тобаго гордится прогрессом, достигнутым в отношении защиты и поощрения прав человека для всех людей с уделением основного внимания уязвимым группам. Он признал, что, как и многие другие развивающиеся государства, он сталкивается со многими трудностями, и выразил готовность и желание устранять их с необходимым энтузиазмом. Процесс универсального периодического обзора послужил важнейшим средством разработки судебных решений, касающихся защиты прав человека; Тринидад и Тобаго признателен за любезную поддержку и содействие, которые он получил от международного сообщества.

2. Мнения, высказанные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета по правам человека относительно итогов обзора

480. Куба приветствовала делегацию Тринидада и Тобаго и поблагодарила ее за предоставленную информацию. Она отметила, что в ходе обзора усилия Тринидада и Тобаго в области прав человека носили очевидный характер, равно как и трудности и прогресс, достигнутый в области здравоохранения и образования. Она подчеркнула тот факт, что Тринидад и Тобаго обеспечил всеобщее начальное и среднее образование, что является второй целью в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, и третьим целевым показателем Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которые касаются устранения неравенства по признаку пола в области образования. В отношении здравоохранения Куба приветствовала усилия по финансированию медицинских препаратов, а также бесплатному онкологическому и антиретровирусному лечению. Кроме того, Куба, отметила прогресс, достигнутый в области расширения возможностей женщин. Она поблагодарила Тринидад и Тобаго за то, что он согласился со многими рекомендациями, включая рекомендации, вынесенные Кубой.

481. Алжир высоко оценил разъяснения Тринидада и Тобаго в отношении последних событий и ясность предоставленных ответов. Тринидад и Тобаго получил 118 рекомендаций – наибольшее число рекомендаций в отношении развивающихся стран с ограниченными ресурсами. Алжир выразил признательность в связи с тем фактом, что две из рекомендаций, которые он вынес, встретили поддержку со стороны Тринидада и Тобаго и осуществляются в настоящее время. Что касается его третьей рекомендации относительно создания национального правозащитного учреждения в соответствии с международными стандартами, то он приветствовал тот факт, что уполномоченный по правам человека

рассматривает возможность осуществления Парижских принципов. Алжир призвал Тринидад и Тобаго и далее предпринимать усилия по укреплению мер в области социального обеспечения и развития.

482. Марокко поблагодарило Тринидад и Тобаго за открытость, с которой он участвовал в процессе универсального периодического обзора, что подтверждается откровенным конструктивным диалогом, который был проведен с Рабочей группой по универсальному периодическому обзору. Оно с удовлетворением отметило, что значительное число рекомендаций было принято государством. Марокко признательно Тринидаду и Тобаго за его согласие со многими рекомендациями, включая рекомендации, вынесенные Марокко. Оно вновь заявило о своей поддержке усилий Тринидада и Тобаго в области развития.

483. Соединенные Штаты Америки поздравили Тринидад и Тобаго в связи с одобрением его доклада, а также его выдающимся представлением и подробным качественным добавлением к нему. С учетом добавления представляется ясным, что рекомендации 1–23 не пользуются поддержкой Тринидада и Тобаго. Соединенные Штаты Америки спросили о том, пользуются ли какие-либо рекомендации, затронутые в добавлении, поддержкой со стороны Тринидада и Тобаго и следует ли отметить такие рекомендации для отчета.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

484. Организация "Международная амнистия" приветствовала поддержку Тринидадом и Тобаго рекомендаций, касающихся борьбы с насилием в отношении женщин и девочек. Она призвала правительство завершить разработку проекта программы по гендерному равенству и развитию и принять законопроект о борьбе с торговлей людьми 2011 года. Она выразила сожаление в связи с тем обстоятельством, что Тринидад и Тобаго отклонил рекомендации, касающиеся смертной казни, и настоятельно призвала его установить мораторий на приведение в исполнение смертных приговоров, смягчить все смертные приговоры и заменить их лишением свободы и отменить высшую меру наказания. Приветствуя поддержку рекомендаций, касающихся поощрения и защиты прав лиц из общины ЛГБТ, она отметила существование законодательства, криминализующего консенсуальные взаимоотношения между лицами одного пола, и настоятельно призвала Тринидад и Тобаго отменить это законодательство.

485. Африканская встреча в защиту прав человека приняла к сведению приверженность Тринидада и Тобаго поощрению прав человека и заявила, что страна должна и далее осуществлять свои социально-экономические программы для достижения Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Она выразила озабоченность в связи с тем, что в стране сохраняется высшая мера наказания, и настоятельно призвала Тринидад и Тобаго, в частности, запретить ее обязательное исполнение в некоторых случаях. Она призвала правительство увеличить число женщин, занимающих руководящие должности. Отмечая, что прогресс может быть достигнут в ликвидации насилия в отношении женщин, эта организация рекомендовала разработать программу о реабилитации жертв такого насилия.

486. Канадская организация действий по вопросам народонаселения и развития и Федерация нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов – КОК-Нидерланды поздравили правительство с тем, что оно отличалось от своих карибских коллег приверженностью решению проблем, касающихся сексуальных прав и сексуальной ориентации, в ходе универсального периодического обзора в отношении него. Они отметили инициативы последнего времени, на-

пример меры, принятые для ликвидации проблемы вступления в брак несовершеннолетних, и прямое признание правительством того, что права человека для всех граждан включают представителей общины ЛГБТ. Они призвали Тринидад и Тобаго незамедлительно начать проведение общенациональной информационно-просветительской кампании по вопросам прав человека, о которой было объявлено в октябре 2011 года, и безотлагательно перейти к созданию функционального правозащитного учреждения. Они также просили правительство внести в Закон 2000 года об обеспечении равных возможностей поправки, предусматривающие защиту от дискриминации по признаку сексуальной ориентации.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

487. Тринидад и Тобаго заявил, что остальные 52 рекомендации были приняты к сведению.

488. Тринидад и Тобаго вновь заявил о своей признательности за активный и конструктивный обмен мнениями с другими государствами – членами Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями в ходе процесса универсального периодического обзора, включая выступления Кубы, Алжира, Марокко и Соединенных Штатов Америки, а также за непрерывный диалог с неправительственными организациями во время рассмотрения его доклада в рамках универсального периодического обзора.

489. В частности, Тринидад и Тобаго поблагодарил Канадскую организацию действий по вопросам народонаселения и развития и КОК-Нидерланды за их совместное заявление от имени Коалиции, выступающей за включение Ассоциации по сексуальной ориентации и планированию семьи Тринидада и Тобаго. Он заверил их в том, что их просьба относительно Закона 2000 года об обеспечении равных возможностей будет направлена правительству, которое испытывает законную гордость за диалог и транспарентность при внесении поправок в любые положения законодательства.

490. Правительство Тринидада и Тобаго было избрано в 2010 году для обеспечения преобразований, однако заявило, что такие преобразования могут быть обеспечены только посредством проведения консультаций с населением. Оно по-прежнему привержено продолжающемуся взаимодействию со всеми заинтересованными сторонами в целях поощрения и защиты прав человека каждого гражданина Тринидада и Тобаго.

Таиланд

491. Обзор по Таиланду состоялся 5 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

а) национальном докладе, представленном Таиландом в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/12/THA/1 и A/HRC/WG.6/12/THA/1/Corr.1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/12/THA/2);

в) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/12/THA/3).

492. На своем 38-м заседании 15 марта 2012 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Таиланду (см. раздел С ниже).

493. Итоги обзора по Таиланду состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/19/8), мнений Таиланда, касающихся рекомендаций и/или выводов, и его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/19/8/Add.1).

1. Мнения, высказанные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и итогов обзора

494. Делегация Таиланда заявила, что в ходе обзора по нему были получены 172 рекомендации, 100 из которых были незамедлительно приняты, и ни одна из них не была отклонена.

495. Впоследствии Таиланд организовал проведение консультаций для рассмотрения остальных рекомендаций. Разделяя озабоченность, выраженную по некоторым проблемам, Таиланд считает, что необходимо предоставить время для решения этих проблем в национальном контексте.

496. Таиланд смог принять полностью или частично 34 из 172 рекомендаций, которые были вынесены, что позволило довести общее число принятых рекомендаций до 134, притом что осуществление каждой принятой рекомендации имеет огромное значение.

497. В феврале правительство Таиланда одобрило решение по изменению мандата национального комитета по универсальному периодическому обзору для включения мер по контролю и принятия последующих мер в связи с рекомендациями, вынесенными в ходе обзора. Всем соответствующим ведомствам было поручено подготовить планы действий по осуществлению рекомендаций и добровольных обязательств.

498. Таиланд придает большое значение участию всех заинтересованных сторон в процессе универсального периодического обзора, и различные секторы проявили интерес к этому. Старшие правительственные должностные лица провели встречи с парламентскими комитетами для обсуждения этих рекомендаций. Национальная комиссия Таиланда по правам человека организовала брифинги для своих подкомитетов и широкой общественности. Хотя были поставлены трудные вопросы, взаимодействие со всеми заинтересованными сторонами способствовало углублению осознания правозащитной проблематики на национальном уровне.

499. Таиланд полагает, что осуществление этих рекомендаций требует обеспечения самого широкого участия всех заинтересованных сторон. Общенациональный консультационный процесс был начат в марте 2012 года. Последующие консультации будут проведены во всех регионах Таиланда.

500. Таиланд приступил к осуществлению некоторых рекомендаций и добровольных обязательств. В январе 2012 года Таиланд подписал Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и пересматривает свое законодательство. Он приступил к рассмотрению возможности стать участником Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося продажи детей, детской проституции и детской порнографии, и преисполнен решимости завершить этот процесс как можно скорее.

501. Было принято решение снять оговорку Таиланда к статье 16 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и его заявление о

толковании в отношении статей 6 и 9 Международного пакта о гражданских и политических правах. Таиланд также рассматривает возможность снятия своего заявления о толковании в отношении статьи 18 Конвенции о правах инвалидов.

502. В качестве части своих обязательств, касающихся направления постоянного приглашения специальным процедурам, Таиланд первоначально пригласил трех мандатариев посетить страну: Специального докладчика по вопросу о праве на безопасную питьевую воду и санитарные услуги, Специального докладчика по вопросу о пытках и Специального докладчика по вопросу о продаже детей, детской проституции и детской порнографии.

503. Что касается рекомендаций в отношении уязвимых групп, то Сенат одобрил законопроект о гражданстве, который обеспечит канал для дополнительных групп, сталкивающихся с проблемами с точки зрения статуса для получения гражданства Таиланда.

504. В феврале 2012 года правительство Таиланда выступило с заявлением, содержащим описание работы, которой могут заниматься иностранные жертвы торговли людьми в Таиланде до своего возвращения. Оно выразило надежду на то, что эта мера позволит расширить возможности жертв, укрепить их независимость и лучше подготовить их к возможному возвращению.

505. Различные страны рекомендовали Таиланду продолжать усилия по достижению национального примирения. Таиланд продвигается в этом направлении. Правительство утвердило пакет мер по компенсации для тех лиц, которые были затронуты политическим насилием в прошлом. Расследования и судебные разбирательства осуществляются с тем, чтобы привлечь виновных лиц к ответственности и обеспечить правосудие для всех.

506. Пакет мер по компенсации тем лицам, которые были затронуты актами насилия в южных приграничных провинциях, был одобрен и ожидает утверждения правительством. Таиланд признал, что предоставление таких средств правовой защиты должно сочетаться с усилиями по ликвидации коренных причин возникновения этой проблемы.

507. Таиланд признал, что все еще существуют трудности в различных областях и что их необходимо эффективно устранять.

2. Мнения, высказанные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета по правам человека относительно итогов обзора

508. Куба с одобрением отметила, что Таиланд принял рекомендации Кубы, касающиеся осуществления планов социально-экономического развития, сокращения масштабов нищеты и придания первоочередного характера задаче обеспечения доступа к медицинскому обслуживанию и образованию. Куба признала прогресс, достигнутый Таиландом в сокращении масштабов нищеты и реализации первой Цели в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия. Она также отметила прогресс, достигнутый в повышении уровня грамотности и обеспечения бесплатного медицинского обслуживания, а также первоочередное внимание, уделяемое лечению лиц, инфицированных ВИЧ/СПИДом. Она выразила уверенность в том, что Таиланд будет и впредь добиваться прогресса в реализации социально-экономических прав для всех людей.

509. Вьетнам высоко оценил усилия Таиланда по осуществлению принятых рекомендаций и изучению и принятию дополнительных рекомендаций, вынесенных после обзора. Он особенно высоко оценил принятие Таиландом этих рекомендаций, а именно рекомендаций, касающихся продолжения усилий по

примирению между различными слоями общества на основе принципов демократии, верховенства права и терпимости, а также усиления осуществления законодательства, программы и механизмов, касающихся прав человека. Вьетнам призвал Таиланд продолжать такие усилия в тесном сотрудничестве с соответствующими механизмами Организации Объединенных Наций и всеми государствами-членами.

510. Китай высоко оценил присоединение Таиланда к основным международным договорам о правах человека и разработку им второго национального плана действий в области прав человека на период 2009–2013 годов. Китай приветствовал усилия Таиланда по содействию экономическому и социальному развитию и внимание, уделяемое медицинскому обслуживанию и образованию, а также меры, принятые в целях защиты прав детей, женщин, пожилых людей и трудящихся-мигрантов и борьбы с торговлей людьми. Китай отметил, что сохраняются некоторые трудности в области прав человека, однако выразил уверенность в том, что совместные усилия правительства и народа Таиланда приведут к дальнейшему прогрессу в области социально-экономического развития, а также реализации прав человека.

511. Алжир высоко оценил принятие Таиландом большинства рекомендаций, вынесенных в ходе универсального периодического обзора. Он также с удовлетворением отметил, что Таиланд принял две из рекомендаций Алжира, касающиеся защиты детей и решения проблемы насилия в отношении них, а также обеспечения надлежащего уровня жизни для всех людей. Алжир хотел бы, чтобы его рекомендация, касающаяся ратификации Международной конвенции о правах трудящихся-мигрантов и членов их семей, была принята Таиландом. Отметив приверженность Таиланда демократическим ценностям, Алжир призвал его продвигаться вперед по пути к национальному примирению.

512. Индонезия отметила неизменную и подлинную приверженность Таиланда защите прав человека на национальном, международном и региональном уровнях, что отражено в признании им многих рекомендаций и в их осуществлении. Она высоко оценила усилия Таиланда по решению проблемы равенства и обеспечению социальной справедливости, что позволит ему обеспечить неизменную стабильность в стране. Как страна происхождения мигрантов, Индонезия высоко оценила принятие ее рекомендаций, касающихся укрепления соблюдения законодательства о защите трудящихся-мигрантов, гарантирования минимальной заработной платы и безопасных условий труда, а также обеспечения равного доступа к медицинскому обслуживанию. Индонезия приветствовала усилия Таиланда по увеличению минимального возраста наступления уголовной ответственности и отделению несовершеннолетних от взрослых в местах содержания под стражей.

513. Мьянма признала конструктивный подход Таиланда к процессу универсального периодического обзора, отметив, что большинство вынесенных рекомендаций, включая одну рекомендацию Мьянмы, были приняты. Мьянма уверена в том, что Таиланд будет и впредь усиливать свои правовые и административные меры по защите и поощрению всех прав человека, включая права трудящихся-мигрантов и их семей.

514. Малайзия с удовлетворением отметила конструктивное взаимодействие Таиланда в ходе процесса универсального периодического обзора. Она отметила, что Таиланд уже приступил к осуществлению ряда принятых рекомендаций, однако ему необходимо время для внесения дальнейших улучшений в меры по поощрению и защите прав человека на местах.

515. Лаосская Народно-Демократическая Республика с удовлетворением отметила, что Таиланд принял многие рекомендации, вынесенные в ходе сессии Рабочей группы, и принимает меры по их осуществлению. Она также отметила значительный прогресс и предпринимаемые правительством усилия по совершенствованию механизмов защиты и поощрения прав человека, предоставлению социального обеспечения для всех групп и продвижению вперед в процессе примирения на основе демократических принципов, справедливости и верховенства права. Она с удовлетворением отметила, что в качестве участника большинства международных документов по правам человека Таиланд предпринимал усилия по снятию своих оговорок. Она высоко оценила активное сотрудничество Таиланда с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций.

516. Бруней-Даруссалам с удовлетворением отметил сотрудничество Таиланда с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций и его конструктивный подход к рекомендациям, вынесенным в ходе универсального периодического обзора. Он приветствовал неизменные усилия Таиланда по обеспечению защиты прав своего народа, особенно прав уязвимых групп.

517. Камбоджа отметила приверженность, которую проявил Таиланд посредством принятия рекомендаций. Она с признательностью приняла к сведению усилия и достижения в области прав человека, особенно в течение последних семи месяцев после прихода к власти нового правительства, которые очевидны в области экономического и социального развития. Камбоджа также высоко оценила продвижение вперед в демократическом процессе и достижение устойчивой политической стабильности, а также прогресс, который является очевидным в обеспечении всеобщего медицинского обслуживания и бесплатных и равных образовательных возможностей для всех в дополнение к тому вниманию, которое уделяется соблюдению прав пожилых лиц и инвалидов. Камбоджа приветствовала решение Таиланда наладить сотрудничество со специальными процедурами.

518. Сингапур приветствовал конструктивный подход, который Таиланд продемонстрировал в ходе всего процесса универсального периодического обзора, и принятие им большого числа рекомендаций, включая две рекомендации, вынесенные Сингапуром. Он выразил свою готовность и впредь сотрудничать с Таиландом в укреплении мер по поощрению прав человека в регионе, в том числе через Межправительственную комиссию по правам человека АСЕАН.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

519. Национальная комиссия по правам человека Таиланда приветствовала принятие правительством многих рекомендаций и выразила надежду на их осуществление правительством с новой приверженностью и энергичностью. Она подчеркнула, что правительству следует укреплять верховенство права в качестве необходимой основы для защиты прав человека, особенно в южных приграничных провинциях, где большое число людей были затронуты насильственными инцидентами. Особую защиту следует обеспечить уязвимым группам. Что касается 38 рекомендаций, не принятых Таиландом, то Комиссия предложила, чтобы правительство более позитивно откликнулось на рекомендации, касающиеся отмены смертной казни, обеспечения свободного выражения мнений, прав беженцев и просителей убежища и ратификации Римского статута. Она отметила, что отмена смертной казни является противоречивым, но жела-

тельным шагом и что правительству следует, по меньшей мере, ограничить ее применение только в случаях наиболее тяжелых преступлений.

520. Ассоциация за недопущение пыток настоятельно призвала Таиланд обеспечить, чтобы вносимые в его законодательство поправки полностью соответствовали Конвенции против пыток с точки зрения не только криминализации акта пытки, но и принятия мер по предупреждению и расследованию актов пытки и другого жестокого обращения и предоставлению возмещения жертвам. Она приветствовала приверженность Таиланда изучению возможности ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток и выразила надежду на то, что Таиланд будет участвовать в процессе открытых и публичных консультаций в отношении ратификации и осуществления им этого Протокола. Ассоциация высоко оценила Таиланд за направление постоянного приглашения и за его заявленное намерение направить приглашение Специальному докладчику по вопросу о пытках, а также стать участником Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

521. Организация "Хьюман райтс уотч" выразила сожаление в связи с тем фактом, что Таиланд отклонил все рекомендации, призывающие к пересмотру Закона об оскорблении величества с тем, чтобы гарантировать свободу выражения мнений. Она высоко оценила тот факт, что Таиланд принял рекомендации, касающиеся проведения расследований в связи с убийствами, которые были совершены силами безопасности, напомнив о том, что, по меньшей мере, 90 человек погибли во время насильственных столкновений в период с марта по май 2010 года. Согласно данным организации "Хьюман райтс уотч", некоторые действия правительства представляются односторонними, например игнорирование актов насилия, совершенных Объединенным фронтом за демократию против диктатуры (ОФДД). Что касается конфликта в южных приграничных провинциях, то она отметила, что правительство приняло рекомендации по решению проблемы безнаказанности. Необходимо достичь прогресса в отношении проблемы насильственных исчезновений и пыток. Она сослалась на отказ провести расследование в связи с "войной с наркотиками" 2003 года и выразила озабоченность в связи с целевыми заданиями, установленными для реабилитации 400 000 наркоманов в 2012 году. Процедуры, касающиеся беженцев и просителей убежища и защиты мигрантов, необходимо улучшить.

522. Азиатский форум по правам человека и развитию выразил сожаление в связи с тем фактом, что, несмотря на обязательства правительства по изменению мандата комиссии по установлению истины и примирению Таиланда, поиски истины полностью игнорировались, а процесс уголовного преследования предполагаемых виновных лиц был сопряжен со значительными задержками. Форум выразил озабоченность в связи с тем, что число дел об оскорблении величества по-прежнему увеличивается при ненадлежащих ограничениях права на освобождение под залог. Приветствуя направление постоянного приглашения, Форум подчеркнул безотлагательную необходимость посещения страны Специальным докладчиком по вопросу о праве на свободу мнений и их свободное выражение для оказания содействия правительству. Он выразил озабоченность по поводу длительного применения специального законодательства о безопасности в южных приграничных провинциях, что способствовало созданию культуры безнаказанности. Он призвал представить точный план действий по отмене такого законодательства и отмене статьи 17 Указа о чрезвычайном положении.

523. Азиатский центр правовой защиты приветствовал недавнее подписание правительством Международной конвенции для защиты всех лиц от насильст-

венных исчезновений, однако отметил, что это может рассматриваться как первый шаг на пути к решению проблемы исчезновения лиц и обеспечения защиты свидетелей. Он отметил растущие угрозы политическим свободам. В ряде случаев были вынесены ненадлежащим образом приговоры к лишению свободы на длительные сроки в связи с оскорблением величества согласно статье 112 Уголовного кодекса и Закону о компьютерной преступности 2007 года. Ученые и правозащитники, призывающие к пересмотру статьи 112, сталкивались с угрозами в свой адрес в последние месяцы. Центр призвал правительство покончить с такими угрозами и ненадлежащим использованием состава преступления оскорбления величества и разрешить посещение страны Специальным докладчиком по вопросу о свободном выражении мнений. Он также с озабоченностью отметил, что процесс универсального периодического обзора не затрагивал все более серьезные нарушения прав, связанных с проектами в области развития, таких как захват земельных и природных ресурсов. Он также выразил озабоченность в связи с сообщениями об угрозах и нападениях, включая насильственные не запрещенные законом посягательства и внесудебные убийства, на правозащитников, занимающихся экологическими проблемами.

524. В совместном заявлении Международная конгрегация Марии Помощницы Христиан Салезианской семьи Дона Боско, Международная добровольческая организация по проблемам женщин, образования и развития, Международное апостольское движение независимых общественных кругов, Международная организация в защиту права на образование и свободы образования, Ассоциация "От всего сердца" и Конгрегация дочерей милосердия Св. Винсана де Поля выразили озабоченность в связи с прямой и косвенной дискриминацией в отношении детей, принадлежащих к этническим меньшинствам, и детей-инвалидов. Они также выразили озабоченность в связи с трудностью обеспечения регистрации рождения для наиболее уязвимых детей в северных и северо-восточных районах. Дети-инвалиды в отдаленных деревнях сталкиваются с серьезными препятствиями полному осуществлению их прав. Они отметили ряд проблем с точки зрения доступа к образованию, таких как сохранение платы за обучение, ненадлежащим образом подготовленные учителя в сельских школах или в школах коренных народов и неполная эффективность системы двуязычного образования.

525. Канадская организация действий по вопросам народонаселения и развития приветствовала признание правительством прав человека работников секс-индустрии на информацию о медицинском обслуживании и услугах. Она выразила надежду на то, что правительство разработает конкретные планы и стратегии по решению проблемы социальной отчужденности и дискриминации в отношении работников секс-индустрии, а также эффективные и основывающиеся на соблюдении прав стратегии по расширению доступа к медицинскому обслуживанию для охраны сексуального и репродуктивного здоровья. Признавая усилия правительства по обеспечению всеобщего медицинского обслуживания уязвимым группам, она по-прежнему озабочена тем, что мигранты без надлежащего статуса не имеют доступа к информации о медицинском обслуживании и соответствующих услугах. Она настоятельно призвала правительство провести консультации и сотрудничать с местными правозащитными неправительственными организациями, занимающимися проблемами людей, которые сталкиваются с социальной отчужденностью, дискриминацией и маргинализацией.

526. Международная комиссия юристов приветствовала взятые на себя Таиландом обязательства по решению проблемы безнаказанности. Хотя жертвы могут стремиться получить компенсацию от правительства в связи с любыми противоправными деяниями, совершенными его агентами, это является лишь од-

ним из элементов борьбы против безнаказанности. Таиланд должен взять на себя ясное и публичное обязательство обеспечивать, чтобы лица, виновные в нарушении прав человека, привлекались к судебной ответственности и должным образом наказывались. Комиссия настоятельно призвала Таиланд позитивно откликнуться на рекомендации, касающиеся отмены статьи 17 Указа о чрезвычайном положении и отмены закона о военном положении, который предусматривает предоставление иммунитета от уголовного и гражданско-правового преследования государственных должностных лиц, и незамедлительно ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

527. Международная федерация за права человека выразила сожаление в связи с тем фактом, что Таиланд не принял ключевые рекомендации, касающиеся основных проблем в области прав человека, что наносит ущерб соблюдению им норм международного права прав человека, включая ограничения свободы выражения мнений, посредством использования закона об оскорблении величества и Закона о компьютерной преступности, а также драконовских специальных законах о безопасности. Она выразила сожаление в связи с отклонением Таиландом рекомендаций об отмене смертной казни, несмотря на ссылку в своем втором национальном плане действий в области прав человека на парламентские прения по вопросу о преступлениях, которые могут повлечь за собой смертную казнь, и замене смертной казни пожизненным лишением свободы. Таиланду следует выделять достаточные ресурсы на планируемые исследования по вопросу о возможности отмены смертной казни, которым должны способствовать широкие консультации. Она настоятельно призвала Таиланд установить целевые сроки для совершения рассмотрения им Международной конвенции о защите прав трудящихся-мигрантов и членов их семей и Конвенции о статусе беженцев и Протокола к ней.

528. Организация "Международная амнистия" выразила разочарование по поводу того, что Таиланд отклонил рекомендации об отмене смертной казни и возобновил казни в 2009 году после шестилетнего перерыва. Она выразила озабоченность по поводу того, что все заключенные, находящиеся в камерах смертников, по-прежнему закованы в кандалы, несмотря на принятое судом в 2009 году решение, объявляющее эту практику противоправной, и что свыше половины всех приговоров к смертной казни были вынесены в отношении преступлений, связанных с наркотиками, в нарушение норм международного права. Организация "Международная амнистия" заявила, что повстанцы из числа мусульман совершали акты, представляющие собой военные преступления, тогда как силы безопасности прибегали к пыткам и другим видам жестокого обращения в ходе своей борьбы с повстанцами. Ни одно должностное лицо или сотрудник сил безопасности не был привлечен к уголовной ответственности за нарушение прав человека со времени возобновления конфликта в 2004 году. Она настоятельно призвала Таиланд приостановить применение закона об оскорблении величества и Закона о компьютерной преступности до тех пор, пока они не будут приведены в соответствие с международными стандартами, а также освободить узников совести, содержащихся под стражей на основании этих законов.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

529. Делегация Таиланда указала, что она не сможет ответить на все выраженные озабоченности, однако хотела бы прояснить некоторые ключевые озабоченности.

530. Что касается политического насилия в прошлом, то Таиланд намерен предпринять все усилия для содействия национальному примирению путем обеспечения справедливости для всех жертв и обеспечения основывающегося на широком участии процесса политического диалога.

531. Таиланд придает первоочередное значение соблюдению прав всех уязвимых групп и намеревается сделать для этого больше.

532. В связи с законами о безопасности Таиланд вновь заявил о своей политике постепенного прекращения их применения по мере улучшения ситуации. Что касается статьи 17 Указа о чрезвычайном положении, то этот акт не сопряжен с предоставлением иммунитета государственным должностным лицам. Он не исключает права лиц добиваться выплаты компенсации за противоправные действия. Хотя Таиланд не в состоянии принять рекомендации об отмене этого акта или пересмотре его законов о безопасности, он принял рекомендации об активизации его усилий, с тем чтобы положить конец безнаказанности. Это отражает решимость Таиланда искоренить эту проблему, в том числе посредством проведения просветительской работы в отношении верховенства права и правозащитных принципов среди сотрудников правоохранительных органов, обеспечивая при этом справедливость для всех затронутых этим лиц.

533. Хотя Таиланд не является участником Конвенции о статусе беженцев и Протокола к ней, он всегда соблюдал свои гуманитарные обязательства. Уникальное местонахождение Таиланда требует, чтобы он рассматривал последствия применения этих документов для безопасности. Тем не менее создан механизм по пересмотру позиции Таиланда и будет проведено дальнейшее рассмотрение этого вопроса.

534. С учетом большого числа мигрантов Таиланд вынужден подходить к решению вопроса о миграции тщательным образом. Он добился прогресса с точки зрения защиты трудящихся-мигрантов, однако необходимо сделать больше. Таиланд изучит Международную конвенцию о защите прав трудящихся-мигрантов и членов их семей, хотя его окончательная позиция будет зависеть от результатов исследования. Таиланд принял несколько рекомендаций, касающихся трудящихся-мигрантов.

535. Что касается вопроса о высшей мере наказания, то высказанные мнения и озабоченности были приняты к сведению. Необходимо провести обсуждение этой проблемы на национальном уровне с учетом того, что в различных слоях общества все еще высказываются различные мнения. Таиланд тщательным образом рассматривает этот вопрос.

536. Что касается вопроса о свободном выражении мнений, то Таиланд принял к сведению высказанные озабоченности и точки зрения. Те, кто понимает характер тайского общества и ключевые основы тайской нации, осознают, что эту проблему может решить только тайский народ, и такой процесс имеет место.

537. Сегодняшний день знаменуется началом этапа национального осуществления. Таиланд намерен использовать итоги универсального периодического обзора для содействия соблюдению прав человека и национальному строительству. Он надеется взаимодействовать с соответствующими заинтересованными сторонами в осуществлении принятых рекомендаций и добровольных обязательств.

538. Таиланд выразил надежду на представление среднесрочного доклада для поддержания темпов осуществления процесса универсального периодического обзора. Он поблагодарил все делегации, Национальную комиссию по правам

человека Таиланда и организации гражданского общества за их замечания, а также "тройку" и секретариат за их напряженную работу и поддержку.

Ирландия

539. Обзор по Ирландии состоялся 6 октября 2012 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

- а) национальном докладе, представленном Ирландией в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 (A/HRC/WG.6/12/IRL/1);
- б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/12/IRL/2 и A/HRC/WG.6/12/IRL/2/Corr.1);
- в) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/12/IRL/3).

540. На своем 39-м заседании 15 марта 2012 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Ирландии (см. раздел С ниже).

541. Итоги обзора по Ирландии состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/19/9), мнений Ирландии, касающихся рекомендаций и/или выводов, и ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/19/9/Add.1).

1. Мнения, высказанные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и итогов обзора

542. Посол Ирландии подчеркнул, что универсальный периодический обзор является важным процессом по углублению осознания правозащитной проблематики и стандартов, касающихся прав человека, всеми государствами на глобальном уровне. Он выразил признательность гражданскому обществу Ирландии и ее неправительственным организациям, которые тесно взаимодействовали в проведении просветительской работы в связи с механизмом обзора в целом. Одна из весьма сильных сторон универсального периодического обзора заключается в его опоре на результаты консультаций, которые имеют решающее значение для этого процесса.

543. Национальное правозащитное учреждение Ирландии – Комиссия по правам человека – играло значительную роль в информировании общественности по вопросу о важном значении и ценности процесса универсального периодического обзора путем проведения своих информационных совещаний во всей стране и предоставления консультативно-информационных услуг людям, которые желали сделать свои представления. Совместно с представителями неправительственных организаций они поддерживали консультативный процесс путем предоставления независимым ораторам возможности принять участие в общественных встречах.

544. Защита и поощрение прав человека требуют непрерывного обзора и обновления. В Ирландии Конституция обеспечивает прочные основы для защиты прав человека, причем как тех прав, которые указаны в Конституции, так и тех прав, которые вытекают из ее основополагающих принципов. Наличествуют также прочные законодательные основы для содействия защите лиц от дискриминации, неравенства и несправедливого обращения.

545. Правительство объявило о своем решении, принятом в сентябре 2011 года, о совершенствовании правозащитной инфраструктуры Ирландии путем объединения Комиссии по правам человека и Управления по вопросам равенства в новую Комиссию по правам человека и равенству, с тем чтобы содействовать решению проблем соблюдения прав человека и равенства более эффективным, действенным и последовательным образом. Рабочая группа в составе межведомственного председателя, членов обоих существующих органов и должностных лиц Министерства юстиции и равноправия осуществляла консультативный процесс, с тем чтобы ознакомиться с мнениями представителей гражданского общества и общественности по поводу того, каким должен быть новый орган, какие черты и функции он должен иметь, каким образом он должен быть структурирован и какие методы работы он должен использовать.

546. Рабочая группа почти завершила подготовку своего доклада, который вскоре будет представлен правительству. Новая Комиссия по правам человека и равенству будет опираться на достижения в работе нынешних органов, с тем чтобы обеспечивать создание даже более прочной культуры осознания правозащитной проблематики и защиты прав человека в Ирландии.

547. Из 127 рекомендаций, вынесенных государствами-членами, Ирландия сразу же приняла 62 рекомендации, не смогла поддержать 15 рекомендаций и обязалась дополнительно рассмотреть 50 рекомендаций. Межведомственная рабочая группа по универсальному периодическому обзору в составе представителей всех соответствующих правительственных министерств дала ответы на 50 остальных рекомендаций, содержащиеся в добавлении.

548. Из 50 остальных рекомендаций Ирландия полностью приняла 29 рекомендаций, частично приняла 17 рекомендаций и не смогла поддержать только 4 рекомендации. В добавлении содержатся точные разъяснения ответов на каждую рекомендацию. Из общего числа 127 рекомендаций Ирландия полностью приняла 91 рекомендацию и частично приняла 17 рекомендаций.

549. Наиболее важным этапом всего процесса является выполнение обязательств. Некоторые рекомендации уже были выполнены, тогда как другие рекомендации осуществляются в настоящее время в различных областях.

550. В ходе интерактивного диалога, например, многие государства поставили вопрос об условиях в местах лишения свободы, в частности о переполненности камер и отсутствии средств санитарии в камерах. 6 марта 2012 года Министр Шаттер посетил тюрьму "Маунтджой" в Дублине для инспекции недавно переоборудованной секции С. Хотя этот проект носил чрезвычайно сложный характер, переоборудованные помещения будут обеспечивать радикально улучшенные физические условия для заключенных, включая специальные 28 камер, предназначенных для приема/оценки новых заключенных, как рекомендовал Инспектор тюрем в своем докладе 2009 года, и новые специальные помещения, свободные от наркотиков. Процесс по переоснащению также был сопряжен с установкой санитарно-гигиенических устройств во всех камерах в секции С; аналогичный проект по переоснащению начнется в секции В в течение следующих нескольких недель, и когда он будет завершен, это позволит установить санитарно-гигиенические устройства во всех камерах в крыле В. В общей сложности 317 камер в тюрьме "Маунтджой" будут, таким образом, оборудованы санитарно-гигиеническими устройствами, т.е. почти 60% от общего числа камер тюрьмы, к концу 2012 года. Изменения в тюрьме "Маунтджой" и реализация предложений в отношении тюрьмы в Корке, которые были недавно объявлены Министром, отражают выполнение обязательства правительства, как указывалось в ходе обзора по Ирландии в октябре.

551. Что касается позиции Ирландии относительно аборт и ответа на решение Европейского суда по правам человека по делу *ABC против Ирландии*, то правительство создало группу экспертов для изучения этого решения, выяснения его последствий для предоставления услуг по медицинскому уходу беременным женщинам в Ирландии и вынесения рекомендаций в отношении ряда вариантов выполнения этого решения с учетом конституционных, правовых, медицинских и этических соображений, сопряженных с разработкой публичной политики в этой области и необходимостью безотлагательного принятия мер. Группа экспертов была создана 13 января 2012 года в составе 14 экспертов в области акушерства, психиатрии, общей практики, законодательства, профессионального регулирования и публичной политики. Ее возглавляет судья Высшего суда Ирландии, и она представит правительству свой письменный доклад к концу июля 2012 года.

552. Правительство также объявило о своем решении подписать Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах в предстоящие недели в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. В нынешней программе правительства ясно указаны политика и цель создания новой Ирландии на основе справедливости и равенства. Механизм рассмотрения жалоб, который будет создан согласно Факультативному протоколу, соответствует духу многих независимых органов по рассмотрению жалоб, контролю и инспекциям, которые в настоящее время созданы в Ирландии. Подписание Факультативного протокола даст возможность для последующего подтверждения решимости Ирландии обеспечить полное соблюдение прав человека на практике.

553. Разработка предлагаемой формулировки для референдума в отношении прав детей в настоящее время завершается, с тем чтобы провести такой референдум позднее в 2012 году.

554. Ирландия решила подготовить и представить добровольный промежуточный доклад о достигнутом ею прогрессе в выполнении своих обязательств.

2. Мнения, высказанные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета по правам человека относительно итогов обзора

555. Алжир приветствовал принятие Ирландией ряда рекомендаций, включая рекомендации, касающиеся прав инвалидов, необходимости принять эффективные меры по улучшению условий в тюрьмах и продолжения политики в отношении бытового насилия. Алжир выразил надежду на то, что Ирландия пересмотрит свою позицию относительно ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Алжир пожелал Ирландии всяческих успехов в выполнении этих рекомендаций.

556. Уругвай высоко оценил принятие Ирландией ряда рекомендаций, касающихся ратификации международных документов по правам человека. Вместе с тем, по его мнению, Ирландии следует и далее рассматривать рекомендацию о присоединении к Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Уругвай призвал Ирландию укреплять свое законодательство и политику, имеющие целью назначение опекуна для несопровождаемых детей – просителей убежища. Кроме того, Уругвай сослался на одну из своих рекомендаций, которая была частично принята, и призвал Ирландию добиться прогресса в обеспечении правового запрещения всех форм телесного наказания детей.

557. Республика Молдова приветствовала конструктивное участие Ирландии в ходе процесса универсального периодического обзора, высоко оценила сотрудничество Ирландии с гражданским обществом и подтвердила принятие Ирландией значительного числа рекомендаций. Она выразила Ирландии признательность за принятие трех рекомендаций, которые Республика Молдова вынесла в ходе обзора. Она отметила, что Ирландия укрепила свою политику и законодательство, касающиеся бытового насилия, а также меры по ликвидации неравенства между мужчинами и женщинами. Республика Молдова приветствовала намерение Ирландии создать форум по проблеме инвалидности и выразила надежду на то, что эта инициатива приведет к предоставлению инвалидам более широких возможностей.

558. Исламская Республика Иран выразила надежду на то, что эти рекомендации будут выполнены Ирландией. Она по-прежнему озабочена случаями нарушения прав человека в этой стране, особенно с точки зрения расизма, ксенофобии, дискриминации в отношении мусульман и лиц, принадлежащих к меньшинствам; отсутствием законодательства, запрещающего преследование по признаку расовой принадлежности, осуществляемое полицейскими и сотрудниками других правоохранительных органов; и низкими стандартами содержания во многих тюрьмах, включая переполненность и неадекватные санитарно-гигиенические услуги и медицинское обслуживание. Исламская Республика Иран вынесла ряд рекомендаций в адрес Ирландии.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

559. Ирландская комиссия по правам человека приветствовала целый ряд поставленных вопросов и рекомендаций, вынесенных в ходе обзора по Ирландии. Она заявила, что доклад Рабочей группы может служить в качестве модели для продвижения в решении правозащитных проблем, и выразила надежду на то, что прогресс Ирландии в выполнении этих рекомендаций будет подчеркивать обоснованность ее просьбы о членстве в Совете по правам человека. Комиссия подчеркнула необходимость того, чтобы Ирландия гарантировала выделение достаточных ресурсов Комиссии по правам человека и равенству. Ирландии необходимо предпринимать серьезные, последовательные и поддающиеся количественному измерению усилия в ряде ключевых областей, указанных Рабочей группой в ее докладе.

560. Федерация нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов – КОК-Нидерланды, выступая также от имени МАЛГ-Европа и GLEN, приветствовала прогресс, достигнутый в обеспечении соблюдения прав человека лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов. Она приветствовала приверженность Ирландии продвижению вперед однополых браков посредством проведения Конституционного собрания и настоятельно призвала Ирландию решить вопрос о правовом признании и поддержке детей в однополых семьях. Что касается трудностей, то весьма важно, чтобы Ирландия по-прежнему была привержена содействию полному равенству молодых людей из числа ЛГБТ. КОК-Нидерланды по-прежнему озабочена наличием правовых положений, допускающих дискриминацию по признаку сексуальной ориентации в некоторых учреждениях, и призвала к проведению соответствующей законодательной реформы.

561. Канадская организация действий по вопросам народонаселения и развития, выступая от имени Ирландской ассоциации по вопросам планирования семьи и Инициативы по обеспечению сексуальных прав, выразила озабоченность

в связи с отклонением Ирландией всех рекомендаций, касающихся репродуктивных прав женщин. Эти рекомендации соответствуют критическим замечаниям, высказанным договорными органами. Отклонение этих рекомендаций является неприемлемым и равнозначно умышленному игнорированию Ирландией своих обязательств в области прав человека и несоблюдению принципов универсальности, неделимости и взаимозависимости. Европейская организация по содействию женщинам⁷⁹ выразила озабоченность в связи с отклонением рекомендаций 108.4–108.9, касающихся регулирования аборт. Она сослалась на еще одну принятую рекомендацию (107.4) и призвала правительство провести статутное расследование и разработать программу компенсации для лиц, которые подверглись злоупотреблениям в прачечных Магдалены. Европейская организация по обеспечению интересов женщин выразила озабоченность по поводу ответа Ирландии на рекомендацию 107.23, предусматривающую осуществление и независимую оценку национальной стратегии по защите женщин, и отметила, что независимый обзор усилил бы осуществление такой стратегии. Она настоятельно призвала Ирландию подписать Конвенцию Совета Европы о предотвращении и борьбе с насилием в отношении женщин и насилием в семье.

562. Международное движение против всех форм дискриминации и расизма от имени Национального координационного центра тревеллеров заявило, что Ирландия по-прежнему игнорирует мнения и рекомендации целого ряда видных международных и региональных правозащитных органов, которые считают, что община тревеллеров отвечает всем правовым критериям для того, чтобы быть признанной в качестве этнического меньшинства. Выпущенный в 2010 году доклад показал, что смертность в общине тревеллеров выше, чем смертность среди общего населения. Оно призвало Ирландию к взаимодействию с организациями тревеллеров для разработки ответных мер в связи с проблемами, поставленными в указанном докладе.

563. Международная федерация лиг по защите прав человека приветствовала принятие Ирландией 91 рекомендации. Она по-прежнему озабочена заявлением о частичном принятии 17 рекомендаций, поскольку не вполне ясно, в каком точно порядке каждая рекомендация была принята. Она настоятельно призвала Ирландию ратифицировать все основные документы Организации Объединенных Наций по правам человека, особенно документы, предусматривающие механизмы наблюдения, такие как Конвенция о правах инвалидов и Факультативный протокол к Конвенции против пыток, и призвала Ирландию установить четкий график в этом отношении. Она по-прежнему озабочена отклонением рекомендаций, касающихся выполнения решения Европейского суда по правам человека относительно доступа к аборт, ликвидации имеющей место религиозной дискриминации с точки зрения доступа к школам и признания тревеллеров в качестве официального этнического меньшинства.

564. Организация "Международная амнистия" настоятельно призвала Ирландию ратифицировать без каких-либо дальнейших задержек Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, которая бы-

⁷⁹ Это заявление поддержали AkidWA, Banulacht, Cáirde, Дублинский кризисный центр помощи в случае изнасилования, Ирландская ассоциация по вопросам планирования семьи, Иммигрантский совет Ирландии, организация "Справедливость для магдаленцев", Ирландский центр по правам мигрантов, Национальный альянс общинных сетей женских организаций, Национальный форум женщин из числа тревеллеров, Национальный женский совет Ирландии, ОПЕН, Координационный центр тревеллеров по оказанию помощи женщинам "пэйви" и Организация помощи женщинам.

ла подписана почти пять лет тому назад. Ирландии следует признать в своем законодательстве права на здоровье и жилище. Она настоятельно призвала рассмотреть эти права в ходе предстоящего обзора положений Конституции Ирландии. Она также настоятельно призвала Ирландию безотлагательно подписать и ратифицировать Конвенцию Совета Европы о предотвращении и борьбе с насилием в отношении женщин и насилием в семье. Она призвала Ирландию установить графики, создать механизм контроля для осуществления принятых рекомендаций и взять на себя обязательство представить среднесрочный доклад.

565. Организация действий в интересах пожилых людей Ирландии, являющаяся членом Международной сети помощи пожилым людям, совместно с партнерами по коалиции (Ирландская федерация по вопросам инвалидов, Альянс за проведение кампании по созданию возможностей, Организация по реформе системы охраны психического здоровья и Альянс по защите прав человека женщин), приветствовала дух, в котором осуществлялся процесс универсального периодического обзора по Ирландии. Она высоко оценила принятие Ирландией обязательства подписать Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах. Она также приветствовала частичное принятие рекомендаций о включении в законодательство прав на здоровье и жилище и приведении законодательства в соответствии с Конвенцией о правах инвалидов. Она выразила надежду на то, что гражданское общество и правительство могут взаимодействовать, в том числе в подготовке промежуточного доклада.

566. Общество защиты неродившихся детей отметило, что согласно воле ирландского народа право на жизнь неродившихся детей должно быть защищено с самого начала. В ходе универсального периодического обзора многие государства призвали Ирландию предусмотреть возможность аборта. Оно выразило ирландской делегации признательность за отклонение этих призывов. Ирландия обладает отличной репутацией с точки зрения защиты жизни как матерей, так и младенцев. Медицинскими мерами по спасению жизни в отношении беременных женщин всегда можно было воспользоваться. Хотя некоторые дети, возможно, и не могли пережить воздействие этих мер, их смерть являлась нежелательным последствием лечения матери, а не преднамеренным результатом действий врача. Такие меры не следует смешивать с процедурами аборта.

567. Европейский форум по проблемам инвалидности от имени Альянса в защиту равенства и прав (Ирландия) приветствовал принятие Ирландией рекомендаций, касающихся ратификации Конвенции о правах инвалидов, а также рекомендации Коста-Рики о том, что необходимо принять меры, позволяющие инвалидам получить доступ к образованию, занятости, жилью, транспорту и культурной жизни, а также облегчать их доступ к общественным местам и услугам. Он призвал Ирландию обеспечить, чтобы предложенная новая объединенная Комиссия по правам человека и равенству являлась независимой, располагала достаточными ресурсами и имела своей первоочередной задачей ратификацию Конвенции о правах инвалидов. Деятельность этого нового органа должна сосредотачиваться на защите прав инвалидов.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

568. Посол Ирландии поблагодарил все выступившие делегации и представителей гражданского общества. Он подчеркнул, что против дискриминации в отношении мусульман и меньшинств ведется борьба самым всеобъемлющим образом. Роль Национального управления по проблемам инвалидности заключа-

ется в осуществлении контроля над соблюдением внутреннего законодательства об инвалидности. Посол также отметил необходимость проведения дальнейших консультаций относительно признания тревеллеров в качестве этнической группы. В заключение он подчеркнул необходимость продолжения диалога с гражданским обществом по вопросам выполнения рекомендаций, вынесенных в ходе универсального периодического обзора, новых возможных вариантов для второго цикла и возложения на государства ответственности за соблюдение их обязательств.

Того

569. Обзор по Того состоялся 6 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

- a) национальном докладе, представленном Того в соответствии с пунктом 15 a) приложения к резолюции 5/1 (A/HRC/WG.6/12/TGO/1);
- b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/12/TGO/2);
- c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/12/TGO/3).

570. На своем 39-м заседании 15 марта 2012 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Того (см. раздел С ниже).

571. Итоги обзора по Того состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/19/10), мнений Того, касающихся рекомендаций и/или выводов, и его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/19/10/Add.1).

1. Мнения, высказанные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и итогов обзора

572. Делегация Того напомнила о том, что в ходе обзора были вынесены 133 рекомендации, из которых 112 рекомендаций были приняты (23 из них уже были выполнены или выполняются), 11 рекомендаций были отклонены и 10 рекомендаций находились в процессе изучения до девятнадцатой сессии.

573. Делегация Того заявила, что в качестве части осуществления вышеупомянутых рекомендаций были затронуты четыре жизненно важных аспекта: a) ответы на отложенные рекомендации; b) прогресс, достигнутый после проведения обзора по Того; c) меры, принятые правительством после доклада Национальной комиссии по правам человека о расследовании в отношении утверждений о применении пыток; и d) национальный план действий по осуществлению рекомендаций, вынесенных в ходе универсального периодического обзора.

574. Ответы на отложенные рекомендации можно подразделить на две группы: a) ратификация международных документов по правам человека; и b) постоянные приглашения, направленные специальным процедурам.

575. Что касается первой группы, то, как указала делегация, Министру, занимающемуся вопросами поощрения прав женщин, были даны инструкции о начале процедуры ратификации Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Делегация также с

удовлетворением уведомила Совет о том, что Национальное собрание приняло закон, разрешающий ратифицировать Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). И, наконец, делегация заявила, что правительство с интересом изучает возможность принятия Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

576. Что касается второй группы рекомендаций, то правительство готово направить приглашения, о которых официально попросят специальные процедуры, и будет всесторонне сотрудничать с мандатариями.

577. В числе успехов, достигнутых Того со времени проведения обзора в октябре 2011 года, правительство начало в феврале 2012 года осуществление национальной программы сельскохозяйственных инвестиций, которая направлена на улучшение условий жизни людей в сельских районах, особенно женщин и детей. ВОЗ удостоверила, что Того является одной из стран, которые искоренили драконтиаз.

578. Делегация также сообщила Совету о том, что законопроект о пересмотре положений Уголовного кодекса разрабатывался с учетом международных документов, ратифицированных Того, особенно определения и пресечения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Разработка этого законопроекта была завершена и он будет рассмотрен Советом министров. Примерно 500 надзирателей (треть из которых является женщинами) будут подготовлены и приступят к выполнению своих обязанностей через шесть месяцев.

579. Делегация заявила, что в феврале 2012 года Национальная комиссия по правам человека представила доклад, касающийся утверждений о применении пыток сотрудниками Национального разведывательного агентства. Правительство приняло меры по выполнению рекомендаций, вынесенных Комиссией, включая: а) реорганизацию Национального разведывательного агентства; б) запрещение удерживать в своих помещениях лиц, арестованных в порядке задержания или превентивного задержания; в) включение в предварительный вариант законопроекта, касающегося пересмотра положений Уголовного кодекса, определения пытки и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; г) пересмотр положения Органического закона, с тем чтобы позволить Комиссии проводить расследования и предотвращать в применимых случаях любые действия государственных должностных лиц, которые могут рассматриваться как акт пытки; д) бюджетное и инфраструктурное укрепление Комиссии; е) поручение Министру юстиции предложить проект реформы в отношении тюремной администрации; и г) укрепление организационной структуры, оснащенности и подготовленности кадров судебной полиции.

580. Другие принятые рекомендации включали: а) направление военному командованию инструкций о немедленном задействовании дисциплинарных процедур в отношении должностных лиц, находящихся под следствием; б) безотлагательное освидетельствование специализированной группой лиц, которые были подвергнуты бесчеловечному и/или унижающему достоинство обращению в Национальном разведывательном агентстве, с целью предоставления им надлежащего возмещения; в) обеспечение медицинского лечения лицам, находящимся под стражей; г) направление Председателю Комиссии и членам его семьи заверений в том, что были приняты меры по обеспечению их безопасности; д) создание межведомственной комиссии для принятия последующих мер в связи с осуществлением рекомендаций Комиссии.

581. Делегация вновь заявила о решимости правительства выполнить свои обязательства в области прав человека. Того применяет основополагающий на широком участии подход к подготовке своего национального доклада и будет использовать такой же подход при осуществлении рекомендаций, вынесенных в ходе универсального периодического обзора. И действительно, Министерство по правам человека организовало при поддержке со стороны УВКПЧ секторальные практикумы, которые привели к разработке пятилетнего плана действий по выполнению рекомендаций, вынесенных в ходе универсального периодического обзора. В марте 2012 года различные заинтересованные стороны одобрили этот план, который затем будет утвержден Советом министров.

582. Данный план действий призван устранить трудности, с которыми Того сталкивается в области прав человека. Были рассмотрены десять основных областей: а) ратификация международных документов по правам человека; б) согласование внутреннего законодательства с международными документами; в) укрепление независимости судебной системы; г) обеспечение доступа к правосудию и борьба против безнаказанности; д) создание потенциала учреждений, государства и негосударственных субъектов; е) поощрение и защита прав конкретных групп (женщин, детей, инвалидов и пожилых людей); ж) борьба против нищеты и содействие надлежащему управлению; з) содействие реализации права на здоровье, питание и образование; и) включение правозащитной проблематики в школьные учебные программы; л) налаживание сотрудничества с правозащитными механизмами.

583. Того рассчитывает на международное сотрудничество, поскольку оно убеждено в том, что при поддержке со стороны системы Организации Объединенных Наций и других партнеров оно добьется успехов в выполнении принятых им рекомендаций. Того убеждено в том, что поощрение и защита прав человека не только способствуют развитию, но и являются ключевым фактором стабильности и социального мира. В связи с этим оно просило международное сообщество оказать ему поддержку в осуществлении национального плана действий, касающихся рекомендаций, которые были вынесены в ходе универсального периодического обзора.

2. Мнения, высказанные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета по правам человека относительно итогов обзора

584. Куба отметила, что, несмотря на наличие трудностей, общих и для других развивающихся стран, Того предпринимало активные усилия по поощрению и защите всех прав человека своего народа. Весьма важно то, что право на здоровую окружающую среду имеет конституционный статус. Что касается одного из наиболее насущных приоритетов – обеспечение права на питание, – то Того предприняло различные инициативы по увеличению продукции сельскохозяйственного производства. Куба с удовлетворением отметила план по развитию охраны здоровья и осуществление стратегий по искоренению малярии и ВИЧ/СПИДа, а также снижению младенческой смертности. Куба рекомендовала одобрить доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору, касающийся Того.

585. Алжир выразил уверенность в том, что Того будет и впредь добиваться прогресса на пути к демократии и экономическому и социальному развитию. Он высоко оценил тот факт, что Того приняло две рекомендации, которые он внес и которые касаются поощрения прав женщин. Он пожелал Того успехов в осуществлении принятых им рекомендаций.

586. Марокко отдало должное всем усилиям, предпринятым Того для обеспечения стабильности процесса национального примирения после мужественного преодоления социальных волнений и беспорядков, которые раздирали страну на части в течение ряда лет. Марокко поздравило Того с принятием почти всех рекомендаций, вынесенных в ходе обзора, особенно двух рекомендаций, которые были разработаны Марокко, а также выразило удовлетворение откликом Того на рекомендацию о создании комиссии по установлению истины и примирению.

587. Чад высоко оценил принятие Того большого числа рекомендаций, включая рекомендации, внесенные его делегацией, за что он поблагодарил Того. Он вновь изложил свою рекомендацию о том, что Того следует добиваться финансовой и технической помощи от международного сообщества для поддержки своих усилий по соблюдению обязательств, взятых им в ходе универсального периодического обзора.

588. Республика Молдова с удовлетворением отметила, что Того продемонстрировало свою приверженность решению проблем в области прав человека, поддержав значительное число рекомендаций в конце процесса универсального периодического обзора по нему. В частности, Республика Молдова высоко оценивает поддержку со стороны Того ее рекомендаций и поздравила Того по случаю ратификации Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования ЮНЕСКО. Она рекомендовала одобрить доклад Рабочей группы по Того.

589. Демократическая Республика Конго подчеркнула усилия Того по защите социальных и экономических прав и, в частности, принятию национальной программы обеспечения жильем на период 2009–2013 годов. Отметив многие проблемы в области прав человека, с которыми сталкивается страна, она поблагодарила Того за принятие ее рекомендации и призвала Того активизировать свои усилия по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Она также призвала Того усилить свои меры по оказанию помощи людям, инфицированным ВИЧ/СПИДом, и меры, принимаемые для гарантирования продовольственной безопасности своему народу.

590. Сенегал высоко оценил открытый диалог, проведенный Того в контексте универсального периодического обзора по нему, и тот факт, что Того поддержало многие вынесенные рекомендации, включая рекомендации, касающиеся прав женщин и детей. Осуществление этих рекомендаций наряду с усилиями, которые уже предпринимаются в экономической сфере, позволит Того укрепить поощрение и защиту прав человека в стране.

591. Бенин высоко оценил принятие Того свыше 112 рекомендаций. Он отметил, что Того ратифицировало большинство международных документов по правам человека и продемонстрировало свою решимость уважать общепризнанные ценности. В качестве примеров Бенин указал на отмену смертной казни, усилия по содействию миру и согласию посредством создания комиссии по установлению истины, правосудию и примирению, а также шаги Того по поощрению прав женщин и детей и улучшению условий жизни своего народа. Бенин предложил международному сообществу оказать поддержку реформам, проводимым в Того.

592. По мнению Буркина-Фасо, взаимодействие Того в духе сотрудничества с Советом по правам человека явилось признаком его готовности поощрять и гарантировать права человека для всех своих граждан. Буркина-Фасо приветствовала усилия Того в этом отношении и выразила готовность сотрудничать с ним на двусторонней основе и на региональном и субрегиональном уровнях. Бурки-

на-Фасо призвала международное сообщество предоставить Того всю необходимую техническую и финансовую помощь и рекомендовала одобрить доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору.

593. Кот-д'Ивуар высоко оценил авангардную роль Того в деле поощрения и защиты прав человека, сославшись на создание Комиссии по правам человека Того (со статусом "А") и работу его Комиссии по установлению истины и примирению. Он признал политическое мужество Того, которое приняло 112 рекомендаций, и предложил международному сообществу поддержать эти усилия. Кот-д'Ивуар поблагодарил Того за его солидарность с Кот-д'Ивуаром во время кризиса в течение предыдущего десятилетия, в том числе посредством принятия ивуарских беженцев и организации у себя в стране первых мирных переговоров.

594. Тунис поблагодарил Того за принятие почти всех рекомендаций, вынесенных в ходе обзора, и с удовлетворением отметил реформы, проводимые в области здравоохранения, продовольствия, безопасности и социального обеспечения, а также успехи, достигнутые в борьбе против нищеты, в защите прав ребенка и основных свобод. По мнению Туниса, международное сообщество должно оказывать Того поддержку в его усилиях и решимости взаимодействовать в проведении им реформ на пути к демократии и развитию. Тунис рекомендовал одобрить доклад Рабочей группы.

595. Джибути с удовлетворением отметило многочисленные усилия, предпринимаемые правительством Того в целях укрепления демократии и расширения социального диалога, и приветствовало поддержку со стороны Того большинства рекомендаций, вынесенных в ходе универсального периодического обзора по нему. Джибути рекомендовало одобрить доклад Рабочей группы.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

596. Национальная комиссия по правам человека приветствовала процесс универсального периодического обзора, который позволил оценить положение в области прав человека и вынести рекомендации по укреплению осуществляемого процесса на пути к демократии. Комиссия активно побуждала правительство к поощрению создания культуры прав человека. Она участвовала в работе механизма последующих мер в связи с универсальным периодическим обзором, созданного правительством, и поддержала осуществление рекомендаций, а также тех рекомендаций, которые были вынесены в ее последнем докладе относительно утверждений о применении пыток. Комиссия привела в качестве первоочередных задач борьбу против безнаказанности и коррупции, защиту гражданских свобод и первоочередное обеспечение развития, подчеркнув, что права человека являются неделимыми и универсальными. Она вновь предложила международному сообществу и впредь поддерживать трудные и иногда опасные усилия, предпринимаемые членами Комиссии, по превращению Того в место мира и справедливости.

597. Ассоциация за недопущение пыток приветствовала поддержку со стороны Того рекомендаций, касающихся предупреждения и запрещения пыток, в рамках универсального периодического обзора по нему и заявление правительства о 13 мерах по выполнению Национальной комиссией по правам человека рекомендаций, которые связаны с утверждениями о применении пыток в ходе попытки военного переворота в апреле 2009 года. Она призвала Того выполнить эти рекомендации и завершить, как можно скорее, реформу Уголовного кодекса для обеспечения того, чтобы понятие пытки было определено в соот-

ветствии со статьей 1 Конвенции против пыток и чтобы виновные в этом лица наказывались надлежащим образом. Ассоциация также приветствовала участие Того в создании национального механизма по предупреждению пыток и выразила надежду на то, что новый механизм будет независимым и эффективным. Реализация этого участия явится одним из оптимальных видов практики, которые другие страны могут взять в качестве примера.

598. В заявлении, сделанном Международной конгрегацией Марии Помощницы Христиан, также от имени Международной добровольческой организации по проблемам женщин, образования и развития, Международного апостольского движения независимых общественных кругов и Международной организации в защиту права на образование и свободы образования, приветствовались конструктивное участие Того в универсальном периодическом обзоре, принятие им плана действий, основывающегося на рекомендациях, и его решение, принятое в 2008 году и касающееся бесплатного начального образования. В нем поставлена под сомнение достоверность официальной статистики. В нем приветствовался факт принятия рекомендаций по укреплению системы образования и ликвидации дискриминации в отношении инвалидов. В нем рекомендуется обеспечивать регистрацию всех детей после рождения, проведение общей реформы системы образования на основании достоверных данных и вовлечение на равной основе в эту систему детей-инвалидов, а также меры по осуществлению статьи 376 Кодекса о правах ребенка и обеспечению наказания за акты насилия в отношении детей.

599. Международная федерация лиг за права человека приветствовала участие Того в универсальном периодическом обзоре, особенно его готовность искоренять случаи применения пыток и улучшать судебную и исправительную системы. Она призвала к незамедлительному выполнению данных рекомендаций и ратификации Римского статута и Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах. Она также приветствовала пересмотр положений Уголовного кодекса и расширение полномочий и потенциала Национальной комиссии по правам человека. Организация также настоятельно призвала Того ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и направить постоянное приглашение специальным процедурам Совета по правам человека.

600. Африканская встреча в защиту прав человека приветствовала участие Того в универсальном периодическом обзоре и его сотрудничество с субъектами гражданского общества. Она отметила, что по истечении многих лет, которые характеризовались широко распространенными нарушениями прав человека, настало время для возобновления диалога с международным сообществом в целях поощрения и защиты прав человека. Она приветствовала декриминализацию свободы печати, отмену смертной казни, принятие Кодекса о правах ребенка, Закона о борьбе с изнасилованием и создание Комиссии по установлению истины, правосудию и примирению, хотя она отметила отсутствие надежной репутации у определенных членов Комиссии. Она выразила сожаление по поводу того, что ни одна из рекомендаций миссии по установлению фактов, которая была проведена в 2005 году, не была выполнена, и осудила тот факт, что председатель Национальной комиссии по правам человека был вынужден просить убежище за рубежом после опубликования доклада Комиссии.

601. Проект коалиция за демократию при поддержке со стороны Западноафриканской сети правозащитников заявил, что Председатель Национальной комиссии по правам человека покинул страну со своей семьей, поскольку их

безопасность подверглась угрозе после опубликования доклада, содержащего утверждения о применении пыток. Он настоятельно призвал правительство обеспечить защиту других членов Комиссии. Проект выразил озабоченность по поводу отсутствия независимости судебной системы, несмотря на реформу, проведенную в 2009 году. Ситуация в тюрьмах и условия содержания под стражей, а также положения Гражданского кодекса и Семейного кодекса пока еще не соответствуют международным стандартам. Он настоятельно призвал правительство решить вышеупомянутые проблемы и взаимодействовать с гражданским обществом в целях осуществления рекомендаций, вынесенных в ходе универсального периодического обзора.

602. Международная федерация действий христиан за ликвидацию пыток приветствовала намерение Того ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах и Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, а также призвала установить точный график в этом отношении. Она отметила часто встречающуюся практику пыток и жестокого обращения, напомнила о том, что пытки наказываются ненадлежащим образом, подчеркнула отсутствие подготовки у сотрудников судебной полиции, отсутствие в Уголовно-процессуальном кодексе положений, касающихся участия адвокатов и права на обследование врачом во время содержания под стражей в полиции, а также осудила часто встречающиеся случаи длительного содержания под стражей без предъявления обвинения или проведения судебного процесса. Она выразила надежду на то, что ей предоставят возможность высказать замечания по проекту обзора положений Уголовного кодекса.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

603. Делегация выразила благодарность за поддержку усилий Того по поощрению и защите прав человека. Делегация вновь заявила о приверженности Того осуществлению рекомендаций, включенных в план действий, и напомнила о необходимости того, чтобы международное сообщество оказывало Того поддержку для обеспечения выполнения этого плана.

Сирийская Арабская Республика

604. Обзор по Сирийской Арабской Республике состоялся 7 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

а) национальном докладе, представленном Сирийской Арабской Республикой в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 (A/HRC/WG.6/12/SYR/1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/12/SYR/2);

в) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 в) (A/HRC/WG.6/12/SYR/3).

605. На своем 39-м заседании 15 марта 2012 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Сирийской Арабской Республике (см. раздел С ниже).

606. Итоги обзора по Сирийской Арабской Республике состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/19/11), мнений Сирийской Арабской Республики, касающихся рекомендаций и/или выво-

дов, и ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/19/11/Add.1).

1. Мнения, высказанные государством – объектом обзора, относительно рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и итогов обзора

607. Делегация Сирийской Арабской Республики придает важное значение механизму универсального периодического обзора и будет взаимодействовать с другими государствами в целях укрепления правозащитных механизмов, свободных от политизации и двойных стандартов. Она хотела бы воспользоваться вынесенными рекомендациями для содействия защите прав человека, особенно в течение нынешнего периода, когда правительство предпринимает усилия по созданию нового государства, основывающегося на соблюдении прав человека, несмотря на значительные трудности. Приверженность Сирийской Арабской Республики соблюдению прав человека зиждется на основополагающем принципе, согласно которому эти права являются универсальными и неделимыми. Ответственность за обеспечение защиты людей и их прав человека возложена на государство и не может быть реализована посредством иностранного вмешательства.

608. Делегация подчеркнула, что Сирийская Арабская Республика отклонила рекомендации, которые направлены на ее осуждение, а не на обеспечение защиты прав человека и которые представляют собой вмешательство в ее внутренние дела. Сирийская Арабская Республика не позволит, чтобы скрытые замыслы иностранных государств сорвали национальные усилия по поощрению и защите прав человека. Таким образом, делегация поблагодарила все государства, которые позитивно содействовали проведению обзора и вынесли объективные и конструктивные рекомендации.

609. Делегация отметила, что сразу же после обзора национальный комитет, который подготовил доклад в рамках универсального периодического обзора, изучил пути и средства осуществления принятых рекомендаций и провел работу по определению позиции в отношении рекомендаций, выполнение которых было отложено до дальнейшего рассмотрения. В течение последних пяти месяцев Сирийская Арабская Республика подвергалась террористическим актам, совершаемым вооруженными группами и имеющим беспрецедентный характер в ее истории. Ни в чем не повинным гражданским лицам был причинен вред, имущество уничтожалось, а люди были вынуждены стать перемещенными лицами в нарушение всех законов и прав человека. 12 марта город Хомс пережил массовое убийство, которое носило все признаки "Аль-Каиды" и в ходе которого были убиты невинные женщины и дети. Сирийская Арабская Республика считает тех, кто несет ответственность за предоставление медийной, финансовой поддержки и оружия этим группам, соучастниками этого кровопролития.

610. Тем не менее реформы, начатые государством, продолжались с учетом законных требований народа. Правительство по-прежнему верит в возможность сосуществования, несмотря на попытки этнической чистки и перемещения лиц. 26 февраля сирийцы проголосовали на референдуме по новой Конституции, которая направлена на защиту и поощрение прав человека. Новая Конституция привнесла радикальные преобразования в целях удовлетворения требований сирийского народа. Положение о руководстве государством партией Баас было исключено из Конституции, а полномочия Президента будут ограничены и мо-

гут быть продлены только один раз. Другие поправки открыли путь к обеспечению политического плюрализма и демократической передачи власти. Они сопряжены с поддержкой политических, экономических и социальных прав человека и способствуют верховенству права, защищая при этом культурное многообразие. Новая Конституция была принята 89% избирателей.

611. Несмотря на продолжающееся насилие, сохранение поддержки вооруженных групп и несправедливых экономических санкций, Сирийская Арабская Республика вновь заявила о своей приверженности соблюдению прав человека и объявила о принятии еще 24 рекомендаций в дополнение к тем рекомендациям, которые уже были приняты в октябре 2011 года. Она приняла рекомендации о создании национального правозащитного учреждения и уделила особое внимание рекомендациям, касающимся налаживания национального диалога, который является единственным решением нынешнего кризиса. Она открыла дверь для диалога со всеми сторонами, хотя вооруженная оппозиция при поддержке со стороны иностранных держав отклонила это предложение.

612. Для ускорения реформы статья 13 новой Конституции направлена на увеличение национального дохода и развитие производства, повышение уровня жизни и создание новых рабочих мест. Вместе с тем экономические санкции, введенные вне сферы действия норм международного права, нарушают экономические и социальные права народа, а их воздействие усиливается еще больше разрушением инфраструктуры в результате совершения террористических актов.

613. Делегация высказала замечания в отношении рекомендаций, принятых Сирийской Арабской Республикой, и, как считается, находящихся в процессе осуществления:

а) в связи с рекомендациями 1–3, касающимися согласования внутреннего законодательства с положениями международных документов, особенно Конвенции против пыток, Министерство внутренних дел издало циркулярные письма, запрещающие все формы пыток и производство арестов без наличия доказательства, требующие, чтобы семьи уведомлялись о месте нахождения задержанных членов семьи, и предусматривающие ответственность тех лиц, которые виновны в сокрытии информации;

б) в связи с рекомендацией 11, касающейся правил взаимодействия служб безопасности и подготовки по вопросам прав человека сотрудников полиции, Министерство внутренних дел разработало учебный план по противодействию массовым беспорядкам для полиции по борьбе с беспорядками в соответствии с Кодексом поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка и Основными принципами применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка. Сирийская Арабская Республика создала национальную комиссию по расследованию, которая в настоящее время рассматривает примерно 5 000 дел и которая предоставляла подробную информацию Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека по делам, в связи с которыми меры наказания были применены к сотрудникам сил безопасности за нарушения прав человека или же которые были переданы в систему правосудия;

в) в связи с рекомендацией 12, касающейся реформы судебной системы, статья 154 новой Конституции предусматривает проведение законодательной реформы в течение трехлетнего периода;

г) в связи с рекомендацией 13, касающейся соблюдения права на свободное выражение мнений, Сирийская Арабская Республика закрепила это пра-

во в новой Конституции, а новый закон о средствах массовой информации был принят двумя месяцами ранее;

е) в связи с рекомендацией 14, касающейся пересмотра положений Закона о личном статусе для обеспечения того, чтобы женщины и мужчины пользовались равными правами, Сирийская Арабская Республика взаимодействует с национальными неправительственными организациями для устранения пробелов в действующем законодательстве.

614. В связи с остальными рекомендациями можно отметить, что Сирийская Арабская Республика приняла рекомендацию 2, касающуюся присоединения к Конвенции о статусе беженцев; рекомендации 4–6, касающиеся включения во внутреннее законодательство положений, содержащихся в международных договорах о правах человека, включая определение понятия пытки, содержащееся в Конвенции против пыток; рекомендацию 7, касающуюся снятия оговорок к Конвенции о правах ребенка; рекомендацию 10, касающуюся соблюдения Конвенции против пыток; рекомендации 11–23, касающиеся сотрудничества с международной комиссией по расследованию и УВКПЧ посредством выдачи им разрешения въезжать в страну; и рекомендации 24 и 25, касающиеся сотрудничества с мандатариями специальных процедур.

615. В связи с рекомендациями, которые Сирийская Арабская Республика считает уже выполненными, делегация подчеркнула, что в случае рекомендаций 22 и 23, касающихся права на свободное выражение мнений и права ассоциации, в дополнение к мерам, которые уже были приняты, Сирийская Арабская Республика уже разрабатывает законопроект о деятельности неправительственных организаций, который позволит создавать организации различного типа.

616. Делегация также предоставила дополнительную информацию о ряде отклоненных рекомендаций, особенно рекомендаций, которые, по ее мнению, несовместимы с духом механизма универсального периодического обзора. В то же время с целью содействовать поощрению и защите прав человека делегация объявила, что Сирийская Арабская Республика может принять рекомендации, разрешающие доступ международных средств массовой информации, отметив, что она уже разрешила более чем 147 иностранным средствам информации въехать в страну в период после заседания в рамках универсального периодического обзора в октябре 2011 года.

617. Делегация осудила тот факт, что террористические акты воспрепятствовали государству в выполнении некоторых рекомендаций, однако отметила, что правительство не слагает с себя ответственности за обеспечение защиты сирийского народа.

2. Мнения, высказанные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета по правам человека относительно итогов обзора

618. Куба выделила факт принятия новой Конституции при поддержке 89% избирателей, что свидетельствует о поддержке народом мер по проведению реформы. Один из позитивных шагов заключается в создании комиссии для изучения социально-экономических реалий в стране, что отражает первостепенное внимание, уделяемое властями обеспечению благополучия своего населения. Куба вновь заявила о своем неприятии иностранной интервенции. Она также вновь выразила уверенность в способности народа и правительства решить свои внутренние проблемы без вмешательства извне и призвала обеспечить полное уважение права на самоопределение этой арабской нации.

619. Никарагуа отметила политическую волю сирийских властей к достижению национального примирения. Совету по правам человека следует сотрудничать и проявлять солидарность со всеми государствами без навязывания мер, которые не могут вести к надлежащему решению проблем. Избирательность не должна стать духом Совета. Никарагуа высоко оценила тот факт, что Сирийская Арабская Республика предпринимала усилия по восстановлению демократического порядка. Национальный диалог должен происходить без вмешательства из-за рубежа. Никарагуа также выделила политическую волю, продемонстрированную правительством, поскольку оно приняло у себя в стране Кофи Аннана, который смог внести конструктивный вклад в национальный диалог.

620. Уругвай призвал Сирийскую Арабскую Республику покончить с репрессивными мерами в отношении своего собственного народа, произвольными задержаниями, внесудебными казнями и пытками. Он настоятельно призвал государство разрешить посещение страны комиссией по расследованию, созданной Советом по правам человека. Уругвай призвал Сирийскую Арабскую Республику освободить всех узников совести и тех лиц, которые были арестованы произвольным образом, и покончить с запугиванием, преследованием и произвольными арестами. Рекомендации, касающиеся прекращения насильственных репрессий, начала открытого и основывающегося на широком участии национального диалога и начала транспарентного расследования, сохраняют свою силу и необходимость. Уругвай вновь вынес свою рекомендацию о том, что Сирийской Арабской Республике следует отказаться от фактического восстановления смертной казни.

621. Алжир отметил, что в нынешней ситуации Совет по правам человека озабочен не только проведением обзора по Сирийской Арабской Республике в рамках универсального периодического обзора, но и выполнением резолюций и решений, принятых на его специальных сессиях и в ходе срочных прений, касающихся данной страны. Алжир спросил, какую процедуру следовало бы принять для надлежащего урегулирования этой ситуации и согласования двух разных направлений при наделении задачи урегулирования ситуации первоочередным характером, которого она заслуживает.

622. Корейская Народно-Демократическая Республика высоко оценила принятие Сирийской Арабской Республикой новой Конституции, которая устанавливает принцип политического плюрализма. Она озабочена тем, что усилиям Сирийской Арабской Республики в области прав человека препятствуют односторонние санкции, которые оказывают негативное воздействие на усилия правительства по обеспечению базовых услуг своему народу. Поддержка, которую вооруженные группы получают от определенных стран, служит лишь цели побуждения их к нарушению права на жизнь. Весьма важно в полной мере уважать суверенитет, территориальную целостность и независимость государств-членов. Любой процесс развития может быть лишь результатом проводимой самой Сирийской Арабской Республикой политики без какой бы то ни было иностранной интервенции.

623. Исламская Республика Иран отметила решимость Сирийской Арабской Республики поощрять права человека и демократию путем принятия ответных мер в связи с требованиями народа и одобрения новой Конституции, в которой учтены многие новые обязательства в области прав человека. Сирийская Арабская Республика приняла ряд рекомендаций, которые должны быть в полной мере выполнены. Вместе с тем Исламская Республика Иран озабочена по поводу того, что санкции, введенные в отношении Сирийской Арабской Республики

определенными странами, будут препятствовать усилиям правительства по обеспечению базовых услуг своему населению.

624. Боливарианская Республика Венесуэла отметила, что Сирийская Арабская Республика приняла новую Конституцию, которая предусматривает политический плюрализм. Она озабочена тем, что усилиям страны по поощрению прав человека препятствуют жесткие односторонние санкции. Она выразила озабоченность в связи с поддержкой, которую вооруженные группы получают от некоторых стран и которая лишь побуждает к нарушениям права на жизнь. Боливарианская Республика Венесуэла вновь заявила о своей уверенности в способности сирийского народа и правительства урегулировать свою внутреннюю ситуацию без какой-либо иностранной интервенции в соответствии с принципами суверенитета и самоопределения.

625. Эквадор призвал правительство и вооруженные группы уважать права человека, воздерживаться от актов насилия и эскалации вооруженного конфликта, а также участвовать в мирном и конструктивном диалоге в поисках политического решения. Он выразил надежду на то, что Сирийская Арабская Республика позитивно рассмотрит итоги обзора и выполнит принятые рекомендации. Эквадор считает, что индивидуальные процедуры расследования не являются наиболее целесообразным путем поощрения и защиты прав человека и что универсальный периодический обзор является более адекватным средством.

626. Российская Федерация отметила, что согласие Сирийской Арабской Республики участвовать в универсальном периодическом обзоре по ней продемонстрировало, что, несмотря на трудный период, она открыта для построенного на взаимном уважении диалога по проблемам прав человека. Она с удовлетворением отметила, что Сирийская Арабская Республика приняла большое число рекомендаций, и призвала эту страну приложить все усилия к их выполнению.

627. Китай уделил значительное внимание событиям в Сирийской Арабской Республике и высказался за мирное решение данного кризиса. Правительство Сирийской Арабской Республики и другие стороны должны немедленно и безоговорочно прекратить все акты насилия, в частности в отношении ни в чем не повинных гражданских лиц. Правительство и различные группировки должны незамедлительно наладить основывающийся на широком участии политический диалог. Соответствующие стороны в международном сообществе должны уважать независимость и территориальную целостность Сирийской Арабской Республики и право ее народа самостоятельно выбирать свою политическую систему и путь развития. Китай поддержал ведущую роль Организации Объединенных Наций в координации гуманитарной помощи. Он призвал Совет по правам человека вести свою работу беспристрастным, объективным и неизбирательным образом и играть конструктивную роль в поисках скорейшего политического решения.

628. Соединенные Штаты Америки потрясены ухудшающимся положением в области прав человека. После проведения обзора правительство Сирийской Арабской Республики стало участвовать в даже более грубых нарушениях международных прав человека. Правительственные силы грубо обрушились на сирийцев, которые всего лишь требовали соблюдения их прав человека. Это привело к убийству свыше 7 500 гражданских лиц. Люди по-прежнему подвергаются массовым арестам, произвольным задержаниям, пыткам, целенаправленным убийствам и неизбирательным обстрелам тяжелой артиллерией. Правительство, которое правит посредством террора и запугивания, должно уйти. Соединенные Штаты Америки призвали правительство незамедлительно облегчить доступ к гуманитарной помощи, прекратить акты насилия в отношении участников мир-

ных демонстраций протеста и политических активистов, освободить всех узников совести, обеспечить неограниченный доступ к наблюдателям в области прав человека, включая комиссию по расследованию и средства массовой информации, и позволить переход с участием исключительно сирийцев к формированию представительного правительства.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

629. Всемирная федерация профсоюзов выразила поддержку сирийскому народу и трудящимся в их законных требованиях в отношении проведения политической, экономической и социальной реформы. Недавнее принятие новой Конституции 89% избирателей явилось признаком народной поддержки такого пути. Именно сирийский народ должен определить свое собственное будущее без иностранного вмешательства. Сирийская Арабская Республика стала объектом политической и медийной кампании, направленной на подрыв ее национального единства. Ни одна страна не имеет права организовывать, финансировать и вооружать террористические группы в другой стране. Кроме того, оккупация Израилем сирийских Голан и введение односторонних экономических санкций нарушают права человека и должны быть прекращены.

630. Каирский институт исследований в области прав человека отметил, что сирийский народ в течение одного года вел борьбу за свободу, справедливость и достоинство и в течение этого же периода подвергался убийствам, пыткам и взятию под стражу в массовых масштабах. Сирийская Арабская Республика отказалась прекратить нарушения международного права прав человека, включая насильственные репрессивные меры в отношении участников мирных демонстраций протеста и активистов, и осуществлять заслуживающий доверия процесс реформ. Число задокументированных случаев смерти, вероятно, превышает 10 000, когда целые города находятся под военной осадой. Совет Безопасности не смог выполнить свои обязательства. Каирский институт призвал Совет по правам человека принять резолюцию с требованием о привлечении к международной ответственности и передаче вопроса о положении в Сирийской Арабской Республике Международному уголовному суду. Он также призвал Совет отложить одобрение итогов универсального периодического обзора по Сирийской Арабской Республике.

631. Международная комиссия юристов отметила широко распространенные случаи нарушений прав человека, равнозначных преступлениям согласно международному праву, включая пытки, суммарные казни, произвольное задержание и неизбирательные нападения на гражданское население. Пытки и жестокое обращение являются широко распространенными и носят систематический характер. Хотя сирийские власти отменили чрезвычайное положение в апреле 2011 года, они не отменили Закон о чрезвычайном положении. Практика тайных и других произвольных задержаний, в том числе содержание под стражей в неофициальных центрах, сохраняется. Хотя Сирийская Арабская Республика утверждала, что она приняла рекомендации, призывающие к проведению расследований и привлечению к ответственности, власти не осуществляли уголовное преследование в отношении какого-либо государственного должностного лица или сотрудника правоохранительных органов за нарушения прав человека, которые могут быть равнозначными преступлениям против человечности. Совету Безопасности следует передать вопрос об этой ситуации Международному уголовному суду. Сирийская армия продолжает стрелять боевыми снарядами по густонаселенным районам, в частности в Хомсе и Идлибе, и подвергать целые

города и районы фактической осаде. Эффективные меры должны быть приняты для обеспечения гуманитарного доступа.

632. Организация "Юнайтед нэйшнс уотч" присоединилась к срочным требованиям, высказанным в докладе по Сирийской Арабской Республике, прекратить нападения на участников мирных демонстраций протеста и активистов, привлечь к ответственности виновных лиц, покончить с практикой произвольного задержания сирийцев за участие в мирных демонстрациях и освободить всех задержанных лиц, включая узников совести. Она высоко оценила энергичную работу некоторых делегаций, а также решительное осуждение Лигой арабских государств нарушений, совершенных Сирийской Арабской Республикой, членство которой в Совете по правам человека было приостановлено. Вместе с тем необходимы последующие международные действия.

633. Союз арабских юристов выразил сожаление в связи с драматической ситуацией, сложившейся в Сирийской Арабской Республике, которая убедительно указывает на необходимость проведения реформ. Принятие новой Конституции явилось важным шагом в этом отношении. Проведение реформ должно продолжаться, с тем чтобы обеспечивать уважение равных прав для всех сирийцев. Хотя насилие и отсутствие безопасности царствуют во многих провинциях, Сирийская Арабская Республика является стабильной страной. Реформы в области прав человека необходимо провести, однако права человека не следует политизировать в целях содействия иностранному вмешательству. Необходим национальный диалог, однако он будет возможным только после прекращения насилия. Экономические санкции должны быть отменены.

634. Всеобщая федерация арабских женщин отметила, что насилие привело к смерти, увечьям и ранениям тысяч людей при драматическом воздействии на женщин и детей. Средства массовой информации сыграли беспрецедентную роль в распространении недостоверной информации и блокировании усилий по налаживанию диалога. Экономические санкции также являются травмирующими для населения. Сирийская Арабская Республика приняла у себя миллион беженцев из Ирака, которым был предоставлен бесплатный доступ ко всем базовым услугам. По мнению Федерации, преступные деяния не помогли найти решение, а данный конфликт может быть урегулирован только с помощью мирных средств. Она призвала к осуществлению всеобъемлющего процесса национального диалога и созданию механизмов, призванных покончить с вооружением, финансированием и подготовкой групп мятежников. Она призвала к отмене всех санкций, введенных в отношении Сирийской Арабской Республики, и настоятельно призвала правительство создавать обстановку доверия, которая позволила бы осуществлять положения новой Конституции и проводить реформы.

635. Организация "Международная амнистия" отметила, что власти приняли рекомендации для гарантирования прав на свободное выражение мнений, свободу мнения и мирных собраний; прекращения конфликта и насилия и поисков мирного политического решения; и проведения расследований в связи с утверждениями о случаях насилия и смерти. Она отметила, что эти обязательства представляются циничными и неискренними с учетом сложившейся ситуации. Организация "Международная амнистия" утверждала, что некоторые нарушения, совершенные властями, равнозначны преступлениям против человечности. Она получили имена почти 7 000 человек, которые были убиты или погибли в связи с демонстрациями протеста с марта 2011 года. Многие из них были застрелены сотрудниками сил безопасности или погибли в заключении. Тысячи из них были арестованы, и многие из них содержались под стражей без связи с внешним миром и подвергались пыткам. В последнее время гражданские рай-

оны подвергались нападениям с применением танков, вертолетов, ракет и артиллерии. Организация "Международная амнистия" предостерегла против проведения настоящего обзора обычным образом.

636. Международный альянс за гражданское участие и Сеть арабских НПО в поддержку развития отметили, что вторжение сирийских сил в ряд районов с применением тяжелых вооружений 3 февраля 2012 года привело к широко распространенному разрушению и смерти многих людей с оказанием особенно тяжелого воздействия на женщин и детей. Такие важнейшие услуги, как водоснабжение, телефония и электроснабжение, были прекращены, а доступ к медицинскому обслуживанию и гуманитарной помощи был заблокирован. Власти даже взорвали мост, который люди использовали в поисках убежища в Ливане. Многие районы и города, например Хомс и Гама, претерпели подлинную катастрофу. Сирийская Арабская Республика явилась свидетелем великой революции; для проведения переговоров правительству следует отдать власть мирным путем, с тем чтобы можно было построить государство, основывающееся на соблюдении прав человека. Следует обеспечить доступ в Сирийскую Арабскую Республику и убрать с улиц армейские подразделения.

637. Африканская встреча в защиту прав человека процитировала Виктора Гюго, заявив, что "оставаться безмолвным перед преступлением означает соучастие в этом преступлении".

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

638. Сирийская Арабская Республика поблагодарила делегации, которые выступили с конструктивными заявлениями и предложениями, а также членов "тройки" и секретариат, которые содействовали утверждению доклада.

Венесуэла (Боливарианская Республика)

639. Обзор по Боливарианской Республике Венесуэла состоялся 7 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

а) национальном докладе, представленном Боливарианской Республикой Венесуэла в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 Совета (A/HRC/WG.6/12/VEN/1 и A/HRC/WG.6/12/VEN/1/Corr.1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/12/VEN/2);

с) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/12/VEN/3).

640. На своем 40-м заседании 15 марта 2012 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Боливарианской Республике Венесуэла (см. раздел С ниже).

641. Итоги обзора по Боливарианской Республике Венесуэла состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/19/12), мнений Боливарианской Республики Венесуэла, касающихся рекомендаций и/или выводов, и ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/19/12/Add.1).

1. Мнения, высказанные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и итогов обзора

642. Делегация Боливарианской Республики Венесуэла напомнила о значительном воздействии, которое оказал первый обзор по ней на национальном уровне, что подтвердило участие в подготовке универсального периодического обзора тысяч граждан, сотен общественных организаций и целого ряда государственных ведомств из пяти ветвей власти.

643. Завершение первого обзора по Боливарианской Республике Венесуэла повлекло за собой открытие нового цикла, который для общества, приверженного социальной справедливости, укреплению демократии и всесторонней реализации прав человека, считался возможностью для дальнейшего развития политических и институциональных механизмов, предусмотренных в Конституции, в целях обеспечения всеобщего осуществления прав человека.

644. Универсальный периодический обзор по Боливарианской Республике Венесуэла, в частности интерактивный диалог в октябре 2011 года, дал возможность выделить итоги революции, которую венесуэльское общество совершило для того, чтобы стать подлинной, осязаемой, стабильной и прочной демократией; несмотря на то, что страна все время находится в центре международных геополитических событий в последние годы, особенно с начала глупого интервенционистского марша, называемого "война с террором", который был заменен во имя прав человека самым последним продуктом военного маркетинга, называемым "ответственность за защиту".

645. Правительство Боливарианской Республики Венесуэла, государственные органы власти, общественные и массовые организации и население в течение последних 13 лет не потратили зря ни одной секунды в ходе разработки своей повестки дня политической, экономической, социальной и культурной демократизации, несмотря на огромное внешнее давление на страну. Народ Венесуэлы осознал, что, вероятно, это является ценой за построение подлинной демократии в той мере, в какой она противоречит интересам транснационального капитала.

646. Как заявил в ходе обзора Вице-президент по политическим вопросам и Министр иностранных дел, Боливарианская Республика Венесуэла прошла в течение этого периода путь от авторитарного и олигархического государства к демократическому и народному государству, т.е. совершила преобразование, которое все еще продолжается, ускоряется и становится более глубоким с течением времени.

647. Только в условиях управления правительством такого рода, в условиях социального верховенства права и справедливости, установленных Конституцией, стало возможным достижение такого впечатляющего прогресса в осуществлении прав человека, как это показано в докладе Рабочей группы. Делегация вновь повторила лозунг Симона Боливара "Справедливость является царицей республиканских ценностей и поддерживает равенство и свободу", которым правительство руководствовалось в своих действиях и в своей национальной стратегии в области прав человека.

648. Посредством принятия подавляющего большинства рекомендаций, вынесенных в ходе интерактивного диалога (80% из которых уже были выполнены), и путем принятия на себя многочисленных добровольных обязательств Боливарианская Республика Венесуэла достигла значительного прогресса в соблюдении своих универсальных обязательств в области прав человека и продемонст-

рировала свою волю к дальнейшему развитию сотрудничества с учреждениями Организации Объединенных Наций и УВКПЧ.

2. Мнения, высказанные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета по правам человека относительно итогов обзора

649. Куба особо выделила прогресс, достигнутый Боливарианской Республикой Венесуэла в проведении государственной политики, направленной на ликвидацию унаследованной нищеты, и подчеркнула факт достижения первой Цели в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия и касающейся искоренения нищеты и голода. Куба также отметила прогресс, достигнутый в других областях, например в обеспечении доступа к питьевой воде и санитарно-гигиеническим услугам, социальной интеграции уязвимых групп и коренных народов, проведении политики гендерного равенства, борьбе с расовой дискриминацией, снижении уровня безработицы и осуществлении программ по обеспечению достойного жилья. Боливарианская Республика Венесуэла осуществляла программы и модели, призванные решить структурные проблемы неравенства, социального отчуждения и дискриминации, и таким образом предоставить ее народу возможность свободно строить свое экономическое, политическое и социальное будущее.

650. Никарагуа высоко оценила усилия Боливарианской Республики Венесуэла по социальному преобразованию, которое она обеспечила для преодоления неравенства, унаследованного из прошлого. Она с похвалой отозвалась о социальной модели страны, которая позволила укрепить ее систему поощрения и защиты прав человека. Никарагуа вновь заявила о своей приверженности продолжению взаимодействия с Боливарианской Республикой Венесуэла в построении более справедливого международного порядка для обеспечения того, чтобы права человека стали реальностью.

651. Вьетнам высоко оценил усилия и успехи, достигнутые Боливарианской Республикой Венесуэла, особенно в области экономического развития, социальной справедливости и защиты всех прав человека и основных свобод. Боливарианская Республика Венесуэла действовала добросовестно в ходе и после процесса обзора, и многие рекомендации встретили ее поддержку. Вьетнам призвал Боливарианскую Республику Венесуэла и впредь играть активную роль в работе Совета по правам человека и содействовать поощрению диалога, взаимного уважения и сотрудничества.

652. Китай высоко оценил конструктивный дух, который продемонстрировала Боливарианская Республика Венесуэла в ходе процесса универсального периодического обзора. Он подчеркнул инициативы, предпринятые государством в области экономического и социального развития и достижения Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Китай также приветствовал усилия, предпринятые Боливарианской Республикой Венесуэла в целях защиты прав уязвимых групп, таких как женщины и дети. Китай понимает, что Боливарианская Республика Венесуэла является развивающейся страной и в связи с этим сталкивается с конкретными трудностями, однако полагает, что при неустанных усилиях правительства и народа и проведении экономической и социальной политики эти усилия будут преобразованы в дальнейшие успехи.

653. Уругвай выделил ряд рекомендаций, которые получили поддержку со стороны Боливарианской Республики Венесуэла, в частности ее обязательство присоединиться к различным международным документам по правам человека. Он также сослался на рекомендацию об укреплении национальной системы по борьбе с любой практикой расовой дискриминации в соответствии с Междуна-

родной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Боливарианская Республика Венесуэла поддержала рекомендацию о том, что ей следует и впредь облегчать и укреплять работу неправительственных организаций и других субъектов гражданского общества. Уругвай указал, что с учетом своего национального опыта он считает, что взаимодействие в сотрудничестве со специальными процедурами Совета по правам человека может способствовать улучшению реализации прав человека на местном уровне.

654. Алжир выдвинул приверженность Боливарианской Республики Венесуэла делу поощрения и защиты прав человека, что отразилось в принятии ею большинства вынесенных рекомендаций. Алжир особо удовлетворен тем, что государство приняло его три рекомендации, касающиеся присоединения к Международной конвенции о правах инвалидов, улучшения условий для предпринимательства, а также соблюдения права на достойное жилье. Кроме того, он поздравил Боливарианскую Республику Венесуэла в связи с ее обязательством по поощрению экономических и социальных прав, как можно было видеть в ходе недавних переговоров по разработке законопроекта о трудовых отношениях.

655. Доминиканская Республика заявила, что универсальный периодический обзор свидетельствовал о приверженности правительства соблюдению прав человека в стране. Он высоко оценил Боливарианскую Республику Венесуэла за проявленный ею дух солидарности и сотрудничества без каких-либо условий, в котором она приносила пользу другим народам региона посредством осуществления успешных программ в области экономических, социальных и культурных прав. Доминиканская Республика призвала Боливарианскую Республику Венесуэла и впредь усиливать свою социальную политику в интересах нуждающихся людей.

656. Исламская Республика Иран подчеркнула, что Боливарианская Республика Венесуэла активно участвовала в процессе универсального периодического обзора, продемонстрировав свою приверженность поддержке деятельности Совета по правам человека. Он сослался на ряд рекомендаций, которые были приняты Боливарианской Республикой Венесуэла, и выразил уверенность в том, что они будут в полной мере и добросовестно выполнены. Он высоко оценил усилия, которые были предприняты Боливарианской Республикой Венесуэла для повышения уровня жизни ее народа и устранения социального неравенства.

657. Эквадор выдвинул важные результаты, достигнутые Боливарианской Республикой Венесуэла в качестве части ее усилий по борьбе с нищетой, социальным отчуждением и маргинализацией, как можно видеть с учетом прогресса, достигнутого в отношении Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Эквадор высоко оценил ее усилия в области обеспечения доступа к медицинскому обслуживанию для большинства населения, гендерного равенства, уделения внимания детям и другим уязвимым слоям населения, экономического и социального развития, а также налаживания процесса межкультурного и многоязычного образования. Эквадор поддержал инициативы по интеграции стран этого региона и признал ведущую роль в этом, которую играет Боливарианская Республика Венесуэла.

658. Сирийская Арабская Республика отметила позитивный подход Боливарианской Республики Венесуэла к универсальному периодическому обзору и транспарентный характер ее национального доклада. Она выразила признательность в связи с приверженностью государства выполнению вынесенных ею рекомендаций. Она отметила приверженность государства соблюдению международных документов, участником которых оно является, и призвала ее продолжать усилия по сохранению своего национального суверенитета и террито-

риальной целостности и гарантированию прав своего народа. Сирийская Арабская Республика приветствовала позитивные меры, принятые с участием всех заинтересованных сторон в области прав человека, в частности в области образования, здравоохранения и борьбы с нищетой. Она высоко оценила инициативы, предпринятые Боливарианской Республикой Венесуэла для обеспечения социальной справедливости, несмотря на трудности, с которыми она сталкивается. Боливарианская Республика Венесуэла продвигается вперед по правильному пути усиления реализации прав человека, и ее следует призвать к активизации этих усилий.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

659. Управление Уполномоченного по правам человека (Defensoría del Pueblo), аккредитованное со статусом "А", признало усилия правительства в области прав человека, включая политику, направленную на постепенную реализацию прав на здоровье, питание, воду, землю, культуру и защиту уязвимых групп. Оно отметило проводимую с недавних пор политику по борьбе с насилием посредством осуществления контроля над стрелковым оружием и рекомендовало продолжать усилия в отношении всеобъемлющей стратегии, касающейся социального насилия. Оно просило правительство и впредь усиливать свою политику в отношении пенитенциарных учреждений с целью преодоления уязвимости лиц, лишенных свободы.

660. Индейский совет Южной Америки поздравил Боливарианскую Республику Венесуэла за оказанную ею поддержку в обеспечении отопления домов коренных народов в Северной Америке, которые были затронуты высокими ценами на топливо. Он выделил и поддержал рекомендации, касающиеся прав коренных народов и выходцев из Африки, а также рекомендации о содействии солидарности, развитию мира и установлению справедливого международного порядка, которые были вынесены Кубой. Он призвал Боливарианскую Республику Венесуэла ратифицировать Конвенцию о статусе апатридов и Конвенцию о сокращении безгражданства.

661. Федерация кубинских женщин подчеркнула приверженность правительства укреплению правовых основ для обеспечения равенства мужчин и женщин. Она признала, что Конституция Боливарианской Республики Венесуэла является одной из наиболее прогрессивных с точки зрения решения проблемы гендерного равенства. Она также отметила создание различных учреждений в стране для решения этой проблемы. Она отметила, что в докладе ПРООН указывается на первостепенное внимание, уделяемое государством оказанию всесторонней поддержки беременным женщинам. Существование таких новых форм социальных организаций, как советы общин, было также признано.

662. Всемирная федерация профсоюзов поддерживает тесные контакты с трудящимися и профсоюзами в Боливарианской Республике Венесуэла, и она признала факт реализации важных экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав, например в форме борьбы против социального отчуждения и неравенства, неграмотности и недоедания детей, а также обеспечения бесплатного медицинского обслуживания для всех людей. Она подчеркнула тот факт, что Боливарианская Республика Венесуэла снизила уровень безработицы, тогда как размер минимальной заработной платы в стране является одним из наибольших в регионе. Она также высоко оценила политику, которая проводится в целях оказания помощи наиболее уязвимым слоям общества.

663. Кубинская ассоциация содействия Организации Объединенных Наций приветствовала стратегию, принятую Боливарианской Республикой Венесуэла и направленную на то, чтобы люди находились в центре ее социальной политики в таких областях, как здравоохранение, образование, питание и социальная защита. Она отметила, что ЮНЕСКО признала Боливарианскую Республику Венесуэла территорией, свободной от неграмотности. Она также подчеркнула высокий уровень социального участия через различные органы. Боливарианская Республика Венесуэла представляет собой подлинную демократию; боливарианская революция привела не только к получению населением материальных выгод, но и к повышению их самооценки.

664. Организация "Север–Юг XXI" выделила образцовую репутацию государства с точки зрения уменьшения масштабов нищеты и достижения прогресса в реализации прав на здоровье и образование, а также защиты прав коренных народов. Эти достижения представляют собой оптимальные виды практики, которые могут способствовать другим странам. Она отметила поддержку осуществления права на развитие и призвала государство изучить вопрос о том, каким образом можно расширить участие всех людей в его политических процессах так, чтобы основываться на основных правах на свободное выражение мнений и свободное участие, а также реализации обязанностей, связанных с этими правами.

665. Международная добровольческая организация по проблемам женщин, образования и развития в качестве части коалиции выразила озабоченность в отношении положения коренного народа яномами и рекомендовала Боливарианской Республике Венесуэла гарантировать предоставление базовых услуг коренным народам и, в частности, народу яномами; продолжать усилия по обеспечению регистрации детей из коренных народов в отдаленных районах и продолжать проведение реформ в области здравоохранения, в частности для решения проблемы недоедания детей и детской смертности.

666. Международный альянс за гражданское участие – СИВИКУС отметил отклонение неоднократных просьб Рабочей группы по произвольным задержаниям освободить судью Афиуни. Области, которые требуют уделения безотлагательного внимания, включают чрезвычайно высокий уровень насилия; систематическую криминализацию протестов профсоюзов и безнаказанность за убийства профсоюзных активистов; угрозы и ограничения прав коренных народов, лиц, нуждающихся в международной защите, и лиц из числа ЛГБТ; и разработку национального плана действий по защите прав человека.

667. Организация "Хьюман райтс уотч" отметила, что Боливарианская Республика Венесуэла отклонила рекомендации, касающиеся независимости судебной системы, и что Верховный суд отказался признать решения Межамериканского суда по правам человека. Она также отметила факт произвольного содержания под стражей судьи Афиуни с 2009 года. Правительство нанесло ущерб реализации права на свободу мнений, а также способности правозащитников вести независимую деятельность. Она призвала правительство более тщательно обеспечивать выполнение своих международно-правовых обязательств во всех этих областях.

668. Международная конгрегация Марии Помощницы Христиан выделила неравенство с точки зрения осуществления права на образование, которое затрагивает коренной народ яномами, отметив, что 90% населения яномами школьного возраста не имеют доступа к образовательным услугам и что остальные 10% имеют доступ только к начальному образованию. Она добавила, что отсутствует мультикультурное и межкультурное образование. Она рекомендовала Бо-

ливарианской Республике Венесуэла продолжать усилия по гарантированию всеобщего образования и обеспечивать наличие школьных структур, учителей и надлежащих учебных материалов для поддержания качества образования в интересах детей из числа коренных народов.

669. Международный центр против цензуры – статья 19 выразил озабоченность в связи с отклонением Боливарианской Республикой Венесуэла рекомендаций, касающихся права на свободное выражение мнений, и указал, что ситуация может ухудшиться в 2012 году. Он отметил существование 40 дел, связанных с нападениями на журналистов или ограничениями их прав. Он вновь вынес свои рекомендации о том, чтобы власти безотлагательно и надлежащим образом расследовали случаи нападения на представителей органов печати и журналистов и прямо осудили такие нападения и чтобы в законодательстве были декриминализованы оскорбление власти и клевета.

670. Ассоциация за недопущение пыток приветствовала принятие государством рекомендаций о ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток. Тюрьмы в Боливарианской Республике Венесуэла характеризуются высоким уровнем насилия, что привело к вызывающему тревогу числу случаев смерти в последние годы. Ассоциация также озабочена сообщениями о том, что неправительственные организации лишены доступа к местам содержания под стражей и подвергались публичным угрозам. Она призвала государство незамедлительно ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и создать эффективный национальный превентивный механизм.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

671. Делегация Боливарианской Республики Венесуэла высоко оценила тех лиц, которые с помощью своих замечаний вновь подтвердили, что универсальный периодический обзор является основным средством Совета по правам человека с точки зрения поощрения и защиты прав человека путем налаживания диалога и сотрудничества.

672. Делегация подтвердила решимость правительства выполнить 97 принятых рекомендаций и его добровольные обязательства; процесс такого выполнения уже был начат 7 октября 2011 года сразу же после завершения обзора по данной стране.

673. Делегация напомнила Совету по правам человека о том, что Боливарианская Республика Венесуэла отклонила только те рекомендации, выполнение которых явилось бы нарушением ее Конституции, или рекомендации, основывающиеся на ложных предположениях, или рекомендации, которые просто настолько далеки от венесуэльских реалий, что их выполнение не имело бы смысла. С подробным разъяснением по этим вопросам можно ознакомиться в добавлении к докладу Рабочей группы.

Исландия

674. Обзор по Исландии состоялся 10 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

- а) национальном докладе, представленном Исландией в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 (A/HRC/WG.6/12/ISL/1);
- б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/12/ISL/2);

с) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/12/ISL/3).

675. На своем 40-м заседании 15 марта 2012 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Исландии (см. раздел С ниже).

676. Итоги обзора по Исландии состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/19/13), мнений Исландии, касающихся рекомендаций и/или выводов, и ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/19/13/Add.1).

1. Мнения, высказанные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и итогов обзора

677. Делегация заявила, что для нее большой честью является возможность обратиться к Совету по правам человека в связи с одобрением доклада о первом универсальном периодическом обзоре по Исландии и привилегией участвовать в открытом и воодушевляющем диалоге по вопросу о поощрении и защите прав человека.

678. Первый цикл универсального периодического обзора доказал, что этот механизм может быть ценным средством для дальнейшего укрепления защиты прав человека. Как заявил во время представления доклада государства в октябре 2011 года Министр иностранных дел Исландии Эгмундур Йонассон, данный процесс представляет для государств возможность поддержать друг друга, с тем чтобы отразить и усилить направленность на национальное применение обязательств в области прав человека. Полученный опыт и извлеченные уроки в ходе первого цикла универсального периодического обзора являлись многообещающими с точки зрения второго цикла.

679. Универсальный периодический обзор – это ценное средство для правительства Исландии, поскольку в его ходе проводился обзор правового и практического осуществления документов по правам человека систематическим образом с целью представления информации как на международном, так и национальном уровнях. Эта работа была ценной для дальнейшего национального диалога по вопросу о том, каким образом Исландия, как общество, может оптимально обеспечить соблюдение прав человека на каждом уровне. От имени правительства Исландии делегация выразила государствам благодарность за конструктивные критические замечания, поощрение, консультативные услуги и вынесенные рекомендации.

680. В ходе своего универсального периодического обзора Исландия получила 84 рекомендации, которые сосредоточиваются на обеспечении равенства и недискриминации, борьбе с расизмом и нетерпимостью, ликвидации разрывов в оплате труда мужчин и женщин, искоренении насилия в отношении женщин и детей, внесении улучшений в тюремную систему, соблюдении международных обязательств в области прав человека и обеспечении улучшений в структурном механизме для защиты прав человека. Многие рекомендации касаются сопряженных с наличием трудностей областей, в которых правительство Исландии признало необходимость принятия дальнейших мер, которые в ряде случаев соответствовали проводимой законодательной реформе.

681. В Международный день прав человека в декабре 2011 года Министерство внутренних дел организовало публичное мероприятие, в ходе которого был

представлен доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору; за этим последовал открытый диалог с представителями гражданского общества и общественности относительно позиции правительства по рекомендациям, содержащимся в этом докладе. После данной публичной консультации доклад был размещен на веб-сайте Министерства внутренних дел для дальнейшего изучения и замечаний.

682. Делегация заявила, что, как вытекает из добавления к докладу Рабочей группы, правительство Исландии приняло некоторые рекомендации, преобразовало некоторые рекомендации в добровольные обязательства и отразило те рекомендации, которые уже были выполнены или выполняются, а также те рекомендации, которые будут подвергнуты глубокому изучению до следующего обзора по Исландии. Три рекомендации не были приняты, причем первая из них касается снятия оговорок Исландии к Международному пакту о гражданских и политических правах. Причины, лежащие в основе этих оговорок, остаются обоснованными.

683. Другие две рекомендации касались внесения правовых определений, которые отличаются от определений, содержащихся в исландском законодательстве. Что касается "дискриминации", то правовое определение в исландском законодательстве соответствует обязательствам Исландии по соглашению о Европейском экономическом пространстве. Ведется активная подготовительная законодательная работа, направленная на принятие всеобъемлющего законодательства о равном статусе в соответствии с правовыми инициативами по защите равенства в Европе. Делегация подчеркнула, что недискриминация является жизненно важным аспектом защиты прав человека в Исландии и что усилия будут и впредь обеспечивать недопущение дискриминации в Исландии.

684. Что касается пыток, то нынешнее законодательство запрещает пытки как форму бесчеловечного обращения, как указано в Конституции Исландии. Любое законодательное изменение может подорвать основной принцип, касающийся строгой защиты свободы, который твердо закреплен в исландском законодательстве и правовой практике.

685. Делегация заявила, что были вынесены рекомендации по вопросам, касающимся насилия в отношении женщин и бытового насилия и имеющим отношение, в частности, к структурным аспектам в обществе, таким как отсутствие усилий по углублению осознания этой проблематики и более оптимальному наделению жертв насилия возможностью найти свой путь в правовую систему и через нее. Эти рекомендации явились ценным побудительным фактором для уделения правительством Исландии большего внимания задаче искоренения насилия в отношении женщин и бытового насилия, которое включает разработку нового плана действий.

686. Делегация сослалась на рекомендации о защите детей от сексуального надругательства и заявила, что создание "Барнахуса" – отвечающего интересам детей, междисциплинарного и межведомственного центра, в котором различные специалисты работают под одной крышей в целях проведения расследований в связи со случаями сексуального надругательства над детьми, оказало позитивное воздействие на защиту детей и явилось примером, которому следуют другие европейские страны при проведении расследования и осуществлении уголовного преследования в связи со случаями сексуального насилия в отношении детей. Тем не менее необходимо укреплять меры по предупреждению сексуального надругательства над детьми. С этой целью правительство Исландии представило законодательную поправку к Общему уголовному кодексу, с тем чтобы ратифицировать Лансаротскую конвенцию Совета Европы и выделить финан-

совые ресурсы на проведение кампаний по предупреждению и углублению информированности населения.

687. Делегация подчеркнула, что согласно положениям Общего уголовного кодекса все дети в возрасте до 18 лет фактически пользуются защитой от сексуальной эксплуатации. Лицам в возрасте от 15 лет разрешается участвовать в консенсуальных половых сношениях. Это не умаляет их правовую защиту от сексуальной эксплуатации или сексуального насилия, поскольку существует четкое различие между половыми сношениями и сексуальным насилием или эксплуатацией. Правительство Исландии придерживается точки зрения о том, что криминализация половых сношений между подростками не будет полезной с точки зрения искоренения насилия в отношении детей.

688. Делегация заявила, что правительство уделяет особое внимание защите системы социального обеспечения в трудные экономические времена, возникшие в результате финансового кризиса в 2008 году. Она заявила, что в качестве примера была создана консультативная группа в составе соответствующих заинтересованных сторон для отслеживания ситуации и вынесения рекомендаций правительству. Экономическая турбулентность вызвала к жизни оживленные и существенные общественные прения в отношении концепции и осуществления прав человека, а также позитивных обязательств правительства по защите и обеспечению таких прав. Универсальный периодический обзор был сопряжен с внесением ценного вклада в эту дискуссию.

689. Жизненно важно, чтобы итоги универсального периодического обзора были преобразованы в конкретные действия на национальном уровне. Это потребует значительных усилий и четкой политической воли со стороны правительства в тесном сотрудничестве с гражданским обществом и научными кругами. Была начата активная работа по подготовке национального плана действий, и она включала проведение целого ряда ежемесячных совещаний в целях поощрения открытого диалога по вопросам защиты прав человека.

690. Национальный план действий будет включать процесс принятия последующих мер в связи с рекомендациями, вынесенными в ходе универсального периодического обзора и его итогами, обеспеченными договорными органами. В равной мере важной является проводимая работа по переосмыслению структурных аспектов защиты прав человека, в которой конкретно учитываются международные стимулы к созданию правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами.

691. Делегация выразила УВКПЧ признательность за его неоценимую поддержку, оказанную в процессе универсального периодического обзора, "тройке" – за ее сотрудничество в течение всего процесса и заместителю Председателя за его руководящую роль.

2. Мнения, высказанные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета по правам человека относительно итогов обзора

692. Алжир с удовлетворением отметил, что Исландия приняла большинство вынесенных рекомендаций, и принял к сведению используемый ею позитивный подход к преобразованию ряда рекомендаций в добровольные обязательства. Он выразил признательность в связи с тем фактом, что три из четырех рекомендаций, которые были сделаны им, встретили поддержку со стороны Исландии. Он приветствовал одобрение Стратегии сотрудничества в области развития Исландии на 2011–2014 годы, которая предусматривает разработку программ помощи в области развития. Алжир также позитивным образом воспринял готов-

ность Исландии рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

693. Республика Молдова выразила Исландии признательность за принятие шести рекомендаций, которые она вынесла в ходе обзора по Исландии. Она приветствовала приверженность Исландии созданию национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами и с удовлетворением отметила, что Исландия приняла меры по искоренению стереотипных подходов к роли и обязанностям женщин и мужчин. Республика Молдова с удовлетворением отметила шаги, предпринятые в целях активизации усилий по увеличению числа женщин на высшестоящих должностях, особенно в научных учреждениях, и приветствовала принятие временных специальных мер для содействия обеспечению равенства мужчин и женщин по существу, особенно в частном секторе занятости. Она высоко оценила приверженность Исландии делу устранения препятствий, с которыми сталкиваются женщины – жертвы бытового и сексуального насилия при направлении жалоб и стремлении получить защиту, а также с удовлетворением отметила, что государство активизировало усилия по предупреждению торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации, включая детскую проституцию.

694. Исламская Республика Иран выразила озабоченность в связи с отсутствием органа по отслеживанию случаев насилия и сексуального надругательства над детьми, увеличивающимся числом инцидентов проявления расизма и ксенофобии, условиями в тюрьмах, гендерным насилием и снисходительными приговорами в случаях бытового насилия. Она рекомендовала активизировать усилия по борьбе с расизмом и ксенофобией, принять законодательство о борьбе с дискриминацией, укрепить рамки защиты прав ребенка; и принять более эффективные меры по искоренению бытового насилия.

695. Австрия высоко оценила конструктивное участие Исландии в процессе универсального периодического обзора, за которым Австрия была в состоянии наблюдать в качестве одного из членов "тройки". Она также выразила Исландии признательность за большое число принятых рекомендаций и приветствовала тот факт, что Исландия взяла на себя добровольные обязательства относительно выполнения этих рекомендаций. Она выразила надежду на выполнение добровольных обязательств.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

696. Федерация нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов (КОК-Нидерланды) и Международная ассоциация лесбиянок, гомосексуалистов, лиц бисексуальной, транссексуальной и интерсексуальной ориентации (МАЛГ-Европа) высоко оценили принятие Исландией нейтрального определения понятия брака и тем самым предоставление одинакового правового статуса гетеросексуальным и однополым парам, состоящим в браке. Исландия предприняла важные шаги по улучшению правового статуса транссексуалов и усилия по упрощению признания имен и пола. КОК-Нидерланды и МАЛГ-Европа просили дать разъяснение относительно сроков, предусматриваемых для внедрения и осуществления необходимого законодательства. Они также запросили информацию о мерах, которые планируется принять для содействия недискриминации по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Они призвали Исландию обмениваться информацией об оптимальных видах своей практики с другими странами в целях борьбы с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Они также настоятельно

призвали Исландию рассмотреть возможность использования Джекьякартских принципов применения международно-правовых норм о правах человека в отношении сексуальной ориентации и гендерной идентичности в качестве руководства для разработки политики.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

697. От имени правительства Исландии делегация поблагодарила всех, кто выступил и высказал свои мнения и замечания, которые будут зафиксированы в качестве части итогов первого универсального периодического обзора по Исландии. Она вновь заявила о том, что данный обзор сопряжен с важной возможностью для правительства обдумать положение в области прав человека в Исландии и важным напоминанием о том, что можно было бы достичь большего в области защиты прав человека и обеспечения равенства и равных возможностей.

698. Хотя Исландия испытывает законную гордость в связи с уже достигнутым ею прогрессом, она рассматривает универсальный периодический обзор как возможность обеспечить дальнейшие улучшения. Подготовка к первому обзору по Исландии была сопряжена с возможностью обдумать вопрос о том, как наилучшим образом защищать и поощрять права человека, в связи с чем делегация заявила о признательности правительства Исландии участникам обзора.

699. Делегация завершила свое заявление благодарностью тем, кто участвовал в первом обзоре по Исландии. Она выразила надежду на то, что представленные ответы продемонстрировали неизменную приверженность Исландии многостороннему взаимодействию, соблюдению прав человека и обеспечению верховенства права.

Зимбабве

700. Обзор по Зимбабве состоялся 10 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

- a) национальном докладе, представленном Зимбабве в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 (A/HRC/WG.6/12/ZWE/1);
- b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/12/ZWE/2);
- c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/12/ZWE/3).

701. На своем 40-м заседании 15 марта 2012 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Зимбабве (см. раздел С ниже).

702. Итоги обзора по Зимбабве состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/19/14), мнений Зимбабве, касающихся рекомендаций и/или выводов, и ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе.

1. Мнения, высказанные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и итогов обзора

703. Зимбабве напомнило о том, что в целом были вынесены 177 рекомендаций. Из 177 рекомендаций оно приняло 81 рекомендацию, 65 рекомендаций не получили его поддержки и оно обязалось рассмотреть 31 рекомендацию и представить ответы на них до или в течение девятнадцатой сессии Совета по правам человека.

704. Зимбабве имело возможность изучить рекомендации и с удовлетворением сообщает, что из 65 рекомендаций, которые не получили его поддержки, в общей сложности были приняты 20 рекомендаций, что означает, что 45 рекомендаций не получили его поддержки. Рекомендации, которые не получили поддержки Зимбабве, но впоследствии были приняты, касаются Комиссии по правам человека, криминализации пыток, представления периодических докладов договорным органам, сотрудничества со специальными процедурами Организации Объединенных Наций, предупреждения политически мотивированного насилия и запугивания, мониторинга мест содержания под стражей, ратификации Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и факультативных протоколов к Международному пакту о гражданских и политических правах, а также равенства мужчин и женщин, включая родителей и имущественные права.

705. Зимбабве также располагало возможностью изучить 31 рекомендацию, которые оно обязалось рассмотреть и представить ответы. Оно с удовлетворением сообщает, что все эти рекомендации, за исключением двух рекомендаций, были затем приняты.

706. Первая рекомендация, которая не получила поддержки со стороны Зимбабве, касалась установления большего возраста наступления уголовной ответственности для детей и принятия всех необходимых мер по созданию специализированной системы правосудия в отношении несовершеннолетних, в которой с детьми обращаются в соответствии с принципом наилучших интересов ребенка. Зимбабве разъяснило, что Закон об уголовном праве (кодификация и реформа) предусматривает, что дети в возрасте семи лет не обладают уголовной правоспособностью и не должны предаваться суду или осуждаться за любое преступление, тогда как дети в возрасте от 7 до 14 лет презюмируются не обладающими правоспособностью для возникновения умысла на совершение преступления. Эта рекомендация не получила поддержки со стороны Зимбабве, поскольку дети в возрасте 12 лет совершают такие тяжкие преступления, как изнасилование. Тем не менее Зимбабве осуществляет программу досудебного перевоспитания для несовершеннолетних преступников и создало основывающуюся на интересах жертв судебную систему. Эти меры обеспечили соблюдение принципа наилучших интересов ребенка. В рамках программы юридической помощи предусматривается предоставление детям всех форм юридической помощи; эта программа находится в процессе разработки. Кроме того, суды при рассмотрении дел, связанных с несовершеннолетними, принимают во внимание тот факт, что принцип наилучших интересов ребенка имеет превалирующее значение.

707. Вторая рекомендация, которая не получила поддержки со стороны Зимбабве, предусматривала безотлагательное внесение поправок в Закон о регистрации рождения и смерти для обеспечения того, чтобы все дети, родившиеся в Зимбабве, независимо от происхождения их родителей, получали свидетельство о рождении. Зимбабве подчеркнуло, что нет необходимости вносить в этот

Закон поправки, поскольку он в достаточной мере предусматривает регистрацию рождения каждого ребенка, родившегося в Зимбабве. Каждому ребенку выдается соответствующее свидетельство о рождении с учетом его статуса.

708. Зимбабве полностью привержено выполнению своих обязательств в отношении поощрения и защиты прав человека. Зимбабве далее подтвердило, что согласно данному обязательству будут выполняться принятые рекомендации.

709. Зимбабве подчеркнуло, что в добавлении к докладу Рабочей группы опущена рекомендация 94.3. Оно не поддержало эту рекомендацию.

2. Мнения, высказанные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета по правам человека относительно итогов обзора

710. Куба отметила, что Зимбабве получило в 1980 году независимость в результате длительной борьбы за демократию, справедливость, политическую свободу и самоопределение. С тех пор Зимбабве вело работу по обеспечению прав своих граждан. Усилия Зимбабве ограничивались несправедливыми санкциями, что создало проблемы, с которыми сейчас сталкивается эта страна. Куба приветствовала принятие ее рекомендаций о том, что Зимбабве следует продолжать борьбу с попытками иностранного вмешательства во внутренние дела и осуществлять свой суверенитет и право на самоопределение и что ему следует и впредь принимать позитивные меры и программы, с тем чтобы гарантировать качественное медицинское обслуживание и услуги в области образования, а также сокращать масштабы нищеты.

711. Ангола приветствовала многие реформы, проведенные Зимбабве, особенно создание национальной комиссии по правам человека, принятие хартии обеспеченных прав и принятие законодательства о поощрении и защите прав человека в области образования, труда, здравоохранения, а также его приверженность национальному процессу по разработке новой Конституции. Несмотря на незаконные экономические санкции, введенные в отношении этой страны, Зимбабве начало осуществление целого ряда стратегий и программ в области развития, что оказало соответствующее воздействие на население. Ангола обратилась к международному сообществу с призывом отменить односторонние санкции и оказать Зимбабве поддержку в его усилиях по проведению реформ и обеспечению экономического оздоровления.

712. Китай с удовлетворением отметил инвестиции Зимбабве в области здравоохранения и образования. Зимбабве добилось значительного прогресса в профилактике и лечении ВИЧ/СПИДа, повышении показателя грамотности, борьбе с нищетой, улучшении социального обеспечения и ликвидации дискриминации в отношении уязвимых групп. Китай в полной мере осознает трудности и проблемы, с которыми сталкивается Зимбабве, как развивающаяся страна, в области социально-экономического развития и обеспечении защиты прав человека. Китай добавил, что санкции, введенные определенными странами, затормозили экономическое развитие, и обратился к ним с призывом отменить эти санкции.

713. Алжир заявил, что Зимбабве и Алжир связаны узами братства и солидарности на исторической основе, и отметил решимость Зимбабве полностью себя освободить. Он отметил принятие Зимбабве большого числа рекомендаций, к которым были добавлены некоторые другие рекомендации, которые были первоначально отклонены. Он с удовлетворением отметил принятие рекомендаций, вынесенных Алжиром в отношении продолжения процесса национального примирения, расширения представленности женщин на руководящих должностях

стях и продолжения позитивных усилий по снижению показателя смертности в результате ВИЧ/СПИДа.

714. Корейская Народно-Демократическая Республика отметила, что, несмотря на экономические трудности, возникающие вследствие незаконно введенных санкций, Зимбабве по-прежнему привержено поощрению и защите основных прав и свобод своего народа, как это закреплено в его Конституции и международных конвенциях, а также активному участию в работе международных форумов по правам человека. Она высоко оценила позитивные меры, принятые правительством в целях строительства единой, сильной, демократической и процветающей нации с высоким качеством жизни для всех к 2020 году. Обязательства и позитивные усилия Зимбабве по поощрению и защите прав человека получили высокую оценку.

715. Боливарианская Республика Венесуэла отметила усилия Зимбабве в области обеспечения социальных прав, особенно в области здравоохранения, образования и помощи пожилым людям, где правительство способствует осуществлению программы по оказанию помощи самым нуждающимся пожилым людям, выплачивая ежемесячные пенсии и освобождая их от платежей за медицинские услуги, оказываемые в государственных учреждениях. Она также отметила важные усилия Зимбабве по поощрению и защите прав человека, несмотря на серьезные экономические трудности, вызванные незаконными санкциями, которые были введены развитыми странами.

716. Марокко с удовлетворением отметило меры, принятые для защиты и поощрения прав человека, и призвало Зимбабве продолжать движение по этому пути. Марокко с удовлетворением отметило, что шесть внесенных им рекомендаций были приняты, и пожелало Зимбабве успеха в их выполнении. Марокко призвало Зимбабве продолжать в соответствии со своим решением разработку национального плана действий в области прав человека по осуществлению принятых рекомендаций в партнерстве с заинтересованными сторонами, которые будут оказывать правительству содействие в соблюдении его обязательств в области прав человека.

717. Южная Африка высоко оценила все усилия Зимбабве, направленные на достижение Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в областях образования и здравоохранения, и подчеркнула необходимость отмены деструктивных санкций и оказания технической помощи и создания потенциала с помощью различных средств. Она признала роль Тематического комитета по правам человека парламента и зимбабвийской Комиссии по правам человека. Она призвала Зимбабве продолжать усилия по укреплению этих учреждений, своих программ, направленных на ликвидацию нищеты, покончить с дискриминацией по признаку пола, а также осуществлять свои комплексные стратегии по защите детей. Она пожелала Зимбабве всяческих успехов в процессе ее конституционного обзора и выполнении принятых рекомендаций.

718. Соединенные Штаты Америки приветствовали решение Зимбабве принять рекомендации, касающиеся обеспечения функциональности зимбабвийской Комиссии по правам человека. Они по-прежнему глубоко озабочены отсутствием защиты прав человека в Зимбабве. Они настоятельно призвали правительство пересмотреть многие рекомендации, которые оно отказалось поддерживать, включая рекомендацию о всестороннем осуществлении Всеобщего политического соглашения, отмене или изменении ограничительного Закона об общественном порядке и безопасности и Закона о доступе к информации и защите частной жизни; направить приглашения Специальному докладчику по во-

просу о пытках и другим мандатариям; и создать более устойчивые механизмы для обеспечения большей транспарентности в отношении доходов от добычи алмазов, демилитаризовать алмазную промышленность и тщательно расследовать случаи избиения и злоупотребления со стороны правительственных и частных сил безопасности в отношении общины Маранге. Они настоятельно призвали Зимбабве пересмотреть свое решение не оказывать поддержки рекомендации о проведении расследования в связи со всеми заслуживающими доверия утверждениями относительно президентских выборов 2008 года. Это считается весьма важным для предотвращения возобновления политического насилия в ходе следующего раунда выборов.

719. Беларусь заявила, что универсальный периодический обзор позволил дать оценку успехам Зимбабве в осуществлении экономических, социальных и культурных прав и совершенствовании своего внутреннего законодательства. Беларусь с удовлетворением отметила усилия Зимбабве по сокращению масштабов нищеты, борьбе с различными пандемиями, обеспечении всеобщего национального образования, а также борьбе с торговлей людьми. Она разделяет озабоченность Зимбабве в отношении деструктивного влияния на осуществление прав человека односторонних принудительных мер, принятых определенными западными странами против народа Зимбабве. Такие меры следует незамедлительно и окончательно отменить, поскольку они применяются незаконно в нарушение норм международного права.

720. Чад с удовлетворением отметил, что Зимбабве приняло значительное число рекомендаций, включая рекомендации, вынесенные Чадом. С учетом того факта, что Зимбабве приняло значительное число рекомендаций, международному сообществу следует предоставить ему необходимую финансовую и техническую помощь, с тем чтобы оно могло воспользоваться опытом других, а также было в состоянии устранять трудности, с которыми оно сталкивается в области прав человека.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

721. СИВИКУС приветствовал решение Зимбабве принять большинство рекомендаций и его приверженность задействованию гражданского общества в принятии им последующих мер в связи с итогами универсального периодического обзора. СИВИКУС выразил озабоченность по поводу того, что Зимбабве отклонило рекомендации, касающиеся реформы законодательства, которая свернула гражданские свободы и другие свободы, и необходимости покончить с безнаказанностью, включая проведение расследования в связи с актами насилия во время выборов 2008 года и привлечение к ответственности всех виновных лиц. Кроме того, правительству следует решать проблему сохраняющегося преследования правозащитников. СИВИКУС призвал Совет по правам человека настоятельно призвать Зимбабве принять все необходимые меры по решению этих проблем для обеспечения того, чтобы предстоящие выборы были свободными, справедливыми и заслуживающими доверия.

722. Федерация нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов (КОК-Нидерланды) и Канадская организация действий по вопросам народонаселения и развития в совместном заявлении указали, что Инициатива по защите сексуальных прав, представляющая собой коалицию организаций, глубоко озабочена прямым отказом в конституционной защите лесбиянок, гомосексуалистам, бисексуалам, транссексуалам и интерсексуалам. Они призвали Зимбабве прекратить любые организуемые или одобряемые государством покушения на

жизнь лиц на основании их сексуальной ориентации или гендерной идентичности и обеспечить, чтобы все такие покушения были расследованы, а те, кого они затрагивали, получили доступ к правосудию.

723. Организация "Хьюман райтс уотч" выразила сожаление в связи с тем, что Зимбабве отклонило рекомендации об обеспечении правопорядка и уважения прав человека, недопущении безнаказанности, ликвидации всех форм запугивания, преследования, произвольного ареста и задержания и пыток в отношении всех лиц, особенно правозащитников, политических активистов и журналистов; проведении реформы сектора безопасности; обеспечении независимости судебной системы; и отмене или изменении репрессивных законов. Она также выразила сожаление по поводу того, что Зимбабве отклонила важнейшие рекомендации, касающиеся расследования в связи с утверждениями о нарушениях, и особо упомянула о сообщениях о злоупотреблениях на выборах 2002, 2005 и 2008 годов и в ходе осуществления насильственной земельной реформы.

724. Международная комиссия юристов заявила, что через два года после подписания Всеобщего политического соглашения защита прав человека в основном не обеспечивается из-за отсутствия уважения верховенства права и регулярных злоупотреблений полномочиями сотрудниками полиции, военнослужащими и другими правительственными должностными лицами. Она настоятельно призвала Зимбабве прекратить подавление законной деятельности адвокатов, журналистов, правозащитников и политических оппонентов; ратифицировать Римский статут; и провести эффективные правовые и судебные реформы, необходимые для независимого и эффективного расследования и уголовного преследования в случае грубых нарушений прав человека.

725. Организация "Юнайтед нэйшнс уотч" выразила глубокое сожаление в связи с тем, что народ Зимбабве по-прежнему сталкивается со многими теми же нарушениями их основных прав человека, что и в 2005 году. Правительство по-прежнему лишает своих граждан минимальных гарантий, предусмотренных Всеобщей декларацией прав человека. Она поставила под сомнение информацию, содержащуюся в национальном докладе, согласно которой правительство обеспечило национальные учреждения законодательными и политическими основами, направленными на защиту и поощрение прав человека его народа; ратификация Конвенции против пыток все еще активно рассматривается; и законы Зимбабве, ограничивающие основные гражданские свободы, являются справедливыми и конституционными механизмами для регулирования проведения собраний в демократическом государстве.

726. Международный альянс организаций "Спасти детей" призвал Зимбабве обеспечивать своевременную и надлежащую поддержку детей – жертв злоупотреблений, укреплять координационные механизмы для принятия соответствующих мер в случаях злоупотреблений в отношении детей и осуществлять программы предупреждения посредством деятельности республиканской полиции Зимбабве. Что касается вопроса о выдаче свидетельств о рождении, то он призвал Зимбабве внести в законодательство соответствующие поправки и решить проблему детей без гражданства. В отношении улучшения качества образования он призвал Зимбабве продемонстрировать свою приверженность этому посредством осуществления планов действий и выделения бюджетных ассигнований для охвата самых бедных и наиболее уязвимых детей.

727. Фонд маристов за международную солидарность ОНЛУС и Францисканский интернационал в совместном заявлении высказали замечания относительно права на качественное образование для каждого ребенка в Зимбабве. Приветствуя принятие Зимбабве рекомендаций, они выразили озабоченность отно-

сительно ограниченного охвата школьной учебной программы как основной причины показателей числа учеников, прекративших посещение школы, и того, что доступ к обязательному начальному образованию является ограниченным вследствие обязанности выплачивать плату за обучение и плату за воспитание во многих школах. Они призвали Зимбабве значительно увеличить размер своего бюджета на образование.

728. Организация "Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик" выразила глубокую озабоченность в отношении рекомендаций, отклоненных Зимбабве. Она призвала Зимбабве как можно скорее ратифицировать Конвенцию против пыток, включить ее положения в свое внутреннее законодательство и принять безотлагательные и ощутимые меры для прекращения практики пыток. Она призвала Зимбабве ратифицировать Римский статут и осуществлять мораторий на смертную казнь с целью ее полной отмены.

729. Организация "Международная амнистия" приветствовала принятие Зимбабве рекомендаций для обеспечения того, чтобы Комиссия по правам человека Зимбабве соответствовала Парижским принципам. Она выразила разочарование в связи с тем, что Зимбабве отклонила рекомендации о проведении обзора и внесении поправок в Закон об общественном порядке и безопасности. Как утверждалось, полиция повсеместно злоупотребляет положениями Закона для блокирования встреч критиков ЗАНУ-ПФ, а репрессивное законодательство используется для криминализации прав на свободное выражение мнений, ассоциации и мирных собраний. Она огорчена тем, что Зимбабве отклонила рекомендацию о проведении расследований в связи с сообщениями о нарушениях прав человека, связанных с президентскими выборами, которые состоялись в 2008 году, когда по меньшей мере 200 человек были убиты и примерно 10 000 человек пострадали, причем большинство из них являлись сторонниками бывших оппозиционных партий.

730. Африканская встреча в защиту прав человека приветствовала создание Комиссии по правам человека и принятие национальной политики по содействию гендерному равенству и борьбе с бытовым насилием. Вместе с тем основные виновники актов насилия в ходе выборов 2008 года все еще остаются безнаказанными. Она призвала Зимбабве создать условия, с тем чтобы предстоящие выборы были проведены в спокойной, транспарентной и свободной обстановке. Кроме того, она выразила озабоченность тем, каким образом органы печати осуществляют свою деятельность, и призвала Зимбабве к улучшению ситуации, с тем чтобы гарантировать свободу выражения мнений и содействовать плюрализму в средствах массовой информации.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

731. Зимбабве поблагодарило государства-члены за их заявление. Оно ответило на заявление, сделанное Соединенными Штатами Америки. Зимбабве не представляет собой какой-либо угрозы интересам Соединенных Штатов Америки, будь то политическим, военными, экономическим или иным интересам. Соединенные Штаты Америки являются мощным государством и единственной сверхдержавой; в связи с этим делегация не понимает, почему они продолжают неправильно характеризовать и неправильно представлять положения в области прав человека в Зимбабве и вводить в отношении такой небольшой миролюбивой страны, как Зимбабве, экономические санкции, а также продолжать подрывать его внутренние процессы. Преступление Зимбабве, если это действительно преступление, заключается в его желании распоряжаться своей судьбой, определять свою судьбу, осуществлять контроль над своими ресурсами и проводить

независимую внешнюю политику в защиту своих интересов. Оно подчеркнуло тот факт, что Всеобщее политическое соглашение является внутренним документом, а ответственность за его осуществление несут три политические партии, которые его подписали. В отношении Закона об общественном порядке и безопасности Зимбабве хотело бы сообщить, что нынешний закон является результатом переговоров между тремя политическими партиями, подписавшими Всеобщее политическое соглашение, и фактически скопирован с законодательства Южной Африки относительно безопасности. Аналогичным образом Закон о доступе к информации и защите частной жизни является результатом межпартийных переговоров. Кроме того, делегация не понимает сделанную Соединенными Штатами Америки ссылку на необходимость демилитаризировать алмазную промышленность. Она напомнила о том, что Соединенные Штаты Америки в качестве нынешнего Председателя Кимберлийской схемы сертификации председательствовали на заседании, на котором Зимбабве было разрешено продавать алмазы на международной арене. Это заявление Соединенных Штатов Америки в отношении проблемы алмазов показало, что левая рука не знает, что делает правая рука.

732. Зимбабве сообщило Совету по правам человека о том, что в консультации с заинтересованными сторонами разрабатывается план действий и стратегия по выполнению принятых рекомендаций, включая гражданское общество. Зимбабве также подчеркнуло, что учреждения системы Организации Объединенных Наций неизменно оказывают ему поддержку, в частности техническую и финансовую помощь, которая предоставлялась ПРООН в ходе универсального периодического обзора. ПРООН также взяла на себя обязательство содействовать Зимбабве в подготовке плана действий и стратегии по осуществлению принятых рекомендаций.

733. Зимбабве признало важную роль, которую сыграло сообщество неправительственных организаций в подготовке его доклада, а также в последующем одобрении этого доклада. Оно выразило надежду на то, что эти же организации будут взаимодействовать с правительством и другими заинтересованными сторонами в целях выполнения рекомендаций, которые были вынесены в ходе этого процесса. Зимбабве обязалось работать и сотрудничать в полной мере со всеми неправительственными организациями, которые искренне преследуют цель поощрения и защиты прав человека в стране и не присоединились к тем, кто выступает за смену режима. В заключение Зимбабве поблагодарило все государства-члены и государства-наблюдатели за их конструктивное взаимодействие.

Литва

734. Обзор по Литве состоялся 11 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

- a) национальном докладе, представленном Литвой в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 (A/HRC/WG.6/12/LTU/1);
- b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/12/LTU/2);
- c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/12/LTU/3).

735. На своем 41-м заседании 16 марта 2012 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Литве (см. раздел С ниже).

736. Итоги обзора по Литве состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/19/15), мнений Литвы, касающихся рекомендаций и/или выводов, и ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/19/LTU/Add.1).

1. Мнения, высказанные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и итогов обзора

737. Глава делегации Литвы выразил признательность за ценные замечания, вопросы и рекомендации, вынесенные многочисленными государствами в ходе универсального периодического обзора по Литве. Литва получила в общей сложности 119 рекомендаций и приняла большинство из них.

738. Полученные рекомендации охватывают широкий спектр вопросов. Ряд рекомендаций касается необходимости укрепления защиты лиц, относящихся к уязвимым группам, или лиц, находящихся в уязвимом положении. Особенно важно, что такие рекомендации касались укрепления защиты лиц, принадлежащих к группам, которые определяются с помощью критериев расы, этнического происхождения, пола, сексуальной ориентации или возраста. В связи с этим упоминалась необходимость принятия дальнейших законодательных и политических мер. Суть этих рекомендаций заключалась в поощрении многообразия, терпимости и гармонии при ведении борьбы с нетерпимостью.

739. Другая группа рекомендаций охватывала вопрос о необходимости укреплять внутреннюю институциональную систему в целях защиты прав человека путем обеспечения, в частности, даже более близкого сотрудничества с гражданским обществом по вопросам, касающимся прав человека. Определенные рекомендации указывали на необходимость принятия конкретных мер такими внутренними учреждениями для обеспечения мониторинга и непрерывного осуществления различных конкретных правительственных программ и стратегий.

740. Еще одна группа рекомендаций побуждает Литву к принятию на себя дополнительных международных обязательств по международным договорам о правах человека, что будет и способствовать защите и поощрению прав человека на внутреннем уровне, и привносить дополнительный элемент в конструктивный диалог с наблюдательными договорными органами. Литва также сослалась на рекомендации о расширении поддержки международных правозащитников и активистов.

741. Литва предпринимала всяческие усилия для рассмотрения полученных рекомендаций непредвзятым и конструктивным образом. Позиция Литвы относительно большинства рекомендаций была изложена на сессии Рабочей группы. Позиция Литвы в отношении остальных рекомендаций была изложена в добавлении к докладу (A/HRC/19/15/Add.1). Что касается рекомендаций, которые Литва не смогла поддержать, то, как отметила делегация, это объясняется главным образом либо наличием ограниченных ресурсов, либо ведущейся дискуссией о пути осуществления определенных прав в конкретном контексте, особенно тогда, когда выявлены коллидирующие требования в области прав человека. Тем не менее Литва рассматривает некоторые из них в качестве показателей возможных путей решения определенных проблем в области прав человека.

742. Делегация отметила, что внутренняя дискуссия в связи с подготовкой доклада Литвы, рассмотрение полученных рекомендаций и разработка связанных с этим планов по осуществлению оказались эффективным стимулом к разработке последующего законодательства, программ и практики, которые будут способствовать Литве в продвижении вперед в защите и поощрении прав человека.

743. Первоначальный цикл универсального периодического обзора явился началом осуществления процедуры, которая будет играть важную роль в консолидации результатов деятельности всех государств по выполнению их обязательств в области прав человека. Со своей стороны Литва подчеркнула, что процесс универсального периодического обзора позволил выделить некоторые общие проблемы, которые могут возникать в различных государствах в различных формах, но по существу требуют одних и тех же решений. Создание эффективных национальных правозащитных учреждений в соответствии с Парижскими принципами является одной из таких проблем. Литва, несомненно, будет черпать воодушевление из опыта других государств, как указано в их замечаниях и рекомендациях; их учреждения являются ценным средством в неизменной борьбе за полное уважение, защиту и осуществление прав человека каждого лица.

744. Литва высоко оценила свое сотрудничество с правозащитными органами и процедурами Организации Объединенных Наций. Если говорить конкретно, то она восприняла универсальный периодический обзор как возможность извлечь полезный опыт у других и обдумать соответствующие проблемы. Делегация вновь заявила о своей самой благоприятной оценке этой формы сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций и своей готовности как способствовать такому взаимодействию с государствами – членами Организации Объединенных Наций, так и извлекать из него пользу.

745. В завершение делегация высоко оценила деятельность членов "тройки", а именно Катара, Конго и Норвегии, на которых была возложена задача управления универсальным периодическим обзором по Литве, а также секретариат за его надежную, компетентную и действенную работу.

2. Мнения, высказанные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета по правам человека относительно итогов обзора

746. Российская Федерация приветствовала поддержку Литвой трех ее рекомендаций. Вместе с тем она выразила сожаление по поводу того, что одна рекомендация, которую Литва не поддержала, касалась призыва Российской Федерации прекратить все попытки пересмотра итогов второй мировой войны и прославление нацистских сообщников. Она отметила, что Литва поддержала другую рекомендацию, которая касалась осуждения открытия улиц Вильнюса для проведения ежегодного неонацистского марша. Каждый год в день рождения Гитлера оскверняются могилы советских солдат и жертв Холокоста, тогда как сторонники неонацистов демонстрируют нацистские флаги и символы. Российская Федерация призвала Литву принять меры, с тем чтобы положить конец таким проявлениям неонацизма, расизма и ксенофобии.

747. Республика Молдова высоко оценила приверженность Литвы расширению образования по правам человека, принятию мер, направленных на совершенствование механизмов защиты прав человека, содействию гендерному равенству и борьбе с бытовым насилием в отношении женщин, а также с торговлей людьми. Она с удовлетворением приняла к сведению меры по ликвидации патриархальных подходов и стереотипов относительно роли и обязанностей

женщин и мужчин. Республика Молдова с удовлетворением отметила, что Литва поддержала все пять ее рекомендаций и признала меры, принятые для создания координационного совета по правам человека в качестве части управления Уполномоченного по правам человека для обеспечения соблюдения Парижских принципов.

748. Эстония отметила, что Литва ратифицировала основные международные договоры о правах человека и в полной мере сотрудничала со специальными процедурами Совета по правам человека. Она с удовлетворением отметила, что Литва уже выполнила или находится в процессе выполнения большинства рекомендаций, вынесенных в ходе обзора. Создание современной институциональной системы в области прав человека в течение такого короткого периода, как 20 лет, представляет собой существенное достижение. Литва также приняла новые законы и привнесла правозащитную культуру в страну и использует интегрированный с правозащитной тематикой подход во всей своей политике. Эстония отметила, что Литва достигла конкретных успехов в поощрении гендерного равенства, борьбе с насилием в отношении женщин и интеграции инвалидов в общество.

749. Алжир призвал Литву активизировать усилия по борьбе с безработицей с учетом экономического кризиса, который в настоящее время поразил Европу. Алжир с удовлетворением отметил, что его рекомендации, касающиеся укрепления института уполномоченного по обеспечению равных возможностей, принятия надлежащих мер обеспечения равенства между мужчинами и женщинами на рынке труда и совершенствования участия женщин в общественной жизни, были поддержаны Литвой. Алжир призвал Литву расширить свои усилия по улучшению условий в тюрьмах. И наконец, Алжир хотел бы видеть, что Литва поддерживает его рекомендацию относительно ратификации Международной конвенции о защите прав трудящихся-мигрантов и членов их семей.

750. Исламская Республика Иран по-прежнему озабочена продолжающимися актами ксенофобии и практикой расовой сегрегации; дискриминацией в отношении общины рома и расистским насилием и разжиганием ненависти в отношении неевропейских меньшинств; чрезмерным применением силы сотрудниками правоохранительных органов; и условиями в тюрьмах, в частности переполненностью и продолжительностью досудебного содержания под стражей. Литве следует осуществлять политику и предпринимать действия, направленные на фактическую интеграцию общины рома, в том числе в области занятости, образования, безопасности, здравоохранения, использования языка рома, посещения школ учениками из числа рома и правильного оформления удостоверений личности.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

751. Федерация нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов – КОК-Нидерланды высоко оценила поддержку Литвой рекомендаций о борьбе с дискриминацией в отношении лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов (ЛГБТ), обеспечении всестороннего уважения свободы выражения мнений и собраний для всех и предупреждении всех форм насилия и преследований, связанных с сексуальной ориентацией и гендерной идентичностью, и осуществлении уголовного преследования в связи с этим. Она озабочена предложенной поправкой к Конституции, в которой определяется понятие семьи как основывающееся на гетеросексуальном браке, и рекомендовала Литве обеспечивать равные права однополых пар и пар противоположного пола в сво-

ем законодательстве, например путем обеспечения возможности регистрации партнерских взаимоотношений. Она отметила, что Закон о защите несовершеннолетних от пагубных последствий общественной информации сам по себе содержит посылку, которая способствует социальному отчуждению и дискриминации в отношении лиц из общины ЛГБТ.

752. Организация "Международная амнистия" приветствовала поддержку Литвой рекомендаций о защите лиц из общины ЛГБТ от дискриминации и призвала воздерживаться от нарушения их права на свободное выражение мнений и от криминализации гомосексуальных отношений. Она приветствовала поддержку Литвой рекомендации об изучении правозащитных последствий контртеррористических мер, таких как программы тайного содержания под стражей, и настоятельно призвала правительство в полной мере сотрудничать с Европейским парламентом в начале расследования в связи с предполагаемой перевозкой и незаконным содержанием под стражей заключенных в европейских странах Центральным разведывательным управлением.

753. Канадская организация действий по вопросам народонаселения и развития, Инициатива по защите сексуальных прав и Ассоциация по планированию семьи и защите сексуального здоровья Литвы приветствовали обещания правительства обеспечить более широкое распространение целого ряда доступных противозачаточных средств и углублять осознание необходимости планирования семьи женщинами и мужчинами. Они также приветствовали поддержку правительством рекомендации, касающейся налаживания обязательного полового образования в школах, и настоятельно призвали правительство рассмотреть возможность включения Международного технического руководства ЮНЕСКО по вопросам сексуального образования в национальную программу.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

754. В своих заключительных замечаниях Литва пожелала пояснить, что литовские власти никогда не потворствовали и не будут потворствовать нацизму или его идеологии.

755. В качестве демократической страны, основывающейся на верховенстве права, Литва предпринимала шаги по обеспечению гарантирования основных принципов свободного выражения мнений, свободы информации, свободы собраний и свободы ассоциации, с одной стороны, и принятия всех необходимых мер и соответствующего законодательства о борьбе с расизмом, нетерпимостью и дискриминацией, с другой стороны, которые осуществлялись параллельно, т.е. систематически, незамедлительно и энергично, а также в полном соответствии с международными стандартами. Кроме того, в отношении любого преступного деяния должно быть проведено расследование, и Литва будет осуществлять уголовное преследование всех лиц, которые виновны в таких деяниях.

756. Кроме того, Литва отметила, что, как и многие другие государства, она разработала и осуществляет свои образовательные программы и проекты, направленные на содействие терпимости и борьбу с расизмом, антисемитизмом и ксенофобией.

757. По мнению Литвы, замечания относительно истории, высказанные на заседании, выходят за рамки установленных фактов, а также за рамки целей и задач процесса универсального периодического обзора. Литва никогда не стремилась пересматривать историю и полагает, что честные, тщательные прения на других форумах по вопросам истории будут способствовать примирению на основе истины и памяти.

758. Литва поблагодарила делегации за их замечания, отметив, что замечания, которые входят в сферу деятельности Совета по правам человека, будут доведены до сведения соответствующих органов власти и будут приниматься во внимание при подготовке доклада во время второго цикла.

759. Литва добавила, что она приняла к сведению две рекомендации (90.12 и 90.21), на которые она в настоящее время не может дать окончательный ответ.

Уганда

760. Обзор по Уганде состоялся 11 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

а) национальном докладе, представленном Угандой в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 (A/HRC/WG.6/12/UGA/1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/12/UGA/2);

в) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 в) (A/HRC/WG.6/12/UGA/3).

761. На своем 41-м заседании 16 марта 2012 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Уганде (см. раздел С ниже).

762. Итоги обзора по Уганде состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/19/16), мнений Уганды, касающихся рекомендаций и/или выводов, и ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/19/16/Add.1).

1. Мнения, высказанные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и итогов обзора

763. Уганда выразила всем государствам-членам и организациям гражданского общества признательность за их позитивные рекомендации, которым она будет уделять первостепенное внимание. В ходе универсального периодического обзора Уганда получила 171 рекомендацию. Она приняла 110 рекомендаций, не поддержала 19 рекомендаций и перенесла 42 рекомендации для дальнейшего рассмотрения. В отношении 42 перенесенных рекомендаций были проведены многочисленные консультативные процессы, кульминацией которых явилось проведение семинара-практикума по одобрению итогов 23 февраля 2012 года.

764. 110 принятых рекомендаций соответствуют национальным первоочередным задачам Уганды, которая находится в процессе осуществления подавляющего большинства этих рекомендаций. Уганда подписала все основные международные документы по правам человека, а содержащиеся в них права по большей части обосновываются в ее внутренних судах.

765. Некоторые рекомендации противоречат конституционным и другим законам и в связи с этим были отклонены. Тем не менее Уганда будет продолжать рассматривать свою позицию по всем вопросам с целью внесения поправок в случае необходимости.

766. Уганда напомнила о том, что консультативные процессы, проводившиеся в период между 1989 и 2006 годами, не были сопряжены с поддержкой реко-

мендации относительно отмены смертной казни. Вместе с тем Верховный суд Уганды постановил, что через три года приговор к смертной казни, который не был исполнен, будет автоматически заменяться приговором к пожизненному заключению без освобождения от ответственности. С начала нынешнего века эта мера наказания не применялась.

767. Что касается рекомендаций о ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток, то в законопроект о запрещении и предупреждении пыток 2012 года были включены важные положения Конвенции. Этот законопроект был направлен Комитету по юридическим и парламентским делам для дальнейшего ознакомления. Он предусматривает установление индивидуальной ответственности лиц, виновных в применении пыток.

768. Уганда приняла рекомендацию о том, что ей следует ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, и подчеркнула, что она уже давно располагает правовыми основами для принятия мер по обеспечению равных возможностей.

769. Уганда приняла рекомендации, касающиеся отношений в семье, и уведомила Совет по правам человека о том, что законопроект о браке и разводе находится на рассмотрении в соответствующем парламентском комитете. Этот законопроект касается матримониальных прав и обязанностей, совместного проживания, раздельного проживания супругов и имущественных прав.

770. Уганда с симпатией отнеслась к рекомендации по вопросу о насильственных исчезновениях, поскольку она перекликается с ее прошлым, и в частности с периодом 1970–1985 годов. Вместе с тем Уганда заявила, что эта проблема не является актуальной в ее национальном контексте. Тем не менее она изучит данную проблему дополнительно с целью предусмотреть средства правовой защиты в случае возникновения такой ситуации и если это заслуживает рассмотрения.

771. В отношении рекомендации о присоединении к Конвенции о сокращении безгражданства Уганда подчеркнула, что Конвенция была ратифицирована только 42 государствами и что ее положения не полностью соответствуют Конституции и законодательству Уганды, которые касаются приобретения гражданства.

772. Уганда приняла рекомендации о том, что законопроект об обеспечении общественного порядка следует привести в соответствие с международными документами по правам человека и что его следует отозвать для проведения дальнейших консультаций.

773. Уганда приняла рекомендацию о согласовании ее политики с политическими основами Африканского союза, направленными на обеспечение доступа к земле и воде для фермеров, и сослалась на осуществляемое сотрудничество между местными районами и с Кенией.

774. Что касается рекомендации о направлении постоянных приглашений мандатариям специальных процедур, то Уганда будет и впредь рассматривать просьбы о посещении страны на индивидуальной основе. Она вновь заявила о том, что равное внимание следует уделять экономическим, социальным и культурным правам.

775. Что касается предложенного законодательства о правах лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов, то Уганда сочла, что этот законопроект является проектом частного члена, как это предусмотрено в ее Конституции.

776. Уганда приняла рекомендации, направленные на создание механизмов и принятие мер по предупреждению эксплуатации детей в соответствии с ее обязательствами по конвенциям МОТ.

777. И наконец, что касается рекомендации о том, что государству следует увеличить ассигнования на здравоохранение до 15% всех бюджетных ассигнований правительства, то Уганда присоединилась к Абуджской декларации и ведет неуклонную работу по достижению этой цели.

778. В заключение Уганда высоко оценила предоставленную ей возможность обменяться информацией об оптимальных видах ее практики и рассмотреть трудности, с которыми она сталкивается. Уганда гордится своими успехами и надеется получить возможность представить свой среднесрочный доклад о ходе работы. Уганда взяла на себя добровольные обязательства и обещания и сообщила о том, что был создан постоянный межминистерский комитет, который находится в процессе разработки национального плана действий и "дорожной карты".

2. Мнения, высказанные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета по правам человека относительно итогов обзора

779. Куба выразила удовлетворение в связи с тем, что Уганда приняла две рекомендации, которые Куба вынесла в отношении социально-экономического развития, а также прогрессом, достигнутым в осуществлении Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и в разработке программы в области здравоохранения для обеспечения лечения целого ряда заболеваний. Несмотря на беспрецедентный всемирный экономический кризис, Уганда добивается прогресса в своем социально-экономическом развитии и расширила масштабы осуществления прав человека ее народа. Куба удовлетворена развитием Угандой своей инфраструктуры для обеспечения более высокого уровня жизни для своего народа.

780. Чад с удовлетворением отметил, что для подготовки своего национального доклада Уганда наладила диалог со всеми заинтересованными сторонами в конструктивном духе, что свидетельствует о приверженности Уганды поощрению и защите прав человека. Чад высоко оценил принятие Угандой большинства рекомендаций, вынесенных в ходе обзора по ней, включая рекомендации Чада. Он призвал Уганду обратиться к международному сообществу с просьбой о предоставлении технической и финансовой помощи в целях осуществления принятых рекомендаций.

781. Марокко с удовлетворением отметило полное сотрудничество Уганды с механизмом универсального периодического обзора. Оно призвало Уганду продолжать свое сотрудничество с международными правозащитными органами. Оно удовлетворено тем, что Уганда взяла на себя обязательство по борьбе с нищетой, особенно в сельских районах. Уганде потребуются эффективно осуществлять все свои программы, разработанные в этих целях. Марокко удовлетворено тем, что Уганда приняла 151 из 170 рекомендаций, вынесенных в ходе обзора, и что она приняла рекомендацию, вынесенную Марокко и касающуюся образования. Оно поздравило Уганду за ее дух открытости, который позволил сформулировать большое число добровольных обязательств в ее национальном докладе.

782. Ботсвана приветствовала решение Уганды принять значительное число рекомендаций. Она высоко оценила открытость Уганды диалогу и конструктивному сотрудничеству в ходе обзора, что продемонстрировало ее привержен-

ность улучшению своей репутации в области прав человека. Ботсвана отметила и поддержала постепенные меры, которые уже принимаются в отношении как институционального строительства, так и проведения законодательной реформы. Ботсвана воодушевлена принятием рекомендаций, направленных на гарантирование осуществления экономических, социальных и культурных прав и на продвижение вперед в реализации Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Ботсвана призвала международное сообщество оказать поддержку Уганде.

783. ЮНИСЕФ поздравил Уганду в связи с ее усилиями по сокращению масштабов нищеты и обеспечению равенства при зачислении в школы системы начального образования в соответствии с Целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия. Он приветствовал решение Уганды разрешить девочками, которые забеременели в школьном возрасте, сдавать экзамены в конце года и призвал к разработке политики о повторном привлечении беременных девочек и детей-матерей к школьной системе. ЮНИСЕФ призвал Уганду в первоочередном порядке одобрить законопроект о детях. Он настоятельно призвал Уганду сосредоточить свои усилия на обеспечении условий для предоставления в рамках Глобального партнерства в интересах образования грантов, с тем чтобы содействовать достижению целей обеспечения образования для всех.

784. Алжир с удовлетворением отметил меры, которые были приняты, и усилия, которые были предприняты Угандой в целях улучшения условий жизни и осуществления прав человека всеми гражданами. Алжир высоко оценил принятие его рекомендаций, касающихся осуществления национального плана действий в области развития для снижения показателя материнской смертности; улучшения условий жизни для инвалидов; решения проблемы больших издержек в системе правосудия, особенно в бедных и сельских районах; и укрепления межэтнического согласия. Уганда сталкивается с различными формами сдерживающих факторов в осуществлении прав человека, особенно с точки зрения людских и финансовых ресурсов. В связи с этим Алжир призвал предоставить Уганде надлежащую помощь.

785. Кения отметила важные меры, которые Уганда приняла для защиты и поощрения прав человека. Особый интерес вызывает ратификация Угандой основных документов по правам человека и шаги, предпринятые для их введения в действие. Кения также приветствовала укрепление Угандой правозащитной инфраструктуры, включая создание Комиссии по правам человека со статусом "А" и содействие ее деятельности.

786. Объединенная Республика Танзания высоко оценила различные программы и правовые и административные меры, принятые Угандой для обеспечения прав человека женщин, детей, молодежи и пожилых людей. Она с удовлетворением отметила принятие ее рекомендации, а также добровольные обязательства по включению правозащитной проблематики во все аспекты управления и включению правозащитной проблематики в учебные программы школ системы образования. Она отметила такие меры, как создание правительственного подкомитета и целевой группы для обеспечения надзора и руководства, а также координации решения проблем в области прав человека на национальном уровне. Она настоятельно призвала международное сообщество оказывать помощь Уганде.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

787. Угандийская комиссия по правам человека высоко оценила участие Уганды в консультативном процессе, который лежит в основе универсального периодического обзора по ней. Комиссия настоятельно призвала государство осуществлять итоги обзора и добавила, что весьма важно разработать национальный план действий в области прав человека, который отражал бы эти итоги. Некоторые из положений законопроекта о борьбе с гомосексуализмом нарушают международные правозащитные стандарты; вместо этого нового законопроекта следует укреплять действующее законодательство для урегулирования проблемы однополых изнасилований и надругательства. Она настоятельно призвала Уганду привлекать к ответственности предполагаемых виновных лиц из сейчас распущенного подразделения быстрого реагирования в полицейских силах Уганды и обеспечивать, чтобы полиция соблюдала права человека во время демонстраций.

788. Организация "Хьюман райтс уотч" приветствовала обязательство по принятию национального плана действий в области прав человека, созданию центра по защите прав человека и налаживанию подготовки по вопросам прав человека для сотрудников ведомств безопасности. Она настоятельно призвала Уганду принять конкретные меры по решению проблемы безнаказанности и внесения непроработанных законодательных предложений. Она приветствовала принятие рекомендаций о проведении расследований в связи со случаями применения чрезмерной силы и пыток, а также осуществлять уголовное преследование и наказывать виновных лиц. Выплата финансовой компенсации не является достаточным средством защиты. Организация "Хьюман райтс уотч" выразила сожаление в связи с тем, что Уганда категорически опровергла существование и использование "безопасных убежищ". Она настоятельно призвала Уганду обеспечивать уважение свободы выражения мнений и собраний и отозвать свой законопроект об обеспечении общественного порядка, пригласить Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение и предпринять конкретные шаги по обеспечению того, чтобы законопроект о борьбе с гомосексуализмом не был принят в парламенте.

789. Канадская юридическая сеть по проблеме ВИЧ/СПИДа выразила озабоченность в связи с отклонением Угандой некоторых рекомендаций, касающихся лиц из общины ЛГБТ. Приняв рекомендации об уголовном преследовании в связи с нападениями на лиц из общины ЛГБТ, Уганда отклонила те рекомендации, которые касаются устранения коренных причин этих нарушений. Сеть обратилась с просьбой о предоставлении информации о конкретных мерах, которые Уганда намерена принять для обеспечения защиты лиц из сообщества ЛГБТ. Она сослалась на повторное внесение законопроекта о борьбе с гомосексуализмом в парламент и закрытие семинара-практикума по вопросу о правах человека лиц, относящихся к общине ЛГБТ, неделей позднее государственным министром по вопросам этики и честности, а также запросила информацию о том, каким образом Уганда планирует обеспечивать соблюдение прав сексуальных меньшинств.

790. Международная комиссия юристов подчеркнула, что неправомерное применение силы со смертоносным исходом в отношении участников мирного осуществления прав и свобод, наряду с произвольными арестами и преследованиями политических оппонентов и правозащитников, по-прежнему представляет собой угрозу для верховенства права и уважения прав человека в Уганде. Она

настоятельно призвала Уганду защищать правомерное осуществление права на свободу собраний, ассоциации и выражения мнений для обеспечения того, чтобы законопроект о борьбе с гомосексуализмом не был принят в качестве закона, прекратить использование военных судов для проведения судебных процессов в отношении подозреваемых из числа гражданских лиц, обеспечить соблюдение сотрудниками сил безопасности и прокуратуры стандартов справедливого судебного разбирательства и покончить с безнаказанностью в связи с грубыми нарушениями прав человека.

791. Фонд для инициатив в области прав человека и Международная федерация по правам человека высоко оценили факт создания Угандой правительственного подкомитета для обеспечения проведения политики надзора и управления по проблемам в области прав человека. Они настоятельно призвали Уганду ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах и внести в Конституцию поправки об отмене смертной казни. Они заявили, что Уганде еще предстоит ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и призвали включить в законодательство законопроект о предупреждении и запрещении пыток 2010 года. Они выразили озабоченность по поводу свободы слова и собраний, а также дискриминации по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности. Они призвали Уганду пересмотреть свою позицию в отношении всех отклоненных ею рекомендаций.

792. Организация "Уорлд вижн интернэшнл" и Францисканский интернационал настоятельно призвали Уганду улучшать ситуацию с точки зрения показателей смертности среди новорожденных и детей. Они подчеркнули сохранение препятствий доступу к медицинскому обслуживанию. Вследствие коррупции в области здравоохранения имеет место неизменное расхищение многих лекарственных препаратов, применение препаратов с истекшим сроком действия, злоупотребления в отношении пациентов и безнаказанность виновных лиц. Они настоятельно призвали Уганду принять рекомендации об увеличении бюджета системы здравоохранения и призвали ее осуществлять существующую политику и правовые основы, касающиеся здравоохранения, для укрепления системы здравоохранения.

793. Международный альянс организаций "Спаси детей" от имени Угандийской сети неправительственных организаций по защите прав детей высоко оценил принятие Угандой политических, законодательных и институциональных основ для осуществления инициатив по защите прав ребенка, однако выразил сожаление в связи с хроническим недофинансированием их осуществления. Он призвал Уганду выделять достаточные ресурсы на охрану здоровья матери и ребенка, принять всеобъемлющие и действенные меры по предупреждению экономической эксплуатации детей и борьбе с нею, а также выполнить рекомендации, вынесенные в ходе универсального периодического обзора и касающиеся прав ребенка.

794. Африканская встреча в защиту прав человека высоко оценила проведение Угандой консультаций с различными субъектами гражданского общества в ходе процесса универсального периодического обзора. Она приветствовала усилия в отношении гендерного равенства и высоко оценила недавно принятое законодательство о борьбе с бытовым насилием. Она по-прежнему озабочена сообщениями о применении пыток ведомствами безопасности и о том, что Уганда все еще не включила положения Конвенции против пыток во внутреннее законодательство. Она настоятельно призвала Уганду обеспечивать образование по правам человека для сотрудников полиции и сил безопасности и внести поправки в

свой Уголовный кодекс, который в настоящее время допускает уголовное преследование и вынесение обвинительных приговоров по мотивам сексуальной ориентации. Она настоятельно призвала правительство пересмотреть свой законопроект 2010 года об органах печати и журналистах. Она приветствовала получение статуса "А" Угандийской комиссией по правам человека.

795. Международный альянс за гражданское участие, Сеть по правам человека – Уганда и члены форума организаций гражданского общества по универсальному периодическому обзору в Уганде заявили, что Уганде следует пересмотреть свое решение не направлять приглашение специальным докладчикам по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение и по вопросу о праве на мирные собрания и ассоциацию. Уганде следует расследовать и преследовать в уголовном порядке лиц, виновных в нарушениях прав человека в ходе беспорядков в сентябре 2009 года и демонстраций 2011 года "поход на работу". Они призвали Уганду ратифицировать и ввести в действие Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений. Уганде следует обеспечивать, чтобы предлагаемое законодательство не препятствовало выполнению ее международных обязательств в области прав человека и в связи с этим ей следует создать комитет по рассмотрению и переработке нынешних законопроектов. Уганде следует принять законопроект против пыток в качестве закона и пересмотреть рекомендацию о ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток.

796. Организация "Юнайтед нэйшнс уотч" приветствовала рекомендации, призывающие Уганду положить конец тем законам, политике и практике, которые являются несовместимыми с ее международными обязательствами в области прав человека. Она одобрила призыв воздержаться от принятия предложенного законопроекта об обеспечении общественного порядка и гарантировать свободу собраний. Она поддержала призывы к уменьшению тяжелого административного бремени, возложенного на неправительственные организации, и исключению Совета по неправительственным организациям из структуры надзора со стороны ведомств безопасности. Организация "Юнайтед нэйшнс уотч" присоединилась к призывам к отклонению предложенного законопроекта о борьбе с гомосексуализмом.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

797. Уганда поблагодарила все государства за их конструктивные замечания и мнения, высказанные правительству и делегации. В частности, она поблагодарила ЮНИСЕФ, Международный альянс организаций "Спаси детей" и все другие организации гражданского общества за их участие и приняла к сведению их рекомендации и озабоченности. Уганда надеется на выполнение этих рекомендаций и представление своего среднесрочного доклада о ходе работы.

Тимор-Лешти

798. Обзор по Тимору-Лешти состоялся 12 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

- a) национальном докладе, представленном Тимором-Лешти в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 (A/HRC/WG.6/12/TLS/1);
- b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/12/TLS/2);

с) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/12/TLS/3 и A/HRC/WG.6/12/TLS/3/Corr.1).

799. На своем 41-м заседании 16 марта 2012 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Тимору-Лешти (см. раздел С ниже).

800. Итоги обзора по Тимору-Лешти состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/19/17), мнений Тимора-Лешти, касающихся рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/19/17/Add.1).

1. Мнения, высказанные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и итогов обзора

801. В ходе интерактивного диалога Тимор-Лешти принял 88 из 125 полученных рекомендаций и отклонил одну рекомендацию. Принятие решений в отношении 36 рекомендаций было отложено, и после тщательного изучения Совет министров решил принять большинство из них. Тем не менее некоторые рекомендации не были приняты. Тимор-Лешти также выделил тот факт, что определенные рекомендации связаны со сложными проблемами и что Тимор-Лешти согласился с некоторыми частями, но не с другими частями этих рекомендаций.

802. Тимор-Лешти принял все рекомендации, касающиеся ратификации международных договоров о правах человека. Он предоставил информацию о мерах, которые уже были приняты для обеспечения таких шагов, и выразил надежду на то, что процесс ратификации этих документов будет завершен в течение следующего законодательного периода.

803. Тимор-Лешти сослался на рекомендации 10, 11, 20 и 26, касающиеся введения в действие или внесения поправок во внутреннее законодательство Тимора-Лешти. Он сообщил Совету по правам человека о том, что законопроект о борьбе с торговлей людьми был представлен Совету министров и что он, вероятно, будет представлен на рассмотрение Парламента в начале следующего законодательного периода. Тимор-Лешти также сослался на законопроект о применении уголовно-правовых санкций, который направлен на регулирование, в частности, порядка осуществления президентских помилований.

804. Что касается рекомендаций о расширении возможностей Национальной комиссии по правам детей получать жалобы, то Тимор-Лешти разъяснил, что усилия по укреплению защиты прав детей сосредоточивались на совершенствовании межведомственной координации и стратегическом осуществлении многодисциплинарных мер. Это требует включения Комиссии в исполнительную структуру правительства, а не выделения из нее. Тимор-Лешти напомнил о существовании национального правозащитного учреждения, а именно Управления по правам человека и правосудию, которое уполномочено рассматривать жалобы, включая жалобы, касающиеся нарушений прав детей.

805. В связи с рекомендацией о том, что Тимору-Лешти следует отменить законы, которые сопряжены с дискриминацией в отношении женщин, он напомнил о том, что Конституция гарантирует равные права и обязанности женщинам и мужчинам. Не предполагается, что какой-либо закон будет сопряжен с дискриминацией по признаку пола; существующее неравенство между женщинами и мужчинами в Тиморе-Лешти не является результатом применения законов.

806. Тимор-Лешти напомнил о том, что он является участником нескольких основных международных договоров о правах человека, хотя он предоставил информацию только в отношении двух из них. Несмотря на огромные выгоды, представление докладов согласно международным договорам является весьма обременительным мероприятием. Тимор-Лешти заявил о предпринимаемых усилиях по соблюдению его договорных обязательств по представлению докладов и что он недавно создал объединенную целевую группу для представления докладов согласно международным договорам в структуре Министерства юстиции и Министерства иностранных дел. Он также приветствовал нынешние усилия по упрощению механизмов представления докладов согласно договорам.

807. Тимор-Лешти отметил, что ряд рекомендаций касаются направления постоянного приглашения специальным процедурам. Он выделил тот факт, что с 2002 года он принял у себя в стране ряд мандатариев и высоко оценил их вклад в политический диалог в стране. Тем не менее необходима координация между принимающим государством и специальными процедурами, с тем чтобы обеспечить эффективность посещений страны. Для Тимора-Лешти координация может быть гарантирована путем организации посещений страны на выборочной и индивидуальной основе.

808. Тимор-Лешти напомнил о том, что три рекомендации касаются мер по искоренению нарушений прав человека в прошлом с особой ссылкой на принятие последующих мер и выполнение рекомендаций Комиссии по приему беженцев, установлению истины и примирению и Комиссии по установлению истины и добрососедским отношениям. Две рекомендации, вынесенные Комиссией по приему беженцев, установлению истины и примирению в отношении системы правосудия, были выполнены.

809. Были установлены различные направления политики и программы для выполнения других рекомендаций, вынесенных Комиссией по приему беженцев, установлению истины и примирению в адрес Тимора-Лешти.

810. Тимор-Лешти тесно взаимодействует с правительством Индонезии в выполнении рекомендаций Комиссии по установлению истины и добрососедским отношениям.

811. Тимору-Лешти известно о большом числе нерассмотренных дел в судах и в прокуратуре. Вся система правосудия нуждается в дальнейшем укреплении и в этих целях действительно были приняты соответствующие меры. Тимор-Лешти не согласился с утверждениями о том, что объем нерассмотренных дел вызван размером заработной платы государственных прокуроров и государственных адвокатов, и не считает увеличение их заработной платы решением этой проблемы.

812. Была вынесена одна рекомендация о том, что правительству следует усиливать свой отклик на случаи совершения актов насилия в отношении представителей религиозных меньшинств. В Тиморе-Лешти гарантируется свобода совести, религии и отправления культа. Имели место случаи, в которых проблемы, такие как проблемы, касающиеся претензий на собственность на землю, возникали в ходе конфликтов между членами общин, которые в ряде случаев, как оказалось, придерживаются различных верований. Эти случаи представляют собой всего лишь преступные деяния, и в отношении них незамедлительно проводятся расследования. Любая попытка представить такие случаи в качестве религиозных конфликтов отражает незнание подлинной ситуации или грубое искажение фактов.

813. В отношении выполнения рекомендаций, вынесенных в ходе универсального периодического обзора, Тимор-Лешти разъяснил, что, несмотря на отсутствие конкретного плана по их выполнению, программы, удовлетворяющие целям рекомендаций, которые были приняты, содержатся в Национальном стратегическом плане действий в области развития на 2011–2030 годы и в ежегодных планах различных министерств.

814. В завершение Тимор-Лешти поблагодарил Председателя Совета по правам человека за ее руководящую роль и государства – члены и государства – наблюдатели Совета по правам человека за их активное участие. Он также поблагодарил членов "тройки" за их поддержку, которая оказывалась во время всего процесса обзора.

2. Мнения, высказанные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета по правам человека относительно итогов обзора

815. Индонезия высоко оценила принятие Тимором-Лешти ряда рекомендаций, включая рекомендации, которые вынесла Индонезия. Она также приветствовала тот факт, что Тимор-Лешти ратифицировал семь основных конвенций о правах человека в течение короткого периода времени. Индонезия заявила о своей готовности сотрудничать и продвигаться вперед в выполнении рекомендаций, вынесенных Комиссией по установлению истины и добрососедским отношениям. Как близкий сосед, Индонезия выразила признательность за расширение сотрудничества между двумя странами. Кроме того, Индонезия сочла, что сотрудничество, основывающееся на взаимном уважении и дружбе, будет служить общим интересам обеспечения взаимных выгод народам обеих стран.

816. Куба отметила трудности, с которыми сталкивается Тимор-Лешти и которые вытекают главным образом из несправедливого международного экономического порядка. Она выделила успехи Тимора-Лешти в обеспечении медицинского обслуживания, в частности в предоставлении больничных услуг на уровне общин и в создании национального института здравоохранения для улучшения подготовки медсестер, акушерок и лаборантов. Она отметила усилия, которые предпринимались для лечения туберкулеза и малярии, и недавнее снижение показателя детской смертности. Куба выразила удовлетворение в связи со своим скромным вкладом посредством присутствия медицинского персонала Кубы в Тиморе-Лешти и учебной студентки из Тимора-Лешти в Кубе. Она поздравила Тимор-Лешти с принятием столь многих рекомендаций.

817. Малайзия с удовлетворением отметила, что, несмотря на сдерживающие факторы с точки зрения ресурсов и потенциала, правительство приняло большое число рекомендаций и что ее воодушевляют шаги, предпринятые по выполнению многих из этих рекомендаций. Кроме того, она приветствовала различные механизмы, которые были созданы для гарантирования защиты основных прав и свобод, включая механизмы, сосредоточивающиеся на экономических, социальных и культурных правах. Малайзию воодушевляет приверженность правительства обеспечению большего взаимодействия с соответствующими международными правозащитными механизмами.

818. Вьетнам отметил, что Тимор-Лешти является молодой страной, сталкивающейся со многими трудностями и проблемами на своем пути к развитию, и выделил его усилия и успехи в защите прав человека и основных свобод. Он высоко оценил принятие Тимором-Лешти многих рекомендаций, включая рекомендации Вьетнама, касающиеся укрепления правопорядка и надлежащего управления, поощрения прав на образование и медицинское обслуживание и

дальнейшей интеграции в региональные и международные правозащитные механизмы.

819. Марокко заявило, что обзор по Тимору-Лешти дал возможность оценить и достигнутый прогресс, и трудности, с которыми пришлось столкнуться в области прав человека после получения независимости страной. Оно высоко оценило обещание правительства ратифицировать большее число международных конвенций, как только будут в наличии людские ресурсы и необходимый институциональный потенциал. Марокко поблагодарило Тимор-Лешти за принятие рекомендации, которую оно вынесло, и предложило правительству воспользоваться поддержкой со стороны Добровольного фонда для финансовой и технической помощи в осуществлении универсального периодического обзора в содействии выполнению рекомендаций.

820. Филиппины поздравили Тимор-Лешти в связи с его участием в универсальном периодическом обзоре и отметили, что, как молодая демократия, Тимор-Лешти проявил решительность в поддержании верховенства права. Они выделили ратификацию Тимором-Лешти семи международных договоров о правах человека и нескольких факультативных протоколов в период после 2003 года. Филиппины с удовлетворением отметили, что Тимор-Лешти благоприятно рассмотрел их рекомендацию о совершенствовании работы его законодательного органа с учетом международных обязательств в области прав человека. Они также сочли воодушевляющими усилия Тимора-Лешти по налаживанию партнерских отношений и расширению сотрудничества. Они высоко оценили меры Тимора-Лешти по решению проблемы защиты женщин и детей.

821. Монако поздравило правительство в связи с принятием рекомендаций и укреплением его институтов и программ, направленных на установление верховенства права. Монако признало некоторые важные инициативы Тимора-Лешти, включая программу по поддержке жертв, национальный план в области образования на 2011–2015 годы и Закон 2010 года об искоренении насилия в отношении женщин. Оно также приветствовало последние изменения в национальной судебной практике и новый Гражданский кодекс, который установил равенство между мужчинами и женщинами во всех областях. Оно выразило надежду на то, что разработка Кодекса об усыновлении/удочерении детей будет вскоре завершена.

822. Лаосская Народно-Демократическая Республика отметила, что Тимор-Лешти, как молодая демократия, принял большое число рекомендаций и приступил к принятию необходимых мер по их выполнению. Она признала значительный прогресс, достигнутый в поощрении и защите основных прав граждан Тимора-Лешти. Она признала, что правительство сотрудничало с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций и международным сообществом в осуществлении международных и региональных документов по правам человека.

823. Таиланд выразил признательность за тот факт, что Тимор-Лешти принял большое число рекомендаций, включая рекомендацию, вынесенную Таиландом. Он отметил, что Тимор-Лешти приступил к выполнению полученных рекомендаций и приветствовал ратификацию им документов по правам человека. Таиланд убежден в том, что чем больше обязательств Тимора-Лешти будут преобразованы в конкретную практику, тем больше выгод можно будет получить для тиморского народа. Он призвал международное сообщество оказывать Тимору-Лешти помощь и позитивно откликаться на его просьбы о содействии. Таиланд готов оказывать помощь и обмениваться своим опытом и специальными знаниями.

824. Алжир с удовлетворением отметил прогресс, достигнутый Тимором-Лешти в областях прав человека, безопасности, экономического развития и развития человека в период с 2005 года. Он приветствовал тот факт, что Тимор-Лешти принял три рекомендации, вынесенные Алжиром. Он согласился с одним из выводов, содержащихся в национальном докладе, а именно выводом о том, что борьба за независимость тиморского народа, основывавшаяся на праве на самоопределение, в главном и целом являлась борьбой за права человека, и призвал правительство продолжать продвигаться по этому пути.

825. Румыния как член "тройки" поблагодарила Тимор-Лешти за всестороннее содействие и дух сотрудничества, который был проявлен в ходе всего мероприятия по универсальному периодическому обзору, и за принятие большого числа рекомендаций. Она призвала Тимор-Лешти предпринять все усилия по выполнению принятых рекомендаций и содействию соблюдению прав человека на благо его народа. Румыния убеждена в том, что предстоящие президентские и парламентские выборы обеспечат достижение дальнейшего прогресса.

826. Ангола признала приверженность правительства выполнению ряда рекомендаций, которые были получены в ходе обзора. Она выделила две рекомендации: одну рекомендацию об укреплении демократических институтов, а другую рекомендацию о борьбе с насилием в отношении женщин. Ангола приветствовала реформы, проведенные в области прав человека, в частности принятие нового Гражданского кодекса, который гарантирует гендерное равенство, создание независимого правозащитного учреждения и учреждение комиссии по борьбе с коррупцией. Он призвал международное сообщество содействовать усилиям и реформам, которые были осуществлены Тимором-Лешти.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

827. Управление по защите прав человека, являющееся правозащитным учреждением со статусом "А", отметило, что в целом были вынесены 125 рекомендаций. Оно признало трудности, с которыми сталкивается молодая развивающаяся страна, и трудности в удовлетворении потребностей населения страны, которое в течение многих лет жило в условиях оккупации. Оно выразило сожаление в связи с задержками в решении проблемы нарушений прав человека, совершенных в период между 1975 и 1999 годами. В отличие от государства, это учреждение полагает, что примирение, национальное единство и прочный мир не могут существовать без установления истины, правосудия и верховенства права. Оно настоятельно призвало Тимор-Лешти сдержать свое обещание в отношении выполнения рекомендаций, вынесенных в ходе универсального периодического обзора. Данное учреждение и гражданское общество готовы оказывать соответствующую поддержку.

828. Международная конгрегация Марии Помощницы Христиан Салезианской семьи Дона Боско, Международная добровольческая организация по проблемам женщин, образования и развития, Международное апостольское движение независимых общественных кругов, Международная организация в защиту права на образование и свободы образования признали усилия правительства в области прав человека, в частности прав детей. Они подчеркнули принятие национального стратегического плана в области образования на 2011–2015 годы, который предусматривает первостепенный учет благополучия детей в процессе принятия решений в школах. Тем не менее они отметили существование различных проблем с точки зрения доступности, наличия и приемлемости образования. Они также отметили сохраняющееся явление детского труда, сексуаль-

ной эксплуатации, торговли детьми и актов насилия в отношении детей в стране.

829. Организация "Международная амнистия" отметила, что, хотя два законопроекта, предусматривающие осуществление национальной программы выплаты возмещения и создания института по общественной памяти, были представлены парламенту в 2010 году, прения по этим законопроектам были отложены. Таким образом, Тимор-Лешти продолжает отказываться в справедливости и эффективном возмещении жертвам преступлений против человечности и грубых нарушений прав человека, совершенных в период между 1975 и 1999 годами. Она также отметила, что до настоящего времени ни одно лицо не подверглось уголовному преследованию за нарушения прав человека во время оккупации. Попытки привлечь соответствующих лиц к ответственности за нарушения в ходе референдума 1999 года также были в значительной мере неадекватными. Организация "Международная амнистия" выразила разочарование по поводу того, что универсальный периодический обзор не позволил надлежащим образом устранить озабоченности, выраженные в резюме заинтересованных сторон, касающемся безнаказанности, и настоятельно призвала международное сообщество сделать больше.

830. Международный альянс организаций "Спасти детей" от имени Коалиции за права ребенка Тимора-Лешти особо приветствовал рекомендации, касающиеся прав детей. Он призвал правительство проводить политику по повышению качества программы школьного питания. Он также призвал к существенному увеличению бюджетных ассигнований на образование с целью достижения международного стандарта 20%, выделяемых на образование, а также созданию подлинно независимой и полностью обеспеченной ресурсами национальной комиссии по правам ребенка. Он выразил надежду на продолжение сотрудничества правительства с организациями гражданского общества в принятии последующих мер и осуществлении рекомендаций, вынесенных в ходе универсального периодического обзора.

831. Фонд маристов за международную солидарность и Францисканский интернационал высоко оценили приверженность Тимора-Лешти соблюдению прав человека, несмотря на имеющиеся трудности. Они высоко оценили разработку стратегического плана действий в области образования на 2011–2015 годы, в котором основное внимание в ходе принятия решений уделяется нуждам детей, и настоятельно призвали Тимор-Лешти сохранять свою приверженность обеспечению всеобщего начального образования. Они отметили недостатки с точки зрения равного доступа к образованию, особенно для детей-инвалидов, и настоятельно призвали Тимор-Лешти ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов. Они приветствовали принятие Кодекса по делам детей, который запретил телесные наказания, и призвали дать заверения в том, что дети – жертвы насилия будут обладать доступом к надлежащему уходу. Они одобрили рекомендации, касающиеся создания институциональных механизмов по защите детей в системе правосудия в отношении несовершеннолетних, а также рекомендации, касающиеся учета наилучших интересов ребенка в законопроектах.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

832. Тимор-Лешти поблагодарил все делегации, которые способствовали итогам обзора, а также другие заинтересованные стороны, включая гражданское общество. К сожалению, поскольку вскоре должны быть проведены президентские выборы, ни представители национальных правозащитных учреждений, ни представители гражданского общества не смогли принять участие в этих меро-

приятнях. Тем не менее их вклад, внесенный через их представителей, был оценен высоко. Тимор-Лешти обязался проявлять искренность в своей работе по выполнению рекомендаций.

833. Председатель отметил, что определенные рекомендации были сочтены частично принятыми и что в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека они будут рассматриваться как принятые к сведению.

Республика Молдова

834. Обзор по Республике Молдова состоялся 12 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

а) национальном докладе, представленном Республикой Молдова в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 (A/HRC/WG.6/12/MDA/1 и A/HRC/WG.6/12/MDA/1/Corr.1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/12/MDA/2);

в) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/12/MDA/3).

835. На своем 42-м заседании 16 марта 2012 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Республике Молдова (см. раздел С ниже).

836. Итоги обзора по Республике Молдова состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/19/18), мнений Республики Молдова, касающихся рекомендаций и/или выводов, ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/19/18/Add.1).

1. Мнения, высказанные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и итогов обзора

837. Делегация Республики Молдова заявила, что универсальный периодический обзор революционизировал национальную правозащитную систему и дал возможность оценить внутри страны степень выполнения международных стандартов. Правительство извлекло уроки из процесса подготовки и проводило широкие консультации после обзора в октябре 2011 года. Оно организовало первое совместное последующее совещание с межправительственными организациями и гражданским обществом и будет и впредь консультироваться со всеми заинтересованными сторонами в принятии последующих мер.

838. Делегация получила 122 рекомендации и представила большинство ответов на сессии Рабочей группы. Кроме того, ответы на 15 остальных рекомендаций содержатся в добавлении (A/HRC/19/18/Add.1). Власти рассматривали и продолжают рассматривать серьезным образом все рекомендации, причем каждая рекомендация сопряжена с возможностью пересмотра позиций. Правительство позитивно откликнулось на подавляющее большинство рекомендаций путем их принятия полностью или частично. Некоторые поставленные вопросы сосредоточиваются на областях наличия трудностей, в которых требуется уделить дополнительное внимание.

839. В ноябре 2011 года парламент принял Стратегию по реформе сектора правосудия (2011–2016 годы), в начале 2012 года был одобрен план действий по осуществлению этой стратегии. Данная стратегия направлена на, в частности, проведение реформы судебной системы, системы уголовного правосудия, обеспечение доступа к правосудию и отправлению правосудия, а также на содействие принятию мер по борьбе с коррупцией, соблюдение профессиональных этических стандартов и осуществление контроля за соблюдением прав человека в системе правосудия.

840. После одобрения этой стратегии правительство приняло законопроект о внесении поправок в законодательство, касающееся организации и функционирования судебной системы, законопроект об отборе, продвижении по службе и оценке результатов деятельности судей и законопроект о функционировании специализированных судов.

841. В соответствии с одним из основных направлений этой стратегии, касающихся прав человека, была создана рабочая группа по внесению поправок в Закон об Уполномоченном по правам человека с целью повышения статуса этого национального правозащитного учреждения, т.е. Центра по правам человека Молдовы, со статуса "В" до статуса "А". Как ожидает делегация, новый законопроект в этих целях будет принят в 2012 году.

842. Стратегия по проведению реформы сектора правосудия также предусматривает предупреждение пыток и других форм жестокого обращения и борьбу с ними, равно как и борьбу с безнаказанностью. Уголовное законодательство будет изменено с целью отмены срока давности в отношении преступления пытки. Делегация добавила, что правительство недавно начало осуществление процесса оснащения всех полицейских участков и временных мест содержания под стражей видеокамерами и системами видеонаблюдения для контроля за соблюдением режима содержания под стражей.

843. Что касается сокращения срока содержания под стражей до 48 часов, то, как заявила делегация, осуществление этой рекомендации потребует внесения поправки в статью 25 Конституции, которая устанавливает такой предельный срок в 72 часа. Следовательно, это мероприятие будет носить продолжительный характер. Кроме того, сокращение срока содержания под стражей может препятствовать правоохранительным органам и судебным органам в проведении всеобъемлющих расследований.

844. В отношении событий в апреле 2009 года делегация согласилась с тем, что следует продолжить всеобъемлющее расследование в связи с ними. В этих целях специальная комиссия, на которую возложена задача выплаты компенсации жертвам этих событий, возобновила свою деятельность.

845. Делегация подчеркнула, что для усиления действующих норм законопроект о предупреждении дискриминации и борьбе с нею включает ориентировочный перечень дискриминационных критериев и предусматривает создание совета по предупреждению дискриминации и борьбе с нею. Правительство приступило к проведению широких консультаций; данный законопроект будет пересмотрен с учетом предложений, внесенных национальными и международными заинтересованными сторонами.

846. В целях осуществления положений Конвенции о правах инвалидов Республика Молдова осуществляет стратегию социальной интеграции инвалидов на период 2010–2013 годов. Законопроект о социальной интеграции инвалидов предусматривает разработку и одобрение методологии определения степени инвалидности в соответствии со стандартами ВОЗ. В нем также предусматри-

вается реорганизация структур и учреждений, ответственных за координацию деятельности системы социальной интеграции инвалидов. В ноябре 2011 года правительство создало межминистерскую рабочую группу и возложило на нее задачу обдумать систему принятия решений в отношении инвалидов с психосоциальными расстройствами.

847. Делегация также сообщила об одобрении поправок к плану действий в поддержку населения рома на 2011–2015 годы, который подтвердил приверженность страны поощрению и осуществлению социальной интеграции лиц из числа рома. В настоящее время правительство работает над проведением всеобъемлющего мероприятия по определению расходов, с тем чтобы обеспечить необходимые бюджетные ассигнования.

848. Что касается свободы религии, то в декабре 2011 года парламент принял поправки к Закону о свободе совести, мысли и религии, название которого было изменено. Одобренные в результате широких консультаций эти поправки к данному закону преследуют цель подтверждения приверженности государства обеспечению равенства и недискриминации всех религиозных общин.

849. Национальные правовые основы предусматривают создание условий, необходимых для гарантирования уважения права на образование в интересах всех детей. Учащиеся и студенты имеют право выбирать язык обучения на любом уровне системы образования. Правительство начало проведение структурной реформы.

850. В течение периода 2011–2012 годов сеть доуниверситетских заведений в стране насчитывала 1 456 заведений (школы, гимназии и средние школы), 278 заведений из которых обеспечивают доступ к образованию на русском языке, а 81 заведение обеспечивает обучение на разных языках. В то же время программы местного телевидения и радиостанций передаются на языках национальных меньшинств, а газеты и журналы распространяются на языках меньшинств. По результатам опроса общественного мнения, проведенного в ноябре 2011 года, свобода средств массовой информации и доступа к информации были указаны в качестве областей, в которых наблюдался наиболее значительный прогресс в течение последних двух лет. Делегация в заключение подчеркнула, что полученные рекомендации являются важным отсылочным пунктом для дальнейшей деятельности правительства.

2. Мнения, высказанные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета по правам человека относительно итогов обзора

851. Марокко приветствовало решение Республики Молдова включить рекомендации, принятые в ходе универсального периодического обзора, в свой национальный план действий в области прав человека на 2011–2014 годы. Приняв почти все полученные рекомендации, это государство подтвердило свою приверженность всестороннему сотрудничеству с механизмами универсального периодического обзора. Марокко приветствовало приверженность правительства обеспечению прав человека, демократии и верховенства права. Эта приверженность была продемонстрирована, в частности, посредством прогресса, достигнутого в отношении обеспечения гендерного равенства и защиты прав женщин, детей и меньшинств, усилий, предпринимавшихся в интересах инвалидов, осуществления стратегии по реформе судебной системы, проведения реформы пенитенциарной системы и принятия конкретных мер в целях предупреждения торговли людьми. Марокко призвало Республику Молдова к осуществлению новых инициатив и пожелало ей успеха в выполнении принятых рекомендаций.

852. Эстония с удовлетворением отметила, что Республика Молдова уже выполнила и намерена выполнить большое число рекомендаций, вынесенных в ходе обзора по ней. Эстония сочла особенно важным принятие всеобъемлющего законодательства о борьбе с дискриминацией в соответствии с международными стандартами, политику по устранению коренных причин бытового насилия и проведение информационно-просветительских кампаний и осуществление политики по предупреждению жестокого обращения с женщинами и детьми. Создание современных институциональных основ для защиты прав человека в такой короткий период времени является достойным похвалы достижением. Республика Молдова улучшила свой Уголовный кодекс и правовые основы в области правосудия в отношении несовершеннолетних, торговли людьми, обеспечения права на мирные собрания и обеспечение доступа к юридической и социальной помощи.

853. Алжир поздравил Республику Молдова в связи с мерами, принятыми с октября 2011 года в целях выполнения рекомендаций, и призвал ее завершить разработку различных планов действий по обеспечению соблюдения прав человека и осуществлять эти планы. Алжир приветствовал приверженность выполнению рекомендаций, касающихся мер по усилению согласия и терпимости между различными слоями общества. Он с большим удовлетворением отметил, что рекомендация об укреплении учебных программ по вопросам прав человека для сотрудников правоохранительных органов уже была выполнена. Алжир отметил частичное принятие государством рекомендации о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Он выразил надежду на то, что рассмотрение этого вопроса приведет к ратификации Конвенции для обеспечения лучшей защиты этой уязвимой категории людей.

854. Румыния высоко оценила то, что Республика Молдова не отклонила какую-либо рекомендацию, вынесенную в ходе процесса универсального периодического обзора. В частности, она с удовлетворением отметила принятие рекомендаций, касающихся углубления осознания государственного языка в обществе и поощрения прав человека в Приднестровском регионе. Румыния высоко оценила усилия, предпринятые для улучшения правовых и институциональных основ в целях защиты и поощрения прав человека в соответствии с международными стандартами.

855. Беларусь с удовлетворением отметила, что Республика Молдова приняла подавляющее большинство вынесенных рекомендаций, что свидетельствует о приверженности правительства укреплению национального потенциала по поощрению и защите прав человека. Процесс универсального периодического обзора предоставил возможность оценить успехи, в том числе в реформе внутреннего законодательства. Беларусь высоко оценила усилия правительства по снижению уровня нищеты, предоставлению поддержки наиболее уязвимым группам, гарантированию всеобщего начального образования, борьбе с торговлей людьми и защите прав женщин и детей. Она высоко оценила готовность правительства усиливать защиту национальных меньшинств.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными лицами

856. Федерация нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов – КОК-Нидерланды и Международная ассоциация лесбиянок и гомосексуалистов (МАЛГ) отметили, что в числе других обязательств Республика Молдова выразила свою безоговорочную поддержку для обеспечения принятия мер по широ-

кой поддержке прав лиц из числа ЛГБТ в новом законе о борьбе с дискриминацией, а право на свободное выражение мнений и собраний будет поддерживаться в интересах общин ЛГБТ. К сожалению, реальность носит иной характер. Город Бельцы и ряд других местных советов приняли решения, превращающие данный регион в запретную зону для "агрессивной пропаганды нетрадиционной сексуальной ориентации" и "демонстрации гомосексуалистов". В то же время мэр Кишинева в течение последних двух лет запрещал манифестации гомосексуалистов. В 2008 году группа участников демонстрации гомосексуалистов была подвергнута жестоким репрессивным мерам экстремистскими группами и осталась при этом без защиты со стороны полиции. КОК и МАЛГ попросили делегацию разъяснить, как она расценивает эти события с учетом ее обязательств. В этом контексте они подчеркнули, что такие запреты увековечивают обстановку гомофобии и трансфобии. Они настоятельно призвали правительство, в частности, выразить свою прямую поддержку резолюции Совета по правам человека, принятой в 2011 году, в которой Совет осудил акты насилия и дискриминации по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности и откликнулся на недавно принятые местными муниципалитетами неконституционные гомофобские решения.

857. Всемирный альянс за гражданское участие (СИВИКУС) настоятельно призвал правительство принять всеобъемлющий и инклюзивный закон о борьбе с дискриминацией и создать эффективные механизмы осуществления для предупреждения нарушений прав человека и борьбы с ними. Выразив озабоченность в связи с нарушениями прав этнических, религиозных и сексуальных меньшинств, СИВИКУС настоятельно призвал Республику Молдова предпринять дальнейшие шаги по обеспечению надлежащей защиты всех меньшинств, включая защиту прав лиц из числа ЛГБТ. Он также призвал правительство продолжать свои усилия по поддержке развития сильного, свободного и независимого гражданского общества. СИВИКУС настоятельно призвал правительство изучить и пересмотреть свой национальный план действий в области прав человека и другие правозащитные документы в целях разработки программного документа, который включал бы рекомендации, вынесенные в ходе универсального периодического обзора.

858. Организация "Международная амнистия" продолжает получать сообщения о применении пыток и других форм жестокого обращения в Республике Молдова. В связи с этим она приветствовала приверженность правительства борьбе с пытками и другими видами жестокого обращения, как это рекомендовали несколько государств. Организация "Международная амнистия" выразила озабоченность в связи с тем, что достигнут незначительный прогресс в уголовном преследовании полицейских, которые несут ответственность за применение пыток и других видов жестокого обращения в ходе событий после выборов в апреле 2009 года. В ходе своего визита в Республику Молдова в ноябре 2011 года Верховный комиссар подчеркнула необходимость безотлагательного принятия всеобъемлющего закона о борьбе с дискриминацией. В ходе обзора на сессии Рабочей группы этот призыв повторили не менее чем 13 государств. Организация "Международная амнистия" присоединилась к ним в настоятельном призыве к правительству безотлагательно принять закон о борьбе с дискриминацией, который обсуждается в течение уже пяти лет.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

859. Делегация Республики Молдова заявила, что посредством принятия всех рекомендаций, вынесенных в ходе универсального периодического обзора, молдавские власти продемонстрировали, что существуют еще проблемы, под-

лежащие решению, с одной стороны, и политическая воля правительства к решению существующих проблем, с другой стороны.

860. Министерство юстиции провело консультации с гражданским обществом и другими заинтересованными сторонами в целях завершения разработки законопроекта о борьбе с дискриминацией. Делегация подчеркнула тот факт, что данный законопроект в полной мере соответствует международным стандартам и что этот вопрос был искусственно политизирован. Правительство будет поощрять проведение деликатной политики, что займет время и потребует неустанных усилий.

861. Что касается последних решений местных государственных органов в отношении общины ЛГБТ, то указанные решения представляют собой административные акты. Любое лицо, которое считает, что административный акт, принятый каким-либо местным государственным органом, нарушает его права, может возбудить судебное разбирательство. В то же время национальное правозащитное учреждение осудило решения, принятые несколькими местными советами, заявив, что они отходят от правовых основ. Власти государства будут и впредь уделять особое внимание и поощрять диалог для обеспечения беспрепятственного принятия закона о борьбе с дискриминацией.

862. Соблюдение прав человека в Приднестровском регионе Республики Молдова является первоочередной задачей для государственных властей. Проблемы прав человека в этом регионе будут частью повестки дня официальных переговоров в формате 5+2, которые недавно возобновились, а также будут поставлены в рамки деятельности Рабочей группы по мерам укрепления доверия.

863. Делегация заявила, что в ходе тщательного анализа рекомендаций, вынесенных во время универсального периодического обзора, было отмечено, что многие рекомендации имеют сходные черты с заключительными замечаниями региональных или договорных органов. В этом контексте и при поддержке со стороны страновой группы Организации Объединенных Наций правительство приступило к процессу обзора и внесения поправок в национальный план действий в области прав человека на 2011–2014 годы. Ранее в 2012 году была создана наблюдательная комиссия по осуществлению этого плана действий. Вскоре после одобрения итогов универсального периодического обзора эта комиссия соберется на свое первое заседание для принятия мер по выполнению рекомендаций, вынесенных в ходе обзора.

Гаити

864. Обзор по Гаити состоялся 13 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

- a) национальном докладе, представленном Гаити в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 (A/HRC/WG.6/12/HTI/1);
- b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/12/HTI/2);
- c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/12/HTI/3).

865. На своем 42-м заседании 16 марта 2012 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Гаити (см. раздел С ниже).

866. Итоги обзора по Гаити состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/19/19), мнений Гаити, касающихся рекомендаций и/или выводов, и его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/19/19/Add.1).

1. Мнения, высказанные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, его добровольных взносов и итогов обзора

867. Министр юстиции и общественной безопасности Гаити выразил соболезнования народу и правительству Бельгии в связи с трагической гибелью 28 людей, включая 22 ребенка, в дорожно-транспортном происшествии в Швейцарии.

868. Несмотря на трудное положение в Гаити, Президент Гаити намерен выполнить свои предвыборные обещания, касающиеся соблюдения правопорядка и прав человека.

869. Министр сослался на привлечение правительством гражданского общества к выполнению рекомендаций, вынесенных в ходе универсального периодического обзора, на национальном консультативном совещании, которое было проведено 14 февраля 2012 года. Из 136 вынесенных рекомендаций 122 рекомендации были приняты, включая 3 рекомендации с оговорками, тогда как 14 рекомендаций были временно отклонены. Принятые рекомендации включали некоторые рекомендации, которые уже были выполнены, в том числе рекомендации в отношении судебной реформы, улучшения пенитенциарной системы, борьбы против безнаказанности, насилия в отношении женщин и девочек, права на образование и предоставление жилья жертвам землетрясения 12 января 2010 года.

870. В связи с судебной реформой были заполнены вакантные должности в апелляционном суде. Члены Верховного судебного совета известны, а процесс сертификации продвигается к своей завершающей стадии. Кроме того, была создана новая комиссия в составе трех бывших министров юстиции для выработки предложений в отношении реформ, направляемых Президенту.

871. Что касается совершенствования пенитенциарной системы, то началось строительство новой тюрьмы в соответствии с минимальными нормами, признанными на международном уровне. Для решения проблемы длительного досудебного содержания под стражей правительство намерено обеспечивать соблюдение правила о 48 часах, предусмотренного Конституцией. С февраля 2012 года была создана новая комиссия, с тем чтобы судебные власти могли проводить расследования в трибуналах, полицейских участках и центрах содержания под стражей в целях выявления случаев длительного или сопряженного со злоупотреблениями содержания под стражей. Новая программа позволила освободить 116 человек в период между июлем 2011 года и январем 2012 года.

872. Правительство проявило свою решимость бороться с безнаказанностью посредством уголовного преследования полицейских, которые несут ответственность за смерть нескольких лиц в ходе попытки к бегству после землетрясения в январе 2010 года. Министр также выделил дело Жана-Клода Дювалье и цель правительства по ознакомлению юридических органов с международными конвенциями, касающимися преступлений против человечности и серьезных нарушений прав человека. Министр упомянул об отмене сроков давности в случаях пыток и насильственного исчезновения.

873. Проблема насилия в отношении женщин существенно обострилась после землетрясения 12 января 2010 года. В связи с этим в январе 2012 года был организован международный симпозиум для обеспечения принятия национальной политики по этому вопросу. В марте 2012 года был организован национальный форум по проблемам, касающимся гаитянских женщин, с участием 600 делегатов из различных национальных департаментов под патронажем Первой леди страны. В связи со случаями женщин – жертв насилия и жестокого обращения будет также обеспечено принятие более эффективных последующих мер.

874. Образование является одной из основных первоочередных задач Президента. Рассматривается возможность создания национального фонда для системы образования. Школьный транспорт обеспечивается бесплатно тем ученикам, которые зачислены в государственную систему образования. Был высказан призыв к строительству 28 школ в 7 из 10 департаментов в дополнение к восстановлению средних школ, разрушенных в результате землетрясения. Кроме того, 300 000 школьников будут извлекать пользу из осуществления национальной программы по обеспечению школьного питания.

875. Что касается предоставления жилья жертвам землетрясения в феврале 2012 года, то Президент участвовал в принятии 40 035 м² жилой площади в рамках Программы 400/100, финансируемой Межамериканским банком развития. Еще одна программа была начата правительством в августе 2011 года, т.е. Программа 16/6, в рамках которой оказывается поддержка перемещенным лицам путем предложения длительного решения жилищной проблемы и предоставления субсидий для их переезда.

876. Министр заявил, что правительство хотело бы принять все рекомендации; однако оно не в состоянии сделать это, и в связи с этим оно приняло частично некоторые из них. Например, в отношении рекомендации 88.71 правительство предпримет все усилия для облегчения доступа всех задержанных лиц к медицинскому обслуживанию, питанию, воде и санитарно-гигиеническим услугам, но оно не в состоянии в настоящее время сделать это всеохватывающим образом вследствие его ограниченных ресурсов.

877. Правительство преисполнено решимости вести борьбу с феноменом труда детей в качестве домашних работников.

878. Что касается безнаказанности (рекомендация 88.100), то правительство преисполнено решимости вести борьбу со всеми формами безнаказанности, однако оно не считает, что необходимо создать комиссию по проблеме безнаказанности.

879. И наконец, некоторые рекомендации требуют наличия широкого национального консенсуса до их принятия; в связи с этим правительство было вынуждено отклонить 14 таких рекомендаций. Эти рекомендации могут быть перегруппированы по четырем темам: ратификация конвенций о сокращении безгражданства 1954 и 1961 годов; принятие Кодекса по делам детей, которое также зависит от разработки семейного кодекса, создание национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами; и направление постоянного приглашения всем специальным процедурам.

880. Министр завершил свое вступительное заявление выражением благодарности Председателю, "тройке" и сотрудникам УВКПЧ за их важный вклад в проведение универсального периодического обзора по Гаити.

2. Мнения, высказанные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета по правам человека относительно итогов обзора

881. Уругвай высоко оценил участие Гаити в универсальном периодическом обзоре и тот факт, что его рекомендации в отношении отправления правосудия, реконструкции и образования уже выполняются. Уругвай подчеркнул приверженность Гаити борьбе с безнаказанностью и первостепенное внимание, уделяемое ею системе образования. Он также отдал должное усилиям, предпринимаемым Гаити по строительству достойного жилья для жертв землетрясения. Он призвал Гаити и впредь активизировать борьбу против всех форм торговли женщинами. По мнению Уругвая, ратификация документов по правам человека Гаити укрепила бы его правовые основы поощрению и защите прав человека.

882. Боливарианская Республика Венесуэла отметила, что Гаити сталкивается с рядом сдерживающих факторов, которые возникли вследствие землетрясения 2010 года. Гуманитарный кризис угрожает правам человека. Она выразила озабоченность в связи с эпидемией холеры, однако высоко оценила усилия Гаити по распределению грантов для строительства школ и жилья даже с учетом того, что их пока еще недостаточно. Боливарианская Республика Венесуэла вновь обратилась к развитым странами Организации Объединенных Наций с призывом оказывать поддержку и гуманитарную помощь, в которых нуждается Гаити. Она также призвала к списанию внешнего долга Гаити.

883. Куба заявила, что Гаити все еще нужно преодолеть сдерживающие факторы с точки зрения осуществления правозащитной политики. На положение Гаити воздействуют глобальный экономический кризис и внутренние кризисы, например стихийные бедствия и нищета. Куба вновь отметила, что улучшение положения в Гаити по-прежнему является глобальным обязательством. Гаити нуждается в помощи со стороны Организации Объединенных Наций и государств-членов в укреплении своего суверенитета и самоопределения. Куба подтвердила, что Гаити приняло ее рекомендации, касающиеся сокращения масштабов нищеты и неравенства, организации и расширения систем образования и здравоохранения, увеличения предложения жилья и переселения затронутых бедствием лиц.

884. Индия высоко оценила усилия Гаити по участию в процессе универсального периодического обзора, несмотря на значительные трудности, возникшие после землетрясения. Она приветствовала воодушевляющие шаги, предпринятые на пути к обеспечению права на достойное жилье и предоставлению жилья тем, кто остался бездомным в 2010 году, а также усилия по искоренению голода и борьбе с торговлей людьми. Мужественный и гибкий подход Гаити к восстановлению жилья и стабилизации положения в стране, несмотря на отсутствие ресурсов и последствия стихийных бедствий, вызывает уважение. В связи с этим международному сообществу следует и впредь предоставлять техническую помощь и наращивать потенциал Гаити в соответствии с его нуждами.

885. Марокко заявило, что, несмотря на кризис и бедствия, которые поразили Гаити, особенно землетрясение 2010 года, Гаити все же смогло соблюдать свое обязательство перед Советом по правам человека посредством представления доклада в рамках универсального периодического обзора, который содержит амбициозные программы, направленные на создание благоприятных экономических и социальных условий для осуществления прав человека. Марокко приветствовало тот факт, что Гаити приняло 122 рекомендации из 136 вынесенных рекомендаций, что отражает решимость Гаити обеспечивать соблюдение прав человека. Марокко с удовлетворением отметило принятие его рекомендаций в

отношении плана действий по национальному восстановлению и развитию и национальных стратегий в области образования для всех и обеспечению подготовки судей, сотрудников судебных органов и сотрудников правоохранительных органов, особенно по вопросам прав человека. Оно призвало Гаити реализовать свое намерение придать официальный характер межминистерскому комитету, который подготовил первый обзор по Гаити, и превратить его в постоянный комитет.

886. Соединенные Штаты Америки отдали Гаити должное за уже выполненную одну из их рекомендаций путем заполнения четырех вакансий в Верховном суде. Это включало заполнение вакансии председателя Апелляционного суда, т.е. шаг, который позволит создать высший судебный совет. Они также с удовлетворением отметили, что Гаити согласилось предпринять необходимые шаги, с тем чтобы судебная система могла вести эффективную борьбу с безнаказанностью. Они настоятельно призвали Гаити и впредь предпринимать шаги по обеспечению подотчетности, которые будут способствовать укреплению верховенства права и разрушению неизменного цикла безнаказанности, которая препятствует примирению и ограничивает экономическое развитие Гаити. Соединенные Штаты Америки также поддержали вынесенные Перу и Францией и принятые Гаити рекомендации о том, что Гаити следует продолжать сотрудничество с Независимым экспертом по вопросу о положении в области прав человека в Гаити. Продление мандата Независимого эксперта способствовало бы выявлению новых возможностей по оказанию технической помощи и налаживанию иного сотрудничества для содействия Гаити в обеспечении соблюдения прав человека.

887. Франция заявила, что, несмотря на усилия гаитянских властей и масштабы мобилизации помощи со стороны международного сообщества и Организации Объединенных Наций, трудности в преодолении последствий землетрясения, которое опустошило Гаити 10 января 2010 года, являются огромными. Восстановление правопорядка и всестороннего соблюдения прав человека и основных свобод в Гаити должно носить первоочередной характер. Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Гаити должен играть основную роль в предоставлении консультативных услуг и помощи Гаити в проведении необходимых реформ. Независимый эксперт мог бы также привлечь внимание международного сообщества к нуждам Гаити. Франция будет и впредь активно взаимодействовать с Гаити в строительстве демократии и поощрении прав человека и основных свобод.

888. Алжир высоко оценил тот факт, что Гаити приняло большое число рекомендаций, вынесенных в ходе универсального периодического обзора. Усилия Гаити при помощи международного сообщества привели к достижениям с точки зрения восстановления и реконструкции. Алжир поздравил Гаити в связи с мерами, принятыми по укреплению политической стабильности. Он отдал должное откровенному подходу Гаити к рассмотрению положения в области прав человека в ходе обзора по Гаити. Алжир признал, что стихийные бедствия, хрупкий характер экосистемы и изменение климата негативно воздействовали на соблюдение прав человека. С учетом масштаба трудностей, с которыми пришлось столкнуться Гаити, жизненно важно, чтобы международное сообщество продолжало оказывать соответствующую помощь.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

889. Международная конгрегация Марии Помощницы Христиан от имени коалиции неправительственных организаций приветствовала завершение разработки Министерством национального образования и профессионального обучения весьма подробного оперативного плана на 2010–2015 годы, который содержится в документе, озаглавленном "На пути к реформам в системе образования Гаити", что свидетельствует о решимости Гаити в полной мере и конкретно откликнуться на нужды ее фрагментированной системы образования. Она выразила надежду на то, что Гаити сможет выполнить этот план как можно скорее в целях поощрения бесплатного обязательного школьного образования для всех детей на уровне начальной школы, а также повышения качества на всех уровнях образования к 2015 году. Она рекомендовала Гаити принимать во внимание правозащитный подход во всех своих инициативах, с тем чтобы обеспечить справедливую реконструкцию и строительство более справедливого общества на основе интеграции в систему образования наиболее уязвимых групп, особенно девочек, детей-инвалидов, детей из бедных семей, детей, не имеющих соответствующих документов, и детей, проживающих в сельских районах. Особое внимание необходимо уделять детям, которые стали инвалидами в результате землетрясения и которые нуждаются в психологической помощи в адаптации к своим новым условиям жизни. Она рекомендовала Гаити разработать планы и создать систему прямого мониторинга положения в частных школах. Она также предложила обеспечить стандартизацию учебных программ и школьных учебников, подготовку учителей и уделение первостепенного внимания качеству обучения и преподавания.

890. Организация "Защитники прав человека" отметила, что люди все еще проживают в лагерях для внутренне перемещенных лиц и тот факт, что Гаити еще не приняло всеобъемлющий план действий по предоставлению жилья, несмотря на региональные рекомендации. Она высоко оценила ратификацию Гаити Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Несмотря на имеющиеся доказательства против Жана-Клода Дювалье, судья отклонил все обвинения в совершении преступлений против человечности. Организация "Защитники прав человека" рекомендовала Гаити и международному сообществу обеспечить справедливый и транспарентный судебный процесс. Она напомнила о том, что выборы в Сенат и местные органы не были проведены в ноябре 2011 года, и рекомендовала назначить постоянный избирательный совет и принять соответствующим образом все надлежащие меры для этого.

891. Организация "Хьюман райтс уотч" поздравила Гаити с принятием законопроекта о ратификации Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Гаити следует предпринять шаги по реализации прав, закрепленных в Пакте, и выполнению своих обязательств по другим международным договорам о правах человека, которые включают обеспечение доступа женщин и девочек к услугам по охране репродуктивного и материнского здоровья. Вместе с тем она выразила озабоченность по поводу того, что отношение Гаити к привлечению к ответственности бывшего президента Жана-Клода Дювалье серьезно подорвало репутацию страны с точки зрения сохранения основного и ключевого элемента прав человека. Согласно конвенциям о правах человека, участником которых является Гаити, положения о сроке давности неприменимы к случаям грубых нарушений прав человека, запрещенных международным правом. Тем не менее в ноябре 2011 года новый государственный прокурор рекомендовал отклонить обвинения в нарушении прав человека в отношении г-на Дювалье, тогда как Президент Мишель Мартелли высказал предпо-

ложение о том, что он помирует или амнистирует г-на Дювалье. 30 января 2012 года напущствующий судья установил, что сроки давности, предусмотренные Уголовным кодексом, препятствуют уголовному преследованию за совершение преступлений в области прав человека. Президент указал задачу установления правопорядка в качестве первоочередной в его усилиях по реконструкции. Однако если понятие правопорядка имеет какой-либо смысл, то он заключается в том, что те лица, которые обвиняются в наихудших формах преступлений, должны быть преданы правосудию и в отношении них должен быть проведен справедливый судебный процесс. Бзнаказанность в случае Дювалье будет углублять недоверие, которые многие гаитянцы испытывают к системе правосудия.

892. Институт по вопросам справедливости и демократии в Гаити выразил озабоченность по поводу выполнения рекомендаций, принятых Гаити, и высказал критические замечания в связи с исключением определенных неправительственных организаций из процесса национальных консультаций. Что касается справедливости, то он отметил, что Гаити следует прежде всего, в частности, создать свою судебную систему и укреплять ее потенциал. Он добавил, что Гаити следует способствовать доступу к бесплатной юридической помощи, особенно для наиболее уязвимых групп, и сослался на дело Дювалье. В отношении гендерного насилия он подчеркнул необходимость обеспечивать подготовку полицейских и сотрудников судебных органов по вопросам равноправия мужчин и женщин и сексуальной эксплуатации. Он также выразил озабоченность в связи с эпидемией холеры.

893. Организация "Международная амнистия" приветствовала одобрение Национальной ассамблеей законодательства о ратификации Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и настоятельно призвала Гаити активизировать усилия по обеспечению того, чтобы права, закрепленные в Пакте, стали реальностью для гаитянского народа. Она озабочена последним судебным решением о снятии уголовных обвинений против Жана-Клода Дювалье в связи с грубыми нарушениями прав человека, совершенными во время нахождения его правительства во власти, ряд из которых может быть равнозначным преступлениям против человечности. Это решение обострило превалирующую обстановку бзнаказанности и явилось явной неудачей в усилиях по укреплению правопорядка в Гаити. Она настоятельно призвала Гаити обеспечить полное расследование в отношении предполагаемых преступлений, совершенных во время его правления, и привлечение к ответственности всех виновных в этом лиц. Вопрос о правах на жилище остается в значительной мере нерешенным в ходе процесса реконструкции. Тысячи людей были насильственно выселены или переселены без надлежащих гарантий или предварительных консультаций. Выселение должно быть крайней мерой и всегда должно осуществляться в соответствии с международными правозащитными стандартами. Насилие в отношении женщин и девочек остается серьезной проблемой, а бзнаказанность за совершение таких преступлений сохраняется. Организация "Международная амнистия" настоятельно призвала Гаити завершить разработку, принятие и осуществление нового законодательства о борьбе с насилием в отношении женщин и девочек и обеспечить защиту их прав.

894. Африканская встреча в защиту прав человека поблагодарила Гаити за его ясный и подробный доклад, представленный в ходе универсального периодического обзора. Она признала достижение некоторого прогресса, например создание правозащитных учреждений, и поздравила Гаити в связи, в частности, с отменой смертной казни и созданием бригады по защите несовершеннолетних. Она призвала Гаити продолжать усилия в области обеспечения жильем, борьбы

с сексуальной эксплуатацией женщин, девочек и детей, улучшения положения задержанных лиц, включая несовершеннолетних, и борьбы против коррупции.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

895. Министр поблагодарил государства за высказанные ими замечания. Он вновь заявил о приверженности новых властей обеспечению правопорядка и значительному содействию для улучшения условий жизни гаитянского народа, особенно в отношении образования и жилья. Министр также сообщил о новой политике в области жилищного строительства, согласно которой никто не может быть выселен без альтернативного переселения. Министр поблагодарил международное сообщество за его поддержку.

Антигуа и Барбуда

896. Обзор по Антигуа и Барбуде состоялся 4 октября 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и основывался на следующих документах:

а) национальном докладе, представленном Антигуа и Барбудой в соответствии с пунктом 15 а) приложения к резолюции 5/1 (A/HRC/WG.6/12/ATG/1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/12/ATG/2);

в) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 в) (A/HRC/WG.6/12/ATG/3).

897. На своем 42-м заседании 16 марта 2012 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Антигуа и Барбуде (см. раздел С ниже).

898. Итоги обзора по Антигуа и Барбуде состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/19/5), мнений Антигуа и Барбуды, касающихся рекомендаций и/или выводов, и ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании на вопросы или проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/19/5/Add.1).

1. Мнения, высказанные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, его добровольных обязательств и итогов обзора

899. По просьбе Антигуа и Барбуды и от ее имени Председатель Совета по правам человека представил на рассмотрение мнения государства относительно рекомендаций с учетом того, что представители Антигуа и Барбуды не смогли присутствовать на заседании. Антигуа и Барбуда изложила свою позицию и мнения относительно рекомендаций в письменном виде, с которыми можно ознакомиться в добавлении к докладу Рабочей группы.

900. Правительство Антигуа и Барбуды приняло все рекомендации, содержащиеся в пункте 68 доклада Рабочей группы, за исключением отмеченных ниже рекомендаций, которые приняты к сведению надлежащим образом.

901. Что касается рекомендации об укреплении его правовых средств путем присоединения к первому Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах, то, как заявила Антигуа и Барбуда, любое изменение действующего законодательства и имеющие обязательную

силу судебные решения по вопросам, касающимся смертной казни, не являются приемлемой позицией. Невзирая на это, Антигуа и Барбуда будет стремиться принять другие положения Пакта.

902. По вопросу о направлении постоянного приглашения всем специальным процедурам Совета по правам человека Антигуа и Барбуда признала важное значение специальных процедур в обеспечении соблюдения и поддержания правозащитных обязательств по различным конвенциям. Она также выразила свою готовность сотрудничать, однако не может принять в настоящее время эту рекомендацию вследствие финансового бремени и дополнительных требований, которые направление такого приглашения возложило бы на такое небольшое островное развивающееся государство, как Антигуа и Барбуда. Вместе с тем она будет и впредь отслеживать последствия этого с целью направления таких приглашений в будущем.

903. В отношении рекомендаций 68.23–68.25, касающихся увеличения возраста наступления уголовной ответственности, Антигуа и Барбуда отметила, что ей известно об эмоциональной, психической и относительной интеллектуальной зрелости несовершеннолетних, и она активно рассмотрит рекомендации, касающиеся повышения законного минимального возраста наступления уголовной ответственности в соответствии с международно признанными стандартами.

904. Что касается рекомендации 68.31 относительно проведения общественных информационно-просветительских кампаний по вопросам дискриминации по признаку сексуальных предпочтений, то Антигуа и Барбуда признает права человека всех граждан. Вместе с тем вопрос о дискриминации по признаку сексуальной ориентации все еще вызывает озабоченность, и Антигуа и Барбуда полагает, что проведение политики на основании социальной ориентации требует широких общественных консультаций и просветительской работы с учетом нынешней предрасположенности ее народа и их религиозного влияния и учения.

905. В отношении рекомендации 68.8 относительно рассмотрения Антигуа и Барбудой возможности ратификации тех международных документов по правам человека, участником которых она пока не является, то Антигуа и Барбуда является участником целого ряда основных документов по правам человека и будет и впредь вести работу по завершению процесса присоединения к тем документам, которые она сочла приемлемыми после правительственных и/или общественных консультаций.

906. Антигуа и Барбуда приветствовала данное мероприятие и выразила признательность государствам – членам Совета по правам человека за данную ими высокую оценку ведущейся работы, а также за их рекомендации, касающиеся тех областей, в которых необходимо проделать еще большую работу. В связи с этим Антигуа и Барбуда приветствовала неизменную поддержку и содействие со стороны Совета по мере того, как она стремится к реализации высоких идеалов, которые пропагандируются этим высочайшим органом.

2. Замечания, высказанные государствами – членами и государствами – наблюдателями Совета по правам человека относительно итогов обзора

907. Боливарианская Республика Венесуэла высоко оценила сотрудничество Антигуа и Барбуды в ходе универсального периодического обзора и ее приверженность соблюдению прав человека. Она приветствовала усилия Антигуа и Барбуды в реализации прав человека, несмотря на возникшие трудности. В ходе

обзора она признала успехи Антигуа и Барбуды в политике в области образования путем обеспечения школьных обедов в начальных школах, находящихся в неблагоприятном положении районах, гарантирования бесплатного начального и среднего образования и принятия мер по укреплению школьной системы на всех уровнях, с тем чтобы достичь целей в отношении всеобщего образования в 2013 году. Она призвала Антигуа и Барбуду и впредь содействовать социальной политике при поддержке со стороны международного сообщества. Она высоко оценила участие Антигуа и Барбуды в процессе универсального периодического обзора.

908. Для Кубы Антигуа и Барбуда является братской страной с общей историей, культурными традициями и трудностями, которые присущи островным государствам в Карибском бассейне. Антигуа и Барбуда вела работу по социально-экономическому развитию своего общества посредством осуществления проектов интеграции, которым Куба также оказывала содействие, особенно в области здравоохранения, образования и развития ее инфраструктуры. В своих усилиях Антигуа и Барбуда испытывала воздействие несправедливого международного порядка, глобального кризиса и трудностей, с которыми сталкивается человечество. Куба подчеркнула успехи Антигуа и Барбуды в области прав человека, такие как меры по борьбе с нищетой и сокращению масштабов нищеты и предоставление семейных услуг и социального обеспечения. Всеобщее начальное и среднее образование является реальностью в этой стране. Куба также подчеркнула меры по профилактике ВИЧ/СПИДа. Первоочередными задачами правительства являются содействие социальному обеспечению, решению гендерных проблем и проблем занятости, а также сохранение и поощрение культуры. В равной степени важным является достижение Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Куба поздравила Антигуа и Барбуду с принятием большого числа рекомендаций, включая рекомендации, вынесенные Кубой. Она рекомендовала одобрить доклад Рабочей группы и вновь заявила о своей солидарности с этой страной.

909. Сингапур воодушевлен конструктивным участием Антигуа и Барбуды в обзоре. В качестве члена Альянса небольших островных государств Сингапур признал существование трудностей, с которыми сталкивается Антигуа и Барбуда в своем экономическом развитии. Несмотря на эти трудности, Антигуа и Барбуда достигла значительного прогресса в расширении осуществления прав человека ее народом. Антигуа и Барбуда продемонстрировала приверженность обеспечению защиты прав человека. Сингапур одобрил принятие доклада Рабочей группы и пожелал стране успехов в выполнении рекомендаций.

910. Марокко поздравило Антигуа и Барбуду с принятием большого числа рекомендаций, включая рекомендации, вынесенные Марокко, и вновь заявило о своей готовности укреплять двустороннее сотрудничество в области защиты прав человека. По мнению Марокко, трудности и сдерживающие факторы, с которыми сталкивается Антигуа и Барбуда как небольшое островное государство, являются многочисленными. Они не могут быть преодолены посредством усилий только национальных органов. Народ Антигуа и Барбуды весьма решителен в своей воле и солидарности и в состоянии продолжить продвижение вперед в укреплении демократии и верховенства права. Необратимая приверженность Антигуа и Барбуды обеспечению прав человека может быть реализована только благодаря помощи со стороны доноров и международных партнеров. Такие доноры и партнеры должны откликаться на нужды Антигуа и Барбуды, особенно в отношении создания потенциала и оказания технической помощи. Марокко призвало Антигуа и Барбуду в полной мере использовать итоги универсального периодического обзора, который дает прекрасную возможность для обмена ин-

формацией об оптимальных видах практики в целях поиска решений по устранению трудностей, которые затрагивают небольшие островные государства.

911. Алжир напомнил о том, что в ходе обзора он приветствовал приверженность Антигуа и Барбуды делу защиты прав человека, несмотря на людские, экологические и финансовые трудности, с которыми она сталкивается, как и другие небольшие островные государства. Алжир вновь призвал международное сообщество оказывать помощь этим островным государствам в целях поддержки их усилий по поощрению и защите прав человека. Алжир приветствовал тот факт, что Антигуа и Барбуда приняла большинство рекомендаций, включая рекомендации, вынесенные Алжиром в отношении присоединения к Международному пакту о гражданских и политических правах и Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, а также создания национального правозащитного учреждения. Алжир пожелал Антигуа и Барбуде успехов в выполнении принятых рекомендаций и призвал ее продолжать свою работу по поощрению и защите прав человека.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

912. Канадская юридическая сеть по проблеме ВИЧ/СПИДа, также от имени Организации по последовательному удовлетворению психологических и социальных нужд и Карибского форума за освобождение и признание полов и сексуальных ориентаций, обратила внимание Совета по правам человека на конкретные трудности, касающиеся сексуальной ориентации и гендерной идентичности, с которыми сталкиваются лица, обладающие соответствующими правами в таких небольших островных развивающихся государствах, как Антигуа и Барбуда. Вопреки мнению государства о том, что дискриминация по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности отсутствует, такие акты по-прежнему совершаются. Она настоятельно призвала Антигуа и Барбуду принимать последующие меры в связи с зарегистрированными полицейскими сообщениями в соответствии с принятой ею рекомендацией 67.28, касающейся искоренения таких актов насилия и устранения их коренных причин. Неправительственные организации привержены взаимодействию с правительством в разработке программ и инициатив, в отношении которых Антигуа и Барбуда взяла обязательство в рекомендации 67.29, касающейся искоренения такой дискриминации. Антигуа и Барбуда признала изменения в общественном мнении в отношении поведения лиц одного пола и признала, что она редко применяла положения закона о серьезном непристойном поведении. Однако этот закон санкционирует насилие, приводит к социальной отчужденности и, особенно в небольших островных государствах, подпитывает страх перед осуществлением прав на свободу собраний и свободное выражение мнений. Она настоятельно призвала Антигуа и Барбуду следовать примеру других государств Карибского бассейна и объявить мораторий на обеспечение применения законов против частного сексуального поведения между дающими на то свое согласие взрослыми людьми. Она также поздравила Антигуа и Барбуду с ее планируемым присоединением к ряду конвенций о правах человека и поблагодарила многие государства, которые вынесли эти рекомендации.

913. Организация "Международная амнистия" приветствовала тот факт, что в течение последних 11 лет в Антигуа и Барбуде не приводились в исполнение приговоры к смертной казни, а также приверженность правительства жесткому применению международных стандартов, касающихся справедливого судебного разбирательства, по всем делам, связанным с возможностью вынесения смертного приговора. Однако она разочарована тем, что Антигуа и Барбуда отклони-

ла рекомендации, которые были вынесены шестью государствами в отношении отмены смертной казни. Она напомнила о том, что применение смертной казни сопряжено с нарушением права на жизнь, как оно признано во Всеобщей декларации прав человека. Она настоятельно призвала Антигуа и Барбуду установить официальный мораторий на применение смертной казни с целью ее отмены; смягчить все смертные приговоры и заменить их соответствующими сроками лишения свободы; ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах; и проголосовать в поддержку следующей резолюции Генеральной Ассамблеи о моратории на применение смертной казни. Она приветствовала приверженность Антигуа и Барбуды осуждению нарушений прав человека в отношении людей по признаку сексуальной ориентации и осуществлению политики и инициатив по искоренению дискриминации по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности. Вместе с тем она подчеркнула, что отмена дискриминационных законов является первым шагом в борьбе с социальной отчужденностью, сопровождающей гомосексуальность, и выразила сожаление по поводу отклонения Антигуа и Барбудой рекомендаций о декриминализации половых сношений между дающими на то свое согласие взрослыми людьми одного пола. Она также приветствовала поддержку Антигуа и Барбудой рекомендаций о подписании и ратификации конвенций о правах человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах.

В. Общие прения по пункту 6 повестки дня

914. На своем 43-м заседании 16 марта 2012 года Совет по правам человека провел общие прения по пункту 6 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители следующих государств – членов Совета по правам человека: Алжира⁸⁰ (от имени 40 государств), Бангладеш, Венгрии, Дании⁸⁰ (от имени Европейского союза, Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Грузии, Исландии, Республики Молдова, Сербии, Украины, Хорватии и Черногории), Испании, Коста-Рики, Кубы, Пакистана⁸⁰ (от имени Организации исламского сотрудничества), Республики Молдова, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Уругвая, Чешской Республики;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Азербайджана, Бахрейна, Колумбии, Марокко, Португалии, Республики Корея, Словении, Судана;

в) наблюдатели от следующих межправительственных организаций: Совета Европы и Международной организации франкоязычных стран;

г) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Канадской организации действий по вопросам народонаселения и развития, Международной службы по правам человека, организации "Юнайтед нэйшнс уотч" и организации "Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик".

⁸⁰ Наблюдатель Совета по правам человека, выступающий от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

С. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Таджикистан

915. На 37-м заседании 14 марта 2012 года Совет по правам человека принял проект решения 19/101 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Объединенная Республика Танзания

916. На 37-м заседании 14 марта 2012 года Совет по правам человека принял проект решения 19/102 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Ливия

917. На 37-м заседании 14 марта 2012 года Совет по правам человека принял проект решения 19/103 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Свазиленд

918. На 38-м заседании 15 марта 2012 года Совет по правам человека принял проект решения 19/104 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Тринидад и Тобаго

919. На 38-м заседании 15 марта 2012 года Совет по правам человека принял проект решения 19/105 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Таиланд

920. На 38-м заседании 15 марта 2012 года Совет по правам человека принял проект решения 19/106 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Ирландия

921. На 39-м заседании 15 марта 2012 года Совет по правам человека принял проект решения 19/107 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Того

922. На 39-м заседании 15 марта 2012 года Совет по правам человека принял проект решения 19/108 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Сирийская Арабская Республика

923. На 39-м заседании 15 марта 2012 года Совет по правам человека принял проект решения 19/109 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Венесуэла (Боливарианская Республика)

924. На 40-м заседании 15 марта 2012 года Совет по правам человека принял проект решения 19/110 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Исландия

925. На 40-м заседании 15 марта 2012 года Совет по правам человека принял проект решения 19/111 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Зимбабве

926. На 40-м заседании 15 марта 2012 года Совет по правам человека принял проект решения 19/112 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Литва

927. На 41-м заседании 16 марта 2012 года Совет по правам человека принял проект решения 19/113 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Уганда

928. На 41-м заседании 16 марта 2012 года Совет по правам человека принял проект решения 19/114 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Тимор-Лешти

929. На 41-м заседании 16 марта 2012 года Совет по правам человека принял проект решения 19/115 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Республика Молдова

930. На 42-м заседании 16 марта 2012 года Совет по правам человека принял проект решения 19/116 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Гаити

931. На 42-м заседании 16 марта 2012 года Совет по правам человека принял проект решения 19/117 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Антигуа и Барбуда

932. На 42-м заседании 16 марта 2012 года Совет по правам человека принял проект решения 19/118 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

VII. Положение в области прав человека в Палестине и на других оккупированных арабских территориях

A. Общие прения по пункту 7 повестки дня

933. На 31-м заседании 12 марта 2012 года представитель Палестины выступил с заявлением о положении в области прав человека на оккупированных палестинских территориях.

934. На 44-м заседании 19 марта 2012 года Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека представила свой доклад (A/HRC/19/20) и доклад Генерального секретаря (A/HRC/19/46 и Add.1).

935. На том же заседании представители Израиля и Сирийской Арабской Республики выступили с заявлениями в качестве заинтересованных государств, а представитель Палестины выступил с заявлением в качестве заинтересованной стороны.

936. Кроме того, на этом же заседании и на 45-м заседании в тот же день Совет по правам человека провел общие прения по пункту 7 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители следующих государств – членов Совета по правам человека: Аргентины⁸⁰ (от имени МЕРКОСУР, Боливии (Многонационального Государства), Чили, Эквадора, Перу и Венесуэлы (Боливарианской Республики)), Бангладеш, Китая, Кубы, Дании⁸⁰ (от имени Европейского союза, Албании, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Сербии, Хорватии и Черногории), Эквадора, Египта⁸⁰ (от имени Движения неприсоединения), Индии (также от имени Бразилии и Южной Африки), Индонезии, Иордании, Кувейта, Ливии, Малайзии, Мальдивских Островов, Мавритании (также от имени Группы арабских государств), Норвегии, Пакистана⁸⁰ (от имени Организации исламского сотрудничества), Катара, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Сенегала (от имени Группы африканских государств), Швейцарии, Соединенных Штатов Америки;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Алжира, Бахрейна, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Египта, Ирака, Ирана (Исламской Республики), Исландии, Йемена, Ливана, Марокко, Никарагуа, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Судана, Туниса, Турции, Шри-Ланки, Южной Африки;

в) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Аль-Хак – "Право на службе человека", Центра защиты права палестинцев на проживание и прав беженцев "Бадиль", Каирского института исследований в области прав человека, Благотворительного института для нуждающихся в социальной защите, Комиссии церквей по иностранным делам Всемирного совета церквей, Координационного совета еврейских организаций (также от имени "Бнай Брит"), Европейского союза еврейских студентов, Научно-исследовательского института по проблемам женщин, Международной ассоциации юристов-демократов (также от имени Американской ассоциации юристов), Международной ассоциации еврейских адвокатов и юристов, Международной федерации лиг за права человека (также от имени Палестинского центра по правам человека), Фонда за мир и развитие "Маариж", организации "Север–Юг XXI", Института по правам человека и проблеме Холокоста, Союза арабских юристов (так-

же от имени Всеобщей федерации арабских женщин и Международной организации за ликвидацию всех форм расовой дискриминации), организации "Юнайтед нэйшнс уотч".

937. На 45-м заседании заявление в порядке осуществления права на ответ было сделано представителем Ирана (Исламской Республики).

В. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Права человека на оккупированных сирийских Голанах

938. На 53-м заседании 22 марта 2012 года представитель Пакистана внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.3, автором которого выступил Пакистан (от имени Организации исламского сотрудничества), а соавторами – Куба и Венесуэла (Боливарианская Республика). Впоследствии к соавторам присоединились Ангола, Беларусь и Никарагуа.

939. На том же заседании представитель Сирийской Арабской Республики выступил с заявлением в качестве заинтересованного государства.

940. Кроме того, на том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением в порядке разъяснения мотивов голосования до голосования.

941. На том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции A/HRC/19/L.3. Проект резолюции был принят 33 голосами против 1 при 13 воздержавшихся.

942. Принятый текст и результаты голосования смотри в части первой, глава I, резолюция 19/14.

Право на самоопределение палестинского народа

943. На 53-м заседании 22 марта 2012 года представитель Пакистана внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.33, авторами которого выступили Мавритания (от имени Группы арабских государств), Пакистан (от имени Организации исламского сотрудничества) и Палестина, а соавторами – Австрия, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Ирландия, Куба, Люксембург, Норвегия, Португалия и Швейцария. Впоследствии к соавторам присоединились Беларусь, Бельгия, Болгария, Греция, Испания, Мальта, Монако, Никарагуа, Сан-Марино, Сербия, Словения, Финляндия, Франция и Швеция.

944. На том же заседании представитель Израиля выступил с заявлением в качестве заинтересованного государства, а представитель Палестины выступил с заявлением в качестве заинтересованной стороны.

945. Кроме того, на том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением в порядке разъяснения мотивов голосования до голосования по проектам резолюций A/HRC/19/L.33 и A/HRC/19/L.34.

946. На том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции A/HRC/19/L.33. Проект резолюции был принят 46 голосами против одного.

947. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 19/15.

Положение в области прав человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим

948. На 53-м заседании 22 марта 2012 года представитель Пакистана внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.34, авторами которого выступили Мавритания (от имени Группы арабских государств), Пакистан (от имени Организации исламского сотрудничества) и Палестина, а соавторами – Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика) и Куба. Впоследствии к соавторам присоединилось Никарагуа.

949. На том же заседании представитель Пакистана внес устные поправки в текст данного проекта резолюции.

950. Кроме того, на том же заседании представитель Бельгии (от имени государств – членов Европейского союза, которые являются членами Совета по правам человека) выступил с заявлением в порядке разъяснения мотивов голосования до голосования.

951. На том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по данному проекту резолюции. Проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят 44 голосами против 1 при 2 воздержавшихся.

952. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 19/16.

Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах

953. На 53-м заседании 22 марта 2012 года представитель Пакистана внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.35, авторами которого выступили Мавритания (от имени Группы арабских государств), Пакистан (от имени Организации исламского сотрудничества) и Палестина, а соавторами – Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика) и Куба. Впоследствии к соавторам присоединились Греция, Ирландия, Люксембург, Мальта, Никарагуа, Норвегия, Португалия, Словения, Финляндия, Швейцария и Швеция.

954. На том же заседании представитель Сирийской Арабской Республики выступил с заявлением в качестве заинтересованного государства.

955. Кроме того, на том же заседании в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

956. На том же заседании представители Австрии, Италии (также от имени Испании), Коста-Рики, Мексики, Соединенных Штатов Америки и Чешской Республики (также от имени Венгрии, Польши и Румынии) выступили с заявлениями в порядке разъяснения мотивов голосования до голосования.

957. Кроме того, на том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по данному проекту резолюции. Проект резолюции был принят 36 голосами против 1 при 10 воздержавшихся.

958. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 19/17.

Последующие меры на основании доклада независимой международной миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе

959. На 53-м заседании 22 марта 2012 года представитель Пакистана внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.36, авторами которого выступили Мавритания (от имени Группы арабских государств), Пакистан (от имени Организации исламского сотрудничества) и Палестина, а соавторами – Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика) и Куба. Впоследствии к соавторам присоединилось Никарагуа.

960. На том же заседании в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

961. Кроме того, на этом же заседании представители Бельгии (от имени государств – членов Европейского союза, которые являются членами Совета по правам человека), Индии и Соединенных Штатов Америки выступили с заявлениями в порядке разъяснения мотивов голосования до голосования.

962. На том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по данному проекту резолюции. Проект резолюции был принят 29 голосами против 1 при 17 воздержавшихся.

963. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 19/18.

VIII. Последующие меры и осуществление Венской декларации и Программы действий

964. На своем 45-м заседании 19 марта 2012 года Совет по правам человека провел общие прения по пункту 8 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители следующих государств – членов Совета по правам человека: Аргентины⁸¹ (от имени МЕРКОСУР, Колумбии, Перу, Эквадора и Чили), Чили, Дании⁸¹ (от имени Европейского союза, Албании, Армении, бывшей югославской Республики Македония, Исландии, Сербии, Украины, Хорватии и Черногории), Джибути, Сенегала (от имени Группы африканских государств) Испании, Соединенных Штатов Америки;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Алжира, Ирана (Исламской Республики), Колумбии, Марокко, Монако;

в) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Австралийской комиссии по правам человека;

д) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Организации "Международные усилия в интересах мира и развития в районе Великих Озер", Международного агентства во вопросам развития, Организации "Международная амнистия", Общественной ассоциации "Папа Иоанн XXIII" (также от имени Фонда АВСИ, Каритас интернационалис (Международная конфедерация католических благотворительных организаций), Конгрегации дочерей милосердия Св. Венсана де Поля, Международной ассоциации благотворительных организаций, Международного совета мужчин-католиков, Международной организации в поддержку права на образование и свободы образования, Движения "Нью хьюменити", Общества защиты неродившихся детей, Всемирного союза женских католических организаций, Всемирного альянса молодежи, Канадской юридической сети по проблеме ВИЧ/СПИДа, Международной организации демократов-центристов, Международного комитета по соблюдению и применению Африканской хартии прав человека и народов, Международной организации буддистов по оказанию помощи, Международной исламской федерации студенческих организаций, организации "Освобождение", организации "Юнайтед нэйшнс уотч", организации "Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик", Всемирного мусульманского конгресса.

965. На том же заседании с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Китая.

⁸¹ Наблюдатель Совета по правам человека, выступающий от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

IX. Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанные с ними формы нетерпимости, последующие меры и осуществление Дурбанской декларации и Программы действий

A. Общие прения по пункту 9 повестки дня

966. На 48-м заседании 20 марта 2012 года Председатель-докладчик Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий Мохамед Сиад Дуале внес на рассмотрение доклад Рабочей группы о работе ее девятой сессии, состоявшейся 17–28 октября 2011 года (A/HRC/19/77).

967. На том же заседании Совет по правам человека провел общие прения по пункту 9 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители следующих государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Бангладеш, Дании⁸¹ (от имени Европейского союза, Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Грузии, Исландии, Республики Молдова, Сербии, Украины, Хорватии и Черногории), Египта⁸¹ (от имени Движения неприсоединения), Индонезии, Катар, Китая, Коста-Рики, Кубы, Кувейта, Ливии, Мавритании (от имени Группы арабских государств), Пакистана⁸¹ (от имени Организации исламского сотрудничества), Российской Федерации, Сенегала (от имени Группы африканских государств), Соединенных Штатов Америки;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Алжира, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Вьетнама, Египта, Ирана (Исламской Республики), Корейской Народно-Демократической Республики, Марокко, Непала, Туниса, Турции, Франции, Южной Африки;

в) наблюдатель от межправительственной организации: Совета Европы;

г) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Организации "Международные усилия в интересах мира и развития в районе Великих озер", Африканской ассоциации образования в целях развития, Африканской комиссии пропагандистов охраны здоровья и прав человека, Центра по вопросам прав человека и пропаганды мира, Братства "Нотр-Дам", Индейского совета Южной Америки, Международной ассоциации еврейских адвокатов и юристов, Международной организации буддистов по оказанию помощи, Международного комитета в защиту американских индейцев, Международного развития образования, Инк., Международной исламской федерации студенческих организаций, Международного молодежного и студенческого движения содействия Организации Объединенных Наций, Организации "Освобождение", Движения за дружбу между народами и против расизма, Организации "Север–Юг XXI", Африканской встречи в защиту прав человека, организации "Юнайтед нэйшнс уотч", Международной федерации школ по проблемам воспитания детей в духе принципов Организации Объединенных Наций, Агентства объединенных городов за сотрудничество между Севером и Югом, организации "Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик", Всемирного мусульманского конгресса.

968. Кроме того, на том же заседании с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Корейской Народно-Демократической Республики, Латвии, Российской Федерации и Японии.

969. Кроме того, на том же заседании с заявлениями в порядке осуществления второго права на ответ выступили представители Японии и Корейской Народно-Демократической Республики.

В. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

970. На 55-м заседании 23 марта 2012 года представитель Пакистана (от имени Организации исламского сотрудничества) внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.7, автором которого выступил Пакистан (от имени Организации исламского сотрудничества), а соавторами – Австралия и Венесуэла (Боливарианская Республика). Впоследствии к соавторам присоединились Беларусь, Никарагуа, Таиланд и Уругвай.

971. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки высказал общие замечания в отношении данного проекта резолюции.

972. На том же заседании этот проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 19/25).

Х. Техническая помощь и создание потенциала

А. Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур

Индивидуальный интерактивный диалог с Независимым экспертом по вопросу о положении в области прав человека в Кот-д'Ивуаре

973. На 49-м заседании 21 марта 2012 года Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Кот-д'Ивуаре Дуду Дьене внес на рассмотрение свой доклад (A/HRC/19/72).

974. На том же заседании представитель Кот-д'Ивуара выступил с заявлением в качестве заинтересованного государства.

975. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к Независимому эксперту обратились:

а) представители следующих государств – членов Совета по правам человека: Буркина-Фасо, Китая, Мальдивских Островов, Нигерии, Сенегала (от имени Группы африканских государств), Соединенных Штатов Америки, Швейцарии;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Австралии, Канады, Марокко, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции;

с) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

д) наблюдатель от учреждения системы Организации Объединенных Наций, специализированного учреждения и смежной организации: ЮНИСЕФ;

е) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: организации "Проект коалиции за демократию", организации "Солидарность женщин Африки", организации "Хьюман райтс уотч", Международной федерации лиг за права человека, организации "Юнайтед нэйшнс уотч".

976. На том же заседании Независимый эксперт ответил на вопросы и выступил с заключительными замечаниями.

В. Ежегодное обсуждение вопроса об оптимальных видах практики в области технического сотрудничества

977. На 50-м заседании 21 марта 2012 года в соответствии с резолюцией 18/18 Совета по правам человека Совет провел ежегодное тематическое обсуждение в целях содействия обмену опытом и информацией об оптимальных видах практики и техническом сотрудничестве в поощрении и защите прав человека. Заместитель Постоянного представителя Таиланда Сек Ваннаметее вел обсуждение в дискуссионной группе. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека высказала вступительные замечания в дискуссионной группе.

978. В ходе последующего обсуждения в дискуссионной группе на том же заседании во время первого сегмента с заявлениями выступили и с вопросами к членам дискуссионной группы обратились:

а) представители следующих государств – членов Совета по правам человека: Индонезии, Маврикия, Мальдивских Островов, Норвегии, Пакистана⁸¹ (от имени Организации исламского сотрудничества), Эквадора;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Алжира, Барбадоса, Кении, Марокко, Парагвая, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Японии;

в) представители следующих межправительственных организаций-наблюдателей: Европейского союза, Межпарламентского союза.

979. Кроме того, на том же заседании ведущий обсуждение и члены дискуссионной группы Ридха Буабид, Виктор Бвире, Этта Росалес и Ширин Саид выступили с заявлениями и ответили на вопросы.

980. В ходе последующего обсуждения в дискуссионной группе на том же заседании во время второго сегмента с заявлениями выступили и с вопросами к членам дискуссионной группы обратились:

а) представители следующих государств – членов Совета по правам человека: Австрии, Катара, Коста-Рики, Кубы, Мавритании (от имени Группы арабских государств), Мексики, Сенегала (от имени Группы африканских государств), Соединенных Штатов Америки, Чили, Швейцарии;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Австралии (также от имени Канады и Новой Зеландии), Бразилии, Гондураса, Грузии, Судана, Турции, Шри-Ланки;

в) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Международной службы по правам человека, Регионального центра по правам человека и гендерной справедливости.

981. На том же заседании члены дискуссионной группы ответили на вопросы и выступили со своими заключительными замечаниями.

982. Кроме того, на том же заседании представитель УВКПЧ выступил с заявлением.

С. Общие прения по пункту 10 повестки дня

983. На 51-м заседании 21 марта 2012 года заместитель Верховного комиссара внес на рассмотрение страновые доклады, представленные по пункту 10 повестки дня (A/HRC/19/47, A/HRC/19/48, A/HRC/19/49 и A/HRC/19/51).

984. На том же заседании представители Афганистана, Гвинеи, Демократической Республики Конго и Йемена выступили с заявлениями в качестве заинтересованных государств.

985. На том же заседании Совет по правам человека провел общие прения по пункту 10 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители следующих государств – членов Совета по правам человека: Австралии⁸¹ (также от имени Венгрии, Нигерии, Таиланда и Уругвая), Дании⁸¹ (также от имени Европейского союза, Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Исландии, Респуб-

лики Молдова, Сербии, Турции, Украины, Хорватии и Черногории), Индонезии, Иордании, Италии, Китая, Кувейта, Кыргызстана, Мавритании (от имени Группы арабских государств), Мальдивских Островов, Норвегии, Пакистана⁸¹ (от имени Организации исламского сотрудничества), Саудовской Аравии, Соединенных Штатов Америки, Эквадора;

b) представители следующих государств-наблюдателей: Алжира, Люксембурга, Марокко, Объединенных Арабских Эмиратов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Судана, Турции, Шри-Ланки;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Совета Европы;

d) наблюдатель от учреждения системы Организации Объединенных Наций, специализированного учреждения и смежной организации: ЮНИСЕФ;

e) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Африканской комиссии пропагандистов охраны здоровья и прав человека, Американского союза защиты гражданских свобод, организации "Международная амнистия", организации "Солидарность женщин Африки", Всеобщей федерации арабских женщин, организации "Хьюман райтс уотч", Международного фонда буддистов, Международной федерации лиг за права человека, Фонда за мир и развитие "Маариж", организации "Освобождение", Африканской встречи в защиту прав человека, Союза арабских юристов (также от имени Агентства объединенных городов за сотрудничество между Севером и Югом), организации "Юнайтед нэйшнс уотч", Всемирной организации против пыток.

D. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Добровольный целевой фонд для наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств

986. На 55-м заседании 23 марта 2012 года представители Барбадоса, Мальдивских Островов, Марокко, Нидерландов и Сенегала внесли на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.6, авторами которого выступили Барбадос, Бразилия, Буркина-Фасо, Джибути, Маврикий, Мальдивские Острова, Марокко, Нидерланды, Норвегия, Сенегал, Турция и Швейцария, а соавторами – Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Бангладеш, Бенин, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Индия, Индонезия, Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Кипр, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Ливан, Ливия, Литва, Люксембург, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальта, Мексика, Непал, Нигерия, Никарагуа, Палестина, Перу, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал (от имени Группы африканских государств), Сент-Китс и Невис, Сингапур, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Таиланд, Тунис, Туркменистан, Уганда, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор. Впоследствии к соавторам присоединились Ангола, Аргентина, Бутан, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Израиль, Иордания, Камбоджа, Канада, Кения, Коста-Рика, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Намибия, Пакистан, Руанда, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия, Сомали,

Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Украина, Центральноафриканская Республика, Ямайка и Япония.

987. На том же заседании данный проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 19/26).

Положение в области прав человека в Демократической Республике Конго и укрепление технического сотрудничества и консультативных услуг

988. На 55-м заседании 23 марта 2012 года представитель Сенегала внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.15/Rev.1, автором которого выступил Сенегал от имени Группы африканских государств.

989. На том же заседании представитель Сенегала внес устные поправки в данный проект резолюции.

990. Кроме того, на том же заседании представитель Бельгии от имени государств – членов Европейского союза, которые являются членами Совета по правам человека, высказал общие замечания в отношении этого проекта резолюции.

991. На том же заседании представитель Демократической Республики Конго выступил с заявлением в качестве заинтересованного государства.

992. Кроме того, на том же заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 19/27).

Помощь Сомали в области прав человека

993. На 55-м заседании 23 марта 2012 года представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Сомали внесли на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.28/Rev.1, автором которого выступили Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Сомали, а соавторами – Австралия, Болгария, Германия, Гондурас, Дания, Израиль, Индонезия, Ирландия, Италия, Канада, Латвия, Литва, Мальдивские Острова, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сенегал (от имени Группы африканских государств), Сербия, Словакия, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Чешская Республика и Эстония. Впоследствии к числу соавторов присоединились Австрия, Бангладеш, Бельгия, Венгрия, Греция, Грузия, Испания, Йемен, Катар, Кипр, Куба, Люксембург, Мавритания (от имени Группы арабских государств), Мальта, Монако, Нидерланды, Никарагуа, Пакистан (от имени Организации исламского сотрудничества), Саудовская Аравия, Словения, Таиланд, Украина, Хорватия, Швейцария, Швеция, Эквадор и Япония.

994. На том же заседании в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

995. Кроме того, на том же заседании представитель Мавритании выступил с заявлением в порядке разъяснения мотивов голосования до голосования.

996. На том же заседании проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 19/28).

Положение в области прав человека в Гаити

997. На 55-м заседании 23 марта 2012 года Председатель Совета по правам человека внес на рассмотрение проект заявления Председателя (A/HRC/19/L.32).

998. На том же заседании Председатель Совета по правам человека внес устные поправки в данный проект заявления.

999. Кроме того, на том же заседании представитель Гаити выступил с заявлением в качестве заинтересованного государства.

1000. На том же заседании в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта заявления Председателя.

1001. Кроме того, на том же заседании заявление Председателя с внесенными в него устными поправками было принято без голосования (принятый текст см. в части первой, глава III, PRST 19/2).

Техническая помощь и создание потенциала для Йемена в области прав человека

1002. На 55-м заседании 23 марта 2012 года представитель Нидерландов внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.37/Rev.1, авторами которого выступили Йемен и Нидерланды, а соавторами – Болгария, Джибути, Иордания, Ирак, Италия, Канада, Ливия, Мавритания (от имени Группы арабских государств), Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан (от имени Организации исламского сотрудничества), Палестина, Польша, Румыния, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Турция, Франция, Хорватия и Чешская Республика. Впоследствии к числу соавторов присоединились Австралия, Австрия, Дания, Индонезия, Испания, Кувейт, Мальдивские Острова, Португалия, Республика Молдова, Словакия, Сомали, Судан и Япония.

1003. На том же заседании представитель Йемена выступил с заявлением в качестве заинтересованного государства.

1004. Кроме того, на том же заседании в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

1005. На том же заседании данный проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 19/29).

Укрепление технического сотрудничества и консультативных услуг в Гвинее

1006. На 55-м заседании 23 марта 2012 года представитель Сенегала внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.40, автором которого выступила Гвинея, а соавторами – Канада, Норвегия, Сенегал (от имени Группы африканских государств) и Франция. Впоследствии к соавторам присоединились Австралия, Австрия, Болгария, Германия, Греция, Дания, Индонезия, Ирландия, Испания, Кипр, Люксембург, Нидерланды, Польша, Португалия, Румыния, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония и Финляндия.

1007. На том же заседании представитель Гвинеи выступил с заявлением в качестве заинтересованного государства.

1008. На том же заседании данный проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 19/30).

Помощь Ливии в области прав человека

1009. На 55-м заседании 23 марта 2012 года представитель Марокко внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/19/L.39/Rev.1, авторами которого выступили Ливия и Марокко, а соавторами – Италия, Мавритания (от имени Группы арабских государств), Пакистан (от имени Организации исламского сотрудничества), Сенегал (от имени Группы африканских государств, за исключением Уганды) и Соединенные Штаты Америки. Впоследствии к соавторам присоединились Австралия, Болгария, Дания, Индонезия, Ирландия, Нидерланды, Республика Корея, Румыния, Саудовская Аравия, Таиланд, Хорватия, Черногория, Чешская Республика и Швеция.

1010. На том же заседании представитель Марокко внес устные поправки в этот проект резолюции.

1011. Кроме того, на том же заседании представитель Ливии выступил с заявлением в качестве заинтересованного государства.

1012. На том же заседании представители Российской Федерации и Уганды высказали общие замечания в отношении этого проекта резолюции, в которых Российская Федерация внесла на рассмотрение две устные поправки к этому проекту резолюции, а Уганда внесла одну устную поправку к этому проекту резолюции.

1013. Кроме того, на том же заседании представители Ботсваны, Венгрии, Иордании, Италии, Катара, Кубы, Кувейта, Ливии, Мавритании, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Соединенных Штатов Америки и Уганды высказали общие замечания в отношении данного проекта резолюции и устных поправок.

1014. На том же заседании по просьбе представителя Ливии было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по первой поправке, внесенной на рассмотрение Российской Федерацией к проекту резолюции A/HRC/19/L.39/Rev.1. Эта поправка была отклонена 11 голосами против 16 при 19 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Гватемала, Китай, Конго, Коста-Рика, Мексика, Перу, Российская Федерация, Уганда, Уругвай, Чили, Эквадор.

Голосовали против:

Бенин, Венгрия, Джибути, Иордания, Италия, Катар, Кувейт, Ливия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Польша, Румыния, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты Америки, Чешская Республика.

Воздержались:

Австрия, Ангола, Бангладеш, Бельгия, Ботсвана, Буркина-Фасо, Индия, Индонезия, Испания, Камерун, Кыргызстан, Маврикий, Нигерия, Норвегия, Республика Молдова, Сенегал, Таиланд, Филиппины, Швейцария.

1015. Кроме того, на том же заседании по просьбе представителя Ливии было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по второй устной поправке, внесенной на рассмотрение Российской Федерацией к проекту резолюции A/HRC/19/L.39/Rev.1. Эта поправка была отклонена 13 голосами против 16 при 17 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ботсвана, Гватемала, Китай, Конго, Коста-Рика, Кыргызстан, Мексика, Перу, Российская Федерация, Уганда, Уругвай, Чили, Эквадор.

Голосовали против:

Бенин, Венгрия, Джибути, Иордания, Италия, Катар, Кувейт, Ливия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Польша, Румыния, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты Америки, Чешская Республика.

Воздержались:

Австрия, Ангола, Бангладеш, Бельгия, Буркина-Фасо, Индия, Индонезия, Испания, Камерун, Маврикий, Нигерия, Норвегия, Республика Молдова, Сенегал, Таиланд, Филиппины, Швейцария.

1016. На том же заседании по просьбе представителя Ливии было проведено заносимое в отчет о заседании голосование по устной поправке, внесенной на рассмотрение Угандой к проекту резолюции A/HRC/19/L.39/Rev.1. Эта поправка была отклонена 15 голосами против 17 при 14 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Ботсвана, Буркина-Фасо, Гватемала, Китай, Конго, Коста-Рика, Маврикий, Мексика, Перу, Российская Федерация, Уганда, Уругвай, Чили, Эквадор.

Голосовали против:

Бенин, Венгрия, Джибути, Индонезия, Иордания, Италия, Катар, Кувейт, Ливия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Польша, Румыния, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты Америки, Чешская Республика.

Воздержались:

Австрия, Бангладеш, Бельгия, Индия, Испания, Камерун, Кыргызстан, Нигерия, Норвегия, Республика Молдова, Сенегал, Таиланд, Филиппины, Швейцария.

1017. Кроме того, на том же заседании представитель Российской Федерации выступил с заявлением в порядке разъяснения мотивов голосования до голосования в отношении данного проекта резолюции.

1018. На том же заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 19/39).

1019. Кроме того, на том же заседании представитель Мальдивских Островов выступил с заявлением в порядке разъяснения мотивов голосования после голосования в отношении данного проекта резолюции и устных поправок.

Приложения

Приложение I

[Только на английском языке]

Участники

Members

Angola	Guatemala	Philippines
Austria	Hungary	Poland
Bangladesh	India	Norway
Belgium	Indonesia	Qatar
Benin	Italy	Republic of Moldova
Botswana	Jordan	Romania
Burkina Faso	Kuwait	Russian Federation
Cameroon	Kyrgyzstan	Saudi Arabia
Chile	Libya	Senegal
China	Malaysia	Spain
Congo	Maldives	Switzerland
Costa Rica	Mauritania	Thailand
Cuba	Mauritius	Uganda
Czech Republic	Mexico	United States of America
Djibouti	Nigeria	Uruguay
Ecuador	Peru	

States Members of the United Nations represented by observers

Afghanistan	Côte d'Ivoire	Ireland
Albania	Croatia	Israel
Algeria	Cyprus	Japan
Andorra	Democratic People's Republic of Korea	Kenya
Armenia	Denmark	Lao People's Democratic Republic
Australia	Egypt	Latvia
Azerbaijan	Equatorial Guinea	Lebanon
Bahrain	Estonia	Liechtenstein
Belarus	Ethiopia	Lithuania
Bolivia (Plurinational State of)	Finland	Luxembourg
Bosnia and Herzegovina	France	Madagascar
Brazil	Germany	Malta
Brunei Darussalam	Ghana	Monaco
Bulgaria	Greece	Morocco
Cambodia	Haiti	Myanmar
Canada	Honduras	Namibia
Chad	Iceland	Nepal
Colombia	Iran (Islamic Republic of)	Netherlands
	Iraq	New Zealand

Oman	Slovenia	Turkey
Pakistan	Solomon Islands	Turkmenistan
Palau	South Africa	United Arab Emirates
Paraguay	South Sudan	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Republic of Korea	Sri Lanka	Uzbekistan
Rwanda	Sudan	Venezuela (Bolivarian Republic of)
Saint Vincent and the Grenadines	Suriname	Viet Nam
Seychelles	Sweden	Yemen
Sierra Leone	Syrian Arab Republic	Zimbabwe
Singapore	Tajikistan	
Slovakia	Timor-Leste	
	Tunisia	

Non-Member States represented by observers

Holy See

Other observers

Palestine

United Nations

Joint United Nations Programme on HIV/AIDS
Office of the United Nations High Commissioner for Refugees
United Nations Children's Fund

Specialized agencies and related organizations

International Labour Organization
World Health Organization

Intergovernmental organizations

European Union
Council of Europe
International Organization of la Francophonie
Organization of Islamic Cooperation
Inter-Parliamentary Union

Other entities

Sovereign Military Order of Malta

National human rights institutions

Australian Human Rights Commission
National Council for Human Rights of Morocco
Equality and Human Rights Commission of Great Britain

Public Defender of Human Rights in Georgia
 German Institute for Human Rights
 Kenya Human Rights Commission
 French Commission on Human Rights
 International Coordinating Committee of National Human Rights Institutions
 South Africa Human Rights Commission (by video message)
 National Human Rights Commission of Mexico (by video message)
 National Human Rights Institution of Timor-Leste (by video message)

Non-governmental organizations

Action Canada for Population and Development	Canners International Permanent Committee
Action internationale pour la paix et le développement dans la région des Grands Lacs	Caritas Internationalis (International Confederation of Catholic Charities)
African Association of Education for Development	Center for Environmental and Management Studies
African Commission of Health and Human Rights Promoters	Center for Inquiry
African Technology Development Link	Center for Reproductive Rights, Inc.
African-American Society for Humanitarian Aid and Development	Centre for Human Rights and Peace Advocacy
Agence internationale pour le développement	Centrist Democratic International
Al Zubair Charitable Foundation	Centro Regional de Derechos Humanos y Justicia de Genero
Al-Hakim Foundation	Charitable Institute for Protecting Social Victims
Al-Haq, Law in the Service of Man	Child Helpline International
All-Russian Society of the Deaf	China Association for Preservation and Development of Tibetan Culture
American Association of Jurists	China NGO Network for International Exchanges
American Civil Liberties Union	Christian Action Research and Education
Amman Center for Human Rights Studies	CIVICUS – World Alliance for Citizen Participation
Amnesty International	Colombian Commission of Jurists
Arab Lawyers Union	Comité international pour le respect et l'application de la Charte africaine des droits de l'homme et des peuples
Arab NGO Network for Development	Commission of the Churches on International Affairs of the World Council of Churches
Arab Organization for Human Rights	Commission to Study the Organization of Peace
Asian Forum for Human Rights and Development	Company of the Daughters of Charity of St. Vincent De Paul
Asian Indigenous and Tribal Peoples Network	Conectas Direitos Humanos
Asian Legal Resource Centre	Consortium for Street Children
Association Apprentissage Sans Frontières	Coordinating Board of Jewish Organizations
Association Comunità Papa Giovanni XXIII	Defence for Children International
Association for Progressive Communications	Democracy Coalition Project
Association for the Prevention of Torture	Development Innovations and Networks
B'nai B'rith	
BADIL Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights	
Baha'i International Community	
Cairo Institute for Human Rights Studies	
Canadian HIV/AIDS Legal Network	

Dominicans for Justice and Peace –
 Order of Preachers
 European Centre for Law and Justice
 European Disability Forum
 European Law Students' Association
 European Region of the International
 Lesbian and Gay Federation
 European Union of Jewish Students
 European Union of Public Relations
 European Women's Lobby
 Federación de Asociaciones de Defensa
 y Promoción de los Derechos Humanos
 Federatie van Nederlandse Verenigingen
 tot Integratie Van Homoseksualiteit –
 COC Nederland
 Femmes Africa Solidarité
 Foodfirst Information and Action Network
 France Libertés : Fondation Danielle
 Mitterrand
 Franciscans International
 Fraternité Notre Dame, Inc.
 Freedom House
 Friedrich Ebert Foundation
 Friends World Committee for Consultation
 Front Line – International Foundation for
 the Protection of Human Rights
 Defenders
 General Arab Women Federation
 Geneva for Human Rights
 Geneva International Model United Nations
 German Catholic Bishops' Organisation
 for Development Cooperation
 Good Neighbors International
 Green Motherland
 HelpAge International
 Helsinki Foundation for Human Rights
 Himalayan Research and Cultural
 Foundation
 HOPE International
 Human Rights Advocates, Inc.
 Human Rights First
 Human Rights House Foundation
 Human Rights Information and
 Documentation Systems International
 Human Rights Watch
 Independent Centre for Research and
 Initiative for Dialogue
 Indian Council of Education
 Indian Council of South America
 Institute for Planetary Synthesis
 Institute for Women's Studies and Research
 International Association for Democracy
 in Africa
 International Association for Religious
 Freedom
 International Association of Democratic
 Lawyers
 International Association of Jewish
 Lawyers and Jurists
 International Association of Peace
 Messenger Cities
 International Association of Schools of
 Social Work
 International Bridges to Justice
 International Buddhist Foundation
 International Buddhist Relief Organisation
 International Catholic Child Bureau
 International Commission of Jurists
 International Committee for the Indians
 of the Americas (Switzerland)
 International Educational Development,
 Inc.
 International Federation for Human Rights
 Leagues
 International Federation of Journalists
 International Federation Terre Des Hommes
 International Fellowship of Reconciliation
 International Gay and Lesbian Human
 Rights Commission
 International Human Rights Association
 of American Minorities
 International Humanist and Ethical Union
 International Institute for Non-Aligned
 Studies
 International Institute for Peace
 International Institute of Mary Our Help
 of the Salesians of Don Bosco
 International Islamic Federation of Student
 Organizations
 International Lesbian and Gay Association
 International Movement against All Forms
 of Discrimination and Racism
 International Movement ATD Fourth World
 International Organization for the
 Development of Freedom of Education
 International Organization for the
 Elimination of All Forms of Racial
 Discrimination
 International Peace Bureau
 International Rescue Committee, Inc.
 International Service for Human Rights
 International Society for Human Rights
 International Union of Notaries
 International Volunteerism Organization
 for Women, Education and Development

International Youth and Student Movement
 for the United Nations
 Internet Society
 Iranian Elite Research Center
 Islamic Human Rights Commission
 Islamic Women's Institute of Iran
 Jammu and Kashmir Council for Human
 Rights
 Japanese Workers' Committee for Human
 Rights
 Jubilee Campaign
 Khiam Rehabilitation Center for Victims
 of Torture
 Lawyers' Rights Watch Canada
 Liberal International (World Liberal Union)
 Liberation
 Ligue internationale contre le racisme et
 l'antisémitisme
 Lutheran World Federation
 Maarij Foundation for Peace and
 Development
 Madre, Inc.
 Mandat International
 Medical Care Development International
 MINBYUN – Lawyers for a Democratic
 Society
 Mouvement contre le racisme et l'amitié
 entre les peuples
 Myochikai (Arigatou Foundation)
 National Association for the Advancement
 of Colored People
 Nonviolent Radical Party transnational
 and transparty
 Nord-Sud XXI
 Norwegian Refugee Council
 Organisation pour la communication en
 Afrique et de promotion de la
 coopération économique internationale
 Organization for Defending Victims of
 Violence
 Pax Romana
 Penal Reform International
 People's Solidarity for Participatory
 Democracy
 Permanent Assembly for Human Rights
 Physicians for Human Rights
 Plan International, Inc.
 Planetary Association for Clean Energy,
 Inc.
 Press Emblem Campaign
 Public Organization of Persons with
 Disabilities
 Regional Center for Human Rights and
 Gender Justice "Corporacion Humanas"
 Rencontre africaine pour la défense des
 droits de l'homme
 Reporters Without Borders
 Save a Child's Heart
 Save the Children International
 Servas International
 Social Service Agency of the Protestant
 Church in Germany
 Society for Threatened Peoples
 Soka Gakkai International
 Sudan Council of Voluntary Agencies
 The Charitable Institute for Protecting
 Social Victims
 Touro Law Center, Institute on Human
 Rights and the Holocaust
 Union of Arab Jurists
 United Nations Association of China
 United Nations Watch
 United Schools International
 United Towns Agency for North-South
 Cooperation
 Universal Esperanto Association
 Verein Sudwind Entwicklungspolitik
 VIVAT International
 Women's Federation for World Peace
 Women's Human Rights International
 Association
 Women's International League for Peace
 and Freedom
 Women's World Summit Foundation
 World Environment and Resources Council
 World Federation of Trade Unions
 World Federation of United Nations
 Associations
 World Muslim Congress
 World Organisation against Torture
 World Russian People's Council
 World Student Christian Federation
 World Vision International
 World Young Women's Christian
 Association

Приложение II

Повестка дня

- Пункт 1 Организационные и процедурные вопросы
- Пункт 2 Ежегодный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря
- Пункт 3 Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие
- Пункт 4 Ситуации в области прав человека, требующие внимания со стороны Совета
- Пункт 5 Правозащитные органы и механизмы
- Пункт 6 Универсальный периодический обзор
- Пункт 7 Положение в области прав человека в Палестине и на других оккупированных арабских территориях
- Пункт 8 Последующие меры и осуществление Венской декларации и Программы действий
- Пункт 9 Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанные с ними формы нетерпимости, последующие меры и осуществление Дурбанской декларации и Программы действий
- Пункт 10 Техническая помощь и создание потенциала

Приложение III

[Только на английском, испанском и французском языках]

Документы, выпущенные для девятнадцатой сессии

Documents issued in the general series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/19/1	1	Annotations to the agenda for the nineteenth session of the Human Rights Council
A/HRC/19/1/Corr.1	1	Corrigendum
A/HRC/19/1/Corr.2	1	Corrigendum
A/HRC/19/2	1	Report of the Human Rights Council on its nineteenth session
A/HRC/19/3	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Tajikistan
A/HRC/19/3/Add.1	6	Addendum
A/HRC/19/3/Add.1/Corr.1		Corrigendum
A/HRC/19/4	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on the United Republic of Tanzania
A/HRC/19/5	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Antigua and Barbuda
A/HRC/19/6	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Swaziland
A/HRC/19/6/Add.1	6	Addendum
A/HRC/19/7	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Trinidad and Tobago
A/HRC/19/7/Add.1	6	Addendum
A/HRC/19/8	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Thailand
A/HRC/19/8/Add.1	6	Addendum
A/HRC/19/9	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Ireland
A/HRC/19/9/Add.1	6	Addendum
A/HRC/19/10	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Togo
A/HRC/19/10/Add.1	6	Addendum

Documents issued in the general series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/19/11	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on the Syrian Arab Republic
A/HRC/19/11/Add.1	6	Addendum
A/HRC/19/12	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Venezuela (Bolivarian Republic of)
A/HRC/19/12/Add.1	6	Addendum
A/HRC/19/13	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Iceland
A/HRC/19/13/Add.1	6	Addendum
A/HRC/19/14	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Zimbabwe
A/HRC/19/15	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Lithuania
A/HRC/19/15/Add.1	6	Addendum
A/HRC/19/16	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Uganda
A/HRC/19/17	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Timor-Leste
A/HRC/19/18	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on the Republic of Moldova
A/HRC/19/18/Add.1	6	Addendum
A/HRC/19/19	6	Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Haiti
A/HRC/19/19/Add.1	6	Addendum
A/HRC/19/20	2, 7	Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the implementation of Human Rights Council resolutions S-9/1 and S-12/1
A/HRC/19/21	2	Annual report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/19/21/Add.1	2	Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the activities of her office in Guatemala
A/HRC/19/21/Add.2	2	Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the activities of her office in Bolivia (Plurinational State of)

Documents issued in the general series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/19/21/Add.3	2	Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the activities of her office in Colombia
A/HRC/19/21/Add.4	2	Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the human rights situation and the activities of her office, including technical cooperation, in Nepal
A/HRC/19/22	2	Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the question of human rights in Cyprus
A/HRC/19/23	2	Conclusions and recommendations of special procedures: report of the Secretary-General
A/HRC/19/24	2	Composition of the staff of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/19/25	2, 6	Report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the operations of the Voluntary Fund for participation in the universal periodic review: note by the Secretariat
A/HRC/19/26	2	Report of the Secretary-General on the United Nations Voluntary Fund for Victims of Torture
A/HRC/19/27	2, 3	Rights of Persons belonging to national or ethnic, religious and linguistic minorities: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/19/28	2	Report of the Secretary-General on measures taken to implement resolution 9/8 and on obstacles to its implementation, including recommendations for further improving the effectiveness of, harmonizing and reforming the treaty body system
A/HRC/19/29	2	Special Fund established by the Optional Protocol to the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment: note by the Secretary-General
A/HRC/19/30	2	Report of the United Nations Entity for the Empowerment of Women on the activities of the United Nations Trust Fund in Support of Actions to Eliminate Violence against Women: note by the Secretary-General

Documents issued in the general series

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/19/31	3	Joint workplan of the United Nations Entity for the Empowerment of Women and the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights: report of the Secretary-General
A/HRC/19/32	2, 3	Analytical compilation of the submissions received in writing and made at the consultation on the progress report on the draft guiding principles on extreme poverty and human rights: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/19/33	2, 3	Thematic study of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the impact of unilateral coercive measures on the enjoyment of human rights, including recommendations on actions aimed at ending such measures
A/HRC/19/34	2, 3	Analytical study on the relationship between human rights and the environment: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/19/34/Corr.1		Corrigendum
A/HRC/19/35	2, 3	Report of the United Nations High Commissioner for Human on the protection and promotion of the rights of children working and/or living on the street
A/HRC/19/36	2, 3	Thematic study by the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights on participation in political and public life by persons with disabilities
A/HRC/19/37	2, 3	The protection of human rights in the context of human immunodeficiency virus (HIV) and acquired immune deficiency syndrome (AIDS): report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/19/38	2, 3	Summary of the Human Rights Council panel discussion on the issue of human rights of victims of terrorism: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/19/39	2, 3	Summary of the panel discussion of the Human Rights Council on the theme: "The way forward in the realization of the right to development: between policy and practice": report of the United Nations High Commissioner for Human Rights

Documents issued in the general series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/19/40	2, 3	Summary of the Human Rights Council panel discussion on the promotion and protection of human rights in the context of peaceful protests prepared by the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/19/41	2, 8	Discriminatory laws and practices and acts of violence against individuals based on their sexual orientation and gender identity: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/19/42	2, 3	Comprehensive study on the negative impact of the non-repatriation of funds of illicit origin to the countries of origin on the enjoyment of human rights, in particular economic, social and cultural rights: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/16/42/Corr.1		Corrigendum
A/HRC/19/43	2, 3	Human rights and arbitrary deprivation of nationality: report of the Secretary-General
A/HRC/19/44	3, 7, 9, 10	Communications report of special procedures
A/HRC/16/45	2, 3	The right to development: report of the Secretary-General and the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/19/46	2, 7	Human rights in the occupied Syrian Golan: report of the Secretary-General
A/HRC/19/46/Add.1	2, 7	Addendum
A/HRC/19/47	2, 10	Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the situation of human rights in Afghanistan and technical assistance achievements in the field of human rights
A/HRC/19/48	2, 10	Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the human rights situation and the activities of her Office in the Democratic Republic of the Congo
A/HRC/19/49	2, 10	Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the situation of human rights in Guinea
A/HRC/19/50	3, 6	Compilation prepared by the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights in accordance with paragraph 10 of Human Rights Council resolution 16/22

Documents issued in the general series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/19/51	2, 10	Report of the United Nations High Commissioner on the situation of human rights in Yemen
A/HRC/19/52	3	Report of the open-ended Working Group on the Right to Development on its twelfth session
A/HRC/19/52/Corr.1		Corrigendum
A/HRC/19/53	3	Report of the Special Rapporteur on adequate housing as a component of the right to an adequate standard of living, and on the right to non-discrimination in this context
A/HRC/19/53/Add.1	3	Mission to Argentina
A/HRC/19/53/Add.2	3	Mission to Algeria
A/HRC/19/53/Add.3	3	Mission to Algeria: comments by the State on the report of the Special Rapporteur (French only)
A/HRC/19/54	3	Report of the Special Rapporteur on the human rights of internally displaced persons
A/HRC/19/54/Add.1	3	Mission to Maldives
A/HRC/19/54/Add.2	3	Mission to Kenya
A/HRC/19/55	3	Report of the Special Rapporteur on the situation of human rights defenders
A/HRC/19/55/Add.1	3	Mission to India
A/HRC/19/55/Add.2	3	Observations on communications
A/HRC/19/56	3	Report of the independent expert on minority issues
A/HRC/19/56/Add.1	3	Mission to Rwanda
A/HRC/19/56/Add.2	3	Mission to Bulgaria
A/HRC/19/56/Add.2/Corr.1		Corrigendum
A/HRC/19/57	3	Report of the Working Group on Arbitrary Detention
A/HRC/19/57/Add.1	3	Opinions adopted by the Working Group on Arbitrary Detention
A/HRC/19/57/Add.2	3	Mission to Georgia
A/HRC/19/57/Add.3	3	Mission to Germany
A/HRC/19/57/Add.4	3	Mission to Georgia: comments by the State on the report of the Working Group

Documents issued in the general series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>
A/HRC/19/58/Rev.1	3 Report of the Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances
A/HRC/19/58/Add.1	3 Mission to Timor-Leste
A/HRC/19/58/Add.2	3 Mission to Mexico
A/HRC/19/58/Add.3	3 Mission to the Congo
A/HRC/19/58/Add.4	3 Follow-up to country missions
A/HRC/19/59	3 Report of the Special Rapporteur on the right to food
A/HRC/19/59/Corr.1	Corrigendum
A/HRC/19/59/Corr.2	Corrigendum
A/HRC/19/59/Add.1	3 Mission to China
A/HRC/19/59/Add.2	3 Mission to Mexico
A/HRC/19/59/Add.3	3 Mission to South Africa
A/HRC/19/59/Add.4	3 Mission to Madagascar
A/HRC/19/59/Add.5	3 Guiding principles on human rights impact assessments of trade and investment agreements
A/HRC/19/59/Add.6	3 Mission to South Africa: comments by the State on the report of the Special Rapporteur
A/HRC/19/60	3 Report of the Special Rapporteur on freedom of religion or belief
A/HRC/19/60/Add.1	3 Mission to Paraguay
A/HRC/19/60/Add.2	3 Mission to the Republic of Moldova
A/HRC/19/60/Add.3	3 Mission to the Republic of Moldova: comments by the State on the report of the Special Rapporteur
A/HRC/19/61	3 Report of the Special Rapporteur on torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment
A/HRC/19/61/Add.1	3 Mission to Tunisia
A/HRC/19/61/Add.2	3 Mission to Kyrgyzstan
A/HRC/19/61/Add.3	3 Follow-up to country missions
A/HRC/19/61/Add.4	3 Observations on communications
A/HRC/19/61/Add.5	3 Mission to Kyrgyzstan: comments by the State on the report of the Special Rapporteur

Documents issued in the general series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>
A/HRC/19/62	3 Report of the Special Rapporteur on the promotion and protection of human rights and fundamental freedoms while countering terrorism: note by the Secretariat
A/HRC/19/63	3 Report of the Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography
A/HRC/19/63/Corr.1	Corrigendum
A/HRC/19/63/Add.1	3 Mission to Mauritius
A/HRC/19/63/Add.2	3 Mission to France
A/HRC/19/64	3 Annual report of the Special Representative of the Secretary-General on Violence against Children
A/HRC/19/65	4 Report of the Special Rapporteur on the situation of human rights in the Democratic People's Republic of Korea
A/HRC/19/66	4 Report of the Special Rapporteur on the situation of human rights in the Islamic Republic of Iran
A/HRC/19/67	4 Progress report of the Special Rapporteur on the situation of human rights in Myanmar
A/HRC/19/68	4 Report of the commission of inquiry to investigate all alleged violations of international human rights law in Libya
A/HRC/19/69	4 Report of the independent international commission of inquiry on the Syrian Arab Republic
A/HRC/19/70	5 Report of the 2011 Social Forum
A/HRC/19/71	5 Recommendations of the Forum on Minority Issues at its fourth session: guaranteeing the rights of minority women and girls
A/HRC/19/72	10 Report of the independent expert on the situation of human rights in Côte d'Ivoire
A/HRC/19/73	5 Study of the Human Rights Council Advisory Committee on severe malnutrition and childhood diseases, with children affected by noma as an example
A/HRC/19/74	5 Study of the Human Rights Council Advisory Committee on the enhancement of international cooperation in the field of human rights

Documents issued in the general series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>
A/HRC/19/75	5 Final study of the Human Rights Council Advisory Committee on the advancement of the rights of peasants and other people working in rural areas
A/HRC/19/76	7 Report of the Special Rapporteur on the situation of human rights in the Palestinian territories occupied since 1967: note by the Secretariat
A/HRC/19/77	9 Report of the Intergovernmental Working Group on the Effective Implementation of the Durban Declaration and Programme of Action on its ninth session
A/HRC/19/78	9 Report of the Ad Hoc Committee on the Elaboration of Complementary Standards on its fourth session: note by the secretariat
A/HRC/19/79	2, 4 Report of the United Nations High Commissioner on the implementation of Human Rights Council resolution S-17/1
A/HRC/19/80	2, 4 Report of the Secretary-General on the implementation of Human Rights Council resolution S-18/1
A/HRC/19/81	1 Election of members of the Human Rights Council Advisory Committee: note by the Secretary-General
A/HRC/19/82	2 Report of the Secretary- General on the situation of human rights in the Islamic Republic of Iran
A/HRC/16/15	6 Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on the Libyan Arab Jamahiriya
A/HRC/16/15/Add.1	6 Addendum

Documents issued in the limited series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>
A/HRC/19/L.1	1 The escalating grave human rights violations and the deteriorating humanitarian situation in the Syrian Arab Republic
A/HRC/19/L.2	2 Promoting reconciliation and accountability in Sri Lanka
A/HRC/19/L.3	7 Human rights in the occupied Syrian Golan

Documents issued in the limited series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>
A/HRC/19/L.4	3 Adequate housing as a component of the right to an adequate standard of living in the context of disaster settings
A/HRC/19/L.5/Rev.1	3 Integrity of the judicial system
A/HRC/19/L.6	10 Terms of reference for the Voluntary Technical Assistance Trust Fund to Support the Participation of Least Developed Countries and Small Island Developing States in the work of the Human Rights Council
A/HRC/19/L.7	9 Combating intolerance, negative stereotyping and stigmatization of, and discrimination, incitement to violence and violence against, persons based on religion or belief
A/HRC/19/L.8 and Rev.1	3 Human rights and the environment
A/HRC/19/L.9 and Rev.1	3 Rights of persons with disabilities: participation in political and public life
A/HRC/19/L.10 and Rev.1	3 Question of the realization in all countries of economic, social and cultural rights
A/HRC/19/L.11	5 Forum on Minority Issues
A/HRC/19/L.12	3 Human rights and unilateral coercive measures
A/HRC/19/L.13 and Rev.1	3 Enhancement of international cooperation in the field of human rights
A/HRC/19/L.14	3 The right to development
A/HRC/19/L.15	10 Situation of human rights in the Democratic Republic of the Congo and strengthening technical cooperation and advisory services
A/HRC/19/L.16 and Rev.1	3 The negative impact of the non-repatriation of funds of illicit origin to the countries of origin on the enjoyment of human rights
A/HRC/19/L.17	3 The promotion and protection of human rights in the context of peaceful protests
A/HRC/19/L.18	3 Special Rapporteur in the field of cultural rights
A/HRC/19/L.19	2 Composition of staff of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/19/L.20	5 The Social Forum
A/HRC/19/L.21	3 The right to food

Documents issued in the limited series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/19/L.22	4	Situation of human rights in the Islamic Republic of Iran
A/HRC/19/L.23	3	Freedom of religion or belief
A/HRC/19/L.24	3	Birth registration and the right of everyone to recognition everywhere as a person before the law
A/HRC/19/L.25 and Rev.1	3	Protection of human rights and fundamental freedoms while countering terrorism
A/HRC/19/L.26	3	The role of good governance in the promotion and protection of human rights
A/HRC/19/L.27	3	Human rights, democracy and the rule of law
A/HRC/19/L.28 and Rev.1	10	Assistance to Somalia in the field of human rights
A/HRC/19/L.29	4	Situation of human rights in the Democratic People's Republic of Korea
A/HRC/19/L.30 and Rev.1	4	The situation of human rights in Myanmar
A/HRC/19/L.31	3	Rights of the child
A/HRC/19/L.32	10	Situation of human rights in Haiti
A/HRC/19/L.33	7	Right of the Palestinian people to self-determination
A/HRC/19/L.34	7	Human rights situation in the Occupied Palestinian Territory, including East Jerusalem
A/HRC/19/L.35	7	Israeli settlements in the Occupied Palestinian Territory, including East Jerusalem, and in the Occupied Syrian Golan
A/HRC/19/L.36	7	Follow-up to the report of the United Nations Fact-Finding Mission on the Gaza Conflict
A/HRC/19/L.37 and Rev.1	10	Technical assistance and capacity-building for Yemen in the field of human rights
A/HRC/19/L.38	4	Situation of human rights in the Syrian Arab Republic
A/HRC/19/L.39	10	Assistance for Libya in the field of human rights
A/HRC/19/L.40	10	Strengthening of technical cooperation and advisory services in Guinea
A/HRC/19/L.41	5	Amendment to draft resolution A/HRC/19/L.11
A/HRC/19/L.42	5	Idem

Documents issued in the Government series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>
A/HRC/19/G/1	4 Note verbale dated 1 February 2012 from the Permanent Mission of the Democratic People's Republic of Korea to the United Nations Office at Geneva addressed to the President of the Human Rights Council
A/HRC/19/G/2	4 Note verbale dated 27 December 2011 from the Permanent Mission of the Syrian Arab Republic to the United Nations Office at Geneva addressed to the President of the Human Rights Council
A/HRC/19/G/3	4 Note verbale dated 26 February 2012 from the Permanent Mission of the Republic of Azerbaijan to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the President of the Human Rights Council
A/HRC/19/G/4	4 Note verbale dated 10 February 2012 from the Permanent Mission of the Syrian Arab Republic to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/19/G/5	6 Note verbale dated 31 January 2012 from the Permanent Mission of the Syrian Arab Republic to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/19/G/6	3 Note verbale dated 6 March 2012 from the Permanent Mission of Mauritius to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/19/G/7	1 Note verbale dated 1 March 2012 from the Permanent Mission of Uganda to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the secretariat of the Human Rights Council
A/HRC/19/G/8	6 Note verbale dated 28 February 2012 from the Permanent Mission of Azerbaijan to the United Nations and other international organizations in Geneva addressed to the President of the Human Rights Council

Documents issued in the Government series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/19/G/8/Rev.1	6	Note verbale dated 17 January 2012 from the Permanent Mission of Azerbaijan to the United Nations and other international organizations in Geneva addressed to the President of the Human Rights Council
A/HRC/19/G/9	2	Letter dated 12 March 2012 from the Permanent Representative of Israel to the United Nations and other international organizations in Geneva addressed to the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/19/G/10	4	Note verbale dated 12 March 2012 from the Permanent Representative of the Republic of Armenia addressed to the President of the Human Rights Council
A/HRC/19/G/11	3	Note verbale dated 15 March 2012 from the Permanent Mission of Bulgaria to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the secretariat of the Human Rights Council
A/HRC/19/G/12	1	Note verbale dated 15 March 2012 from the Permanent Mission of Serbia to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
A/HRC/19/G/13	3	Letter dated 16 March 2012 from the Permanent Representative of Singapore to the United Nations addressed to the President of the Human Rights Council
A/HRC/19/G/14	3	Note verbale dated 19 March 2012 from the Permanent Mission of the Republic of Belarus to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the secretariat of the Human Rights Council
A/HRC/19/G/15	2, 10	Note verbale dated 16 March 2012 from the Permanent Mission of Yemen to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the President of the Human Rights Council
A/HRC/19/G/16	2	Note verbale dated 21 March 2012 from the Permanent Mission of Turkey to the United Nations Office at Geneva and other international organizations in Switzerland addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights

Documents issued in the Government series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>
A/HRC/19/G/17	4 Note verbale dated 23 March 2012 from the Permanent Mission of Myanmar to the United Nations Office at Geneva addressed to the secretariat of the Human Rights Council
A/HRC/19/G/18	4 Note verbale dated 12 April 2012 from the Permanent Mission of Myanmar to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the secretariat of the Human Rights Council
A/HRC/19/G/19	2 Letter dated 25 July 2012 from the Permanent Representative of Cyprus to the United Nations Office at Geneva addressed to the President of the Human Rights Council

Documents issued in the non-governmental organization series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>
A/HRC/19/NGO/1	7 Written statement submitted by the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (EAFORD), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/2	3 Written statement submitted by the Friends World Committee for Consultation, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/19/NGO/3	4 Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/4	3 <i>Idem</i>
A/HRC/19/NGO/5	3 <i>Idem</i>
A/HRC/19/NGO/6	4 Written statement submitted by Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/19/NGO/7	5 Written statement submitted by Liberation, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/19/NGO/8	3 <i>Idem</i>
A/HRC/19/NGO/9	7 Written statement submitted by Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, a non-governmental organization on the roster

Documents issued in the non-governmental organization series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>
A/HRC/19/NGO/10	4 Written statement submitted by the Jubilee Campaign, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/11	3 Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/12	4 Written statement submitted by the Jubilee Campaign, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/13	3 Written statement submitted by Reporters Sans Frontières International – Reporters Without Borders International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/14	6 Written statement submitted by the Society Studies Centre, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/15	3 Written statement submitted by the Human Rights Advocates, Inc., a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/16	4 Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/17	3 Written statement submitted by the Jammu and Kashmir Council for Human Rights, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/18	4 Idem
A/HRC/19/NGO/19	3 Written statement submitted by Human Rights Advocates, Inc., a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/20	3 Idem
A/HRC/19/NGO/21	3 Idem
A/HRC/19/NGO/22	3 Idem
A/HRC/19/NGO/23	3 Written statement submitted by the Friends World Committee for Consultation (Quakers), a non-governmental organization in general consultative status

Documents issued in the non-governmental organization series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>
A/HRC/19/NGO/24	5 Joint written statement submitted by the Friends World Committee for Consultation (Quakers), a non-governmental organization in general consultative status, and Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/25	2 Joint written statement submitted by Caritas Internationalis (International Confederation of Catholic Charities), a non-governmental organization in general consultative status, and Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/26	2 Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/27	9 Written statement submitted by Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/19/NGO/28	7 Joint written statement submitted by the Women's International Democratic Federation, a non-governmental organization in general consultative status, and the Federation of Cuban Women, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/29	4 Joint written statement submitted by France Libertés – Fondation Danielle Mitterrand, the Marangopoulos Foundation for Human Rights, the Women's Human Rights International Association, the Women's International League for Peace and Freedom, non-governmental organizations in special consultative status, International Educational Development, Inc., and Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, non-governmental organizations on the roster
A/HRC/19/NGO/30	3 Written statement submitted by the International Federation Terre des Hommes, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/31	3 Written statement submitted by the American Civil Liberties Union, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/32	3 Written statement submitted by Human Rights Advocates, Inc., a non-governmental organization in special consultative status

Documents issued in the non-governmental organization series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>
A/HRC/19/NGO/33	4 Exposición escrita presentada por Asociación Americana de Juristas, organización no gubernamental reconocida como entidad consultiva especial
A/HRC/19/NGO/34	3 Exposé écrit présenté par International Federation of Action by Christians for the Abolition of Torture, organisation non gouvernementale dotée du statut consultative spécial
A/HRC/19/NGO/35	4 Joint written statement submitted by the Nonviolent Radical Party transnational and transparty, a non-governmental organization in general consultative status, and the Women's Human Rights International Association, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/36	10 Written statement submitted by International Educational Development, Inc., a non-governmental organization on the roster
A/HRC/19/NGO/37	4 Idem
A/HRC/19/NGO/38	3 Idem
A/HRC/19/NGO/39	3 Idem
A/HRC/19/NGO/40	4 Idem
A/HRC/19/NGO/41	4 Idem
A/HRC/19/NGO/42	3 Written statement submitted by the National Association for the Advancement of Colored People, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/43	2 Joint written statement submitted by Caritas Internationalis (International Confederation of Catholic Charities), New Humanity, non-governmental organizations in general consultative status and Association Points-Coeur, Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII, the Company of the Daughters of Charity of St. Vincent de Paul, the Dominicans for Justice and Peace – Order of Preachers, the International Organization for the Right to Education and Freedom of Education (OIDEI), and the World Union of Catholic Women's Organisations, non-governmental organizations in special consultative status

Documents issued in the non-governmental organization series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>
A/HRC/19/NGO/44	3 Written statement submitted by the Friends World Committee for Consultation, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/19/NGO/45	3 Joint written statement submitted by Caritas Internationalis (International Confederation of Catholic Charities) and New Humanity, non-governmental organizations in general consultative status, and Association Points-Coeur, Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII, Dominicans for Justice and Peace – Order of Preachers, the International Catholic Child Bureau, the International Organization for the Right to Education and Freedom of Education (OIDEI), the International Volunteerism Organization for Women, Education and Development – VIDES, and Istituto Internazionale Maria Ausiliarice delle Salesiane di Don Bosco and Fondazione Marista per la Solidarietà Internazionale, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/19/NGO/46	3 Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/19/NGO/47	3 Idem
A/HRC/19/NGO/48	3 Idem
A/HRC/19/NGO/49	3 Idem
A/HRC/19/NGO/50	4 Idem
A/HRC/19/NGO/51	3 Idem
A/HRC/19/NGO/52	3 Idem
A/HRC/19/NGO/53	4 Idem
A/HRC/19/NGO/54	3 Idem
A/HRC/19/NGO/55	4 Idem
A/HRC/19/NGO/56	4 Written statement submitted by the Jubilee Campaign, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/57	4 Written statement submitted by the Nonviolent Radical Party transnational and transparty, a non-governmental organization in general consultative status

Documents issued in the non-governmental organization series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>
A/HRC/19/NGO/58	3 Written statement submitted by the Federation of Western Thrace Turks in Europe, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/59	3 Written statement submitted by the Himalayan Research and Cultural Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/60	4 Written statement submitted by the Maarij Foundation for Peace and Development (MFPD), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/61	3 Written statement submitted by the Commonwealth Human Rights Initiative, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/62	3 Written statement submitted by Franciscans International, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/19/NGO/63	3 Joint written statement submitted by Caritas Internationalis (International Confederation of Catholic Charities), a non-governmental organization in general consultative status, and Association Points-Coeur, Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII, Dominicans for Justice and Peace – Order of Preachers, the International Volunteerism Organization for Women, Education and Development – VIDES, Istituto Internazionale Maria Ausiliarice delle Salesiane di Don Bosco, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/19/NGO/64	4 Written statement submitted by the Asian Forum for Human Rights and Development, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/65	3 Written statement submitted by Verein Sudwind Entwicklungspolitik, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/66	3 Written statement submitted by Franciscans International, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/19/NGO/67	7 Written statement submitted by the BADIL Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights, a non-governmental organization in special consultative status

Documents issued in the non-governmental organization series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>
A/HRC/19/NGO/68	3 Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/69	3 Written statement submitted by Fondation Danielle Mitterrand France-Libertés, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/70	7 Joint written statement submitted by Al-Haq, Law in the Service of Man, the Al Mezan Centre for Human Rights, the BADIL Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights and the Women's Centre for Legal Aid and Counselling, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/19/NGO/71	3 Written statement submitted by Fondation Danielle Mitterrand – France Libertés, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/72	3 Joint written statement submitted by France Libertés – Fondation Danielle Mitterrand, the American Association of Jurists and the Society for Threatened Peoples, non-governmental organizations in special consultative status, and Survival International, Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples and International Educational Development, Inc., non-governmental organizations on the roster
A/HRC/19/NGO/73	2 Written statement submitted by the International Commission of Jurists, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/74	3 Idem
A/HRC/19/NGO/75	3 Written statement submitted by Defence for Children International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/76	3 Written statement submitted by the Cairo Institute for Human Rights Studies, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/77	4 Idem

Documents issued in the non-governmental organization series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>
A/HRC/19/NGO/78	6 Written statement submitted by the International Federation of ACAT (Action by Christians for the Abolition of Torture), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/79	3 Written statement submitted by the Cairo Institute for Human Rights Studies, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/80	3 Written statement submitted by the International Human Rights Association of American Minorities (IHRAAM), a non-governmental organization on the roster
A/HRC/19/NGO/81	6 Written statement submitted by the International Federation of ACAT (Action by Christians for the Abolition of Torture), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/82	3 Written statement submitted by the Cairo Institute for Human Rights Studies, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/83	3 Exposé écrit présenté par Reporters Sans Frontières International, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial
A/HRC/19/NGO/84	3 Joint written statement submitted by Franciscans International, a non-governmental organization in general consultative status, and the Marist International Solidarity Foundation – ONLUS, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/85	3 Written statement submitted by the International Human Rights Association of American Minorities (IHRAAM), a non-governmental organization on the roster
A/HRC/19/NGO/86	4 Written statement submitted by the Human Rights House Foundation, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/87	3 Written statement submitted by the Cairo Institute for Human Rights Studies, a non-governmental organization in special consultative status

Documents issued in the non-governmental organization series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>
A/HRC/19/NGO/88	3 Written statement submitted by Pax Romana (International Catholic Movement for Intellectual and Cultural Affairs and International Movement of Catholic Students), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/89	3 Written statement submitted by the International Human Rights Association of American Minorities, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/19/NGO/90	3 Written statement submitted by the Press Emblem Campaign, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/91	6 Written statement submitted by the International Planned Parenthood Federation, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/19/NGO/92	4 Joint written statement submitted by the Human Rights House Foundation, BABE (Be Active, Be Emancipated) and the Helsinki Foundation for Human Rights, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/19/NGO/93	3 Exposé écrit présenté par Defence for Children International, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial
A/HRC/19/NGO/94	6 Joint written statement submitted by CIVICUS World Alliance for Citizen Participation, a non-governmental organization in general consultative status, the Center for Economic and Social Rights, a non-governmental organization in special consultative status, and the Arab NGO Network for Development, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/19/NGO/95	3 Written statement submitted by Lawyers Rights Watch Canada, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/96	4 Written statement submitted by Pax Romana (International Catholic Movement for Intellectual and Cultural Affairs and International Movement of Catholic Students), a non-governmental organization in special consultative status

Documents issued in the non-governmental organization series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>
A/HRC/19/NGO/97	4 Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/98	3 Written statement submitted by the Consortium for Street Children, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/99	4 Written statement submitted by the Cairo Institute for Human Rights Studies, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/100	3 Written statement submitted by Plan International, Inc., a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/101	4 Written statement submitted by the International Centre against Censorship, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/19/NGO/102	3 Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/103	3 Written statement submitted by the World Organisation against Torture, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/104	4 Written statement submitted by International Educational Development, Inc., a non-governmental organization on the roster
A/HRC/19/NGO/105	7 Written statement submitted by the Cairo Institute for Human Rights Studies, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/106	3 <i>Idem</i>
A/HRC/19/NGO/107	4 <i>Idem</i>
A/HRC/19/NGO/108	3 Written statement submitted by Liberal International (World Liberal Union), a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/19/NGO/109	3 Written statement submitted by Lawyers Rights Watch Canada, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/110	4 Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status

Documents issued in the non-governmental organization series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>
A/HRC/19/NGO/111	3 Joint written statement submitted by the Women's Federation for World Peace International, a non-governmental organization in general consultative status, the Pan Pacific and South East Asia Women's Association and the Universal Peace Federation, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/19/NGO/112	4 Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/113	3 Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/114	3 <i>Idem</i>
A/HRC/19/NGO/115	3 <i>Idem</i>
A/HRC/19/NGO/116	3 <i>Idem</i>
A/HRC/19/NGO/117	3 Written statement submitted by the International Human Rights Association of American Minorities (IHRAAM), a non-governmental organization on the roster
A/HRC/19/NGO/118	9 <i>Idem</i>
A/HRC/19/NGO/119	3 Exposición escrita presentada por la Permanent Assembly for Human Rights, organización no gubernamental reconocida como entidad consultiva especial
A/HRC/19/NGO/120	3 Written statement submitted by the International NGO Forum on Indonesian Development (INFID), a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/121	3 Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/122	3 Written statement submitted by Front Line – the International Foundation for the Protection of Human Rights Defenders, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/123	4 Written statement submitted by the International Movement against All Forms of Discrimination and Racism (IMADR), a non-governmental organization in special consultative status

Documents issued in the non-governmental organization series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>
A/HRC/19/NGO/124	3 Written statement submitted by the International Society for Human Rights, a non-governmental organization on the roster
A/HRC/19/NGO/125	2 Written statement submitted by Nord-Sud XXI, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/126	3 Written statement submitted by the International Association for Religious Freedom, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/19/NGO/127	3 Written statement submitted by the International Association for Religious Freedom, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/19/NGO/128	3 Exposé écrit présenté par Reporters Sans Frontières International, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial
A/HRC/19/NGO/129	3 Written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/130	9 Idem
A/HRC/19/NGO/131	3 Idem
A/HRC/19/NGO/132	3 Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/133	3 Written statement submitted by the International Rescue Committee, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/134	4 Written statement submitted by the Helsinki Foundation for Human Rights, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/135	6 Written statement submitted by the International Trade Union Confederation, a non-governmental organization in general consultative status

Documents issued in the non-governmental organization series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/19/NGO/136	2, 4	Joint written statement submitted by the International Youth and Student Movement for the United Nations and the Women's International Democratic Federation, non-governmental organizations in general consultative status, the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, the Union of Arab Jurists, the Arab Lawyers Union, the General Arab Women Federation, the International Association of Democratic Lawyers, Nord-Sud XXI, the United Towns Agency for North-South Cooperation, Indian Movement "Tupaj Amaru", the Asian Women Human Rights Council and Organisation pour la communication en Afrique et de promotion de la coopération économique internationale – OCAPROCE International, non-governmental organizations in special consultative status, and International Educational Development, Inc., a non-governmental organization on the roster
A/HRC/19/NGO/137	3	Idem
A/HRC/19/NGO/138	3	Idem
A/HRC/19/NGO/139	4	Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/140	7	Joint written statement submitted by the International Youth and Student Movement for the United Nations and the Women's International Democratic Federation, non-governmental organizations in general consultative status, the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, the Union of Arab Jurists, the Arab Lawyers Union, the General Arab Women Federation, the International Association of Democratic Lawyers, Nord-Sud XXI, the United Towns Agency for North-South Cooperation, Indian Movement "Tupaj Amaru", the Asian Women Human Rights Council and Organisation pour la communication en Afrique et de promotion de la coopération économique internationale – OCAPROCE International, non-governmental organizations in special consultative status, and International Educational Development, Inc., a non-governmental organization on the roster

Documents issued in the non-governmental organization series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>
A/HRC/19/NGO/141	4 Joint written statement submitted by the General Arab Women Federation, the Union of Arab Jurists, the Arab Lawyers Union, Nord-Sud XXI, the United Towns Agency for North-South Cooperation and Indian Movement “Tupaj Amaru”, non-governmental organizations in special consultative status
A/HRC/19/NGO/142	3 Joint written statement submitted by the International Youth and Student Movement for the United Nations and the Women’s International Democratic Federation, non-governmental organizations in general consultative status, the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, the Union of Arab Jurists, the Arab Lawyers Union, the General Arab Women Federation, the International Association of Democratic Lawyers, Nord-Sud XXI, the United Towns Agency for North-South Cooperation, Indian Movement “Tupaj Amaru”, the Asian Women Human Rights Council and Organisation pour la communication en Afrique et de promotion de la coopération économique internationale – OCAPROCE International, non-governmental organizations in special consultative status, and International Educational Development, Inc., a non-governmental organization on the roster
A/HRC/19/NGO/143	3 Idem
A/HRC/19/NGO/144	3 Idem
A/HRC/19/NGO/145	3 Idem
A/HRC/19/NGO/146	3 Idem
A/HRC/19/NGO/147	3 Idem
A/HRC/19/NGO/148	6 Written statement submitted by the International Federation of Human Rights Leagues, a non-governmental organization in special consultative status

Documents issued in the non-governmental organization series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/19/NGO/149	3, 4	Joint written statement submitted by the International Youth and Student Movement for the United Nations and the Women's International Democratic Federation, non-governmental organizations in general consultative status, the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, the Union of Arab Jurists, the Arab Lawyers Union, the General Arab Women Federation, the International Association of Democratic Lawyers, Nord-Sud XXI, the United Towns Agency for North-South Cooperation, Indian Movement "Tupaj Amaru", the Asian Women Human Rights Council and Organisation pour la communication en Afrique et de promotion de la coopération économique internationale – OCAPROCE International, non-governmental organizations in special consultative status, and International Educational Development, Inc., a non-governmental organization on the roster
A/HRC/19/NGO/150	8	Written statement submitted by the Canadian HIV/AIDS Legal Network, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/151	9	Written statement submitted by the China NGO Network for International Exchanges, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/19/NGO/152	3	Written statement submitted by the China Society for Human Rights Studies, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/19/NGO/153	3	Written statement submitted by the China NGO Network for International Exchanges, a non-governmental organization in general consultative status
A/HRC/19/NGO/154	2	Written statement submitted by the International Fellowship of Reconciliation, a non-governmental organization in special consultative status

Documents issued in the national institutions series

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/19/NI/1	3	Information presented by the South African Human Rights Commission: note by the Secretariat
A/HRC/19/NI/2	6	Information presented by the Australian Human Rights Commission: note by the Secretariat
A/HRC/19/NI/3	3	Information presented by the Equality and Human Rights Commission of Great Britain: note by the Secretariat
A/HRC/19/NI/4	6	Information presented by the National Commission on Human Rights and Freedoms of Cameroon: note by the Secretariat
A/HRC/19/NI/5	6	Idem
A/HRC/19/NI/6	10	Idem
A/HRC/19/NI/7	3	Information presented by the National Human Rights Institution of Timor-Leste: note by the Secretariat

Приложение IV

Список членов Консультативного комитета и продолжительность срока их полномочий

<i>Член Комитета</i>	<i>Срок истечения полномочий</i>
Мигель д'Эското Брокман (Никарагуа)	2012 год
Хосе Антонио Бенгоа Кабельо (Чили)	2013 год
Лоранс Буассон де Шазурн (Франция)	2014 год
Чэнь Шицу (Китай)	2012 год
Чун Чинсен (Республика Корея)	2013 год
Вольфганг Стефан Хайнц (Германия)	2013 год
Латиф Хусейнов (Азербайджан)	2014 год
Альфред Нтундугуру Карокора (Уганда)	2013 год
Владимир Карташкин (Российская Федерация)	2013 год
Обиора Чинеду Окафор (Нигерия)	2014 год
Антониа Рейес Прадо (Гватемала)	2014 год
Сесилия Рашель В. Кисумбинг (Филиппины)	2015 год
Шигеки Сакамото (Япония)	2013 год
Дхируджалл Барамлалл Ситулсинг (Маврикий)	2014 год
Ахмер Биал Суфи (Пакистан)	2014 год
Халима Эмбарек Варзази (Марокко)	2012 год
Жан Зиглер (Швейцария)	2012 год
Мона Зульфикар (Египет)	2013 год

Приложение V

Мандатарии специальных процедур, назначенные Советом по правам человека на его девятнадцатой сессии

Специальный докладчик по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению и гарантиям неповторения

Пабло Де Грейфф (Колумбия)

Экспертный механизм по правам коренных народов

Данфред Титус (Южная Африка)

Независимый эксперт по вопросу о поощрении демократического и справедливого международного порядка

Альфред Де Сайас (Соединенные Штаты Америки)

Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Сирийской Арабской Республике

Паулу Пиньейру (Бразилия)

Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Судане

Машуд Бадерин (Нигерия)
